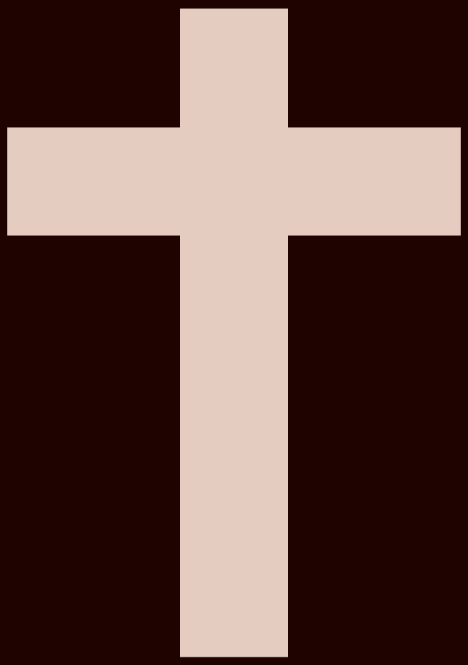
Kitab Suci Zabur dan Injil



Contextualized New Testament in the Malay language of Malaysia.

Kitab Suci Zabur dan Injil
Contextualized New Testament in the Malay language of Malaysia.

Copyright © 2013 Pengamat Kitab Mulia

Language: Bahasa Malaysia (Malay)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents.
For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2026 from source files dated 12 Dec 2025
648b665b-0b0d-5152-8152-17df023a0827

Contents

Matius 1
Markus 54
Lukas 87
Yahya 145
Kisah Para Rasul 186
Rom 239
1 Korintus 263
2 Korintus 285
Galatia 299
Efesus 307
Filipi 314
Kolose 320
1 Tesalonika 325
2 Tesalonika 330
1 Timotius 333
2 Timotius 339
Titus 344
Filemon 347
Ibrani 349
Yakobus 367
1 Petrus 373
2 Petrus 380
1 Yahya 384
2 Yahya 390
3 Yahya 391
Yuda 392
Wahyu 394

Matius

Salasilah Isa al-Masih

1 Inilah salasilah Isa al-Masih, keturunan Daud, keturunan Ibrahim.

2 Ibrahim beroleh anak yang dinamai Ishak,
Ishak beroleh Yakub,
dan Yakub beroleh Yudah serta
saudara-saudaranya.
3 Yudah beroleh Peres dan Zerah daripada isterinya Tamar,
Peres beroleh Hezron, dan Hezron
beroleh Ram.
4 Ram beroleh Aminadab,
Aminadab beroleh Nahason,
dan Nahason beroleh Salmon.
5 Salmon beroleh Boas daripada
isterinya Rahab,
Boas beroleh Obed daripada
isterinya Rut,
dan Obed beroleh Isai,
6 dan Isai beroleh Raja Daud.

Raja Daud beroleh Sulaiman daripada isteri Uria.
7 Sulaiman beroleh Rehabeam,
Rehabeam beroleh Abia,
dan Abia beroleh Asa.
8 Asa beroleh Yosafat,
Yosafat beroleh Yoram,
dan Yoram beroleh Uzia.
9 Uzia beroleh Yotam,
Yotam beroleh Ahaz,
dan Ahaz beroleh Hizkia.
10 Hizkia beroleh Manasye,
Manasye beroleh Amon,
dan Amon beroleh Yosia.
11 Yosia beroleh Yoyakhin dan
saudara-saudaranya sekitar masa mereka
dibawa sebagai tawanan di Babel.

12 Seterusnya, Yoyakhin beroleh Sealtiel,
dan Sealtiel beroleh Zerubabel.
13 Zerubabel beroleh Abihud,
Abihud beroleh Elyakim,
dan Elyakim beroleh Azur.
14 Azur beroleh Zadok,
Zadok beroleh Akhim,
dan Akhim beroleh Eliud.
15 Eliud beroleh Eleazar,
Eleazar beroleh Matan,
dan Matan beroleh Yakub.
16 Maka Yakub beroleh Yusuf, suami Maryam, Maryamlah yang melahirkan Isa yang
dipanggil al-Masih.

17 Dengan demikian, ada empat belas keturunan dari Ibrahim hingga ke Daud;
empat belas keturunan dari Daud hingga ke masa pembuangan di Babel; dan empat
belas keturunan dari masa itu hingga kelahiran al-Masih.

Kelahiran al-Masih

18 Inilah kisah kelahiran Isa al-Masih: Ibu-Nya, Maryam bertunang dengan Yusuf,
tetapi sebelum perkahwinan mereka dilangsungkan, Maryam mengandung melalui
kuasa Roh Suci.
19 Yusuf, seorang yang takwa dan berakhlak, tidak mahu memalukan Maryam di
mata masyarakat. Dia berniat memutuskan pertunangan mereka secara diam-diam.
20 Dia memikirkan hal itu sehalus-halusnya. Suatu malam dia bermimpi malaikat
Tuhan memperlihatkan diri kepadanya lalu berkata, 'Hai Yusuf keturunan Daud!
Janganlah takut mengambil Maryam sebagai isterimu. Dia mengandung melalui
kuasa Roh Suci.
21 Maryam akan melahirkan seorang anak lelaki. Namakanlah anak itu Isa. Dia
akan menyelamatkan umat-Nya daripada dosa mereka.'
22 Segala ini terjadi supaya berlakulah firman Tuhan melalui nabi-Nya:
23 'Seorang anak dara akan mengandung, dan melahirkan seorang anak lelaki,
maka Anak itu akan dipanggil Immanuel' bererti, 'Allah menyertai kita' dalam bahasa
Ibrani.
24 Apabila Yusuf terjaga, dia pun mematuhi apa yang disampaikan oleh malaikat
Tuhan itu lalu berkahwin dengan Maryam.
25 Tetapi Yusuf tidak menyentuh Maryam sebagai isterinya hinggalah Maryam
melahirkan Anak itu. Yusuf menamai Anak itu Isa.

2

Ahli ilmu bintang dari Timur

1 Isa dilahirkan di Baitlahim, Yudea, semasa pemerintahan Raja Herodes. Tidak
lama kemudian datanglah beberapa orang ahli ilmu bintang dari Timur ke
Baitulmaqdis.
2 Mereka bertanya, 'Di manakah Anak yang baru lahir, yang akan menjadi Raja
orang Yahudi? Kami melihat bintang-Nya muncul di Timur, dan kami datang hendak
menyembah-Nya.'
3 Apabila mendengar perkara itu, Raja Herodes berasa risau, begitu juga semua
penduduk Baitulmaqdis.
4 Raja Herodes memanggil semua ketua imam dan guru Taurat berhimpun lalu
bertanya, 'Raja yang dijanjikan oleh Allah itu, di manakah tempat lahirnya?'
5 Mereka menjawab, 'Di Baitlahim, Yudea. Seorang nabi telah bernubuat
tentangnya:

6 'Hai Baitlahim di Yudea,
Kau bukanlah yang terkecil antara kota utama Yudea,
kerana daripadamu akan muncul seorang Pemimpin
yang akan memimpin umat-Ku Israel.'

7 Setelah itu Raja Herodes berjumpa secara rahsia dengan ahli-ahli ilmu bintang itu
dan mendapat tahu daripada mereka dengan tepat bila bintang itu terbit.
8 Raja Herodes menyuruh ahli-ahli ilmu bintang pergi ke Baitlahim dengan perintah
demikian: 'Pergilah dan carilah Anak itu sedaya upaya. Apabila kamu
menjumpai-Nya beritahulah aku, supaya aku juga dapat pergi menyembah-Nya.'

9 Mereka pun pergi. Di pertengahan jalan, mereka melihat bintang yang telah
muncul di Timur dahulu kini mendahului mereka dan berhenti di atas tempat Anak
itu.
10 Sungguh gembira mereka apabila melihat bintang itu.
11 Mereka masuk ke situ dan melihat Anak itu dengan ibu-Nya Maryam. Mereka pun
sujud menyembah Anak itu, lalu mempersembahkan emas, dupa dan mur
kepada-Nya.
12 Allah memberikan peringatan kepada mereka melalui mimpi supaya jangan
kembali kepada Herodes. Oleh itu mereka pun pulang ke negeri mereka mengikut
jalan lain.

Hijrah ke Mesir

13 Selepas itu malaikat Tuhan menampakkan diri dalam mimpi kepada Yusuf lalu
berkata, 'Herodes akan mengeluarkan perintah supaya mencari dan membunuh
Anak itu. Bangunlah. Bawalah Anak itu dan ibu-Nya ke Mesir. Tinggallah di situ
hingga Aku berfirman kepadamu.'
14 Yusuf pun bangun. Pada malam itu juga dia membawa Anak itu dan ibu-Nya ke
Mesir.
15 Mereka tinggal di situ hingga kematian Raja Herodes. Maka berlakulah firman
Tuhan menerusi nabi-Nya: 'Aku memanggil Putera-Ku keluar dari Mesir.'
16 Setelah Raja Herodes sedar dirinya ditipu oleh ahli-ahli ilmu bintang dari Timur
itu, dia pun marah lalu mengeluarkan perintah untuk membunuh semua anak lelaki
yang berusia dua tahun ke bawah di Baitlahim dan kawasan yang berdekatan. Usia
itu berdasarkan maklumat yang diberikan oleh ahli-ahli ilmu bintang tentang masa
bintang itu mula-mula muncul.
17 Oleh yang demikian berlakulah apa yang dinubuatkan oleh Yeremia:

18 'Satu suara terdengar di Ramah,
rintih ratap dan perkabungan.
Rahel meratapi anak-anaknya,
tidak mungkin dilipur hatinya,
kerana mereka tiada lagi.'

Pulang dari Mesir

19 Selepas kematian Herodes, malaikat Tuhan menampakkan diri dalam mimpi
kepada Yusuf di Mesir.
20 Kata malaikat itu, 'Bangunlah. Bawalah Anak itu dan ibu-Nya ke tanah Israel,
kerana orang yang hendak meragut nyawa Anak itu telah mati.'
21 Yusuf pun bangun lalu membawa Anak itu dan ibu-Nya ke tanah Israel.
22 Tetapi apabila mendengar bahawa Arkelaus telah naik takhta menggantikan
bapanya Herodes di Yudea, Yusuf pun takut pergi ke sana. Setelah mendapat
peringatan daripada Allah dalam mimpi, dia pun pergi ke Galilea.
23 Dia menetap di kota yang bernama Nasaret. Dengan demikian berlakulah apa
yang dikatakan oleh para nabi: 'Dia akan dipanggil Orang Nasaret.'

3

1 Pada masa itu Yahya Pengimad menyampaikan berita ini di gurun di Yudea.
2 Dia berseru, 'Bertaubatlah, kerana kerajaan syurga hampir tiba!'
3 Yahyalah yang dimaksudkan dalam nubuat Nabi Yasyaya:

'Suara seorang berseru di gurun:
"Sediakanlah jalan untuk Tuhan,

luruskan jalan untuk-Nya.” ’

4 Pakaian Yahya diperbuat daripada bulu unta dan tali pinggangnya daripada kulit.
Makanannya belalang dan madu gurun.
5 Orang dari Baitulmaqdis, seluruh Yudea dan segenap kawasan sekitar Sungai
Yordan datang mendapatkan Yahya.
6 Mereka mengaku dosa lalu diimadkan oleh Yahya di Sungai Yordan.
7 Ramai orang Farisi dan Saduki datang untuk diimadkan. Apabila melihat mereka,
Yahya berkata, ‘Hai orang durjana! Siapakah yang memberitahumu bahawa kamu
dapat melepaskan diri daripada hukuman Allah kelak?
8 Buktikanlah dengan perbuatan bahawa kamu telah bertaubat.
9 Jangan sangka kamu dapat melepaskan diri daripada hukuman dengan berkata,
“Ibrahim moyang kami.” Ketahuilah, Allah berkuasa menjadikan batu-batu ini anak
cucu Ibrahim!
10 Kapak sudah tersedia untuk menebang pokok hingga ke akar umbinya. Setiap
pokok yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dihumbankan ke
dalam api.
11 ‘Aku mengimadkanmu dengan air untuk menunjukkan bahawa kamu telah
bertaubat. Tetapi Dia yang datang selepasku akan mengimadkanmu dengan Roh Suci
dan api; Dia lebih berkuasa daripadaku; membawakan kasut-Nya pun aku tidak layak.
12 Tangan-Nya memegang nyiru untuk menampi. Dia akan mengumpulkan gandum
yang bersih di dalam jelapang dan membakar sekam di dalam api yang tidak mungkin
padam.’

Isa diimadkan

13 Ketika itu Isa meninggalkan Galilea lalu pergi ke Sungai Yordan. Di situ Dia
berjumpa dengan Yahya dan meminta diimadkan olehnya.
14 Yahya cuba menolak dengan berkata, ‘Sepatutnya Engkau yang mengimadkanku.
Ini Engkau pula datang kepadaku!’
15 Tetapi Isa menjawab, ‘Biarkanlah demikian untuk sekarang, kerana dengannya
kita akan menunaikan segala kebenaran.’ Yahya pun patuh.
16 Setelah diimadkan, Isa keluar dari air dengan segera. Lalu terbukalah langit dan
dia melihat Roh Allah turun seperti burung merpati ke atas-Nya.
17 Kemudian kedengaran suara Allah berfirman, ‘Inilah Putera-Ku yang Kukasihi
dan dengan-Nya Aku berkenan.’

4

Godaan di padang gurun

1 Setelah itu Isa dibawa oleh Roh ke gurun untuk digoda Iblis.
2 Isa berpuasa empat puluh hari empat puluh malam. Dia menanggung kelaparan.
3 Iblis datang kepada-Nya lalu berkata, ‘Jika Engkau Putera Allah, perintahkanlah
batu-batu ini menjadi roti.’
4 Isa menjawab, ‘Telah tersurat: “Manusia hidup bukan dengan roti saja tetapi
dengan setiap firman Allah.” ’
5 Selepas itu Iblis membawa Isa ke kota suci Baitulmaqdis dan meletakkan-Nya di
puncak rumah ibadat.
6 Iblis berkata kepada Isa, ‘Jika Engkau Putera Allah, terjunlah, kerana telah tersurat:

“Allah akan memerintahkan
malaikat-malaikat-Nya
menjaga-Mu dan mereka akan

menatang-Mu
supaya kaki-Mu tidak terhantuk batu.” ’

7 Isa menjawab, ‘Tetapi telah tersurat: “Janganlah engkau menduga Allah,
Tuhanmu.” ’
8 Iblis membawa pula Isa ke atas gunung yang amat tinggi lalu menunjukkan semua
kerajaan di dunia dan kekayaannya.
9 Kata Iblis kepada Isa, ‘Semua ini akan kuberikan kepada-Mu jika Engkau sujud
menyembahku.’
10 Jawab Isa, ‘Nyah engkau, Iblis. Telah tersurat: “Hendaklah engkau menyembah
Allah, Tuhanmu dan kepada-Nya saja engkau beribadat.” ’
11 Iblis pun meninggalkan Isa dan para malaikat datang melayani-Nya.

Isa mula pelayanan di Galilea

12 Apabila mendengar bahawa Yahya telah dipenjarakan, Isa pun pergi ke Galilea.
13 Dia tidak tinggal di Nasaret tetapi di Kapernaum, sebuah kota di pinggir laut
Galilea di kawasan Zebulon dan Naftali.
14 Dengan demikian berlakulah nubuat Nabi Yasyaya:

15 ‘Tanah Zebulon, tanah Naftali,
di pinggir laut, seberang Sungai Yordan,
Galilea, tanah bangsa-bangsa asing.
16 Bangsa yang hidup dalam kegelapan
telah melihat cahaya gemilang.
Bagi mereka yang di bawah
bayangan maut,
Cahaya telah bersinar!’

17 Isa pun mula menyampaikan perkhabaran-Nya, ‘Bertaubatlah, kerana kerajaan
syurga hampir tiba!’

Pengikut Isa yang pertama

18 Sedang Isa berjalan di pinggir laut Galilea, Dia terpandang dua orang nelayan
iaitu Simon, yang juga dipanggil Petrus, dan adiknya Andreas, sedang menjala ikan.
19 Isa berkata kepada mereka, ‘Ikutlah Aku. Aku akan mengajarmu menjala
manusia menjadi pengikut-Ku.’
20 Dengan serta-merta mereka dua beradik meninggalkan jala mereka lalu
mengikut Isa.
21 Isa meneruskan perjalanan. Dia ternampak dua beradik lagi, Yakobus dan Yahya
bersama bapa mereka Zebedeus, sedang mengemaskan jala di dalam perahu. Isa
memanggil dua beradik itu.
22 Seketika itu juga mereka meninggalkan perahu dan bapa mereka lalu mengikut
Isa.

Isa menyembuhkan orang sakit

23 Isa menjelajahi seluruh wilayah Galilea. Dia mengajar di saumaah dan
menyampaikan berita baik bahawa kerajaan Allah hampir tiba. Dia menyembuhkan
semua jenis penyakit dan kesakitan di antara mereka.
24 Berita tentang Isa tersebar di seluruh Siria. Maka, ramailah orang yang
menanggung pelbagai penyakit dan penderitaan, orang yang dirasuk roh iblis, yang
mengidap penyakit gila babi, dan yang lumpuh, dibawa kepada-Nya dan
disembuhkan oleh-Nya.

25 Ramai sekali orang mengikut-Nya: dari Dekapolis (bermaksud Sepuluh Kota), dari
Baitulmaqdis, dari Yudea, dan dari kawasan di seberang Yordan.

5

Yang diberkati

1 Ketika Isa melihat orang ramai itu, Dia pun mendaki ke atas sebuah bukit lalu
duduk. Kemudian datanglah para pengikut-Nya kepada-Nya.
2 Dia pun mula mengajar mereka:

3 'Diberkatilah mereka yang terasa kelemahan rohani,
kerana kerajaan syurga untuk mereka.
4 Diberkatilah mereka yang bersedih,
kerana mereka akan terhibur.
5 Diberkatilah mereka yang lemah lembut,
kerana mereka akan mewarisi bumi ini.
6 Diberkatilah mereka yang
dahagakan kebenaran,
kerana mereka akan dipuaskan.
7 Diberkatilah mereka yang berpengasihan,
kerana mereka akan dikasihani juga.
8 Diberkatilah mereka yang suci hati,
kerana mereka akan melihat Allah.
9 Diberkatilah mereka yang
mendamaikan manusia,
kerana mereka akan dipanggil
anak-anak Allah.'
10 Diberkatilah mereka yang dianiaya
kerana menegakkan kebenaran,
kerana kerajaan syurga untuk mereka.

11 'Diberkatilah kamu apabila orang menghina, menganiaya dan memfitnahmu
kerana mengikut-Ku.
12 Bersukacita dan bergembiralah, kerana ganjaran besar telah disediakan
untukmu di syurga. Begitu jugalah para nabi zaman dahulu dianiaya.

Garam dan cahaya

13 'Kamu ialah garam bumi ini. Jika garam menjadi tawar, tidak mungkinlah masin
semula. Tidaklah berguna lagi, hanya layak dibuang dan dipijak orang.
14 'Kamu ialah cahaya dunia ini. Kota di atas bukit tidak mungkin tersembunyi.
15 Tiada siapa memasang pelita lalu menyorokkannya di bawah bekas; tentu dia
meletakkannya di atas kaki pelita untuk menerangi seisi rumah.
16 Biarlah cahayamu juga bersinar di hadapan orang ramai, supaya mereka melihat
perbuatanmu yang baik lalu memuji Bapamu yang di syurga.

Isa dan hukum Taurat

17 'Jangan sangka Aku datang untuk menghapuskan Taurat dan ajaran nabi-nabi.
Aku datang bukan untuk menghapuskan tetapi untuk menunaikan segala-galanya.
18 Ingatlah: Selagi ada langit dan bumi, satu titik atau huruf yang terkecil pun tidak
akan hapus daripada Taurat sebelum semuanya ternyata berlaku.
19 Dengan demikian, jika seseorang melanggar hukum yang terkecil pun dan
mengajar orang lain melanggarnya, dia akan tergolong antara mereka yang paling
rendah dalam kerajaan syurga. Sebaliknya, jika seseorang mematuhi Taurat dan

mengajar orang lain turut patuh, dia akan menjadi orang yang mulia dalam kerajaan syurga.
20 Oleh itu ingatlah: Untuk memasuki kerajaan syurga, kamu mestilah
melaksanakan kehendak Allah lebih daripada guru Taurat dan orang Farisi.
21 ‘Kamu telah mendengar ajaran daripada nenek moyang kita: “Jangan
membunuh. Sesiapa yang membunuh orang akan dihakimi.”
22 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa yang marah terhadap
saudaranya akan dihakimi. Sesiapa yang mencaci saudaranya akan dibawa ke
hadapan Majlis Agama. Dan sesiapa yang memanggil saudaranya “bodoh” akan
dihumbankan ke dalam api neraka.
23 ‘Oleh itu, jika kamu sedang meletakkan persembahan kepada Allah di atas
mazbah lalu teringat bahawa saudaramu bersanggit hati denganmu,
24 tinggalkanlah persembahanmu, berdamai dahulu dengan saudaramu, kemudian
barulah buat persembahanmu.
25 ‘Berdamailah dengan orang yang hendak mendakwamu di mahkamah sewaktu
kamu masih dalam perjalanan ke situ. Jika tidak, dia akan menyerahkanmu kepada
hakim, kemudian hakim menyerahkanmu kepada pegawai berkenaan, yang akan
memenjarakanmu.
26 Sudah pasti kamu akan meringkuk di dalam penjara hingga kamu menjelaskan
semua bayaran.

Berzina

27 ‘Kamu telah mendengar ajaran ini: “Jangan berzina.”
28 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa yang memandang seorang
wanita dengan berahi, telah berzina dengannya dalam hati.
29 Jika mata kananmu menyebabkan kamu berdosa, cungkil dan buangkan mata itu.
Lebih baik kamu kehilangan satu bahagian tubuhmu daripada seluruh tubuhmu
terhumban ke dalam neraka.
30 Jika tangan kananmu menyebabkan kamu berdosa, potong dan buangkan tangan
itu. Lebih baik kamu kehilangan sebelah tanganmu daripada seluruh tubuhmu
masuk ke dalam neraka.

Perceraian

31 ‘Ada ajaran demikian: “Sesiapa menceraikan isterinya hendaklah memberinya
surat cerai.”
32 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa menceraikan isterinya kecuali
kerana zina, orang itu menyebabkan wanita tersebut berzina jika berkahwin lagi; dan
sesiapa yang berkahwin dengan wanita yang diceraikan itu berzina juga.

Membuat sumpah

33 ‘Kamu telah mendengar ajaran kepada nenek moyang kita: “Jangan melanggar
sumpah. Tunaikan sumpahmu kepada Tuhan.”
34 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Janganlah bersumpah demi langit,
kerana langit itu takhta Allah.
35 Jangan bersumpah demi bumi, kerana bumi ini alas kaki-Nya. Atau demi
Baitulmaqdis, kerana itu kota Raja Agung iaitu Allah.
36 Demi kepalamu pun jangan, kerana kamu tidak berkuasa memutihkan atau
menghitamkan rambutmu walau sehelai.
37 Katakan saja “Ya” atau “Tidak” dan kotakan kata itu. Yang lebih daripada itu
datang daripada si durjana.

Mata diganti mata

38 ‘Kamu telah mendengar ajaran begini: “Mata diganti dengan mata, gigi diganti
dengan gigi.”
39 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Janganlah membalas dendam terhadap
orang yang berbuat jahat kepadamu. Malah jika seseorang menampar pipi kananmu,
palinglah pipi kirimu juga terhadapnya.
40 Jika seseorang hendak mendakwamu untuk mendapatkan bajumu, berikanlah
jubahmu juga.
41 Jika sesiapa memaksamu berjalan sebatu dengannya, pergilah dua batu
bersamanya.
42 Jika seseorang meminta sesuatu daripadamu, berikanlah. Jika seseorang hendak
meminjam sesuatu daripadamu, usahlah berpaling daripadanya.

Mengasihi musuhmu

43 ‘Kamu telah mendengar ajaran berikut: “Kasihilah sahabatmu dan bencilah
musuhmu.”
44 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Kasihilah musuhmu dan doakan orang
yang menganiayamu.
45 Dengan demikian kamu menjadi anak-anak Bapamu yang di syurga; kerana Allah
menerbitkan matahari yang dicipta-Nya untuk orang yang benar dan orang yang
mungkar. Dia menurunkan hujan untuk orang yang taat mahupun yang ingkar akan
kehendak-Nya.
46 Jika kamu hanya mengasihi orang yang mengasihimu, layakkah kamu mendapat
ganjaran daripada Allah? Bukankah pemungut cukai pun berbuat demikian?
47 Jika kamu hanya beramah mesra dengan saudara-saudara selingkungan, apakah
kelebihanmu daripada orang lain? Orang yang tidak mengenal Allah pun
melakukannya.
48 Hendaklah engkau sempurna seperti Bapamu di syurga.

6

Bersedekah kepada orang miskin

1 ‘Ingatlah: Jangan buat kerja amal di muka umum supaya dilihat orang; kamu tidak
akan mendapat ganjaran daripada Bapamu yang di syurga.
2 ‘Oleh itu, ketika kamu bersedekah kepada orang miskin, jangan heboh-hebohkan
seperti orang munafik di saumaah dan di jalan raya, supaya dipuji orang. Orang
begitu sudahpun mendapat ganjaran mereka.
3 Apabila kamu bersedekah kepada orang miskin, jangan sampai tangan kirimu
tahu apa yang dilakukan oleh tangan kananmu.
4 Jangan siapapun mengetahuinya. Bapamu yang melihat amalmu yang
tersembunyi itu akan memberikan ganjaran kepadamu.

Doa

5 ‘Apabila kamu berdoa, janganlah seperti orang munafik. Mereka berdoa sambil
berdiri di saumaah dan di simpang jalan supaya dilihat orang. Mereka itu sudahpun
mendapatkan ganjaran mereka.
6 Tetapi kamu, masuklah ke dalam bilik, tutup pintu dan berdoalah kepada Bapamu
yang tidak dapat dilihat dengan mata. Dia mengetahui apa yang kamu lakukan secara
tersembunyi dan akan memberikan ganjaran kepadamu.
7 Ketika berdoa, jangan curah-curahkan kata-kata yang tidak bermakna, seperti
orang yang tidak mengenal Allah. Mereka menyangka Allah akan mengabulkan
permintaan mereka kerana doa mereka itu panjang.

8 Jangan berbuat seperti mereka. Bapamu tahu apa yang kamu perlukan sebelum
kamu memohonnya.
9 ‘Berdoalah demikian:

“Ya Bapa kami yang di syurga,
Sucilah Nama-Mu.
10 Datanglah kerajaan-Mu.
Terlaksanalah kehendak-Mu
di bumi sebagaimana di syurga.
11 Berilah makanan kami untuk hari ini.
12 Ampunkanlah kesalahan kami
sebagaimana kami mengampuni
mereka yang bersalah terhadap kami.
13 Janganlah biarkan kami tergoda,
Selamatkanlah kami daripada si durjana.
Engkaulah yang memiliki kerajaan, kekuasaan dan kemuliaan selama-lamanya.
Amin.”

14 ‘Jika kamu mengampuni orang yang bersalah kepadamu, Bapamu yang di syurga
akan mengampunkan kesalahanmu juga.
15 Tetapi jika kamu tidak mengampunkan kesalahan orang, Bapamu yang di syurga
juga tidak akan mengampunkan kesalahanmu.

Berpuasa

16 ‘Apabila kamu berpuasa, jangan tunjukkan muka lesu seperti orang munafik.
Mereka memperlihatkan wajah menderita supaya semua orang tahu mereka
berpuasa. Mereka ini sudahpun mendapat ganjaran mereka.
17 Ketika berpuasa, basuhlah muka dan sikatlah rambutmu
18 supaya orang tidak tahu kamu berpuasa. Biarlah puasamu hanya diketahui oleh
Bapamu yang tidak dapat dilihat dengan mata. Bapamu melihat perbuatanmu yang
tersembunyi itu dan memberikan ganjaran kepadamu.

Harta di syurga

19 ‘Jangan kumpulkan harta di dunia, kerana di sini gegat dan karat merosakkannya
serta pencuri memecah masuk untuk mencurinya.
20 Kumpulkan harta di syurga, kerana di situ gegat dan karat tidak dapat
merosakkannya serta pencuri tidak memecah masuk untuk mencurinya.
21 Kerana di mana hartamu terkumpul, di situlah hatimu tertumpu.
22 ‘Mata ialah pelita tubuh. Jika matamu terang, seluruh tubuhmu dipenuhi cahaya.
23 Tetapi jika matamu kabur, seluruh tubuhmu gelap. Jika cahaya di dalam tubuhmu
menjadi gelap, maka gelap-gelitalah keadaannya!
24 ‘Seorang hamba tidak mungkin mengabdi diri kepada dua orang tuan. Dia akan
membenci yang seorang dan mengasihi yang lain; atau akan setia kepada yang
seorang dan mencela yang lain. Demikianlah, kamu tidak dapat menjadi hamba Allah
dan juga hamba kekayaan.

Jangan runsing

25 ‘Oleh itu, janganlah runsing tentang hidupmu, tentang apa yang kamu makan
atau minum, atau tentang tubuhmu, dan tentang apa yang akan kamu pakai untuk
menutupnya. Bukankah hidup lebih daripada makanan, dan tubuh lebih daripada
pakaian?

26 Lihatlah burung di udara, yang tidak menyemai, menuai atau menyimpan hasil di
jelapang; namun Bapamu yang di syurga memberinya makan. Bukankah kamu lebih
bernilai daripada burung?
27 Siapakah di kalanganmu yang dapat melanjutkan usianya sedikit pun dengan
bersikap runsing?
28 ‘Jadi, mengapakah kamu runsing tentang pakaian? Lihatlah bunga bakung di
padang, yang tidak bekerja atau bertenun.
29 Tetapi Raja Sulaiman dengan segala kehebatannya pun tidak berpakaian seindah
bunga itu.
30 Jika Allah menghiasi rumput di padang, yang wujud hari ini dan esoknya dibakar
di dapur, tidakkah Allah akan memberimu pakaian? Sungguh tipis kepercayaanmu
kepada-Nya!
31 Jangan runsing tentang makanan, minuman atau pakaianmu.
32 Kerunsingan ini dialami oleh orang yang tidak mengenal Allah. Bapamu yang di
syurga tahu bahawa kamu memerlukan semua itu.
33 Utamakanlah kerajaan Allah dan laksanakan kebenaran-Nya; Allah akan
memberikan semua itu kepadamu.
34 Oleh itu, jangan runsing tentang hari esok, kerana hari esok akan runsing tentang
hal-halnya sendiri. Setiap hari sudah cukup dengan kesusahan sehari.

7

Menghakimi orang lain

1 ‘Jangan hakimi orang lain, supaya kamu tidak dihakimi.
2 Kerana sebagaimana kamu menghakimi orang, demikian jugalah kamu akan
dihakimi. Ukuran yang kamu gunakan untuk menghakimi orang lain akan digunakan
Allah untuk menghakimi kamu.
3 ‘Mengapakah kamu perhatikan selumbar di mata saudaramu, sedangkan kayu
balak di matamu sendiri tidak kamu sedari?
4 Bagaimanakah kamu dapat berkata kepada saudaramu, ‘Biarlah aku keluarkan
selumbar dari mata saudara,’ sedangkan kayu balak terpampang di matamu sendiri?
5 Hai munafik! Keluarkanlah dahulu kayu balak dari matamu, barulah
penglihatanmu terang untuk mengeluarkan selumbar dari mata saudaramu.
6 ‘Jangan berikan sesuatu yang suci kepada anjing, atau mutiara kepada babi, nanti
dipijak-pijaknya lalu berpaling menyerangmu.

Nasihat supaya berdoa

7 ‘Mintalah, dan kamu akan menerimanya; carilah, dan kamu akan mendapatnya;
ketuklah pintu, dan pintu akan dibuka untukmu.
8 Setiap orang yang meminta akan menerima, setiap orang yang mencari akan
mendapat; dan setiap orang yang mengetuk, pintu akan dibuka untuknya.
9 ‘Bapa manakah akan memberikan batu kepada anaknya yang meminta roti?
10 Bapa manakah akan memberikan ular kepada anaknya yang meminta ikan?
11 Kamu yang berdosa pun tahu memberikan sesuatu yang baik kepada anakmu.
Lebih-lebih lagi Bapamu yang di syurga: Dia akan memberikan sesuatu yang baik
kepada mereka yang meminta daripada-Nya.
12 Apa yang kamu mahu orang lakukan kepadamu, lakukan kepada mereka, kerana
inilah ajaran Taurat dan nabi-nabi.

Memilih jalan yang betul

13 ‘Masuklah melalui pintu yang sempit, kerana pintu gerbang dan jalan ke neraka
itu lebar dan luas, maka ramai orang yang memilihnya.

14 Sebaliknya pintu dan jalan ke hidup kekal itu sempit dan sukar. Hanya segelintir
orang yang menjumpainya.

Pokok dan buahnya

15 ‘Berjaga-jagalah tentang nabi palsu yang datang kepadamu dengan pakaian
domba tetapi sebenarnya serigala ganas.
16 Kamu akan mengenal mereka daripada hasil perbuatan mereka. Pernahkah
orang memetik buah anggur dari rimbunan berduri? Atau pernahkah buah ara
dipetik dari semak berduri?
17 Pokok yang subur menghasilkan buah yang baik manakala pokok yang tidak
subur menghasilkan buah yang tidak baik.
18 Pokok yang subur tidak mungkin menghasilkan buah yang tidak baik dan pokok
yang tidak subur tidak mungkin menghasilkan buah yang baik.
19 Setiap pokok yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dibakar.
20 Demikianlah kamu akan mengenal orang daripada hasil perbuatan mereka.
21 ‘Tidak semua orang yang memanggil-Ku, “Junjungan kami, Junjungan kami,”
akan memasuki kerajaan syurga, tetapi hanya mereka yang melaksanakan kehendak
Bapa-Ku yang di syurga.
22 Pada hari itu ramai orang akan berkata kepada-Ku, “Junjungan kami, Junjungan
kami, bukankah kami telah menyampaikan perkhabaran Allah dengan nama-Mu?
Bukankah kami telah menghalau roh-roh iblis serta banyak melakukan mukjizat
dengan nama-Mu?”
23 Tetapi aku akan menjawab, “Aku tidak mengenalmu. Pergilah dari sini, hai kamu
yang mungkar.”

Dua jenis asas

24 ‘Sesiapa yang mendengar dan menurut kata-kata-Ku ini ibarat orang bijak yang
membina rumah di atas batu.
25 Hujan mencurah, banjir melimpah dan angin kencang melanda, tetapi rumah itu
tidak runtuh kerana berasaskan batu.
26 Sesiapa yang mendengar tetapi tidak menurut kata-kata-Ku ini ibarat orang
bodoh yang membina rumah di atas pasir.
27 Hujan mencurah, banjir melimpah dan angin kencang melanda, lalu runtuhlah
rumah itu, punah ranap!’
28 Setelah selesai Isa menyampaikan kata-kata itu, orang ramai itu kagum akan cara
Dia mengajar.
29 Isa mengajar secara berwibawa, tidak seperti guru Taurat mereka.

8

Seorang yang mengidap penyakit kusta

1 Isa turun dari bukit itu dan ramai orang mengikut-Nya.
2 Seorang yang mengidap penyakit kusta datang bersujud di hadapan-Nya sambil
berkata, ‘Tuan, sekiranya Tuan mahu, Tuan dapat menyembuhkanku.’
3 Isa menghulurkan tangan-Nya dan menyentuh orang itu sambil berkata, ‘Aku rela.
Sembuhlah!’ Pada saat itu juga penyakitnya hilang.
4 Lalu Isa berkata kepadanya, ‘Dengarlah, jangan beritahu sesiapa tentang perkara
ini. Pergilah dan tunjukkan dirimu kepada seorang imam. Selepas itu persembahkan
korban sebagaimana diperintahkan oleh Musa, sebagai kesaksian kepada mereka.’

Iman seorang ketua tentera

5 Ketika Isa sampai di Kapernaum, seorang ketua tentera Rom menjumpai-Nya dan
merayu kepada-Nya:

6 ‘Junjungan, hambaku sakit di rumah, terlantar di katil tidak dapat bergerak, dan
amat derita.’
7 Isa menjawab, ‘Baiklah, Aku akan pergi menyembuhkannya.’
8 Tetapi ketua tentera itu berkata, ‘Usahlah Junjungan datang ke rumahku. Aku
tidak layak menyambut Junjungan sebagai tamu. Perintahkanlah sahaja, tentu dia
akan sembuh.
9 Aku juga di bawah perintah pegawai atasan tentera, dan ada askar di bawah
tanganku. Apabila aku menyuruh seorang askar, “Pergi!” dia pun pergi. Apabila aku
menyuruh askar lain, “Mari!” dia pun datang. Apabila aku menyuruh hambaku, “Buat
ini!” dia melakukannya.’
10 Isa terkagum mendengarnya lalu berkata kepada orang ramai yang
mengikut-Nya, ‘Belum pernah Kutemui orang yang demikian teguh imannya, walau di
Israel pun.
11 Ketahuilah! Ramai orang akan datang dari timur dan barat lalu duduk menikmati
jamuan bersama Ibrahim, Ishak dan Yakub dalam kerajaan syurga.
12 Sebaliknya anak-anak kerajaan itu akan dihumbankan ke dalam kegelapan di
luar; di sana akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.’
13 Lalu Isa berkata kepada ketua tentera itu, ‘Pulanglah! Apa yang kamu percayai itu
akan terjadi.’ Pada ketika itu juga sembuhlah hamba ketua tentera itu.

Isa menyembuhkan ramai orang

14 Isa pergi ke rumah Petrus. Dia melihat ibu mertua Petrus terbaring di katil kerana
demam.
15 Apabila Isa menyentuh tangannya, serta-merta demamnya hilang. Dia pun
bangun, dan melayan Isa.
16 Setelah hari petang, ramai orang yang dirasuk roh iblis dibawakan kepada Isa. Isa
menghalau roh-roh iblis itu dengan sepatah kata sahaja. Dia juga menyembuhkan
semua yang sakit.
17 Isa melakukan semua itu supaya terjadilah apa yang dikatakan oleh Nabi Yasyaya:

‘Dialah yang membawa kelemahan kita
dan menanggung penyakit kita.’

Mengikut Isa

18 Apabila Isa melihat orang ramai di sekeliling-Nya, dia pun menyuruh para
pengikut-Nya pergi ke seberang laut itu.
19 Seorang guru Taurat mendapatkan Isa lalu berkata, ‘Tuan Guru, aku sanggup
mengikut-Mu ke mana-mana saja.’
20 Isa menjawab, ‘Musang ada lubangnya dan burung ada sarangnya, tetapi Putera
Insan tidak ada tempat untuk berehat.’
21 Seorang pengikut lain berkata, ‘Junjungan, izinkanlah aku pulang dahulu untuk
menguburkan jenazah bapaku.’
22 Tetapi Isa menjawab, ‘Ikutlah Aku. Biarlah orang mati menguburkan orang mati
mereka.’

Isa menenangkan badai

23 Isa menaiki sebuah perahu, dan diikut oleh pengikut-pengikut-Nya.
24 Tiba-tiba badai melanda dan ombak mengganas sehingga perahu dipenuhi air.
Ketika itu Isa sedang tidur.
25 Para pengikut Isa datang membangunkan-Nya. Mereka berkata, ‘Ya Junjungan,
selamatkan nyawa kami semua daripada maut!’

26 Isa menjawab, ‘Mengapakah kamu takut? Begitu tipis kepercayaanmu
kepada-Ku!’ Dia pun bangun memarahi angin dan ombak itu. Serta-merta semuanya
tenang sekali.
27 Para pengikut Isa tercengang lalu berkata, ‘Angin dan ombak pun mengikut
perintah-Nya. Siapakah sebenarnya Dia ini?’

Isa menghalau roh iblis

28 Setelah tiba di seberang, di daerah Gadara, Isa didekati oleh dua orang yang
dirasuk roh iblis. Mereka keluar dari gua kubur. Kedua-duanya begitu ganas sehingga
orang tidak berani lalu di situ.
29 Apabila mereka melihat Isa, mereka berseru, ‘Apakah yang akan Kaulakukan
kepada kami, hai Putera Allah? Adakah Engkau hendak menghukum kami sebelum
sampai masanya?’
30 Ada sekawan babi sedang makan agak jauh dari situ.
31 Roh-roh iblis itu merayu kepada Isa, ‘Jika Engkau hendak menyuruh kami keluar,
suruhlah kami masuk ke dalam tubuh babi sekawan itu.’
32 Dan Isa memerintah roh-roh itu, ‘Pergilah’. Maka roh-roh itu pun keluar lalu
memasuki babi-babi itu. Seluruh kawanan babi itu pun lari ke pinggir jurang laut lalu
terjun dan mati lemas.
33 Penjaga-penjaga babi itu lari ke bandar lalu menceritakan hal itu serta apa yang
telah terjadi kepada kedua-dua orang yang dirasuk roh iblis itu.
34 Seluruh penduduk bandar itu pun datang berjumpa dengan Isa dan
memohon-Nya pergi dari situ.

9

Orang lumpuh disembuhkan

1 Isa menaiki sebuah perahu lalu ke seberang, dan sampai di bandar tempat Dia
tinggal.
2 Beberapa orang membawa kepada-Nya seorang lumpuh yang terbaring di atas
tikar. Ketika Isa menyedari betapa teguhnya iman mereka, Dia berkata kepada orang
lumpuh itu, ‘Tegapkan hatimu, anak-Ku! Dosamu telah diampunkan.’
3 Sebilangan guru Taurat di situ berfikir dalam hati, ‘Orang ini mengkufuri Allah!’
4 Isa tahu apa yang difikirkan oleh mereka itu lalu Dia berkata, ‘Mengapa kamu
fikirkan perkara sejahat itu?
5 Manakah yang lebih mudah dikatakan, “Dosamu telah diampunkan,” atau
“Bangun dan berjalan?”
6 Aku akan membuktikan kepadamu bahawa di bumi ini Putera Insan berkuasa
mengampunkan dosa.’ Kemudian Isa berkata kepada orang lumpuh itu, ‘Bangun,
angkat tikarmu dan pulanglah.’
7 Orang lumpuh itu pun bangun lalu pulang ke rumahnya.
8 Melihat kejadian itu, orang di situ ketakutan dan memuji Allah yang memberikan
kuasa yang sedemikian besarnya kepada manusia.

Matius dipanggil mengikut Isa

9 Isa meninggalkan tempat itu. Dalam perjalanan Dia melihat seorang pemungut
cukai bernama Matius sedang duduk di tempat memungut cukai. Isa berkata, ‘Ikutlah
Aku’. Lalu Matius berdiri dan mengikut-Nya.
10 Ketika Isa sedang makan di rumah Matius, ramai pemungut cukai dan orang
berdosa makan bersama Isa dan para pengikut-Nya.
11 Beberapa orang Farisi yang melihat perkara itu bertanya kepada para pengikut
Isa, ‘Mengapa gurumu makan bersama pemungut cukai dan orang yang berdosa?’

12 Isa terdengar pertanyaan mereka lalu menjawab, ‘Orang sihat tidak memerlukan
tabib; hanya orang sakit yang memerlukannya.
13 Kajilah erti ayat ini: “Aku menghendaki belas kasihan, bukan binatang korban.”
Itulah maka Aku datang bukan untuk memanggil orang benar tetapi orang berdosa.’

Perkara tentang puasa

14 Selepas itu para pengikut Yahya Pengimad mendapatkan Isa lalu bertanya,
‘Mengapakah kami dan orang Farisi sering berpuasa tetapi para pengikut-Mu tidak
berpuasa?’
15 Isa menjawab, ‘Pada hematmu, patutkah tetamu di jamuan perkahwinan
bersedih semasa pengantin lelaki masih bersama mereka? Tentu tidak. Namun akan
tiba masanya pengantin lelaki itu diambil daripada mereka. Ketika itulah mereka
akan berpuasa.
16 ‘Tiada siapa akan menampal pakaian lama dengan perca kain baru, kerana
tampalan itu akan mengecut dan menyebabkan koyak yang lebih besar.
17 Begitu juga, tiada siapa akan menuangkan air anggur yang baru ke dalam bekas
kulit yang lama, kerana bekas itu akan pecah dan air anggur itu akan terbuang. Air
anggur yang baru patut dituangkan ke dalam bekas kulit yang baru juga supaya
kedua-duanya selamat.’

Isa melakukan mukjizat

18 Sedang Isa berkata-kata dengan para pengikut Yahya Pengimad, seorang ketua
saumaah bersujud di hadapan-Nya lalu berkata, ‘Anak perempuanku baru meninggal
dunia. Datanglah, letakkan tangan-Mu di atasnya supaya dia hidup kembali.’
19 Isa pun bangun lalu pergi bersamanya, diiringi oleh para pengikut-Nya.
20 Ketika itu, ada seorang wanita yang telah mengidap penyakit pendarahan selama
dua belas tahun. Dia mendekati Isa dari belakang lalu menyentuh hujung jubah-Nya.
21 Fikir wanita itu dalam hatinya, ‘Apabila kusentuh jubah-Nya, pasti aku akan
sembuh.’
22 Isa menoleh dan melihatnya lalu berkata kepadanya, ‘Tetapkanlah hatimu,
anak-Ku! Kerana imanmu kamu sembuh.’ Serta-merta wanita itu sembuh.
23 Apabila Isa sampai di rumah ketua itu, Dia nampak para pemain seruling dan
semua orang di situ kelam-kabut.
24 Dia berkata, ‘Keluarlah kamu semua! Anak ini bukan mati, cuma tidur.’ Mereka
mula mentertawakan-Nya.
25 Tetapi setelah mereka keluar, Isa masuk ke bilik anak perempuan itu dan
memegang tangannya lalu anak itu bangun.
26 Khabar ini tersebar ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan orang buta

27 Ketika Isa meninggalkan tempat itu, dua orang buta mengikut-Nya sambil
berseru, ‘Hai Anak Daud, kasihanilah kami!’
28 Ketika Isa masuk ke rumah, kedua-dua orang buta itu mendekati-Nya. Isa
bertanya, ‘Percayakah kamu bahawa Aku dapat menyembuhkanmu?’
‘Percaya, Junjungan!’ jawab mereka.
29 Isa pun menyentuh mata mereka sambil berkata, ‘Kerana imanmu, terjadilah
seperti apa yang kamu inginkan!’
30 Pada ketika itu juga mereka menjadi celik. Isa berpesan kepada mereka
bersungguh-sungguh, ‘Jangan ceritakan hal ini kepada siapapun.’
31 Tetapi mereka pergi menyebarkan khabar tentang Isa ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan seorang bisu

32 Selepas itu, seorang yang bisu kerana dirasuk roh iblis dibawa kepada Isa.

33 Isa menghalau roh iblis itu dan serta-merta orang itu mula berkata-kata. Semua
yang melihatnya tercengang lalu berkata, ‘Belum pernah kami lihat hal begini di
Israel!’
34 Tetapi orang Farisi berkata, ‘Ketua roh iblis telah memberi Isa kuasa untuk
menghalau roh-roh iblis.’

Belas kasihan Isa terhadap orang

35 Demikianlah Isa berjalan, dari bandar ke bandar, dari pekan ke pekan. Dia
mengajar di saumaah dan menyampaikan berita baik tentang kerajaan Allah. Dia
menyembuhkan orang daripada pelbagai penyakit.
36 Apabila melihat orang yang ramai itu, Isa berasa kasihan kerana mereka bimbang
dan tidak berdaya, ibarat sekawan domba tanpa gembala.
37 Kata Isa kepada para pengikut-Nya, ‘Tuaian banyak sekali tetapi penuai hanya
segelintir.
38 Berdoalah kepada Tuan punya tuaian itu supaya menghantar pekerja untuk
menuai.’

10

Isa mengutus dua belas rasul

1 Isa memanggil dua belas orang pengikut-Nya lalu memberi mereka kuasa untuk
menghalau roh-roh durjana dan menyembuhkan pelbagai penyakit dan kesakitan.
2 Dua belas orang itu ialah: Simon yang dipanggil Petrus, dan saudaranya Andreas;
Yakobus dan saudaranya Yahya, iaitu anak-anak Zebedeus;
3 Filipus dan Bartolomeus; Tomas, dan Matius yang dahulunya pemungut cukai;
Yakobus anak Alfeus, dan Tadius;
4 Simon orang Patriot, dan Yudas Iskariot yang mengkhianati Isa.
5 Isa mengutus dua belas orang rasul itu dengan petunjuk demikian: ‘Janganlah
pergi ke daerah bangsa-bangsa asing atau ke kota orang Samaria.
6 Pergilah kepada domba-domba sesat antara bani Israel.
7 Pergilah dan khabarkanlah bahawa kerajaan syurga sudah dekat.
8 Sembuhkanlah orang yang sakit, hidupkan orang yang mati; ubati orang yang
berpenyakit kusta dan halaukan roh-roh iblis. Sebagaimana pemberian dilimpahkan
kepadamu, limpahkanlah pemberian.
9 Janganlah bawa wang emas, perak mahupun tembaga.
10 Jangan bawa bekas untuk menerima sedekah, atau ganti pakaian, atau kasut, atau
tongkat dalam perjalananmu. Seorang pekerja layak menerima apa yang
diperlukannya.
11 ‘Apabila kamu sampai di suatu bandar atau pekan, carilah seorang yang rela
menyambutmu. Menetaplah di rumahnya hingga kamu beredar dari tempat itu.
12 Ketika kamu masuk ke rumah itu, berilah salam.
13 Jika penghuni di rumah itu layak, biarlah salam sejahteramu merestui mereka.
Jika tidak, biarlah salammu itu kembali kepadamu.
14 Sekiranya sesuatu rumah atau bandar enggan menyambutmu atau mendengar
kata-katamu, tinggalkanlah tempat itu dan kebaskanlah debunya daripada tapak
kakimu.
15 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu: pada hari penghakiman itu, hukuman
atas Sodom dan Gomora lebih ringan daripada atas bandar itu.
16 Dengarlah: Aku mengutusmu seperti domba ke tengah-tengah sekawan serigala.
Hendaklah kamu bijak seperti ular dan tulus seperti merpati.
17 ‘Berhati-hatilah, kerana kamu akan ditangkap lalu diseret ke mahkamah, dan
akan disebat di saumaah mereka.

18 Kerana-Ku, kamu akan dibawa ke hadapan penguasa dan raja sebagai saksi
kepada mereka dan kepada bangsa yang tidak mengenal Allah.
19 Ketika dihakimi, janganlah runsing tentang apa yang harus kamu katakan atau
bagaimana kamu harus mengatakannya. Apabila sampai saatnya, kamu akan
diberitahu apa yang harus kamu katakan.
20 Bukanlah kata-katamu sendiri yang akan kamu ucapkan, tetapi kata-kata Roh
Bapamu yang dituturkan melaluimu.
21 'Saudara akan berlaku khianat terhadap saudara, bapa terhadap anak, dan anak
terhadap bapa, lalu menyerahkannya untuk dibunuh.
22 Setiap orang akan membencimu kerana nama-Ku. Tetapi sesiapa yang bertahan
hingga akhir akan diselamatkan.
23 Apabila kamu dianiaya di sesuatu bandar, larilah ke bandar lain. Ketahuilah,
Putera Insan akan datang semula sebelum kamu sempat menyampaikan ajaran-Ku di
semua bandar di tanah Israel.
24 'Tiada murid yang melebihi gurunya; tiada hamba yang melebihi tuannya.
25 Murid haruslah berpuas hati menjadi seperti gurunya; hamba haruslah berpuas
hati menjadi seperti tuannya. Jika ketua keluarga dipanggil Beelzebul, betapa lagi
ahli-ahli keluarganya!
26 'Jangan takut akan manusia. Segala yang tersembunyi akan dinyatakan; setiap
rahsia akan didedahkan.
27 Apa yang Kukatakan kepadamu secara sulit, sampaikanlah kepada orang ramai.
Apa yang dibisikkan di telingamu, umumkanlah merata-rata.
28 Jangan takut akan mereka yang hanya dapat membunuh jasad tetapi tidak
berkuasa memusnahkan jiwa. Takutilah Allah yang berkuasa memusnahkan jasad
dan jiwa di dalam neraka.
29 Bukankah dua ekor burung pipit dibeli dengan harga satu sen? Namun tidak
seekor pun jatuh ke tanah tanpa izin Bapamu.
30 Setiap helai rambut di kepalamu pun dihitung.
31 Oleh itu, usahlah takut. Di sisi Allah, kamu lebih berharga daripada burung pipit!
32 'Sesiapa mengakui-Ku di hadapan orang ramai, akan Kuakui di hadirat Bapa-Ku di
syurga.
33 Sebaliknya, sesiapa yang menyangkal-Ku di hadapan orang ramai, akan
Kusangkal di hadirat Bapa-Ku di syurga.
34 'Jangan sangka Aku datang untuk membawa damai ke dunia. Aku datang bukan
untuk membawa damai ke dunia melainkan pedang.
35 Dengan kedatangan-Ku,

"anak lelaki melawan bapanya,
anak perempuan melawan ibunya,
dan menantu perempuan melawan
ibu mertuanya.
36 Ahli keluarganya sendiri akan
menjadi musuhnya."

37 'Sesiapa yang lebih mengasihi bapa atau ibunya daripada-Ku, tidak layak menjadi
pengikut-Ku. Begitu juga, sesiapa yang lebih mengasihi anaknya daripada-Ku, tidak
layak menjadi pengikut-Ku.
38 Sesiapa yang enggan memikul salibnya dan mengikut-Ku, tidak layak menjadi
pengikut-Ku.
39 Sesiapa yang mempertahankan hidupnya akan kehilangannya, dan sesiapa yang
kehilangan hidupnya kerana menjadi pengikut-Ku akan mendapat hidup kekal.

40 ‘Sesiapa yang menyambutmu, menyambut-Ku juga, dan sesiapa yang
menyambut-Ku menyambut Dia yang mengutus-Ku.
41 Sesiapa yang menyambut seorang pesuruh Allah kerana dia pesuruh Allah, akan
menerima ganjaran seorang pesuruh Allah. Sesiapa yang menyambut seorang yang
benar kerana dia seorang yang benar, akan menerima ganjaran seorang yang benar.
42 Ingatlah: Sesiapa yang memberi minum walau hanya air sejuk kepada seorang
pengikut-Ku yang paling rendah pun kerana dia pengikut-Ku, akan menerima
ganjaran.’

11

Isa dan Yahya Pengimad

1 Setelah Isa memberi petunjuk kepada dua belas orang pengikut-Nya itu, Dia
meninggalkan tempat itu lalu pergi mengajar dan menyampaikan perkhabaran
daripada Allah di bandar-bandar berhampiran.
2 Yahya Pengimad yang meringkuk di penjara mendengar tentang apa yang
dilakukan oleh al-Masih. Yahya pun menyuruh beberapa orang pengikutnya untuk
pergi berjumpa Isa.
3 Mereka bertanya, ‘Adakah Tuan ini orang yang dijanjikan Allah akan datang, atau
perlukah kami menunggu orang lain?’
4 Isa menjawab, ‘Pulanglah, beritahu Yahya segala yang kamu dengar dan lihat:
5 Orang buta melihat, orang lumpuh berjalan, orang berpenyakit kusta sembuh,
orang tuli mendengar, orang mati dihidupkan semula, dan berita baik daripada Allah
disampaikan kepada orang miskin.
6 Berbahagialah orang yang tidak meragui-Ku!’
7 Ketika pengikut-pengikut Yahya beredar dari situ, Isa berkata kepada orang ramai
tentang Yahya: ‘Apabila kamu mendapatkan Yahya di gurun, apakah yang ingin kamu
lihat? Sehelai rumput mensiang yang ditiup angin?
8 Kamu ke sana hendak melihat apa? Seorang yang berpakaian mewah? Orang yang
berpakaian demikian tinggal di istana.
9 Katakanlah, kamu ke situ untuk melihat apa? Seorang nabi? Benar, malah lebih
daripada nabi.
10 Tentang orang itulah telah tersurat dalam ayat Kitab Suci:

“Aku akan menghantar utusan-Ku
untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan jalan
bagi-Mu.”

11 ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu bahawa di antara mereka yang dilahirkan
oleh perempuan, belum pernah muncul seorang pun yang lebih besar daripada
Yahya. Ketahuilah: Yahya Pengimad lebih utama daripada semua orang yang pernah
hidup di dunia. Namun begitu, orang yang paling rendah antara yang menikmati
kerajaan syurga lebih utama daripadanya.
12 Sejak kedatangan Yahya Pengimad hinggalah ke hari ini, kerajaan syurga telah
diserang oleh orang yang ingin menguasainya melalui kekerasan dan keganasan, dan
orang yang ganas berusaha menguasainya dengan kekerasan.
13 Kerana semua nabi termasuk Musa dengan Taurat bernubuat hingga datangnya
Yahya.
14 Sekiranya kamu mahu percaya akan perkhabaran mereka, Yahya itulah Ilyas yang
telah dinubuatkan kedatangannya.

15 Jika kamu ada telinga, dengarlah!
16 ‘Dengan apakah dapat Kubandingkan manusia zaman ini? Mereka ibarat
anak-anak yang duduk di pasar, satu kumpulan berseru kepada yang lain:

17 “Kami memainkan seruling lagu perkahwinan untukmu,
tetapi kamu enggan menari;
kami menyanyi lagu ratap,
tetapi kamu enggan menangis.”

18 ‘Ketika Yahya datang, dia berpuasa dan tidak minum air anggur, lalu semua orang
berkata, “Dia dirasuk roh iblis!”
19 Ketika Putera Insan datang, Dia makan dan minum, lalu semua orang berkata,
“Lihatlah dia ini: gelojoh, pemabuk, kawan kepada pemungut cukai dan orang
berdosa!” Namun demikian, kebijaksanaan terbukti benar dengan perbuatannya.’

Penduduk yang enggan bertaubat

20 Isa mengecam bandar-bandar tempat Dia paling banyak melakukan mukjizat,
kerana penduduknya enggan bertaubat.
21 ‘Malangnya kamu, hai Korazin! Malangnya kamu, hai Baitsaida! Sekiranya
mukjizat-mukjizat yang Kulakukan di kalanganmu itu Kulakukan di Tirus dan Sidon,
tentu sudah lama orang di situ bertaubat, dengan memakai kain guni dan membubuh
abu di kepala.
22 Ketahuilah: Pada hari penghakiman itu kelak, Allah akan lebih mengasihani
penduduk Tirus dan Sidon daripada kamu!
23 Kamu juga, hai Kapernaum! Ingin kamu tinggikan diri sampai ke syurga? Kamu
akan dihumbankan ke neraka! Kalaulah mukjizat-mukjizat yang Kulakukan di
kalanganmu itu Kulakukan di Sodom, tentu Sodom masih ada hingga kini!
24 Aku berkata kepadamu: Ketahuilah, pada hari itu kelak, hukuman ke atas Sodom
lebih ringan daripada hukuman yang akan kamu terima!’

Jemputan Isa

25 Selepas itu Isa mengucap syukur, ‘Ya Bapa, Tuhan langit dan bumi! Aku bersyukur
kepada-Mu, kerana apa yang Kaurahsiakan daripada cerdik pandai, Kautunjukkan
kepada kanak-kanak kecil, orang yang tidak terpelajar.
26 Ya Bapa, memang inilah kehendak-Mu.’
27 ‘Bapa-Ku telah menyerahkan segala-galanya kepada-Ku. Tiada yang mengenal
Putera kecuali Bapa, dan tiada yang mengenal Bapa kecuali Putera dan orang yang
diberitahu oleh Putera tentang Bapa.
28 ‘Marilah ke sisi-Ku, wahai kamu yang lelah memikul beban berat; Aku akan
membebaskanmu daripada bebanmu.
29 Ikutlah perintah-Ku dan terima ajaran-Ku, kerana Aku ini lemah lembut dan
rendah hati, maka jiwamu akan sejahtera.
30 Perintah yang Kuberi kepadamu mudah diturut, dan beban yang Kuberi mudah
dipikul.’

12

Junjungan atas hari Sabat

1 Pada suatu hari Sabat, Isa berjalan melalui ladang gandum. Para pengikut-Nya
lapar lalu memetik dan memakan gandum.
2 Apabila orang Farisi melihat perkara ini, mereka berkata kepada Isa, ‘Lihatlah,
pengikut-Mu melakukan sesuatu yang dilarang pada hari Sabat!’

3 Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu membaca apa yang dilakukan oleh Daud apabila
dia dan anak buahnya lapar?
4 Daud masuk ke dalam khemah Allah, lalu dia dan anak buahnya makan roti
persembahan, meskipun perbuatan itu dilarang iaitu hanya imam dibenarkan makan
roti itu.
5 Tidakkah kamu baca dalam Taurat Musa betapa setiap hari Sabat imam di rumah
ibadat melanggar hukum hari Sabat? Namun, mereka tidak disalahkan.
6 Aku berkata kepadamu: Di sini ada yang lebih besar daripada rumah ibadat.
7 Ada tersurat: “Aku menghendaki belas kasihan, bukan korban binatang.” Jika
kamu benar-benar memahami ayat itu, tentulah tidak kamu salahkan orang yang
tidak bersalah;
8 kerana Putera Insan adalah Junjungan atas hari Sabat.
9 Isa beredar dari situ lalu pergi ke sebuah saumaah.
10 Di situ ada seorang yang lumpuh sebelah tangannya. Beberapa orang di sana
cuba mencari salah Isa supaya dapat mendakwa-Nya. Mereka bertanya kepada-Nya,
‘Tidakkah menyembuhkan orang pada hari Sabat melanggar hukum?’
11 Isa menjawab, ‘Apakah yang akan kamu lakukan jika seorang daripadamu
mempunyai seekor domba, dan pada hari Sabat domba itu terjatuh ke dalam lubang
yang dalam? Tentulah kamu berusaha menyelamatkannya.
12 Betapa lebih berharganya manusia daripada domba? Oleh itu, berbuat baik pada
hari Sabat tidak melanggar hukum.’
13 Setelah itu, Isa berkata kepada orang yang lumpuh sebelah tangannya itu,
‘Hulurkanlah tanganmu.’ Orang itu pun menghulurkan tangannya yang lumpuh lalu
pulih sama seperti tangan yang sebelahnya.
14 Ketika itu orang Farisi beredar dari situ lalu berpakat hendak membunuh Isa.

Isa Hamba Allah

15 Apabila Isa mengetahui pakatan itu, Dia pun meninggalkan tempat itu. Ramai
orang mengikut-Nya dan ramai yang disembuhkan-Nya daripada pelbagai penyakit.
16 Dia berpesan kepada mereka supaya jangan memberitahu sesiapa tentang-Nya.
17 Dengan demikian terjadilah firman Allah melalui Nabi Yasyaya:

18 ‘Inilah hamba-Ku yang telah Kupilih,
Yang Kukasihi dan Kuredai
Roh-Ku akan Kuanugerahkan kepada-Nya,
dan keadilan-Ku akan
diisytiharkan-Nya
kepada semua bangsa.
19 Dia tidak akan bertengkar atau membentak,
ataupun bersuara lantang di jalan raya.
20 Buluh yang halus terkulai tidak akan dipatahkan-Nya,
Pelita yang malap tidak akan
dipadamkan-Nya,
Dia akan berjuang sehingga
tercapai keadilan,
21 Bangsa-bangsa asing akan bersandar
harap kepada-Nya.’

Isa dan Beelzebul

22 Setelah itu seorang yang buta dan bisu kerana dirasuk roh iblis dibawa kepada Isa
lalu disembuhkan-Nya.

23 Orang ramai di situ ketakjuban lalu bertanya sama sendiri, ‘Mungkinkah dia ini
Anak Daud?’
24 Apabila orang Farisi mendengar tentang itu, mereka menjawab, ‘Dia dapat
menghalau roh-roh iblis kerana diberi kuasa oleh Beelzebul, ketua roh iblis.’
25 Isa mengetahui isi hati orang Farisi itu lalu berkata kepada mereka, ‘Negeri yang
berpecah kepada beberapa bahagian yang bermusuhan tidak akan wujud lama.
Bandar atau keluarga yang berpecah dan berlawan sesama sendiri akan hancur lebur.
26 Begitu juga, andainya Iblis mengusir Iblis, dia akan berpecah belah, dan
bagaimanakah kerajaannya dapat bertahan?
27 Kamu berkata Aku menghalau roh-roh iblis kerana diberi kuasa oleh Beelzebul.
Kalau begitu, siapa yang memberikan kuasa menghalau roh-roh iblis kepada
pengikut-pengikutmu? Oleh itu merekalah yang akan menjadi hakimmu.
28 Tetapi jika Aku menghalau roh-roh iblis dengan Roh Allah, maka sesungguhnya
kerajaan Allah sudah mula bertapak di kalanganmu.
29 ‘Atau bagaimanakah orang dapat memasuki rumah seorang yang gagah dan
merampas harta bendanya sekiranya orang yang gagah itu tidak diikat terlebih
dahulu? Selepas itu, barulah dia dapat merompak rumahnya.
30 ‘Jika seseorang tidak berpihak kepada-Ku, ini bererti dia menentang-Ku. Jika
seseorang tidak mengumpulkan bersama-Ku, ini bererti dia mencerai-beraikan.
31 Ketahuilah: Orang yang berbuat dosa atau mengucapkan kata-kata kufur akan
diampuni, tetapi mereka yang mengkufuri Roh Suci tidak akan diampuni.
32 Orang yang menentang Putera Insan dengan kata-katanya dapat diampuni, tetapi
mereka yang menghina Roh Suci tidak dapat diampuni, baik di dunia mahupun di
akhirat.
33 ‘Jika kamu ingin mendapat buah yang baik, kamu harus mempunyai pokok yang
baik. Jika pokok tidak baik, buahnya pun tidak baik. Baik tidaknya pokok diketahui
daripada buahnya.
34 Hai kamu yang seperti ular berbisa, bagaimana dapat kamu tuturkan perkara
yang baik sedangkan dirimu jahat? Orang mengucapkan apa yang terkandung dalam
hatinya.
35 Seorang yang baik menuturkan hal-hal baik kerana hatinya penuh kebaikan.
Seorang yang jahat menuturkan hal-hal jahat kerana hatinya penuh kejahatan.
36 Aku berkata kepadamu: Pada hari penghakiman, setiap orang harus
mempertanggungjawabkan setiap katanya yang tidak sewajarnya dituturkan.
37 Kata-katamu sendiri akan dijadikan ukuran sama ada kamu bersalah atau tidak.’

Alamat Nabi Yunus

38 Selepas itu beberapa orang guru Taurat dan orang Farisi berkata kepada Isa,
‘Tuan Guru, kami ingin melihat suatu alamat mukjizat daripada-Mu.’
39 Tetapi Isa menjawab, ‘Manusia zaman durjana dan tidak setia ini ingin melihat
alamat mukjizat. Tetapi satu alamat pun tidak akan ditunjukkan kepadanya kecuali
alamat Nabi Yunus.
40 Sebagaimana Yunus tinggal tiga hari tiga malam di dalam perut ikan besar, begitu
jugalah Putera Insan akan tinggal tiga hari tiga malam di dalam perut bumi.
41 Pada hari akhir, penduduk Niniwe akan bangkit bersama kamu, orang zaman ini.
Mereka akan menuduhmu, kerana apabila mereka mendengar perkhabaran yang
disampaikan oleh Yunus, mereka telah bertaubat; sedangkan kamu tidak, pada hal di
hadapanmu sekarang ada yang lebih besar daripada Yunus.
42 Pada hari akhir, Ratu Syeba dari Selatan akan bangkit bersama kamu, orang
zaman ini. Ratu itu akan menuduhmu, kerana dia telah datang dari hujung bumi
untuk mendengar ajaran Raja Sulaiman yang bijaksana; sedangkan kamu tidak

mendengar ajaran daripada yang ada di hadapanmu sekarang dan yang lebih besar daripada Raja Sulaiman.
43 ‘Apabila roh durjana keluar daripada tubuh seseorang, roh itu akan menjelajahi kawasan yang tandus untuk mencari tempat tinggal. Sekiranya tempat tinggal tidak ditemuinya,
44 roh itu akan berkata, “Aku akan pulang ke rumah yang telah kutinggalkan.” Roh itu pun pulang dan mendapati rumah itu kosong, bersih dan kemas.
45 Roh itu lalu pergi memanggil tujuh roh lain yang lebih durjana daripadanya. Semuanya memasuki tubuh orang itu dan menetap di situ. Akhirnya keadaan orang itu lebih teruk daripada dahulu. Inilah yang akan terjadi kepada manusia durjana zaman ini.’

Isa dan sanak saudara-Nya

46 Sedang Isa berbicara dengan orang ramai, ibu dan saudara-saudara-Nya datang berdiri di luar kerana hendak bercakap dengan Isa.
47 Seorang daripada orang ramai itu memberitahu Isa, ‘Ibu dan saudara-saudara lelaki-Mu hendak bercakap dengan-Mu.’
48 Tetapi Isa menjawab, ‘Siapakah ibu-Ku? Siapakah saudara-saudara lelaki-Ku?’
49 Dia menunjuk kepada para pengikut-Nya lalu berkata, ‘Inilah ibu-Ku dan saudara-saudara lelaki-Ku.
50 Sesiapa yang melakukan kehendak Bapa-Ku yang di syurga, merekalah saudara lelaki, saudara perempuan dan ibu-Ku.’

13

Ibarat seorang penabur

1 Pada hari itu juga, Isa keluar dari rumah lalu duduk di tepi laut.
2 Sungguh ramai orang datang berhimpun mendapatkan-Nya. Isa pun masuk ke dalam sebuah perahu dan duduk di situ manakala orang ramai itu berdiri di pantai.
3 Isa berbicara kepada mereka melalui ibarat: ‘Seorang penyemai benih telah pergi menabur.
4 Sebahagian benih yang ditaburnya jatuh di tepi jalan lalu dimakan burung.
5 Sesetengahnya jatuh di tempat-tempat berbatu yang tidak banyak tanahnya. Benih itu segera bercambah kerana tanahnya tidak dalam.
6 Tetapi apabila matahari naik, tunas-tunas itu kering kepanasan, lantas layu kerana tidak berakar.
7 Ada pula yang jatuh di semak duri, lalu tewas ditindas tumbuhan duri.
8 Namun, ada yang jatuh di tanah yang subur dan memberikan hasil: seratus kali ganda, enam puluh kali ganda, atau tiga puluh kali ganda.
9 Sesiapa yang ada telinga, dengarlah!’
10 Para pengikut Isa datang bertanya kepada-Nya, ‘Mengapa Junjungan bercakap kepada mereka melalui ibarat?’
11 Isa menjawab, ‘Kamu telah diberi anugerah untuk mengetahui rahsia kerajaan syurga, tetapi mereka tidak.
12 Sesiapa yang mempunyai sesuatu akan diberi lebih banyak lagi, sehingga melimpah-limpah. Sebaliknya, sesiapa yang tidak mempunyai sesuatu, sedikit yang ada padanya pun akan diambil.
13 Aku bercakap kepada mereka melalui ibarat:

‘ “Kerana mereka melihat tetapi tidak nampak,
mereka mendengar tetapi tidak mengerti.”

14 ‘Keadaan mereka ini tepat seperti terdapat dalam nubuat Nabi Yasyaya:

‘ “Kamu terus mendengar tetapi tidak mengerti;
kamu akan terus melihat tetapi tidak mengetahui.
15 Kerana hati umat ini telah buntu,
mereka pekakkan telinga,
dan pejamkan mata.
Kalau tidak demikian, mereka tentu melihat
dengan mata,
mendengar dengan telinga,
dan mengerti dengan hati,
lalu berpaling kepada-Ku
dan Aku menyembuhkan mereka.”

16 ‘Tetapi berbahagialah matamu kerana melihat, dan telingamu kerana mendengar.
17 Sesungguhnya, Kukatakan kepadamu, ramai nabi dan orang yang benar berhasrat melihat apa yang kamu lihat dan mendengar apa yang kamu dengar, tetapi hasrat mereka tidak tercapai.
18 ‘Oleh itu dengarlah maksud ibarat penyemai benih:
19 Apabila seseorang mendengar perkhabaran kerajaan Allah dan tidak memahaminya, akan datanglah si durjana menyambar apa yang telah ditabur dalam hatinya. Orang inilah yang menerima benih di tepi jalan.
20 Orang yang menerima benih di tempat-tempat berbatu pula bermaksud orang yang mendengar perkhabaran itu dan terus menerimanya dengan sukacita.
21 Tetapi perkhabaran itu tidak berakar dalam dirinya, maka hanya tahan seketika. Sebaik-baik dia menghadapi kesusahan atau penganiayaan kerana perkhabaran itu, imannya pun luntur.
22 Orang yang menerima benih di semak duri ialah orang yang mendengar perkhabaran itu, tetapi kerunsingan tentang hal-hal duniawi dan godaan harta kekayaan mengasyikkannya lalu dia tidak dapat menghasilkan apa-apa.
23 Tetapi orang yang menerima benih di tanah subur ialah orang yang mendengar perkhabaran itu dan memahaminya lalu menghasilkan seratus kali, enam puluh kali atau tiga puluh kali ganda.’

Ibarat tentang lalang di antara gandum

24 Isa menceritakan satu ibarat lagi: ‘Kerajaan syurga ibarat orang menabur benih yang baik di ladangnya.
25 Pada waktu malam apabila semua orang sedang tidur, musuhnya datang menanam lalang di antara gandum itu.
26 Setelah gandum itu membesar, lalang pun tumbuh juga.
27 ‘Hamba peladang berkata, “Tuan menabur benih yang baik, dari mana pula datangnya lalang itu?”
28 ‘Jawab peladang itu, “Ini perbuatan musuh.”
‘Hamba itu bertanya, “Adakah tuan hendak kami mencabut lalang itu?”
29 ‘ “Tidak,” jawab peladang itu, “takut tercabut gandum juga.
30 Biarkanlah lalang tumbuh di antara gandum hingga sampai musim menuai. Ketika itu aku akan menyuruh orang yang menuai nanti mencabut lalang dahulu, mengikat dan membakarnya. Selepas itu barulah gandum dituai dan disimpan di dalam jelapang.” ’

Ibarat tentang biji sesawi dan ragi

31 Seterusnya Isa mengisahkan ibarat demikian: ‘Kerajaan syurga seperti sebutir
biji sesawi yang dibawa oleh seseorang untuk ditanam di ladangnya.
32 Biji sesawi itu paling kecil di antara semua benih, tetapi apabila tumbuh, menjadi
tumbuhan yang lebih besar daripada semua tumbuhan lain sehingga menjadi
sebatang pokok tempat burung membuat sarang.’
33 Kemudian Isa menceritakan suatu ibarat lagi, ‘Kerajaan syurga seperti ini:
Seorang wanita mencampurkan sedikit ragi dengan tiga sukat tepung sehingga
adunan itu naik.’
34 Demikianlah Isa mengajar orang ramai melalui ibarat. Tidak ada satu ajaran yang
disampaikan-Nya kepada mereka tanpa ibarat.
35 Maka terjadilah apa yang dikatakan oleh Nabi:
‘Aku akan bertutur kepada mereka
melalui ibarat,
Aku akan menyampaikan
kepada mereka
hal-hal yang dirahsiakan sejak
dunia dicipta.’

Ibarat tentang lalang diterangkan

36 Selepas itu Isa meninggalkan orang ramai lalu masuk ke rumah.
Pengikut-pengikut-Nya datang kepada-Nya lalu berkata, ‘Terangkanlah kepada kami
maksud ibarat lalang di antara gandum itu.’
37 Isa berkata, ‘Orang yang menabur benih baik itu Putera Insan.
38 Ladang itu dunia; benih yang baik itu orang yang menjadi umat Allah manakala
lalang ialah orang yang menyebelahi si durjana.
39 Musuh yang menanam lalang itu Iblis. Masa menuai ialah hari akhir dan para
penuai itu malaikat.
40 ‘Sebagaimana lalang dikumpulkan dan dibakar, demikianlah halnya akan terjadi
pada hari akhir.
41 Putera Insan akan memerintahkan malaikat-Nya mengumpulkan semua di
kalangan umat-Nya yang melakukan kejahatan dan yang menyebabkan orang
berdosa.
42 Mereka akan dihumbankan ke dalam relau yang berapi-api, tempat ratapan dan
kertakan gigi.
43 Orang yang benar akan bersinar laksana matahari dalam kerajaan Allah, Bapa
mereka. Jika kamu mempunyai telinga, dengarlah!’

Ibarat tentang harta tersembunyi dan mutiara

44 ‘Kerajaan syurga ibarat harta yang tersembunyi di dalam sebidang tanah.
Seseorang telah menjumpainya lalu menyembunyikannya semula. Setelah itu dengan
penuh sukacita dia menjual segala yang dimilikinya lalu membeli tanah itu.
45 ‘Kerajaan syurga juga umpama seorang saudagar yang mencari mutiara yang
paling tinggi nilainya.
46 Apabila dia menjumpai mutiara yang paling bernilai, dia pun menjual semua
yang dimilikinya lalu membeli mutiara itu.

Ibarat tentang pukat

47 ‘Kerajaan syurga juga seperti pukat yang dilabuhkan ke dalam laut lalu mendapat
aneka jenis ikan.
48 Setelah sarat dan ditarik ke darat, para nelayan memeriksanya, lalu menyimpan
yang baik dan membuang yang tidak baik.

49 Demikianlah yang akan terjadi pada akhir zaman. Malaikat akan datang
mengasingkan orang durjana daripada orang yang benar.
50 Orang durjana itu akan dihumbankan ke dalam relau yang berapi-api, tempat
ratapan dan kertakan gigi.
51 'Fahamkah kamu hal-hal ini?' Isa bertanya kepada para pengikut-Nya.
'Kami faham,' jawab mereka.
52 Isa berkata, 'Oleh itu setiap guru Taurat yang telah menerima ajaran tentang
kerajaan syurga adalah seperti ketua rumah yang mengeluarkan barang baru dan
barang lama simpanannya.'

Isa ditolak di Nasaret

53 Setelah itu, Isa pun beredar dari situ.
54 Lalu dia pulang ke kampung halamannya. Di situ Dia mengajar di saumaah.
Orang yang mendengar-Nya hairan lalu bertanya, 'Dari manakah dia mendapat
kebijaksanaan begini? Dari manakah dia mendapat kuasa melakukan mukjizat?
55 Bukankah dia anak tukang kayu? Bukankah Maryam itu ibunya, dan Yakobus,
Yusuf, Simon serta Yudas itu saudaranya?
56 Bukankah saudara-saudara perempuannya ada bersama kita? Dari manakah dia
mendapat semua ini?'
57 Dengan demikian mereka marah dengan-Nya.
Isa berkata kepada mereka, 'Seorang Nabi dihormati kecuali di kampung
halamannya dan di kalangan kaum keluarganya sendiri.'
58 Isa tidak banyak melakukan mukjizat di situ kerana mereka tidak percaya.

14

Yahya dibunuh

1 Pada masa itu Herodes, raja wilayah, mendengar tentang Isa.
2 Herodes berkata kepada orang di bawahnya, 'Ini tentu Yahya Pengimad. Dia telah
bangkit daripada kematian! Sebab itulah dia ada kuasa melakukan mukjizat.'
3 Sebelum itu Herodes telah memerintahkan supaya Yahya ditangkap, diikat dan
dipenjarakan, disebabkan Herodias, isteri saudaranya Filipus.
4 Yahya telah memberitahu Herodes, 'Tuan bersalah mengahwini Herodias'
5 Herodes hendak membunuh Yahya tetapi takut kerana rakyat menganggapnya
seorang nabi.
6 Pada hari jadi Herodes, anak perempuan Herodias menari di hadapan majlis.
7 Oleh sebab terlalu menikmati tarian itu, Herodes bersumpah akan memberikan
apa saja yang diminta oleh gadis itu.
8 Disuruh oleh ibunya, gadis itu memohon kepala Yahya Pengimad di atas talam
pada waktu itu juga.
9 Walaupun dengan berat hati, Herodes terpaksa menunaikan permintaan itu
kerana telah bersumpah di hadapan majlisnya.
10 Herodes pun memerintahkan orang pergi memancung kepala Yahya di penjara.
11 Kepala Yahya diletakkan di atas talam dan diberikan kepada gadis itu. Gadis itu
menyerahkan kepala Yahya kepada ibunya.
12 Selepas itu pengikut Yahya datang mengambil jenazahnya dan
mengebumikannya. Kemudian mereka pergi memberitahu Isa tentangnya.

Isa memberi makan kepada lima ribu orang

13 Sebaik-baik mendengar tentang Yahya, Isa menaiki perahu dan pergi seorang diri
ke suatu tempat sunyi. Namun, orang ramai mendapat tahu lalu mengikut Isa melalui
jalan darat dari kota.

14 Setelah Isa turun dari perahu dan melihat mereka, hati-Nya berasa kasihan lalu
Dia menyembuhkan orang yang sakit di kalangan mereka.
15 Apabila menjelang petang, para pengikut Isa mendapatkan-Nya lalu berkata,
‘Hari sudah hampir malam dan kawasan ini terpencil. Suruhlah orang yang ramai ini
pergi, supaya dapat membeli makanan di pekan.’
16 Tetapi Isa menjawab, ‘Mereka tidak usah pergi. Berilah mereka makan.’
17 Kata para pengikut Isa, ‘Kita hanya ada lima buku roti dan dua ekor ikan.’
18 Isa berkata, ‘Bawalah makanan itu kepada-Ku.’
19 Dia menyuruh orang ramai itu duduk di atas rumput. Dia mengambil makanan
itu dan menengadah ke langit mengucap syukur kepada Allah. Kemudian Dia
memecah-mecahkan roti itu dan menghulurkannya kepada para pengikut-Nya
supaya diberikan kepada orang ramai itu.
20 Setiap orang makan sehingga kenyang dan lebihan yang dikumpulkan oleh para
pengikut Isa sebanyak dua belas bakul.
21 Jumlah yang makan kira-kira lima ribu orang lelaki, belum dihitung wanita dan
kanak-kanak.

Isa berjalan di atas air

22 Setelah itu Isa menyuruh para pengikut-Nya menaiki perahu dan pergi ke
seberang dahulu sementara Dia menyuruh orang ramai itu pulang.
23 Setelah menyuruh mereka pulang, Isa naik ke bukit seorang diri lalu berdoa.
Apabila hari sudah lewat petang, Isa berada di situ seorang diri.
24 Ketika itu perahu yang dinaiki oleh para pengikut-Nya sudah jauh ke tengah,
terumbang-ambing kerana angin berhembus dari arah bertentangan.
25 Antara dinihari dan pagi, Isa berjalan di atas air menghampiri mereka.
26 Apabila mereka melihat-Nya berjalan di atas air, mereka ketakutan lalu menjerit,
‘Hantu!’
27 Isa segera berkata kepada mereka, ‘Tenanglah. Aku Isa. Jangan takut.’
28 Petrus berkata, ‘Junjungan, jika benar Engkau, suruhlah aku berjalan di atas air
mendapatkan-Mu.’
29 ‘Marilah,’ sahut Isa.
Petrus turun dari perahu dan mula berjalan di atas air ke arah Isa.
30 Tetapi apabila menyedari betapa kencangnya angin, Petrus berasa takut lalu
mula tenggelam. ‘Junjungan! Selamatkan aku!’ serunya.
31 Isa segera menghulurkan tangan memegangnya lalu berkata, ‘Engkau yang
kurang percaya, mengapa engkau ragu?’
32 Kedua-dua mereka menaiki perahu dan angin pun tiada.
33 Selepas itu para pengikut Isa yang di dalam perahu menyembah-Nya sambil
berkata, ‘Sesungguhnya Engkaulah Putera Allah!’
34 Mereka menyeberang ke Genesaret.
35 Orang di situ mengenal Isa lalu menyebarkan berita kedatangan-Nya ke serata
daerah itu. Ramailah dibawa orang sakit kepada-Nya.
36 Mereka merayu Isa supaya mengizinkan orang sakit menyentuh hujung
jubah-Nya. Dengan sentuhan itu sahaja pun mereka sembuh.

15

Perintah Allah dan adat istiadat

1 Setelah itu beberapa orang Farisi dan guru Taurat dari Baitulmaqdis datang
mendapatkan Isa lalu bertanya,
2 ‘Mengapa pengikut-Mu melanggar adat nenek moyang kita? Mereka tidak
membasuh tangan sebelum makan!’

3 Isa menjawab, ‘Mengapa kamu membelakangi perintah Allah demi mematuhi adat
istiadatmu?
4 Allah berfirman, “Hormatilah ibu bapamu” dan “Orang yang mencaci ibu bapanya
mesti dihukum mati.”
5 Sebaliknya kamu mengajar, “Jika seseorang berkata kepada ibu bapanya, ‘Apa
yang patut kugunakan untuk menolong ayah dan ibu, telah kupersembahkan kepada
Allah,’
6 maka tidak perlulah orang itu menghormati ibu bapanya. Demikianlah kamu
menyatakan Firman Allah tidak berlaku atas sebab adat istiadatmu.”
7 Kamu munafik! Benarlah nubuat Nabi Yasyaya tentangmu:

8 “Allah berfirman: Bangsa ini
menghormati-Ku dengan kata-kata
tetapi hati mereka jauh daripada-Ku.
9 Sia-sialah mereka menyembah-Ku,
sedangkan ajaran yang mereka ajarkan
ialah peraturan manusia.” ’

10 Kemudian Isa memanggil orang ramai itu lalu berkata kepada mereka, ‘Dengar
dan fahamlah!
11 Apa yang masuk ke mulut seseorang tidak menajiskannya, tetapi apa yang keluar
dari mulutnya, itulah yang menajiskannya.’
12 Selepas itu para pengikut Isa mendapatkan-Nya dan berkata, ‘Junjungan, tahukah
Engkau bahawa orang Farisi tersinggung dengan kata-kata-Mu?’
13 Isa menjawab, ‘Segala tanaman selain yang ditanam oleh Bapa-Ku di syurga akan
dicabut.
14 Jangan hiraukan orang Farisi. Mereka itu orang buta yang memimpin orang buta.
Apabila orang buta memimpin orang buta, kedua-duanya masuk ke dalam parit.’
15 Petrus berkata, ‘Terangkanlah maksud ibarat tadi kepada kami.’
16 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Kamu masih tidak faham.
17 Tidakkah kamu mengerti? Apa yang masuk ke dalam mulut seseorang turun ke
perut lalu keluar semula.
18 Sebaliknya, apa yang keluar dari mulut datang dari hati, dan inilah yang
menajiskan.
19 Dari hati timbul fikiran jahat yang mendorong seseorang membunuh, berzina,
berbuat cabul, mencuri, memberikan kesaksian palsu, dan memfitnah.
20 Segala itulah yang menajiskan, bukan makan dengan tidak membasuh tangan
mengikut adat.’

Wanita Kanaan yang percaya

21 Isa beredar dari situ, dan pergi ke kawasan berhampiran bandar Tirus dan Sidon.
22 Seorang wanita Kanaan yang tinggal di situ datang mendapatkan Isa sambil
berseru, ‘Wahai Tuan, Anak Daud! Kasihanilah aku! Anak perempuanku dirasuk roh
iblis, dan menderita!’
23 Isa diam tidak menjawab. Para pengikut-Nya memohon kepada-Nya, ‘Suruhlah
wanita itu pergi. Dia mengikut kita meraung-raung.’
24 Isa berkata kepada wanita itu, ‘Aku diutus khusus kepada orang Israel yang
seperti domba sesat.’
25 Wanita itu mendekati Isa dan menyembah-Nya sambil berkata, ‘Tuan, tolonglah
aku.’
26 Isa menjawab, ‘Tidaklah wajar mengambil makanan anak-anak dan
mencampakkannya kepada anak-anak anjing.’

27 ‘Benar, Tuan,’ balas wanita itu, ‘tetapi anak-anak anjing pun makan sisa yang
jatuh dari meja tuannya.’
28 Oleh yang demikian Isa berkata kepadanya, ‘Kamu seorang wanita yang teguh
iman. Apa yang kamu inginkan itu akan berlaku.’ Serta-merta anak wanita itu pulih.

Isa menyembuhkan ramai orang

29 Isa beredar dari situ lalu berjalan menyusur pesisiran Laut Galilea. Setelah itu Dia
mendaki sebuah bukit dan duduk di situ.
30 Ramailah yang datang mendapatkan-Nya, membawa orang yang tempang, buta,
lumpuh, bisu dan yang mengidap pelbagai penyakit. Isa menyembuhkan mereka.
31 Orang ramai tercengang melihat yang bisu bercakap, yang cacat dipulihkan, yang
tempang berjalan, dan yang buta melihat, lalu mereka memuji Tuhan orang Israel.

Empat ribu orang diberi makan

32 Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata, ‘Aku kasihan kepada orang ramai
ini. Sudah tiga hari mereka bersama-Ku; sekarang mereka kehabisan makanan. Aku
tidak mahu menyuruh mereka pulang dengan perut kosong, kalau-kalau pengsan
nanti di tengah jalan.’
33 Para pengikut-Nya berkata, ‘Di manakah dapat kami cari makanan yang cukup
untuk orang seramai itu sedangkan kawasan ini terpencil?’
34 Isa bertanya, ‘Berapa banyak roti yang ada padamu?’
‘Tujuh buku,’ sahut mereka, ‘dan beberapa ekor ikan kecil.’
35 Isa menyuruh orang ramai itu duduk di atas tanah.
36 Dia mengambil tujuh buku roti dan ikan itu, mengucap syukur kepada Allah lalu
membahagikan makanan itu dan menghulurkannya kepada para pengikut-Nya untuk
diberikan kepada orang ramai.
37 Setiap orang makan sehingga kenyang, malah lebihan makanan yang
dikumpulkan oleh para pengikut-Nya tujuh bakul.
38 Jumlah yang makan empat ribu orang lelaki; belum dikira wanita dan
kanak-kanak.
39 Setelah itu Isa menyuruh orang ramai itu pulang, lalu Dia berperahu ke daerah
Magadan.

16

Orang Farisi menduga Isa

1 Beberapa orang Farisi dan Saduki datang kepada Isa. Untuk menduga Isa, mereka
meminta-Nya melakukan mukjizat sebagai bukti Dia datang daripada Allah.
2 Isa menjawab, ‘Ketika matahari masuk, kamu berkata, “Cuaca baik, kerana langit
merah.”
3 Pada waktu pagi, kamu berkata, “Cuaca buruk nanti, kerana langit merah
mengancam.” Munafik! Kamu dapat meramalkan cuaca dengan melihat
alamat-alamat di langit, tetapi kamu tidak dapat memahami alamat-alamat zaman ini.
4 Manusia zaman yang durjana dan derhaka ini ingin melihat alamat mukjizat.
Tetapi satu alamat pun tidak akan ditunjukkannya kecuali alamat Nabi Yunus.’
Setelah berkata demikian, Isa pun pergi dari situ.
5 Ketika para pengikut Isa berperahu ke seberang, mereka terlupa membawa roti.
6 Isa berkata kepada mereka, ‘Berhati-hatilah dengan ragi orang Farisi dan Saduki.’
7 Mereka mula berkata-kata sesama sendiri, ‘Dia berkata begitu kerana kita tidak
membawa roti.’
8 Isa tahu apa yang dikatakan oleh mereka. Dia berkata, ‘Mengapa kamu persoalkan
hal tidak membawa roti? Tipis benar kepercayaanmu!

9 Belum fahamkah kamu? Tidakkah kamu ingat bagaimana Aku membahagikan
lima buku roti antara lima ribu orang? Berapa bakul lebihan makanan yang kamu
kumpulkan?
10 Bagaimana pula dengan tujuh buku roti yang Kubahagikan antara empat ribu
orang? Berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?
11 Mengapa kamu tidak mengerti bahawa Aku tidak bercakap tentang roti.
Berhati-hatilah dengan ragi orang Farisi dan Saduki.'
12 Barulah mereka faham bahawa maksud Isa bukannya ragi penaik roti tetapi
ajaran orang Farisi dan Saduki.

Pengakuan Petrus

13 Isa pergi ke daerah berhampiran kota Kaisarea Filipi. Dia bertanya kepada para
pengikut-Nya, 'Menurut kata orang, siapakah Putera Insan ini?'
14 Mereka menjawab, 'Ada yang berkata Yahya Pengimad; ada yang berkata Ilyas;
ada pula yang berkata Yeremia atau nabi lain.'
15 Isa bertanya, 'Menurut kamu, siapakah Aku ini?'
16 Simon Petrus menjawab, 'Junjungan, Engkau ialah al-Masih, Putera Allah Yang
Hidup.'
17 Isa berkata, 'Berbahagialah engkau, Simon anak Yunus! Yang memberitahumu
bukannya manusia tetapi Bapa-Ku di syurga.
18 Oleh itu ketahuilah engkau Petrus, batu yang kukuh, dengan asas batu inilah akan
Kubina jemaah-Ku. Maut pun tidak dapat merobohkannya.
19 Aku akan memberikan kunci kerajaan syurga kepadamu. Apa yang kauikat di
dunia akan diikat juga di syurga. Apa yang kauuraikan di dunia akan diuraikan juga
di syurga.'
20 Selepas itu Isa berpesan kepada para pengikut-Nya supaya jangan memberitahu
sesiapa bahawa Dia al-Masih.

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

21 Sejak itu, Isa mula berkata terus-terang kepada para pengikut-Nya bahawa Dia
harus pergi ke Baitulmaqdis dan menanggung banyak penderitaan yang disebabkan
oleh pemimpin masyarakat, ketua imam, dan guru Taurat. Dia akan dibunuh, tetapi
pada hari ketiga akan dibangkitkan semula.
22 Petrus menarik Isa ke tepi lalu menegur-Nya, 'Junjungan, semoga Allah jauhi
semua itu daripada-Mu! Semua itu tidak boleh berlaku kepada-Mu, Junjungan!'
23 Isa berpaling sambil berkata kepada Petrus, 'Pergilah dari sini, Iblis! Engkau
menyakitkan hati-Ku kerana fikiranmu itu fikiran manusia, bukan fikiran Allah!'
24 Kemudian Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Jika sesiapa ingin mengikut-Ku,
lupakan kepentingan diri, pikul salib dan ikut Aku.
25 Sesiapa yang mempertahankan hidupnya akan kehilangan hidup, dan sesiapa
yang mengorbankan hidupnya kerana-Ku akan memperoleh hidup.
26 Apalah gunanya jika seseorang memperolehi seluruh dunia tetapi kehilangan
hidupnya? Apakah yang dapat diberinya sebagai ganti untuk hidup itu?
27 Sudah hampir waktunya Putera Insan datang bersama para malaikat-Nya dengan
kemuliaan Bapa-Nya. Pada masa itu Dia akan memberi balasan kepada setiap orang
menurut perbuatannya.
28 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, beberapa orang di sini tidak akan
menemui maut sebelum melihat Putera Insan datang sebagai Raja.'

17

Isa dimuliakan di atas gunung

1 Enam hari selepas itu, Isa membawa Petrus, Yakobus dan Yahya, saudara Yakobus,
pergi bersunyi di atas sebuah gunung yang tinggi.
2 Apabila mereka memandang Isa, mereka mendapati-Nya berubah: Wajah-Nya
bersinar seperti matahari dan pakaian-Nya putih berkilau-kilauan.
3 Mereka melihat pula Ilyas dan Musa berkata-kata dengan Isa.
4 Petrus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, sungguh baik bagi kita berada di sini. Kalau
Junjungan mahu, biar kudirikan tiga buah khemah suci; satu untuk Junjungan, satu
untuk Musa, dan satu lagi untuk Ilyas.’
5 Sedang Petrus berkata-kata, segumpal awan yang bersinar-sinar meliputi mereka.
Dari awan itu kedengaran suara berkata, ‘Inilah Putera-Ku yang Kukasihi dan
dengan-Nya Aku berkenan. Dengarlah kata-Nya!’
6 Mendengar suara itu, para pengikut Isa ketakutan lalu meniarap di tanah.
7 Isa datang menyentuh mereka sambil berkata, ‘Bangunlah. Jangan takut.’
8 Apabila mereka memandang keliling, tiada siapapun kelihatan kecuali Isa.
9 Mereka turun dari atas gunung itu. Isa mengeluarkan perintah, ‘Jangan beritahu
sesiapapun apa yang telah kamu lihat, selagi Putera Insan belum dibangkitkan
daripada kematian.’
10 Para pengikut Isa bertanya kepada-Nya, ‘Mengapakah guru Taurat berkata Ilyas
mesti datang dulu?’
11 Isa menjawab, ‘Memang benar Ilyas mesti datang dulu untuk menyediakan
semuanya.
12 Tetapi sesungguhnya Aku berkata kepadamu, Ilyas sudahpun datang tetapi orang
tidak mengenalnya. Mereka berbuat sesuka hati kepadanya. Begitulah mereka akan
lakukan kepada Putera Insan.’
13 Ketika itu barulah para pengikut Isa faham bahawa yang dimaksudkan-Nya ialah
Yahya Pengimad.

Anak lelaki yang kerasukan roh iblis disembuhkan

14 Setelah Isa dan ketiga-tiga orang pengikut-Nya itu kembali kepada orang ramai,
seorang lelaki datang berlutut di hadapan-Nya.
15 Lelaki itu berkata, ‘Tuan, kasihanilah anakku! Dia mengidap sakit gila babi dan
penyakitnya sungguh teruk. Seringkali dia terjatuh ke dalam air atau api.
16 Aku sudahpun membawanya kepada pengikut-pengikut-Mu, tetapi mereka tidak
dapat menyembuhkannya.’
17 Isa menjawab, ‘Hai angkatan yang tidak percaya dan sesat ini. Berapa lama
lagikah Aku mesti ada bersamamu? Berapa lama lagikah Aku mesti bersabar
denganmu? Bawa anak itu ke sini!’
18 Isa mengherdik roh iblis itu. Roh iblis itu pun keluar dari anak itu lalu dia sembuh
serta-merta.
19 Para pengikut Isa mendapatkan-Nya dan bertanya ketika tiada orang lain di situ,
‘Mengapakah kami tidak dapat menghalau roh iblis itu?’
20 Isa menjawab, ‘Kerana kamu tidak beriman. Sekiranya kamu mempunyai iman
sebesar biji sawi, kamu dapat berkata kepada bukit, “Beralihlah ke situ!” maka bukit
itu akan beralih. Kamu dapat melakukan apa saja.
21 Jenis ini hanya dapat dihalau dengan berdoa dan berpuasa.’
22 Ketika semua pengikut Isa berhimpun di Galilea, Isa berkata kepada mereka,
‘Putera Insan akan diserahkan kepada manusia.
23 Mereka akan membunuh-Nya, tetapi Dia akan dibangkitkan semula pada hari
ketiga.’ Mendengar kata-kata itu, para pengikut Isa berdukacita.

Membayar cukai

24 Apabila Isa dan para pengikut-Nya sampai di Kapernaum, pemungut-pemungut
cukai rumah ibadat datang kepada Petrus lalu bertanya, ‘Adakah gurumu membayar
cukai rumah ibadat?’
25 Petrus menjawab, ‘Tentu sekali.’
Sebaik-baik Petrus masuk ke rumah, sebelum dia dapat berkata apa-apa, Isa
bertanya, ‘Simon, bagaimana pandanganmu, daripada siapakah raja-raja dunia ini
memungut cukai, daripada anak-anak mereka atau orang lain?’
26 ‘Orang lain,’ jawab Petrus.
‘Kalau begitu,’ kata Isa, ‘anak-anak tidak perlu membayar.
27 Tetapi usahlah kita singgung perasaan orang. Pergilah memancing di laut.
Ambillah ikan pertama yang kautangkap, dan bukalah mulutnya. Engkau akan
mendapati sekeping duit syiling sebesar empat dirham. Ambillah duit itu dan berikan
kepada mereka, untuk-Ku dan untukmu.’

18

Yang terbesar di dalam kerajaan syurga

1 Pada ketika itu para pengikut Isa datang bertanya kepada-Nya, ‘Siapakah yang
dianggap terbesar antara orang di dalam kerajaan syurga nanti?’
2 Isa memanggil seorang kanak-kanak, disuruh-Nya berdiri di hadapan mereka
semua.
3 Isa pun berkata: ‘Ketahuilah! Kecuali kamu bersikap seperti kanak-kanak, kamu
tidak akan memasuki kerajaan syurga.
4 Oleh itu, orang yang dianggap terbesar dalam kerajaan syurga ialah yang
merendah diri dan bersikap seperti kanak-kanak.
5 ‘Sesiapa yang meraikan kanak-kanak begini kerana Aku, ertinya dia meraikan Aku.
6 Sesiapa yang menyebabkan seorang pengikut-Ku yang kecil ini melakukan dosa,
lebih baiklah jika batu kisaran diikatkan ke lehernya dan dia ditenggelamkan dalam
laut yang dalam.
7 ‘Malanglah dunia yang penuh dengan perkara-perkara yang menyebabkan orang
berdosa! Memang dosa tetap berlaku, tetapi malanglah orang yang menyebabkannya!
8 Sekiranya tangan atau kakimu menyebabkan kamu berdosa, potong dan buanglah
tangan atau kaki itu. Lebih baik kamu kehilangan sebelah tangan atau kaki tetapi
menikmati hidup kekal, daripada kamu mempunyai dua tangan dan dua kaki tetapi
dihumbankan ke dalam api neraka.
9 Sekiranya matamu menyebabkan kamu berdosa, cungkil dan buanglah mata itu.
Lebih baik kamu kehilangan sebelah mata tetapi menikmati hidup kekal, daripada
kamu memiliki dua mata tetapi dilontarkan ke dalam api neraka.

Ibarat tentang domba yang hilang

10 ‘Hati-hatilah, jangan hinakan seorang daripada pengikut-Ku yang kecil ini.
Ketahuilah, malaikat-malaikat mereka sentiasa berada di hadirat Bapa-Ku di syurga.
11 Putera Insan datang untuk menyelamatkan orang yang sesat.
12 ‘Bagaimana pandanganmu? Jika seseorang mempunyai seratus ekor domba dan
seekor daripadanya sesat, apa yang akan dilakukannya? Tentulah dia meninggalkan
sembilan puluh sembilan ekor domba yang sedang merumput di bukit dan pergi
mencari domba yang sesat itu.
13 Sesungguhnya, apabila dia menjumpainya, domba yang seekor itu lebih
menggembirakannya daripada sembilan puluh sembilan ekor yang lain itu.
14 Demikianlah juga Bapamu yang di syurga, tidak mahu seorang pun pengikut-Ku
yang kecil ini sesat.

Saudaramu yang berdosa terhadapmu

15 ‘Jika saudaramu berdosa terhadapmu, pergilah mendapatkannya dan tunjukkan
kesalahannya. Lakukan diam-diam, antara kamu berdua sahaja. Sekiranya dia mahu
mendengar katamu, ertinya kamu berjaya mendapat kembali saudaramu.
16 Jika tidak, bawalah seorang dua bersamamu; kerana telah tersurat, “Setiap
tuduhan harus disokong dengan kesaksian dua atau tiga orang saksi.”
17 Sekiranya dia enggan menerima nasihat mereka, maklumkan hal itu kepada
jemaah. Jika nasihat jemaah pun tidak diterimanya, anggaplah dia seperti orang yang
tidak mengenal Allah atau pemungut cukai.
18 ‘Sesungguhnya, apa yang kamu ikat di dunia akan diikat di syurga, dan apa yang
kamu uraikan di dunia akan diuraikan juga di syurga.
19 ‘Ketahuilah juga, setiap kali dua orang daripadamu di dunia ini bersetuju untuk
memohon sesuatu daripada-Ku, permohonan itu akan dikabulkan oleh Bapa-Ku di
syurga;
20 kerana apabila dua atau tiga orang berhimpun kerana-Ku, Aku ada di situ
bersama mereka.’

Ibarat tentang pengampunan

21 Petrus datang mendapatkan Isa lalu bertanya, ‘Junjungan, jika saudaraku berdosa
terhadapku, berapa kalikah harus kuampuni dia? Sehingga tujuh kali?’
22 Isa menjawab, ‘Bukan tujuh kali. Tujuh puluh kali tujuh kali.’
23 ‘Kerana kerajaan syurga seperti berikut: Seorang raja hendak menyelesaikan
kira-kira dengan para hambanya.
24 Salah seorang hambanya yang berhutang sebanyak lima puluh juta keping wang
perak dibawa mengadapnya.
25 Hamba itu tidak dapat menjelaskan hutangnya. Oleh itu, raja memerintahkan
supaya hamba itu dijual bersama anak isteri dan harta bendanya untuk membayar
hutang itu.
26 ‘Hamba itu menyembah dan merayu, “Bersabarlah denganku. Aku akan
menjelaskan hutang itu.”
27 Raja itu berasa kasihan kepadanya lalu menghapuskan segala hutangnya dan
membebaskannya.
28 ‘Tetapi ketika hamba itu keluar, dia menemui seorang hamba lain yang berhutang
seratus keping wang perak kepadanya. Dia menangkap dan hendak mencekik
rakannya itu sambil berkata, “Bayar semua hutangmu.”
29 ‘Rakannya itu menyembah dan merayu, “Bersabarlah denganku. Aku akan
menjelaskan hutangku.”
30 ‘Tetapi hamba itu tidak mempedulikan rayuan rakannya. Malah dia
memerintahkan supaya rakannya dipenjarakan sehingga menjelaskan hutangnya.
31 Hamba-hamba lain dukacita melihatnya lalu mengadukan hal itu kepada raja.
32 ‘Raja pun memanggil hamba yang tidak berhati perut itu lalu berkata, “Sungguh
kejam perbuatanmu! Aku telah menghapuskan segala hutangmu kerana kamu
merayu supaya aku mengampunimu.
33 Bukankah sepatutnya kamu mengasihani rakanmu sebagaimana aku
mengasihanimu?”
34 Dengan murkanya raja menitahkan supaya hamba yang tidak
berperikemanusiaan itu dipenjarakan dan dihukum sehingga semua hutangnya
dibayar.
35 ‘Begitulah Bapa-Ku yang di syurga akan memperlakukan setiap orang
daripadamu yang tidak mengampuni saudaranya dengan ikhlas.’

19

Perceraian

1 Selepas Isa selesai berkata tentang hal-hal itu, Dia beredar dari Galilea pergi ke
Yudea di seberang Sungai Yordan.
2 Ramai orang mengikut-Nya dan Dia menyembuhkan orang sakit di situ.
3 Beberapa orang Farisi datang untuk menduga Isa. Mereka bertanya, ‘Adakah
Taurat kita membenarkan seorang lelaki menceraikan isterinya dengan apa sebab
jua?’
4 Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu baca ayat Kitab Suci yang menyatakan betapa pada
mulanya Allah menjadikan lelaki dan perempuan?
5 Setelah itu Allah berfirman, “Itulah maka seorang lelaki meninggalkan ibu
bapanya dan bersatu dengan isterinya lalu mereka berdua menjadi satu.”
6 Maka mereka bukan lagi dua tetapi satu. Apa yang telah disatukan oleh Allah
janganlah manusia pisahkan.’
7 Kata orang Farisi itu, ‘Kalau begitu, mengapakah Musa memberikan hukum
membenarkan seseorang lelaki menceraikan isterinya dengan menulis surat cerai?’
8 Isa menjawab, ‘Musa membenarkan kamu menceraikan isteri kerana kamu terlalu
sukar diajar. Tetapi pada mulanya bukanlah begitu.
9 Sesungguhnya jika seseorang lelaki menceraikan isterinya, kecuali kerana
isterinya melakukan pencabulan, dan lelaki itu berkahwin pula dengan perempuan
lain, dia berzina.’
10 Para pengikut Isa berkata, ‘Kalau begitulah hidup suami isteri, lebih baiklah tidak
berkahwin langsung.’
11 Isa menjawab, ‘Tidak semua orang dapat menerima ajaran ini, hanya mereka
yang dikurniai keupayaan untuk menerimanya.
12 Ada beberapa sebabnya seseorang itu tidak berkahwin. Ada yang dilahirkan
begitu, ada yang dibuat orang begitu, dan ada pula yang membuat dirinya begitu
untuk mengabdikan diri kepada Allah. Biarlah ajaran ini diterima oleh yang mampu
menerimanya.’

Isa memberkati kanak-kanak

13 Beberapa orang membawa kanak-kanak supaya diberkati oleh Isa dengan
meletakkan tangan-Nya ke atas mereka serta mendoakan mereka. Tetapi para
pengikut Isa memarahi orang yang membawa kanak-kanak itu.
14 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Biarlah kanak-kanak itu datang
kepada-Ku, jangan larang mereka, kerana orang seperti inilah yang masuk ke dalam
kerajaan syurga.’
15 Isa meletakkan tangan-Nya ke atas kanak-kanak itu dan memberkati mereka.
Kemudian Dia beredar dari situ.

Orang muda yang kaya

16 Pada suatu hari seorang pemuda datang berjumpa Isa lalu bertanya, ‘Tuan Guru,
apakah perbuatan baik yang harus aku lakukan untuk mendapat kehidupan kekal?’
17 Isa menjawab, ‘Mengapa kamu bertanya kepada-Ku apa yang baik? Hanya ada
Satu yang baik. Sekiranya kamu ingin masuk ke dalam hidup, patuhilah hukum-Nya.’
18 Pemuda itu bertanya, ‘Hukum yang mana?’
Isa menjawab, ‘ “Jangan membunuh; jangan berzina; jangan mencuri; jangan
berikan kesaksian palsu;
19 hormati ibu bapamu; kasihi sesama manusia sebagaimana kamu mengasihi diri
sendiri.” ’
20 ‘Semua hukum ini telah kupatuhi,’ kata pemuda itu. ‘Adakah lagi yang harus
kulakukan?’

21 Isa menjawab, ‘Jika kamu ingin menjadi sempurna, jualkanlah segala harta
bendamu dan sedekahkan wang itu kepada orang miskin. Kamu akan mendapat
harta di syurga. Setelah itu, ikutlah Aku.’
22 Apabila mendengar jawapan Isa, pemuda itu beredar dari situ dengan dukacita,
kerana dia seorang yang kaya-raya.
23 Isa pun berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Sesungguhnya, sukar sekali bagi
orang kaya memasuki kerajaan syurga.
24 Aku berkata kepadamu, lebih mudah bagi seekor unta memasuki lubang jarum
daripada seorang kaya memasuki kerajaan Allah.’
25 Para pengikut Isa hairan mendengar kata-kata itu lalu bertanya, ‘Kalau begitu,
siapakah yang dapat diselamatkan?’
26 Sambil memandang mereka Isa menjawab, ‘Hal itu mustahil bagi manusia, tetapi
bagi Allah tidak ada satu pun yang mustahil.’

Upah mengikut Isa

27 Petrus berkata, ‘Kami telah meninggalkan segala-galanya dan mengikut-Mu.
Apakah yang akan kami terima?’
28 Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, ketika Putera
Insan duduk di atas takhta-Nya yang mulia dalam kerajaan Allah, kamu pengikut-Ku
juga akan bertakhta menghakimi dua belas suku Israel.
29 Setiap orang yang telah meninggalkan rumah, atau saudara lelaki, saudara
perempuan, ibu bapa, anak-anak, atau ladang kerana Aku, akan menerima seratus
kali ganda apa yang ditinggalkannya dan akan memperoleh hidup kekal.
30 Tetapi ramai orang yang sekarang terdahulu akan menjadi terakhir, dan yang
sekarang terakhir akan menjadi yang terdahulu.

20

Ibarat tentang pekerja di ladang anggur

1 ‘Kerajaan syurga seperti ibarat ini. Seorang tuan punya ladang anggur keluar pada
awal pagi untuk mengupah orang bekerja di ladangnya.
2 Dia bersetuju membayar upah yang biasa dibayar untuk bekerja sehari iaitu
sekeping wang perak. Dia pun menyuruh mereka pergi ke ladang.
3 ‘Pada pukul sembilan pagi, tuan punya ladang itu keluar lagi lalu melihat beberapa
orang lain berdiri-diri tanpa berbuat apa-apa di pasar.
4 Dia berkata kepada mereka, “Pergilah bekerja di ladang anggurku. Aku akan
memberimu upah yang berpatutan.” ’
5 Mereka pun pergi.
‘Pada pukul dua belas tengah hari dan pada pukul tiga petang, begitu jugalah yang
terjadi.
6 Pada kira-kira pukul lima petang dia pergi lagi ke pasar dan melihat beberapa
orang berdiri-diri tidak berbuat apa-apa. Dia menanya mereka, “Mengapa kamu
membuang masa tidak membuat apa-apa kerja?”
7 ‘Mereka menjawab, “Tiada siapa mengupah kami bekerja.”
‘Kalau begitu, pergilah bekerja di ladang anggurku,’ kata tuan punya ladang itu.
8 ‘Setelah hari petang, tuan punya ladang anggur itu berkata kepada ketua pekerja,
“Panggillah pekerja-pekerja itu dan bayarlah upah masing-masing, mulai daripada
pekerja yang datang terakhir hingga kepada pekerja yang datang awal sekali.”
9 ‘Mereka yang bekerja dari pukul lima petang menerima sekeping wang perak
seorang.
10 Oleh itu mereka yang bekerja sejak pagi menjangka akan menerima bayaran
yang lebih, tetapi mereka pun mendapat sekeping wang perak seorang.

11 Mereka pun mulalah bersungut kepada tuan punya ladang itu.
12 Mereka berkata, “Pekerja-pekerja yang bermula pada pukul lima itu cuma
bekerja sejam sedangkan kami sehari suntuk dalam panas matahari. Tetapi tuan
membayar kami dan mereka sama saja!”
13 ‘Tuan punya ladang itu menjawab kepada seorang daripada mereka, “Dengarlah,
kawan, aku tidak menipumu. Bukankah kamu telah bersetuju bekerja dengan upah
sekeping wang perak sehari?
14 Ambillah upahmu dan pulanglah. Aku memang hendak memberi pekerja yang
datang terakhir itu upah yang sama.
15 Bukankah hakku berbuat sesuka hati dengan wangku sendiri? Mengapakah
kamu busuk hati kerana aku bermurah hati?” ’
16 Isa berkata lagi, ‘Begitulah, orang yang terakhir akan menjadi yang terdahulu,
dan orang terdahulu akan menjadi yang terakhir.’

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

17 Ketika Isa sedang dalam perjalanan ke Baitulmaqdis, Dia mengajak kedua belas
orang pengikut-Nya ke tepi dan berkata hanya kepada mereka:
18 ‘Dengarlah, kita sekarang ke Baitulmaqdis. Di sana Putera Insan akan dikhianati
dan diserahkan kepada ketua imam dan guru Taurat. Mereka akan menjatuhkan
hukuman mati kepada-Nya.
19 Kemudian mereka akan menyerahkan-Nya kepada bangsa yang tidak mengenal
Allah. Dia akan diejek, disebat dan disalib oleh mereka. Tetapi pada hari ketiga Dia
akan dibangkitkan semula.’

Permintaan seorang ibu

20 Setelah itu, isteri Zebedeus datang mendapatkan Isa dengan kedua-dua orang
anaknya. Dia bersujud di hadapan Isa dan memohon sesuatu.
21 ‘Apakah permintaanmu?’ tanya Isa.
Ibu itu menjawab, ‘Junjungan berjanjilah bahawa apabila Engkau menjadi raja,
kedua-dua orang anakku itu akan duduk di kiri kanan-Mu.’
22 Isa berkata kepada kedua-dua orang anak lelaki ibu itu, ‘Kamu tidak tahu apa
yang kamu minta itu. Sanggupkah kamu minum dari cawan penderitaan yang akan
Kuminum?’
‘Sanggup,’ jawab mereka.
23 Isa berkata kepada mereka, ‘Memang kamu akan minum dari cawan-Ku dan
diimadkan secara Aku diimadkan. Tetapi Aku tidak berhak menentukan siapa yang
akan duduk di kiri kanan-Ku kerana tempat itu milik mereka yang telah ditentukan
oleh Bapa-Ku.’
24 Apabila sepuluh pengikut Isa yang lain mendengar perkara itu, mereka marah
kepada dua saudara itu.
25 Oleh yang demikian, Isa memanggil mereka semua lalu berkata, ‘Kamu tahu
bahawa di kalangan bangsa yang tidak mengenal Allah, orang yang berkuasa
menindas rakyat, dan pegawai besar mereka mempunyai kuasa terhadap mereka.
26 Tetapi di kalanganmu bukan begitu. Sebaliknya, jika seorang daripadamu ingin
menjadi orang besar, dia mestilah melayan yang lain.
27 Sekiranya seorang daripadamu hendak menjadi orang yang pertama, dia
haruslah menjadi hamba kepada orang lain.
28 Demikianlah Putera Insan: Dia datang bukan untuk dilayan, tetapi untuk
melayan, serta menyerahkan nyawa-Nya untuk menjadi tebusan bagi umat manusia.’

Isa menyembuhkan dua orang buta

29 Isa meninggalkan Yerikho bersama para pengikut-Nya. Ramai orang mengikut
mereka.
30 Dua orang buta yang duduk di tepi jalan mendengar bahawa Isa lalu di situ lalu
berseru, ‘Wahai Junjungan, Anak Daud, kasihanilah kami!’
31 Orang ramai memarahi mereka dan menyuruh mereka diam. Tetapi mereka
berseru lebih lantang lagi, ‘Wahai Junjungan, Anak Daud, kasihanilah kami!’
32 Isa berhenti lalu memanggil mereka dan bertanya, ‘Apakah yang kamu mahu
Kulakukan untukmu?’
33 Mereka menjawab, ‘Junjungan, kami ingin melihat!’
34 Isa mengasihani mereka. Dia menyentuh mereka, dan dengan serta-merta
mereka dapat melihat, lalu mereka pun mengikut-Nya.

21

Ketibaan Isa di Baitulmaqdis

1 Ketika hampir mendekati Baitulmaqdis, Isa dan para pengikut-Nya sampai di
Baitfagi, sebuah pekan di Bukit Zaitun. Kemudian Isa menyuruh dua orang
pengikut-Nya pergi ke situ terlebih dahulu.
2 Dia berkata, ‘Pergilah ke pekan yang di hadapan itu. Apabila kamu memasukinya,
kamu akan melihat seekor keldai tertambat, serta anaknya. Lepaskan keldai itu dan
bawa kedua-duanya kepada-Ku.
3 Sekiranya ada orang berkata apa-apa, katakan kepadanya, “Junjungan
memerlukannya.” Dia akan terus membenarkan kedua-dua keldai itu dibawa pergi.’
4 Dengan demikian berlakulah apa yang dikatakan oleh nabi:
5 ‘Katakanlah kepada puteri Sion,
“Rajamu datang kepadamu
dengan rendah hati, menunggang
seekor keldai,
seekor anak keldai yang muda.” ’

6 Kedua-dua orang pengikut Isa itu pun pergi menjalankan segala yang disuruh-Nya.
7 Mereka membawa kedua-dua ekor keldai itu. Setelah mengalas belakang keldai itu
dengan jubah mereka, mereka mendudukkan Isa ke atasnya.
8 Ramai orang membentangkan jubah di atas jalan manakala yang lain memotong
ranting-ranting pokok dan menyelerakkannya di jalan.
9 Orang ramai yang berjalan di hadapan dan di belakang Isa berseru-seru,

‘Hosana bagi Anak Daud!’

‘Diberkatilah Dia yang datang dengan
nama Tuhan!’

‘Hosana di tempat yang maha tinggi!’

10 Apabila Dia masuk ke Baitulmaqdis, seisi kota itu kagum lalu bertanya, ‘Siapakah
ini?’
11 Orang ramai itu berkata, ‘Inilah Isa, nabi dari Nasaret di Galilea.’
12 Setelah itu Isa masuk ke rumah ibadat dan mengusir semua orang yang
berjual-beli di situ. Dia menterbalikkan meja pengurup wang dan tempat duduk
orang yang menjual merpati.
13 Dia berkata kepada mereka, ‘Telah tersurat, “Rumah-Ku akan dipanggil rumah
doa, tetapi kamu telah menjadikannya sarang pencuri.” ’

14 Selepas itu orang yang buta dan yang tempang datang mendapatkan Isa di rumah
ibadat, lalu Dia menyembuhkan mereka.
15 Tetapi apabila ketua imam dan guru Taurat melihat segala mukjizat yang
dilakukan-Nya, dan kanak-kanak berseru di dalam rumah ibadat, 'Hosana bagi Anak
Daud!' mereka berasa marah.
16 Mereka berkata kepada Isa, 'Kamu dengarkah apa yang mereka katakan?'
Isa menjawab, 'Ya, belum pernahkah kamu baca,

"Dari mulut kanak-kanak dan bayi yang sedang menyusu,
Engkau telah menyediakan puji-pujian." '

17 Kemudian Dia meninggalkan mereka dan keluar dari kota itu lalu pergi ke Baitani.
Dia menginap di situ.

Pokok ara yang tidak berbuah

18 Pada pagi esoknya, ketika Dia pergi semula ke kota Baitulmaqdis, Dia berasa lapar.
19 Dia melihat sebatang pokok ara di tepi jalan. Apabila Dia mendekatinya dan
mendapati pokok itu hanya berdaun tidak berbuah, Dia berkata kepadanya,
'Janganlah berbuah lagi selama-lamanya.' Serta-merta pokok itu layu dan mati.
20 Apabila dilihat oleh para pengikut-Nya, mereka hairan dan bertanya, 'Bagaimana
pokok ara itu boleh layu dan mati serta-merta?'
21 Isa menjawab, 'Sesungguhnya, aku berkata kepadamu, jika kamu beriman tanpa
ragu, kamu dapat melakukan begitu juga kepada pokok ara itu, malah kamu boleh
berkata kepada gunung ini, "Beralihlah dan terhumbanlah ke dalam laut," lalu hal itu
akan terjadi.
22 Apa sahaja yang kamu minta dalam doa dengan iman, akan kamu terima.'

Kuasa Isa dicabar

23 Apabila Isa masuk ke rumah ibadat, ketua imam dan tua-tua datang kepada-Nya
ketika Dia sedang mengajar, 'Dengan kuasa apakah kamu melakukan semua ini? Dan
siapakah yang memberimu kuasa itu?'
24 Isa menjawab, 'Aku juga akan bertanya sesuatu kepadamu. Jika kamu
memberitahu-Ku, Aku akan menyatakan kepadamu dengan kuasa apa Aku
melakukan segala ini:
25 Pengimadan Yahya dari manakah asalnya? Daripada Allah atau daripada
manusia?'
Mereka pun berbincang sama sendiri, 'Kalau kita kata, "Daripada Allah," dia akan
berkata, "Kalau begitu, mengapa kamu tidak mempercayainya?"
26 Tetapi kalau kita kata, "Daripada manusia," takut orang ramai marah, kerana
mereka menganggap Yahya seorang nabi.'
27 Oleh itu mereka menjawab, 'Kami tidak tahu.'
Isa berkata kepada mereka, 'Aku pun tidak akan memberitahumu dengan kuasa
apa Aku lakukan semua ini.

Ibarat tentang dua orang anak

28 'Tetapi bagaimana pandanganmu? Seorang ada dua orang anak lelaki. Dia
mendapatkan yang sulung dan berkata, "Anakku, pergilah bekerja hari ini di ladang
anggurku."
29 'Anak itu menjawab, "Aku tidak mahu," tetapi kemudian dia menyesal lalu pergi
bekerja di ladang bapanya.
30 'Ayah itu pergi pula mendapatkan anaknya yang kedua dengan kata-kata yang
sama. Anak itu menjawab, "Baiklah, aku pergi, ayah," tetapi dia tidak pergi.
31 'Antara dua itu, yang mana melakukan kehendak bapanya?'

Mereka menjawab, ‘Yang sulung.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, aku berkata kepadamu, pemungut cukai dan pelacur akan memasuki kerajaan Allah terlebih dahulu daripadamu.
32 Yahya datang kepadamu untuk menunjukkan jalan yang benar tetapi kamu tidak
percaya kepadanya; manakala pemungut cukai dan pelacur percaya kepadanya.
Setelah kamu melihat hal ini pun, hatimu tidak menjadi lembut dan percaya
kepadanya.

Ibarat tentang penyewa ladang

33 ‘Dengarlah satu ibarat lagi: Seorang tuan punya tanah memiliki ladang anggur.
Dia memagar ladang itu, menggali lubang tempat memeras anggur, dan mendirikan
menara tempat berkawal. Kemudian dia menyewakan ladang anggur itu kepada
beberapa orang, lalu pergi ke luar negeri.
34 Apabila sampai masanya untuk mengumpulkan buah anggur, tuan punya ladang
itu menghantar hamba-hambanya kepada penyewa-penyewa tersebut meminta
bahagiannya daripada hasil ladang itu.
35 ‘Tetapi para penyewa menangkap hamba-hamba itu. Ada yang dipukul, ada yang
dibunuh, dan ada yang direjam.
36 Tuan punya ladang itu menghantar hamba-hamba yang lain pula, lebih banyak
lagi bilangannya. Tetapi hamba-hamba itu pun diperlakukan begitu juga.
37 Akhirnya tuan punya ladang itu menghantar puteranya sambil berfikir, “Tentu
mereka akan menghormati puteraku.”
38 ‘Tetapi apabila mereka melihat putera tuan punya ladang itu, mereka berkata
sama sendiri, “Marilah kita bunuh waris tuan punya ladang ini, supaya dapat kita
rampas harta pusakanya.”
39 Mereka pun menangkapnya, menghumbankannya ke luar ladang dan
membunuhnya.’
40 Selepas itu Isa bertanya, ‘Apabila tuan punya ladang itu pulang, apakah yang
akan dilakukannya kepada penyewa-penyewa itu?’
41 Mereka menjawab, ‘Tentu dia akan membunuh semua orang yang jahat itu dan
menyewakan ladang anggurnya kepada orang lain yang sanggup memberikan
bahagiannya daripada hasil ladang itu pada musim memetik anggur.’
42 Isa berkata kepada mereka, ‘Tidakkah kamu baca apa yang tersurat di dalam
Kitab Suci:

‘ “Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru.
Demikianlah perbuatan Tuhan;
Sungguh hebat di mata kami!”?

43 ‘Sesungguhnya, hak untuk memasuki kerajaan Allah akan diambil daripadamu dan
diberikan kepada bangsa yang memberikan hasil yang dikehendaki Allah.
44 Sesiapa yang jatuh ke atas batu itu akan hancur; dan sesiapa yang ditimpa batu itu
akan digilis menjadi debu.’
45 Apabila ketua imam dan orang Farisi mendengar ibarat-ibarat Isa, fahamlah
mereka bahawa Dia bercakap tentang mereka.
46 Oleh itu mereka cuba menangkap Isa. Tetapi mereka takut akan orang ramai yang
menganggap Isa sebagai seorang nabi.

22

Ibarat tentang majlis perkahwinan

1 Isa bercakap lagi kepada orang ramai melalui ibarat.
2 Dia berkata, ‘Kerajaan syurga seperti ibarat ini. Seorang raja mengadakan majlis
perkahwinan untuk anak lelakinya.
3 Raja menitahkan hamba-hambanya menjemput orang ke majlis jamuan itu tetapi
mereka enggan hadir.
4 ‘Kemudian raja itu menghantar lagi hamba-hambanya yang lain. Titah raja itu,
“Katakan kepada mereka, lembu yang terbaik telah disembelih, semuanya sudah siap,
datanglah ke majlis perkahwinan.”
5 ‘Tetapi orang yang diundang tidak ambil peduli, masing-masing sibuk dengan
kerjanya. Ada yang ke ladang, ada yang ke kedai.
6 Manakala yang lain menangkap hamba-hamba itu lalu mendera dan membunuh
mereka.
7 Raja pun teramat murka lalu menitahkan tenteranya menghapuskan semua
pembunuh itu dan membakar kota mereka.
8 ‘Setelah itu raja memanggil hamba-hambanya dan berkata, “Majlis perkahwinan
sudah siap tetapi orang yang diundang tidak layak menghadirinya.
9 Sekarang pergilah ke jalan raya dan jemput seramai mungkin orang yang kamu
temui ke majlis perkahwinan ini.”
10 Hamba-hamba raja itu pun pergi ke jalan raya lalu mengumpulkan semua orang
yang ditemui, tidak kira baik atau pun jahat, maka penuh sesaklah balai majlis
jamuan itu dengan tetamu.
11 ‘Raja itu masuk melihat para tetamunya. Dilihatnya seorang yang tidak memakai
pakaian untuk majlis perkahwinan.
12 Raja berkata kepadanya, “Bagaimana engkau dapat masuk ke sini dengan tidak
memakai pakaian untuk majlis perkahwinan?” Orang itu terdiam.
13 ‘Raja itu pun berkata kepada hamba-hambanya, “Ikat kaki dan tangan orang ini,
buangkan dia ke kegelapan di luar. Di sanalah akan terdapat ratapan dan kertakan
gigi.”
14 ‘Ramai yang dipanggil, tetapi cuma sedikit yang dipilih.’

Membayar cukai kepada Kaisar

15 Beberapa orang Farisi pergi dan berpakat bagaimana hendak memerangkap Isa
dengan menyoal kata-kata yang digunakan-Nya.
16 Mereka menghantar para pengikut mereka dan sebilangan orang Herodes
mendapatkan Isa dan berkata, ‘Tuan Guru, kami tahu Engkau ikhlas, dan terus-terang
mengajarkan kehendak Allah berdasarkan yang benar kepada manusia. Engkau tidak
takut kepada sesiapapun kerana Engkau tidak pilih kasih.
17 Jadi, katakanlah pendapat-Mu kepada kami. Haruskah kita membayar cukai
kepada Kaisar atau tidak?’
18 Isa mengetahui niat jahat mereka lalu berkata, ‘Hai munafik! Mengapa kamu
cuba memerangkap-Ku?
19 Tunjukkan mata wang yang kamu gunakan untuk membayar cukai.’ Mereka
memberikan mata wang itu kepada Isa.
20 Isa bertanya kepada mereka, ‘Gambar dan nama siapakah ini?’
21 ‘Kaisar,’ jawab mereka.
Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Kalau begitu, berikan milik Kaisar kepada Kaisar,
dan berikan milik Allah kepada Allah.’
22 Mereka tercengang mendengar kata-kata Isa, lalu pergi dari situ.

Perkahwinan dan kebangkitan

23 Pada hari itu juga, beberapa orang Saduki datang mendapatkan Isa. Menurut
kepercayaan golongan ini, orang mati tidak akan bangkit semula.
24 Mereka berkata, ‘Tuan Guru, ajaran Musa begini: Jika seseorang lelaki meninggal
dunia tanpa anak, maka saudara lelakinya harus berkahwin dengan balunya untuk
mendapatkan zuriat.
25 Dahulu ada tujuh orang adik-beradik tinggal di sini. Yang sulung berkahwin,
kemudian meninggal dunia tanpa anak. Jadi, saudara yang kedua pun berkahwin
dengan balunya.
26 Saudara yang kedua itu pula meninggal dunia tanpa anak. Demikianlah terjadi
seorang demi seorang hingga saudara yang ketujuh.
27 Akhirnya wanita itu meninggal dunia.
28 Pada hari kebangkitkan orang mati, isteri siapakah wanita itu? Ketujuh-tujuh
saudara itu telah berkahwin dengannya.’
29 Isa menjawab, ‘Tanggapanmu salah sama sekali. Kamu tidak memahami Kitab
Suci dan kuasa Allah.
30 Apabila orang mati dibangkitkan semula, mereka akan menjadi seperti malaikat
di syurga. Mereka tidak berkahwin.
31 Tentang soal orang mati dibangkitkan semula, tidakkah kamu baca firman Allah:
32 “Akulah Tuhan yang disembah oleh Ibrahim, Ishak dan Yakub.” Oleh itu, Dia
Allah Tuhan orang hidup, bukan Allah Tuhan orang mati.’
33 Orang ramai kagum mendengar ajaran Isa.

Perintah yang terutama

34 Apabila orang Farisi mendengar betapa Isa menyebabkan orang Saduki terdiam,
mereka pun datang berkumpul.
35 Seorang guru Taurat antara mereka cuba memerangkap Isa dengan suatu soalan:
36 ‘Tuan Guru, perintah manakah yang terutama dalam Taurat?’
37 Isa menjawab, ‘ “Kasihilah Allah, Tuhanmu dengan sepenuh hati, dengan sepenuh
jiwa dan dengan sepenuh fikiranmu.”
38 Inilah perintah yang terutama dan terpenting.
39 Perintah kedua sama pentingnya: “Kasihilah sesama manusia sebagaimana kamu
mengasihi dirimu sendiri.”
40 Seluruh Taurat Musa dan ajaran nabi-nabi berasaskan dua perintah ini.’
41 Isa bertanya kepada orang Farisi yang berkumpul itu:
42 ‘Apa pendapatmu tentang al-Masih? Anak siapakah Dia?’
‘Anak Daud,’ jawab mereka.
43 ‘Kalau begitu, mengapakah Daud, ketika diilhami Roh Suci, menyebut-Nya
“Junjungan”? Daud berkata,

44 “Tuhan telah berfirman kepada Junjunganku:
‘Duduklah di kanan-Ku,
sehingga Kujadikan musuh-Mu
alas kaki-Mu.’ ”

45 ‘Jika Daud menyebut Dia yang diutus oleh Allah itu “Junjungan,” bagaimana
mungkin Dia itu anak Daud?’
46 Tidak seorang pun terjawab soalan Isa. Sejak hari itu, tiada siapa berani menanya
Isa apa-apa.

23

Isa mengecam orang Farisi

1 Isa berkata kepada orang ramai dan para pengikut-Nya:
2 ‘Guru Taurat dan orang Farisi menduduki kerusi Musa.
3 Oleh itu, patuhilah dan turutilah perintah yang diajarkan oleh mereka. Tetapi
jangan contohi perbuatan mereka, kerana tidak selaras dengan ajaran mereka.
4 Mereka meletakkan beban yang berat dan sukar dipikul ke atas bahu orang, tetapi
mereka langsung tidak mahu menolong orang memikul beban itu.
5 ‘Mereka melakukan sesuatu hanya untuk dilihat orang. Lihatlah betapa besarnya
bekas ayat Kitab Suci yang diikatkan pada dahi dan lengan mereka, serta betapa
panjangnya rumbai jubah mereka.
6 Mereka suka duduk di tempat terbaik di majlis jamuan dan kerusi khas di
saumaah.
7 Mereka suka dihormati orang di pasar, dan suka dipanggil “Tuan Guru.”
8 ‘Janganlah suruh orang memanggilmu “Tuan Guru,” kerana kamu semua
bersaudara dan Gurumu hanya satu.
9 Janganlah panggil sesiapapun di dunia ini “Bapa,” kerana kamu hanya mempunyai
satu Bapa yang di syurga.
10 Janganlah suruh orang memanggilmu “Pemimpin,” kerana pemimpinmu hanya
satu, iaitu al-Masih.
11 Orang yang terbesar antaramu haruslah menjadi pelayanmu.
12 Orang yang meninggikan diri akan direndahkan, dan orang yang merendahkan
diri akan ditinggikan.
13 ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
menghalang orang memasuki kerajaan syurga. Kamu bukan sahaja enggan memasuki
kerajaan syurga; kamu halang pula orang lain yang berusaha untuk memasukinya.
14 Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu menipu
balu dan merampas rumahnya, kemudian pura-pura berdoa panjang. Oleh itu, kamu
akan menerima hukuman yang lebih berat.
15 ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu merentas
lautan dan daratan untuk menarik seseorang menganut agamamu. Namun, setelah
berjaya, kamu menjadikannya isi neraka yang dua kali lebih buruk daripadamu.
16 ‘Malanglah kamu, pemimpin yang buta! Kamu mengajar orang demikian, “Jika
seorang bersumpah demi rumah ibadat, dia tidak terikat pada sumpahnya. Tetapi jika
dia bersumpah demi emas di dalam rumah ibadat, dia terikat pada sumpahnya.”
17 Hai orang bodoh dan buta! Yang mana lebih penting, emas atau rumah ibadat
Allah yang menjadikan emas itu suci?
18 Kamu juga mengajar orang begini, “Jika seseorang bersumpah demi mazbah, dia
tidak terikat pada sumpahnya; tetapi jika dia bersumpah demi persembahan di atas
mazbah, dia terikat pada sumpahnya.”
19 Hai orang yang buta hati! Yang manakah lebih penting, persembahan atau
mazbah yang menjadikan persembahan itu suci?
20 Ketahuilah apabila seseorang bersumpah demi mazbah, dia bersumpah demi
mazbah dan demi segala persembahan di atasnya.
21 Apabila seseorang bersumpah demi rumah ibadat, dia bersumpah demi rumah
ibadat itu dan demi Dia yang tinggal di situ.
22 Apabila seseorang bersumpah demi syurga, dia bersumpah demi takhta Allah dan
demi Dia yang duduk di atas takhta itu.
23 ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
memberikan sepersepuluh daripada pelbagai jenis rempah seperti selasih, adas
manis dan jintan kepada Allah. Tetapi kamu tidak mematuhi ajaran Taurat yang

benar-benar penting seperti keadilan, belas kasihan dan kesetiaan. Kamu harus
mengerjakan semua ini tanpa melalaikan ajaran yang lain.
24 Hai pemimpin yang buta! Agas kamu tapis, tetapi unta kamu telan.
25 ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
membersihkan bahagian luar cawan dan pinggan, sedangkan bahagian dalamnya
penuh dengan hasil kekerasan dan kerakusanmu.
26 Hai orang Farisi yang buta hati! Bersihkan bahagian dalam cawan itu, bahagian
luarnya akan bersih juga.
27 ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu seperti
kubur yang bercat putih: cantik di luar tetapi di dalamnya penuh dengan tulang dan
mayat yang busuk.
28 Begitulah kamu! Pada lahirnya kamu orang yang benar, tetapi sebenarnya kamu
durjana dan munafik.
29 ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu membina
makam yang indah untuk nabi-nabi dan menghiasi kubur orang yang benar.
30 Kamu berkata, “Kalaulah kami hidup pada zaman nenek moyang kami dulu, tentu
kami tidak akan mengikut perbuatan mereka yang menumpahkan darah para nabi.”
31 Jadi, kamu sendiri memberikan kesaksian bahawa kamu keturunan pembunuh
nabi!
32 Kalau begitu, teruskan dan sempurnakanlah apa yang dimulakan oleh nenek
moyangmu!
33 ‘Hai kamu seperti ular, bahkan kamu seperti ular berbisa! Bagaimana kamu dapat
melepaskan diri daripada azab neraka?
34 Sesungguhnya Aku akan mengutus nabi, orang bijaksana dan guru kepadamu.
Kamu akan membunuh dan menyalib mereka. Yang lain pula kamu sebat di dalam
saumaah, dan buru dari kota ke kota.
35 Dengan demikian darah semua orang benar yang tertumpah di bumi akan
ditanggungkan kepadamu: mulai daripada darah Habil yang tidak bersalah itu hingga
kepada darah Zekaria anak Berekia, yang kamu bunuh di antara rumah ibadat dan
mazbah.
36 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, semuanya itu akan ditanggungkan
kepada keturunan zaman ini.
37 ‘Baitulmaqdis, Baitulmaqdis! Engkau membunuh nabi dan merejam utusan
Allah! Sudah berapa kali aku ingin mendakap semua pendudukmu seperti ibu ayam
menaungi anak-anaknya di bawah sayapnya, tetapi kamu tidak mahu.
38 Rumahmu akan ditinggalkan dan terbiar.
39 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, mulai sekarang engkau tidak akan
melihat-Ku lagi sehingga engkau berkata, “Diberkatilah Dia yang datang dengan nama
Tuhan.” ’

24

Tanda-tanda akhir zaman

1 Apabila Isa melangkah keluar dari rumah ibadat, para pengikut-Nya datang
mendapatkannya lalu menunjukkan bangunan-bangunan rumah ibadat itu.
2 Isa berkata kepada mereka, ‘Lihatlah semuanya ini! Sesungguhnya, Aku berkata
kepadamu, satu batu pun tidak akan tinggal di tempatnya; semuanya akan
dirobohkan.’
3 Ketika Isa duduk di atas Bukit Zaitun, para pengikut-Nya datang
mendapatkan-Nya. Pada masa itu tiada orang lain di situ. Mereka bertanya,
‘Junjungan, beritahulah kami bila semuanya akan terjadi? Apakah tanda-tanda
kedatangan-Mu dan akhir zaman?’

4 Isa menjawab, ‘Waspadalah, jangan terpedaya.
5 Ramai orang akan datang dengan nama-Ku dan berkata, “Akulah al-Masih!”
Mereka akan menipu orang ramai.
6 Kamu akan mendengar tentang peperangan dan desas-desus peperangan, tetapi
jangan gentar. Itu semua mesti terjadi, tetapi bukanlah bererti akhir zaman sudah
tiba.
7 Bangsa akan bertarung dengan bangsa, kerajaan dengan kerajaan. Kebuluran dan
gempa bumi akan berlaku di merata-rata.
8 Segala ini cuma permulaan, ibarat sakit sebelum bersalin.
9 ‘Setelah itu kamu akan ditangkap dan diserahkan untuk diseksa dan dibunuh.
Semua orang akan membencimu kerana kamu pengikut-Ku.
10 Pada masa itu ramai pengikut-Ku yang tidak lagi beriman kepada-Ku. Mereka
akan saling mengkhianati dan membenci.
11 Ramai nabi palsu akan tampil memperdaya orang ramai.
12 Kejahatan semakin merebak sehingga kasih sayang hampir luput dari hati
manusia.
13 Namun, sesiapa yang bertahan ke saat akhir akan diselamatkan.
14 Injil tentang kerajaan Allah akan disebarkan ke seluruh pelosok bumi sebagai
suatu kesaksian kepada semua bangsa. Selepas itu barulah tiba akhir zaman.

Seksaan yang besar

15 ‘Oleh itu, apabila kamu melihat “Kekejian yang membawa kebinasaan” yang
disebut oleh Nabi Daniel di tempat suci (biarlah para pembaca memperhatikanya),
16 ketika itu orang yang di Yudea mesti lari ke pergunungan.
17 Orang yang di atas bumbung ketika itu usahlah masuk ke rumah mengambil
apa-apa.
18 Orang yang di ladang janganlah pulang mengambil jubah.
19 Sungguh dahsyat bagi ibu yang mengandung dan menyusui anak.
20 Berdoalah semoga kamu tidak terpaksa melarikan diri pada musim dingin atau
hari Sabat.
21 Ketika itu akan berlaku kesengsaraan yang belum pernah berlaku sejak dunia
dicipta sampai sekarang, dan yang tidak akan pernah berlaku lagi.
22 Kalaulah Allah tidak menyingkatkan masa itu, tiada seorang pun akan selamat.
Namun, untuk umat pilihan-Nya, Allah menyingkatkan masa itu.
23 Pada masa itu, jika orang berkata kepadamu, “Lihat, al-Masih ada di sini!” atau
“Dia ada di situ!” janganlah percaya.
24 Kerana beberapa al-masih palsu dan nabi palsu akan datang dengan pelbagai
mukjizat serta keajaiban untuk menipu orang. Sebilangan umat pilihan Allah pun
mungkin turut terpedaya.
25 Dengarlah! Aku memberitahumu semua ini sebelum terjadi.
26 ‘Jika orang berkata kepadamu, “Lihat! Dia ada di gurun!” janganlah kamu ke
sana. Dan jika mereka berkata, “Dia ada di dalam bilik!” usahlah kamu percaya.
27 Sesungguhnya, Putera Insan akan datang seperti kilat yang memancar di seluruh
langit, dari timur hingga ke barat.
28 Di mana ada mayat, di situlah berkerumunnya burung pemakan bangkai.

Kedatangan yang mulia

29 ‘Tidak lama selepas kesengsaraan masa itu,
“matahari akan gelap
dan bulan tidak bersinar lagi;
Bintang-bintang akan berguguran
dari langit, dan kuasa-kuasa

angkasa akan digoncang.”

30 ‘Tanda Putera Insan akan kelihatan di langit. Semua suku bangsa di bumi akan
menangis melihat Putera Insan di awan dengan kekuasaan dan kemuliaan yang
agung.
31 Sangkakala akan dibunyikan dengan kuatnya, dan Putera Insan akan
menghantar malaikat-malaikat-Nya ke seluruh pelosok bumi untuk menghimpunkan
umat pilihan Allah.
32 ‘Ambillah iktibar daripada pokok ara. Apabila dahannya hijau, lembut dan mula
bertunas, kamu tahu musim panas hampir tiba.
33 Demikianlah apabila kamu melihat perkara-perkara ini, tahulah kamu bahawa
waktunya sudah dekat, sudah di ambang pintu.
34 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, segala ini akan terjadi sebelum orang
yang hidup hari ini mati semuanya.
35 Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-Ku kekal selama-lamanya.

Nasihat supaya berjaga-jaga

36 ‘Namun demikian, tiada siapa yang mengetahui hari atau waktunya, baik para
malaikat di syurga mahupun Putera. Hanya Bapa yang tahu.
37 Apabila Putera Insan datang, samalah nanti seperti zaman Nuh.
38 Sebelum banjir melanda, orang makan minum dan berkahwin, hinggalah waktu
Nuh masuk ke bahtera.
39 Mereka tidak sedar apa yang berlaku hingga banjir memusnahkan mereka.
Demikianlah kelak apabila Putera Insan datang.
40 Pada masa itu, antara dua orang yang sedang bekerja di ladang, seorang dibawa
pergi dan seorang ditinggalkan.
41 Antara dua orang wanita yang sedang menggiling gandum, seorang akan dibawa
manakala yang seorang lagi ditinggalkan.
42 ‘Berjaga-jagalah, kerana kamu tidak mengetahui waktunya Junjunganmu akan
datang.
43 Ingatlah: Sekiranya tuan rumah mengetahui bila masanya pencuri akan datang,
dia tidak akan tidur. Dia tidak akan membiarkan pencuri masuk ke rumahnya.
44 Kamu juga hendaklah sentiasa bersedia. Putera Insan akan datang pada saat yang
tidak kamu sangka.
45 ‘Siapakah hamba yang setia dan bijaksana? Dialah yang diamanahkan oleh
tuannya menjadi pengurus rumahnya dan memberi makan kepada hamba yang lain
pada waktu tertentu.
46 Bahagialah hamba itu jika dia didapati menjalankan tugas pada waktu tuannya
kembali.
47 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, tuan itu akan mengamanahkan segala
harta bendanya kepada hamba itu.
48 Tetapi jika hamba itu durjana, dia akan berkata dalam hatinya, “Masih lama lagi
masanya tuanku akan pulang.”
49 Dia pun memukul hamba-hamba yang lain, dan makan minum dengan kaki botol.
50 Tuan hamba itu akan kembali pada hari yang tidak disangkanya, dan pada waktu
yang tidak diketahuinya.
51 Dia akan membunuh hamba itu dan membuangnya ke tempat orang munafik. Di
sanalah akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.

25

Ibarat sepuluh anak dara

1 ‘Kerajaan syurga ibarat sepuluh orang anak dara yang membawa lampu dan
berjalan keluar untuk menyambut pengantin lelaki.
2 Lima orang daripada mereka itu bijak manakala yang lima lagi kurang berakal.
3 Yang kurang berakal membawa lampu sahaja tanpa bekalan minyak.
4 Yang bijak membawa bekalan minyak bersama lampu.
5 Apabila pengantin lelaki lewat tiba, mereka semuanya mengantuk lalu tertidur.
6 ‘Pada waktu tengah malam terdengar seruan, “Pengantin lelaki sudah dekat;
pergilah menyambutnya!”
7 ‘Kesemua anak dara itu pun membetul-betulkan lampu mereka.
8 Yang kurang berakal berkata kepada yang bijak, “Berilah kami minyakmu itu
sedikit, kerana lampu kami hampir padam.”
9 ‘Tetapi yang bijak menjawab, “Kami tidak dapat memberimu, nanti tidak cukup
minyak ini; pergilah beli minyak daripada penjual.”
10 ‘Sementara yang kurang berakal pergi membeli minyak, pengantin lelaki pun
sampai. Semua mereka yang sudah sedia terus mengiringinya ke majlis perkahwinan,
maka pintu pun ditutup.
11 ‘Kemudian barulah anak dara yang berlima lagi itu tiba lalu berseru, “Tuan, tuan,
bukalah pintu untuk kami!”
12 ‘Tetapi pengantin lelaki berkata, “Sesungguhnya aku tidak mengenalmu.”
13 ‘Oleh itu berjaga-jagalah, kerana kamu tidak tahu hari dan waktunya Putera
Insan datang.

Ibarat tentang wang emas

14 ‘Kerajaan syurga boleh juga diibaratkan demikian: Seorang lelaki hendak pergi ke
tanah asing yang jauh, lalu memanggil hamba-hambanya untuk berpesan menjaga
hartanya.
15 Kepada yang seorang dia memberi lima keping wang emas, kepada seorang lagi
dua keping, kepada yang seorang lagi sekeping, masing-masing menurut
kebolehannya. Setelah itu dia pun bertolak.
16 Hamba yang menerima lima keping emas itu memperniagakannya, lalu
mendapat untung lima keping emas lagi.
17 Demikian juga yang menerima dua keping emas, dia mendapat laba dua keping
lagi.
18 Tetapi yang menerima sekeping itu menggali lubang dan menyembunyikan wang
tuannya di situ.
19 ‘Selepas beberapa lama, tuan kepada hamba-hamba itu pulang lalu
menyelesaikan kira-kira dengan mereka.
20 Hamba yang menerima lima keping wang emas dahulu membawakan lima
keping lagi sambil berkata, “Tuan, tuan telah memberiku lima keping wang emas.
Lihatlah, aku telah mendapatkan lima keping lagi dengannya.”
21 ‘Tuannya berkata kepadanya, “Syabas, wahai hamba yang baik dan setia. Kamu
setia mengurus yang sedikit, maka aku akan memberimu kuasa mengendalikan yang
banyak. Nikmatilah kebahagiaan kurnia tuanmu.”
22 ‘Yang telah menerima dua keping wang emas pula datang lalu berkata, “Tuan,
tuan telah memberiku dua keping wang emas. Lihatlah, aku telah mendapatkan dua
keping lagi dengannya.”
23 ‘Tuannya berkata kepadanya, “Syabas, wahai hamba yang baik dan setia. Kamu
setia mengurus yang sedikit. Aku akan memberimu kuasa mengendalikan yang
banyak. Nikmatilah kebahagiaan kurnia tuanmu.”

24 ‘Kemudian hamba yang menerima sekeping wang emas itu datang lalu berkata,
“Tuan, aku tahu tuan berhati batu. Tuan menuai tanpa menyemai, memungut hasil
tanpa menabur benih.
25 Jadi aku takut, lalu kusorokkan wang emas tuan itu di dalam tanah. Lihat, itulah
hak milik tuan.”
26 ‘Tetapi tuannya menjawab, “Hai hamba yang jahat dan pemalas, kamu tahu aku
menuai tanpa menyemai, memungut hasil tanpa menabur benih.
27 Oleh itu sepatutnya kamu simpan wang itu di dalam bank, supaya ketika aku
pulang, aku menerima wang itu dengan faedahnya.
28 ‘ “Sekarang, wang sekeping itu kusuruh ambil daripadamu dan berikan kepada
yang mempunyai sepuluh keping wang emas.
29 Demikianlah, kepada setiap orang yang ada, akan diberi lebih lagi, menjadikan
dia penuh dengan kelimpahan; sebaliknya orang yang tidak ada, apa yang ada
padanya pun akan diambil.
30 Buangkan hamba yang tidak berguna ini ke dalam kegelapan di luar. Di sana akan
terdapat ratapan dan kertakan gigi.”

Hukuman

31 ‘Apabila Putera Insan datang dengan segala kemuliaan-Nya, diiringi sekalian
malaikat suci, Dia akan duduk di atas takhta kemuliaan-Nya.
32 Semua bangsa akan berhimpun di hadapan-Nya, dan Dia akan
mengasing-asingkan mereka, sebagaimana gembala mengasing-asingkan domba
daripada kambing.
33 Dia akan meletakkan domba di sebelah kanan-Nya dan kambing di sebelah
kiri-Nya.
34 ‘Kemudian Raja itu akan berkata kepada mereka yang di sebelah kanan-Nya,
“Marilah, kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku! Warisilah kerajaan yang telah
disediakan untukmu sejak dunia dicipta.
35 Kerana Aku lapar dan kamu memberi-Ku makanan; Aku dahaga dan kamu
memberi-Ku minuman; Aku orang asing dan kamu menerima-Ku masuk ke
rumahmu;
36 Aku tidak berpakaian dan kamu memberi-Ku pakaian; Aku sakit dan kamu
melawat-Ku; Aku di dalam penjara dan kamu datang kepada-Ku.”
37 ‘Orang yang benar itu pun bertanya, “Junjungan, bilakah kami melihat-Mu lapar
dan memberi-Mu makanan, melihat-Mu dahaga dan memberi-Mu minuman?
38 Bilakah kami melihat-Mu orang asing dan menerima-Mu masuk ke rumah,
melihat-Mu tidak berpakaian dan memberi-Mu pakaian?
39 Bila pula kami melihat-Mu sakit, atau di dalam penjara, dan datang kepada-Mu?”
40 ‘Raja akan menjawab, “Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, apabila kamu
melakukannya kepada yang paling kecil antara saudara-saudara-Ku ini, ertinya kamu
melakukannya kepada-Ku.”
41 ‘Selepas itu Dia akan berkata kepada mereka yang di sebelah kiri-Nya, “Nyahlah
dari sisiku, kamu yang terlaknat, ke dalam api abadi yang telah disediakan untuk Iblis
dan para penyokongnya;
42 kerana Aku lapar dan kamu tidak memberi-Ku makanan; Aku dahaga dan kamu
tidak memberi-Ku minuman.
43 Aku orang asing dan kamu tidak menerima-Ku masuk ke rumahmu; Aku tidak
berpakaian dan kamu tidak memberi-Ku pakaian; Aku sakit, Aku di dalam penjara,
dan kamu tidak melawat-Ku.”

44 ‘Mereka akan berkata, “Junjungan kami, bilakah kami melihat-Mu lapar, atau
dahaga, orang asing, atau tidak berpakaian, atau sakit, atau di dalam penjara, dan
tidak mengambil berat tentang-Mu?”
45 ‘Dia akan menjawab, “Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, apabila kamu tidak
melakukannya kepada yang paling kecil antara saudara-saudara-Ku ini, ertinya kamu
tidak melakukannya kepada-Ku.”
46 ‘Mereka itu akan menanggung azab hukuman selama-lamanya, manakala
mereka yang benar akan menikmati hidup kekal.’

26

Rancangan untuk membunuh Isa

1 Setelah selesai Isa menyampaikan semua ini, Dia pun berkata kepada
pengikut-pengikut-Nya,
2 ‘Kamu tahu bahawa dua hari lagi perayaan Paska menjelang, dan Putera Insan
akan diserahkan untuk disalib.’
3 Ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua berhimpun di rumah Imam
Besar yang bernama Kayafas.
4 Mereka berpakat untuk memperdaya Isa dan membunuh-Nya.
5 Tetapi mereka berkata, ‘Janganlah dilakukan pada masa perayaan, takut orang
ramai merusuh.’

Isa dituangi minyak

6 Apabila Isa berada di Betani di rumah Simon, yang menghidap penyakit kusta,
7 seorang wanita mendekati-Nya dengan sebuah bekas alabaster berisi minyak
wangi yang amat mahal, lalu menuangkan minyak itu ke atas kepala-Nya ketika Dia
sedang bertelekan di meja.
8 Apabila pengikut-pengikut-Nya melihat perbuatan wanita itu, mereka marah lalu
berkata, ‘Mengapa membazir begini?
9 Minyak wangi ini boleh dijual dengan harga yang tinggi dan wangnya boleh
diberikan kepada orang miskin.’
10 Tetapi apabila Isa mengetahui kemarahan mereka, Dia berkata, ‘Mengapakah
kamu menyusahkan wanita ini? Dia telah melakukan sesuatu yang baik untuk-Ku.
11 Orang miskin akan sentiasa ada di sekelilingmu, tetapi Aku tidaklah sentiasa
bersamamu.
12 Dengan menuangkan minyak wangi ini ke atas tubuh-Ku, dia melakukannya
untuk pengebumian-Ku.
13 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, di mana-mana pun kelak Injil ini
disampaikan di serata dunia, apa yang telah dilakukan oleh wanita ini akan
dikisahkan juga sebagai kenangan kepadanya.’

Yudas mengkhianati Isa

14 Selepas itu, seorang daripada dua belas orang pengikut Isa, bernama Yudas
Iskariot, pergi berjumpa dengan ketua-ketua imam.
15 Dia berkata kepada mereka, ‘Apakah yang sanggup kamu berikan kepadaku kalau
kuserahkan Dia kepadamu?’ Mereka memberinya tiga puluh keping wang perak.
16 Sejak itu dia pun mencari peluang untuk mengkhianati Isa.

Perjamuan Tuhan

17 Pada hari pertama Perayaan Roti Tidak Beragi, pengikut-pengikut Isa
mendapatkan-Nya lalu berkata, ‘Di manakah Junjungan mahu kami sediakan jamuan
Paska untuk-Mu?’

18 Isa menyuruh mereka ke bandar, mencari seorang tertentu dan mengatakan
kepadanya, ‘Guru berkata, “Masa-Ku sudah hampir; Aku akan menyambut perayaan
Paska di rumahmu bersama para pengikut-Ku.” ’
19 Pengikut-pengikut Isa menjalankan arahan-Nya lalu menyediakan jamuan
perayaan Paska.
20 Menjelang malam, Dia pun bertelekan di meja bersama pengikutnya yang dua
belas itu.
21 Sambil makan itu Dia berkata, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, seorang
daripadamu akan mengkhianati-Ku.’
22 Mereka sungguh berdukacita, dan setiap orang daripada mereka berkata
kepada-Nya, ‘Junjungan, tentunya aku bukan orang itu?’
23 Isa menjawab, ‘Orang yang mencecahkan tangannya bersama-Ku ke dalam bekas
akan mengkhianati-Ku.
24 Putera Insan memanglah harus pergi sebagaimana telah tersurat, tetapi
malanglah orang yang mengkhianati-Nya! Lebih baik lagi bagi orang itu jika tidak
dilahirkan.’
25 Ketika itu Yudas yang akan mengkhianati-Nya bertanya, ‘Tuan Guru, akukah
orangnya?’
Isa berkata kepadanya, ‘Kamu telah mengatakannya.’

26 Ketika mereka sedang makan, Isa mengambil roti, mengucap syukur lalu
memecah-mecahkan dan membahagikannya kepada pengikut-pengikut-Nya sambil
berkata, ‘Ambil dan makanlah, ini tubuh-Ku.’
27 Kemudian Dia mengambil cawan air anggur dan mengucap syukur kepada Allah
lalu memberikannya kepada mereka sambil berkata, ‘Minumlah darinya, kamu
semua.
28 Kerana ini darah-Ku bagi perjanjian baru, ditumpahkan untuk umat manusia
supaya hapus dosa mereka.
29 Tetapi, Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan minum air anggur dari saat ini
hinggalah hari Aku minum air anggur bersamamu dalam kerajaan Bapa-Ku.’
30 Setelah menyanyikan sebuah lagu suci mereka pun beredar ke Bukit Zaitun.
31 Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu semua akan goyah kerana-Ku
malam ini, sebagaimana telah tersurat:

“Aku akan merebahkan Gembala,
dan kawanan domba akan
bertempiaran.”

32 ‘Tetapi setelah Aku dibangkitkan semula, Aku akan mendahului kamu ke Galilea.’
33 Petrus menjawab, ‘Kalaupun semua yang lain goyah kerana-Mu, Junjungan, aku
tidak akan goyah.’
34 Isa berkata kepadanya, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, pada malam ini
juga, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal-Ku tiga kali.’
35 Petrus berkata kepada Isa, ‘Kalaupun aku terpaksa mati bersama-Mu, aku tidak
akan menyangkal-Mu, Junjungan!’ Demikian jugalah kata pengikut-pengikut-Nya
yang sebelas orang lagi.

Di taman Getsemani

36 Selepas itu Isa pergi bersama mereka ke sebuah tempat bernama Getsemani, lalu
Dia berkata kepada mereka, ‘Duduklah di sini sementara Aku berdoa di sana.’
37 Isa membawa bersama-Nya Petrus dan kedua-dua anak Zebedeus. Dia mula
berdukacita dan amat berpilu hati.

38 Dia berkata kepada mereka, ‘Jiwa-Ku sungguh dukacita, bagaikan mati. Duduklah
di sini berjaga bersama-Ku.’
39 Isa pergi jauh sedikit dari situ lalu sujud menyembamkan muka ke tanah dan
berdoa, ‘Ya Bapa-Ku, kalaulah dapat, edarkanlah cawan ini daripada-Ku; namun,
biarlah kehendak-Mu berlaku, bukan kehendak-Ku.’
40 Kemudian Dia pergi kepada pengikut-pengikut-Nya dan mendapati mereka telah
tertidur; lalu Dia berkata kepada Petrus, ‘Apa? Satu jam pun kamu tidak dapat berjaga
bersama-Ku?’
41 Berjaga dan berdoalah, takut nanti kamu tergoda. Memang rohani rela, tetapi
jasmani lemah.’
42 Bagi kali kedua, Dia pergi dan berdoa, ‘Ya Bapa-Ku, jika cawan ini tidak mungkin
beredar daripada-Ku melainkan Kuminum, biarlah kehendak-Mu berlaku.’
43 Selepas itu Dia mendapati mereka tidur lagi, kerana mata mereka sungguh
mengantuk.
44 Dia pun meninggalkan mereka dan pergi berdoa lagi, bagi kali ketiga. Dia
mengucapkan kata-kata yang sama.
45 Setelah itu Dia mendapatkan pengikut-pengikut-Nya lalu berkata, ‘Adakah kamu
masih tidur dan berehat? Lihatlah, masanya telah menjelang, dan Putera Insan
sedang dikhianati untuk diserahkan ke tangan orang berdosa.
46 Bangunlah, ayuh kita pergi. Lihat, pengkhianat-Ku sudah tiba.’

Isa ditangkap

47 Ketika Dia sedang berkata-kata itu, seorang daripada pengikut-Nya yang dua
belas, Yudas, datang diiringi orang yang sangat ramai dan bersenjatakan pedang serta
belantan. Mereka datang daripada ketua-ketua imam dan tua-tua.
48 Pengkhianat Isa telah menyatakan isyarat kepada mereka, ‘Yang kucium nanti,
itulah orangnya; tangkaplah Dia.’
49 Dengan segera dia menghampiri Isa sambil berkata, ‘Selamat sejahtera, Tuan
Guru!’ lalu mencium-Nya.
50 Isa berkata kepadanya, ‘Kawan, mengapakah kamu datang?’
Orang ramai itu pun menangkap Isa.
51 Tiba-tiba seorang pengikut Isa menghunus pedangnya lalu menetak hamba Imam
Besar, sehingga telinganya putus.
52 Tetapi Isa berkata kepada pengikut-Nya itu, ‘Simpan semula pedangmu di
tempatnya yang wajar, kerana semua yang menggunakan pedang akan musnah
dimakan pedang.
53 Adakah kamu sangka Aku tidak boleh berdoa supaya Bapa-Ku menghantar lebih
daripada dua belas tentera malaikat untuk menolong-Ku?
54 Bukankah kejadian ini mesti berlaku supaya yang tersurat di dalam Kitab Suci
ternyata benar?’
55 Kemudian Isa berkata kepada orang ramai itu, ‘Patutkah kamu datang, bagaikan
hendak menangkap perompak, dengan pedang dan belantan, untuk membawa-Ku
pergi? Hari demi hari Aku duduk bersamamu, mengajar di rumah ibadat, dan kamu
tidak menangkap-Ku.
56 Tetapi segala ini dilakukan untuk menunaikan apa yang tersurat di dalam kitab
nabi-nabi.’ Setelah itu semua pengikut Isa meninggalkan-Nya, masing-masing
melarikan diri.

Isa di hadapan Majlis Agama

57 Orang yang menangkap Isa membawa-Nya kepada Kayafas, Imam Besar. Di situ
guru-guru Taurat dan tua-tua telah berhimpun.

58 Petrus mengikut dari jauh ke bahagian laman dalam rumah Imam Besar, lalu
masuk dan duduk di kalangan hamba-hamba di situ untuk melihat kesudahan
perkara itu.
59 Ketua-ketua imam dan seluruh Majlis Agama telah mencari kesaksian palsu
terhadap Isa supaya dapat membunuh-Nya.
60 Tetapi mereka tidak berjaya. Sungguhpun ramai saksi palsu yang tampil, tidak
didapati kesaksian yang dikehendaki itu.
Akhirnya dua orang saksi tampil
61 dengan kesaksian: 'Orang ini telah berkata, "Aku dapat memusnahkan rumah
Allah dan membinanya semula dalam tiga hari." '
62 Imam Besar berdiri lalu berkata kepada Isa, 'Tidakkah kamu menjawab apa-apa?
Apakah yang didakwakan oleh dua orang ini terhadap-Mu?'
63 Tetapi Isa berdiam diri.
Imam Besar berkata kepada-Nya, 'Demi Allah yang hidup, katakan kepada kami,
adakah kamu ini al-Masih, Putera Allah?'
64 Isa berkata kepadanya, 'Benarlah seperti katamu. Namun, Aku berkata
kepadamu, kemudian hari kelak kamu akan melihat Putera Insan duduk di sebelah
kanan Yang Maha Kuasa, dan datang dalam awan di atas langit.'
65 Kemudian Imam Besar mengoyak-ngoyakkan pakaiannya sambil berkata, 'Dia
telah melafazkan kata-kata kufur! Apa perlunya saksi lagi? Sekarang kamu telah
mendengar kata-kata kufur-Nya!
66 Bagaimana pendapatmu?'
Mereka menjawab, 'Dia patut dibunuh.'
67 Setelah itu mereka meludah muka-Nya dan memukul-Nya. Ada yang
menampar-Nya.
68 Mereka berkata, 'Bernubuatlah pada kami, hai al-Masih! Siapa yang
memukul-Mu?'

Petrus menyangkal Isa

69 Sedang Petrus duduk di laman dalam rumah itu, seorang hamba perempuan
datang dan berkata kepadanya, 'Kamu pun bersama Isa dari Galilea.'
70 Tetapi Petrus menyangkal di hadapan mereka semua, 'Aku tak tahu apa yang
kaukatakan itu.'
71 Setelah Petrus pergi ke luar ke pintu gerbang, seorang perempuan lagi melihatnya
dan berkata kepada orang di situ, 'Orang ini pun bersama Isa orang Nasaret.'
72 Petrus menyangkal lagi sambil bersumpah, 'Aku tak kenal orang itu!'
73 Tidak lama kemudian orang yang berdiri-diri di situ menghampiri Petrus dan
berkata kepadanya, 'Sudah tentu kamu juga seorang daripada mereka; ini jelas
daripada loghatmu.'
74 Petrus pun mengucapkan kutuk dan sumpah, 'Aku tak kenal orang itu!'
Serta-merta ayam berkokok.
75 Lalu Petrus teringat kata-kata Isa kepadanya, 'Sebelum ayam berkokok, engkau
akan menyangkal-Ku tiga kali.' Petrus pun keluar dari situ lalu menangis dengan amat
kesalnya.

27

Yudas menggantung diri

1 Setelah siang, semua ketua imam dan tua-tua berpakat untuk membunuh Isa.
2 Mereka menyuruh orang mengikat-Nya. Kemudian mereka membawa-Nya lalu
menyerahkan-Nya kepada gabenor, Pontius Pilatus.

3 Apabila Yudas yang mengkhianati-Nya melihat bahawa Isa telah dijatuhi hukum
mati, dia menyesali perbuatannya lalu mengembalikan tiga puluh keping wang perak
ke hadapan ketua-ketua imam dan tua-tua.
4 Yudas berkata, ‘Aku berdosa menyebabkan tumpahnya darah orang yang tidak
bersalah.’
Kata mereka, ‘Apa kami peduli? Tanganilah sendiri!’
5 Yudas pun mencampakkan keping-keping wang perak itu ke dalam rumah ibadat
lalu pergi menggantung dirinya.
6 Ketua-ketua imam memungut wang perak itu lalu berkata, ‘Menurut hukum, kita
tidak boleh memasukkan wang ini ke dalam perbendaharaan rumah ibadat, kerana
wang ini harga darah.’
7 Mereka bermesyuarat lalu menggunakan wang itu untuk membeli ladang tukang
tembikar bagi dijadikan tempat perkuburan orang asing.
8 Oleh itu padang tersebut dipanggil Padang Darah hingga hari ini.
9 Dengan demikian berlakulah kata-kata Nabi Yeremia: ‘Maka mereka pun
mengambil tiga puluh keping wang perak itu, harga Dia yang telah dinilai oleh
anak-anak Israel,
10 lalu membeli padang untuk pengebumian orang asing, demikian firman Tuhan
kepadaku.’

Isa di hadapan Pilatus

11 Gabenor bertanya kepada Isa yang berdiri di hadapannya, ‘Adakah Kamu Raja
orang Yahudi?’
Isa berkata, ‘Begitulah seperti katamu.’
12 Ketika Dia dituduh oleh ketua-ketua imam dan tua-tua, Dia tidak berkata suatu
apa.
13 Kemudian Pilatus berkata kepada-Nya, ‘Tidakkah kamu dengar betapa
banyaknya tuduhan terhadapmu dalam kesaksian mereka?’
14 Tetapi Isa tidak berkata sepatah pun, sehingga amat hairan gabenor melihat-Nya.
15 Pada perayaan Paska, lazimnya gabenor membebaskan dari penjara seorang
yang dikehendaki oleh orang ramai.
16 Pada masa itu ada seorang banduan yang terkenal jahatnya, bernama Barabas.
17 Setelah mereka berhimpun, Pilatus bertanya, ‘Yang mana kamu mahu aku
bebaskan dan serahkan ke tanganmu, Barabas atau Isa yang dipanggil al-Masih?’
18 Gabenor mengetahui bahawa mereka telah menyerahkan Isa kepadanya kerana
iri hati.
19 Sedang gabenor duduk di atas kerusi penghakiman, isterinya berkirim pesan
kepadanya, ‘Jangan apa-apakan orang yang tidak bersalah; hari ini aku banyak
menanggung azab dalam mimpi kerana-Nya.’
20 Tetapi ketua-ketua hakim dan tua-tua dapat meyakinkan orang ramai supaya
meminta Barabas dibebaskan dan Isa dibunuh.
21 Gabenor berkata kepada mereka, ‘Yang mana antara dua orang ini kamu mahu
aku bebaskan dan serahkan ke tanganmu?’
Mereka menjawab, ‘Barabas!’
22 Pilatus bertanya kepada mereka, ‘Jadi, apa yang harus kubuat dengan Isa yang
dipanggil al-Masih?’
Kesemua mereka berkata kepadanya, ‘Salibkan Dia!’
23 Gabenor berkata, ‘Mengapa, apakah kejahatan yang telah dilakukan-Nya?’
Tetapi mereka berseru semakin lantang, ‘Salibkan Dia!’
24 Apabila Pilatus melihat bahawa dia tidak dapat mempengaruhi mereka malah
mereka mula hendak merusuh, dia mengambil air lalu membasuh tangannya di

hadapan orang ramai itu sambil berkata, ‘Aku bebas daripada kesalahan
menumpahkan darah orang yang baik ini. Kamu tanganilah sendiri.’
25 Kesemua mereka menjawab, ‘Biarlah darah-Nya tertanggung di atas kami dan
zuriat kami.”
26 Pilatus pun membebaskan Barabas kepada mereka; dan setelah menyesah Isa, dia
menyerahkan-Nya untuk disalib.

Askar mengejek Isa

27 Kemudian askar-askar gabenor membawa Isa ke balai istananya dan
menghimpunkan seluruh pasukan tentera di situ.
28 Mereka melucutkan pakaian-Nya dan menyarungkan jubah ungu ke tubuh-Nya.
29 Mereka membuat mahkota daripada duri lalu meletakkannya di atas kepala Isa
dan menggenggamkan mensiang di tangan kanan-Nya. Kemudian mereka berlutut
kepada-Nya sambil mengejek-Nya, ‘Hai Raja orang Yahudi!’
30 Selepas itu mereka meludahi-Nya dan memukul kepala-Nya dengan mensiang itu.
31 Setelah selesai mereka mempermainkan-Nya, mereka melucutkan jubah ungu itu
dan mengenakan semula pakaian-Nya lalu membawa-Nya untuk disalib.

Isa disalib

32 Dalam perjalanan, mereka bertemu dengan seorang lelaki dari Kirene bernama
Simon. Mereka memaksanya mengangkat kayu salib Isa.
33 Mereka pun sampai di suatu tempat dipanggil Golgota, bermakna Tempat
Tengkorak.
34 Di situ mereka memberi-Nya air anggur masam bercampur hempedu dan
menyuruh-Nya minum. Tetapi setelah merasanya, Dia enggan minum.
35 Selepas itu mereka menyalib-Nya, dan membahagikan pakaiannya dengan
membuang undi, maka berlakulah seperti yang di nubuatkan:

‘Mereka bahagikan pakaian-Ku
antara mereka,
untuk mendapat pakaian-Ku mereka membuang undi.’

36 Kemudian mereka duduk berjaga di situ.
37 Di atas kayu salib Isa mereka memaparkan tuduhan terhadap-Nya: INILAH ISA
RAJA ORANG YAHUDI.
38 Dua orang perompak disalib bersama-Nya, seorang di kanan dan seorang di
sebelah kiri-Nya.
39 Orang yang lalu di situ melemparkan kata-kata kufur kepada-Nya. Sambil
menggeleng-gelengkan kepala
40 mereka berkata, ‘Engkau dapat memusnahkan rumah ibadat dan membinanya
semula dalam tiga hari; selamatkanlah diri-Mu! Kalau Engkau Putera Allah, turunlah
dari kayu salib itu.’
41 Begitu jugalah ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua, turut mengejek
Isa:
42 ‘Dia telah menyelamatkan orang lain; diri-Nya sendiri tidak dapat
diselamatkan-Nya. Kalau benar dia Raja Israel, turunlah dari kayu salib itu sekarang,
baru kami percaya kepada-Nya.
43 Dia percayakan Allah. Biar Allah menyelamatkan-Nya sekarang, kalau Allah
mahu mengakui-Nya; kerana Dia berkata, “Aku Putera Allah.” ’
44 Perompak yang disalib bersama Isa pun menghina-Nya dengan kata-kata
demikian.
45 Dari tengah hari hingga tiga petang, seluruh negeri itu diselubungi kegelapan.

46 Kira-kira pukul tiga petang, Isa berseru dengan suara yang lantang, *'Eloi, Eloi,*
lama sabakhtani?' maksudnya 'Ya Allah, Ya Tuhan-Ku, mengapa Kautinggalkan Aku?'
47 Sesetengah orang yang berdiri di situ berkata, apabila mendengar seruan-Nya itu,
'Orang ini memanggil Ilyas.'
48 Serta-merta seorang daripada mereka mengambil span, memenuhinya dengan
air anggur masam dan meletakkannya pada mensiang lalu menawarkannya kepada
Isa sebagai minuman.
49 Yang lain berkata, 'Jangan hiraukan Dia; mari kita lihat kalau Ilyas datang
menyelamatkan-Nya.'
50 Isa berseru lantang sekali lagi, lalu menyerahkan roh-Nya dengan nafas terakhir.
51 Sejurus itu tirai rumah ibadat koyak dari atas ke bawah, bumi digegar gempa dan
batu-batu pejal terbelah;
52 kubur-kubur terbuka; dan banyak jenazah orang yang taat akan Allah
dibangkitkan semula;
53 mereka keluar dari kubur dan selepas Isa dibangkitkan semula, mereka masuk ke
kota suci itu dan menampakkan diri kepada sebilangan besar orang di situ.
54 Apabila ketua tentera dan orangnya yang mengawal Isa melihat gempa bumi
serta kejadian-kejadian lain, mereka pun ketakutan lalu berkata, 'Benarlah Dia Putera
Allah!'
55 Ramai wanita yang telah mengikut Isa dari Galilea dan melayani-Nya ada di situ,
melihat dari jauh.
56 Antara mereka ialah Maryam Magdalena dan Maryam ibu kepada Yakobus dan
Yusuf serta ibu kepada anak-anak Zebedeus.

Isa dimakamkan

57 Apabila malam menjelang, datang seorang hartawan dari Arimatea, bernama
Yusuf, yang telah menjadi pengikut Isa.
58 Dia pergi menghadap Pilatus dan memohon jenazah Isa. Pilatus pun
memerintahkan orang menyerahkan jenazah itu kepadanya.
59 Yusuf mengambil jenazah itu dan mengkafankannya dengan kain linen yang
bersih.
60 Dia membaringkan jenazah itu di dalam sebuah makam miliknya yang baru
digalinya daripada batu pejal. Kemudian dia menggulingkan sebuah batu besar
menutup pintu makam itu, lalu pergi dari situ.
61 Ketika itu Maryam Magdalena ada di situ, begitu juga Maryam yang seorang lagi.
Mereka sedang duduk berhadapan makam itu.
62 Pada keesokannya, iaitu sehari selepas Hari Persediaan, ketua-ketua imam dan
orang Farisi datang beramai-ramai menghadap Pilatus.
63 Mereka berkata, 'Tuan, kami teringat, sewaktu Dia masih hidup si penipu itu ada
berkata, "Selepas tiga hari Aku akan bangkit."
64 Oleh itu, silalah tuan perintahkan supaya dipastikan makam-Nya tidak dapat
dibuka hingga tamat hari ketiga. Kami takut kalau-kalau para pengikut-Nya datang
pada waktu malam dan mencuri mayat-Nya dibawa pergi, lalu berkata kepada orang
ramai, "Dia telah bangkit daripada kematian." Penipuan ini pasti lebih dahsyat
daripada penipuan pertama.'
65 Pilatus berkata kepada mereka, 'Bawalah beberapa pengawal. Pergilah sendiri,
buat apa yang kamu fikirkan perlu untuk menjaga makam itu.'
66 Mereka pun pergi melakukannya. Mereka memperkukuh makam itu supaya
tidak dapat dibuka langsung, dan mereka menugaskan pengawal berjaga di situ.

28

Kebangkitan Isa

1 Selepas hari Sabat, ketika fajar menyingsing pada hari pertama minggu itu,
Maryam Magdalena dan Maryam yang seorang lagi pergi melihat makam Isa.
2 Tiba-tiba terjadi gempa bumi yang hebat, kerana seorang malaikat Tuhan turun
dari syurga lalu menggulingkan batu yang menutup makam itu dan duduk di atasnya.
3 Wajahnya laksana kilat dan pakaiannya seputih salji.
4 Para pengawal menggeletar ketakutan apabila melihatnya, lalu menjadi seperti
orang mati.
5 Tetapi malaikat itu berkata kepada perempuan-perempuan itu, 'Jangan takut, aku
tahu kamu mencari Isa yang telah disalib.
6 Dia tidak ada di sini, kerana Dia telah bangkit semula, seperti yang dikatakan-Nya.
Marilah lihat tempat Dia dibaringkan dulu.
7 Kemudian, segeralah pergi dan katakan kepada para pengikut-Nya bahawa Dia
telah bangkit daripada kematian, dan Dia mendahului kamu ke Galilea. Di sana kamu
akan melihat-Nya. Lihatlah, aku telah memberitahumu.'
8 Mereka pun keluar dari makam itu dengan takut dan amat gembira, lalu berlari
untuk membawa berita itu kepada para pengikut Isa.
9 Dalam perjalanan, tiba-tiba Isa menemui mereka sambil berkata, 'Salam
sejahtera!' Lalu mereka pun mendekati Isa dan memegang kaki-Nya serta
menyembah-Nya.
10 Kemudian Isa berkata kepada mereka, 'Jangan takut. Pergilah dan suruh
saudara-saudara-Ku ke Galilea. Di sana mereka akan melihat-Ku.'

Laporan pengawal

11 Sementara perempuan itu sedang dalam perjalanan, beberapa orang pengawal
tersebut masuk ke kota dan melaporkan kepada ketua-ketua imam apa yang telah
terjadi.
12 Setelah bermesyuarat dengan tua-tua, mereka memberikan sejumlah wang yang
besar kepada askar-askar yang berkawal itu
13 serta berpesan, 'Beritahu orang, "Para pengikut-Nya datang pada waktu malam
dan mencuri mayat-Nya lalu dibawa pergi sewaktu kami sedang tidur."
14 Kalau hal ini sampai ke telinga gabenor, kami akan melembutkan hatinya dan
kamu tidak akan diapa-apakan.'
15 Mereka menerima wang itu dan melakukan apa yang diarahkan. Cerita ini biasa
disebarkan di kalangan orang Yahudi hingga sekarang.

Perintah untuk memberitakan Injil

16 Kemudian, pengikut Isa yang sebelas itu pergi ke Galilea, ke gunung yang telah
ditetapkan oleh-Nya.
17 Di sana mereka melihat-Nya lalu menyembah-Nya. Namun demikian, ada antara
mereka yang ragu.
18 Isa berkata kepada mereka, 'Segala kekuasaan telah diserahkan kepada-Ku, baik
di syurga mahupun di bumi.
19 Oleh itu pergilah, jadikan semua bangsa pengikut-Ku. Imadkan mereka dengan
nama Bapa, Putera dan Roh Suci.
20 Ajar mereka supaya taat akan segala perkara yang telah Kuperintahkan
kepadamu. Aku akan sentiasa bersamamu, hingga ke akhir zaman.'

Markus

Nabi Yahya

1 Inilah permulaan Injil tentang Isa al-Masih, Putera Allah,
2 Seperti yang tersurat dalam nubuat Nabi Yasyaya:
‘Lihatlah, Aku akan menghantar utusan-Ku untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan jalan bagi-Mu’
3 ‘satu suara berseru di gurun,
“Sediakanlah jalan bagi Tuhan,
luruskanlah jalan bagi-Nya.” ’

4 Demikianlah Yahya muncul di gurun, mengimadkan orang dan mengkhabarkan firman – bertaubatlah dan datanglah untuk diimadkan, supaya Allah mengampunkan dosamu.
5 Ramailah orang yang datang dari Yudea dan Baitulmaqdis untuk mendengar kata-kata Yahya. Mereka mengakui dosa mereka lalu Yahya mengimadkan mereka di Sungai Yordan.
6 Yahya berpakaian yang dibuat daripada bulu unta dengan tali pinggang daripada kulit. Makanannya belalang dan madu gurun.
7 Inilah beritanya: ‘Seorang yang lebih besar daripadaku akan datang selepasku. Tali kasut-Nya pun tidak layak kuurai.
8 Aku mengimadkanmu dengan air, tetapi Dia akan mengimadkanmu dengan Roh Suci.’

Yahya mengimadkan Isa

9 Kemudian Isa datang dari Nasaret di Galilea, lalu diimadkan oleh Yahya di Sungai Yordan.
10 Ketika Isa keluar dari sungai itu, Dia melihat langit terbuka dan Roh Suci seperti burung merpati turun hinggap ke atas-Nya.
11 Lalu kedengaran suara dari syurga: ‘Engkaulah Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Mu Aku berkenan.’
12 Lantas, Roh Suci memimpin Isa ke gurun.
13 Isa di situ selama empat puluh hari dan digoda oleh Iblis serta dikelilingi binatang liar. Para malaikat datang melayani-Nya.

Pengikut Isa yang pertama

14 Setelah Yahya dipenjarakan, Isa pergi ke Galilea lalu mengkhabarkan Injil daripada Allah.
15 Isa berkata, ‘Sudah genap masanya dan kerajaan Allah hampir tiba. Bertaubatlah dan percayalah akan Injil ini!’
16 Ketika Isa sedang berjalan di pinggir Laut Galilea, Dia terpandang dua orang nelayan, Simon dan saudaranya Andreas, sedang menjala ikan.
17 Isa berkata kepada mereka, ‘Ikutlah Aku. Aku akan menjadikan kamu penjala insan.’
18 Mereka terus meninggalkan jala mereka dan mengikut-Nya.
19 Sejurus berjalan, Isa melihat dua orang lagi adik-beradik, bernama Yakobus dan Yahya, anak Zebedeus. Mereka sedang duduk mengemaskan jala di dalam perahu.
20 Isa terus memanggil mereka. Kedua-dua beradik itu meninggalkan bapa mereka dengan orang gajinya di dalam perahu, lalu mengikut Isa.

Isa membentak roh durjana

21 Isa dan pengikut-pengikut-Nya tiba di Kapernaum. Pada hari Sabat berikutnya,
Isa masuk ke saumaah lalu mengajar.
22 Semua yang mendengar-Nya kagum kerana Dia mengajar dengan penuh
kewibawaan, berbeza dari guru-guru Taurat.
23 Ketika itu seorang yang dirasuk roh durjana berada di saumaah. Dia berseru:
24 'Apa yang hendak Kaubuat kepada kami, hai Isa orang Nasaret? Adakah Engkau
hendak membinasakan kami? Aku tahu siapa Engkau. Engkau Yang Suci daripada
Allah!'
25 Isa membentak roh itu, 'Diam! Keluar daripada orang ini!'
26 Roh durjana itu menggoncang-goncang tubuh orang yang dirasuknya lalu keluar
sambil menjerit.
27 Hal ini menyebabkan semua orang tercengang lalu berbisik sesama sendiri,
'Adakah ini suatu ajaran baru? Dia memerintah roh-roh durjana dengan penuh kuasa
dan mereka menurut kata-Nya.'
28 Dengan demikian, khabar tentang Isa segera tersebar ke seluruh Galilea.

Isa menyembuhkan ramai orang

29 Isa dan pengikut-Nya, termasuk Yakobus dan Yahya, keluar dari saumaah itu lalu
ke tempat kediaman Simon dan Andreas.
30 Ibu mertua Simon sedang demam terbaring di tempat tidur. Setibanya Isa di situ,
Dia diberitahu tentang hal itu.
31 Isa menghampiri ibu mertua Simon, memegang tangannya dan menolongnya
bangun. Demam wanita itu hilang lalu dia melayani mereka.
32 Apabila malam menjelang, semua orang sakit dan orang yang dirasuk roh iblis
dibawa kepada Isa.
33 Semua penduduk kota berhimpun di hadapan rumah itu.
34 Isa menyembuhkan ramai orang daripada pelbagai penyakit. Dia juga menghalau
roh-roh iblis sambil memerintahkan mereka diam kerana mereka tahu siapa Dia.

Isa mengajar di kota-kota lain

35 Keesokannya, pada waktu subuh, Isa bangun lalu pergi ke luar kota ke suatu
tempat yang sunyi untuk berdoa.
36 Simon dan rakan-rakannya pergi mencari Isa.
37 Setelah menjumpai-Nya, mereka berkata: 'Semua orang sedang mencari-Mu!'
38 Isa berkata, 'Kita mesti ke kota-kota lain di negeri ini supaya Aku dapat
menyebarkan Injil di sana. Kerana tujuan inilah, maka Aku datang.'
39 Lalu Isa menjelajah ke serata Galilea, mengajar di saumaah dan menghalau
roh-roh iblis.

Isa menyembuhkan seorang yang sakit kusta

40 Seorang yang menghidap penyakit kusta datang kepada Isa lalu berlutut meminta
pertolongan-Nya. Katanya, 'Jika Engkau mahu, Engkau dapat mentahirkanku.'
41 Isa berbelas kasihan lalu menghulurkan tangan-Nya menyentuh orang itu sambil
berkata, 'Aku mahu. Tahirlah!'
42 Pada saat itu juga orang itu ditahirkan daripada penyakit kusta.
43 Isa menyuruhnya pergi dengan memberi suatu peringatan keras:
44 'Dengar baik-baik. Jangan beritahu sesiapapun hal ini. Tetapi pergi kepada imam,
kemudian persembahkan korban sebagaimana diperintahkan oleh Musa, sebagai
bukti kepada mereka bahawa kamu benar-benar sudah ditahirkan.'
45 Tetapi orang itu menyebarkan hal itu merata-rata dan terus-menerus, sehingga
Isa tidak dapat masuk ke bandar terang-terangan. Isa tinggal di luar kota di

tempat-tempat yang lengang, namun orang dari pelbagai kawasan datang kepada-Nya.

2

Isa menyembuhkan seorang lumpuh

1 Beberapa hari kemudian, Isa pulang ke Kapernaum dan tersebarlah khabar itu.
2 Ramailah orang datang berhimpun di rumah tempat Dia tinggal itu, sehingga penuh sesak sampai ke pintu. Isa pun menyampaikan firman kepada mereka.
3 Datanglah empat orang mengusung seorang yang lumpuh.
4 Oleh sebab kesasakan itu, mereka tidak dapat membawanya kepada Isa. Oleh itu mereka membuka bumbung rumah betul-betul di atas tempat Isa berada lalu menurunkan orang lumpuh yang terbaring di atas tikar.
5 Melihat iman mereka yang begitu teguh, Isa berkata kepada orang lumpuh itu, ‘Anak-Ku, dosamu telah diampunkan.’
6 Guru-guru Taurat yang duduk di situ berkata dalam hati,
7 ‘Lancangnya dia mengkufuri Allah! Tiada siapa boleh mengampunkan dosa kecuali Allah!’
8 Tetapi Isa segera mengetahui dalam roh-Nya bahawa mereka berfikir demikian lalu berkata, ‘Mengapa kamu berfikir begitu?
9 Manakah yang lebih mudah dikatakan: “Dosamu telah diampunkan,” atau, “Bangun, angkat tikarmu dan berjalanlah”?
10 Tetapi supaya kamu tahu bahawa di bumi ini Putera Insan berkuasa mengampunkan dosa...’ Berkatalah Dia kepada orang lumpuh itu,
11 ‘Aku berkata kepadamu, bangun, angkat tikarmu, dan pulanglah.’
12 Di hadapan mata mereka semua, orang lumpuh itu bangun, mengangkat tikarnya lalu segera berjalan ke luar. Semua orang di situ kehairanan lalu memuji Allah. Mereka berkata, ‘Belum pernah kami lihat kejadian begini!’

Panggilan Lewi

13 Isa pergi lagi ke pinggir laut. Ramai orang datang kepada-Nya lalu Dia mengajar mereka.
14 Ketika Isa berjalan di situ, Dia terpandang seorang pemungut cukai bernama Lewi anak Alfeus sedang duduk di tempat kerjanya. Isa berkata kepadanya, ‘Ikutlah Aku,’ lalu Lewi bangun mengikut-Nya.
15 Selepas itu Isa makan di rumah Lewi. Ramai pemungut cukai dan ‘orang berdosa’ mengikut Isa dan ramai antara mereka turut makan bersama Isa serta para pengikut-Nya.
16 Apabila hal ini dilihat oleh sebilangan guru Taurat daripada golongan Farisi, mereka bertanya kepada para pengikut Isa: ‘Mengapa dia makan bersama pemungut cukai dan “orang berdosa”?’
17 Isa mendengar pertanyaan itu lalu menjawab, ‘Orang sakitlah yang memerlukan tabib, bukannya orang sihat. Aku datang bukan untuk memanggil orang yang benar, tetapi orang berdosa.’

Berpuasa

18 Pada suatu masa ketika para pengikut Yahya Pengimad dan pengikut orang Farisi berpuasa, beberapa orang datang kepada Isa lalu bertanya, ‘Pengikut Yahya Pengimad dan pengikut orang Farisi sedang berpuasa, mengapa pengikut-Mu tidak?’
19 Isa menjawab, ‘Adakah tetamu di majlis jamuan kahwin berpuasa? Tentu tidak, selagi pengantin lelaki masih bersama mereka, tidaklah mereka berpuasa.

20 Tetapi akan tiba saatnya pengantin lelaki dibawa pergi meninggalkan mereka.
Ketika itulah mereka berpuasa.
21 ‘Tiada siapa menggunakan kain baru untuk menampal pakaian lama, kerana kain
baru itu akan mengecut dan semakin koyaklah pakaian lama.
22 Begitu juga, tiada siapa menuangkan air anggur yang baru ke dalam bekas kulit
yang lama. Kalau dilakukan, air anggur baru akan memecahkan bekas lama, dan
kedua-duanya terbuang. Air anggur baru mesti dituangkan ke dalam bekas yang
baru.’

Isa dan hari Sabat

23 Pada suatu hari Sabat, Isa dan para pengikut-Nya berjalan melalui ladang
gandum. Para pengikut-Nya mula memetik beberapa tangkai bijirin gandum.
24 Sebilangan orang Farisi berkata kepada Isa, ‘Lihatlah, para pengikutmu
melanggar hukum Taurat pada hari Sabat!’
25 Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu membaca apa yang dilakukan oleh Daud semasa
dia dan anak buahnya kekurangan dan kelaparan?
26 Dia masuk ke khemah Allah sewaktu Abiatar berjawat sebagai Imam Besar lalu
makan roti persembahan, meskipun perbuatan itu dilarang kerana hanya imam
dibenarkan makan roti itu. Daud juga memberikan roti itu kepada mereka yang ada
bersamanya.’
27 Isa menambah, ‘Hari Sabat diwujudkan untuk manusia, bukannya manusia
diwujudkan untuk hari Sabat.
28 Jadi Putera Insan juga Junjungan atas hari Sabat.’

3

1 Kemudian Isa kembali ke saumaah. Di situ ada seorang yang lumpuh sebelah
tangannya.
2 Ada beberapa orang yang ingin mencari alasan untuk membuat tuduhan terhadap
Isa. Mereka memerhatikan dengan teliti sama ada Dia akan menyembuhkan orang itu
pada hari Sabat.
3 Isa berkata kepada orang yang lumpuh sebelah tangannya itu, ‘Berdiri, marilah ke
depan.’
4 Kemudian Dia menyoal orang di situ, ‘Manakah yang boleh kita lakukan pada hari
Sabat: berbuat baik atau jahat? Menyelamatkan atau membinasakan orang?’ Tetapi
semuanya berdiam diri.
5 Isa memandang orang di sekeliling-Nya dengan rasa marah dan amat dukacita
dengan mereka yang begitu keras kepala. Lalu Dia berkata kepada orang yang
lumpuh sebelah tangannya itu, ‘Hulurkan tanganmu.’ Orang itu pun menghulurkan
tangannya yang lumpuh, tangan itu terus sembuh.
6 Orang Farisi keluar dari situ lalu segera berpakat dengan beberapa anggota
golongan Herodes untuk membunuh Isa.

Orang ramai mengikut Isa

7 Isa beredar ke laut bersama pengikut-pengikut-Nya. Ramai orang Galilea datang
kepada-Nya. Ada yang dari Yudea,
8 Baitulmaqdis, Idumea, seberang Sungai Yordan, dan sekitar Tirus dan Sidon.
Mereka datang berduyun-duyun kerana mendengar segala yang telah dilakukan-Nya.
9 Begitu ramainya orang sehingga Isa menyuruh pengikut-Nya menyediakan perahu
untuk-Nya supaya Dia tidak terhimpit.
10 Ramai orang telah disembuhkan-Nya. Oleh itu, orang sakit berebut-rebut hendak
menyentuh-Nya.

11 Apabila orang yang dirasuk roh-roh durjana melihat-Nya, mereka sujud di
hadapan-Nya lalu berseru, ‘Engkau Putera Allah.’
12 Isa melarang keras mereka mengatakan siapa Dia.

Isa memanggil dua belas rasul

13 Kemudian Isa naik ke bukit. Dia memanggil semua orang yang dikehendaki-Nya
lalu mereka datang kepada-Nya.
14 Isa memilih dua belas orang antara pengikut-Nya itu untuk menyertai-Nya dan
untuk diutus-Nya memberitakan Injil
15 serta dikurniai kuasa untuk menghalau roh-roh iblis.
16 Dua belas orang yang dipilih-Nya itu ialah: Simon (yang juga dipanggil-Nya
Petrus);
17 Yakobus dan saudaranya Yahya iaitu anak-anak Zebedeus (dua orang
adik-beradik ini digelar-Nya Boanerges, yang bermakna Anak Petir);
18 Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Tadeus,
Simon orang Patriot
19 dan juga Yudas Iskariot yang kelak mengkhianati-Nya.

Isa dan Beelzebul

20 Selepas itu Isa masuk ke sebuah rumah, tetapi begitu ramainya orang yang datang
berkumpul semula sehingga Isa dan pengikut-pengikut-Nya tidak sempat makan.
21 Apabila keluarga Isa mendengar perkara ini, mereka juga datang untuk
mengambil-Nya apabila mendengar orang berkata, ‘Dia tidak siuman.’
22 Sebilangan guru Taurat dari Baitulmaqdis berkata, ‘Dia dirasuk Beelzebul!
Dengan kuasa penghulu roh iblis Dia menghalau roh-roh iblis.’
23 Oleh itu Isa memanggil semua orang itu lalu bercakap melalui beberapa ibarat:
‘Bagaimana Iblis dapat menghalau Iblis?
24 Kalau satu kerajaan berpecah belah, kerajaan itu tidak dapat bertahan.
25 Dan jika keluarga berpecah belah, keluarga itu akan hancur.
26 Dan jika Iblis berontak melawan dirinya sendiri dan berpecah belah, dia tidak
dapat bertahan; sudah sampailah saat kemusnahannya.
27 Tiada siapa dapat memasuki rumah seorang yang gagah dan merampas hartanya,
kecuali orang gagah itu dapat diikatnya dahulu.
28 Ingatlah: Segala dosa dan kata kufur manusia dapat diampunkan.
29 Tetapi sesiapa yang mengkufuri Roh Suci tidak akan diampunkan; dia bersalah
kerana berbuat dosa kekal.’
30 Isa berkata demikian kerana ada orang berkata, ‘Dia dirasuk roh durjana.’

Isa dan saudara-saudara-Nya

31 Apabila ibu dan saudara-saudara Isa tiba, mereka menanti di luar dan menyuruh
orang memanggil-Nya.
32 Pada waktu itu, orang ramai duduk di sekeliling Isa berkata kepada-Nya,
‘Lihatlah! Ibu dan saudara-saudara-Mu ada di luar. Mereka memanggil Engkau.’
33 Isa menjawab, ‘Siapakah ibu-Ku? Siapakah saudara-saudara-Ku?’
34 Dia memandang semua orang yang duduk di sekeliling-Nya lalu berkata, ‘Lihat,
inilah ibu dan saudara-saudara-Ku!
35 Sesiapa yang melakukan kehendak Allah, dialah saudara lelaki, saudara
perempuan, dan ibu-Ku.’

4

Ibarat tentang seorang penabur

1 Isa mula mengajar lagi di pinggir laut. Begitu ramainya orang datang berasak-asak
di sekeliling-Nya sehingga Dia terpaksa duduk di dalam sebuah perahu di laut itu
manakala orang ramai berdiri di pantai.
2 Isa mengajar mereka banyak perkara melalui ibarat. Dalam ajaran-Nya itu, Dia
berkata:
3 'Dengarlah! Seorang peladang pergi menabur benih.
4 Semasa dia menabur benih, ada yang jatuh di jalan, lalu habis dimakan burung.
5 Ada yang jatuh di tempat yang berbatu dan kurang tanahnya. Benih itu cepat
tumbuh kerana tanahnya tidak dalam.
6 Tetapi ketika matahari naik, tunas-tunas itu layu lalu kering kerana tidak
mempunyai akar.
7 Ada pula yang jatuh di tengah semak berduri, lalu semak membesar dan
membantutkannya sehingga tidak berbuah.
8 Tetapi ada benih yang jatuh di tanah subur lalu bertunas, membesar dan berbuah,
hasilnya tiga puluh, enam puluh atau seratus kali ganda.'
9 Lalu kata-Nya, 'Jika kamu bertelinga, dengarlah.'
10 Ketika Isa bersendirian, dua belas pengikut-Nya dan beberapa orang yang ada
bersama-Nya menanya Dia erti ibarat itu.
11 Isa berkata kepada mereka, 'Kamu telah diberi anugerah untuk mengetahui
rahsia kerajaan Allah. Tetapi orang luar akan mendengarnya melalui ibarat,
12 supaya

' "Mereka terus melihat tetapi tidak nampak,
mereka terus mendengar
tetapi tidak faham;
kerana sekiranya mereka mengerti,
mereka akan bertaubat dan diampuni!" '
13 Kemudian Isa bertanya kepada mereka, 'Jika kamu tidak memahami ibarat itu,
bagaimanakah kamu dapat mengerti ibarat yang lain?
14 Peladang itu menabur firman.
15 Ada orang seperti benih di jalan, tempat firman itu ditabur. Sebaik-baik mereka
mendengar firman, datanglah Iblis untuk mengambil firman yang sudah ditabur di
dalam hati mereka.
16 Ada orang lain seperti benih yang ditabur di tempat berbatu. Mereka mendengar
firman itu dan segera menerimanya dengan sukacita,
17 tetapi akarnya tidak dalam di hati, maka tidak tahan lama. Apabila orang itu
menanggung kesusahan atau penganiayaan kerana firman itu, mereka segera
berpaling.
18 Ada yang lain seperti benih yang ditabur di tengah semak berduri. Mereka
mendengar firman itu,
19 tetapi kerunsingan tentang hidup, tarikan palsu harta benda dan aneka
kemahuan lain membantutkan firman itu sehingga tidak berbuah.
20 Dan yang lain seperti benih yang ditabur di tanah subur. Mereka mendengar dan
menyambut firman itu lalu mendatangkan hasil: tiga puluh, enam puluh atau seratus
kali ganda.'

Ibarat tentang pelita

21 Isa berkata pula, 'Pernahkah orang memasang pelita lalu meletakkannya di
bawah pasu atau katil? Tentu diletakkannya di atas kaki pelita.
22 Yang tersembunyi akan dinyatakan, yang dirahsiakan akan didedahkan.
23 Jika kamu bertelinga, dengarlah.'

24 Selepas itu Isa berkata, ‘Perhatikan apa yang kamu dengar. Ukuran yang kamu
gunakan untuk mengukur akan digunakan terhadapmu, malah lebih berat lagi.
25 Sesiapa yang ada sesuatu akan diberi lebih banyak lagi; tetapi sesiapa yang tidak
ada, sedikit yang ada padanya pun akan diambil daripadanya.’

Ibarat tentang benih yang tumbuh

26 Isa berkata seterusnya, ‘Kerajaan Allah ibarat seorang yang menabur benih di
ladangnya.
27 Malam dia tidur, siang dia bekerja. Benih itu terus-menerus tumbuh dan
membesar. Dia tidak faham bagaimana hal itu terjadi.
28 Tanahlah yang menumbuhkan tanaman hingga berbuah – mula-mula pucuk,
kemudian bulir, akhirnya buah.
29 Setelah masak, buahnya dituai oleh orang itu kerana musim menuai telah tiba.’

Ibarat tentang biji sesawi

30 ‘Bagaimanakah kerajaan Allah?’ kata Isa lagi. ‘Apakah ibarat yang dapat
digunakan untuk menjelaskannya?
31 Keadaannya seperti biji sesawi yang ditabur di tanah, iaitu benih terkecil di dunia.
32 Tetapi apabila ditabur, benih itu tumbuh dan menjadi tumbuhan yang terbesar.
Dahannya begitu rimbun sehingga burung membuat sarang di bawah keteduhannya.’
33 Dengan banyak ibarat yang semacam itu Isa mengajar tentang firman kepada
mereka, setakat yang dapat mereka faham.
34 Dia tidak berkata-kata kepada mereka tanpa ibarat. Tetapi apabila Dia sendirian
dengan para pengikut-Nya, Dia menerangkan segala-galanya.

Angin ribut diredakan

35 Pada petang itu juga, Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Marilah kita pergi ke
seberang sana.’
36 Ketika itu Isa di dalam perahu. Para pengikut-Nya meninggalkan orang ramai itu
di pantai lalu belayar bersama-Nya. Ada beberapa perahu lain yang belayar
bersama-sama.
37 Lalu angin bertiup kencang dan ombak melanda perahu sehingga hampir
dipenuhi air.
38 Ketika itu Isa sedang tidur di bahagian belakang perahu, kepala-Nya beralaskan
bantal. Para pengikut-Nya mengejutkan Dia lalu berkata, ‘Tuan Guru, tidakkah
Engkau peduli? Kita hampir karam!’
39 Isa bangun lalu memarahi angin dan berkata kepada ombak, ‘Diam! Tenanglah!’
Angin pun reda dan laut menjadi tenang.
40 Kemudian Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Mengapa kamu begitu takut?
Mengapa kamu masih tidak percaya?’
41 Mereka berasa gerun lalu berkata sesama sendiri, ‘Siapakah Dia ini? Angin dan
ombak pun taat kepadanya!’

5

Isa menyembuhkan seorang yang dirasuk roh iblis

1 Lalu sampailah mereka di seberang laut, di daerah Gerasa.
2 Sebaik-baik Isa turun dari perahu, seorang lelaki yang kerasukan roh durjana
keluar dari perkuburan lalu menemui-Nya.
3 Orang itu tinggal di kawasan perkuburan. Tiada siapa terdaya mengikatnya lagi,
meskipun dengan rantai.
4 Berkali-kali dia dirantai dan dibelenggu, tetapi dapat diputuskannya rantai itu dan
dipatahkannya belenggu itu. Tiada seorang pun dapat menguasainya.

5 Siang malam dia merayau di perkuburan dan di bukit, sambil menjerit-jerit dan
mencederakan badannya dengan batu.
6 Dari jauh dia melihat Isa lalu lari mendekati-Nya dan sujud di hadapan-Nya.
7 Orang itu berseru dengan suara keras, ‘Hai Isa, Putera Allah Yang Maha Tinggi, apa
urusan-Mu dengan aku? Demi Allah, jangan seksa aku!’
8 Kerana sebelumnya Isa berkata kepadanya, ‘Roh durjana, keluarlah kamu
daripada orang ini!’
9 Kemudian Isa bertanya kepadanya, ‘Siapa namamu?’
Orang itu menjawab, ‘Legion, kerana kami ini ramai sekali.’
10 Dia memohon sungguh-sungguh kepada Isa supaya tidak menghalau mereka
keluar dari kawasan itu.
11 Berdekatan tempat itu ada kawanan babi yang sedang mencari makan di lereng
bukit.
12 Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa, ‘Suruhlah kami pindah ke babi itu, biarlah
kami masuk ke dalam tubuh babi itu.’
13 Isa bersetuju, lalu roh-roh durjana itu keluar dan masuk ke dalam tubuh
kawanan babi itu. Kesemua babi itu, kira-kira dua ribu ekor, terjun dari tepi cenuram
ke dalam laut lalu mati lemas.
14 Penjaga-penjaga babi itu lari lalu menyebarkan berita itu di bandar dan di desa.
Para penduduk pun keluar hendak melihat apa yang telah terjadi.
15 Mereka menghampiri Isa lalu melihat orang yang tadinya dirasuk roh iblis yang
banyak itu, kini duduk diam, sudah berpakaian dan ternyata siuman. Mereka semua
pun ketakutan.
16 Semua yang telah menyaksikan kejadian itu menceritakan segala-galanya
tentang orang yang kerasukan roh iblis dan kawanan babi itu.
17 Oleh itu mereka meminta Isa meninggalkan daerah itu.
18 Ketika Isa menaiki perahu, orang yang tadinya dirasuk roh iblis itu memohon
kepada-Nya, supaya dia dibenarkan menyertai-Nya.
19 Tetapi Isa tidak membenarkan, sebaliknya berkata, ‘Pulanglah kepada
keluargamu, kepada orang sekampungmu. Beritahu mereka betapa besarnya
pertolongan Tuhan bagimu dan bagaimana Dia telah berbelas kasihan pada kamu.’
20 Orang itu pun mula menjelajahi daerah sepuluh kota dan menceritakan segala
yang telah dilakukan oleh Isa untuknya. Mereka semua kehairanan.

Isa melakukan mukjizat dan penyembuhan

21 Setelah itu, Isa kembali menyeberang laut dengan perahu. Setiba-Nya di pantai
sebelah sana, Dia dikerumuni orang yang ramai sekali.
22 Datanglah Yairus, seorang ketua saumaah di situ. Ketika dia melihat Isa, dia sujud
di hadapan-Nya
23 dan merayu, ‘Anak perempuanku sakit tenat, hampir mati. Tolonglah datang,
letakkan tangan-Mu padanya, supaya dia sembuh dan dapat terus hidup.’
24 Isa pun pergi bersama Yairus.
Begitu ramainya orang yang mengikut Isa sehingga Dia diasak dari semua pihak.
25 Di situ ada seorang wanita yang sudah dua belas tahun menghidap penyakit
pendarahan.
26 Dia telah menghabiskan segala hartanya untuk dirawat oleh ramai tabib tetapi
tidak sembuh, semakin parah keadaannya.
27 Wanita itu telah banyak mendengar tentang Isa. Oleh itu, dia masuk ke
tengah-tengah orang ramai itu dan mendekati Isa dari belakang lalu menyentuh
jubah-Nya.
28 ‘Kiranya dapat kusentuh jubah-Nya,’ kata wanita itu, ‘tentu aku akan sembuh.’

29 Dengan serta-merta pendarahannya berhenti. Dia merasakan dirinya sudah
sembuh.
30 Pada saat itu Isa sedar ada kuasa yang telah keluar daripada-Nya lalu Dia
bertanya, ‘Siapa yang menyentuh jubah-Ku?’
31 Para pengikut-Nya berkata, ‘Lihatlah orang berasak-asak di sekeliling Engkau.
Bagaimana Engkau boleh bertanya siapa yang menyentuh-Mu?’
32 Tetapi Isa memandang sekeliling-Nya, mencari orang yang telah menyentuh-Nya
itu.
33 Wanita itu mengetahui apa yang telah terjadi kepada dirinya. Dia gementar
ketakutan, lalu tampil dan sujud kepada Isa serta menceritakan segala-galanya.
34 Isa berkata kepadanya, ‘Hai anak-Ku, imanmu telah menyembuhkan kamu.
Pergilah dengan sejahtera dan sembuhlah daripada penyakitmu.’
35 Sedang Isa berkata-kata itu, beberapa orang pesuruh datang daripada keluarga
ketua saumaah dan memberitahu Yairus, ‘Anak perempuan tuan sudah meninggal.
Usahlah tuan susahkan Tuan Guru lagi.’
36 Isa tidak menghiraukan kata-kata itu. Dia berkata kepada Yairus, ‘Jangan takut,
percaya saja.’
37 Lalu Isa tidak membenarkan siapapun mengikut-Nya kecuali Petrus, Yakobus dan
Yahya, saudara Yakobus.
38 Apabila tiba di rumah Yairus, Isa melihat keadaan yang kelam-kabut dan
mendengar ratap tangis yang kuat.
39 Isa masuk lalu berkata kepada mereka, ‘Mengapa kelam-kabut dan menangis?
Anak itu tidak mati, cuma tidur.’
40 Tetapi mereka mentertawakan Isa.
Setelah menyuruh mereka semua keluar, Isa mengajak ibu bapa anak itu dan
pengikut-pengikut-Nya masuk ke bilik tempat anak itu terbaring.
41 Isa memegang tangan anak itu lalu berkata kepadanya, *‘Talitha kum!’*
(maksudnya, ‘Anak perempuan, Aku berkata kepadamu, bangunlah!’).
42 Anak perempuan yang berusia dua belas tahun itu segera bangkit lalu berjalan.
Mereka semua sungguh kagum.
43 Tetapi dengan tegas Isa melarang mereka memberitahu sesiapa tentang perkara
itu, lalu menyuruh mereka memberi anak itu makan.

6

Isa mengajar di Nasaret

1 Isa beredar dari situ lalu pulang bersama para pengikut-Nya ke kampung
halaman-Nya.
2 Pada hari Sabat Dia mula mengajar di saumaah. Jemaah di situ hairan mendengar
ajaran Isa.
‘Dari manakah Dia memperoleh semua ini?’ tanya mereka. ‘Apakah kebijaksanaan
yang ada pada-Nya? Bagaimanakah Dia dapat melakukan mukjizat?
3 Bukankah Dia ini tukang kayu, anak kepada Maryam, saudara kepada Yakobus,
Yoses, Yudas dan Simon? Bukankah saudara-saudara perempuan-Nya tinggal di sini?’
Oleh itu mereka enggan menerima-Nya.
4 Isa berkata kepada mereka, ‘Seorang nabi dihormati di mana-mana kecuali di
kampung halamannya, di antara sanak-saudaranya dan di dalam keluarganya
sendiri.’
5 Dia tidak dapat melakukan satu mukjizat pun di situ. Dia hanya menyembuhkan
beberapa orang sakit dengan meletakkan tangan-Nya pada mereka.
6 Dia sungguh hairan bahawa mereka tidak percaya.

Isa mengutus dua belas pengikut-Nya

Selepas itu, Isa pergi ke kampung-kampung di sekitar itu dan mengajar.
7 Dia memanggil pengikut-Nya yang dua belas itu, lalu mengutus mereka
berdua-dua, serta memberi mereka kuasa atas roh-roh durjana.
8 Perintah-Nya kepada mereka demikian: ‘Jangan bawa apa-apa dalam perjalanan,
kecuali sebatang tongkat – roti pun jangan, beg pun jangan, wang dalam ikat pinggang
pun jangan.
9 Pakailah capal, tetapi sehelai baju sahaja.’
10 Isa berkata lagi, ‘Apabila kamu disambut di sesebuah rumah, tinggallah di situ
hingga kamu beredar dari kota itu.
11 Sebaliknya, jika penduduk sesuatu kota enggan menerimamu atau mendengar
kata-katamu, pergilah dari situ dan kebaskan debu daripada tapak kakimu sebagai
kesaksian terhadap mereka.’
12 Pengikut Isa yang dua belas itu pun pergi menyampaikan berita bahawa manusia
harus bertaubat.
13 Mereka menghalau banyak roh iblis, dan menyapukan minyak pada ramai orang
sakit serta menyembuhkan mereka.

Nabi Yahya dibunuh

14 Raja Herodes mendengar tentang kejadian itu, kerana nama Isa sudah terkenal di
mana-mana. Ada orang berkata, ‘Yahya Pengimad sudah hidup semula! Itulah
sebabnya dia ini berkuasa melakukan mukjizat.’
15 Yang lain berkata, ‘Dia ini Ilyas.’
Ada pula yang berkata, ‘Dia ini nabi, seperti nabi zaman dahulu.’
16 Ketika mendengar hal demikian, Herodes berkata, ‘Dia itu Yahya yang kepalanya
telah kupancung, tetapi dia hidup semula!’
17 Ini kerana memang Herodes telah memberikan perintah supaya Yahya ditangkap,
diikat dan dipenjarakan. Herodes berbuat demikian kerana Herodias, isteri kepada
saudaranya Filipus, yang telah dikahwininya.
18 Yahya pernah menegur perbuatan Herodes itu, ‘Tuanku bersalah mengahwini
isteri saudara sendiri.’
19 Akibatnya Herodias menaruh dendam terhadap Yahya dan ingin membunuhnya,
tetapi hasratnya terhalang,
20 sebab Herodes takut akan Yahya. Herodes tahu Yahya seorang yang benar dan
suci, oleh itu dia melindungi Yahya. Herodes juga suka mendengar kata-kata Yahya,
meskipun kata-kata itu membuatnya sangat gelisah.
21 Akhirnya Herodias mendapat peluang apabila Raja Herodes mengadakan jamuan
hari jadinya untuk semua pegawai tinggi kerajaan, panglima dan tokoh masyarakat
Galilea.
22 Anak gadis Herodias menari dan menghiburkan Herodes serta tetamunya.
Oleh itu raja berkata kepada gadis itu, ‘Mintalah daripadaku apa saja yang kamu
ingini dan akan kuberikan kepadamu.’
23 Dia menyambung dengan sumpah, ‘Apa sahaja yang kamu minta akan kuberi
kepadamu, walau separuh kerajaanku sekalipun.’
24 Gadis itu pergi bertanya kepada ibunya, ‘Apakah yang patut kuminta?’
Jawabnya, ‘Kepala Yahya Pengimad.’
25 Gadis itu segera kembali kepada raja dan berkata, ‘Aku mahu kamu beri
kepadaku kepala Yahya Pengimad di atas talam sekarang juga.’
26 Lalu raja amat berdukacita, tetapi apakan daya, dia telah bersumpah di hadapan
semua tetamunya.

27 Dia pun memberikan perintah kepada askar supaya membawakan kepala Yahya.
Askar itu pergi ke penjara lalu memancung kepala Yahya.
28 Dia membawa kepala itu di atas talam dan menyerahkannya kepada gadis itu.
Lalu gadis itu menyerahkan kepala Yahya kepada ibunya.
29 Apabila para pengikut Yahya mendengar perkara itu, mereka datang dan
mengambil jenazah Yahya lalu mengebumikannya.

Isa memberi makan kepada lima ribu orang

30 Kemudian rasul-rasul kembali berkumpul dengan Isa dan melaporkan segala
yang telah mereka lakukan serta ajarkan.
31 Orang yang datang dan pergi di situ begitu ramainya sehingga Isa dan para
pengikut-Nya tidak sempat makan. Oleh itu, Isa berkata kepada para pengikut-Nya,
‘Marilah ke tempat yang sunyi supaya kita dapat bersendirian, dan berehat sebentar.’
32 Mereka pun bertolak dengan perahu ke tempat yang sunyi.
33 Tetapi pada waktu mereka bertolak ramai orang melihat dan mengenal mereka.
Orang dari semua kota berlari ikut jalan darat supaya sampai di tempat yang dituju
itu sebelum Isa dan para pengikut-Nya.
34 Apabila Isa turun dari perahu dan melihat orang ramai di situ, hati-Nya penuh
belas kasih kerana mereka seperti domba tanpa gembala. Dia pun mula mengajarkan
banyak perkara kepada mereka.
35 Ketika hari sudah petang, para pengikut Isa datang kepada-Nya dan berkata, ‘Hari
sudah hampir malam dan tempat ini terpencil.
36 Suruhlah semua orang ini pergi supaya mereka ke pekan atau ke kampung yang
berdekatan untuk membeli makanan.’
37 Tetapi Isa menjawab, ‘Kamu berilah mereka makan.’
Para pengikut-Nya bertanya, ‘Haruskah kami pergi membeli roti berharga dua ratus
dinar untuk memberi mereka makan?’
38 Isa bertanya, ‘Pergilah lihat berapa banyak roti yang ada pada kamu.’
Setelah mereka memeriksanya, mereka berkata, ‘Lima buku roti dan dua ekor ikan.’
39 Isa mengarahkan mereka supaya menyuruh semua orang di situ duduk
berkelompok-kelompok di atas rumput.
40 Mereka pun duduk dalam kelompok; ada yang seratus orang sekelompok dan ada
yang lima puluh orang.
41 Setelah Isa mengambil lima buku roti dan dua ekor ikan itu, Dia menengadah ke
langit dan mengucap syukur. Lalu Dia memecah-mecahkan roti itu dan
menyerahkannya kepada para pengikut-Nya untuk diberikan kepada orang ramai itu.
Dia membahagikan juga dua ekor ikan itu kepada mereka semua.
42 Setiap orang makan sehingga kenyang.
43 Selepas itu para pengikut-Nya mengumpulkan lebihan makanan roti dan ikan
sebanyak dua belas bakul.
44 Jumlah orang lelaki yang makan itu kira-kira lima ribu orang.

Isa berjalan di atas air

45 Isa segera mengarahkan para pengikut-Nya pergi dahulu dengan perahu ke
Betsaida di seberang laut sementara Dia menyuruh orang ramai itu pulang.
46 Setelah mereka pergi, Isa naik ke bukit untuk berdoa.
47 Apabila hari sudah malam, perahu para pengikut Isa sudah sampai ke tengah laut
sedangkan Isa seorang diri di darat.
48 Isa melihat para pengikut-Nya bersusah payah mendayung perahu kerana angin
bertiup dari arah bertentangan. Kira-kira menjelang subuh, Isa berjalan di atas air
menghampiri mereka. Dia hendak mendahului mereka.

49 Tetapi ketika mereka terpandang Dia berjalan di atas air, mereka menyangka-Nya
hantu lalu mereka berteriak-teriak.
50 Mereka ketakutan melihat Isa.
Tetapi Dia segera berkata kepada mereka, ‘Tabahkan hatimu! Aku Isa. Jangan takut.’
51 Dia naik ke perahu mereka, lalu angin pun teduh. Para pengikut-Nya hairan
tercengang.
52 Mereka masih belum mengerti apa sebenar yang berlaku dengan roti itu, kerana
hati mereka masih keras.
53 Mereka menyeberang hingga tiba di Genesaret. Di situ mereka menambat perahu
itu.
54 Sebaik-baik mereka turun dari perahu, orang mengenal Isa
55 lalu berlari ke serata kawasan dan membawakan orang sakit yang terbaring di
atas tikar kepada-Nya di mana-mana sahaja Dia berada.
56 Di setiap tempat yang dikunjungi-Nya – baik di kota, di pekan atau di kampung –
penduduk di situ membawa orang yang sakit ke pasar-pasar. Mereka memohon agar
sekurang-kurangnya Isa membenarkan orang sakit itu menyentuh jubah-Nya. Semua
yang menyentuhnya terus sembuh.

7

Adat istiadat nenek moyang

1 Orang Farisi dan beberapa guru Taurat yang datang dari Baitulmaqdis berkumpul
di keliling Isa.
2 Mereka melihat beberapa pengikut Isa makan dengan tangan yang ‘tidak suci’,
iaitu tangan yang tidak dibasuh.
3 (Orang Farisi malah semua orang Yahudi taat mengikut adat istiadat nenek
moyang mereka. Mereka tidak akan makan sebelum membasuh tangan menurut
cara-cara yang ditentukan.
4 Apabila pulang dari pasar, mereka juga tidak akan makan sebelum membersihkan
diri. Banyak lagi peraturan yang diamalkan oleh mereka, seperti hal membasuh
cawan, kendi, dan bekas tembaga.)
5 Oleh itu, orang Farisi dan guru Taurat di situ bertanya kepada Isa, ‘Mengapakah
pengikutmu tidak menurut adat istiadat nenek moyang kita? Mengapakah mereka
makan dengan tangan yang “tidak suci”?’
6 Isa menjawab, ‘Tepat sekali kata-kata Nabi Yasyaya dalam nubuatnya tentangmu,
hai orang munafik; seperti yang tersurat:
‘ “Bangsa ini menghormati-Ku
dengan kata-kata,
tetapi hati mereka jauh daripada-Ku.
7 Sia-sialah mereka menyembah-Ku;
sedangkan ajaran yang mereka
ajarkan ialah peraturan manusia.”
8 ‘Kamu mengetepikan perintah Allah untuk menurut adat istiadat manusia.’
9 Isa berkata lagi: ‘Kamu sungguh pandai menyingkirkan perintah Allah untuk
menegakkan adat istiadatmu sendiri!
10 Musa menyampaikan perintah ini, “Hormatilah ibu bapamu” dan “Orang yang
mencaci ibu bapa sendiri mesti dihukum mati.”
11 Tetapi kamu memberikan ajaran berikut: Jika seseorang berkata kepada ibu
bapanya, “Segala apa yang harus kugunakan untuk membantu ayah dan emak, sudah
kujadikan korban” (iaitu telah dipersembahkan kepada Allah),
12 maka orang itu tidak perlu menolong ibu bapa.

13 Jadi, adat istiadat yang kamu sampaikan membatalkan firman Allah. Banyak lagi
perkara sedemikian yang kamu lakukan.'
14 Isa memanggil orang ramai itu dan berkata kepada mereka, 'Kamu semua,
dengarlah supaya kamu faham.
15 Apa yang masuk dari luar ke dalam seseorang tidak dapat menajiskannya. Apa
yang keluar daripada seseorang itulah yang menajiskannya.
16 Jika kamu bertelinga, dengarlah!'
17 Setelah Isa meninggalkan orang ramai itu dan masuk ke rumah, para
pengikut-Nya bertanya kepada-Nya tentang maksud ibarat itu.
18 Isa berkata kepada mereka, 'Kamu ini sama dengan mereka. Tidakkah kamu
faham bahawa apa yang masuk dari luar ke dalam seseorang tidak dapat
menajiskannya?
19 Kerana sesuatu itu tidak masuk ke hatinya tetapi ke dalam perutnya, kemudian
keluar semula.' (Dengan demikian Dia menyatakan semua makanan halal.)
20 Kata-Nya lagi: 'Apa yang keluar daripada seseorang itu menajiskannya
21 kerana dari dalam, dari hati manusialah timbul fikiran jahat yang mendorong
seseorang berfikiran durjana, berbuat cabul, mencuri, membunuh,
22 berzina, tamak, berdendam, menipu, mengeluarkan kata-kata lucah, bermata
jahat, dengki, mengkufuri Allah, berlagak sombong, dan bersikap bodoh.
23 Semua perkara jahat ini timbul dari dalam hati dan itulah yang menajiskan
seseorang.'

Iman seorang perempuan Siro-Fenisia

24 Kemudian Isa pergi dari situ ke kawasan berdekatan kota Tirus, lalu masuk ke
sebuah rumah. Dia tidak mahu orang tahu Dia ada di situ tetapi Dia tidak dapat
menyembunyikan diri.
25 Ibu kepada seorang anak perempuan yang dirasuk roh durjana telah mendengar
tentang Isa lalu segera datang kepada-Nya dan sujud di hadapan-Nya.
26 Wanita itu seorang Yunani, dia berasal dari daerah Fenisia di Siria. Dia memohon
Isa menghalau roh iblis yang merasuk anaknya.
27 Isa menjawab, 'Anak-anak harus diberi makan dahulu. Tidak patut makanannya
diambil untuk dilemparkan kepada anjing.'
28 'Benar, Tuan,' jawab wanita itu, 'tetapi anjing di bawah meja pun makan sisa yang
dijatuhkan oleh anak-anak.'
29 Maka Isa berkata kepadanya, 'Kerana jawapanmu itu, pulanglah. Roh iblis sudah
keluar daripada tubuh anakmu.'
30 Apabila ibu itu pulang ke rumah, dia mendapati anaknya sedang berbaring di
katil dan tidak lagi dirasuk roh iblis.

Isa menyembuhkan seorang bisu tuli

31 Selepas itu Isa meninggalkan daerah Tirus, meneruskan perjalanan ke Laut
Galilea melalui Sidon, ke tengah-tengah daerah Sepuluh Kota.
32 Di sana seorang bisu tuli dibawa kepada-Nya dengan permohonan agar Isa
meletakkan tangan padanya.
33 Isa membawanya ke samping, jauh daripada orang ramai itu, lalu memasukkan
jari-Nya ke dalam kedua-dua belah telinga orang itu. Kemudian Dia meludah dan
menyentuh lidah orang itu.
34 Selepas itu Dia menengadah ke langit lalu menarik nafas panjang dan berkata
kepada orang itu, *'Effata!'* (ertinya 'Terbukalah!').
35 Serta-merta telinga orang itu terbuka dan lidahnya pulih, lalu dia bertutur
dengan baik.

36 Isa melarang semua yang hadir menceritakan hal itu kepada sesiapapun. Tetapi
semakin Isa melarang, semakin mereka menceritakannya.
37 Mereka sungguh hairan dan berkata, ‘Dia melakukan segala-galanya dengan baik
sekali. Dia membolehkan orang tuli mendengar dan orang bisu berkata-kata.’

8

Isa memberi makan kepada empat ribu orang

1 Pada suatu hari, ketika orang tersangat ramai berhimpun dan kehabisan
makanan, Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata,
2 ‘Aku kasihan kepada orang ramai ini, sudah tiga hari mereka bersama-Ku, dan
sekarang mereka kehabisan makanan.
3 Kalau Kusuruh mereka pulang dengan perut kosong, mereka akan pengsan di
tengah jalan kerana ada yang datang dari jauh.’
4 Para pengikut Isa menjawab, ‘Di tempat terpencil ini, di mana hendak dicari
makanan yang cukup untuk semua orang ini?’
5 Isa bertanya kepada mereka, ‘Berapa banyakkah roti yang ada padamu?’
‘Tujuh buku,’ jawab mereka.
6 Isa menyuruh orang ramai itu duduk di atas tanah. Dia mengambil tujuh buku roti
itu dan mengucap syukur. Setelah itu Dia memecah-mecahkan roti itu dan
menyerahkannya kepada para pengikut-Nya untuk dihidangkan, dan mereka pun
memberikannya kepada orang yang banyak itu.
7 Mereka juga ada beberapa ekor ikan kecil. Setelah mengucap syukur atasnya, Isa
menyuruh supaya ikan itu dibahagi-bahagikan juga.
8 Kesemua orang pun makan sehingga kenyang. Sisa lebihan makanan yang
dikumpulkan sebanyak tujuh bakul penuh.
9 Bilangan mereka itu kira-kira empat ribu orang. Isa pun menyuruh mereka
pulang.
10 Selepas itu Isa terus menaiki perahu bersama para pengikut-Nya pergi ke daerah
Dalmanuta.
11 Beberapa orang Farisi datang kepada Isa dan mula bersoal jawab dengan-Nya
untuk memerangkap-Nya. Untuk menduga-Nya, mereka meminta daripada-Nya
suatu tanda ajaib dari syurga.
12 Isa mengeluh lalu menjawab, ‘Mengapakah orang zaman ini mencari suatu tanda
ajaib? Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, tidak akan diberikan tanda apapun
kepada orang zaman ini.’
13 Isa meninggalkan mereka dan kembali ke perahu lalu ke seberang.

Ragi orang Farisi dan ragi Herodes

14 Para pengikut Isa terlupa membawa roti yang mencukupi. Di dalam perahu itu
cuma ada sebuku roti.
15 Isa mengingatkan mereka, ‘Berhati-hatilah dengan ragi orang Farisi dan ragi
Herodes.’
16 Kemudian mereka membincangkannya satu sama lain dan berkata, ‘Dia berkata
begitu kerana kita tidak membawa roti.’
17 Isa mengetahui apa yang mereka bincangkan lalu Dia bertanya, ‘Mengapa kamu
memperbincangkan hal tidak membawa roti? Tidakkah kamu tahu dan faham lagi?
Begitu tumpulkah fikiranmu?
18 Kamu ada mata, tidakkah kamu melihat? Kamu ada telinga, tidakkah kamu
mendengar? Tidakkah kamu ingat
19 bagaimana Aku memecah-mecahkan lima buku roti untuk lima ribu orang?
Berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?’

‘Dua belas,’ jawab mereka.
20 ‘Dan apabila Aku memecah-mecahkan tujuh buku roti untuk empat ribu orang,
berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?’
‘Tujuh,’ jawab mereka.
21 Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu masih belum faham lagi?’

Isa menyembuhkan seorang buta

22 Isa dan para pengikut-Nya tiba di Betsaida. Beberapa orang membawa seorang
buta kepada Isa dan memohon agar Dia menyentuhnya.
23 Isa memegang tangan orang buta itu lalu memimpinnya ke luar dari pekan itu.
Isa meludahi mata orang buta itu. Kemudian Dia meletakkan tangan-Nya pada orang
itu lalu bertanya, ‘Adakah kamu melihat apa-apa?’
24 Orang itu memandang ke hadapan lalu berkata, ‘Aku nampak orang, rupa mereka
seperti pokok berjalan.’
25 Sekali lagi Isa meletakkan tangan-Nya pada mata orang itu. Setelah orang itu
berusaha untuk melihat, kali ini penglihatannya cukup terang dan matanya telah
sembuh.
26 Isa pun menyuruhnya pulang sambil berkata, ‘Jangan masuk lagi ke pekan itu.’

Pengakuan Petrus

27 Setelah itu Isa dan para pengikut-Nya pergi ke pekan-pekan di sekitar Kaisarea
Filipi. Di tengah jalan Isa bertanya kepada mereka, ‘Menurut orang, Aku ini siapa?’
28 Mereka menjawab, ‘Ada yang berkata, Yahya Pengimad; yang lain berkata, Ilyas;
ada pula yang berkata, seorang daripada nabi.’
29 ‘Tetapi menurut kamu, Aku ini siapa?’ tanya Isa. Petrus menjawab, ‘Engkau ialah
al-Masih.’
30 Lalu Isa mengingatkan mereka supaya jangan memberitahu sesiapapun tentang
diri-Nya.

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

31 Kemudian Isa mula mengajar mereka bahawa Putera Insan harus banyak
menanggung kesengsaraan serta ditolak oleh para pemimpin masyarakat, ketua
imam dan guru Taurat. Dia akan dibunuh, tetapi tiga hari kemudian, Dia akan bangkit
semula.
32 Isa mengatakan perkara ini dengan terus-terang. Oleh itu, Petrus menarik Isa ke
tepi dan menegur Dia.
33 Isa berpaling memandang para pengikut-Nya lalu menegur Petrus, ‘Pergilah dari
sini, hai Iblis! Kamu tidak berfikir secara Allah, tetapi secara manusia.’
34 Setelah itu Isa memanggil para pengikut-Nya dan orang ramai di situ lalu berkata
kepada mereka, ‘Jika seseorang hendak mengikut-Ku, dia harus melupakan
kepentingan dirinya, memikul salib, dan mengikut-Ku.
35 Sesiapa yang mempertahankan hidupnya, akan kehilangan hidupnya. Tetapi
sesiapa yang mengorbankan hidup untuk-Ku dan untuk Injil, akan menyelamatkan
hidupnya itu.
36 Apa gunanya jika seseorang memiliki seluruh dunia tetapi kehilangan hidupnya?
37 Dapatkah hidup itu ditukar dengan apapun?
38 Jika seseorang malu mengakui Aku dan perkataan-Ku di kalangan angkatan yang
cabul dan berdosa ini, Putera Insan juga akan malu mengakuinya ketika Dia datang
dalam kemuliaan Bapa-Nya diiringi para malaikat suci.’

9

1 Isa berkata lagi, ‘Sesungguhnya, ada beberapa orang di sini yang tidak akan mati
sebelum melihat kerajaan Allah datang dengan kuasa.’

Penjelmaan

2 Enam hari kemudian, Isa membawa Petrus, Yakobus, dan Yahya, pergi ke sebuah
gunung yang tinggi di mana mereka bersendirian. Di situ Isa berubah rupa di depan
mata mereka.
3 Pakaian-Nya menjadi putih berkilau-kilauan laksana salji, tiada siapa di bumi ini
dapat memutihkan kain sehingga seputih itu.
4 Ilyas dan Musa muncul di hadapan mereka lalu berkata-kata dengan Isa.
5 Lalu Petrus berkata kepada Isa, 'Tuan Guru, baik sekali kami ada di sini. Biarlah
kami dirikan tiga buah khemah – satu untuk-Mu, satu untuk Musa, dan satu untuk
Ilyas.'
6 (Sebenarnya Petrus tidak tahu apa yang hendak dikatakannya, kerana
ketiga-tiganya ketakutan.)
7 Segumpal awan datang menaungi mereka. Suatu suara terdengar dari dalam
awan itu, 'Inilah Putera-Ku yang Kukasihi. Dengarlah kata-kata-Nya!'
8 Tiba-tiba, ketika mereka memandang sekeliling, mereka tidak lagi melihat sesiapa
di situ bersama mereka, selain Isa.
9 Sewaktu berjalan turun dari gunung itu, Isa memperingatkan mereka supaya
tidak memberitahu sesiapa segala yang telah mereka lihat, sehingga Putera Insan
bangkit daripada kematian.
10 Mereka mentaati pesan itu, sambil tertanya-tanya apa maksud 'bangkit daripada
kematian.'
11 Mereka bertanya kepada Isa, 'Mengapa guru-guru Taurat berkata Ilyas mesti
datang dulu?'
12 Isa menjawab, 'Benar, Ilyas akan datang dulu dan memulihkan segala-galanya.
Tetapi bagaimana dengan apa yang tersurat tentang Putera Insan, bahawa Dia akan
banyak menanggung penderitaan dan penghinaan?
13 Aku berkata kepadamu, Ilyas sudahpun datang dan orang memperlakukannya
sesuka hati, tepat seperti yang tersurat tentang dirinya.'

Isa menyembuhkan seorang anak lelaki yang bisu

14 Apabila mereka pulang mendapatkan para pengikut yang lain, mereka melihat
ramai orang di situ. Beberapa orang guru Taurat sedang bersoal jawab dengan para
pengikut Isa.
15 Sebaik-baik orang ramai itu melihat Isa, mereka amat kagum lalu berlari
menyambut-Nya.
16 Isa bertanya kepada para pengikut-Nya, 'Tentang apa kamu bersoal jawab dengan
mereka?'
17 Seorang daripada orang ramai itu menjawab, 'Tuan Guru, aku membawa anakku
kepada pengikut-pengikut-Mu. Anakku dirasuk oleh roh yang membuatnya bisu.
18 Apabila roh itu menyerangnya, dia menghempas-hempas tubuhnya ke tanah,
mulutnya berbuih, giginya mengertak dan badannya menjadi kaku. Aku memohon
pengikut-pengikut-Mu menghalau roh itu tetapi mereka tidak dapat melakukannya.'
19 Isa berkata kepada mereka, 'Hai angkatan yang tidak percaya! Berapa lamakah
aku mesti tinggal bersamamu? Berapa lamakah aku harus bersabar denganmu?
Bawa anak itu ke mari.'
20 Mereka pun membawa anak itu kepada Isa. Sebaik-baik roh itu melihat Isa, ia pun
membuat anak itu sawan, lalu jatuh berguling-guling ke tanah, mulutnya berbuih.
21 Isa bertanya kepada bapa anak itu, 'Sejak bila dia begini?' Bapa anak itu
menjawab, 'Sejak dia kecil lagi.
22 Sudah berkali-kali roh itu cuba membunuhnya dengan membuangnya ke dalam
api atau air. Kasihanlah kami dan tolonglah kami, kalau Engkau dapat menolong.'

23 Isa berkata kepadanya, ‘Apa katamu? Kalau Engkau dapat? Segala sesuatu
mungkin bagi orang yang percaya.’
24 Bapa itu segera berseru, ‘Aku percaya; tolonglah agar aku lebih percaya lagi!’
25 Ketika Isa melihat orang ramai datang berkerumun, Dia memerintah roh durjana
itu, ‘Hai roh bisu tuli, Aku perintahkan kamu keluar daripada anak ini dan jangan
memasukinya lagi.’
26 Roh itu menjerit dan membuat tubuh anak itu terkejang-kejang, lalu keluar
daripada anak itu. Anak itu kelihatan seperti mayat lalu semua orang berkata, ‘Dia
sudah mati.’
27 Tetapi Isa memegang tangannya dan menolongnya bangun. Anak itu pun berdiri.
28 Selepas itu Isa masuk ke rumah. Ketika tiada lagi orang lain di situ, para
pengikut-Nya bertanya kepada-Nya, ‘Mengapa kami tidak dapat menghalau roh itu?’
29 Isa menjawab, ‘Jenis ini tidak dapat dihalau dengan cara apapun, kecuali dengan
doa.’
30 Setelah itu Isa dan para pengikut-Nya beredar dari situ dan meneruskan
perjalanan melalui Galilea. Dia tidak mahu orang tahu Dia di mana
31 kerana Dia sedang mengajar para pengikut-Nya. Dia berkata kepada mereka,
‘Putera Insan akan diserahkan ke dalam tangan manusia dan akan dibunuh, tetapi
selepas tiga hari Dia akan bangkit semula.’
32 Mereka tidak faham erti kata-kata itu tetapi takut hendak bertanya kepada Isa.

Siapa yang terbesar?

33 Mereka tiba di Kapernaum. Setelah tiba di rumah, Isa bertanya kepada para
pengikut-Nya, ‘Apa yang kamu persoalkan di jalan tadi?’
34 Mereka tidak menjawab, kerana dalam perjalanan mereka telah mempersoalkan
siapa yang terbesar.
35 Isa duduk lalu memanggil pengikut-Nya yang dua belas itu. Dia berkata kepada
mereka, ‘Kalau sesiapa ingin menjadi yang pertama, dia mestilah menjadi yang
terakhir dan hamba kepada semua orang.’
36 Selepas itu Dia memanggil seorang kanak-kanak dan menyuruhnya berdiri di
hadapan mereka semua. Dia mendakap kanak-kanak itu sambil berkata kepada
mereka,
37 ‘Sesiapa yang menerima kanak-kanak seperti ini kerana-Ku, menerima-Ku.
Sesiapa yang menerima-Ku, menerima Allah yang mengutus-Ku.’

Menghalau roh iblis

38 Yahya berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, kami melihat seorang lelaki menghalau
roh-roh iblis dengan nama-Mu, lalu kami larang dia, kerana dia bukan dalam
kumpulan kita.’
39 Tetapi Isa berkata, ‘Jangan larang dia, kerana seseorang yang melakukan mukjizat
dengan nama-Ku tidak mungkin mencela-Ku sejurus selepas itu.
40 Orang yang tidak menentang kita, memihak kepada kita.
41 Sesiapa yang memberimu secawan air dalam nama-Ku, kerana kamu pengikut
al-Masih, sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, dia pasti akan mendapat
ganjarannya.

Menyebabkan orang lain berdosa

42 ‘Tetapi sesiapa yang menyebabkan seorang daripada kanak-kanak yang percaya
kepada-Ku ini berdosa, maka lebih baiklah baginya jika batu kisar diikatkan ke
lehernya dan dia dicampakkan ke dalam laut.

43 Jika tanganmu menyebabkan kamu berdosa, potonglah tangan itu! Lebih baik
kamu memasuki hidup dalam keadaan kudung sebelah tangan, daripada mempunyai
dua tangan tetapi terhumban ke neraka, ke dalam api yang tidak terpadam.
44 Di sana cacingnya tidak akan mati dan apinya tidak akan padam.
45 Jika kakimu menyebabkan kamu berdosa, potonglah kaki itu. Lebih baik kamu
memasuki hidup dalam keadaan pincang, daripada memiliki dua kaki tetapi
terhumban ke neraka.
46 Di sana cacingnya tidak akan mati dan apinya tidak akan padam.
47 'Jika matamu menyebabkan kamu berdosa, cungkillah mata itu keluar. Lebih baik
kamu memasuki kerajaan Allah dengan sebelah mata sahaja, daripada memiliki dua
mata tetapi terhumban ke neraka.
48 Di sana

' "cacingnya tidak akan mati,
dan apinya tidak akan padam." '

49 'Setiap orang akan disaluti api.
50 'Garam itu baik, tetapi jika hilang rasanya, bagaimana kamu dapat
mengembalikan rasanya? Adakanlah garam pengukuh dalam dirimu, dan hiduplah
rukun damai sesamamu.'

10

Perceraian

1 Setelah itu Isa beredar dari situ lalu pergi ke daerah Yudea dan daerah di seberang
Sungai Yordan. Ramai sekali orang yang datang kepada-Nya maka, seperti biasa, Dia
pun mengajar mereka.
2 Orang Farisi datang kepada-Nya untuk menduga-Nya. Mereka bertanya, 'Menurut
hukum, bolehkah seseorang menceraikan isterinya?'
3 Dia menjawab, 'Apa yang diperintahkan oleh Musa kepadamu?'
4 Mereka berkata, 'Musa membenarkan seseorang lelaki menulis surat cerai dan
menyingkirkan isterinya.'
5 Isa berkata, 'Disebabkan hati batu kamu, Musa menuliskan peraturan itu.
6 Tetapi sejak alam dicipta, Allah "telah menjadikan lelaki dan perempuan."
7 "Oleh itu seseorang lelaki harus meninggalkan ibu bapanya dan bersatu dengan
isterinya,
8 dan mereka berdua akan menjadi satu," bukan lagi dua, tetapi satu.
9 Maka, apa yang telah disatukan oleh Allah, janganlah manusia memisahkan.'
10 Di dalam rumah, para pengikut-Nya bertanya lagi kepada-Nya tentang hal ini.
11 Dia menjawab, 'Sesiapa yang menceraikan isterinya dan berkahwin dengan
perempuan lain, melakukan zina.
12 Begitu juga, jika seseorang wanita menceraikan suaminya dan berkahwin dengan
lelaki lain, dia melakukan zina.'

Isa memberkati kanak-kanak

13 Selepas itu, orang membawa kanak-kanak kecil kepada-Nya supaya Dia
menyentuh mereka, tetapi para pengikut-Nya memarahi mereka.
14 Tetapi apabila Isa melihat hal itu, Dia sungguh tidak menyenanginya, lalu
berkata, 'Biarkan kanak-kanak kecil itu datang kepada-Ku, jangan larang mereka,
kerana daripada yang seperti merekalah terdirinya kerajaan Allah.
15 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sesiapa yang tidak menerima kerajaan
Allah seperti seorang anak kecil, pasti tidak akan memasukinya.'

16 Isa mendukung dan mendakap kanak-kanak kecil itu, meletakkan tangan-Nya
pada mereka, dan memberkati mereka.

Orang yang kaya itu

17 Ketika Dia sedang melangkah ke jalan, seorang datang berlari-lari, berlutut
kepada-Nya dan bertanya, ‘Wahai Guru yang baik, apakah yang harus kulakukan
untuk mewarisi hidup kekal?’
18 Isa berkata kepadanya, ‘Mengapa kamu memanggil-Ku baik? Tiada siapa yang
baik kecuali satu, iaitu Allah.
19 Kamu tahu perintah-perintah Allah: “Jangan berzina, jangan membunuh, jangan
mencuri, jangan memberi kesaksian palsu, jangan menipu, hormati ibu bapamu.” ’
20 Orang itu menjawab, ‘Tuan Guru, semua ini telah aku taati dari usia muda lagi.’
21 Isa memandangnya dengan penuh kasih lalu berkata, ‘Ada satu kekuranganmu.
Pergilah, jual segala yang ada padamu, berikan hasil penjualannya kepada orang
miskin, maka kamu akan mendapat harta di syurga. Sesudah itu datanglah dan ikut
Aku.’
22 Tetapi orang itu sedih mendengar kata-kata ini lalu pergi dengan dukacita, kerana
dia mempunyai banyak harta.
23 Kemudian Isa memandang sekeliling dan berkata kepada para pengikut-Nya,
‘Betapa susahnya bagi orang kaya untuk masuk ke dalam kerajaan Allah!’
24 Para pengikut-Nya kehairanan mendengar kata-kata-Nya. Tetapi Isa berkata lagi,
‘Anak-anakku, betapa susahnya untuk masuk ke dalam kerajaan Allah!
25 Lebih mudah bagi seekor unta memasuki lubang jarum daripada seorang kaya
memasuki kerajaan Allah.’
26 Para pengikut-Nya merasa sungguh hairan, lalu berkata sama sendiri, ‘Kalau
begitu, siapa yang dapat diselamatkan?’
27 Tetapi Isa memandang mereka lalu berkata, ‘Bagi manusia hal itu mustahil, tetapi
tidak bagi Allah, kerana bagi Allah segala-galanya dapat dilakukan.’
28 Kemudian Petrus berkata kepada-Nya, ‘Lihatlah, kami telah meninggalkan
segala-galanya dan mengikut-Mu!’
29 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, setiap orang yang telah
meninggalkan rumah, adik-beradik, ibu bapa, anak isteri, atau tanah untuk-Ku dan
untuk Injil
30 pasti akan menerima seratus kali ganda dalam dunia ini (rumah, adik beradik,
ibu, anak-anak dan tanah – serta penganiayaan) dan pada kemudian hari, hidup kekal.
31 Tetapi ramai yang pertama akan menjadi terakhir, dan yang terakhir akan
menjadi yang pertama.’

Isa memberitahu lagi tentang kematian-Nya

32 Ketika mereka di perjalanan, menuju ke Baitulmaqdis, dan Isa mendahului
mereka, maka mereka sungguh takjub. Sambil mengikut-Nya, mereka berasa takut.
Kemudian Dia membawa pengikut-Nya yang dua belas itu ke samping lalu
memberitahu mereka apa yang akan terjadi kepada-Nya.
33 Kata-Nya, ‘Kita sekarang pergi ke Baitulmaqdis. Putera Insan akan dikhianati dan
diserahkan ke tangan ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat. Mereka akan
menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya dan menyerahkan-Nya kepada orang bukan
bani Israel.
34 Mereka akan mengejek-Nya, menyebat-Nya, meludahi-Nya, dan membunuh-Nya.
Pada hari ketiga Dia akan bangkit semula.’

Permintaan Yakobus dan Yahya

35 Kemudian Yakobus dan Yahya, anak-anak Zebedeus, datang kepada-Nya lalu
berkata, ‘Tuan Guru, kami mahu Engkau membuat apa-apa yang kami minta untuk
diri kami.’
36 Isa bertanya kepada mereka, ‘Apa yang kamu mahu Aku buat untukmu?’
37 Mereka berkata kepada-Nya, ‘Kurniailah kami duduk di kiri dan kanan-Mu dalam
kemuliaan-Mu.’
38 Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu tidak tahu apa yang kamu minta.
Sanggupkah kamu minum daripada cawan yang Kuminum, dan diimadkan dengan
pengimadan yang Kuterima?’
39 Mereka menjawab, ‘Sanggup.’
Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Memang kamu akan minum daripada cawan yang
Kuminum dan diimadkan dengan pengimadan yang Kuterima.
40 Tetapi untuk duduk di kiri dan kanan-Ku bukanlah Aku memberikannya, tetapi
bagi mereka yang tempat itu disediakan untuknya.’
41 Apabila pengikut yang sepuluh orang lagi itu mendengar hal itu, mereka marah
akan Yakobus dan Yahya.
42 Tetapi Isa memanggil mereka kepada-Nya lalu berkata, ‘Kamu tahu bahawa di
kalangan orang bukan bani Israel, orang yang dianggap pemerintah memerintah
rakyat dengan kuku besi, dan orang besar melaksanakan kekuasaan ke atas mereka.
43 Ini tidak harus berlaku di kalanganmu. Sesiapa yang ingin menjadi orang besar di
antaramu hendaklah melayani yang lain.
44 Sesiapa yang ingin menduduki tempat pertama hendaklah menjadi hamba
kepada semua,
45 kerana Putera Insan juga datang bukan untuk dilayani tetapi untuk melayani, dan
untuk menyerahkan nyawa-Nya sebagai tebusan bagi ramai orang.’

Isa menyembuhkan Bartimeus

46 Setelah itu mereka tiba di Yerikho. Kemudian, ketika Dia keluar dari situ dengan
para pengikut-Nya dan orang ramai itu, seorang buta bernama Bartimeus (anak
Timeus), sedang duduk mengemis di tepi jalan.
47 Ketika dia mendengar bahawa yang lalu itu Isa orang Nasaret, dia berteriak, ‘Isa,
Anak Daud, kasihanilah aku!’
48 Ramai orang menyuruhnya diam, tetapi dia semakin berteriak, ‘Anak Daud,
kasihanilah aku!’
49 Oleh itu Isa berhenti dan memberi perintah supaya dia dipanggil.
Mereka pun memanggil orang buta itu sambil berkata, ‘Bergembiralah! Dan
bangkitlah! Dia memanggilmu.’
50 Orang buta itu mencampakkan jubahnya ke tepi lalu bangkit dan pergi kepada Isa.
51 Isa berkata kepadanya, ‘Apa yang kamu mahu Kubuat untukmu?’
Orang itu menjawab, ‘Tuan Guru, aku ingin melihat.’
52 Isa menjawab, ‘Pergilah, imanmu telah menyembuhkanmu.’ Serta-merta orang
itu dapat melihat, lalu mengikut Isa dalam perjalanan-Nya.

11

Isa masuk ke Baitulmaqdis

1 Apabila mereka sudah berhampiran Baitulmaqdis, di Baitfagi dan Baitani, di Bukit
Zaitun, Isa mengutus dua orang pengikut-Nya,
2 kata-Nya, ‘Pergilah ke kampung yang setentang denganmu. Sebaik-baik kamu
masuk, kamu akan mendapati seekor anak keldai yang belum pernah ditunggang,
tertambat di situ. Lepaskannya dan bawa ke mari.

3 Jika sesiapa bertanya kepadamu, “Mengapa kau berbuat demikian?” katakan,
“Junjungan memerlukannya, dan Dia akan segera memulangkannya.” ’
4 Mereka pun pergi dan mendapati anak keldai itu tertambat di pintu di tepi jalan,
lalu mereka melepaskannya.
5 Beberapa orang yang berdiri di situ bertanya kepada mereka, ‘Apa yang kamu
buat, melepaskan anak keldai itu?’
6 Mereka menjawab seperti yang diperintahkan oleh Isa, lalu mereka dibenarkan
pergi.
7 Mereka membawa anak keldai itu kepada Isa dan meletakkan jubah mereka di
atas belakangnya. Isa pun duduk di atas belakang anak keldai itu.
8 Ramai orang membentangkan jubah mereka di atas jalan. Yang lain memotong
dahan-dahan rimbun daripada pokok-pokok di situ dan meletakkannya sepanjang
jalan.
9 Setelah itu mereka yang berjalan di hadapan dan yang mengikut dari belakang
berseru,

‘Hosana!’
‘Diberkatilah Dia yang datang
dengan nama Tuhan!’

10 ‘Diberkatilah kerajaan bapa kita Daud!
Yang datang dengan nama Allah!’
‘Hosana di tempat yang maha tinggi!’

11 Isa masuk ke Baitulmaqdis dan terus masuk ke dalam rumah ibadat. Setelah Dia
melihat semuanya, kerana hari sudah lewat petang, Dia pun pergi ke Baitani dengan
pengikut-Nya yang dua belas itu.

Isa membersihkan rumah ibadat

12 Esoknya, setelah mereka keluar dari Baitani, Isa berasa lapar.
13 Dari jauh Dia melihat sebatang pokok ara yang berdaun. Dia mendekatinya untuk
melihat kiranya pokok itu berbuah. Tetapi Dia mendapati daun sahaja di pokok itu,
kerana pada masa itu bukan musim buah ara.
14 Oleh itu Isa berkata kepada pokok itu, ‘Tiada siapa akan makan buahmu lagi
selama-lamanya.’ Para pengikut-Nya mendengar kata-kata itu.
15 Apabila sampai di Baitulmaqdis, Isa masuk ke rumah ibadat. Dia menghalau
keluar orang yang berjual beli di dalam rumah ibadat, dan menterbalikkan meja para
pengurup wang serta tempat duduk penjual burung merpati.
16 Dia tidak membenarkan siapapun mengangkat barangan melalui rumah ibadat.
17 Kemudian Dia mengajar mereka, kata-Nya, ‘Tidakkah tersurat:

‘ “Rumah-Ku akan dipanggil
rumah doa bagi semua bangsa.”?

‘Tetapi kamu telah menjadikannya “sarang pencuri.” ’
18 Guru-guru Taurat dan ketua-ketua imam mendengarnya lalu mencari jalan
hendak membinasakan Isa, kerana mereka takut kepada-Nya, memandangkan semua
orang mengagumi ajaran-Nya.
19 Setelah lewat petang, Isa keluar dari kota itu.

Isa mengutuk pohon ara

20 Pada pagi esoknya, ketika mereka lalu di situ, mereka melihat pokok ara itu telah
layu kering daripada akarnya.

21 Petrus teringat lalu berseru, ‘Tuan Guru, lihat! Pokok ara yang Engkau sumpah itu
telah mati.’
22 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Berimanlah kepada Allah.
23 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, jika sesiapa berkata kepada gunung,
“Beralihlah dan terhumbanlah ke laut,” tanpa ragu dalam hatinya dan dengan
sepenuh kepercayaan bahawa apa yang dikatakannya akan berlaku, maka akan
terjadilah seperti kata-katanya itu.
24 Oleh itu Aku berkata kepadamu, apa sahaja yang kamu minta ketika berdoa,
percayalah kamu akan menerimanya, maka kamu akan mendapatnya.
25 Setiap kali kamu berdoa, jika ada sesiapa yang bersalah terhadapmu, ampunilah
dia, supaya Bapamu di syurga juga akan mengampunkan kesalahanmu.
26 Tetapi jika kamu tidak mengampuni, Bapamu di syurga juga tidak akan
mengampunkan kesalahanmu.’

Kekuasaan Isa dipersoalkan

27 Selepas itu mereka masuk semula ke Baitulmaqdis. Sedang Dia berjalan di dalam
rumah ibadat, ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua datang kepada-Nya.
28 Mereka berkata kepada-Nya, ‘Dengan kekuasaan apakah Kamu melakukan
perkara-perkara ini? Siapa yang memberi-Mu kekuasaan untuk melakukannya?’
29 Tetapi Isa menjawab, ‘Aku juga akan bertanya satu soalan kepadamu. Jawablah
soalan-Ku, maka Aku akan memberitahumu dengan kekuasaan apa Aku melakukan
perkara-perkara ini.
30 Pengimadan Yahya – adakah daripada syurga atau daripada manusia? Jawablah
soalan-Ku!’
31 Mereka berbincang sesama sendiri, ‘Kalau kita berkata, “Daripada syurga”, nanti
kata-Nya, “Kalau begitu, mengapa kamu tidak percaya kepadanya?”
32 Tetapi, kalau kita berkata, “Daripada manusia”...’ (Mereka takut akan orang ramai
itu yang semuanya menganggap Yahya seorang nabi.)
33 Oleh itu mereka menjawab, ‘Kami tidak tahu.’
Lalu Isa berkata, ‘Aku pun tidak akan memberitahumu dengan kekuasaan apa Aku
melakukan perkara-perkara ini.’

12

Ibarat tentang penyewa ladang

1 Setelah itu Dia mula berkata-kata kepada mereka melalui ibarat: ‘Seorang
peladang menanam anggur, memasang pagar sekeliling ladangnya, menggali lubang
untuk tempat memeras anggur, dan membina menara tempat berkawal. Kemudian
dia menyewakan ladang anggurnya kepada beberapa orang lalu pergi ke sebuah
negeri yang jauh.
2 Apabila tiba musim mengumpulkan hasil tanaman anggur, tuan punya ladang itu
menghantar seorang hambanya untuk meminta bahagiannya daripada hasil itu.
3 Para penyewa ladang menangkap dan memukul hamba itu lalu menyuruhnya
pergi dengan tangan kosong.
4 Tuan punya ladang menghantar seorang lagi hambanya. Mereka memukulnya,
menyebabkannya luka di kepala dan menyuruhnya pergi setelah diperlakukan
sebegitu kejinya.
5 Selepas itu tuan punya ladang menghantar seorang lagi hambanya, dan mereka
membunuh hamba itu. Ramai lagi dihantar, ada yang dibunuh dan ada yang dipukul.
6 ‘Oleh yang demikian, kerana dia masih ada seorang putera yang amat dikasihinya,
dia menghantarnya sebagai utusan terakhir, sambil berkata dalam hatinya, “Mereka
akan menghormati puteraku.”

7 ‘Tetapi para penyewa ladang berkata sesama sendiri, “Ini warisnya. Mari kita
bunuh dia, supaya harta warisannya menjadi milik kita.”
8 Mereka pun menangkap dan membunuhnya lalu mencampakkannya ke luar
ladang itu.
9 ‘Jadi, apa yang akan dilakukan oleh tuan punya ladang anggur itu? Dia akan
datang dan membinasakan para penyewa itu, lalu menyerahkan ladang anggur itu
kepada orang lain.
10 Belum pernahkah kamu baca di dalam Kitab Suci:
‘ “Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru;
11 Inilah perbuatan Allah,
sungguh hebat di mata kami.” ’
12 Mereka ingin menangkap Isa tetapi takut akan orang ramai. Mereka tahu ibarat
itu menyindir mereka. Mereka meninggalkan-Nya dan pergi dari situ.

Membayar cukai kepada Kaisar

13 Kemudian mereka menghantar kepada-Nya beberapa orang Farisi dan golongan
Herodes, untuk memerangkap-Nya melalui kata-kata-Nya.
14 Orang yang dihantar itu berkata kepada-Nya, ‘Tuan Guru, kami tahu bahawa
Engkau jujur, tidak peduli akan pendapat orang. Engkau tidak pilih kasih, hanya
mengajar jalan Allah dengan mengatakan apa yang benar. Wajarkah kita membayar
cukai kepada Kaisar Rom, atau tidak?
15 Patutkah kami bayar, ataupun tidak?’
Tetapi Isa tahu bahawa mereka itu munafik lalu berkata, ‘Mengapa kamu
menduga-Ku? Bawakan sekeping wang perak untuk Kulihat.’
16 Mereka pun membawakannya kepada Isa. Dia berkata kepada mereka, ‘Gambar
dan nama siapakah ini?’
Mereka berkata kepada-Nya, ‘Kaisar.’
17 Isa memberikan jawapan, ‘Berikan milik Kaisar kepada Kaisar, dan milik Allah
kepada Allah.’
Mereka kagum mendengar kata-kata-Nya.

Perkahwinan pada hari kebangkitan

18 Selepas itu beberapa orang Saduki, suatu golongan yang tidak mempercayai
kebangkitan manusia daripada kematian, datang kepada Isa lalu bertanya,
19 ‘Tuan Guru, Musa menulis untuk kami bahawa jika seseorang lelaki meninggal
dunia tanpa anak, saudara lelakinya patutlah mengahwini balunya dan
memanjangkan zuriatnya.
20 Kesemuanya ada tujuh lelaki adik-beradik. Yang sulung beristeri, kemudian
meninggal dunia tanpa anak.
21 Yang kedua berkahwin dengan balu saudaranya, kemudian meninggal dunia
tanpa anak. Begitu juga yang ketiga.
22 Ketujuh-tujuhnya mengahwini wanita itu dan meninggal dunia tanpa mendapat
anak. Akhirnya wanita itu juga meninggal dunia.
23 Jadi, pada masa manusia bangkit daripada kematian, isteri siapakah wanita itu?
Ketujuh-tujuhnya pernah mengahwininya.’
24 Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu tersilap, kerana kamu tidak memahami Kitab Suci
mahupun kuasa Allah?
25 Apabila manusia bangkit daripada kematian, mereka tidak berkahwin atau
dikahwinkan; mereka seperti malaikat di syurga.

26 Tetapi tentang kebangkitan orang mati, tidakkah kamu baca dalam kitab Musa,
bahagian tentang belukar yang bernyala, betapa Allah berfirman kepadanya, “Akulah
Allah Tuhan Ibrahim, Ishak dan Yakub.”
27 Dia bukanlah Allah Tuhan orang mati. Dia Allah Tuhan orang hidup. Oleh itu
kamu tersilap sama sekali!’

Perintah yang terutama

28 Seorang guru Taurat datang mendengar mereka bersoal jawab. Dia sedar bahawa
Isa telah menjawab dengan baik. Dia pun bertanya kepada-Nya, ‘Perintah manakah
yang terutama?’
29 Isa menjawab, ‘Yang terutama antara semua perintah ialah: “Dengarlah, wahai
umat Israel, Allah Tuhan kita, Tuhan kita adalah Esa.
30 Kamu hendaklah mengasihi Allah Tuhanmu dengan sepenuh hatimu, dengan
sepenuh jiwamu, dengan sepenuh fikiranmu, dan dengan sepenuh kekuatanmu.”
Inilah perintah yang terutama.
31 Perintah yang kedua ialah: “Kamu hendaklah mengasihi sesama manusia seperti
kamu mengasihi dirimu sendiri.” Tiada perintah lain yang lebih utama daripada dua
perintah ini.’
32 Guru Taurat itu berkata kepada Isa, ‘Sungguh baik jawapan Tuan Guru. Kata-kata
Engkau itu benar, kerana Allah itu Esa, tiada yang lain daripada-Nya.
33 Mengasihi-Nya dengan sepenuh hati, dengan sepenuh fikiran, dengan sepenuh
jiwa, dan dengan sepenuh kekuatan, serta mengasihi sesama manusia seperti diri
sendiri, adalah lebih utama daripada segala persembahan dan korban.’
34 Isa sedar bahawa jawapan itu bijaksana, lalu berkata kepada guru Taurat itu,
‘Kamu tidak jauh daripada kerajaan Allah.’ Selepas itu tiada siapa yang berani
menyoal-Nya.

Hubungan antara Isa dan Daud

35 Kemudian, ketika mengajar di rumah ibadat, Isa berkata, ‘Bagaimanakah
guru-guru Taurat dapat mengatakan bahawa al-Masih itu anak Daud?
36 Kerana Daud sendiri berkata dengan panduan Roh Suci:
‘ “Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
‘Duduklah di kanan-Ku
sehingga Kujadikan segala musuh-Mu
alas kaki-Mu.’ ”
37 ‘Jadi, Daud sendiri memanggil-Nya “Junjungan.” Bagaimana Dia boleh dianggap
anak Daud?’
Orang ramai mendengar kata-kata Isa dengan sukacita.
38 Dia mengajar mereka lagi, ‘Awas guru-guru Taurat, yang suka ke sana sini
berjubah labuh, gembira diberi salam hormat di pasar-pasar,
39 tempat duduk terbaik di saumaah dan di majlis jamuan.
40 Mereka merampas rumah balu, kemudian pura-pura berdoa berjela-jela. Mereka
ini akan menerima hukuman yang amat berat.’

Persembahan seorang balu

41 Isa duduk berhadapan dengan peti wang persembahan dan melihat betapa orang
memasukkan wang ke dalamnya. Ramai orang kaya memasukkan sumbangan yang
besar.
42 Kemudian seorang balu yang miskin memasukkan dua keping wang tembaga,
yang sangat kecil nilainya.
43 Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya,
Aku berkata kepadamu, balu yang miskin itu telah memberi lebih daripada semua
orang yang telah memasukkan wang ke dalam peti persembahan;

44 kerana mereka memberi daripada kekayaan mereka yang melimpah, tetapi dia
daripada kemiskinannya dan telah memasukkan semua yang ada padanya, seluruh
rezekinya.’

13

Tanda-tanda akhir zaman

1 Ketika Isa sedang melangkah keluar dari rumah ibadat, seorang pengikut-Nya
berkata, ‘Tuan Guru, lihatlah batu dan bangunan yang luar biasa di sini!’
2 Isa menjawab, ‘Adakah kamu melihat bangunan yang hebat-hebat ini? Tiada
sekeping pun batunya akan tinggal tersusun, semuanya akan diruntuhkan.’
3 Ketika Dia duduk di atas Bukit Zaitun setentang dengan rumah ibadat,
pengikut-Nya Petrus, Yakobus, Yahya dan Andreas bertanya kepada-Nya secara
peribadi,
4 ‘Katakanlah kepada kami, bilakah hal-hal itu akan berlaku? Apakah
tanda-tandanya semua ini akan terjadi seperti yang telah dikatakan?’
5 Isa menjawab, ‘Awas, jangan tertipu oleh sesiapapun.
6 Ramai yang akan datang dengan nama-Ku dan berkata, “Akulah Dia”, maka ramai
yang akan terpedaya.
7 Apabila kamu mendengar berita atau khabar angin tentang peperangan,
janganlah bimbang; kerana hal-hal begitu harus terjadi, tetapi belum sampai
waktunya dunia berakhir.
8 Bangsa akan bangkit melawan bangsa, kerajaan melawan kerajaan. Gempa bumi
akan berlaku di sana sini, dan juga kebuluran. Ini permulaan kesengsaraan.
9 ‘Berhati-hatilah tentang dirimu, kerana mereka akan mengheretmu ke hadapan
majlis dan memukulmu di dalam rumah ibadat. Kamu akan dibawa kepada para
pemerintah dan raja kerana-Ku, untuk memberikan kesaksian kepada mereka.
10 Injil mesti disebarkan terlebih dahulu kepada semua bangsa.
11 Apabila mereka menangkapmu dan menyerahkanmu kepada pihak berkuasa,
janganlah runsing atau fikirkan apa yang akan kamu katakan. Tetapi apa yang
diilhamkan kepadamu pada waktunya tuturkanlah, kerana yang bertutur itu Roh
Suci, bukannya kamu.
12 ‘Saudara akan mengkhianati saudara untuk dibunuh, demikian juga bapa akan
anaknya. Anak-anak akan bangkit menentang ibu bapa dan menyebabkan mereka
dihukum mati.
13 Kamu akan dibenci oleh semua orang kerana nama-Ku. Tetapi sesiapa yang
bertahan hingga ke akhir akan diselamatkan.
14 ‘Apabila kamu melihat “kekejian yang membawa kebinasaan” yang disebutkan
oleh Nabi Daniel berdiri di tempat terlarang baginya – hendaklah para pembaca
memperhatikan ertinya – semua yang ada di Yudea larilah ke pergunungan.
15 Yang di atas bumbung ketika itu janganlah turun dan masuk ke rumah untuk
mengambil apa-apa.
16 Yang di ladang usahlah pulang mengambil pakaian.
17 Malanglah ibu yang mengandung dan yang menyusui anak pada masa itu!
18 Berdoalah semoga hal-hal itu tidak terjadi pada musim dingin.
19 Pada masa itu akan berlaku pancaroba yang belum pernah wujud sejak dunia
dicipta Allah hingga waktu itu dan tidak akan muncul lagi.
20 Kalaulah Tuhan tidak menyingkatkan masa itu, tiada satu makhluk pun yang
dapat diselamatkan. Namun, demi kesejahteraan mereka yang telah dipilih-Nya,
masa itu disingkatkan-Nya.

21 Ketika itu jika sesiapa berkata kepadamu, “Lihat, al-Masih di sini!” atau “Lihat,
Dia di sana!” janganlah kamu percaya;
22 kerana beberapa almasih palsu dan nabi palsu akan bangkit dan menunjukkan
pelbagai tanda serta keajaiban untuk memperdaya orang, kalau boleh termasuk
mereka yang telah dipilih Allah.
23 Berhati-hatilah. Lihat, Aku telah memberitahu semuanya kepadamu terlebih
dahulu.
24 ‘Pada masa itu, selepas pancaroba,

‘ “Matahari akan dikelamkan,
dan bulan tidak akan bersinar;
25 bintang-bintang di langit akan gugur,
dan kuasa-kuasa angkasa akan digoncang.”

26 ‘Kemudian mereka akan melihat Putera Insan datang dalam awan penuh dengan
kekuasaan dan kemuliaan yang besar.
27 Setelah itu Dia akan menghantar para malaikat-Nya dan menghimpunkan orang
pilihan-Nya dari empat mata angin, dari hujung bumi yang paling jauh ke hujung
syurga yang paling jauh.
28 ‘Sekarang, kajilah ibarat daripada pokok ara: Apabila dahan-dahannya sudah
lembut dan mengeluarkan daun, itulah tanda musim panas sudah dekat.
29 Begitulah juga kamu. Apabila kamu melihat kejadian-kejadian ini, ketahuilah
bahawa waktunya sudah dekat – sudah di ambang pintu!
30 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, angkatan ini tidak akan luput sebelum
semua kejadian itu berlaku.
31 Langit dan bumi akan lenyap, tetapi kata-kata-Ku tidak akan lenyap.

Hari dan masa tidak diketahui

32 ‘Tetapi tentang hari dan waktunya tiada siapa yang tahu. Malaikat di syurga tidak
tahu, malah Putera juga tidak tahu, hanya Bapa yang mengetahui.
33 Berhati-hatilah! Berjaga dan berdoa! Kerana kamu tidak tahu bila saatnya.
34 Umpama seorang yang pergi ke negeri yang jauh: Dia meninggalkan rumahnya
dan memberikan kekuasaan kepada hamba-hambanya, setiap seorang dengan
tugasnya serta memerintahkan penjaga pintu supaya berjaga-jaga.
35 ‘Oleh itu berjagalah, kerana kamu tidak tahu bila tuan rumah akan pulang – pada
waktu petang, atau tengah malam, ketika ayam berkokok, atau pada waktu pagi –
36 takut kalau-kalau dia datang tiba-tiba dan mendapatimu sedang tidur.
37 Apa yang Kukatakan kepadamu, Kukatakan kepada semua: “Berjagalah!” ’

14

Isa diurapi

1 Dua hari lagi akan tibalah perayaan Paska dan Jamuan Roti Tidak Beragi,
ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat mencari jalan untuk memerangkap Isa
secara tipu daya dan menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya.
2 Tetapi mereka berkata, ‘Janganlah pada waktu perayaan, takut orang akan
merusuh.’
3 Ketika itu Isa berada di Baitani di rumah Simon yang menghidap penyakit kusta.
Sedang Isa duduk di meja, seorang wanita datang membawa bejana pualam berisi
minyak narwastu murni yang amat mahal. Dia memecahkan bejana itu lalu
menuangkan minyak itu ke atas kepala Isa.

4 Beberapa orang berkata-kata sesama sendiri dengan marah, ‘Mengapa dibazirkan
minyak wangi ini?
5 Minyak itu dapat dijual dengan harga lebih tiga ratus keping wang perak dan
wangnya diberikan kepada orang miskin.’ Mereka mengecam wanita itu dengan
kata-kata yang tajam.
6 Tetapi Isa berkata, ‘Biarkan dia. Mengapa kamu memarahinya? Dia telah
melakukan sesuatu yang baik untuk-Ku.
7 Orang miskin akan sentiasa ada di kalanganmu, dan bila-bila sahaja kamu mahu,
kamu dapat berbuat kebajikan kepada mereka. Tetapi Aku tidak akan sentiasa ada
bersamamu.
8 Dia telah melakukan apa yang terdaya olehnya. Dia telah datang terlebih dahulu
untuk menyediakan tubuhku bagi pengebumian.
9 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, di mana-mana sahaja Injil ini disebarkan
di serata dunia, apa yang telah dilakukan oleh wanita ini akan diceritakan juga
sebagai kenangan kepadanya.’
10 Selepas itu Yudas Iskariot, seorang daripada pengikut Isa yang dua belas itu, pergi
kepada ketua-ketua imam untuk mengkhianati-Nya dan menyerahkan-Nya kepada
mereka.
11 Ketika mendengar kata-katanya mereka pun sukacita dan berjanji akan
memberinya wang. Sejak itu Yudas mencari jalan yang terbaik untuk mengkhianati
Isa.

Perjamuan Tuhan

12 Pada hari pertama Perayaan Roti Tidak Beragi, ketika mereka menyembelih anak
domba Paska, para pengikut Isa berkata kepada-Nya, ‘Di manakah Engkau mahu kami
pergi menyediakan jamuan Paska untuk-Mu?’
13 Dia menghantar dua orang pengikut-Nya dan berkata kepada mereka, ‘Pergilah
ke dalam kota. Seorang lelaki yang membawa sekendi air akan menemui kamu.
Ikutlah dia.
14 Di mana dia masuk, katakan kepada tuan rumah, “Tuan Guru berkata: Di
manakah ruang tamu untuk Aku makan jamuan Paska dengan para pengikut-Ku?”
15 Dia akan menunjukkan kepadamu sebuah ruang besar di tingkat atas, lengkap
dengan perabot dan telah siap disediakan. Di situlah kamu membuat persiapan untuk
kita.’
16 Kedua-dua pengikut-Nya itu keluar, pergi ke dalam kota, dan mendapati
segala-galanya tepat seperti yang telah dikatakan-Nya kepada mereka. Mereka pun
menyediakan jamuan Paska.
17 Pada waktu lewat petang, Dia datang bersama para pengikut-Nya yang dua belas
itu.
18 Sedang mereka duduk menikmati jamuan, Isa berkata, ‘Sesungguhnya, Aku
berkata kepadamu, seorang daripada kamu yang makan bersama-Ku akan
mengkhianati-Ku.’
19 Mereka mula berdukacita. Seorang demi seorang berkata kepada-Nya, ‘Akukah
orang itu?’
20 Isa menjawab, ‘Dia seorang daripada yang dua belas yang mencecah roti bersama
ke dalam bekas.
21 Putera Insan memang mesti pergi, seperti yang tersurat tentang-Nya. Tetapi
malanglah orang yang mengkhianati Putera Insan! Lebih baiklah baginya jika dia
tidak dilahirkan ke dunia ini.’
22 Sedang mereka makan, Isa mengambil roti lalu memberkatinya dan kemudian
membahagikannya kepada mereka dan berkata, ‘Ambil, makanlah, ini tubuh-Ku.’

23 Kemudian dia mengambil cawan air anggur, dan selepas mengucap syukur, Dia
memberikannya kepada mereka, lalu mereka semua minum darinya.
24 Dia berkata kepada mereka, ‘Ini darah-Ku bagi perjanjian baru, ditumpahkan
untuk beberapa ramai manusia.
25 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan minum air anggur lagi
hingga Aku minum yang baru dalam kerajaan Allah.’
26 Setelah menyanyikan sebuah lagu suci, mereka keluar ke Bukit Zaitun.

Petrus akan menyangkal Isa

27 Isa berkata kepada mereka, ‘Malam ini, iman kamu semua akan goyah
kerana-Ku, seperti yang tersurat:

‘ “Aku akan merebahkan Gembala,
dan kawanan domba akan bertempiaran.”

28 ‘Tetapi setelah Aku dibangkitkan semula, Aku akan mendahuluimu pergi ke
Galilea.’
29 Petrus berkata kepadanya, ‘Kalaupun semua yang lain goyah imannya, aku tidak
akan goyah.’
30 Isa berkata kepadanya, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, pada malam ini
sebelum ayam berkokok dua kali, kamu akan menyangkal-Ku tiga kali.’
31 Tetapi Petrus berkata dengan lebih tegas lagi, ‘Kalaupun aku terpaksa mati
bersama-Mu, aku tidak akan menyangkal-Mu.’ Semua yang lain pun berkata
demikian.

Isa di Getsemani

32 Mereka sampai di suatu tempat yang dinamakan Getsemani. Isa berkata kepada
para pengikut-Nya, ‘Duduklah di sini sementara Aku berdoa.’
33 Dia membawa Petrus, Yakobus dan Yahya bersama-Nya, dan Dia mula berasa
gundah dan amat terseksa.
34 Dia berkata kepada mereka, ‘Jiwa-Ku sungguh dukacita, bagaikan mati. Duduklah
di sini, dan berjagalah.’
35 Dia pergi jauh sedikit lagi, lalu sujud di tanah, dan berdoa kiranya dapat semoga
saat itu diedarkan daripada-Nya.
36 Kata-Nya, ‘Abba, Bapa, segala-galanya dapat Kaulakukan. Edarkanlah cawan ini
daripada-Ku. Namun, berlakulah kehendak-Mu, bukan kehendak-Ku.’
37 Kemudian dia kembali kepada pengikut-pengikut-Nya dan mendapati mereka
sedang tidur, lalu Dia berkata kepada Petrus, ‘Simon, kamu tidur? Satu jam pun kamu
tidak dapat berjaga?
38 Berjaga dan berdoalah, takut nanti kamu tergoda. Memang rohani rela, tetapi
jasmani lemah.’
39 Dia pergi berdoa lagi, dengan kata-kata yang sama.
40 Apabila Dia kembali, didapati-Nya mereka telah tertidur lagi, kerana mata
mereka amat mengantuk. Mereka tidak tahu apa yang hendak dijawab kepada-Nya.
41 Setelah Dia datang kepada mereka bagi kali ketiga, Dia berkata, ‘Adakah kamu
masih tidur dan berehat? Cukuplah! Waktunya sudah tiba. Lihat, Putera Insan sedang
dikhianati dan diserahkan ke tangan orang berdosa.
42 Bangunlah! Mari kita pergi! Lihat, pengkhianat-Ku sudah tiba!’

Isa ditangkap

43 Sesaat kemudian, ketika Dia masih berkata-kata, seorang daripada pengikut-Nya
yang dua belas itu iaitu Yudas datang dengan orang yang sangat ramai dan

bersenjatakan pedang serta belantan. Mereka datang daripada ketua-ketua imam,
guru-guru Taurat dan tua-tua.
44 Pengkhianat Isa telah menetapkan satu isyarat dengan mereka: ‘Sesiapa yang
kucium, itulah Dia. Tangkap Dia dan bawalah Dia pergi dengan selamat.’
45 Sebaik-baik Yudas tiba, dia pergi kepada Isa sambil berkata, ‘Tuan Guru!’ lalu
mencium-Nya.
46 Mereka pun menangkap-Nya dan membawa-Nya pergi.
47 Seorang daripada yang berdiri di situ menghunus pedangnya lalu menetak
hamba Imam Besar, sehingga terputus telinganya.
48 Isa berkata kepada mereka, ‘Patutkah kamu datang bagaikan hendak menangkap
perompak, dengan pedang dan belantan, untuk membawa-Ku pergi?
49 Setiap hari Aku di kalanganmu, mengajar di rumah ibadat, tidak kamu tangkap.
Tetapi yang tersurat di dalam Kitab Suci mesti berlaku.’
50 Setelah itu semua pengikut Isa meninggalkan-Nya dan melarikan diri
masing-masing.
51 Seorang pemuda mengikut-Nya, dengan hanya sehelai kain linen membalut
tubuhnya. Pemuda-pemuda lain menangkapnya,
52 lalu dia melucutkan kain linen itu dan melarikan diri daripada mereka dalam
keadaan telanjang.

Isa di hadapan Majlis Agama

53 Isa dibawa kepada Imam Besar. Bersamanya berhimpun semua ketua imam,
tua-tua, dan guru-guru Taurat.
54 Petrus mengikut Isa dari jauh, turut masuk ke laman dalam rumah Imam Besar,
dan duduk di kalangan hamba-hamba, berdiang di situ.
55 Ketua-ketua imam dan semua ahli Majlis Agama berusaha mencari kesaksian
untuk mendakwa Isa, tetapi tidak berjaya.
56 Ramai yang memberi kesaksian palsu terhadap-Nya, tetapi kesaksian mereka
semua bercanggah.
57 Kemudian beberapa orang bangkit memberi kesaksian palsu terhadap-Nya
dengan berkata,
58 ‘Kami telah mendengar Dia berkata, “Aku akan membinasakan rumah ibadat
yang diperbuat dengan tangan ini, dan dalam tiga hari Aku akan membina rumah
ibadat yang diperbuat tanpa tangan.” ’
59 Tetapi kesaksian mereka masih bercanggah.
60 Imam Besar bangkit berdiri di tengah-tengah kesaksian itu lalu bertanya kepada
Isa, ‘Tidakkah Kamu mahu menjawab apa-apa? Apakah yang disaksikan oleh mereka
ini terhadap-Mu?’
61 Tetapi Isa berdiam diri, tidak menjawab sepatah pun.
Imam Besar itu bertanya lagi kepada-Nya, ‘Adakah Kamu al-Masih, Putera Allah
Maha Suci?’
62 Isa menjawab, ‘Ya, Akulah Dia. Kamu akan melihat Putera Insan duduk di kanan
Allah Maha Kuasa, dan datang dengan awan syurga.’
63 Imam Besar lalu mengoyak-ngoyakkan pakaiannya sambil berkata, ‘Adakah kita
perlukan saksi lagi?
64 Kamu telah mendengar kata-kata kufur-Nya sendiri! Apakah pendapatmu?’
Lalu mereka semua menjatuhkan hukum ke atas-Nya, bahawa Dia patut dibunuh.
65 Kemudian sesetengah mereka mulai meludahi-Nya, membalut mata-Nya lalu
memukul-Nya dan berkata kepada-Nya, ‘Bernubuatlah!’ Pengawal-pengawal pula
menampar-Nya.

Petrus menyangkal Isa

66 Petrus ada di bawah, di laman dalam. Seorang hamba perempuan Imam Besar
datang ke situ.
67 Apabila dia melihat Petrus sedang berdiang memanaskan tubuhnya, dia
memandang Petrus dan berkata, ‘Kamu juga bersama Isa orang Nasaret.’
68 Petrus menyangkal, katanya, ‘Aku tidak tahu dan tidak faham apa yang
kaukatakan.’ Dia keluar ke serambi depan, lalu ayam berkokok.
69 Hamba perempuan itu melihatnya lagi, lalu mula berkata kepada orang yang
berdiri di situ, ‘Ini seorang daripada mereka.’
70 Petrus menyangkalnya lagi.
Sejurus kemudian, mereka yang berdiri di situ berkata pula kepada Petrus, ‘Tentu
sekali kamu seorang daripada mereka, kerana kamu orang Galilea. Ini nyata daripada
cara percakapanmu.’
71 Petrus mengucapkan kutuk dan sumpah, ‘Aku tidak kenal orang yang kaukatakan
itu!’
72 Ayam pun berkokok bagi kali kedua. Lalu Petrus teringat kata-kata Isa
kepadanya: ‘Sebelum ayam berkokok dua kali, kamu akan menyangkal-Ku tiga kali.’
Memikirkan perkara itu, Petrus menangis.

15

Isa di hadapan Pilatus

1 Awal-awal pagi lagi ketua-ketua imam segera bermesyuarat dengan para tua-tua,
guru Taurat dan seluruh Majlis Agama. Kemudian mereka mengikat Isa,
membawa-Nya pergi dan menyerahkan-Nya kepada Pilatus.
2 Pilatus bertanya kepada-Nya, ‘Adakah Kamu Raja orang Yahudi?’ Isa menjawab,
‘Begitulah seperti katamu.’
3 Kemudian ketua-ketua imam melemparkan pelbagai tuduhan terhadap-Nya.
4 Pilatus bertanya lagi kepada-Nya, ‘Tidakkah Engkau mahu menjawab apa-apa?
Lihat betapa banyaknya tuduhan mereka terhadap-Mu?’
5 Tetapi Isa masih tidak menjawab sepatah pun, sehingga Pilatus kehairanan.
6 Pada waktu perayaan, lazimnya Pilatus membebaskan seorang banduan dari
penjara, iaitu sesiapa yang diminta oleh mereka.
7 Ada seorang bernama Barabas yang dirantaikan bersama beberapa orang
pemberontak lain. Mereka telah melakukan pembunuhan dalam pemberontakan itu.
8 Orang ramai mula berseru lantang meminta Pilatus membebaskan seorang
daripada penjara seperti yang biasa dilakukannya.
9 Pilatus bertanya, ‘Adakah kamu mahu aku membebaskan kepadamu Raja orang
Yahudi?’
10 kerana dia tahu bahawa ketua-ketua imam telah menyerahkan Isa kepadanya
kerana iri hati.
11 Tetapi ketua-ketua imam menghasut orang ramai supaya meminta Barabas
dibebaskan kepada mereka.
12 Pilatus berkata kepada mereka, ‘Kalau begitu, apa yang kamu mahu kulakukan
kepada Dia yang kamu panggil Raja orang Yahudi?’
13 Mereka berseru lagi dengan kuatnya, ‘Salibkan Dia!’
14 Kata Pilatus kepada mereka, ‘Mengapa? Apakah kejahatan yang telah
dilakukan-Nya?’
Tetapi mereka semakin kuat berseru, ‘Salibkan Dia!’
15 Oleh itu, untuk memuaskan hati orang ramai itu, Pilatus membebaskan Barabas
kepada mereka. Setelah menyebat Isa, dia menyerahkan-Nya untuk disalib.

Isa dipermainkan

16 Kemudian para askar membawa-Nya ke dewan yang dipanggil Praetorium, lalu
menghimpunkan seluruh pasukan tentera yang ada di situ.
17 Mereka mengenakan pakaian berwarna ungu pada tubuh-Nya, dan membuat
mahkota daripada duri lalu meletakkannya di atas kepala-Nya.
18 Kemudian mereka menyindir-Nya, 'Daulat Tuanku, Raja orang Yahudi!'
19 Mereka memukul kepala-Nya dengan mensiang, meludahi-Nya, kemudian
tunduk menyembah-Nya.
20 Setelah mempermain-mainkan-Nya, mereka melucutkan pakaian ungu itu dan
mengenakan semula pakaian-Nya. Lalu mereka membawa-Nya untuk disalib.

Isa disalib

21 Ketika itu seorang yang bernama Simon, orang Kirene, bapa kepada Iskandar dan
Rufus sedang lalu di situ. Dia baru sahaja datang dari luar bandar. Kemudian mereka
memaksanya mengangkat salib Isa.
22 Mereka membawa-Nya ke tempat yang dipanggil Golgota (bermaksud Tempat
Tengkorak).
23 Kemudian mereka memberi-Nya air anggur bercampur mur tetapi Dia enggan
meminumnya.
24 Setelah mereka menyalib-Nya, mereka membahagikan pakaian-Nya antara
mereka dengan membuang undi.
25 Mereka menyalib-Nya pada pukul sembilan pagi.
26 Tuduhan terhadap-Nya tertulis di atas: RAJA ORANG YAHUDI.
27 Mereka menyalib dua orang perompak bersama Isa, seorang di kanan dan
seorang lagi di kiri-Nya.
28 Dengan demikian berlakulah apa yang tersurat di dalam Kitab Suci: 'Dan Dia
digolongkan dengan penjahat.'
29 Semua orang yang lalu di situ menggeleng-gelengkan kepala sambil mengejek Isa.
Mereka berkata, 'Kamu mahu memusnahkan rumah ibadat dan membinanya semula
dalam tiga hari!
30 Sekarang turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu!'
31 Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat juga mempermainkan Isa. Mereka
berkata sesama sendiri, 'Dia menyelamatkan orang, tetapi tidak dapat
menyelamatkan diri-Nya sendiri!
32 Kiranya Dia Raja orang Yahudi dan al-Masih, turunlah dari salib, supaya kami
melihat dan percaya kepada-Nya!' Orang yang disalib bersama Isa pun mencela-Nya.

Kematian Isa

33 Pada tengah hari, selama tiga jam, seluruh negeri itu gelap-gelita.
34 Pada pukul tiga petang, Isa berseru dengan suara lantang, *'Eloi, Eloi, lama
sabakhtani?'* Ertinya, 'Ya Allah, Ya Tuhan-Ku, mengapa Kautinggalkan Aku?'
35 Beberapa orang di situ mendengar seruan itu dan berkata, 'Dengarlah, Dia
memanggil Ilyas.'
36 Seorang daripada mereka berlari mengambil span lalu mencelupnya ke dalam air
anggur murah. Kemudian dia mencucukkan span itu di hujung sebatang mensiang
dan menawarkannya kepada Isa untuk minum, sambil berkata, 'Kita menunggu,
kalau-kalau Ilyas datang menurunkan-Nya dari salib.'
37 Isa berteriak dengan kuat lalu menghembuskan nafas terakhir.
38 Sejurus kemudian, tirai di dalam rumah ibadat terbelah dua, dari atas hingga ke
bawah.
39 Ketua tentera yang berdiri di hadapan salib itu melihat semua ini lalu berkata,
'Benarlah Dia Putera Allah!'

40 Beberapa orang wanita menyaksikan segala-galanya dari jauh. Antara mereka
ialah Salome, Maryam Magdalena, serta Maryam ibu Yakobus Muda dan Yoses.
41 Mereka wanita-wanita yang mengikut dan menolong Isa ketika Dia di Galilea. Ada
ramai juga wanita yang datang dengan Isa ke Baitulmaqdis.

Isa dimakamkan
42 Hari sudah lewat petang. Hari itu Hari Persediaan, iaitu sehari sebelum hari
Sabat.
43 Yusuf dari Arimatea, seorang ahli terkemuka Majlis Agama yang sedang
menunggu kerajaan Allah, datang lalu memberanikan hatinya menghadap Pilatus
dan memohon untuk mengambil jenazah Isa.
44 Pilatus hairan mendengar Isa sudahpun meninggal dunia, lalu memanggil ketua
tentera dan bertanya sama ada Isa sudah meninggal.
45 Setelah mendengar laporan ketua tentera itu, dia pun menyerahkan jenazah Isa
kepada Yusuf.
46 Yusuf membeli kain linen yang baik, menurunkan jenazah Isa dan
mengkafankannya dengan kain itu. Dia membaringkan jenazah itu di dalam sebuah
makam yang telah digali di permukaan batu pejal, lalu menggulingkan sebuah batu
besar menutup pintu makam itu.
47 Maryam Magdalena dan Maryam ibu Yoses memerhatikan tempat makam itu.

16

Kebangkitan Isa
1 Setelah tamat hari Sabat, Maryam Magdalena, Maryam ibu Yakobus, dan Salome
membeli ramuan rempah untuk melumuri jenazah Isa.
2 Pada awal pagi hari pertama minggu itu, mereka sampai di makam itu ketika
matahari terbit.
3 Mereka berkata-kata sesama sendiri, ‘Siapa yang akan menggulingkan batu
daripada pintu makam untuk kita?’
4 Apabila mereka memandang makam itu, mereka mendapati batu yang sangat
besar itu telahpun digulingkan.
5 Mereka masuk ke dalam makam itu dan melihat seorang pemuda berjubah putih
sedang duduk di sebelah kanan; mereka sungguh terkejut dan ketakutan.
6 Tetapi dia berkata kepada mereka, ‘Jangan takut. Kamu mencari Isa orang Nasaret,
yang telah disalib. Dia telah bangkit semula! Dia tidak ada di sini. Lihatlah tempat
mereka baringkan jenazah-Nya.
7 Tetapi, pergilah, beritahu para pengikut-Nya, termasuk Petrus, bahawa Dia
mendahuluimu ke Galilea. Di sana kamu akan melihat-Nya, seperti yang telah
dikatakan-Nya kepada kamu.’
8 Mereka pun segera keluar dan berlari meninggalkan makam itu, kerana mereka
gementar dan kehairanan. Mereka tidak berkata apa-apa kepada sesiapa, kerana
mereka takut.

Isa menampakkan diri kepada pengikut-Nya.
9 Setelah Isa bangkit semula pada awal pagi hari pertama minggu itu, pertama
sekali Dia menampakkan diri-Nya kepada Maryam Magdalena yang telah
disembuhkan-Nya daripada dirasuk tujuh roh iblis dahulu.
10 Maryam pun pergi memberitahu para pengikut-Nya yang sedang berkabung dan
menangis.
11 Ketika mendengar bahawa Isa hidup dan telah dilihat oleh Maryam, mereka tidak
percaya.

12 Selepas itu, Dia menampakkan diri dengan cara lain kepada dua orang daripada
mereka ketika mereka sedang berjalan ke desa.
13 Kedua-dua orang pengikut Isa itu segera pergi memberitahu yang lain, tetapi
mereka juga tidak percaya.
14 Kemudian Dia menampakkan diri kepada kesemua pengikut-Nya yang sebelas itu
ketika mereka sedang makan. Dia menegur sikap mereka yang tidak percaya dan
keras hati, kerana mereka tidak mempercayai orang yang telah melihat-Nya setelah
Dia bangkit semula.
15 Dia berkata kepada mereka, 'Pergilah ke serata dunia dan sebarkan Injil kepada
setiap insan.
16 Sesiapa yang percaya dan diimadkan akan diselamatkan, tetapi sesiapa yang
tidak percaya akan dihukum.
17 Tanda-tanda ini akan menyertai mereka yang percaya: Dengan nama-Ku mereka
akan menghalau roh-roh iblis, dan mereka akan bertutur dengan bahasa-bahasa baru.
18 Mereka akan memegang ular tanpa mudarat. Kiranya mereka terminum racun,
mereka tetap selamat. Mereka akan meletakkan tangan pada orang sakit dan orang
itu akan sembuh.'
19 Setelah Junjungan Isa berkata-kata dengan mereka, Dia disambut naik ke syurga
lalu duduk di kanan Allah.
20 Para pengikut-Nya pergi mengajar di serata dunia. Tuhan bekerja bersama
mereka, mengesahkan firman dengan iringan tanda-tanda ajaib.

Lukas

Pendahuluan
1 Kepada yang dihormati Teofilus,

Ramai orang telah berusaha bersungguh-sungguh untuk mencatat
peristiwa-peristiwa yang telah berlaku di kalangan kita
2 sebagaimana yang diberitahu kepada kita oleh saksi-saksi pertama peristiwa ini
yang juga merupakan pemberita Firman.
3 Oleh sebab aku telah mengkaji perkara-perkara ini dari mulanya, aku berfikir
eloklah aku mengarang cerita-Nya dengan teratur untuk tuan Teofilus.
4 Aku berbuat demikian supaya tuan akan mengetahui kebenaran yang sepenuhnya
tentang perkara-perkara yang telah diajarkan kepada tuan.

Pemberitahuan tentang kelahiran Yahya Pengimad
5 Pada zaman Herodes, raja negeri Yudea, ada seorang imam yang bernama Zakaria.
Dia terdiri daripada golongan Abia. Isterinya, Ashba, juga daripada keturunan Harun.
6 Kedua-duanya orang yang lurus di hadapan Allah, dan mengikut segala perintah
serta hukum Tuhan dengan sepenuhnya.
7 Tetapi mereka tidak mempunyai anak kerana Ashba mandul, dan kedua-duanya
pun telah lanjut usia.
8 Pada suatu hari Zakaria melaksanakan tugasnya sebagai imam di hadapan Allah
menurut gilirannya bertugas.
9 Mengikut peraturan keimaman, dia diundi masuk ke dalam rumah ibadat Tuhan
untuk membakar kemenyan.
10 Orang ramai berhimpun di luar untuk beribadat sewaktu kemenyan dibakar.
11 Kelihatanlah kepada Zakaria, malaikat Tuhan berdiri di sebelah kanan tempat
pembakar kemenyan itu.
12 Hati Zakaria berdebar apabila melihatnya dan dia berasa amat takut.
13 Tetapi malaikat itu berkata kepadanya, ‘Janganlah takut, hai Zakaria, kerana
permohonanmu telah dikabulkan. Isterimu Ashba akan melahirkan seorang anak
lelaki bagimu. Kamu hendaklah menamainya Yahya.
14 Kamu akan bergembira dan bersukacita apabila dia dilahirkan. Begitu juga ramai
orang lain
15 kerana dia akan menjadi mulia di sisi Tuhan. Dia tidak akan minum air anggur
atau minuman keras kerana dia akan dipenuhi dengan Roh Suci sejak dari rahim
ibunya.
16 Dia akan mengembalikan ramai orang Israel kepada Allah, Tuhan mereka,
17 dan dia akan melangkah di hadapan Tuhan dengan roh dan kuasa Ilyas untuk
mendamaikan bapa dengan anak dan mengembalikan orang ingkar ke jalan orang
benar, supaya menyediakan suatu kaum yang bersiap sedia bagi Tuhan.’
18 Zakaria berkata kepada malaikat itu, ‘Bagaimanakah aku dapat mengetahui
perkara ini akan berlaku? Aku telah tua dan isteriku pun telah lanjut usianya.’
19 Malaikat itu menjawab lagi, ‘Akulah Jibrail yang berdiri di hadirat Allah. Aku
telah diutuskan untuk menyampaikan perkhabaran yang baik ini kepadamu.
20 Ingatlah: oleh sebab engkau tidak mempercayai kata-kataku ini yang akan
berlaku pada masanya, engkau akan menjadi bisu dan tidak dapat bertutur hingga
pada hari semua perkara ini berlaku.’

21 Sementara itu, orang yang berhimpun itu ternanti-nanti akan Zakaria; mereka
sangat hairan kerana dia begitu lama di dalam rumah ibadat.
22 Apabila dia keluar, dia tidak dapat bertutur kepada mereka. Lalu mereka
menyedari Zakaria telah nampak sesuatu di dalam rumah ibadat. Oleh sebab dia
tidak dapat bertutur, dia menggunakan isyarat dengan tangannya.
23 Setelah tamat masa perkhidmatannya, Zakaria kembali ke rumahnya.
24 Kemudian, Ashba, isterinya pun hamil lalu dia tidak meninggalkan rumahnya
selama lima bulan. Dia berkata,
25 'Akhirnya, Tuhan telah menolongku. Dia menghapuskan aibku di kalangan
masyarakat.'

Pemberitahuan tentang kelahiran Isa

26 Dalam bulan yang keenam, malaikat Jibrail diutus Allah ke Nasaret, sebuah kota
di jajahan Galilea,
27 kepada seorang anak dara yang telah bertunang dengan seorang lelaki yang
bernama Yusuf daripada keturunan Raja Daud. Nama anak dara itu ialah Maryam.
28 Malaikat itu datang kepadanya lalu berkata, 'Salam kepadamu yang amat diredai
Allah! Tuhan bersamamu!'
29 Hati Maryam runsing mendengar kata-kata itu dan dia tertanya-tanya akan
maksud salam tersebut.
30 Seterusnya, malaikat itu berkata kepadanya, 'Janganlah takut, hai Maryam,
kerana engkau telah diredai Allah.
31 Engkau akan hamil dan melahirkan seorang anak lelaki. Engkau hendaklah
menamai-Nya Isa.
32 Dia akan menjadi mulia dan Dia akan digelar Putera Allah Yang Maha Tinggi.
Allah, Tuhan kita akan mengurniakan takhta Daud, nenek moyang-Nya itu
kepada-Nya.
33 Dia akan merajai keturunan Yakub selama-lamanya; dan kerajaannya
berkekalan.'
34 Lalu Maryam berkata kepada malaikat itu, 'Bagaimanakah perkara ini dapat
berlaku, sedangkan aku masih dara?'
35 Malaikat itu menjawab, "Roh Suci akan turun ke atasmu, dan kuasa Allah Yang
Maha Tinggi akan menaungimu. Oleh itu, anak suci yang akan dilahirkan akan
digelar Putera Allah.
36 Tambahan pula, saudaramu Ashba yang dahulu dikatakan mandul pun telah
hamil enam bulan walaupun dia sudah tua.
37 Sebab bagi Allah tidak ada yang mustahil.
38 Maryam berkata, 'Aku ini hamba Tuhan. Jadilah kepada aku mengikut
kata-katamu itu.' Lalu malaikat pun meninggalkannya.

Maryam melawat Ashba

39 Setelah itu, Maryam bersiap-siap dan bergegas pergi ke sebuah kota di kawasan
pergunungan Yudea.
40 Dia masuk ke dalam rumah Zakaria dan memberi salam kepada Ashba.
41 Apabila Ashba mendengar salam Maryam, anak dalam kandungannya
bergerak-gerak dan Ashba dipenuhi Roh Suci.
42 Dia berseru, 'Diberkati engkau antara kaum perempuan, dan diberkatilah juga
kandunganmu itu.
43 Siapakah aku ini sehingga ibu Junjunganku datang kepadaku?
44 Apabila kudengar salammu, anak dalam kandunganku bergerak-gerak dengan
kesukaan.

45 Diberkatilah kamu kerana mempercayai apa yang dikatakan kepadamu daripada
Tuhan akan berlaku!’

Nyanyian pujian Maryam

46 Maryam berkata,

‘Jiwaku meninggikan Tuhan;
47 rohku bergembira kerana Allah, Penyelamatku,
48 kerana Dia mengingati hamba-Nya yang hina ini.
Dari sekarang hingga selama-lamanya,
orang akan berkata aku diberkati,
49 kerana Yang Maha Kuasa telah melakukan perkara yang besar
untuk aku.
Sucilah Nama-Nya.
50 Dia memberkati mereka yang
takut akan Dia,
daripada satu keturunan kepada satu keturunan yang lain.
51 Dia telah menunjukkan kekuatan
tangan-Nya;
Dia telah mencerai-beraikan mereka yang berhati bongkak.
52 Dia telah menurunkan raja-raja daripada takhta mereka
dan mengangkat tinggi orang yang hina;
53 Dia telah memuaskan orang yang lapar dengan segala yang baik,
tetapi orang kaya dihalau pergi dengan tangan kosong.
54 Dia menolong bangsa Israel, hamba-Nya
kerana Dia ingat akan belas kasihan-Nya
55 yang dijanjikan kepada nenek moyang kita Ibrahim
dan semua keturunannya untuk selama-lamanya.’

56 Maryam tinggal bersama Ashba selama tiga bulan. Selepas itu, dia pulang ke
rumahnya.

Yahya Pengimad

57 Tibalah masanya untuk Ashba bersalin dan dia melahirkan seorang anak lelaki.
58 Apabila jiran tetangga dan saudara-maranya mendengar bahawa Tuhan telah
melimpahkan berkat kepadanya, mereka turut bergembira bersamanya.
59 Pada hari yang kelapan, mereka datang untuk menyunatkan bayi itu. Mereka
mahu menamainya Zakaria seperti nama bapanya.
60 Tetapi ibunya berkata, ‘Tidak! Namanya ialah Yahya.’
61 Mereka berkata kepada Ashba, ‘Tiada seorang pun daripada kaum keluargamu
yang bernama sedemikian.’
62 Lalu mereka bertanya kepada bapanya dengan menggunakan isyarat nama yang
hendak diberikan kepada anaknya itu.
63 Dia meminta papan tulis lalu menulis demikian, ‘Namanya Yahya.’ Semuanya
kehairanan.
64 Pada seketika itu, mulut Zakaria terbuka dan lidahnya tidak terikat lalu dia
bercakap dan memuji Allah.
65 Semua jirannya sangat takut dan segala perkara ini tersebar ke seluruh jajahan
Yudea.
66 Semua orang yang mendengarnya berkata dalam hati masing-masing,
‘Bagaimanakah gerangan halnya anak ini kelak?’ Jelaslah bahawa tangan Tuhan
memimpinnya.

Nubuat Zakaria
67 Bapanya, Zakaria, dipenuhi dengan Roh Suci lalu berkata,

68 ‘Segala puji bagi Allah, Tuhan bangsa Israel!
Kerana Dia telah datang dan menebus umat-Nya;
69 Dia telah mengurniai kita seorang Penyelamat yang berkuasa,
seorang daripada keturunan hamba-Nya, Daud.
70 Demikianlah firman-Nya dengan perantaraan nabi-nabi-Nya yang
suci
dari zaman dahulu kala,
71 Dia berjanji menyelamatkan kita daripada musuh-musuh kita,
dan daripada tangan semua orang yang membenci kita;
72 Dia mengasihani nenek moyang kita,
dan mengingati perjanjian-Nya yang suci,
73 Dia berjanji kepada nenek moyang kita,
Ibrahim,
74 untuk menyelamatkan kita daripada musuh-musuh kita
supaya tanpa rasa takut kita beribadat kepada-Nya
75 dalam kesucian dan kebenaran
sepanjang hidup kita.
76 Engkau, anakku, akan digelar nabi Allah Yang Maha Tinggi
kerana engkau mendahului Tuhan demi menyediakan jalan-Nya,
77 dan memberitahu umat-Nya bahawa mereka diselamatkan
apabila dosa mereka diampunkan.
78 Oleh sebab Allah, Tuhan kita
mengasihani kita,
cahaya matahari akan terbit
79 untuk menerangi orang yang tinggal
dalam kegelapan dan bayang maut,
serta memimpin kita ke jalan damai.’

80 Anak itu membesar dan bertambah kuat dari segi kerohaniannya. Dia tinggal di
gurun sehinggalah dia muncul di khalayak bangsa Israel.

2

Kelahiran Isa
1 Pada masa itu Kaisar Augustus menitahkan penduduk di seluruh kerajaan Rom
dibanci.
2 Ketika pembancian pertama dilaksanakan, Kurenius menjadi gabenor di Siria.
3 Dalam pembancian tersebut, setiap orang perlu kembali ke tempat lahir
masing-masing untuk mendaftarkan diri.
4 Oleh itu, Yusuf terpaksa berangkat dari bandar Nasaret di Galilea ke kota Daud
yang bernama Baitlahim di Yudea kerana dia daripada keturunan Daud.
5 Dia pergi untuk mendaftarkan diri bersama Maryam, tunangnya yang sedang
hamil.
6 Sewaktu mereka di sana, tibalah masanya untuk dia bersalin.
7 Dia melahirkan seorang anak lelaki, iaitu anak sulungnya. Dia membedung anak
itu lalu membaringkan-Nya di dalam sebuah palung kerana tidak ada tempat bagi
mereka di rumah tumpangan.

Gembala dan malaikat

8 Di daerah itu ada beberapa orang gembala yang bermalam di padang kerana
menjaga domba mereka.
9 Tiba-tiba malaikat Tuhan muncul di hadapan mereka dan kemuliaan Tuhan
menerangi mereka, lalu mereka ketakutan.
10 Tetapi malaikat itu berkata kepada mereka, ‘Jangan takut! Aku membawa
kepadamu berita baik yang akan memberikan sukacita besar kepada seluruh umat.
11 Pada malam ini di kota Daud telah lahir seorang Penyelamat bagimu, iaitu
al-Masih, Junjungan itu.
12 Inilah tandanya bagimu: Kamu akan menjumpai seorang anak yang dibedung
dan dibaringkan di dalam sebuah palung.’
13 Tiba-tiba malaikat itu disertai oleh satu angkatan besar dari syurga yang
memuji-muji Allah:

14 ‘Kemuliaan bagi Allah di tempat yang maha tinggi dan damai
sejahtera di bumi bagi orang yang berkenan
pada hati-Nya.’

15 Setelah malaikat-malaikat itu meninggalkan mereka untuk kembali ke syurga,
gembala-gembala itu berkata sesama sendiri, ‘Marilah kita pergi ke Baitlahim untuk
melihat kejadian yang telah berlaku itu seperti yang diberitahu Tuhan kepada kita.’
16 Mereka pergi dengan segera lalu menjumpai Maryam dan Yusuf serta bayi itu
yang sedang terbaring di dalam palung.
17 Setelah melihat bayi itu, mereka pun memberitahu segala yang telah dikatakan
kepada mereka tentang anak itu.
18 Semua yang mendengar berasa kagum tentang apa yang dikatakan oleh
gembala-gembala itu kepada mereka;
19 tetapi Maryam mengingati segala perkara ini dan merenunginya.
20 Kemudian gembala-gembala itu pulang sambil memuji-muji Allah atas segala
yang didengar dan dilihat mereka. Segalanya seperti yang dikatakan kepada mereka.

Isa dipersembahkan di rumah ibadat

21 Lapan hari kemudian, tibalah masanya untuk menyunatkan bayi itu, lalu Dia
diberikan nama Isa, seperti yang dikatakan oleh malaikat sebelum Dia dikandung
oleh Maryam.
22 Setelah tamat masa penyucian mengikut hukum Taurat Musa, mereka pun
membawa Isa ke Baitulmaqdis untuk mempersembahkan-Nya kepada Tuhan.
23 Tersurat dalam Hukum Tuhan bahawa setiap anak lelaki sulung akan diserahkan
kepada Tuhan.
24 Mereka juga mempersembahkan korban mengikut apa yang ditetapkan dalam
Hukum Tuhan, iaitu sepasang burung tekukur atau dua ekor anak merpati.
25 Pada masa itu ada seorang di Baitulmaqdis yang bernama Simeon. Seorang yang
salih dan bertakwa kepada Allah, Simeon menantikan masa terhiburnya Israel. Dan
dia diasertai Roh Suci.
26 Roh Suci telah memberitahunya bahawa dia tidak akan meninggal dunia sebelum
dia melihat al-Masih yang dijanjikan oleh Tuhan.
27 Atas pimpinan Roh dia masuk ke dalam rumah ibadat. Ketika Isa, anak itu,
dibawa masuk oleh ibu bapa-Nya untuk menunaikan hukum Taurat itu,
28 Simeon mendukung Dia dan bersyukur kepada Allah lalu berkata:

29 ‘Ya Tuhan, sekarang biarlah hamba-Mu pergi dengan sejahtera,
menurut firman-Mu:

30 kerana mataku telah melihat penyelamatan-Mu
31 yang telah Kausediakan di hadapan segala bangsa,
32 satu cahaya yang akan menunjukkan jalan
kepada bangsa-bangsa asing
dan menjadi kemuliaan bagi umat-Mu Israel.'

33 Ibu bapa-Nya kagum mendengar apa yang dikatakan tentang anak itu.
34 Simeon memberkati mereka dan berkata kepada Maryam, ibu anak itu, 'Anak ini telah dipilih oleh Tuhan untuk menjatuhkan dan membangunkan ramai orang Israel kelak; Dia menjadi tanda daripada Allah yang akan dibantahi orang
35 supaya fikiran dalam hati mereka didedahkan. Dan jiwamu sendiri akan ditusuk oleh pedang.'
36 Ada pula seorang nabiah yang bernama Hana binti Fanuel, daripada suku Asyer. Dia telah lanjut usianya. Dia berkahwin selama tujuh tahun
37 dan menjadi balu selama lapan puluh empat tahun. Dia tidak pernah meninggalkan rumah ibadat, malahan dia beribadat kepada Allah dengan berpuasa dan berdoa siang malam.
38 Pada ketika itu juga, dia datang dan mengucapkan syukur kepada Allah lalu berkata tentang anak itu kepada semua orang yang menantikan pembebasan bagi Baitulmaqdis.
39 Setelah ibu bapa-Nya menunaikan segala yang wajib menurut Hukum Tuhan, mereka pulang ke kota Nasaret, kota tempat tinggal mereka di Galilea.
40 Anak itu semakin membesar dan bertambah kuat serta penuh dengan kebijaksanaan. Kasih kurnia Tuhan ada pada-Nya.

Isa di rumah ibadat

41 Tiap-tiap tahun ibu bapa-Nya pergi ke Baitulmaqdis untuk menyambut perayaan Paska.
42 Ketika Isa berusia dua belas tahun, mereka pergi menghadiri perayaan itu seperti biasa.
43 Setelah tamat perayaan itu, mereka pun berangkat pulang; tetapi Isa, anak mereka itu tertinggal di Baitulmaqdis dan ibu bapa-Nya tidak menyedari hal itu.
44 Mereka menyangka Dia ada bersama teman-teman seperjalanan. Oleh itu mereka berjalan sepanjang hari sebelum mereka mencari-cari Isa di kalangan kaum keluarga dan kenalan mereka.
45 Apabila mereka tidak menjumpai-Nya, mereka kembali ke Baitulmaqdis untuk mencari-Nya.
46 Selepas tiga hari, mereka akhirnya menemui Isa di dalam rumah ibadat. Dia duduk dikelilingi oleh guru-guru Taurat sambil mendengar pengajaran mereka dan menanya soalan.
47 Semua orang yang mendengar Isa kagum akan pengertian dan jawapan-Nya.
48 Ketika ibu bapa-Nya melihat-Nya, mereka juga kagum lalu ibu-Nya berkata, 'Anakku, mengapakah Engkau berbuat demikian terhadap kami? Ibu dan ayah begitu bimbang mencari-Mu.'
49 Lalu Isa menjawab, 'Mengapakah ibu dan ayah mencari Aku? Tidakkah ibu dan ayah mengetahui Aku harus melakukan kerja Bapa-Ku?'
50 Tetapi mereka tidak memahami apa yang dikatakan-Nya kepada mereka.
51 Kemudian Dia pulang bersama mereka ke Nasaret. Dia taat kepada mereka. Ibu-Nya menyimpan segala perkara ini dalam hatinya.
52 Isa semakin membesar dan bijaksana. Dia diredai oleh Allah dan manusia.

3

Khutbah Yahya Pengimad

1 Pada tahun yang kelima belas pemerintahan Kaisar Tiberius, Pontius Pilatus
menjadi gabenor negeri Yudea, Herodes menjadi raja negeri Galilea dan saudaranya
Filipus menjadi raja di wilayah Iturea dan Trakhonitis, Lisanias menjadi raja Abilene
2 dan Hanas serta Kayafas menjadi imam agung. Pada masa ini, firman Allah
disampaikan kepada Yahya anak Zakaria di gurun.
3 Lalu Yahya pergi ke seluruh daerah Sungai Yordan mengkhabarkan suatu
pengimadan sebagai tanda pertaubatan yang membawa pengampunan dosa,
4 seperti yang tersurat dalam kitab Nabi Yasyaya:

‘Suara seorang yang berseru di gurun,
“Sediakanlah jalan untuk Tuhan,
luruskanlah jalan untuk-Nya.
5 Setiap lembah akan ditambak
dan setiap gunung serta bukit akan diratakan.
Tempat bengkang-bengkok akan diluruskan
dan jalan lekak-lekuk akan dilicinkan.
6 Semua manusia akan melihat penyelamatan
yang dikurniakan oleh Allah.” ’

7 Yahya berkata kepada orang ramai yang berkerumun untuk diimadkannya, ‘Hai,
kamu seperti ular berbisa, siapakah yang telah memberimu amaran supaya
melarikan diri daripada kemurkaan Allah yang akan datang?
8 Kamu hendaklah membuktikan pertaubatanmu dengan perbuatan yang baik, dan
jangan mula berkata sesama sendiri, ‘Ibrahim bapa kita’, kerana aku berkata
kepadamu bahawa Allah berkuasa menjadikan anak-anak bagi Ibrahim daripada
batu-batu ini.
9 Kapak telah sedia terletak pada akar pokok kayu. Jadi, setiap pokok kayu yang tidak
mengeluarkan buah yang baik akan ditebang dan dibuangkan ke dalam api.’

10 Orang ramai itu bertanya kepada Yahya, ‘Jadi, apa yang harus kami buat?’

11 Dia menjawab, ‘Sesiapa yang mempunyai dua helai baju hendaklah memberi
kepada orang yang tidak mempunyai baju, dan sesiapa yang mempunyai makanan
hendaklah berkongsi dengan orang yang memerlukannya.’

12 Ada pemungut cukai datang untuk diimadkan lalu bertanya kepada Yahya, ‘Tuan
Guru, apa yang harus kami buat?’

13 Yahya berkata kepada mereka, ‘Jangan suruh orang membayar lebih daripada
apa yang ditetapkan.’

14 Ada askar bertanya kepadanya, ‘Bagaimanakah dengan kami? Apa yang harus
kami buat?’
Yahya berkata kepada mereka, ‘Jangan aniayai orang dan jangan rampas harta
benda atau ajukan tuduhan palsu. Berpuas hatilah dengan gajimu.’

15 Orang ramai menanti-nanti dengan penuh harapan dan mereka tertanya-tanya
dalam hati tentang Yahya kalau-kalau dialah al-Masih itu.
16 Yahya berkata kepada mereka, ‘Aku ini mengimadkan kamu dengan air tetapi
seorang yang lebih berkuasa daripadaku akan datang. Aku ini tidak layak walaupun
untuk mengurai tali kasut-Nya. Dialah yang akan mengimadkan kamu dengan Roh
Suci dan api.

17 Nyiru ada di dalam tangan-Nya untuk menampi bijirin dan mengumpulkannya di
dalam rengkiang tetapi sekam akan dibakar-Nya dalam api yang tidak dapat
dipadamkan.'
18 Yahya menasihati orang dengan pelbagai cara serta memberitakan Injil kepada
mereka.
19 Dia telah menegur Raja Herodes tentang perkahwinannya dengan Herodias, isteri
saudaranya, dan tentang segala kejahatan yang dilakukannya.
20 Kemudian, Raja Herodes melakukan dosa yang lebih dahsyat dengan
memenjarakan Yahya.

Pengimadan Isa

21 Ketika semua orang diimadkan, Isa pula diimadkan. Ketika Dia berdoa, langit
terbuka,
22 Roh Suci bagai burung merpati turun ke atas-Nya. Kedengaran satu suara dari
langit yang berkata, 'Engkaulah Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Mu Aku
berkenan.'

Nenek moyang Isa

23 Isa berusia lebih kurang tiga puluh tahun pada masa Dia memulakan
pelayanan-Nya. Pada sangkaan orang, Dia anak kepada Yusuf, anak Eli,

24 anak Matat,
anak Lewi, anak Malkhi,
anak Yanai, anak Yusuf,
25 anak Matica, anak Amush,
anak Nahum, anak Hesli,
anak Nagai,
26 anak Maat,
anak Matica, anak Simei,
anak Yosekh, anak Yoda,
27 anak Yohanan, anak Resa,
anak Zerubabel, anak Sealtiel,
anak Neri,
28 anak Malkhi,
anak Adi, anak Kosam,
anak Elmadam, anak Er,
29 anak Yesua, anak Eliezer,
anak Yorim, anak Matat,
anak Lewi,
30 anak Simeon,
anak Yuda, anak Yusuf,
anak Yonam, anak Elyakim,
31 anak Melea, anak Mina,
anak Matata, anak Natan,
anak Daud,
32 anak Isai,
anak Obed, anak Boas,
anak Salmon, anak Nahason,
33 anak Aminadab, anak Admin, anak Arni,
anak Hezron, anak Peres,
anak Yuda,
34 anak Yakub,
anak Ishak, anak Ibrahim,
anak Terah, anak Nahor,

35 anak Serug, anak Rehu,
anak Peleg, anak Eber,
anak Selah,
36 anak Kenan,
anak Arpakhsad, anak Sem,
anak Nuh, anak Lemekh,
37 anak Metuselah, anak Henokh
(juga disebut Idris),
anak Yared, anak Mahalaleel,
anak Kenan,
38 anak Enos,
anak Set, anak Adam,
anak Allah.

4

Isa digoda

1 Isa penuh dengan Roh Suci, kembali dari daerah Yordan dan dipimpin oleh Roh ke
padang gurun.
2 Selama empat puluh hari, Dia digoda oleh Iblis. Sepanjang masa itu, Dia tidak makan
apa-apa. Akhirnya, Dia berasa lapar.
3 Lalu Iblis berkata kepada-Nya, 'Jikalau Engkau Putera Allah, perintahkan batu ini
supaya menjadi roti.'
4 Isa menjawab, 'Dalam Kitab Suci tersurat, "Manusia hidup bukan hanya dengan
roti sahaja." '
5 Iblis membawa Isa ke satu tempat yang tinggi lalu dalam sekelip mata, Iblis
memperlihatkan kepada Isa segala kerajaan di dunia.
6 Iblis berkata, 'Aku akan memberikan segala kekuasaan ini dengan kemuliaannya
kepada-Mu kerana semuanya itu telah diserahkan kepadaku dan aku boleh
memberikannya kepada sesiapa jua yang aku suka.
7 Jadi, jikalau Engkau menyembah aku, keseluruhannya akan menjadi
kepunyaan-Mu.'
8 Tetapi Isa menjawab, 'Dalam Kitab Suci tersurat, "Hendaklah engkau menyembah
Allah, Tuhanmu dan kepada-Nya sahaja engkau beribadat." '
9 Kemudian, Iblis membawa Isa ke Baitulmaqdis lalu menempatkan-Nya di atas
mercu rumah ibadat dan berkata kepada-Nya, 'Jikalau Engkau Putera Allah, terjunlah
ke bawah,
10 kerana dalam Kitab Suci ada tersurat,

' "Allah akan memerintahkan malaikat-malaikat-Nya
untuk melindungi-Mu
11 dan mereka akan menatang-Mu dengan tangan mereka
supaya kaki-Mu tidak terantuk pada batu." '

12 Tetapi Isa menjawab, 'Kitab Suci juga mengatakan, "Janganlah engkau menduga
Allah, Tuhanmu." '
13 Setelah Iblis selesai menggoda Isa, dia meninggalkan-Nya untuk sementara
waktu.

Isa memulakan kerja-Nya di Galilea

14 Isa kembali ke Galilea dan kuasa Roh menyertai-Nya. Perkhabaran tentang-Nya
tersebar ke seluruh daerah itu.
15 Dia mengajar di saumaah-saumaah mereka dan semua orang memuji-muji-Nya.

Isa tidak diterima di Nasaret

16 Kemudian, Isa kembali ke Nasaret, tempat Dia dibesarkan. Pada hari Sabat Dia
pergi ke saumaah seperti kebiasaan-Nya. Lalu Dia berdiri untuk membaca Kitab Suci.
17 Kitab Nabi Yasyaya diberikan kepada Isa dan Dia membuka kitab itu untuk
membaca ayat yang tersurat:

18 ‘Roh Tuhan ada pada-Ku
kerana Dia telah memilih Aku
untuk memberitakan perkhabaran yang baik kepada orang miskin;
Dia telah mengutus Aku untuk mengumumkan pelepasan kepada
orang tawanan,
penyembuhan kepada orang buta,
pembebasan orang yang tertindas,
19 dan mengisytiharkan tibanya masa yang Tuhan berkenan!’

20 Isa menutup kitab itu dan memulangkannya kepada petugas lalu duduk. Mata
semua orang di dalam saumaah itu tertumpu kepada-Nya.
21 Isa mula berucap kepada mereka, ‘Pada hari ini ayat Kitab Suci ini telah ditepati
ketika kamu mendengarnya.’
22 Semua orang memperkatakan-Nya dan kagum akan kata-kata indah yang
diucapkan-Nya. Mereka berkata, ‘Bukankah Dia anak Yusuf?’
23 Isa berkata kepada mereka, ‘Sudah tentunya kamu akan menyebut bidalan ini
kepada-Ku, “Tuan tabib, ubati dirimu! Buatlah di kota-Mu sendiri apa yang kami
dengar Kaubuat di Kapernaum.” ’
24 Isa menambah, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, tiada seorang nabi pun
yang diterima di kotanya sendiri.
25 Dengarlah, sesungguhnya terdapat ramai balu di negeri Israel pada zaman Nabi
Ilyas tatkala langit tertutup tidak menurunkan hujan selama tiga tahun enam bulan,
menyebabkan bencana kebuluran di seluruh negeri itu.
26 Tetapi Nabi Ilyas tidak diutus kepada seorang jua pun kecuali seorang balu di
bandar Sarafat di Sidon.
27 Demikian juga, ada ramai orang yang berpenyakit kusta di Israel pada zaman
Nabi Ilyasa tetapi tiada seorang pun antara mereka yang disembuhkan melainkan
Naaman, orang Siria.’
28 Semua orang di dalam saumaah yang mendengar kata-kata ini naik berang.
29 Mereka bangun lalu mengusir Isa dari kota itu. Dia dibawa ke puncak gunung
tempat kota itu dibina kerana mereka mahu menghumbankan-Nya ke bawah.
30 Tetapi Isa berjalan di tengah-tengah mereka dan beredar dari situ.

Orang yang dirasuk oleh roh iblis

31 Kemudian Isa pergi ke kota Kapernaum di jajahan Galilea dan di situlah Dia
mengajar orang pada hari Sabat.
32 Mereka kagum mendengar ajaran-Nya kerana kata-kata-Nya berwibawa.
33 Di dalam saumaah itu ada seorang yang dirasuk oleh roh iblis yang durjana. Dia
menjerit dengan nyaring,
34 ‘Ah, mengapakah Engkau mengganggu kami, Isa, orang Nasaret? Engkau datang
untuk membinasakan kamikah? Aku mengetahui siapa Engkau ini – Engkaulah Yang
Suci daripada Allah.’
35 Isa memarahi roh iblis itu, ‘Diam! Keluar daripada dia!’ Roh iblis itu
menghempaskan orang itu di hadapan mereka lalu keluar daripadanya tanpa
mencederakannya.

36 Mereka semua kehairanan dan berkata sesama sendiri, ‘Betapa hebat
kata-kata-Nya! Dengan penuh kewibawaan dan kuasa Dia memerintah roh-roh
durjana itu, mereka terus keluar.’
37 Maka perkhabaran tentang Isa tersebar ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan beberapa orang

38 Isa keluar dari saumaah itu lalu pergi ke rumah Simon. Ibu mertua Simon sedang
demam panas dan mereka memberitahu Isa tentangnya.
39 Isa pergi berdiri di tepi katilnya dan mengusir demam itu. Ibu mertua Simon
pulih dengan serta-merta lalu bangun dan melayani mereka.
40 Pada waktu senja semua orang yang mengidap berbagai-bagai penyakit dibawa
kepada Isa. Dia meletakkan tangan-Nya pada setiap orang dan menyembuhkan
mereka.
41 Roh-roh iblis juga keluar daripada ramai orang dan berteriak, ‘Engkaulah Putera
Allah.’ Isa memarahi roh-roh iblis itu dan tidak mengizinkan mereka bercakap kerana
mereka mengetahui Dialah al-Masih.

Isa mengkhabar Injil di Yudea

42 Ketika fajar menyingsing, Isa meninggalkan kota itu dan pergi ke tempat yang
sunyi. Orang ramai mula mencari Dia, dan apabila mereka menemui-Nya, mereka
cuba menahan-Nya daripada meninggalkan mereka.
43 Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Aku harus memberitakan perkhabaran yang
baik tentang kerajaan Allah di kota-kota lain juga. Itulah sebabnya Aku diutuskan.’
44 Jadi, Dia mengkhabarkan Injil di saumaah-saumaah di Yudea.

5

Isa memanggil pengikut-pengikut-Nya yang pertama

1 Pada suatu hari semasa Isa berdiri di tepi pantai tasik Genesaret, ramai orang
berasak-asak mengerumuni-Nya untuk mendengar firman Allah.
2 Dia melihat dua buah perahu di situ. Para nelayan yang menangkap ikan telah turun
dari perahu itu untuk membasuh jala mereka.
3 Isa naik ke dalam salah sebuah perahu, iaitu perahu Simon dan memintanya
menolak perahu itu jauh sedikit dari pantai. Isa duduk dan mengajar orang ramai
dari perahu itu.
4 Setelah Dia habis mengajar, Dia berkata kepada Simon, ‘Tolaklah perahu ke air
yang dalam dan tebarkan jalamu untuk menangkap ikan.’
5 Simon menjawab, ‘Tuan, semalaman kami cuba sedaya upaya tetapi tidak dapat
menangkap apa-apapun. Tetapi, kerana Engkau menyuruh, aku akan menebarkan
jala.’
6 Setelah menebarkan jala, mereka menangkap begitu banyak ikan sehingga jala
hampir terkoyak.
7 Mereka memanggil rakan-rakan dari perahu lain supaya datang menolong.
Mereka datang lalu memenuhi kedua-dua buah perahu itu dengan ikan sehingga
perahu-perahu itu hampir tenggelam.
8 Apabila Simon Petrus melihat apa yang telah berlaku, dia berlutut di hadapan Isa
dan berkata, ‘Tinggalkan hamba, Ya Junjungan kerana hamba seorang yang berdosa!’
9 Simon dan semua orang yang bersamanya takjub melihat begitu banyak ikan yang
dapat ditangkap mereka.
10 Begitu juga Yakobus dan Yahya, anak-anak Zebedeus, rakan-rakan Simon.
Isa berkata kepada Simon, ‘Jangan takut! Mulai sekarang, engkau akan menjala
manusia!’

11 Setelah mereka menyadaikan perahu-perahu itu, mereka meninggalkan
semuanya lalu mengikut Isa.

Isa menyembuhkan seorang yang berpenyakit kusta

12 Pada suatu hari Isa berada di sebuah bandar. Terdapat seorang yang berpenyakit
kusta. Apabila dia melihat Isa, dia meniarap lalu memohon kepada-Nya, ‘Tuan, jikalau
Tuan mahu, Tuan berkuasa untuk mentahirkan aku.’
13 Lalu Isa pun menghulurkan tangan dan menyentuhnya sambil berkata, ‘Aku
mahu. Tahirlah engkau!’ Seketika itu juga, penyakit kustanya hilang.
14 Isa berpesan kepadanya, ‘Jangan beritahu hal ini kepada sesiapapun tetapi pergi
tunjukkan dirimu kepada imam dan persembahkan suatu korban kerana
pentahiranmu, seperti yang ditetapkan oleh Musa untuk membuktikan kepada semua
orang bahawa engkau kini sudah tahir.’
15 Akan tetapi, berita tentang Isa tersebar lebih meluas dan ramai orang datang
untuk mendengar ajaran-Nya serta memohon-Nya menyembuhkan penyakit mereka.
16 Tetapi Isa kerapkali mengasingkan diri ke tempat yang sunyi untuk berdoa.

Isa menyembuhkan seorang yang lumpuh

17 Pada suatu hari ketika Isa mengajar orang, ada beberapa orang Farisi dan ahli
Taurat duduk di situ. Mereka telah datang dari setiap bandar di Galilea dan Yudea dan
juga dari Baitulmaqdis. Kuasa Allah ada pada Isa untuk menyembuhkan orang.
18 Beberapa orang mengusung seorang yang lumpuh dan mereka mencari jalan
untuk membawanya ke dalam rumah untuk meletakkannya di hadapan Isa.
19 Oleh sebab mereka tidak dapat membawanya masuk kerana orang
bersesak-sesak, mereka naik ke atas bumbung rumah lalu membuka genting supaya
dapat menurunkan orang itu dengan tikarnya di tengah-tengah orang ramai di
hadapan Isa.
20 Apabila Isa melihat iman mereka, Dia berkata kepada orang lumpuh itu, ‘Saudara,
dosa-dosamu diampunkan.’
21 Guru-guru Taurat dan orang Farisi mula berkata sesama diri, ‘Siapakah orang ini
yang mengkufuri Allah? Siapakah yang dapat mengampunkan dosa kecuali Allah
sahaja?’
22 Tetapi Isa mengetahui fikiran mereka, lalu berkata kepada mereka, ‘Mengapakah
kamu memikirkan perkara sedemikian?
23 Yang manakah lebih mudah: mengatakan, “Dosa-dosamu diampunkan,” atau
“Bangunlah dan berjalan”?
24 Tetapi, supaya kamu ketahui bahawa Putera Insan berkuasa di bumi ini untuk
mengampunkan dosa...’ Lalu Dia berkata kepada orang lumpuh itu, ‘Aku berkata
kepadamu, bangunlah, angkat tikarmu dan berjalan pulang ke rumah!’
25 Seketika itu juga, dia bangun di hadapan mereka sekalian. Dia mengangkat tikar
tempat dia berbaring tadi lalu pulang sambil memuji Allah.
26 Semua orang tercengang-cengang dan memuji Allah. Mereka dipenuhi dengan
perasaan takjub sambil berkata, ‘Pada hari ini kami telah menyaksikan hal yang
ajaib!’

Isa memanggil Lewi

27 Kemudian Isa keluar dan nampak seorang pemungut cukai yang bernama Lewi
sedang duduk di tempat kutipan cukai. Isa berkata kepadanya, ‘Ikutlah Aku!’
28 Lewi bangun, meninggalkan semuanya dan mengikut Isa.
29 Lewi menyediakan satu jamuan besar untuk Isa di rumahnya. Ada ramai
pemungut cukai dan orang lain yang turut duduk bersama mereka.

30 Orang Farisi dan guru-guru Taurat yang semazhab bersungut-sungut kepada
pengikut-pengikut Isa, ‘Mengapakah kamu makan dan minum bersama
pemungut-pemungut cukai dan orang berdosa?’
31 Isa menjawab, ‘Orang sakitlah yang memerlukan tabib, bukannya orang sihat.
32 Aku datang bukannya untuk memanggil orang benar, tetapi orang berdosa,
supaya mereka bertaubat.’

Pertanyaan tentang puasa

33 Mereka berkata kepada Isa, ‘Pengikut-pengikut Yahya kerapkali berpuasa dan
berdoa. Demikian juga pengikut-pengikut orang Farisi. Tetapi pengikut-pengikut-Mu
ini makan dan minum sahaja.’
34 Isa menjawab, ‘Dapatkah tetamu-tetamu pengantin lelaki diminta berpuasa selagi
pengantin lelaki itu ada bersama-sama?
35 Tetapi selepas pengantin lelaki itu diambil daripada mereka, barulah mereka
akan berpuasa.’
36 Isa memberitahu juga suatu ibarat kepada mereka: ‘Tiada sesiapapun yang
mengoyak secarik kain daripada pakaian yang baru untuk menampalkannya ke atas
pakaian lama. Jika demikian, pakaian yang baru itu koyak dan secarik kain yang baru
itu tidak sepadan dengan yang lama.
37 Tiada sesiapa juga yang akan menuang air anggur yang baru ke dalam kirbat kulit
yang lama. Jikalau demikian, air anggur yang baru itu akan mengoyakkan kirbat kulit
itu, lalu air anggur di dalamnya akan tumpah dan kirbat kulit itu pun rosak.
38 Tetapi air anggur yang baru harus dituang ke dalam kirbat kulit yang baru.
39 Dan tiada sesiapapun gemar minum air anggur yang baru selepas dia minum air
anggur yang lama kerana katanya, “Yang lama itu lebih baik.” ’

6

Pertanyaan tentang hari Sabat

1 Pada hari Sabat Isa berjalan melalui ladang-ladang gandum dan
pengikut-pengikut-Nya memetik bulir gandum, menggosoknya dengan tangan lalu
memakannya.
2 Beberapa orang Farisi berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu membuat
sesuatu yang dilarang pada hari Sabat?’
3 Isa menjawab, ‘Belumkah kamu membaca tentang apa yang dilakukan oleh Daud
tatkala dia dan pasukannya berasa lapar?
4 Dia masuk ke dalam rumah ibadat Tuhan lalu mengambil dan memakan Roti
Persembahan lalu memberikannya kepada mereka yang ada bersamanya. Roti
Persembahan itu dilarang dimakan kecuali oleh imam-imam sahaja.’
5 Isa menambah, ‘Putera Insan berkuasa atas hari Sabat.’

Orang yang tangannya lumpuh sebelah

6 Pada suatu hari Sabat yang lain, Isa masuk ke dalam saumaah lalu mengajar
orang. Terdapat di situ seorang yang lumpuh tangan kanannya.
7 Guru-guru Taurat dan orang Farisi mengawasi Isa untuk melihat sama ada Dia
akan menyembuhkan orang itu pada hari Sabat kerana mereka hendak mencari
alasan untuk menuduh-Nya.
8 Isa mengetahui fikiran mereka lalu berkata kepada orang yang lumpuh tangan
kanannya, ‘Bangunlah dan berdiri di sini.’ Orang itu pun bangun dan berdiri di situ.
9 Isa berkata kepada mereka, ‘Aku bertanya kepadamu apa yang dibenarkan oleh
hukum kita untuk dilakukan pada hari Sabat: berbuat baik atau berbuat jahat,
menyelamatkan nyawa orang atau membinasakannya?’

10 Isa memandang sekeliling mereka lalu berkata kepada orang itu, ‘Hulurkanlah
tanganmu.’ Orang itu berbuat demikian dan tangannya pun sembuh.
11 Tetapi mereka naik berang lalu berbincang sesama diri tentang apa yang harus
dibuat terhadap Isa.

Isa memilih dua belas rasul

12 Pada masa itu Isa naik ke sebuah bukit untuk berdoa. Semalam-malaman Dia
berdoa kepada Allah.
13 Setelah hari siang, Isa memanggil pengikut-pengikut-Nya dan daripada mereka
itu, Dia memilih dua belas orang yang digelar-Nya rasul:
14 Simon yang dinamakan-Nya Petrus, dan Andreas adiknya, Yakobus dan Yahya,
Filipus dan Bartolomeus,
15 Matius dan Tomas, Yakobus anak Alfeus, Simon yang disebut orang Patriot,
16 Yudas anak Yakobus, dan Yudas Iskariot yang menjadi pembelot.

Isa mengajar dan menyembuhkan penyakit

17 Isa turun bersama mereka lalu berdiri di suatu tempat yang rata dengan ramai
pengikut-Nya. Ramai orang dari seluruh jajahan Yudea, dari Baitulmaqdis dan dari
wilayah-wilayah Tirus serta Sidon
18 telah datang untuk mendengar Isa dan untuk disembuhkan daripada penyakit
mereka. Orang yang dirasuk roh-roh durjana turut datang dan mereka juga
disembuhkan.
19 Semua orang cuba menyentuh Isa kerana kuasa sedang keluar daripada-Nya
untuk menyembuhkan mereka semua.

Kebahagiaan dan penderitaan

20 Isa berpaling kepada pengikut-pengikut-Nya lalu berkata:

‘Diberkatilah kamu yang miskin,
kerana kamulah yang empunya kerajaan Allah.
21 Diberkatilah kamu yang lapar sekarang,
kerana kamu akan dikenyangkan.
Diberkatilah kamu yang menangis sekarang,
kerana kamu akan bersuka ria.
22 Diberkatilah kamu apabila orang membenci kamu, menyingkiri kamu, menghina
kamu dan mengutuk kamu kerana Putera Insan.

23 ‘Bersuka rialah apabila perkara itu berlaku dan melonjak keriangan, kerana besar
ganjaranmu di syurga kelak. Demikian juga perbuatan nenek moyang mereka
terhadap nabi-nabi.

24 ‘Tetapi malangnya kamu yang kaya,
kerana kamu telah beroleh hidup
yang senang-lenang.
25 Malangnya kamu yang sekarang kenyang,
kerana kamu akan lapar kelak.
Malangnya kamu yang sekarang tertawa,
kerana kamu akan menangis dan meratap kelak.
26 Malangnya kamu apabila kamu dipuji semua orang,
kerana demikian juga perbuatan nenek moyang mereka
kepada nabi-nabi palsu.

Kasih kepada musuh

27 ‘Tetapi kepada kamu yang mendengar, Aku berkata demikian: Kasihilah
seterumu, berbuat baik kepada orang yang membenci kamu;
28 berkatilah orang yang mengutuk kamu dan doakan orang yang menganiayai
kamu.
29 Jika orang menampar sebelah pipimu, biarlah dia menampar sebelah lagi; jika
ada orang mengambil jubah kamu, biarkan dia ambil bajumu juga.
30 Berilah setiap orang yang meminta sesuatu daripadamu dan jika sesiapa
mengambil barangmu, jangan tuntut balik barang itu.
31 Berbuatlah kepada orang lain seperti yang kamu ingin mereka berbuat
kepadamu.
32 ‘Jikalau kamu mengasihi orang yang mengasihi kamu, apakah kelebihanmu?
Malah, orang berdosa pun mengasihi orang yang mengasihi mereka.
33 Dan jikalau kamu membalas baik kepada orang yang berbuat baik kepadamu,
apakah kelebihanmu? Orang berdosa pun berbuat begitu.
34 Jikalau kamu meminjami orang yang kamu harap akan memulangkannya,
apakah kelebihanmu? Orang berdosa pun meminjami orang berdosa untuk
mendapatkan kembali sama banyaknya.
35 Tetapi kamu hendaklah mengasihi seterumu; kamu hendaklah berbuat baik
kepadanya dan kamu hendaklah meminjami orang dengan tidak mengharapkan
apa-apa. Besarlah ganjaranmu kelak dan kamu akan menjadi anak-anak Allah Yang
Maha Tinggi kerana Dia berbuat baik kepada orang yang tidak mengenang jasa dan
kepada orang yang zalim.
36 Kamu hendaklah berbelas kasihan seperti Bapamu yang berbelas kasihan.

Menghakimi orang

37 ‘Janganlah kamu hakimi orang supaya kamu tidak akan dihakimi. Janganlah
kamu hukum orang supaya kamu tidak dihukum. Ampunilah orang dan kamu akan
diampuni.
38 Berilah kepada orang dan kamu akan diberi. Suatu takaran yang baik, dipadatkan
dan digoncang sehingga melimpah keluar akan dicurahkan ke atas pangkuanmu.
Sukatan yang kamu gunakan itu akan digunakan terhadap kamu.’
39 Kemudian Isa memberitahu suatu ibarat lagi. ‘Bolehkah orang buta memimpin
orang buta? Tidakkah kedua-duanya akan jatuh ke dalam longkang?
40 Seorang murid tidak melebihi gurunya; tetapi setiap murid yang terlatih dengan
sempurna akan menyerupai gurunya.
41 ‘Mengapakah engkau memandang selumbar yang ada di dalam mata saudaramu,
tetapi engkau tidak menyedari sebatang kayu yang ada di dalam matamu sendiri?
42 Bagaimanakah engkau dapat berkata kepada saudaramu, “Saudara, biarlah aku
keluarkan selumbar itu daripada matamu” sedangkan engkau tidak nampak sebatang
kayu yang ada di dalam matamu sendiri? Munafik! Buangkan kayu itu daripada
matamu sendiri dahulu, barulah engkau dapat melihat dengan terang untuk
mengeluarkan selumbar yang ada di dalam mata saudaramu.

Pokok dan buahnya

43 ‘Pokok yang subur tidak menghasilkan buah yang buruk. Demikian juga pokok
yang tidak subur tidak akan menghasilkan buah yang baik.
44 Tiap-tiap pokok dikenal daripada buahnya. Orang tidak memetik buah ara
daripada pokok duri atau buah anggur daripada semak duri.
45 Orang yang baik mengeluarkan perkara yang baik daripada hati yang
berlimpah-limpah dengan kebaikan; orang yang jahat mengeluarkan perkara yang

jahat daripada hati yang penuh dengan kejahatan. Seseorang akan meluahkan apa yang terkandung di dalam hatinya.

Dua orang pembina rumah

46 'Mengapakah kamu memanggil Aku, "Ya Junjungan, ya Junjungan," tetapi tidak mematuhi perintah-Ku?
47 Aku akan menunjukkan kepadamu keadaan orang yang datang kepada-Ku dan mendengar serta mentaati kata-kata-Ku.
48 Dia umpama seorang yang membina rumah. Dia menggali lubang dalam-dalam lalu meletakkan asas rumah itu di atas batu. Apabila banjir berlaku, arus dari sungai akan melanda rumah itu tetapi tidak dapat menggoncangkannya kerana rumah itu didirikan dengan kukuh.
49 Akan tetapi, orang yang mendengar kata-kata-Ku dan tidak mahu mematuhinya umpama seorang yang membina rumah di atas tanah tanpa asas. Apabila dilanda arus sungai, rumah itu akan roboh dan kerosakannya besar sekali.'

7

Isa menyembuhkan hamba ketua tentera Rom

1 Setelah Isa habis mengatakan semua perkara ini kepada orang ramai, Dia pergi ke Kapernaum.
2 Terdapat seorang hamba ketua tentera yang amat disayangi oleh tuannya; hamba itu sedang sakit tenat dan hampir mati.
3 Apabila ketua tentera itu mendengar tentang Isa, dia menyuruh beberapa tua-tua Yahudi mendapatkan Isa untuk meminta-Nya datang menyembuhkan hambanya itu.
4 Ketika mendapatkan Isa, mereka memohon-Nya bersungguh-sungguh, 'Tolonglah kabulkan permintaannya kerana dia patut ditolong.
5 Dia mengasihi bangsa kita dan dia telah mendirikan sebuah saumaah untuk kita.'
6 Lalu Isa pun pergi bersama mereka.
Tatkala Dia tidak berapa jauh dari rumah, ketua tentera itu menyuruh beberapa orang sahabat memberitahu Isa, 'Tuan, tak usah Tuan menyusahkan diri ke rumah aku kerana aku tidak layak.
7 Aku juga tidak layak datang untuk menemui Tuan. Memadailah Tuan memberikan perintah sahaja dan hambaku itu akan sembuh.
8 Aku juga di bawah perintah orang atasan dan aku ada askar di bawah perintahku. Aku memerintah seseorang, "Pergilah!" dan dia akan pergi; aku memerintah seorang lagi, "Mari!" dan dia akan datang. Aku memerintah seorang hamba, "Buat kerja ini!" dan dia akan melakukannya.'
9 Isa kagum mendengar ini lalu Dia berpaling kepada orang ramai yang mengikut-Nya sambil berkata, 'Aku berkata kepadamu bahawa antara bangsa Israel sekalipun belum pernah Aku jumpa orang yang beriman seteguh ini.'
10 Apabila mereka yang disuruh itu kembali ke rumah ketua tentera Rom itu, mereka mendapati hamba itu telah sembuh.

Isa menghidupkan anak lelaki seorang balu

11 Tidak lama kemudian, Isa pergi ke sebuah bandar yang bernama Nain; pengikut-pengikut-Nya dan orang ramai pergi bersama-Nya.
12 Ketika Dia mendekati pintu gerbang bandar itu, mayat anak lelaki tunggal seorang balu sedang diusung keluar dan sekumpulan besar orang dari bandar itu bersama dengan wanita itu.
13 Apabila Isa melihat balu itu, Dia berasa kasihan terhadapnya lalu berkata kepadanya, 'Janganlah menangis.'

14 Dia berjalan ke hadapan dan menyentuh keranda itu. Orang yang mengusung
keranda itu pun berhenti. Lalu Isa berkata, ‘Hai pemuda, Aku berkata kepadamu –
bangun!’
15 Orang yang sudah mati itu pun bangun dan mula bercakap; lalu Isa
mengembalikannya kepada ibunya.
16 Setiap orang ketakutan lalu memuji Allah: ‘Seorang nabi yang agung telah
muncul di kalangan kita!’ dan ‘Allah telah mendatangi umat-Nya.’
17 Khabar tentang Isa ini tersebar ke seluruh jajahan Yudea dan daerah di
sekelilingnya.

Pengikut-pengikut Yahya Pengimad

18 Pengikut-pengikut Yahya memaklumkan segala perkara ini kepada Yahya.
19 Yahya memanggil dua orang pengikutnya lalu menyuruh mereka pergi kepada
Junjungan untuk bertanya, ‘Adakah Tuan yang dikatakan akan datang itu, atau
haruskah kami menantikan seorang yang lain?’
20 Apabila mereka datang kepada Isa, mereka berkata, ‘Yahya yang mengimadkan
itu menyuruh kami datang kepada Tuan untuk bertanya, “Adakah Tuan yang akan
datang itu, atau haruskah kami menantikan seorang yang lain?” ’
21 Pada masa itu, Isa sedang menyembuhkan ramai orang yang menderitai penyakit
dan kerasukan roh iblis serta mencelikkan mata ramai orang buta.
22 Lalu Isa menjawab kepada mereka, ‘Pergilah dan maklumkan kepada Yahya apa
yang telah kamu lihat dan dengar: orang buta dapat melihat, orang tempang dapat
berjalan, orang kusta disembuhkan, orang tuli dapat mendengar, orang mati
dihidupkan kembali serta perkhabaran yang baik diberitakan kepada orang miskin.
23 Diberkatilah orang yang tidak berpaling daripada Aku.’
24 Setelah utusan-utusan Yahya pulang, Isa mula berkata kepada orang ramai itu
tentang Yahya, ‘Semasa kamu pergi berjumpa dengan Yahya di gurun, apakah yang
hendak kamu lihat? Sebatang buluh yang digoyang oleh angin?
25 Kamu pergi untuk melihat apa? Seorang yang mengenakan pakaian bergaya?
Sebenarnya, orang yang mengenakan pakaian bergaya dan hidup dalam kemewahan
didapati di istana-istana raja.
26 Oleh itu, kamu pergi untuk melihat apa? Seorang nabi? Ya, dan Aku berkata
kepadamu, kamu melihat lebih daripada seorang nabi.
27 Dialah yang dikatakan dalam Kitab Suci:

‘ “Aku akan menghantar utusan-Ku untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan
jalan bagi-Mu.”

28 Aku berkata kepadamu bahawa Yahya itu lebih besar daripada semua orang yang
pernah dilahirkan. Akan tetapi, orang yang terkecil dalam kerajaan Allah lebih besar
daripadanya.’
29 Orang ramai itu, termasuk pemungut-pemungut cukai, mendengar Isa. Mereka
mengakui kebenaran Allah kerana mereka telah menerima pengimadan Yahya.
30 Tetapi orang Farisi dan guru-guru Taurat enggan menerima pengimadan Yahya,
maka mereka menolak kehendak Allah untuk mereka.
31 ‘Dengan apakah dapat Aku umpamakan orang pada zaman ini? Bagaimanakah
keadaan mereka?
32 Mereka umpama budak-budak yang duduk di pasar dan berseru-seru sesama
sendiri:

‘ “Kami telah memainkan serunai untukmu,

tetapi kamu tidak mahu menari;
kami telah menyanyikan lagu-lagu sedih untukmu,
tetapi kamu tidak mahu menangis."

33 Kerana Yahya Pengimad telah datang dengan berpuasa dan tidak minum air anggur,
lalu kamu berkata, "Dia dirasuk roh iblis"
34 Putera Insan datang dengan makan dan minum lalu kamu berkata, "Tengoklah,
orang gelojoh dan peminum, sahabat kepada pemungut-pemungut cukai dan orang
berdosa."
35 Tetapi kebijaksanaan dibuktikan benar oleh semua orang yang menerimanya.'

Isa di rumah Simon, seorang Farisi

36 Salah seorang Farisi menjemput Isa makan di rumahnya. Isa masuk ke rumah
orang Farisi itu lalu bertelekan pada meja.
37 Di dalam kota itu ada seorang perempuan yang hidup dalam dosa. Setelah dia
mendengar bahawa Isa sedang makan di rumah orang Farisi itu, dia membawa
sebuah botol berisi minyak wangi.
38 Dia berdiri di belakang Isa dekat dengan kaki-Nya dan menangis lalu membasahi
kaki Isa dengan air matanya. Dia mengeringkan kaki Isa dengan menggunakan
rambutnya, mencium kaki-Nya lalu menuang minyak wangi itu pada kaki-Nya.
39 Apabila melihat perkara ini, orang Farisi yang menjemput Isa berkata-kata dalam
hatinya, 'Jika orang ini seorang nabi, tentulah dia mengetahui perempuan yang
menyentuh-Nya seorang yang hidup berdosa.'
40 Isa menjawabnya, 'Simon, ada sesuatu yang hendak Aku katakan kepadamu.'
Simon berkata, 'Ya Guru, katakanlah.'
41 'Ada dua orang berhutang kepada seorang pemiutang wang. Seorang berhutang
lima ratus dinar dan seorang lagi lima puluh dinar.
42 Oleh sebab mereka tidak dapat membayar hutang itu, dia pun menghapuskan
hutang kedua-dua penghutang wang itu. Antara mereka, yang manakah akan lebih
mengasihinya?'
43 Simon menjawab, 'Aku rasa orang yang dihapuskan hutangnya yang lebih besar
itu.'
Isa berkata kepadanya, 'Betullah jawapanmu.'
44 Lalu Isa berpaling kepada perempuan itu dan berkata kepada Simon, 'Engkau
melihat perempuan ini? Aku masuk ke rumahmu dan engkau tidak memberikan air
membasuh kaki-Ku tetapi perempuan ini telah membasahi kaki-Ku dengan air
matanya lalu mengeringkannya dengan rambutnya.
45 Engkau tidak menyambut Aku dengan ciuman, tetapi semenjak Aku masuk,
perempuan ini tidak berhenti-henti mencium kaki-Ku.
46 Engkau tidak menuang minyak pada kepala-Ku, tetapi perempuan ini telah
menuang minyak wangi pada kaki-Ku.
47 Oleh sebab itu, Aku berkata kepadamu bahawa kerana kasihnya yang besar,
dosanya yang banyak itu telah diampunkan, tetapi orang yang telah diampuni sedikit
sahaja, mengasihi sedikit juga.'
48 Isa berkata kepada perempuan itu, 'Dosa-dosamu telah diampunkan.'
49 Mereka yang makan bersama Isa berkata sesama sendiri, 'Siapakah orang ini
yang mengampunkan dosa pula?'
50 Isa berkata kepada perempuan itu, 'Imanmu telah menyelamatkanmu. Pergilah
dengan sejahtera.'

8

Beberapa orang perempuan menyertai Isa

1 Tidak lama kemudian, Isa pergi dari bandar ke bandar dan dari kampung ke
kampung untuk memberitakan perkhabaran yang baik tentang kerajaan Allah. Dua
belas pengikut itu pergi bersama-Nya.
2 Begitu juga beberapa orang perempuan yang telah disembuhkan daripada
kerasukan roh iblis dan daripada berbagai-bagai penyakit, iaitu Maryam (yang
disebut orang Magdala) yang daripadanya telah diusir tujuh roh iblis;
3 Yoana, isteri Khuza, pegawai istana Raja Herodes; Susana dan ramai perempuan lain
yang menggunakan harta benda mereka untuk membantu Isa serta
pengikut-pengikut-Nya.

Ibarat seorang penabur

4 Ketika orang ramai sedang berkumpul, dan orang dari beberapa buah bandar
terus-menerus datang kepada-Nya, Dia menceritakan suatu ibarat:
5 'Seorang penabur pergi menabur benihnya. Ketika dia menabur, ada yang jatuh di
tepi jalan lalu dipijak orang dan dimakan burung.
6 Ada yang jatuh di tempat berbatu, dan setelah tumbuh, tanaman itu menjadi layu
kerana tanah kekurangan air.
7 Ada pula jatuh di tengah-tengah semak duri lalu duri yang tumbuh bersama-sama
membantutkan pertumbuhannya.
8 Tetapi ada benih yang jatuh di tanah yang baik lalu tumbuh dan mengeluarkan
hasil seratus ganda banyaknya.'
Kemudian Isa berseru, 'Orang yang bertelinga, baiklah dia mendengar.'

Maksud ibarat itu

9 Pengikut-pengikut Isa bertanya kepada-Nya, 'Apakah erti ibarat ini?'
10 Isa berkata, 'Pengetahuan rahsia kerajaan Allah telah diberikan kepadamu, tetapi
orang lain harus diberitahu dengan menggunakan ibarat supaya,

' "mereka terus melihat tetapi tidak nampak,
mereka terus mendengar tetapi
tidak mengerti."

Isa menerangkan maksud ibarat seorang penabur itu

11 'Inilah maksud ibarat tadi: Benih itu ialah firman Allah.
12 Benih yang jatuh di tepi jalan itu menggambarkan mereka yang mendengar
firman itu tetapi kemudian Iblis datang dan mengambil firman itu daripada hati
mereka supaya mereka tidak percaya dan diselamatkan.
13 Benih yang jatuh di tempat berbatu itu menggambarkan mereka yang mendengar
dan menyambut firman itu dengan gembira tetapi firman itu tidak berakar dalam hati
mereka. Mereka itu hanya percaya untuk sementara waktu dan apabila waktu
dicubai mereka akan meninggalkan kepercayaan mereka.
14 Benih yang jatuh di tengah-tengah semak duri itu menggambarkan mereka yang
telah mendengarnya, tetapi dalam hidup mereka sehari-hari mereka terhimpit oleh
kekhuatiran dan kekayaan serta kesenangan hidup lalu mereka tidak mengeluarkan
buah dengan sempurna.
15 Benih yang jatuh di tanah yang baik menggambarkan mereka yang mendengar
firman itu dan menyimpannya dalam hati yang tulus ikhlas lalu dengan ketekunan
mereka terus mengeluarkan buah.

Pelita di bawah pasu

16 ‘Tiada seorang pun memasang pelita lalu menudungnya dengan sebuah pasu atau
meletakkannya di bawah katil. Tetapi dia meletakkannya di atas kaki pelita supaya
cahayanya kelihatan kepada orang yang masuk ke ruang itu.
17 Tiada sesuatu pun yang tersembunyi yang tidak didedahkan kelak; tiada sesuatu
rahsia pun yang tidak diketahui kelak.
18 Oleh sebab itu, berhati-hatilah bagaimana kamu mendengar. Sesiapa yang ada
sesuatu akan diberi lebih banyak lagi; tetapi sesiapa yang tidak ada, sedikit yang
disangka ada padanya pun akan diambil daripadanya.’

Ibu Isa dan adik-beradik-Nya

19 Ibu Isa dan adik-beradik-Nya datang kepada-Nya tetapi mereka tidak dapat
bertemu dengan-Nya kerana kesesakan orang ramai.
20 Isa diberitahu, ‘Ibu dan adik-beradik-Mu berada di luar dan hendak bertemu
dengan-Mu.’
21 Isa menjawab kepada mereka, ‘Ibu-Ku dan adik-beradik-Ku ialah mereka yang
mendengar firman Allah dan melaksanakannya.’

Isa meredakan ribut

22 Pada suatu hari Isa bersama pengikut-pengikut-Nya menaiki sebuah perahu. Isa
berkata kepada mereka, ‘Marilah kita pergi ke seberang tasik.’ Lalu mereka bertolak.
23 Ketika mereka sedang belayar, Isa tertidur. Angin ribut bertiup ke tasik itu dan
perahu itu pun dimasuki air sehingga mereka cemas.
24 Mereka pergi kepada Isa dan mengejutkan-Nya. Mereka berkata, ‘Tuan, Tuan,
kita hampir tenggelam!’
Isa bangun lalu memarahi angin dan ombak yang bergelora itu. Ribut itu pun
berhenti dan segalanya tenang.
25 Isa berkata kepada mereka, ‘Di manakah imanmu?’
Mereka pun takut dan hairan serta berkata sesama sendiri, ‘Siapakah orang ini
sehingga angin dan ombak pun menurut perintah-Nya?’

Isa menyembuhkan seorang yang dirasuk roh iblis

26 Mereka belayar ke wilayah Gerasa yang di seberang Galilea.
27 Setelah Isa mendarat, seorang lelaki dari bandar itu datang menemui-Nya. Orang
itu telah dirasuk roh-roh iblis dan sudah lama dia tidak berpakaian. Dia tidak tinggal
di rumahnya lagi tetapi di gua kubur.
28 Ketika dia melihat Isa, dia berteriak lalu sujud di hadapan-Nya dan berkata
dengan suara yang lantang, ‘Mengapakah Engkau mengganggu aku, ya Isa, Putera
Allah Yang Maha Tinggi? Aku minta janganlah seksa aku.’
29 Dia berkata demikian kerana Isa telah memerintah roh durjana itu keluar
daripadanya. Dia seringkali dikuasai oleh roh durjana itu. Oleh sebab itu, dia dikawal
ketat dan tangan serta kakinya dirantai orang. Tetapi dia dapat memutuskan rantai
itu dan dibawa oleh roh durjana ke padang gurun.
30 Isa bertanya kepadanya, ‘Siapakah namamu?’
Dia menjawab, ‘Legion’ kerana dia telah dirasuk oleh ramai roh iblis.
31 Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa supaya tidak menghalau mereka ke neraka.
32 Kebetulannya, di bukit itu ada sekawan babi sedang makan. Roh-roh iblis itu
memohon kepada Isa supaya Dia membenarkan mereka masuk ke dalam babi-babi
itu dan Isa membenarkannya.
33 Roh-roh iblis itu keluar daripada orang tadi dan masuk ke dalam babi. Kemudian
kawanan babi itu menyerbu ke tempat curam dan terjun ke dalam tasik lalu mati
lemas.

34 Setelah penjaga-penjaga babi itu menyaksikan apa yang telah terjadi, mereka
berlari untuk menyebarkan hal itu di bandar dan di kampung-kampung sekitarnya.
35 Orang ramai pun keluar untuk melihat apa yang telah terjadi. Mereka datang
kepada Isa dan mendapati orang yang telah dibebaskan daripada roh-roh iblis itu
duduk di kaki Isa. Orang itu berpakaian dan sudah siuman. Oleh itu, mereka pun
ketakutan.
36 Orang yang telah menyaksikan kejadian itu menceritakan kepada mereka
bagaimana orang yang kerasukan roh iblis itu telah disembuhkan.
37 Lalu semua penduduk wilayah Gerasa meminta Isa supaya meninggalkan mereka
kerana mereka ketakutan. Isa pun menaiki perahu untuk pulang.
38 Orang yang telah dibebaskan daripada roh-roh iblis itu meminta Isa
membenarkan dia mengikut bersama-Nya tetapi Isa menyuruh dia pulang
39 dan berkata, 'Pulanglah ke rumahmu dan khabarkanlah segala yang dilakukan
Allah untukmu.' Orang itu pergi menyebarkan segala yang dilakukan Isa untuknya di
seluruh bandar itu.

Anak perempuan Yairus dan perempuan yang menyentuh jubah Isa

40 Sekembalinya Isa ke seberang tasik, orang ramai pun menyambut-Nya kerana
mereka menanti-nantikan-Nya.
41 Seorang lelaki yang bernama Yairus, iaitu ketua saumaah datang kepada-Nya. Dia
sujud pada kaki Isa dan memohon kepada-Nya supaya datang ke rumahnya
42 kerana anak perempuan tunggalnya yang berumur dua belas tahun hampir mati.
Semasa Isa berjalan, orang ramai itu mengasak-Nya dari semua sudut.
43 Terdapat seorang perempuan yang mengidap penyakit pendarahan selama dua
belas tahun dan walaupun dia telah menghabiskan segala harta bendanya untuk
mendapatkan rawatan daripada beberapa orang tabib, dia tidak dapat disembuhkan
oleh sesiapapun.
44 Perempuan itu datang dari belakang Isa dan menyentuh kaki jubah-Nya. Seketika
itu juga, penyakit pendarahannya sembuh.
45 Isa berkata, 'Siapakah yang menyentuh Aku?'
Apabila semua orang menafikannya, Petrus berkata, 'Tuan, orang ramai ini
menghimpit dan mengasak Tuan.'
46 Tetapi Isa berkata, 'Ada orang menyentuh Aku kerana Aku tahu bahawa kuasa
telah keluar daripada-Ku.'
47 Apabila perempuan itu mengetahui perbuatannya tidak dapat disembunyikan,
dia datang dengan gementar lalu sujud di hadapan Isa dan menceritakan kepada-Nya
di hadapan orang ramai itu sebabnya dia menyentuh Isa serta bagaimana dia sembuh
seketika itu juga.
48 Isa berkata kepadanya, 'Anak-Ku, imanmu telah menyembuhkanmu. Pergilah
dengan sejahtera.'
49 Sementara Isa masih berkata-kata, seorang utusan datang dari rumah ketua
saumaah dan berkata kepada ketua itu, 'Anak perempuan tuan telah mati. Tidak usah
menyusahkan Guru lagi.'
50 Isa mendengar ini dan berkata kepada ketua itu, 'Janganlah takut, percaya sahaja
dan anakmu akan dipulihkan.'
51 Apabila sampai ke rumah itu, Isa tidak membenarkan sesiapapun masuk
bersama-sama selain Petrus, Yahya dan Yakobus serta ibu bapa budak itu.
52 Semua orang menangis dan meratapi kematian budak itu. Isa berkata, 'Janganlah
menangis. Dia bukan mati, dia cuma tidur.'
53 Mereka mengetawakan Isa kerana mereka mengetahui anak itu telah mati.
54 Tetapi Isa memegang tangan budak itu dan berseru, 'Anak-Ku, bangunlah!'

55 Nyawa budak itu kembali dan dia bangun seketika itu juga. Lalu Isa menyuruh
mereka memberi budak itu makanan.
56 Ibu bapanya kagum tetapi Isa melarang mereka mengatakan apa-apa tentang
kejadian itu kepada sesiapapun.

9

Isa mengutus dua belas pengikut-Nya

1 Isa memanggil dua belas pengikut-Nya itu lalu memberi mereka kuasa dan perintah
untuk mengusir segala roh iblis dan menyembuhkan berbagai-bagai penyakit.
2 Dia menyuruh mereka pergi mengkhabarkan kerajaan Allah dan menyembuhkan
orang sakit.
3 Isa berkata kepada mereka, ‘Jangan kamu bawa apa jua pun dalam perjalananmu,
baik tongkat, baik beg sedekah, baik makanan, baik wang atau lebih daripada sehelai
pakaian.
4 Di rumah mana-mana pun kamu disambut, tinggallah di situ sehingga kamu
meninggalkan bandar tersebut.
5 Di mana-mana kamu tidak disambut, tinggalkan bandar itu dan kebaskanlah debu
daripada kakimu sebagai kesaksian terhadap mereka.’
6 Mereka pun berangkat lalu pergi dari kampung ke kampung untuk memberitakan
perkhabaran yang baik dan menyembuhkan orang di mana-mana sahaja.

Kebingungan Herodes

7 Herodes, raja wilayah, mendengar segala perkara yang berlaku. Dia keliru kerana
ada yang mengatakan bahawa Yahya telah hidup semula,
8 ada yang berkata bahawa Ilyas telah muncul; ada juga yang berkata bahawa salah
seorang nabi pada zaman dahulu telah hidup kembali.
9 Herodes berkata, ‘Yahya itu telah kupancung kepalanya tetapi siapakah orang ini?
Banyak perkara tentangnya telah aku dengar.’ Oleh yang demikian, dia mencari jalan
untuk menemui Isa.

Isa memberikan makanan kepada lima ribu orang

10 Setelah rasul-rasul itu kembali, mereka menceritakan kepada Isa segala perkara
yang telah dilakukan mereka. Isa membawa mereka ke sebuah bandar yang bernama
Betsaida.
11 Tetapi orang ramai mendapat tahu akan hal itu lalu mengikut-Nya. Isa
menyambut mereka dan mengkhabarkan kerajaan Allah kepada mereka serta
menyembuhkan orang yang memerlukan penyembuhan.
12 Menjelang senja, dua belas pengikut itu datang kepada Isa. Mereka berkata,
‘Suruhlah orang ramai ini pulang supaya mereka dapat pergi ke desa dan daerah di
sekitar untuk mencari makanan dan penginapan kerana tempat ini terpencil.’
13 Isa berkata kepada mereka, ‘Kamulah memberi mereka makanan.’
Pengikut-pengikut itu berkata lagi, ‘Kami hanya ada lima buku roti dan dua ekor
ikan, melainkan kami pergi membeli makanan untuk orang ramai ini.’
14 Terdapat kira-kira lima ribu orang lelaki di situ.
Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya, ‘Suruh mereka duduk
berkelompok-kelompok, kira-kira lima puluh orang sekelompok.’
15 Pengikut-pengikut itu melakukan suruhan Isa dan semua orang pun duduk.
16 Isa mengambil lima buku roti dan dua ekor ikan itu. Lalu Dia menengadah ke
langit sambil mengucap syukur atas makanan itu dan membahagi-bahagikannya. Dia
memberikan makanan itu kepada pengikut-pengikut-Nya untuk dihidangkan kepada
orang ramai.

17 Semua orang makan hingga kenyang dan dua belas bakul lebihan makanan
dipungut oleh pengikut-pengikut-Nya.

Pengakuan Petrus tentang Isa

18 Pada suatu hari semasa Isa berdoa bersendirian, pengikut-pengikut-Nya datang
kepada-Nya. Isa bertanya kepada mereka, ‘Mengikut orang ramai, siapakah Aku?’
19 Mereka menjawab, ‘Ada yang mengatakan Yahya Pengimad; ada yang
mengatakan Ilyas; dan ada pula yang berkata bahawa salah seorang daripada nabi
telah hidup semula.’
20 Isa berkata kepada mereka, ‘Apa kata kamu: Siapakah Aku pula?’
Petrus menjawab, ‘Al-Masih daripada Allah.’

Isa menceritakan kisah penderitaan dan kematian-Nya

21 Dengan tegasnya Isa melarang mereka memaklumkan hal ini kepada sesiapapun;
22 dan menambah, ‘Putera Insan mesti menderita banyak sengsara dan ditentang
oleh tua-tua, ketua-ketua imam serta guru-guru Taurat. Dia akan dibunuh, dan
bangkit semula pada hari yang ketiga.’
23 Isa berkata kepada semua, ‘Jikalau seseorang mahu mengikut-Ku, dia hendaklah
melupakan kepentingan diri, memikul salibnya setiap hari dan mengikut-Ku.
24 Sesiapa yang mahu memelihara nyawanya akan kehilangannya. Tetapi sesiapa
yang mengorbankan nyawanya kerana Aku akan memeliharanya.
25 Apakah untungnya kepada seseorang jikalau dia memiliki seluruh dunia tetapi
dirinya sendiri kehilangan atau kerugian?
26 Jika sesiapa malu mengakui Aku dan ajaran-Ku, Putera Insan juga malu mengakui
dia tatkala Dia datang kelak dengan kemuliaan-Nya sendiri, dan dengan kemuliaan
Bapa-Nya serta segala malaikat suci.
27 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa ada beberapa orang yang berdiri
di sini yang tidak akan mengalami maut sebelum mereka melihat kerajaan Allah.’

Isa dipermulia

28 Kira-kira lapan hari setelah Isa mengatakan perkara-perkara tersebut, Dia
membawa Petrus, Yahya dan Yakobus menaiki bukit untuk berdoa.
29 Semasa Isa berdoa, wajah-Nya berubah dan pakaian-Nya menjadi putih
berkilau-kilauan.
30 Tiba-tiba dua orang muncul dan bercakap dengan-Nya.
31 Mereka ialah Musa dan Ilyas yang kelihatan bersinar-sinar dengan kemuliaan
dan mereka bercakap dengan Isa tentang kewafatan-Nya yang akan ditunaikan di
Baitulmaqdis.
32 Petrus dan teman-temannya tidur lena tetapi setelah terjaga, mereka melihat
kemuliaan Isa serta kedua-dua orang yang berdiri bersama-Nya.
33 Apabila kedua-dua orang itu hendak meninggalkan Isa, Petrus berkata
kepada-Nya, ‘Tuan, betapa bahagianya kami berada di sini. Biarlah kami membuat
tiga buah khemah: sebuah untuk Tuan, sebuah untuk Musa dan sebuah lagi untuk
Ilyas.’ Sebenarnya, dia tidak mengetahui apa yang dikatakannya itu.
34 Ketika Petrus berkata demikian, suatu awan meliputi mereka dan mereka
ketakutan.
35 Lalu kedengaran suara dari dalam awan itu mengatakan, ‘Inilah Putera-Ku yang
Aku pilih. Dengarlah kata-kata-Nya!’
36 Setelah suara itu berhenti, Isa kelihatan seorang sahaja. Pengikut-pengikut itu
berdiam diri dan tidak menceritakan kepada sesiapa jua apa yang telah disaksikan
oleh mereka itu.

Isa menyembuhkan budak yang dirasuk roh iblis

37 Pada keesokan harinya, mereka turun dari bukit itu dan orang ramai bertemu
dengan Isa.
38 Seorang antaranya berseru, ‘Tuan Guru, tolonglah anakku kerana dia anak
tunggalku.
39 Dia dirasuk sesuatu roh lalu tiba-tiba dia berteriak dan tersentak-sentak sehingga
mulutnya berbuih-buih. Roh itu mencederakannya dan tidak mahu melepaskannya.
40 Aku telah memohon pengikut-pengikut Tuan supaya mengusir roh itu, tetapi
mereka tidak dapat melakukannya.’
41 Isa menjawab, ‘Hai angkatan yang tidak percaya dan sesat ini! Berapa lamakah
harus Aku bersama kamu dan bersabar terhadap kamu? Bawalah anakmu itu ke
mari.’
42 Semasa dia datang, roh durjana itu mencampakkannya ke tanah lalu
membuatnya tersentak-sentak. Tetapi Isa memarahi roh durjana itu, lalu
menyembuhkan budak itu dan menyerahkannya kepada bapanya.
43 Semua orang tercengang menyaksikan keagungan Allah.

Isa bercakap tentang kematian-Nya lagi

Sementara semua orang masih hairan akan segala yang dibuat oleh Isa, Dia berkata
kepada pengikut-pengikut-Nya,
44 ‘Jangan lupa akan apa yang Aku katakan kepadamu ini: Putera Insan akan
diserahkan ke tangan orang.’
45 Mereka tidak mengetahui maksudnya kerana tersembunyi daripada mereka
supaya mereka tidak memahaminya. Mereka takut pula bertanya kepada Isa tentang
perkara itu.

Siapakah yang terbesar?

46 Mereka bertengkar sesama sendiri tentang siapa antara mereka yang terbesar.
47 Isa mengetahui apa yang difikirkan mereka. Dia memanggil seorang kanak-kanak
dan menyuruhnya berdiri di sisi-Nya.
48 Isa berkata, ‘Sesiapa yang menerima kanak-kanak ini kerana Nama-Ku menerima
Aku; dan sesiapa yang menerima Aku menerima Dia yang mengutus Aku. Sesiapa
yang rendah sekali hatinya antara kamu semua – dialah yang terbesar!’

Yang tidak melawan kamu berpihak kepada kamu

49 Yahya berkata, ‘Tuan, kami telah melihat seorang yang mengusir roh-roh iblis
dengan menggunakan Nama-Mu, dan kami melarang dia kerana dia tidak termasuk
dalam golongan kami.’
50 Isa berkata kepadanya, ‘Janganlah kamu larang dia. Orang yang tidak melawan
kamu berpihak kepada kamu.’

Penduduk di sebuah kampung Samaria tidak menerima Isa

51 Tatkala waktunya sudah dekat untuk Isa diangkat ke syurga, Dia menetapkan
hati-Nya untuk menuju ke Baitulmaqdis.
52 Dia menyuruh beberapa utusan mendahului-Nya. Mereka pun masuk ke sebuah
kampung orang Samaria untuk menyediakan tempat persinggahan bagi Isa.
53 Tetapi orang Samaria tidak menerima Isa kerana Dia sedang menuju ke
Baitulmaqdis.
54 Ketika Yakobus dan Yahya, pengikut-pengikut Isa melihat perkara ini, mereka
berkata, ‘Tuan, adakah Tuan mahu kami menyuruhkan api turun dari langit untuk
membinasakan orang Samaria ini?’
55 Isa berpaling dan memarahi mereka.
56 Lalu mereka pergi ke sebuah kampung yang lain.

Syarat-syarat menjadi pengikut Isa

57 Ketika mereka dalam perjalanan, seorang berkata kepada Isa, ‘Aku hendak
mengikut Engkau ke mana sahaja Engkau pergi.’
58 Isa berkata kepadanya, ‘Musang ada lubangnya dan burung ada sarangnya tetapi
Putera Insan tiada tempat untuk meletakkan kepalanya.’
59 Isa berkata kepada seorang yang lain, ‘Ikutlah Aku.’
Tetapi dia menjawab, ‘Biarlah aku pergi mengebumikan jenazah bapaku dahulu.’
60 Isa berkata kepadanya, ‘Biarlah orang mati mengebumikan orang mati mereka;
tetapi engkau pergilah menyampaikan perkhabaran tentang kerajaan Allah.’
61 Seorang lain pula berkata, ‘Aku hendak mengikut Tuan, tetapi biarlah aku pergi
mengucapkan selamat tinggal kepada kaum keluargaku terlebih dahulu.’
62 Isa berkata kepadanya, ‘Tiada seorang pun yang mula membajak dan asyik
menoleh ke belakang layak bagi kerajaan Allah.’

10

Isa mengutus tujuh puluh orang pengikut

1 Setelah itu Junjungan memilih tujuh puluh orang pengikut lain dan menyuruh
mereka pergi berdua-dua mendahului-Nya ke setiap bandar dan tempat yang akan
dikunjungi-Nya.
2 Dia berkata kepada mereka, ‘Hasil tuaian sungguh banyak tetapi penuai sedikit
sahaja. Oleh itu, mintalah Tuan punya tuaian menyuruh lebih ramai penuai ke tempat
tuaiannya.
3 Pergilah kamu! Aku mengutus kamu pergi seperti anak domba ke tengah-tengah
serigala.
4 Janganlah bawa dompet atau beg sedekah atau kasut dan jangan berhenti di jalan
untuk bersalam dengan sesiapapun.
5 ‘Apabila kamu memasuki sesebuah rumah, kamu hendaklah terlebih dahulu
mengucapkan “Sejahteralah seisi rumah ini.”
6 Jikalau orang yang tinggal di rumah itu layak menerima sejahtera, sejahteramu
akan tetap padanya. Jika tidak, sejahteramu itu akan kembali kepadamu.
7 Tinggallah di rumah yang sama, dan makan serta minum apa sahaja yang
dihidangkan kerana orang yang bekerja itu layak mendapat upah. Jangan berpindah
dari rumah ke rumah.
8 ‘Apabila kamu pergi ke sesebuah bandar dan kamu disambut, makanlah apa
sahaja yang dihidangkan.
9 Sembuhkan orang sakit yang ada di situ dan berkata kepada mereka, “Kerajaan
Allah telah mendekati kamu.”
10 Apabila kamu pergi ke sesebuah bandar dan kamu tidak disambut, kamu
hendaklah keluar ke jalan dan berkata,
11 “Debu bandarmu yang terlekat di kaki kami pun kami kebaskan sebagai bantahan
terhadapmu. Tetapi ketahuilah bahawa kerajaan Allah telah mendekati kamu.”
12 Aku berkata kepadamu bahawa pada hari pengadilan nanti, penduduk Sodom
akan kurang sengsaranya daripada penduduk bandar itu.

Malangnya bandar yang tidak percaya

13 ‘Malangnya kamu, penduduk Korazin! Malangnya kamu, penduduk Baitsaida!
Jikalau mukjizat yang dilakukan di kalangan kamu dilakukan di Tirus dan Sidon,
sudah lama penduduk di situ bertaubat daripada dosa mereka dengan memakai baju
kabung dan menaruh abu pada kepala.
14 Penduduk Tirus dan Sidon akan kurang sengsaranya daripada kamu pada hari
pengadilan nanti.

15 Hai penduduk Kapernaum, adakah kamu akan ditinggikan sampai ke langit?
Tidak, kamu akan dicampakkan ke dalam neraka!'
16 'Sesiapa yang mendengar kata-katamu mendengar kata-kata Aku; sesiapa yang
menentangmu menentang Aku; dan sesiapa yang menentang Aku juga menentang
Dia yang mengutus Aku.'

Tujuh puluh orang pengikut itu kembali

17 Tujuh puluh orang pengikut itu kembali dengan sukacitanya dan berkata, 'Ya
Junjungan, demi nama-Mu segala roh iblis pun menurut perintah kami.'
18 Isa berkata kepada mereka, 'Aku melihat Iblis jatuh dari langit seperti kilat.
19 Aku telah memberimu kuasa untuk memijak ular dan kala jengking serta kuasa
atas segala kekuatan musuh. Tiada apa-apa yang dapat mencederakan kamu.
20 Tetapi jangan kamu bersukacita kerana segala roh iblis menurut perintahmu
tetapi bersukacitalah kerana namamu tercatat di syurga.'

Isa bersukacita

21 Pada ketika itu, Isa bersukacita kerana dipenuhi dengan Roh Suci lalu berkata, 'Ya
Bapa yang memerintah langit dan bumi, Aku bersyukur kerana Engkau telah
menunjukkan kepada orang yang seperti kanak-kanak apa yang Engkau
sembunyikan daripada orang yang terpelajar dan pandai. Ya Bapa, ini dilakukan
kerana sedemikianlah yang Engkau berkenan.
22 'Bapa-Ku telah menyerahkan segala sesuatu kepada-Ku. Tiada sesiapa mengenal
siapa Putera kecuali Bapa; dan tiada sesiapa mengenal Bapa kecuali Putera serta
mereka yang dipilih oleh Putera untuk menyatakan Bapa.'
23 Isa berpaling kepada pengikut-pengikut-Nya lalu berkata secara sulit,
'Diberkatilah mata yang melihat segala perkara yang kamu lihat.
24 Aku memberitahumu bahawa ramai nabi dan raja dahulu yang ingin melihat apa
yang kamu lihat, tetapi tidak dapat melihatnya serta ingin mendengar apa yang kamu
dengar, tetapi tidak dapat mendengarnya.'

Ibarat seorang Samaria yang baik hati

25 Seorang ahli Taurat datang dan cuba memerangkap Isa. Dia bertanya, 'Tuan
Guru, apakah yang patut aku buat supaya memperoleh hidup yang kekal?'
26 Isa berkata, 'Apakah yang tercatat dalam Taurat? Bagaimanakah kamu
mentafsirnya?'
27 Ahli Taurat itu menjawab, ' "Engkau hendaklah mengasihi Allah, Tuhanmu
dengan sepenuh hatimu, dengan sepenuh jiwamu, dengan sepenuh kekuatanmu dan
dengan sepenuh fikiranmu serta engkau hendaklah mengasihi sesama manusia
seperti dirimu sendiri." '
28 Isa berkata kepadanya, 'Betullah jawapanmu. Berbuatlah demikian dan kamu
akan hidup.'
29 Tetapi dia hendak membela dirinya lalu dia berkata kepada Isa, 'Siapakah sesama
manusia itu?'
30 Isa menjawab, 'Ada seorang dalam perjalanan dari Baitulmaqdis ke Yerikho. Dia
diserang oleh penyamun yang merompaknya dan membelasahnya sehingga setengah
mati.
31 Kebetulannya, seorang imam melalui jalan itu. Apabila dia melihat si malang itu,
dia menyeberangi jalan dan meneruskan perjalanannya.
32 Begitu juga seorang suku bangsa Lewi melalui tempat itu dan melihat si malang
itu. Dia juga menyeberangi jalan dan meneruskan perjalanannya.
33 Akan tetapi, seorang bangsa Samaria juga lalu di tempat itu dalam perjalanannya.
Dia melihat si malang itu dan hatinya dipenuhi dengan belas kasihan.

34 Dia menghampiri si malang itu lalu membersihkan luka-lukanya dengan air
anggur dan minyak serta membalut luka itu. Kemudian, dia menaikkan si malang itu
ke atas keldai tunggangannya dan membawanya ke rumah tumpangan untuk terus
merawatinya di situ.
35 Pada keesokan harinya orang Samaria itu memberikan dua keping wang perak
kepada tuan rumah tumpangan untuk perbelanjaan si malang itu sambil berkata,
“Jagalah dia dan sekiranya wang ini tidak cukup untuknya, aku akan membayarnya
apabila aku datang kembali.” ’
36 Isa berkata, ‘Antara tiga orang itu, siapakah pada pandangan kamu menjadi
sesama manusia kepada orang yang dirompak oleh penyamun?’
37 Ahli Taurat itu menjawab, ‘Orang yang menunjukkan belas kasihan kepadanya.’
Isa berkata, ‘Pergi dan berbuatlah sedemikian.’

Isa melawat Marta dan Maryam

38 Isa dan pengikut-pengikut-Nya meneruskan perjalanan dan sampai di sebuah
kampung. Seorang perempuan yang bernama Marta menyambut Dia ke rumahnya.
39 Maryam, adik Marta, duduk sahaja untuk mendengar pengajaran Junjungan
40 tetapi Marta pula sibuk melayani mereka. Marta menghampiri Isa dan berkata,
‘Junjungan, tidakkah Junjungan peduli bahawa adikku membiarkan aku membuat
semua kerja ini seorang diri? Suruhlah dia menolong aku.’
41 Junjungan menjawab, ‘Marta, Marta, engkau khuatir dan bersusah payah tentang
banyak perkara.
42 Tetapi satu perkara sahaja yang diperlukan. Maryam telah memilih perkara baik
itu yang tidak akan diambil daripadanya.’

11

Pengajaran Isa tentang doa

1 Isa berdoa di suatu tempat dan setelah Dia berhenti, salah seorang daripada
pengikut-Nya berkata, ‘Junjungan, ajarlah kami berdoa seperti Yahya mengajar
pengikut-pengikutnya.’
2 Isa berkata kepada mereka, ‘Apabila kamu berdoa, katakanlah:

‘ “Ya Bapa, sucilah Namu-Mu;
Datanglah kerajaan-Mu;
3 Berilah kami makanan yang secukupnya setiap hari;
4 Ampunkanlah dosa-dosa kami,
sebagaimana kami mengampuni setiap orang yang bersalah
terhadap kami;
janganlah biarkan kami tergoda.” ’

5 Isa meneruskan kata-Nya, ‘Siapakah antara kamu yang akan pergi kepada
sahabatnya pada lewat malam lalu berkata kepadanya, “Hai sahabat, pinjamilah aku
tiga buku roti
6 kerana seorang sahabatku telah singgah di rumahku dalam perjalanannya dan aku
tiada makanan apa-apa untuk dihidangkan.”
7 ‘Sahabat itu menjawab dari dalam rumahnya, “Janganlah ganggu aku kerana pintu
sudah dikunci dan kami semua telah pun masuk tidur. Aku tidak dapat bangun dan
memberikan apa-apa.” ’
8 Isa berkata, ‘Aku berkata kepadamu bahawa sungguhpun, dia tidak mahu bangun
memberikan pinjaman itu kepadamu kerana kamu sahabatnya, tetapi dia akan

bangun juga dan memberikan pinjaman seberapa banyak yang kamu perlukan kalau
kamu tidak segan untuk terus meminta daripadanya.
9 ‘Oleh itu, Aku berkata kepadamu: Mintalah supaya kamu akan diberi; carilah
supaya kamu akan mendapat; ketuklah pintu supaya pintu akan dibuka untukmu.
10 Kerana setiap orang yang meminta akan menerima; yang mencari akan
mendapat; dan pintu akan dibuka kepada orang yang mengetuknya.
11 ‘Bapa yang manakah di antara kamu akan memberikan ular kepada anaknya
yang meminta ikan,
12 atau memberikan kala jengking kalau dipintanya telur?
13 Jika kamu yang jahat tahu memberikan barang yang baik kepada anak-anakmu,
apatah lagi Bapamu yang di syurga akan memberikan Roh Suci kepada orang yang
meminta-Nya!’

Isa dan Beelzebul

14 Isa mengusir roh iblis daripada seorang yang bisu. Setelah roh itu keluar, orang
bisu itu pun mula bercakap. Orang ramai pun hairan.
15 Tetapi ada orang yang berkata, ‘Dia mengusir roh-roh iblis dengan kuasa
Beelzebul, ketua semua roh iblis.’
16 Orang lain cuba memerangkap Isa dengan meminta-Nya melakukan suatu
mukjizat untuk menunjukkan Allah berkenan dengan-Nya.
17 Isa mengetahui fikiran mereka lalu berkata kepada mereka, ‘Setiap negara yang
berbelah bahagi dan bermusuhan sesama rakyatnya tidak akan tahan lama dan
setiap keluarga yang bersengketa sesama sendiri akan hancur.
18 Jikalau kerajaan Iblis berlawan-lawanan sesama sendiri, bagaimanakah
kerajaannya dapat bertahan? Kamu berkata bahawa Aku mengusir roh-roh iblis
dengan kuasa Beelzebul.
19 Tetapi jikalau Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa Beelzebul, maka dengan
kuasa siapakah pula pengikut-pengikutmu mengusir roh-roh iblis? Maka
pengikut-pengikutmu sendiri akan menghakimi kamu!
20 Tetapi jika Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa Allah, maka ini
menunjukkan bahawa kerajaan Allah telah datang kepada kamu.
21 ‘Apabila seorang yang gagah dan bersenjata lengkap mengawal rumahnya, harta
bendanya selamat;
22 tetapi apabila seorang yang lebih gagah menyerang dan mengalahkannya, yang
lebih gagah itu akan merampas segala senjata yang diperlukan oleh tuan rumah itu
lalu membahagikan harta yang dirampasnya.
23 ‘Orang yang tidak berpihak kepada Aku menentang Aku; dan orang yang tidak
bersama Aku bercerai-berai.

Roh durjana kembali

24 ‘Apabila roh durjana keluar daripada seseorang, roh itu mengembara di tempat
yang kering untuk mencari tempat berehat. Jika tempat itu tidak dapat dicari, roh itu
berkata, “Aku akan pulang ke tempat kediamanku yang lama.”
25 Roh itu kembali dan mendapati tempat kediamannya itu bersih dan kemas.
26 Kemudian dia pergi membawa tujuh roh lain yang lebih durjana daripadanya lalu
mereka tinggal di situ. Keadaan orang itu pada akhirnya lebih teruk daripada dahulu.’

Kebahagiaan yang sejati

27 Setelah Isa berkata demikian, seorang perempuan antara orang ramai itu
berkata, ‘Diberkatilah perempuan yang melahirkan dan menyusui Engkau.’
28 Tetapi Isa berkata, ‘Bahkan lebih diberkati lagi orang yang mendengar firman
Allah dan mematuhinya.’

Meminta mukjizat dilakukan

29 Semasa orang ramai mengerumuni Isa, Dia berkata, ‘Betapa durjananya orang
zaman ini! Mereka meminta mukjizat dilakukan sebagai alamat daripada Allah tetapi
alamat tidak akan diberi kecuali alamat Nabi Yunus
30 kerana seperti Yunus telah menjadi alamat kepada orang Niniwe, demikian juga
Putera Insan menjadi alamat kepada orang zaman ini.
31 Pada hari pengadilan ratu negeri Selatan akan bangkit dan mencela mereka
kerana ratu itu telah datang dari hujung bumi untuk mendengar pengajaran
Sulaiman yang bijak, dan di sini ada seorang yang lebih besar daripada Sulaiman.
32 Orang Niniwe akan bangkit pada hari pengadilan dan mencela orang zaman ini
kerana orang Niniwe itu telah bertaubat daripada dosa mereka apabila mendengar
khutbah Yunus; dan di sini ada seorang yang lebih besar daripada Yunus.

Pelita bagi tubuh

33 ‘Tiada seorang pun yang memasang pelita lalu meletakkannya di tempat yang
tersembunyi atau di bawah pasu. Sebaliknya, dia meletakkannya di atas kaki pelita
supaya orang yang masuk dapat melihat cahayanya.
34 Matamu ialah pelita bagi tubuhmu. Jikalau matamu terang, seluruh tubuhmu
penuh dengan cahaya. Tetapi jika matamu kabur, seluruh tubuhmu pun menjadi
gelap.
35 Oleh itu, berjaga-jagalah supaya cahaya dalammu itu tidak menjadi gelap.
36 Jikalau seluruh tubuhmu itu terang tanpa sebarang bahagian yang gelap, seluruh
tubuhmu akan terang-benderang seperti sebuah pelita menerangi kamu dengan
cahayanya.’

Isa mengecam orang Farisi dan guru Taurat

37 Setelah Isa habis bercakap, seorang Farisi menjemput Dia makan di rumahnya.
Isa pun pergi lalu bertelekan di meja.
38 Orang Farisi itu kehairanan apabila melihat Isa tidak membasuh tangan-Nya
sebelum makan.
39 Oleh itu Junjungan berkata kepadanya, ‘Kamu orang Farisi mencuci bahagian
luar pinggan mangkuk, tetapi kamu penuh dengan ketamakan dan kezaliman dalam
hatimu.
40 Hai orang yang bodoh! Bukankah Dia yang menjadikan bahagian luar juga
menjadikan bahagian dalam?
41 Berikanlah makanan yang ada di dalam pinggan mangkuk itu kepada orang
miskin dan segala-galanya akan menjadi bersih bagimu.
42 ‘Malangnya kamu, orang Farisi! Kamu membayar sepersepuluh daripada selasih,
inggu dan herba lain kepada Allah, tetapi kamu mengabaikan keadilan dan kasih
kepada Allah. Kamu haruslah membayar sepersepuluh itu tanpa mengabaikan
perkara-perkara yang lebih penting.
43 ‘Malangnya kamu orang Farisi! Kamu suka duduk di kerusi khas di
saumaah-saumaah dan diberi salam dengan hormatnya di pasar-pasar.
44 ‘Malangnya kamu! Kamu umpama kubur-kubur yang tidak bernisan, yang
dipijak-pijak tanpa disedari oleh orang yang berjalan di atasnya.’
45 Seorang daripada guru Taurat berkata kepada Isa, ‘Guru menghina kami juga
apabila Guru berkata sedemikian.’
46 Isa berkata, ‘Malangnya kamu guru-guru Taurat, kerana kamu meletakkan beban
yang berat ke atas bahu orang lain, tetapi kamu sendiri tidak menghulurkan satu jari
pun untuk menolong mereka memikul beban itu.
47 ‘Malangnya kamu! Kamu membina makam untuk nabi-nabi yang telah dibunuh
oleh nenek moyangmu.

48 Oleh itu, kamu menyetujui perbuatan nenek moyangmu itu; kerana mereka telah
membunuh nabi-nabi itu tetapi kamu membina makam mereka pula.
49 Dengan itu, kebijaksanaan Allah telah mengatakan, “Aku mengutus nabi-nabi dan
rasul-rasul kepada mereka, yang sesetengahnya akan dibunuh atau dianiayai oleh
mereka.”
50 Jadi, orang zaman ini akan dihukum atas pembunuhan semua nabi sejak dunia
dicipta,
51 iaitu, dari pembunuhan Habil hingga pembunuhan Zekaria di antara tempat
persembahan korban dengan rumah ibadat. Ya, Aku berkata kepadamu bahawa
orang zaman ini akan dihukum atas pembunuhan semua nabi itu.
52 ‘Malangnya kamu, ahli-ahli Taurat! Kunci ilmu telah kamu ambil; kamu sendiri
tidak mahu masuk tetapi kamu menghalang orang yang cuba hendak masuk.’
53 Setelah Isa keluar dari rumah itu, guru-guru Taurat dan orang Farisi mula
mengecam Dia. Mereka menanya-Nya tentang banyak perkara,
54 dan cuba memerangkap Dia dengan mencari kesalahan dalam sesuatu yang
dikatakan-Nya.

12

Amaran tentang kepuraan

1 Oleh sebab tidak terkira ramainya orang berkerumun, mereka pijak-memijak
sesama sendiri. Isa pun berkata, terutamanya kepada pengikut-pengikut-Nya,
‘Jagalah dirimu daripada ragi orang Farisi, iaitu sifat munafik.
2 Tiada sesuatu pun yang tersembunyi yang tidak akan dinyatakan, dan tiada sesuatu
rahsia pun yang tidak akan didedahkan.
3 Apa sahaja yang kamu katakan secara rahsia akan didengar secara terang-terang,
dan apa sahaja yang kamu bisikkan di dalam bilik tertutup akan diumumkan.

Takut akan Allah

4 ‘Aku berkata kepadamu, hai sahabat-sahabat-Ku, janganlah kamu takut akan
orang yang dapat membunuh tubuh sahaja dan kemudian tidak berkuasa lagi
terhadapmu.
5 Aku menyatakan siapa yang harus kamu takuti: Takutlah akan Dia yang setelah
mengambil nyawamu, berkuasa pula membuangmu ke dalam neraka. Aku berkata
kepadamu supaya takut akan Dia!
6 Bukankah lima ekor burung pipit dijual orang dengan harga dua syiling sahaja?
Namun tiada seekor pun dilupakan oleh Allah.
7 Malahan segala rambut di kepalamu telah dihitung. Janganlah kamu takut; kamu
lebih bernilai daripada banyak burung pipit itu.
8 ‘Aku berkata kepadamu bahawa tiap-tiap orang yang mengakui Aku di hadapan
manusia akan diakui oleh Putera Insan di hadapan malaikat-malaikat Allah.
9 Sesiapa yang tidak mengakui Aku di hadapan manusia tidak akan diakui oleh
Putera Insan di hadapan malaikat-malaikat Allah.
10 Sesiapa yang mengeluarkan kata-kata menentang Putera Insan akan diampuni.
Tetapi sesiapa yang mengkufuri Roh Suci tidak akan diampuni.
11 ‘Apabila orang membawa kamu untuk didakwa di majlis saumaah atau di
hadapan gabenor atau pihak berkuasa, janganlah kamu khuatir bagaimana kamu
harus membela diri atau apa yang harus kamu katakan,
12 kerana pada waktu itu Roh Suci akan mengajar kamu apa yang harus kamu
katakan.’

Ibarat orang kaya yang bodoh

13 Seorang daripada orang ramai itu berkata, ‘Tuan Guru, suruh abang aku
membahagikan warisan denganku.’
14 Isa menjawab, ‘Saudara, siapakah yang menjadikan Aku hakim atau pembahagi
warisan kepada kamu?’
15 Isa terus menambah, ‘Ingatlah baik-baik supaya menjaga diri daripada segala
ketamakan kerana kehidupan manusia tidak bergantung pada harta kekayaan yang
dimiliki.’
16 Lalu Dia pun menceritakan kepada mereka satu ibarat: ‘Seorang kaya
mempunyai tanah yang mengeluarkan hasil yang banyak.
17 Dia berfikir dalam hatinya, “Apakah harus aku buat? Tiada lagi tempat untuk
menyimpan hasil tanahku.”
18 ‘Dia berkata, “Baiklah aku berbuat begini. Aku akan meruntuhkan
gudang-gudangku dan membina yang lebih besar. Di situlah aku akan menyimpan
segala hasil dan harta bendaku.
19 Aku akan berkata kepada diriku, engkau mempunyai harta yang banyak untuk
keperluanmu selama bertahun-tahun. Nikmatilah hidup. Makan minum dan bersuka
rialah.”
20 ‘Tetapi Allah berfirman kepadanya, “Engkau bodoh! Pada malam ini juga,
nyawamu akan dituntut kembali daripadamu. Lalu harta benda yang telah
kaukumpulkan itu akan menjadi hak siapa?”
21 ‘Demikianlah halnya orang yang menyimpan harta benda untuk dirinya tetapi
tidak kaya pada pandangan Allah.’

Kepercayaan kepada Allah

22 Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Sebab itulah Aku berkata kepadamu
supaya jangan khuatir tentang makanan untuk hidupmu dan pakaian untuk
tubuhmu.
23 Hidupmu tidak hanya bergantung pada makanan, dan tubuhmu tidak hanya
bergantung pada pakaian.
24 Perhatikanlah burung gagak yang tidak menabur atau menuai, tidak mempunyai
gudang atau rengkiang, tetapi Allah memberikan makanan kepadanya. Kamu lebih
bernilai daripada burung-burung itu!
25 Dapatkah sesiapa antaramu memanjangkan umur sedikit pun dengan menaruh
khuatir?
26 Jikalau kamu tidak dapat membuat perkara yang sekecil ini, mengapakah kamu
khuatir tentang hal-hal yang lain?
27 ‘Perhatikanlah bunga bakung. Bunga ini tidak menenun. Tetapi Aku berkata
kepadamu bahawa Sulaiman dengan segala kemuliaannya pun tidak berpakaian
seindah bunga-bunga ini.
28 Jikalau Allah menghiasi sedemikian rumput yang hari ini ada di padang tetapi
esoknya dibakar, bukankah Dia apatah lagi akan memberikan pakaian kepada kamu!
Alangkah lemahnya imanmu!
29 Jadi, janganlah kamu utamakan makanan dan minuman serta janganlah
bimbang hati.
30 Orang yang tidak mengenal Allah mengutamakan perkara-perkara ini, tetapi
Bapamu mengetahui kamu memerlukan semua ini.
31 Sebaliknya, utamakanlah kerajaan Allah dan segala perkara ini akan
diberikan-Nya kepadamu.
32 ‘Janganlah takut, hai golongan kecil sahabat Aku, kerana Bapamu berkenan
hendak memberikan kerajaan-Nya kepadamu.

33 Juallah hartamu dan berikanlah wang itu kepada orang miskin. Sediakanlah bagi
dirimu dompet yang tidak akan usang dan simpanlah kekayaanmu di syurga yang
tidak dapat dimasuki oleh pencuri atau dirosakkan oleh gegat.
34 Kerana di mana hartamu terkumpul, di situlah hatimu tertumpu.

Hamba yang berjaga-jaga

35 ‘Kamu hendaklah bersiap sedia dengan pelitamu terpasang.
36 Kamu hendaklah seperti orang yang menantikan kepulangan tuan mereka dari
jamuan perkahwinan. Apabila tuan mereka pulang dan mengetuk pintu, mereka
akan membuka pintu itu dengan serta-merta.
37 Diberkatilah hamba-hamba yang didapati berjaga-jaga oleh tuan mereka ketika
dia pulang. Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa tuan itu akan menyuruh
mereka bertelekan di meja dan dia sendiri akan melayani mereka.
38 Diberkatilah hamba-hamba itu jikalau tuan itu pulang baik pada tengah malam
ataupun sebelum fajar menyingsing dan mendapati mereka bersiap sedia.
39 Tetapi ketahuilah kamu bahawa sekiranya tuan rumah mengetahui masa pencuri
akan datang, dia tidak akan membiarkan rumahnya dipecah masuk.
40 Oleh itu, kamu hendaklah bersedia kerana Putera Insan akan datang pada suatu
masa yang tidak kamu sangka.’

Hamba yang setia dan hamba yang derhaka

41 Petrus bertanya, ‘Junjungan, adakah Engkau beritahu ibarat ini kepada kami atau
kepada semua orang?’
42 Junjungan menjawab, ‘Siapakah hamba yang setia dan bijak? Dialah yang
dipertanggungjawabkan oleh tuannya untuk mengurus rumahtangganya dan
memberikan makanan kepada hamba-hamba yang lain pada waktunya.
43 Diberkatilah hamba yang didapati oleh tuannya sedang berbuat demikian
apabila tuannya pulang.
44 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa tuan itu akan
mempertanggungjawabkan hamba tersebut sebagai pengurus segala hartanya.
45 Tetapi jikalau hamba itu berfikir dalam hatinya, “Tuan aku pulang lewat,” lalu dia
mula memukul hamba-hamba yang lain baik lelaki ataupun perempuan dan makan
minum sehingga mabuk,
46 maka tuannya akan pulang pada hari yang tidak disangka-sangkanya serta pada
waktu yang tidak diketahuinya. Tuan itu akan membuangnya dan menempatkannya
bersama orang yang tidak percaya.
47 ‘Seorang hamba yang mengetahui kehendak tuannya tetapi tidak bersedia serta
tidak melakukannya, akan disebat dengan teruk.
48 Tetapi hamba yang tidak mengetahui kehendak tuannya, sekalipun melakukan
perkara yang patut dihukum sebat, akan dihukum dengan ringan sahaja. Kerana
sesiapa yang diberikan banyak, banyak pula akan dituntut daripadanya. Semakin
banyak yang diamanahkan kepada seseorang, semakin banyak pula yang akan
dituntut daripadanya.

Isa menyebabkan perpecahan

49 ‘Aku datang untuk melontarkan api ke bumi dan betapa inginnya Aku api itu
telah menyala!
50 Aku harus mengalami suatu pengimadan dan betapa resahnya hati-Ku selagi
perkara itu belum selesai.
51 Adakah pada sangkaanmu, Aku datang untuk membawa kedamaian di dunia?
Aku berkata kepadamu, bukan kedamaian melainkan perpecahan!

52 Mulai sekarang, lima orang dalam sebuah keluarga akan berpecah, tiga melawan
dua dan dua melawan tiga.
53 Bapa melawan anak lelakinya dan anak lelaki melawan bapanya, ibu melawan
anak perempuannya dan anak perempuan melawan ibunya, ibu mertua melawan
menantu perempuannya serta menantu perempuan melawan ibu mertuanya.'

Memahami alamat zaman ini

54 Isa berkata kepada orang ramai itu, 'Apabila kamu melihat awan naik dari barat,
kamu akan berkata, "Hari mahu hujan," dan begitulah berlakunya.
55 Apabila kamu melihat adanya angin selatan bertiup, kamu berkata, "Hari akan
panas terik," dan begitulah berlakunya.
56 Hai munafik! Kamu tahu mentafsir cuaca dengan melihat alamat di langit dan
bumi, tetapi mengapakah kamu tidak memahami alamat-alamat zaman ini?

Berdamailah dengan musuh

57 'Mengapakah kamu sendiri tidak dapat menentukan apa yang benar?
58 Apabila engkau berjalan menuju ke mahkamah bersama orang yang
mendakwamu, berusahalah untuk menyelesaikan perkara itu dalam perjalanan agar
dia tidak mengheretmu ke hadapan hakim dan hakim akan menyerahkanmu kepada
pegawai polis yang akan memasukkanmu ke dalam penjara.
59 Aku berkata kepadamu bahawa engkau tidak dapat keluar dari situ sehingga
engkau membayar seluruh dendamu.'

13

Bertaubat atau binasa

1 Pada masa itu beberapa orang datang memberitahu Isa tentang orang Galilea yang
dibunuh oleh Pilatus semasa mereka sedang mempersembahkan korban kepada
Allah.
2 Isa berkata, 'Adakah kamu menganggap orang Galilea itu lebih berdosa daripada
semua penduduk Galilea yang lain kerana mereka menderita sengsara yang
sedemikian?
3 Aku berkata kepadamu bukan begitu; tetapi jikalau kamu tidak bertaubat daripada
dosamu, kamu akan binasa sedemikian juga.
4 Bagaimanakah pula dengan lapan belas orang yang mati ditimpa oleh menara di
Siloam? Adakah mereka lebih bersalah daripada semua penduduk lain di kota
Baitulmaqdis?
5 Aku berkata kepadamu bukan begitu; tetapi jikalau kamu tidak bertaubat, kamu
semua akan binasa sedemikian juga.'

Ibarat tentang pokok ara yang tidak berbuah

6 Isa menceritakan suatu ibarat. 'Seorang telah menanam pokok ara di kebun
buah-buahannya. Dia datang mencari buahnya, tetapi tidak dijumpai.
7 Dia berkata kepada tukang kebun, "Tengoklah, sudah tiga tahun aku datang
mencari buah daripada pokok ara ini, tetapi tidak juga didapati. Tebangkanlah pokok
ini! Apa gunanya terus menghabiskan kesuburan tanah?"
8 'Tukang kebun menjawab, "Tuan, biarkan pokok ini tumbuh setahun lagi. Aku
akan mencangkul tanah di sekelilingnya dan membubuh baja.
9 Kalau pokok ini berbuah, baiklah! Kalau tidak, tuan boleh menebangnya." '

Isa menyembuhkan seorang perempuan bongkok

10 Pada hari Sabat Isa mengajar di salah sebuah saumaah.

11 Di situ ada seorang perempuan yang dirasuk oleh sesuatu roh yang
melemahkannya selama lapan belas tahun. Belakangnya bongkok lipat dua dan dia
tidak dapat berdiri tegak.
12 Apabila Isa nampak perempuan itu, Dia memanggilnya dan berkata, ‘Sembuhlah
daripada penyakitmu.’
13 Lalu Isa meletakkan tangan-Nya pada perempuan itu. Seketika itu juga, dia
berdiri tegak dan memuji Allah.
14 Tetapi ketua saumaah itu marah kerana Isa telah menyembuhkan orang pada
hari Sabat. Lalu dia berkata kepada orang ramai, ‘Dalam seminggu ada enam hari
yang dibenarkan untuk bekerja. Jadi, datanglah untuk disembuhkan pada salah satu
hari itu dan bukannya pada hari Sabat.’
15 Junjungan menjawab, ‘Kamu munafik! Bukankah kamu masing-masing
melepaskan lembu atau keldaimu dari kandang untuk dibawa pergi minum pada hari
Sabat?
16 Sekarang perempuan daripada keturunan Ibrahim ini telah dibelenggu oleh Iblis
selama lapan belas tahun, tidak haruskah dia dibebaskan daripada belenggunya pada
hari Sabat?’
17 Jawapan Isa memalukan semua musuh-Nya tetapi orang ramai bersukacita
kerana segala perkara menakjubkan yang dilakukan oleh Isa.

Ibarat biji sesawi dan ragi

18 Isa berkata, ‘Bagaimanakah keadaan kerajaan Allah dan dengan apakah dapat
Aku bandingkannya?
19 Keadaannya umpama biji sesawi yang ditanam orang di dalam kebunnya. Benih
itu tumbuh dan menjadi pokok lalu burung di udara membuat sarang pada
cabang-cabangnya.’
20 Isa berkata lagi, ‘Dengan apakah dapat Aku bandingkan kerajaan Allah?
21 Keadaannya umpama ragi dicampur oleh seorang perempuan dengan tiga
gantang tepung sampai seluruh adunannya naik.’

Pintu yang sempit

22 Dalam perjalanan ke Baitulmaqdis, Isa melalui beberapa buah kota dan kampung
sambil mengajar.
23 Seorang bertanya kepada-Nya, ‘Tuan, adakah segelintir sahaja yang akan
diselamatkan?’
Isa menjawab,
24 ‘Berusahalah untuk memasuki pintu yang sempit. Aku berkata kepadamu
bahawa ramai orang akan mencari jalan masuk, tetapi mereka tidak mendapatinya.
25 Tuan rumah akan bangun dan menguncikan pintu ketika kamu berdiri di luar
mengetuk pintu sambil berkata, “Tuan, tuan, bukalah pintu.”
‘Tetapi dia akan menjawab, “Aku tidak tahu dari mana kamu datang.”
26 ‘Kemudian kamu akan berkata, “Kami telah makan dan minum bersama tuan,
dan tuan mengajar di kota kami.”
27 ‘Tetapi tuan itu akan berkata, “Aku tidak tahu dari mana kamu datang. Nyahlah,
kamu semua yang melakukan kejahatan!”
28 ‘Di tempat itu akan terdapat ratapan dan kertakan gigi apabila kamu melihat
Ibrahim, Ishak dan Yakub bersama semua nabi di dalam kerajaan Allah, tetapi kamu
diusir keluar.
29 Orang akan datang dari timur dan barat, dari utara serta selatan untuk
menikmati jamuan di dalam kerajaan Allah.
30 Sesungguhnya, orang yang terakhir akan menjadi yang terdahulu, dan orang
yang terdahulu akan menjadi yang terakhir.’

Keluhan Isa terhadap Baitulmaqdis

31 Pada masa itu beberapa orang Farisi datang kepada Isa dan berkata, ‘Pergilah dari
sini ke tempat yang lain. Herodes hendak membunuh-Mu.’
32 Isa menjawab, ‘Pergilah beritahu si musang, “Pada hari ini dan esok Aku
mengusir roh-roh iblis serta menyembuhkan orang tetapi pada hari ketiga Aku akan
menyelesaikan tugas-Ku.”
33 Namun, Aku harus meneruskan perjalanan pada hari ini, esok dan lusa. Seorang
nabi tidak dibunuh di tempat lain kecuali di Baitulmaqdis.
34 ‘Baitulmaqdis, Baitulmaqdis! Engkau membunuh nabi-nabi dan merejam
utusan-utusan Allah. Sudah beberapa kali Aku ingin menaungi semua pendudukmu
seperti seekor ibu ayam melindungi anak-anaknya di bawah kepaknya, tetapi engkau
tidak mahu.
35 Sekarang rumahmu akan ditinggalkan sama sekali. Aku berkata kepadamu
bahawa kamu tidak akan melihat Aku sehingga tiba masanya kamu berkata,
“Diberkatilah Dia yang datang dengan nama Tuhan!” ’

14

Isa menyembuhkan seorang yang sakit

1 Pada hari Sabat Isa pergi makan di rumah seorang Farisi yang terkemuka. Orang
terus memerhatikan Isa dengan teliti.
2 Dan di situ seorang lelaki yang sakit busung berada di hadapan Isa
3 Kemudian Isa bertanya kepada ahli-ahli Taurat dan orang Farisi, ‘Adakah Taurat
membenarkan orang disembuhkan pada hari Sabat atau tidak?’
4 Tetapi mereka diam sahaja. Lalu Isa memanggil orang itu dan menyembuhkannya
serta menyuruhnya pulang.
5 Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Jikalau lembu atau keldaimu jatuh ke
dalam perigi pada hari Sabat, siapakah antara kamu yang tidak menariknya keluar
dengan serta-merta pada hari Sabat itu juga?’
6 Mereka tidak dapat memberikan jawapan tentang perkara itu.

Murah hati dan rendah hati

7 Ketika Isa melihat bagaimana tetamu memilih tempat duduk yang terbaik di
jamuan itu, Dia mengatakan suatu ibarat kepada mereka:
8 ‘Apabila kamu dijemput orang ke majlis perkahwinan, janganlah duduk di tempat
yang terbaik. Mungkin seorang yang lebih penting daripada kamu telah dijemput,
9 dan tuan rumah akan datang dan berkata kepadamu, “Berikanlah tempatmu
kepada orang ini.” Lalu dengan malu sahaja kamu berpindah ke tempat yang paling
belakang.
10 Oleh itu, apabila kamu dijemput orang, pergilah duduk di tempat yang paling
belakang supaya tuan rumah datang dan berkata kepadamu, “Saudara, silakanlah ke
tempat yang lebih baik.” Dengan itu, kamu mendapat penghormatan di hadapan
semua orang jemputan itu.
11 Sesiapa yang memuliakan dirinya akan direndahkan dan yang merendahkan
dirinya akan dimuliakan.’
12 Kemudian Isa berkata kepada tuan rumah, ‘Apabila mengadakan suatu majlis
makan tengah hari atau malam, janganlah jemput sahabat-sahabatmu atau
adik-beradikmu atau sanak-saudaramu atau jiran tetanggamu yang kaya kerana
mereka akan menjemputmu pula dan itulah sahaja balasan atas perbuatanmu.
13 Apabila mengadakan suatu jamuan, jemputlah orang miskin, orang kudung,
orang tempang dan orang buta.

14 Diberkatilah kamu kelak kerana mereka tidak dapat membalas jemputanmu,
tetapi kamu akan dianugerahi Allah pada hari kebangkitan orang yang benar
daripada kematian.'

Ibarat jamuan besar

15 Salah seorang jemputan itu mendengar kata-kata Isa lalu berkata, 'Diberkatilah
orang yang akan dijamu di dalam kerajaan Allah.'
16 Isa berkata kepadanya: 'Ada seorang yang mengadakan jamuan besar dan dia
menjemput ramai orang.
17 Apabila tiba masanya, dia menyuruh hambanya pergi memberitahu para
jemputannya, "Silakanlah, kerana semuanya siap sedia."
18 'Tetapi masing-masing mula berdalih. Yang pertama berkata, "Aku telah membeli
sebuah ladang dan aku harus pergi ke sana. Aku minta maaf."
19 'Seorang yang lain berkata, "Aku telah membeli lima pasang lembu dan harus
pergi mencuba lembu-lembu itu. Aku minta maaf."
20 'Seorang yang lain lagi berkata, "Aku baru berkahwin. Oleh itu, aku tidak dapat
datang."
21 'Hamba itu pulang dan memberitahu tuannya hal ini. Tuan rumah itu sangat
marah dan menyuruh hambanya, "Pergilah dengan segera ke jalan-jalan dan
lorong-lorong kota dan bawalah orang miskin, orang kudung, orang buta dan orang
tempang ke mari."
22 'Hamba itu berkata, "Tuan, apa yang tuan suruh telah dilakukan tetapi masih ada
tempat lagi."
23 'Tuan rumah berkata kepada hambanya, "Pergilah ke jalan-jalan raya dan
lorong-lorong di luar kota serta suruh orang datang supaya rumahku penuh.
24 Aku berkata kepadamu bahawa tiada seorang pun antara mereka yang telah
dijemput itu, akan menikmati jamuanku ini." '

Pengorbanan menjadi pengikut Isa

25 Orang ramai sedang mengiringi Isa apabila Dia berpaling dan berkata kepada
mereka:
26 'Jikalau seseorang datang kepada-Ku dan dia lebih mengasihi ibu bapanya,
isterinya, anak-anaknya, adik-beradiknya dan dirinya, dia tidak boleh menjadi
pengikut-Ku.
27 Sesiapa yang tidak memikul salibnya dan mengikut-Ku tidak boleh menjadi
pengikut-Ku.
28 'Jikalau seseorang antara kamu ingin membina sebuah menara, dia akan terlebih
dahulu duduk dan menganggarkan perbelanjaannya untuk memastikan sama ada dia
mempunyai wang yang cukup untuk menyiapkan pembinaan itu.
29 Jikalau dia sudah meletakkan asas menara itu, tetapi tidak dapat menyiapkan
pembinaannya, semua orang yang melihat hal itu akan mengejeknya.
30 "Orang ini telah memulakan pembinaan itu, tetapi tidak dapat pula
menyiapkannya."
31 'Jikalau seorang raja yang mempunyai sepuluh ribu orang askar hendak keluar
berperang dengan raja lain yang membawa dua puluh ribu orang askar untuk
menyerangnya, dia akan mempertimbangkan dahulu sama ada dia cukup kuat untuk
menentang raja tersebut.
32 Kalau dia tidak dapat berbuat demikian, dia akan memerintah utusan-utusannya
untuk bertanyakan syarat-syarat perdamaian semasa musuhnya masih jauh lagi.
33 Begitu juga sesiapa antara kamu yang tidak meninggalkan segala miliknya, tidak
boleh menjadi pengikut-Ku.

34 ‘Garam itu baik tetapi jikalau menjadi tawar, bagaimanakah garam itu dapat
dimasinkan semula?
35 Garam itu tidak berguna untuk menyuburkan tanah atau dijadikan baja kecuali
dibuang sahaja. Orang yang bertelinga, dengarlah.’

15

Domba yang hilang

1 Pada suatu hari semua pemungut cukai dan orang yang berdosa datang mendengar
Isa.
2 Orang Farisi dan guru-guru Taurat bersungut-sungut, ‘Orang ini menyambut orang
berdosa dan makan bersama mereka.’
3 Isa pun mengatakan ibarat ini kepada mereka.
4 ‘Jikalau seorang antara kamu mempunyai seratus ekor domba lalu kehilangan
seekor, apakah yang akan dilakukannya? Dia akan meninggalkan sembilan puluh
sembilan ekor domba di padang lalu pergi mencari domba yang hilang itu sehingga
ditemukannya.
5 Setelah dia menemukannya, dia memikul domba itu di atas bahunya.
6 Setibanya di rumah, dia memanggil sahabat-sahabat dan jiran tetangganya lalu
berkata, “Bergembiralah dengan aku kerana aku telah menemukan domba aku yang
hilang itu.”
7 Aku berkata kepadamu bahawa begitu jugalah kegembiraan di syurga kerana
seorang yang berdosa bertaubat lebih daripada kegembiraan ke atas sembilan puluh
sembilan orang yang benar yang tidak perlu bertaubat.

Wang yang hilang

8 ‘Atau seandainya seorang perempuan yang mempunyai sepuluh keping wang
perak kehilangan sekeping, apakah yang akan dilakukannya? Dia akan memasang
pelita lalu menyapu rumah dan mencari dengan cermat sehingga dia menemukannya
kembali.
9 Setelah itu, dia memanggil sahabat-sahabat dan jiran tetangganya dan berkata,
“Bergembiralah dengan aku kerana aku telah menemukan sekeping wang yang hilang
itu.”
10 Aku berkata kepadamu bahawa malaikat-malaikat Allah bergembira kerana
seorang yang berdosa bertaubat.’

Anak lelaki yang hilang

11 Isa berkata seterusnya: ‘Ada seorang yang mempunyai dua orang anak lelaki.
12 Anak bongsu berkata kepada bapanya, “Ayah, berilah aku sekarang bahagian
harta yang akan menjadi pusakaku.” Lalu bapa itu membahagikan hartanya kepada
kedua-dua anaknya itu.
13 ‘Tidak lama kemudian, yang bongsu itu menjual hartanya dan merantau ke
negeri yang jauh. Di situ dia memboroskan wangnya dengan hidup berfoya-foya.
14 Setelah dia menghabiskan kesemua wangnya, suatu kebuluran yang teruk
berlaku di negeri itu dan dia dalam keadaan serba kekurangan.
15 Dia pergi bekerja dengan seorang penduduk negeri itu dan disuruh menjaga babi
di ladangnya.
16 Dia ingin mengisi perutnya dengan sekam kacang yang dimakan oleh babi tetapi
tiada seorang pun yang memberikan apa-apa kepadanya.
17 ‘Akhirnya, dia sedar dan berkata, “Semua orang gaji bapaku dapat makan
sehingga kenyang, tetapi aku ini hampir mati kelaparan!
18 Aku hendak kembali kepada bapaku, dan aku akan berkata kepadanya: Ayah, aku
telah berbuat dosa kepada Allah dan kepada ayah.

19 Aku tidak layak disebut sebagai anak ayah. Jadikanlah aku ini sebagai salah
seorang gaji ayah."
20 Dia pun kembali kepada bapanya.
'Semasa dia masih jauh lagi, bapanya nampak dia. Hatinya penuh dengan belas
kasihan dan dia berlari menemuinya. Bapanya memeluk dan menciumnya.
21 'Anak itu berkata kepada bapanya, "Ayah, aku telah berbuat dosa kepada Allah
dan kepada ayah. Aku tidak layak disebut anak ayah."
22 'Bapa itu menyuruh hamba-hambanya, "Segeralah ambil pakaian yang terbaik
dan pakaikanlah kepada anakku. Sarungkan sebentuk cincin di jarinya dan pakaikan
kasut pada kakinya.
23 Pilihlah dan sembelilah anak lembu yang tambun, dan marilah kita mengadakan
jamuan dan bersuka ria;
24 kerana anakku ini telah mati dan hidup kembali; dia telah sesat dan ditemui
kembali." Lalu mereka mula bersuka ria.
25 'Pada masa itu anak sulung bekerja di ladang. Apabila dia pulang ke rumah, dia
terdengar bunyi muzik dan orang menari-nari.
26 Dia memanggil seorang hamba lalu bertanya, "Apakah yang sedang berlaku ini?"
27 Hamba itu menjawab, "Adik tuan telah pulang dan bapa tuan telah menyembelih
anak lembu yang tambun kerana adik tuan pulang dengan selamatnya."
28 'Anak sulung itu sangat marah sehingga dia tidak mahu masuk ke dalam rumah.
Ayahnya keluar lalu memujuk dia.
29 Anak sulung itu berkata, "Tengoklah, bertahun-tahun aku bekerja untuk ayah.
Aku tidak pernah melanggar perintah ayah. Tetapi ayah tidak pernah memberikan
seekor anak kambing pun kepada aku supaya aku dapat bersuka ria dengan
sahabat-sahabatku.
30 Namun sepulangnya anak ayah ini yang telah memboroskan harta ayah dengan
perempuan-perempuan sundal, ayah menyembelih anak lembu yang tambun
untuknya!"
31 'Bapa itu berkata kepadanya, "Anakku, engkau ini sentiasa bersama ayah, dan
segala milik ayah ialah milikmu.
32 Kita patut bersuka ria kerana adikmu ini telah mati dan hidup kembali; dia telah
sesat dan ditemui kembali." '

16

Pengurus yang cerdik

1 Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: 'Seorang kaya mempunyai seorang
pengurus untuk harta bendanya. Dia diberitahu bahawa pengurus itu memboroskan
wang tuannya.
2 Tuan itu memanggil pengurus itu lalu berkata, "Apakah yang telah kudengar
tentangmu? Serahkanlah kira-kira yang lengkap bagi semua hartaku kerana kamu
tidak boleh menjadi pengurus lagi."
3 'Pengurus itu berkata kepada dirinya, "Apakah harus aku buat? Aku tidak kuat
untuk mencangkul dan aku malu meminta sedekah.
4 Aku tahu apa yang harus aku buat supaya apabila aku dipecat nanti daripada
jawatan pengurus itu, aku ada ramai sahabat yang akan menerimaku ke rumah
mereka."
5 'Dia pun memanggil semua orang yang berhutang kepada tuannya. Dia berkata
kepada orang yang pertama, "Berapakah hutangmu kepada tuan aku?"
6 'Orang itu menjawab, "Seratus tong minyak zaitun."
Pengurus itu berkata, "Inilah kira-kiramu. Duduk dan tulislah lima puluh."
7 'Dia berkata kepada seorang yang lain, "Berapakah hutangmu pula?"

‘Orang itu menjawab, “Seratus pikul gandum.”

‘Pengurus itu berkata, “Inilah kira-kiramu. Tulislah lapan puluh.”

8 ‘Tuan itu memuji pengurus yang tidak jujur itu kerana perbuatannya yang cerdik.
Orang duniawi lebih cerdik menguruskan pekerjaan mereka daripada orang yang
hidup dalam nur.
9 Aku berkata kepadamu supaya menggunakan kekayaan dunia untuk mendapat
sahabat bagi dirimu. Apabila kekayaanmu lenyap, kamu akan disambut ke tempat
kediaman yang kekal.
10 ‘Orang yang setia dalam perkara yang kecil akan setia juga dalam perkara yang
besar; dan orang yang tidak setia dalam perkara yang kecil tidak akan setia dalam
perkara yang besar.
11 Oleh itu, jikalau kamu tidak setia dalam kekayaan dunia ini, siapakah yang akan
mengamanahkan kekayaan yang sejati kepadamu?
12 Dan jikalau kamu tidak setia dengan milik orang lain, siapakah pula yang akan
memberimu apa yang menjadi milik kamu sendiri?
13 ‘Tiada seorang hamba yang dapat menghambakan diri kepada dua orang tuan.
Dia akan membenci seorang dan mengasihi seorang lagi ataupun dia akan taat
kepada seorang dan menghina seorang lagi. Kamu tidak dapat bekerja untuk Allah
dan untuk kekayaan.’
14 Orang Farisi yang mendengar kata-kata Isa mengejek-Nya kerana mereka loba
akan wang.
15 Isa berkata kepada mereka, ‘Kamulah orang yang berpura-pura bertakwa di
hadapan khalayak ramai, tetapi Allah mengetahui isi hatimu. Apa yang dianggap
berharga oleh manusia tidak ada nilainya di sisi Allah.

Beberapa ajaran Isa

16 ‘Sebenarnya, hukum Taurat dan kitab segala nabi berkuatkuasa sehingga zaman
Yahya. Semenjak itu, perkhabaran baik tentang kerajaan Allah diberitakan, dan orang
berasak-asak hendak memasukinya.
17 Tetapi lebih mudah lenyapnya langit dan bumi daripada hilangnya sepatah kata
pun hukum Taurat.
18 ‘Sesiapa yang menceraikan isterinya dan berkahwin dengan perempuan lain,
berzina. Begitu juga dengan lelaki yang berkahwin dengan seorang perempuan yang
telah diceraikan oleh suaminya.

Orang kaya dan Lazarus

19 ‘Ada seorang kaya yang berpakaian mahal-mahal dan hidup dalam kemewahan
setiap hari.
20 Ada pula seorang peminta sedekah bernama Lazarus yang penuh dengan pekung.
Dia selalu dibawa ke muka pintu rumah orang kaya itu.
21 Dia ingin mendapat sisa-sisa makanan yang dibuang dari meja orang kaya itu.
Anjing pula datang menjilat pekung-pekungnya.
22 ‘Peminta sedekah itu mati dan malaikat-malaikat membawanya ke sisi Ibrahim di
syurga. Orang kaya itu pun mati lalu dikebumikan.
23 Dia menderita di alam maut. Apabila dia memandang ke atas, dia nampak
Ibrahim jauh di sana dan Lazarus di sisinya.
24 Dia berseru, “Bapa Ibrahim, kasihanilah aku dan suruh Lazarus datang
mencelupkan jarinya di dalam air untuk menyejukkan lidahku kerana aku sengsara
di dalam nyala api ini.”

25 ‘Tetapi Ibrahim berkata, “Anakku, ingatlah bahawa engkau telah menikmati
kesenangan pada masa hidupmu, tetapi Lazarus mengalami kesengsaraan. Sekarang
Lazarus senang di sini tetapi engkau menderita.
26 Selain itu, terdapat satu jurang yang dalam di antara kami dengan kamu supaya
orang yang hendak menyeberang dari sini kepada kamu tidak dapat berbuat
demikian, dan orang dari sana tidak dapat menyeberang kepada kami.”
27 ‘Orang kaya itu berkata, “Jikalau begitu, aku memohon, ya bapa, suruh Lazarus ke
rumah ayahku
28 kerana aku mempunyai lima adik-beradik lelaki. Biarlah Lazarus pergi
memberikan amaran kepada mereka supaya mereka tidak datang ke tempat sengsara
ini.”
29 ‘Ibrahim berkata, “Mereka ada kitab Musa dan nabi-nabi. Biarlah mereka
mendengar pengajaran itu.”
30 ‘Orang kaya itu berkata, “Itu tidak cukup, Bapa Ibrahim. Jikalau seorang antara
orang mati pergi kepada mereka, tentu mereka akan bertaubat daripada dosa-dosa
mereka.”
31 ‘Tetapi Ibrahim berkata, “Jikalau mereka tidak mahu mendengar pengajaran
kitab Musa dan nabi-nabi, mereka tidak akan percaya sekalipun seorang bangkit
daripada kematian.” ’

17

Dosa, iman dan kewajipan seorang hamba

1 Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Hal yang membuat orang melakukan
dosa memang ada, tetapi malangnya bagi orang yang menyebabkan hal-hal itu
berlaku.
2 Lebih baik bagi dia jikalau sebuah batu kisar diikat pada lehernya dan dia dibuang
ke dalam laut, daripada dia menyebabkan salah seorang yang lemah melakukan dosa.
3 Berwaspadalah!
‘Jikalau saudaramu telah berbuat salah terhadapmu, tegurlah dia dan jikalau dia
bertaubat, ampunilah dia.
4 Jikalau dia bersalah sebanyak tujuh kali terhadapmu dalam sehari dan setiap kali
dia datang kepadamu serta berkata, “Aku bertaubat,” kamu hendaklah
mengampuninya.’
5 Rasul-rasul itu berkata kepada Junjungan, ‘Kuatkanlah iman kami.’
6 Junjungan menjawab, ‘Jikalau kamu mempunyai iman sebesar biji sawi, kamu
akan dapat berkata kepada pokok ara ini, “Tercabutlah akar-akarmu dan tertanamlah
kamu di laut,” dan pokok ara akan menurut perintahmu.
7 ‘Jikalau salah seorang kamu mempunyai hamba yang membajak atau
menggembalakan domba, siapakah antara kamu akan berkata kepadanya sewaktu
dia pulang dari ladang, “Mari, lekas duduk makan?”
8 Bukankah kamu akan berkata kepadanya, “Hidangkan makanan dan bersedia
untuk melayaniku semasa aku makan. Selepas itu, barulah kamu makan”?
9 Adakah kamu mengucapkan terima kasih kepada hamba itu kerana dia menurut
perintah?
10 Begitu juga dengan kamu. Apabila kamu telah berbuat segala yang diperintahkan
kepadamu, kamu hendaklah berkata, “Kami ini hamba yang tidak layak menerima
apa-apa; kami cuma menjalankan kewajipan kami.” ’

Isa menyembuhkan sepuluh orang berpenyakit kusta

11 Dalam perjalanan Isa ke Baitulmaqdis, Dia melalui sempadan Samaria dan
Galilea.

12 Apabila Dia memasuki sebuah kampung, sepuluh orang berpenyakit kusta datang
bertemu dengan-Nya. Mereka berdiri jauh sedikit daripada Isa
13 dan berseru kepada-Nya, ‘Ya Isa, ya Junjungan, kasihanilah kami!’
14 Apabila Isa melihat mereka, Dia berkata kepada mereka, ‘Pergilah dan tunjukkan
dirimu kepada imam-imam.’ Dalam perjalanan, mereka pun sembuh.
15 Salah seorang daripada mereka ketika melihat dirinya sembuh, kembali dan
memuji Allah dengan suara yang kuat.
16 Dia sujud pada kaki Isa dan mengucapkan terima kasih. Dia seorang Samaria.
17 Isa bertanya, ‘Sepuluh orang disembuhkan. Di manakah sembilan orang lagi?
18 Tiadakah seorang pun didapati kembali untuk bersyukur kepada Allah kecuali
orang bangsa asing ini?’
19 Isa pun berkata kepadanya, ‘Bangunlah dan pergi. Imanmu telah menyembuhkan
kamu.’

Kedatangan kerajaan Allah

20 Terdapat beberapa orang Farisi bertanya kepada Isa bila kerajaan Allah akan
datang dan Isa menjawab, ‘Kerajaan Allah tidak datang dengan alamat-alamat yang
dapat dilihat.
21 Tiada orang akan berkata, “Lihatlah di sini!” atau “Lihatlah di sana!” kerana
kerajaan Allah sebenarnya ada di dalam kamu.’
22 Kemudian Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Masanya akan datang
apabila kamu ingin melihat salah satu hari Putera Insan, tetapi kamu tidak dapat
melihatnya.
23 Orang akan berkata kepadamu, “Lihat di situ!” atau “Lihat di sini!” Tetapi
janganlah kamu pergi atau mengikutnya.
24 Seperti kilat memancar dari sebelah kaki langit ke sebelah yang lain, demikianlah
juga halnya Putera Insan pada hari-Nya kelak.
25 Tetapi terlebih dahulu Dia akan mengalami banyak penderitaan dan Dia tidak
akan diterima oleh orang zaman ini.
26 ‘Sebagaimana yang berlaku pada zaman Nuh, demikian juga akan berlaku pada
zaman Putera Insan.
27 Mereka makan dan minum. Lelaki dan perempuan berkahwin sampai ke hari
Nuh masuk ke dalam bahtera. Lalu air bah melanda dan membinasakan mereka
semua.
28 ‘Demikian juga yang berlaku pada zaman Lut. Mereka makan dan minum, berjual
beli, bercucuk tanam dan mendirikan rumah.
29 Pada hari Lut keluar dari Sodom, api dan belerang turun dari langit dan
membinasakan mereka semua.
30 ‘Begitulah keadaannya kelak pada hari Putera Insan menunjukkan diri-Nya.
31 Pada hari itu jikalau seseorang ada di atas bumbung rumah, janganlah dia turun
untuk mengambil barang di dalam rumah. Demikian juga janganlah orang yang ada
di ladang kembali ke rumahnya.
32 Ingatlah akan isteri Lut!
33 Sesiapa yang cuba memelihara nyawanya akan kehilangannya, tetapi sesiapa
yang sanggup mengorbankan nyawanya akan menyelamatkannya.
34 Aku berkata kepadamu bahawa pada malam itu dua orang berbaring di atas
sebuah katil. Seorang akan dibawa dan seorang lagi akan ditinggalkan.
35 Dua orang perempuan bersama-sama mengisar gandum. Seorang akan dibawa
dan seorang lagi ditinggalkan.
36 Dua orang lelaki bekerja di ladang. Seorang akan dibawa dan seorang lagi
ditinggalkan.’

37 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Di manakah, ya Junjungan?’
Isa menjawab, ‘Di mana ada bangkai, di situ juga ada burung nasar.’

18

Ibarat seorang balu dan seorang hakim

1 Kemudian Isa menceritakan ibarat ini untuk mengajar mereka bahawa mereka
harus sentiasa berdoa dan tidak putus asa.
2 Isa berkata, ‘Di dalam sebuah kota ada seorang hakim yang tidak takut akan Allah
atau mempedulikan sesiapa.
3 Di kota itu juga ada seorang balu yang kerapkali datang kepada hakim itu untuk
menuntut keadilan terhadap lawannya.
4 ‘Sekian lama hakim itu menolak tuntutannya, tetapi akhirnya dia berkata dalam
hatinya, ‘Walaupun aku tidak takut akan Allah dan tidak pedulikan sesiapapun,
5 tetapi disebabkan balu ini terus mengganggu aku, biarlah aku mengadili
tuntutannya. Jika tidak, dia akan terus-menerus datang dan mengganggu aku!’
6 Junjungan menambah, ‘Dengarlah apa yang dikatakan oleh hakim yang tidak adil
itu.
7 Tidakkah Allah akan membela umat-Nya yang berseru kepada-Nya siang dan
malam? Adakah Dia akan bertangguh untuk melaksanakan keadilan bagi mereka?
8 Aku berkata kepadamu bahawa Allah akan melaksanakan keadilan bagi mereka
dengan segera. Tetapi, apabila Putera Insan datang, adakah Dia akan menjumpai
iman di bumi ini?’

Ibarat seorang Farisi dan seorang pemungut cukai

9 Isa juga menceritakan ibarat ini kepada orang yang menganggap diri mereka
sebagai orang yang benar dan menghina orang lain:
10 ‘Dua orang masuk ke dalam rumah ibadat untuk berdoa. Seorang daripadanya
orang Farisi dan seorang lagi pemungut cukai.
11 Orang Farisi itu berdiri dan berdoa dalam hatinya: “Ya Allah, aku mengucap
syukur kepada-Mu kerana aku tidak tamak, menipu atau tidak bermoral seperti orang
lain. Aku bersyukur kepada-Mu kerana aku tidak seperti pemungut cukai ini.
12 Aku berpuasa dua kali seminggu dan mempersembahkan sepersepuluh daripada
semua pendapatanku.”
13 ‘Akan tetapi, pemungut cukai itu berdiri jauh sedikit, tidak berani menengadah ke
langit melainkan menebah dada sambil berkata, “Ya Allah, kasihanilah hamba, orang
berdosa ini.”
14 ‘Aku berkata kepadamu bahawa pemungut cukai ini pulang ke rumahnya dengan
diperkenankan Allah tetapi orang Farisi itu tidak. Sesiapa yang meninggikan dirinya
akan direndahkan, dan sesiapa yang merendahkan dirinya akan ditinggikan.’

Isa memberkati kanak-kanak

15 Orang membawa anak mereka kepada Isa supaya Dia memberkati mereka. Tetapi
apabila pengikut-pengikut Isa melihat hal ini, mereka menegur orang itu.
16 Namun Isa memanggil anak-anak itu datang kepada-Nya lalu Dia berkata,
‘Biarlah anak-anak ini datang kepada-Ku. Janganlah melarang mereka kerana
kerajaan Allah menjadi milik orang yang sedemikian.
17 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa sesiapa yang tidak menyambut
kerajaan Allah seperti seorang anak menerimanya, tidak dapat masuk ke dalam
kerajaan itu.’

Seorang yang kaya

18 Seorang pemimpin bangsa Yahudi bertanya kepada Isa, ‘Ya Guru yang baik,
apakah harus aku buat untuk beroleh hidup yang kekal?’
19 Isa menjawab, ‘Mengapakah engkau mengatakan Aku ini baik? Tiada sesiapapun
yang baik kecuali Allah.
20 Engkau mengetahui hukum-hukum Allah, iaitu: “Jangan berzina, jangan
membunuh, jangan mencuri, jangan berdusta, hormati bapa dan ibumu.” ’
21 Pemimpin itu berkata, ‘Semua ini telah kuturuti sejak kecil.’
22 Apabila Isa mendengar ini, Dia berkata kepadanya, ‘Satu perkara sahaja yang
perlu kaulakukan. Juallah segala hartamu dan dermakan wangnya kepada orang
miskin. Engkau akan beroleh harta di syurga. Kemudian, ikutlah Aku.’
23 Tetapi apabila pemimpin itu mendengar demikian, dia menjadi sangat sedih
kerana dia seorang yang amat kaya.
24 Isa nampak kesedihannya lalu berkata, ‘Alangkah sukar bagi orang kaya masuk
ke dalam kerajaan Allah!
25 Lebih mudah seekor unta masuk ke lubang jarum daripada seorang kaya masuk
ke dalam kerajaan Allah.’
26 Orang yang mendengar-Nya berkata, ‘Kalau begitu, siapakah yang dapat
diselamatkan?’
27 Isa menjawab, ‘Apa yang mustahil bagi manusia itu tidak mustahil bagi Allah.’
28 Petrus berkata, ‘Kami telah meninggalkan rumah untuk mengikut-Mu.’
29 Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa
sesiapa sahaja yang telah meninggalkan rumah, atau isteri, atau adik-beradik, atau
ibu bapa, atau anak-anak demi kerajaan Allah
30 akan menerima ganjaran berkali-kali gandanya pada masa ini dan hidup yang
kekal di akhirat.’

Kali ketiga Isa berkata tentang kematian-Nya

31 Isa membawa dua belas pengikut-Nya ke suatu tempat dan berkata kepada
mereka, ‘Kita akan pergi ke Baitulmaqdis dan segala yang tersurat dalam kitab-kitab
nabi tentang Putera Insan akan berlaku di sana.
32 Dia akan diserahkan ke tangan bangsa asing. Dia akan dicela dan dimaki serta
diludahi orang. Mereka akan menyebat Dia dan membunuh-Nya.
33 Pada hari yang ketiga Dia akan bangkit semula.’
34 Tetapi pengikut-pengikut-Nya tidak mengerti sepatah kata pun. Maksud kata-kata
ini dirahsiakan daripada mereka. Mereka tidak memahami apa yang dikatakan oleh
Isa.

Isa menyembuhkan seorang pengemis yang buta

35 Ketika Isa menghampiri kota Yerikho, ada seorang buta yang duduk di tepi jalan
meminta sedekah.
36 Apabila dia mendengar bunyi orang ramai lalu, dia bertanya, ‘Apakah yang
sedang berlaku?’
37 Orang memberitahu dia bahawa Isa, orang Nasaret, sedang lalu.
38 Dia pun berseru, ‘Isa, Anak Daud, kasihanilah aku!’
39 Orang yang di hadapannya memarahinya dan menyuruh dia diam, tetapi dia
berseru dengan lebih kuat, ‘Ya Anak Daud, kasihanilah aku!’
40 Isa berhenti dan menyuruh orang membawa dia kepada-Nya. Apabila dia
mendekati Isa, Isa bertanya,
41 ‘Apakah yang engkau hendak Aku buat bagimu?’
Dia berkata, ‘Junjungan, aku mahu melihat kembali.’
42 Isa berkata kepadanya, ‘Terimalah penglihatanmu kembali, imanmu telah
menyembuhkanmu.’

43 Seketika itu juga, dia dapat melihat lalu dia mengikut Isa sambil memuji Allah.
Semua orang yang menyaksikan kejadian ini memuji Allah.

19

Isa dengan Zakheus

1 Isa meneruskan perjalanan ke Yerikho dan melalui kota itu.
2 Di situ ada seorang yang bernama Zakheus. Dia ketua pemungut cukai dan sangat
kaya.
3 Dia cuba hendak melihat siapa Isa itu, tetapi tidak dapat berbuat demikian kerana
orang terlalu ramai dan dia pendek orangnya.
4 Dia pun berlari mendahului mereka lalu memanjat pokok ara untuk melihat Isa
yang akan melalui jalan itu.
5 Apabila Isa sampai ke tempat itu, Dia mendongak ke atas lalu berkata kepadanya,
'Zakheus, turunlah dengan segera kerana pada hari ini Aku harus menumpang di
rumahmu.'
6 Zakheus turun dengan segera dan menyambut Isa dengan sukacitanya.
7 Semua orang yang melihat hal ini bersungut-sungut, 'Dia hendak menumpang di
rumah orang yang berdosa pula!'
8 Tetapi Zakheus berdiri dan berkata kepada Junjungan, 'Tuan, sekarang ini juga
aku hendak memberikan separuh hartaku kepada orang miskin, dan jikalau aku telah
menipu sesiapa, aku akan membayarnya kembali empat kali ganda.'
9 Isa berkata kepadanya, 'Pada hari ini juga penyelamatan telah datang kepada
seluruh keluarga kamu kerana kamu juga seorang keturunan Ibrahim.
10 Putera Insan datang untuk mencari dan menyelamatkan orang yang sesat.'

Ibarat tentang kepingan wang emas

11 Isa menceritakan sebuah ibarat kepada mereka yang mendengar-Nya. Dia kini
telah hampir tiba ke Baitulmaqdis dan mereka menyangka bahawa kerajaan Allah
akan menjadi nyata tidak lama lagi.
12 Jadi, Isa berkata: 'Seorang bangsawan telah berangkat ke negeri jauh untuk
dilantik menjadi raja dan akan kembali.
13 Terlebih dahulu dia memanggil sepuluh orang hambanya, lalu memberi
masing-masing sekeping wang emas dan berkata kepada mereka, "Uruskanlah wang
ini sehingga aku pulang."
14 'Tetapi rakyat negeri itu membencinya dan menyuruh utusan-utusan untuk
memberitahunya, "Kami tidak mahu orang ini menjadi raja kami."
15 'Setelah dia menjadi raja, dia kembali dan memerintah hamba-hamba yang telah
diberi wang emas datang menghadapnya dengan segera. Dia ingin mengetahui
jumlah keuntungan dalam perniagaan masing-masing.
16 'Yang pertama menghadap dan berkata, "Tuan, sekeping wang emas tuan itu telah
menjadi sepuluh kali lebih banyak."
17 'Tuan itu berkata kepadanya, "Bagus sekali, hamba yang baik. Oleh sebab engkau
telah setia dalam perkara kecil ini, aku akan menjadikan engkau penguasa sepuluh
buah kota."
18 'Yang kedua menghadap dan berkata, "Tuan, sekeping wang emas tuan itu telah
menjadi lima kali lebih banyak."
19 'Tuan itu berkata kepadanya, "Engkau akan menjadi penguasa lima buah kota."
20 'Seorang hamba lagi menghadap dan berkata, "Tuan inilah wang emas tuan yang
telah aku simpan di dalam sehelai kain.
21 Aku takut akan tuan kerana tuan seorang yang keras hati. Tuan mengambil apa
yang bukan milik tuan, dan menuai apa yang tidak tuan taburkan."

22 ‘Tuan itu berkata, “Hamba yang tidak berguna! Aku akan menghukum engkau
mengikut kata-katamu sendiri. Engkau mengetahui aku ini seorang yang keras hati,
mengambil barang yang bukan milikku dan menuai apa yang tidak aku taburkan.
23 Jadi, mengapakah engkau tidak memasukkan wang itu ke dalam tabung?
Kemudian, setelah aku kembali, dapatlah aku ambil wang itu dengan faedahnya.”
24 ‘Lalu tuan itu berkata kepada orang yang berdiri di situ, “Ambillah keping wang
itu daripadanya dan berikannya kepada orang yang ada sepuluh keping wang emas
itu.”
25 ‘Mereka pun berkata kepadanya, “Tuan, dia sudah ada sepuluh keping.”
26 ‘Tuan itu berkata, “Orang yang sedia ada akan diberi lebih banyak, dan orang
yang tidak mempunyai sesuatu akan diambil barang yang ada padanya.
27 Sekarang, bawalah ke mari seteru-seteruku yang tidak mahu aku menjadi raja
mereka. Bunuhlah mereka di hadapanku.” ’

Isa masuk ke Baitulmaqdis

28 Setelah Isa berkata demikian, Dia pun berjalan mendahului mereka menuju ke
Baitulmaqdis.
29 Apabila Dia mendekati Baitfagi dan Baitani di Bukit Zaitun, Dia menyuruh dua
orang pengikut-Nya dengan berkata kepada mereka,
30 ‘Pergilah ke kampung di hadapan itu. Apabila kamu masuk ke kampung itu, kamu
akan mendapati seekor anak keldai yang tertambat. Anak keldai itu belum pernah
ditunggangi orang. Lepaskan keldai itu dan bawa ke mari.
31 Jikalau ada orang bertanya kepadamu, “Mengapakah kamu melepaskan keldai?”
kamu hendaklah berkata kepadanya, “Junjungan memerlukannya.” ’
32 Kedua-dua pengikut itu pun pergi dan mendapati sebagaimana yang telah
dikatakan Isa kepada mereka.
33 Ketika mereka melepaskan anak keldai itu, tuan anak keldai itu berkata kepada
mereka, ‘Mengapakah kamu melepaskan anak keldai ini?’
34 Pengikut-pengikut itu menjawab, ‘Junjungan memerlukannya.’
35 Lalu mereka membawanya kepada Isa. Kemudian, mereka menghamparkan
jubah mereka di atas anak keldai itu dan menolong Isa naik ke atasnya.
36 Ketika Isa menunggang keldai itu, orang ramai pun membentangkan jubah
mereka di jalan.
37 Apabila Dia menghampiri jalan yang turun dari Bukit Zaitun, semua
pengikut-Nya mula bersukacita dan memuji Allah dengan suara yang kuat kerana
semua mukjizat yang telah disaksikan oleh mereka:

38 ‘Diberkatilah Raja yang datang
dengan nama Tuhan!’

‘Kesejahteraan di syurga
dan kemuliaan di tempat yang maha tinggi!’

39 Antara orang ramai itu ada beberapa orang Farisi yang berkata kepada Isa, ‘Tuan
Guru, suruh pengikut-pengikut-Mu diam.’
40 Isa menjawab, ‘Aku berkata kepadamu bahawa jikalau mereka diam, batu-batu
pula akan bersorak.’

Tangisan Isa bagi Baitulmaqdis

41 Ketika Isa menghampiri Baitulmaqdis dan melihat kota itu, Dia pun
menangisinya,

42 lalu berkata, ‘Kalaulah kiranya pada hari ini engkau mengetahui perkara-perkara
yang dapat membawa sejahtera kepadamu! Tetapi sekarang semuanya dirahsiakan
daripadamu.
43 Masanya akan datang apabila musuh-musuhmu akan mengelilingimu dengan
sekatan, mengepung dan mengasakmu dari semua arah.
44 Mereka akan membinasakanmu dan semua pendudukmu. Mereka tidak akan
meninggalkan seketul batu pun di tempatnya kerana kamu tidak mengetahui
masanya Allah datang kepadamu.’

Isa pergi ke rumah ibadat

45 Isa masuk ke dalam rumah ibadat lalu mengusir semua pedagang di situ.
46 Dia berkata kepada mereka, ‘Telah tersurat, “Rumah-Ku akan dipanggil rumah
doa”; tetapi kamu telah menjadikannya “sarang pencuri.” ’
47 Setiap hari Isa mengajar di dalam rumah ibadat. Ketua-ketua imam, guru-guru
Taurat dan para pemimpin mereka mencari jalan untuk membunuh-Nya
48 tetapi mereka tidak dapat berbuat demikian kerana orang ramai terus-menerus
datang mendengar Isa dan mereka tidak mahu terlepas sepatah kata Isa pun.

20

Kekuasaan Isa dipersoalkan

1 Pada suatu hari ketika Isa mengajar orang ramai di dalam rumah ibadat dan
memberitakan perkhabaran yang baik, ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan para
tua-tua datang kepada Isa.
2 Mereka berkata kepada-Nya, ‘Katakanlah kepada kami atas kuasa siapakah Engkau
laksanakan segala perkara ini. Siapakah yang memberikan kuasa ini kepada-Mu?’
3 Isa menjawab, ‘Aku juga hendak bertanya kepadamu suatu perkara. Katakanlah
kepada-Ku
4 pengimadan Yahya itu datang daripada siapa, syurga atau manusia?’
5 Mereka berbincang sesama sendiri, ‘Jikalau kita katakan, “Daripada syurga,” Dia
akan berkata, “Jikalau begitu, mengapakah kamu tidak percaya kepadanya?”
6 Sebaliknya, jikalau kita katakan, “Daripada manusia,” orang ramai sudah tentu
akan merejam kita kerana mereka yakin bahawa Yahya itu seorang nabi.’
7 Mereka pun menjawab kepada Isa bahawa mereka tidak mengetahui dari mana
asalnya pengimadan Yahya itu.
8 Oleh itu, Isa pun berkata kepada mereka, ‘Aku juga tidak akan memberitahu kamu
atas kuasa siapa Aku melakukan segala perkara ini.’

Ibarat tentang penyewa ladang

9 Kemudian Isa menceritakan ibarat ini kepada orang ramai: ‘Seorang menanami
ladang anggur. Dia menyewakan ladang itu kepada beberapa orang petani lalu
berangkat ke negeri lain dan tinggal beberapa lama di situ.
10 Pada musim buah-buahan dia menyuruh seorang hamba pergi kepada
petani-petani itu untuk menerima hasil buah-buahan bahagiannya daripada mereka
tetapi petani-petani itu memukul hamba tersebut lalu mengusirnya balik dengan
tangan kosong.
11 Pemilik ladang itu menyuruh seorang hamba yang lain pula. Tetapi petani-petani
itu memukulnya, mencercanya dan mengusirnya dengan tangan kosong juga.
12 Pemilik ladang itu menyuruh hamba yang ketiga. Tetapi petani-petani itu
mencederakannya lalu mengusirnya.
13 ‘Pemilik ladang itu berkata, “Apakah yang hendak kubuat? Baik kusuruh
puteraku yang kukasihi. Tentu petani-petani itu akan menghormatinya.”

14 ‘Tetapi apabila petani-petani itu melihatnya, mereka berbincang sesama sendiri,
“Inilah warisnya. Marilah kita bunuh dia supaya ladang ini menjadi hak kita.”
15 Mereka pun mengusirnya keluar dari ladang lalu membunuhnya.’
Isa bertanya, ‘Apakah yang akan dilakukan oleh pemilik ladang terhadap
petani-petani tersebut?
16 Sudah tentu dia akan datang dan membunuh petani-petani itu lalu menyewakan
ladang anggur itu kepada orang lain pula.’
Setelah orang ramai itu mendengar ibarat ini, mereka berkata, ‘Semoga tidak
begitu!’
17 Tetapi Isa memandang mereka dan bertanya, ‘Kalau begitu, apakah maksud ayat
yang tersurat ini:

‘ “Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru?”

18 ‘Sesiapa yang jatuh pada batu itu akan hancur luluh, dan sesiapa yang ditimpa batu
itu akan remuk-redam.’

Pertanyaan tentang pembayaran cukai

19 Guru-guru Taurat dan ketua-ketua imam mencari jalan hendak menangkap Isa
ketika itu juga kerana mereka mengetahui Isa telah menujukan ibarat itu terhadap
mereka. Tetapi mereka takut akan orang ramai.
20 Mereka menunggu peluang. Lalu mereka mengutus beberapa orang supaya
berpura-pura ikhlas untuk memerangkap Isa dengan mengemukakan pertanyaan
tertentu supaya mereka dapat menyerahkan Isa ke dalam kawalan dan bidang
penghakiman gabenor.
21 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Tuan Guru, kami mengetahui apa yang Tuan Guru
katakan dan ajarkan itu betul. Kami juga mengetahui Tuan Guru tidak pilih kasih
kepada seseorang tetapi dengan ikhlas mengajarkan jalan Allah.
22 Beritahulah kami, mengikut Taurat patutkah kami membayar cukai kepada
Kaisar?’
23 Isa mengetahui niat muslihat mereka lalu berkata,
24 ‘Tunjukkanlah Aku sekeping mata wang. Gambar dan nama siapakah ini?’
25 Mereka menjawab, ‘Gambar dan nama Kaisar.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Kalau begitu, berikan milik Kaisar kepada Kaisar, dan
milik Allah kepada Allah.’
26 Oleh yang demikian, mereka tidak dapat memerangkap Isa di hadapan orang
ramai itu. Mereka diam sahaja kerana kagum akan jawapan-Nya.

Pertanyaan tentang kebangkitan daripada maut

27 Beberapa orang Saduki, iaitu orang yang menafikan hal kebangkitan orang mati,
datang bertanya kepada Isa,
28 ‘Tuan Guru, Musa telah memberi kita hukum berikut. Jikalau seseorang lelaki
meninggal tanpa mempunyai anak, adik lelakinya harus beristerikan balu itu untuk
mendapatkan anak bagi si abang yang telah meninggal itu.
29 Ada tujuh orang adik-beradik lelaki. Yang pertama mati tanpa mempunyai anak.
30 Yang kedua beristerikan balunya,
31 kemudian yang ketiga dan seterusnya kepada semua yang lain – mereka semua
meninggal tanpa mempunyai anak.
32 Akhirnya, perempuan itu pun meninggal.
33 Pada hari kebangkitan orang mati kelak, perempuan itu menjadi isteri siapa
kerana ketujuh-tujuh adik-beradik itu telah beristerikannya.’

34 Isa menjawab, ‘Lelaki dan perempuan yang hidup sekarang ini berkahwin
35 tetapi mereka yang layak dibangkitkan daripada kematian dan hidup pada
zaman yang akan datang tidak berkahwin.
36 Mereka itu seperti malaikat dan tidak boleh mati lagi. Mereka menjadi anak Allah
kerana mereka telah dibangkitkan daripada kematian.
37 Musa telah menjelaskan bahawa orang mati akan dibangkitkan. Dalam kisah
belukar yang bernyala, Allah disebut sebagai Tuhan yang disembah oleh Ibrahim,
Ishak dan Yakub.
38 Allah bukannya Tuhan bagi orang mati tetapi bagi orang yang hidup. Mereka itu
semua hidup pada Allah.’
39 Beberapa orang ahli Taurat berkata, ‘Tuan Guru, betul jawapan-Mu.’
40 Mereka tidak berani bertanya kepada Isa apa-apa lagi.

Pertanyaan tentang al-Masih

41 Isa berkata kepada mereka, ‘Bagaimana dikatakan bahawa al-Masih itu anak
Daud
42 sedangkan Daud sendiri berkata dalam kitab Zabur:

‘ “Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
‘Duduklah di sebelah kanan-Ku
43 sehingga Aku menjadikan musuh-Mu
alas kaki-Mu.’ ”

44 ‘Jikalau Daud menyebut Dia “Junjungan,” bagaimanakah pula Dia anak Daud?’
45 Di hadapan orang ramai itu Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya,
46 ‘Berhati-hatilah dengan guru-guru Taurat yang suka berjalan-jalan berjubah
labuh, suka dihormati di tempat orang ramai, suka mendapatkan tempat terbaik di
saumaah dan terhormat di majlis makan.
47 Mereka memperdaya balu dan merampas harta mereka tetapi kemudian
berpura-pura berdoa dengan panjangnya! Mereka akan menerima hukuman yang
paling berat.’

21

Persembahan seorang balu

1 Isa memandang di sekeliling lalu nampak orang kaya memasukkan wang
persembahan mereka ke dalam peti persembahan di rumah ibadat.
2 Dia nampak juga seorang balu yang sangat miskin memasukkan dua keping wang
tembaga.
3 Lalu Isa berkata, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa balu yang miskin
ini telah memasukkan lebih banyak daripada semua yang lain,
4 kerana yang lain memasukkan persembahan daripada kemewahan masing-masing
tetapi perempuan ini walaupun sangat miskin, telah memasukkan seluruh
nafkahnya.’

Robohnya rumah ibadat

5 Beberapa orang berkata-kata tentang rumah ibadat yang dihiasi dengan batu-batu
permata yang indah serta barang-barang yang dipersembahkan kepada Allah.
6 Isa pun berkata, ‘Akan tiba masanya apabila semua yang kamu lihat ini akan
dirobohkan dan tiada satu batu pun akan tinggal tersusun pada tempatnya.’

Kesusahan dan penganiayaan

7 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Tuan Guru, bilakah semua perkara ini akan terjadi?
Apakah alamat-alamatnya bahawa masanya sudah tiba?’

8 Isa berkata, ‘Berjaga-jagalah supaya kamu tidak terpedaya oleh orang. Ramai
orang akan datang dengan nama-Ku dan berkata, “Akulah dia,” dan “Masanya sudah
tiba.” Janganlah kamu ikut mereka.
9 Apabila kamu mendengar tentang peperangan dan pemberontakan, janganlah
kamu ketakutan. Peristiwa-peristiwa ini akan berlaku terlebih dahulu tetapi ini
tidaklah bererti bahawa akhir zaman telah sampai.’
10 Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Bangsa akan berperang dengan bangsa
dan kerajaan dengan kerajaan;
11 gempa bumi dan kebuluran serta wabak yang dahsyat akan terjadi di beberapa
tempat. Perkara-perkara dahsyat dan alamat-alamat yang hebat akan kelihatan di
langit.
12 ‘Tetapi sebelum segala perkara yang disebut ini berlaku, kamu akan ditawan dan
dianiayai. Kamu akan didakwa di majlis saumaah-saumaah dan dipenjarakan. Kamu
akan didakwa di hadapan raja-raja dan gabenor-gabenor kerana nama-Ku.
13 Inilah peluang bagimu untuk memberitakan perkhabaran baik.
14 Jadi, teguhkanlah hatimu supaya tidak bimbang bagaimana hendak membela diri
15 kerana Aku akan memberimu kata-kata dan kebijaksanaan yang tidak dapat
dinafikan oleh seorang pun daripada musuh-musuhmu.
16 Kamu akan dikhianati oleh ibu bapamu, adik-beradikmu, sanak saudaramu dan
sahabat handaimu. Mereka akan membunuh beberapa orang di antara kamu
17 dan kamu akan dibenci oleh semua kerana-Ku.
18 Tetapi sehelai rambutmu pun tidak akan hilang.
19 Bertahanlah, keteguhan hatimu akan menyelamatkan kamu.

Isa memperkatakan keruntuhan Baitulmaqdis

20 ‘Apabila kamu melihat kota Baitulmaqdis terkepung oleh tentera-tentera,
ketahuilah kamu bahawa kebinasaannya telah hampir.
21 Pada masa itu mereka yang berada di jajahan Yudea hendaklah melarikan diri ke
gunung; mereka yang ada di dalam kota hendaklah meninggalkannya dan mereka
yang ada di luar kota janganlah masuk ke kota itu.
22 Inilah hari-hari hukuman apabila segala perkara yang tersurat dalam Kitab Suci
akan terjadi.
23 Malangnya bagi perempuan yang mengandung atau ibu yang menyusui anak
pada masa itu! Kesengsaraan yang teruk akan melanda bumi dan kemurkaan akan
menimpa bangsa ini.
24 Mereka akan dibunuh dengan pedang dan ada pula yang akan dibawa ke negeri
lain sebagai orang tawanan. Kota Baitulmaqdis akan diinjak-injak oleh bangsa-bangsa
asing sehingga tamat tempoh yang ditetapkan untuk mereka.

Kedatangan Putera Insan

25 ‘Alamat akan kelihatan pada matahari, bulan dan bintang-bintang. Di muka bumi
ini semua bangsa kelak sengsara dan bingung akan deru serta gelora lautan.
26 Sementara menantikan apa yang akan datang ke muka bumi, manusia akan jatuh
pengsan kerana takut dan bimbang terhadap apa yang akan terjadi di dunia.
Cakerawala di angkasa lepas akan terpesong daripada peredarannya.
27 Lalu mereka akan melihat Putera Insan datang dikelilingi awan dengan
kekuasaan dan kemuliaan yang besar.
28 Apabila segala perkara ini mula terjadi, teguhkanlah hatimu dan angkat
kepalamu kerana masa penyelamatanmu telah hampir tiba.’
29 Isa menceritakan suatu ibarat kepada mereka: ‘Tengoklah pokok ara dan segala
pokok kayu yang lain!

30 Apabila pokok itu penuh menguntum, kamu tahu bahawa musim panas hampir
tiba.
31 Demikian juga apabila kamu melihat segala perkara ini terjadi, ketahuilah
bahawa kerajaan Allah hampir tiba.
32 ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa sebelum orang zaman ini mati,
segala perkara itu akan terjadi.
33 Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-Ku berkekalan.

Perlunya berjaga-jaga

34 ‘Berjaga-jagalah! Janganlah leka dengan kesia-siaan dan kemabukan serta
kekhuatiran terhadap kehidupan duniawi sehingga kamu tidak bersedia menghadapi
hari itu yang datang dengan tidak disangka-sangka.
35 Hari itu akan datang seperti perangkap bagi semua manusia di seluruh muka
bumi ini.
36 Kamu hendaklah sentiasa berjaga-jaga dan berdoa supaya kamu diteguhkan
untuk menghadapi segala perkara yang akan terjadi itu lalu dapat berdiri di hadirat
Putera Insan.’
37 Pada siang hari Isa mengajar di dalam rumah ibadat. Pada waktu malam Dia
keluar dari kota itu dan bermalam di udara lapang di Bukit Zaitun.
38 Pada pagi-pagi lagi orang ramai pergi ke rumah ibadat untuk mendengar Dia.

22

Komplot menentang Isa

1 Perayaan Roti Tidak Beragi, iaitu perayaan Paska telah menjelang.
2 Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat sedang mencari jalan untuk membunuh Isa
secara diam-diam kerana mereka takut akan orang ramai itu.
3 Kemudian, Iblis memasuki Yudas Iskariot, salah seorang daripada dua belas
pengikut Isa.
4 Lalu Yudas pergi kepada ketua-ketua imam dan pengawal rumah ibadat untuk
membincangkan bagaimana dia dapat menyerahkan Isa kepada mereka.
5 Mereka gembira lalu berjanji memberikan wang kepadanya.
6 Yudas pun bersetuju lalu dia mencari peluang yang baik untuk menyerahkan Isa
kepada mereka tanpa diketahui orang ramai.

Isa bersedia untuk makan jamuan Paska

7 Tibalah Perayaan Roti Tidak Beragi. Pada hari itu domba korban harus disembelih
untuk jamuan Paska.
8 Isa menyuruh Petrus dan Yahya, ‘Pergilah sediakan jamuan Paska untuk kita.’
9 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Di manakah Engkau hendak kami sediakan jamuan
itu?’
10 Isa menjawab, ‘Setibanya kamu ke dalam kota itu, seorang lelaki yang
menjunjung sebuah buyung air akan bertemu dengan kamu. Ikutlah dia ke rumah
yang dimasukinya
11 lalu berkatalah kepada tuan rumah itu, “Guru menyuruh kami bertanya: Di
manakah bilik tempat Aku hendak makan jamuan Paska bersama
pengikut-pengikut-Ku?”
12 Tuan rumah itu akan menunjukkan kepadamu sebuah bilik besar yang lengkap
dengan perabot di tingkat atas. Di situlah kamu sediakan jamuan Paska.’
13 Mereka pergi ke kota dan mendapati semua seperti yang telah dikatakan oleh Isa,
lalu mereka menyediakan jamuan Paska.

Perjamuan Tuhan

14 Apabila tiba masanya, Isa pun duduk bersama pengikut-pengikut yang dua belas
itu.
15 Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Sebenarnya, Aku telah lama ingin sekali makan
jamuan Paska ini bersama kamu sebelum Aku menderita.
16 Aku berkata kepadamu bahawa Aku tidak akan makan jamuan ini lagi sehingga
maksud sebenar Paska dinyatakan di dalam kerajaan Allah.’
17 Setelah itu, Isa mengambil sebiji cawan minuman. Dia mengucap syukur lalu
berkata, ‘Ambillah cawan ini dan bahagikan minumannya antara kamu.
18 Aku berkata kepadamu bahawa mulai sekarang, Aku tidak akan minum air buah
anggur lagi sehingga kerajaan Allah datang.’
19 Lalu Isa mengambil roti kemudian mengucap syukur kepada Allah. Setelah itu
Dia memecah-mecahkan roti itu lalu memberikannya kepada pengikut-pengikut-Nya,
sambil berkata, ‘Inilah tubuh-Ku yang diberikan untukmu. Berbuatlah sedemikian
demi mengingati-Ku.’
20 Begitu juga setelah makan, Dia mengambil cawan minuman dan berkata, ‘Cawan
ini ialah perjanjian baru yang dimateraikan dengan darah-Ku yang dicurahkan
untukmu.
21 Tengoklah! Orang yang mengkhianati Aku ada bersama-sama di meja ini.
22 Putera Insan akan mati seperti yang ditetapkan, tetapi malangnya orang yang
mengkhianati-Nya!’
23 Mereka mula bertanya-tanya sesama sendiri siapakah di antara mereka yang
akan berbuat demikian.

Perselisihan tentang kebesaran

24 Satu perselisihan timbul di kalangan pengikut itu tentang siapa antara mereka
yang dianggap terbesar.
25 Isa berkata kepada mereka, ‘Di dunia raja-raja berkuasa atas rakyat mereka, dan
golongan pemerintah digelar pembawa kebajikan kepada rakyat.
26 Tetapi kamu tidak sama seperti mereka. Orang yang terbesar antara kamu
hendaklah menjadi seperti yang terkecil, dan ketua harus menjadi seperti hamba.
27 Siapakah yang lebih besar – orang yang duduk makan atau hamba yang melayan?
Bukankah orang yang duduk makan itu? Tetapi Aku ini antara kamu sebagai yang
melayan.
28 Kamu bersama Aku dalam segala penderitaan-Ku.
29 Aku memberikan hak kepadamu untuk memerintah sebagaimana Bapa-Ku telah
memberikan hak itu kepada-Ku.
30 Kamu akan makan dan minum di meja-Ku dalam kerajaan-Ku dan kamu akan
duduk di atas takhta untuk menghakimi dua belas suku Israel.

Ramalan Isa tentang penyangkalan Petrus

31 ‘Simon, Simon, dengarlah! Iblis telah meminta izin untuk menguji kamu semua
seperti petani memisahkan gandum daripada sekam.
32 Tetapi Aku telah berdoa untukmu supaya imanmu tidak goyah. Apabila kamu
kembali kepada-Ku, kuatkanlah saudara-saudaramu.’
33 Petrus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, hamba sedia ke penjara dengan-Mu dan
mati bersama-sama.’
34 Isa menjawab, ‘Aku berkata kepadamu, Petrus, ayam tidak akan berkokok pada
hari ini sehingga kamu berkata bahawa kamu tidak mengenal-Ku sebanyak tiga kali.’

Dompet, beg dan pedang

35 Isa berkata kepada mereka, ‘Ketika Aku mengutus kamu keluar tanpa dompet
atau beg atau kasut, adakah kamu kekurangan apa-apa?’

Mereka menjawab, ‘Satu pun tidak.’
36 Isa berkata lagi, ‘Tetapi sekarang, orang yang mempunyai dompet atau beg
hendaklah membawa barang-barang tersebut. Orang yang tidak berpedang
hendaklah menjual bajunya untuk membeli sebilah.
37 Aku berkata kepadamu bahawa apa yang tersurat ini akan berlaku pada diri-Ku:
“Dia tergolong bersama dengan penjahat.” Ini kerana apa yang tersurat tentang Aku
akan berlaku.’
38 Pengikut-pengikut itu berkata, ‘Tengoklah Junjungan, di sini ada dua bilah
pedang!’
Isa berkata, ‘Cukuplah!’

Isa berdoa

39 Isa meninggalkan tempat itu lalu pergi ke Bukit Zaitun seperti kebiasaan-Nya.
Pengikut-pengikut-Nya pergi bersama Dia.
40 Sesampainya ke tempat itu, Dia berkata kepada mereka, ‘Berdoalah kamu supaya
kamu tidak tergoda.’
41 Isa pergi jauh sedikit daripada mereka, iaitu sepelempar batu jauhnya lalu
berlutut untuk berdoa.
42 ‘Ya Bapa, jikalau berkenan kepada-Mu, jauhkanlah kiranya cawan penderitaan
ini daripada-Ku. Tetapi bukannya kehendak-Ku melainkan kehendak-Mu yang
dilaksanakan.’
43 Malaikat dari syurga datang dan menguatkan-Nya.
44 Dalam kesengsaraan Dia berdoa, peluh-Nya seperti darah menitik ke tanah.
45 Isa bangun daripada berdoa, dan balik kepada pengikut-pengikut-Nya.
Didapati-Nya mereka tertidur kerana sangat sedih.
46 Dia berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu tidur? Bangunlah dan berdoa
supaya kamu tidak tergoda.’

Isa ditangkap

47 Ketika Isa masih berkata-kata, sekumpulan orang datang. Yudas, salah seorang
daripada dua belas pengikut-Nya memimpin mereka. Dia menghampiri Isa untuk
mencium-Nya.
48 Isa berkata kepadanya, ‘Yudas, adakah dengan ciuman engkau mengkhianati
Putera Insan?’
49 Apabila pengikut-pengikut Isa melihat apa yang akan terjadi, mereka bertanya
kepada Isa, ‘Junjungan, haruskah kami serang mereka dengan pedang kami?’
50 Salah seorang daripada mereka menyerang hamba imam agung dan
memutuskan telinga kanannya.
51 Tetapi Isa berkata, ‘Biarkanlah mereka.’ Lalu Isa menyentuh telinga orang itu dan
menyembuhkannya.
52 Kemudian Isa berkata kepada ketua-ketua imam, ketua-ketua pengawal rumah
ibadat dan tua-tua yang telah datang untuk menangkap-Nya, ‘Perlukah kamu datang
dengan pedang dan belantan untuk menangkap Aku seolah-olah Aku ini seorang
penyamun?
53 Semasa Aku bersama kamu setiap hari di dalam rumah ibadat, kamu tidak berani
pula menangkap Aku. Tetapi inilah masa kamu dan masa kuasa kegelapan.’

Petrus menyangkal Isa

54 Setelah menangkap Isa, mereka membawa Dia ke rumah imam agung. Petrus pun
mengikut dari jauh.
55 Mereka memasang api unggun di tengah-tengah halaman rumah itu lalu duduk di
sekeliling. Petrus juga duduk antara mereka.

56 Apabila seorang hamba perempuan melihat Petrus duduk berdekatan dengan api
unggun, dia memandang kepadanya dan berkata, ‘Orang ini juga bersama Dia.’
57 Tetapi Petrus menyangkal katanya, ‘Perempuan, aku tidak mengenal Dia!’
58 Sejurus selepas itu, seorang lain pula melihat Petrus lalu berkata, ‘Ya, engkau
salah seorang daripada mereka itu.’
Tetapi Petrus menjawab, ‘Bukan, aku bukan!’
59 Kira-kira sejam kemudian, seorang lain pula berkeras mengatakan, ‘Tentulah
orang ini juga bersama Dia kerana dia juga seorang Galilea.’
60 Tetapi Petrus berkata, ‘Aku tidak memahami apa yang kaukatakan.’ Pada ketika
itu juga, sedang Petrus berkata-kata, ayam berkokok.
61 Junjungan berpaling dan memandang kepada Petrus lalu Petrus pun teringat
akan apa yang dikatakan Junjungan kepadanya bahawa, ‘Sebelum ayam berkokok
pada hari ini, engkau akan menyangkal Aku sebanyak tiga kali.’
62 Petrus pun keluar lalu menangis dengan sangat kesalnya.

Isa diejek dan dipukul

63 Orang yang mengawal Isa mengejek-ngejek dan memukul Dia.
64 Mereka menutupi mata Isa dan bertanya, ‘Siapakah yang memukul Engkau?
Buatlah nubuat!’
65 Mereka mengatakan banyak lagi perkara yang menghina kepada-Nya.

Isa di hadapan Majlis Agama

66 Pada pagi hari, tua-tua masyarakat, ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat
bermesyuarat, dan Isa dibawa ke hadapan Majlis Agama. Mereka berkata,
67 ‘Jikalau Engkau al-Masih, katakanlah kepada kami.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Jikalau Aku mengatakan kepadamu, kamu tidak
percaya juga.
68 Dan jikalau Aku bertanya kepadamu, kamu juga tidak menjawab.
69 Tetapi mulai sekarang, Putera Insan akan duduk di sebelah kanan Allah Yang
Maha Kuasa.’
70 Mereka semua bertanya, ‘Kalau begitu, Engkaulah Putera Allah?’
Isa berkata kepada mereka, ‘Benarlah katamu.’
71 Mereka berkata, ‘Apa perlunya saksi lagi? Kita sendiri telah mendengar apa yang
dikatakan-Nya!’

23

Isa di hadapan Pilatus

1 Semua anggota Majlis Agama bangun lalu membawa Isa menghadap Pilatus.
2 Mereka mula menuduh Dia, ‘Kami telah mendapati orang ini menyesatkan bangsa
kami, menghasut orang supaya tidak membayar cukai kepada Kaisar dan mengaku
diri-Nya al-Masih, seorang raja!’
3 Pilatus bertanya kepada Isa, ‘Engkaukah raja orang Yahudi?’ Isa menjawab,
‘Begitulah seperti katamu.’
4 Pilatus berkata kepada ketua-ketua imam dan orang ramai itu, ‘Aku tidak
mendapati-Nya bersalah.’
5 Tetapi mereka semakin mendesak, ‘Dia menghasut orang di seluruh Yudea supaya
memberontak dengan ajaran-Nya. Dia memulakannya di Galilea dan sekarang telah
sampai ke tempat ini.’

Isa di hadapan Herodes

6 Setelah Pilatus mendengar hal ini, dia bertanya sama ada Isa seorang Galilea.

7 Ketika Pilatus mengetahui Isa berasal dari jajahan pemerintahan Herodes, dia
menyuruh supaya Isa dibawa kepada Herodes kerana pada masa itu Herodes ada di
kota Baitulmaqdis.
8 Apabila Isa dibawa kepada Herodes, dia sangat sukacita. Sudah lama dia hendak
bertemu dengan Isa kerana dia telah mendengar banyak hal tentang Isa. Lagi pun, dia
berharap dapat menyaksikan Isa melakukan mukjizat.
9 Jadi, Herodes mengemukakan banyak soalan kepada Isa tetapi Isa tidak menjawab
sepatah kata pun.
10 Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat tampil ke hadapan dan melemparkan
tuduhan terhadap Isa.
11 Herodes dan askar-askarnya menghina Isa dan sebagai ejekan mengenakan
pakaian indah pada-Nya lalu menghantar-Nya kembali kepada Pilatus.
12 Semenjak hari itu, Herodes dan Pilatus bersahabat; mereka bermusuhan sebelum
itu.

Isa dijatuhi hukuman mati

13 Pilatus memanggil ketua-ketua imam, para pemimpin masyarakat dan orang
ramai
14 lalu berkata kepada mereka, ‘Kamu telah membawa orang ini kepadaku dan
mengatakan Dia menyesatkan rakyat. Aku telah menyoal-Nya di hadapanmu dan aku
tidak mendapati Dia bersalah atas satu pun tuduhanmu.
15 Herodes pun tidak mendapati Dia bersalah, kerana Dia dihantar kembali kepada
kami. Tiada apa-apa yang dilakukan-Nya sehingga Dia patut dijatuhi hukuman mati.
16 Oleh itu, aku akan menyebat-Nya, kemudian membebaskan-Nya.’
17 Pada setiap perayaan Paska Pilatus akan membebaskan salah seorang tahanan
bagi mereka.
18 Tetapi semua orang berteriak, ‘Bunuh Dia! Bebaskan Barabas bagi kami.’
19 (Barabas telah dipenjarakan kerana terlibat dalam satu rusuhan yang berlaku di
kota dan kerana pembunuhan.)
20 Pilatus hendak membebaskan Isa. Oleh itu, dia berseru kepada orang ramai sekali
lagi.
21 Tetapi orang ramai itu berteriak-teriak lagi, ‘Salibkan Dia! Salibkan Dia!’
22 Pada kali ketiga Pilatus berkata kepada mereka: ‘Apakah kesalahan-Nya? Aku
tidak mendapati Dia bersalah sehingga patut dikenakan hukuman mati. Oleh sebab
itu, aku akan menyebat-Nya dan kemudian membebaskan-Nya.’
23 Tetapi orang ramai itu terus-menerus berteriak dengan kuat supaya Isa disalib.
Akhirnya, mereka berjaya.
24 Pilatus memutuskan supaya tuntutan orang ramai itu dilaksanakan.
25 Dia membebaskan orang yang dikehendaki mereka, orang yang dipenjarakan
kerana terlibat dalam rusuhan dan pembunuhan, tetapi Isa diserahkannya untuk
diperlakukan menurut kehendak mereka.

Isa disalib

26 Ketika askar-askar membawa Isa ke tempat orang disalib, mereka berjumpa
dengan seorang lelaki yang bernama Simon. Dia berasal dari Kirene dan sedang
dalam perjalanan ke kota. Askar-askar menangkapnya, memaksanya memikul salib
Isa dan berjalan di belakang-Nya.
27 Ramai orang mengikut Isa; antara mereka beberapa orang perempuan yang
menangisi dan meratapi-Nya.
28 Isa berpaling kepada mereka lalu berkata, ‘Kaum perempuan Baitulmaqdis,
janganlah tangisi Aku melainkan tangisilah dirimu dan anak-anakmu sendiri.

29 Masanya akan datang kelak apabila orang akan berkata, “Diberkatilah
perempuan yang tidak pernah mengandung, melahirkan dan menyusui anak!”
30 Pada masa itulah

’ “mereka akan berkata kepada gunung-gunung,
‘Timpalah kami!’ dan kepada bukit-bukit,
‘Timbusi kami!’ ”

31 ‘Jikalau perbuatan begini dilakukan mereka terhadap pokok kayu yang masih hijau,
apatah lagi terhadap pokok yang kering?’
32 Ada dua orang lain, iaitu kedua-duanya penjahat, yang akan dibunuh bersama Isa.
33 Setelah mereka sampai ke tempat yang bernama, ‘Tengkorak,’ mereka pun
menyalib Isa dan kedua-dua orang penjahat itu, seorang di sebelah kanan dan
seorang di sebelah kiri-Nya.
34 Isa berkata, ‘Ya Bapa, ampunilah mereka kerana mereka tidak tahu apa yang
mereka lakukan.’ Mereka membahagi-bahagikan pakaian-Nya dengan membuang
undi.
35 Orang ramai yang berdiri di situ memandang sahaja sementara para pemimpin
masyarakat mengejek-ngejek-Nya, ‘Orang lain diselamatkan-Nya; biarlah Dia
menyelamatkan diri-Nya sekarang jikalau Dia sesungguhnya al-Masih yang dipilih
oleh Allah.’
36 Askar-askar juga mengejek-ngejek Isa. Mereka mendekati-Nya dan membawa air
anggur masam kepada-Nya
37 lalu berkata, ‘Jika Engkau Raja orang Yahudi, selamatkanlah Diri-Mu.’
38 Pada sebelah atas kayu salib Isa tertulis kata-kata: ‘INILAH RAJA ORANG YAHUDI.’
39 Seorang daripada penjahat yang disalib di situ mula menghina Isa. Dia berkata,
‘Bukankah Engkau al-Masih? Selamatkanlah Diri-Mu dan kami!’
40 Tetapi seorang penjahat lagi menegurnya, ‘Tidakkah kamu takut akan Allah? Kita
sama-sama dihukum mati.
41 Bagi kita, hukuman ini adil kerana kita menerima balasan yang setimpal; tetapi
orang ini tidak melakukan kesalahan apa-apa.’
42 Dia berkata kepada Isa, ‘Ya Isa, ingatilah aku ketika Engkau menaiki takhta
kerajaan-Mu.’
43 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa pada hari ini juga
engkau akan bersama-Ku dalam Firdaus.’

Kewafatan Isa

44 Ketika itu kira-kira pukul dua belas tengah hari, kegelapan menyelubungi seluruh
negeri itu sehingga pukul tiga petang kerana matahari gerhana.
45 Tirai yang tergantung di dalam rumah ibadat pun koyak terbelah dua.
46 Isa berseru dengan suara yang kuat, ‘Ya Bapa, Aku menyerahkan roh-Ku ke dalam
tangan-Mu!’ Setelah Isa berkata demikian, Dia pun wafat.
47 Ketua tentera yang menyaksikan apa yang telah terjadi memuji Allah,
‘Sesungguhnya, orang ini orang yang benar.’
48 Orang ramai yang telah berkumpul untuk menyaksikan peristiwa itu, pulang
menebah dada mereka.
49 Semua sahabat Isa, termasuk perempuan-perempuan yang telah mengikut Dia
dari Galilea, berdiri dari jauh untuk menyaksikan segala perkara ini.

Isa dimakamkan

50 Terdapat seorang yang bernama Yusuf. Dia berasal dari kota Arimatea di negeri
Yudea. Dia seorang yang baik dan berakhlak tinggi. Dia juga sedang menantikan
kerajaan Allah.

51 Walaupun seorang anggota Majlis Agama, dia tidak bersetuju dengan keputusan
dan tindakan majlis itu.
52 Dia pergi menghadap Pilatus untuk meminta jenazah Isa.
53 Kemudian, Yusuf menurunkan jenazah itu daripada salib, mengkafankannya lalu
membaringkannya di dalam sebuah makam yang dipahat pada bukit batu. Makam itu
belum pernah digunakan.
54 Hari itu ialah hari Jumaat, dan hari Sabat hampir bermula.
55 Perempuan-perempuan yang telah mengikut Isa dari Galilea pergi bersama Yusuf
untuk melihat makam itu dan bagaimana jenazah Isa diletakkan di dalamnya.
56 Kemudian, mereka pulang lalu menyediakan rempah-rempah yang harum dan
minyak wangi-wangian untuk jenazah Isa. Pada hari Sabat mereka berehat mengikut
hukum Taurat.

24

Kebangkitan Isa

1 Awal-awal lagi pada hari Ahad, perempuan-perempuan itu pun pergi ke makam
dengan membawa rempah-rempah harum yang telah disediakan mereka.
2 Mereka mendapati batu penutup makam itu telah digulingkan dari makam.
3 Apabila mereka masuk ke dalam, jenazah Isa tiada lagi.
4 Mereka berdiri di situ dan berasa kebingungan tentang perkara ini. Tiba-tiba ada
dua orang yang berpakaian berkilau-kilauan, berdiri di sisi mereka.
5 Perempuan-perempuan itu sangat takut lalu sujud. Kedua-dua orang itu berkata
kepada mereka, ‘Mengapakah kamu mencari Dia yang hidup di antara orang mati?
6 Dia tiada di sini. Dia sudah bangkit! Ingatlah apa yang telah dikatakan oleh-Nya
kepadamu ketika Dia di Galilea:
7 “Putera Insan harus diserahkan kepada orang berdosa. Dia akan disalib dan bangkit
pada hari yang ketiga.” ’
8 Mereka pun teringatlah akan kata-kata Isa.
9 Sekembali mereka dari makam itu, mereka memberitahu segala perkara ini
kepada sebelas orang rasul dan semua pengikut yang lain.
10 Mereka, iaitu Maryam orang Magdala, Yohanah, Maryam, ibu Yakobus dan
perempuan-perempuan yang lain mengatakan segala perkara itu kepada rasul-rasul
itu.
11 Tetapi mereka itu menganggap apa yang dikatakan oleh perempuan-perempuan
itu sebagai karut lalu tidak mempercayai mereka.
12 Tetapi Petrus bangun dan berlari ke makam itu. Dia membongkok ke dalam lalu
nampak kain kafan sahaja di situ. Dia pulang dengan hairan sambil memikirkan apa
yang telah berlaku.

Perjalanan ke kampung Emaus

13 Pada hari itu juga dua orang antara pengikut Isa sedang dalam perjalanan ke
sebuah kampung yang bernama Emaus, kira-kira tujuh batu jauhnya dari
Baitulmaqdis.
14 Kedua-duanya berbual-bual tentang segala yang telah berlaku itu.
15 Ketika mereka berbual-bual dan berbincang, Isa sendiri menghampiri mereka
lalu berjalan bersama-sama.
16 Mereka nampak Isa tetapi mereka tidak mengenali Dia.
17 Isa berkata kepada mereka, ‘Apakah perkara-perkara yang sedang kamu
bincangkan dalam perjalanan kamu ini?’
Mereka pun berhenti di situ dengan berwajah murung.

18 Seorang daripadanya yang bernama Kleopas bertanya kepada Isa, ‘Engkaukah
satu-satunya orang di Baitulmaqdis yang belum mengetahui peristiwa-peristiwa yang
telah berlaku dalam beberapa hari ini?’
19 Isa berkata, ‘Apakah yang telah berlaku?’
Mereka menjawab, ‘Segala perkara yang berlaku kepada Isa, orang Nasaret. Dia
seorang nabi. Di sisi Allah dan pada pandangan orang, Dia berkuasa dalam apa yang
dikatakan dan dilakukan-Nya.
20 Ketua-ketua imam dan para pemimpin kita telah menyerahkan-Nya untuk
dijatuhi hukuman mati lalu mereka menyalib-Nya.
21 Kami telah berharap bahawa Dialah yang akan membebaskan Israel. Tambahan
lagi, hari ini ialah hari yang ketiga semenjak perkara-perkara itu telah berlaku.
22 Beberapa orang perempuan daripada golongan kami telah menakjubkan kami.
Mereka telah siang-siang ke makam pada pagi tadi.
23 Akan tetapi, mereka tidak mendapati jenazah-Nya. Mereka pulang menceritakan
bahawa mereka nampak malaikat-malaikat yang memberitahu mereka bahawa Dia
hidup.
24 Beberapa orang daripada kumpulan kami telah pergi ke makam itu dan
mendapati sebagaimana yang dikatakan oleh perempuan-perempuan itu, tetapi
mereka tidak nampak Dia.’
25 Kemudian, Isa berkata kepada mereka, ‘Betapa bodohnya kamu! Betapa
lambatnya kamu percaya akan segala kata nabi-nabi!
26 Bukankah al-Masih harus menderita sedemikian untuk mencapai
kemuliaan-Nya?’
27 Lalu Isa menerangkan kepada mereka apa yang tersurat tentang-Nya dalam
semua kitab mulai dari kitab-kitab Musa sehingga semua kitab para nabi yang lain.
28 Apabila mereka menghampiri kampung yang dituju mereka itu, Isa kelihatan
seolah-olah Dia hendak meneruskan perjalanan.
29 Tetapi kedua-dua orang itu menjemput-Nya dengan berkata, ‘Bermalamlah
dengan kami kerana hari hampir senja dan mulai gelap.’ Dia pun masuk ke rumah
dan bermalam dengan mereka.
30 Ketika Dia duduk untuk makan bersama mereka, Dia mengambil roti dan
mengucap syukur. Dia membahagikan roti itu lalu memberikannya kepada mereka.
31 Pada ketika itu juga mata mereka dicelikkan dan mereka pun mengenali Dia. Lalu
Dia lenyap daripada pandangan mereka.
32 Mereka berkata satu sama lain, ‘Bukankah hati kita meluap-luap ketika Dia
berkata-kata kepada kita dalam perjalanan tadi dan semasa Dia menerangkan Kitab
Suci kepada kita?’
33 Mereka terus bangun dan kembali ke Baitulmaqdis. Mereka mendapati sebelas
pengikut itu berkumpul dengan pengikut yang lain.
34 Mereka berkata, ‘Sesungguhnya, Junjungan telah bangkit. Dia menampakkan
diri-Nya kepada Simon!’
35 Lalu kedua-dua orang itu menceritakan apa yang telah berlaku dalam perjalanan
mereka dan bagaimana mereka telah mengenali Isa semasa Dia membahagikan roti.

Isa menunjukkan diri-Nya kepada para pengikut-Nya

36 Semasa mereka berkata-kata tentang segala perkara ini, Isa sendiri berdiri di
tengah-tengah mereka dan berkata kepada mereka, ‘Sejahteralah kamu!’
37 Mereka terkejut dan berasa sangat takut kerana menyangka mereka melihat
hantu.
38 Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Apakah sebabnya kamu takut? Mengapakah
hatimu ragu-ragu?

39 Tengoklah tangan dan kaki-Ku. Inilah Aku. Sentuhlah Aku dan tengok. Hantu
tidak berdaging dan bertulang sebagaimana yang kamu lihat ada pada-Ku.’
40 Setelah Dia berkata demikian, Dia menunjukkan tangan dan kaki-Nya kepada
mereka.
41 Mereka masih tidak dapat percaya kerana terlalu gembira dan takjub. Isa pun
bertanya kepada mereka, ‘Adakah kamu mempunyai makanan di sini?’
42 Mereka memberi Dia sepotong ikan yang telah dimasak,
43 lalu Dia mengambilnya dan makan di hadapan mereka semua.
44 Kemudian, Dia berkata kepada mereka, ‘Inilah perkara-perkara yang telah Aku
katakan kepadamu semasa Aku masih bersamamu dahulu: Segala perkara yang
tersurat tentang Aku dalam Taurat Musa, kitab-kitab nabi dan Kitab Zabur pasti akan
berlaku.’
45 Lalu Dia membuka pintu pemahaman mereka supaya mereka mengerti maksud
Kitab Suci.
46 Dia berkata lagi, ‘Demikianlah yang tersurat: Bahawa al-Masih harus menderita
lalu bangkit semula daripada maut pada hari yang ketiga,
47 dan perkhabaran tentang pertaubatan dan pengampunan dosa akan
diisytiharkan demi nama-Nya kepada semua bangsa, mulai di Baitulmaqdis.
48 Kamulah saksi segala perkara ini.
49 Dan Aku akan mengurniakan pemberian yang dijanjikan oleh Bapa-Ku
kepadamu. Tetapi, tunggulah di kota ini sehingga kamu diperlengkapi dengan kuasa
daripada Allah.’

Isa diangkat ke syurga

50 Kemudian Isa membawa pengikut-pengikut-Nya ke luar kota sehingga Baitani. Di
situ Dia mengangkat tangan-Nya lalu memberkati mereka.
51 Ketika Dia memberkati mereka, Dia diangkat ke syurga lalu meninggalkan
mereka.
52 Pengikut-pengikut-Nya menyembah-Nya dan kembali ke Baitulmaqdis dengan
penuh kegembiraan.
53 Mereka menumpukan masa di rumah ibadat untuk memuji Allah.

Yahya

Firman menjadi insan

1 Pada permulaan sudah wujud Firman, dan Firman itu bersama Allah dan Firman
itu adalah Allah.
2 Dia bersama Allah pada permulaan.
3 Segala-galanya diciptakan melalui Dia. Dari segala yang wujud, tiada suatu pun
yang dicipta tanpa-Nya.
4 Hidup ada di dalam-Nya, dan hidup itu cahaya manusia.
5 Dan Cahaya itu bersinar dalam kegelapan, dan kegelapan tidak menguasainya.
6 Allah mengutus seorang bernama Yahya.
7 Dia datang untuk memberi kesaksian tentang Cahaya itu, supaya semua orang
akan percaya melalui Dia.
8 Dia sendiri bukanlah Cahaya itu, dia datang untuk memberi kesaksian
tentang-Nya.
9 Itulah Cahaya yang benar, Cahaya yang menerangi setiap manusia di dunia.
10 Dia berada di dunia, dan dunia telah dicipta melalui-Nya, namun manusia di
dunia tidak mengenal-Nya.
11 Dia datang kepada milik-Nya sendiri, tetapi milik-Nya tidak menerima-Nya.
12 Namun demikian, Dia memberi hak menjadi anak Allah kepada mereka yang
menerima-Nya dan percaya dalam nama-Nya.
13 Kelahiran mereka bukan melalui darah keturunan, atau kehendak tabii manusia,
atau kemahuan seorang lelaki, tetapi kerana perbuatan Allah.
14 Firman itu menjadi manusia dan hidup di kalangan kita. Kita melihat
kemuliaan-Nya sebagai Putera tunggal yang datang daripada Allah Bapa, penuh
dengan kasih kurnia dan kebenaran.
15 Yahya memberi kesaksian tentang-Nya. Dia berseru, 'Inilah Dia yang kukatakan
akan datang selepasku, tetapi Dia lebih besar daripadaku, kerana Dia sudah ada
sebelum aku.'
16 Daripada limpah kesempurnaan-Nya kita semua telah menerima kasih kurnia
dan berkat.
17 Ini kerana hukum Taurat disampaikan melalui Musa, tetapi kasih kurnia dan
kebenaran dinyatakan melalui Isa al-Masih.
18 Tiada siapa pernah melihat Allah, melainkan Yang Esa dan Ilahi yang ada di
pangkuan Bapa, telah menyerlahkan-Nya.

Kesaksian Yahya

19 Inilah kesaksian Yahya, apabila orang Yahudi di Baitulmaqdis mengutus para
imam dan orang Lewi untuk bertanya kepadanya, 'Siapakah kamu?'
20 Yahya mengaku, 'Aku bukanlah al-Masih'.
21 Mereka bertanya, 'Jadi, kamu ini siapa? Ilyas?'
'Bukan,' jawabnya.
'Adakah kamu nabi?'
Dia menjawab, 'Bukan.'
22 Kemudian mereka berkata, 'Siapakah kamu? Katakanlah, supaya kami dapat
menyampaikan jawapan kepada orang yang mengutus kami. Menurut katamu
sendiri, kau ini siapa?'
23 Yahya menjawab, 'Aku ini satu suara yang berseru di gurun, "Luruskanlah jalan
untuk Tuhan," sebagaimana kata Nabi Yasyaya.'

24 Di antara orang yang diutus itu ada beberapa orang Farisi.
25 Mereka terus menyoal, ‘Mengapakah kamu mengimadkan orang, kiranya kamu
bukan al-Masih, bukan Ilyas dan bukan pula nabi?’
26 Yahya menjawab, ‘Aku mengimadkan dengan air, tetapi di kalanganmu ada
seorang yang tidak kamu kenali,
27 iaitu Dia yang datang selepasku. Aku tidak layak mengurai tali kasut-Nya pun.’
28 Semua ini terjadi di Baitani, di seberang Sungai Yordan; di situlah Yahya
mengimadkan orang.

Isa, Anak Domba Allah

29 Pada keesokan harinya, Yahya melihat Isa berjalan ke arahnya lalu berseru,
‘Lihatlah Anak Domba Allah yang menghapuskan dosa umat manusia!
30 Dialah yang kukatakan akan datang selepasku tetapi lebih besar daripadaku
kerana Dia telah ada sebelumku.
31 Dahulu aku tidak mengenal Dia. Tetapi untuk itulah aku datang dan
mengimadkan orang dengan air, supaya Dia dinyatakan kepada Israel.’
32 Yahya memberi kesaksian: ‘Aku melihat Roh seperti burung merpati turun dari
langit lalu hinggap di atas-Nya.
33 Dahulu aku sendiri pun tidak mengenal-Nya, tetapi Dia yang mengutusku untuk
mengimadkan orang dengan air telah berfirman kepadaku, “Engkau akan melihat
Roh turun lalu hinggap di atas seorang. Dialah yang akan mengimadkan orang
dengan Roh Suci.”
34 Hal itu telah kulihat sendiri, maka aku berkata kepadamu, Dialah Putera Allah.’

Pengikut-pengikut Isa yang pertama

35 Pada hari yang berikut, Yahya berada di situ lagi bersama dua orang pengikutnya.
36 Dia melihat lagi Isa lalu di tempat itu dan dia berseru, ‘Lihatlah Anak Domba
Allah!’
37 Apabila dua orang pengikut Yahya itu mendengar kata-kata demikian, mereka
pun mengikut Isa.
38 Isa menoleh dan melihat mereka mengikut-Nya lalu bertanya, ‘Apa hajatmu?’
Mereka menjawab, ‘Rabbi (ertinya Guru), di manakah Engkau tinggal?’
39 ‘Marilah lihat,’ kata Isa.
Mereka terus mengikut-Nya dan melihat tempat tinggal-Nya. Waktu itu kira-kira
pukul empat. Mereka pun tinggal bersama Isa pada hari itu.
40 Seorang daripada mereka ialah Andreas, saudara Simon Petrus.
41 Andreas segera mencari Simon dan berkata, ‘Kami telah bertemu dengan
al-Masih!’
42 Selepas itu, Andreas membawa Simon berjumpa dengan Isa.
Isa memandang Simon lalu berkata, ‘Kamu Simon anak Yahya, tetapi kamu akan
digelar Kefas.’ (Kefas sama ertinya dengan Petrus, yakni batu pejal.)
43 Pada keesokan harinya, Isa membuat keputusan hendak pergi ke Galilea. Dia
berjumpa dengan Filipus dan berkata, ‘Ikutlah Aku.’
44 Seperti Andreas dan Petrus, Filipus juga warga kota Baitsaida.
45 Filipus pula mendapatkan Natanael dan berkata, ‘Kami telah bertemu dengan
orang yang disebut oleh Musa dalam kitab Taurat dan oleh nabi-nabi. Orang itu ialah
Isa anak Yusuf dari Nasaret.’
46 Tetapi Natanael berkata, ‘Mungkinkah sesuatu yang baik datang dari Nasaret?’
‘Marilah lihat,’ balas Filipus.
47 Ketika Isa melihat Natanael berjalan ke arah-Nya, Dia berkata, ‘Ini orang Israel
tulen, tiada yang palsu pada dirinya.’
48 Natanael bertanya, ‘Bagaimana Engkau mengenal aku?’

Isa menjawab, ‘Sebelum Filipus memanggilmu, Aku telah melihatmu di bawah pokok ara itu.’
49 Natanael berseru, ‘Tuan Guru, Engkau Putera Allah! Engkau Raja bangsa Israel!’
50 Isa berkata, ‘Adakah kamu beriman kepada-Ku kerana Aku berkata Aku nampak kamu di bawah pokok ara itu? Kamu akan melihat hal-hal yang jauh lebih hebat daripada ini!’
51 Isa berkata kepada mereka semua, ‘Percayalah, kamu akan melihat langit terbuka dan malaikat-malaikat Allah turun naik menemui Putera Insan.’

2

Perkahwinan di Kana

1 Pada hari yang ketiga, suatu majlis perkahwinan diadakan di kota Kana di negeri Galilea. Ibu Isa turut hadir.
2 Isa dan pengikut-pengikut-Nya juga dijemput ke majlis itu.
3 Apabila air anggur yang ada habis diminum, ibu Isa berkata kepada-Nya, ‘Mereka kehabisan air anggur.’
4 Isa menjawab, ‘Puan, usahlah suruh Aku. Saat-Ku belum tiba.’
5 Namun, ibu Isa berkata kepada pelayan-pelayan di majlis itu, ‘Buatlah apa saja yang disuruh-Nya.’
6 Di situ ada enam buah tempayan yang digunakan untuk istiadat penyucian orang Yahudi. Tiap-tiap tempayan dapat memuat kira-kira seratus liter air.
7 Isa berkata kepada pelayan-pelayan, ‘Isilah tempayan-tempayan ini dengan air.’ Mereka pun mengisi penuh keenam-enam tempayan itu.
8 Setelah itu Isa berkata pula, ‘Sekarang ambillah sedikit air itu, bawakan kepada ketua majlis.’ Mereka pun menghidangkan air itu kepada ketua majlis.
9 Setelah ketua majlis merasa air yang telah menjadi air anggur itu, dia pun memanggil pengantin lelaki. Dia tidak tahu dari mana datangnya air anggur itu, tetapi para pelayan yang mengambil dan membawa air itu mengetahuinya.
10 Dia berkata kepada pengantin lelaki, ‘Selalunya orang menghidangkan air anggur yang terbaik di awal majlis. Setelah tetamu banyak minum, dihidangkan pula air anggur yang biasa saja. Tetapi kamu menyimpan dulu air anggur yang terbaik, sekarang baru dihidangkan!’
11 Itulah mukjizat Isa yang pertama, dilakukan di Kana, Galilea. Dia menyatakan kemuliaan-Nya, maka para pengikut-Nya percaya kepada-Nya.

Isa menyucikan rumah ibadat

12 Setelah itu Isa bersama ibu-Nya, saudara-saudara-Nya dan pengikut-pengikut-Nya pergi ke Kapernaum lalu tinggal di situ beberapa hari.
13 Ketika perayaan Paska orang Yahudi hampir tiba, Isa pergi ke Baitulmaqdis.
14 Di dalam rumah ibadat Dia mendapati orang berjual-beli lembu, domba dan burung merpati, serta pengurup-pengurup wang duduk di situ.
15 Isa membuat cemeti daripada tali lalu mengusir kesemua orang, domba dan lembu dari rumah ibadat. Dia juga menghamburkan wang para pengurup wang itu dan menterbalikkan meja mereka.
16 Dia berkata kepada penjual burung merpati, ‘Bawa keluar semuanya. Jangan jadikan Rumah Bapa-Ku tempat berniaga!’
17 Para pengikut-Nya teringat bahawa telah tersurat: ‘Kasih-Ku terhadap Rumah-Mu membakar hati-Ku!’
18 Orang Yahudi menyoal Isa, ‘Apakah mukjizat yang dapat Kamu lakukan sebagai bukti bahawa Kamu berhak bertindak begini?’

19 Isa menjawab, ‘Robohkanlah rumah ibadat ini, akan Kubina semula dalam tiga
hari.’
20 ‘Pembinaannya mengambil masa empat puluh enam tahun! Akan Kaubina
semula dalam tiga hari?’ tanya mereka.
21 Sebenarnya, rumah ibadat yang dimaksudkan oleh Isa itu ialah tubuh-Nya
sendiri.
22 Apabila Isa bangkit daripada kematian, para pengikut-Nya teringat kata-kata-Nya
itu. Dengan demikian percayalah mereka akan Kitab Suci dan kata-kata Isa.
23 Sewaktu Isa di Baitulmaqdis pada masa perayaan Paska, ramai orang yang
percaya kepada-Nya disebabkan mukjizat-mukjizat yang dilakukan-Nya.
24 Namun demikian, Isa tidaklah mempercayakan diri-Nya kepada mereka, kerana
Dia mengetahui isi hati manusia.
25 Dia tidak memerlukan kesaksian sesiapa tentang manusia kerana Dia mengetahui
niat dan perasaan setiap orang.

3

Isa mengajar Nikodemus

1 Pada masa itu ada seorang pemimpin Yahudi dari golongan Farisi bernama
Nikodemus.
2 Dia mengunjungi Isa pada suatu malam lalu berkata, ‘Tuan Guru, kami tahu
bahawa Engkau guru yang datang daripada Allah. Tidak mungkin seseorang
melakukan mukjizat seperti yang Kaulakukan kecuali Allah menyertai-Nya.’
3 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, kecuali seseorang
dilahirkan semula, dia tidak dapat melihat kerajaan Allah.’
4 Nikodemus bertanya, ‘Bagaimana seorang dewasa mungkin dilahirkan semula?
Tidak mungkin dia masuk semula ke rahim ibunya lalu dilahirkan sekali lagi!’
5 Isa menjawab, ‘Apa yang Kukatakan ini benar. Tidak mungkin seseorang masuk ke
dalam kerajaan Allah kecuali dia dilahirkan daripada air dan Roh Suci.
6 Yang dilahirkan manusia adalah manusia, dan yang dilahirkan Roh adalah roh.
7 Janganlah hairan akan kata-kata-Ku bahawa kamu semua perlu dilahirkan
semula.
8 Angin bertiup semahunya. Kita mendengar bunyinya, tetapi tidak tahu dari mana
datangnya dan ke mana perginya. Demikianlah juga dengan orang yang dilahirkan
oleh Roh Suci.’
9 Nikodemus bertanya, ‘Bagaimana hal itu boleh berlaku?’
10 Isa menjawab, ‘Kamu pengajar bangsa Israel dan kamu tidak mengetahui hal ini?
11 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, apa yang kami ketahui, itulah yang kami
katakan, dan apa yang telah kami lihat, itulah yang kami saksikan, tetapi kamu tidak
mahu menerimanya.
12 Jika kamu tidak percaya ketika Aku bercakap tentang hal-hal dunia, bagaimana
mungkin kamu percaya sekiranya Aku bercakap tentang hal-hal syurga?
13 Tiada seorang pun pernah naik ke syurga, kecuali Putera Insan yang turun dari
syurga.
14 Sebagaimana ular diangkat oleh Musa di gurun, begitulah Putera Insan akan
diangkat
15 supaya semua yang percaya kepada-Nya mendapat hidup yang kekal.
16 ‘Allah begitu mengasihi umat manusia sehingga menganugerahkan Putera-Nya
yang tunggal supaya orang yang percaya kepada Putera itu tidak binasa tetapi
mendapat hidup kekal.
17 Allah mengutus Putera-Nya ke dunia bukan untuk menghakimi dunia tetapi
supaya melalui Dia, dunia ini diselamatkan.

18 Sesiapa yang percaya kepada-Nya tidak dijatuhi hukuman. Sebaliknya, sesiapa
yang tidak percaya sudahpun dijatuhi hukuman, kerana dia tidak percaya dalam
nama Putera Allah yang tunggal.
19 Penghakiman berdasarkan hal ini: Cahaya sudah datang ke dunia, tetapi manusia
lebih suka akan kegelapan kerana mereka berbuat jahat.
20 Orang yang berbuat jahat benci akan cahaya dan tidak mahu mendekatinya
kerana takut perbuatan jahatnya terdedah.
21 Tetapi orang yang berbuat benar merapati cahaya, supaya jelas bahawa
perbuatannya dilakukan melalui Allah.'

Kesaksian Yahya yang terakhir

22 Selepas itu, Isa dan para pengikut-Nya pergi ke wilayah Yudea. Isa tinggal
bersama mereka di sana dan mengimadkan orang.
23 Yahya pula mengimadkan di Ainon, tidak berapa jauh dari Salim, kerana di situ
ada banyak air. Orang datang kepadanya dan dia mengimadkan mereka.
24 Pada masa itu, Yahya belum lagi dimasukkan ke dalam penjara.

25 Pada suatu hari tercetus pertengkaran antara sebilangan pengikut Yahya dan
seorang Yahudi tentang istiadat penyucian.
26 Mereka pergi kepada Yahya dan berkata, 'Tuan Guru, seorang yang bersama Tuan
Guru di seberang Sungai Yordan dulu, orang yang Tuan Guru tunjukkan kepada kami,
Dia mengimadkan orang dan semua orang pergi kepada-Nya.'
27 Yahya menjawab, 'Seseorang tidak mungkin menerima sesuatu kecuali diberi
kepadanya dari syurga.
28 Kamu semua menjadi saksiku bahawa aku telah berkata, "Aku bukanlah
al-Masih, tetapi aku diutus sebelum-Nya."
29 Yang mendapatkan pengantin perempuan adalah pengantin lelaki. Sahabat
pengantin lelaki yang cuma menanti dan mendengarkan ketibaan pengantin lelaki,
berasa bahagia ketika mendengar suara pengantin lelaki. Demikian juga aku.
Sekarang sempurnalah kebahagiaanku.
30 Memang sewajarnya Dia semakin utama dan aku semakin kecil.
31 'Dia yang datang dari atas adalah di atas segala-galanya. Orang yang berasal dari
dunia datang dari dunia dan bercakap tentang hal-hal dunia. Tetapi Dia yang datang
dari syurga adalah di atas segala-galanya,
32 Dia menyampaikan apa yang dilihat dan didengar-Nya, tetapi tidak ada seorang
pun yang menerima kesaksian-Nya.
33 Namun begitu, mereka yang menerima kesaksian-Nya mengaku bahawa Allah itu
benar.
34 Dia yang diutus oleh Allah menyampaikan firman Allah, kerana Allah
mengurniakan-Nya Roh Suci sepenuhnya.
35 Bapa kasih akan Putera-Nya dan telah meletakkan segala-galanya di bawah kuasa
Putera-Nya.
36 Sesiapa yang percaya kepada Putera itu mendapat hidup yang kekal. Sesiapa yang
tidak taat kepada-Nya tidak akan mendapat hidup yang kekal itu dan kemurkaan
Allah kekal ke atasnya.'

4

Isa bercakap dengan perempuan Samaria

1 Ketika Isa mengetahui orang Farisi telah mendengar berita bahawa Dia mendapat
dan mengimadkan lebih ramai pengikut berbanding Yahya,
2 (sebenarnya para pengikut Isa yang mengimadkan, bukan Isa),

3 Dia pun meninggalkan Yudea lalu pulang ke Galilea semula.
4 Dalam perjalanan-Nya itu, Isa semestinya melalui Samaria.
5 Di Samaria, Isa sampai di bandar Sikhar, berdekatan dengan sebidang tanah yang
dahulu diberikan oleh Yakub kepada anaknya Yusuf.
6 Di situ ada sebuah perigi Yakub. Oleh sebab berasa letih setelah berjalan jauh, Isa
duduk berehat di tepi perigi itu. Waktu itu kira-kira jam yang keenam.
7 Kemudian datanglah seorang perempuan Samaria untuk menimba air. Lalu Isa
berkata kepadanya, 'Berilah Aku minum.'
8 Pengikut-pengikut Isa telah pergi ke bandar untuk membeli makanan.
9 Perempuan Samaria itu menjawab, 'Bagaimana Tuan seorang Yahudi meminta
minum daripadaku, seorang perempuan Samaria?' (Orang Yahudi tidak berurusan
dengan orang Samaria.)
10 Isa menjawab, 'Kalaulah kamu mengetahui pemberian Allah, dan siapakah Dia
yang berkata kepadamu, "Berilah Aku minum," tentulah kamu pula akan meminta
daripada-Nya dan Dia akan mengurniaimu air hidup.'
11 Perempuan itu berkata, 'Tuan tidak ada timba. Perigi ini sangat dalam.
Bagaimana mungkin Tuan mendapatkan air hidup itu?
12 Adakah Tuan lebih besar daripada moyang kami, Yakub, yang mewariskan perigi
ini kepada kami? Dia, anak-anaknya dan binatang ternakannya minum air dari perigi
ini.'
13 Isa berkata, 'Sesiapa yang minum air dari perigi ini akan dahaga semula;
14 tetapi sesiapa minum air yang Kuberikan kepadanya nanti tidak akan dahaga lagi
selama-lamanya. Air yang akan Kuberikan itu akan menjadi mata air di dalam dirinya
dan memberinya hidup yang kekal.'
15 Perempuan itu berkata, 'Tuan, berikanlah air itu kepadaku, supaya aku tidak
dahaga lagi dan tidak perlu lagi datang ke perigi ini mengambil air.'
16 Isa menjawab, 'Pergilah dulu, bawa suamimu ke mari.'
17 Perempuan itu berkata, 'Aku tidak ada suami.'
Isa pun berkata, 'Memang benar engkau tidak ada suami sekarang.
18 Kamu telah berkahwin lima kali. Lelaki yang tinggal denganmu sekarang bukan
suamimu. Benarlah katamu itu.'
19 Perempuan itu berkata, 'Tahulah aku sekarang, Tuan ini seorang nabi.
20 Nenek moyang kami menyembah Allah di gunung ini, tetapi bangsa tuan berkata
tempat orang menyembah Allah hanya di Baitulmaqdis.'
21 Isa berkata, 'Hai perempuan, percayalah, akan sampai saatnya kamu menyembah
Bapa bukan lagi di gunung ini atau di Baitulmaqdis.
22 Kamu menyembah apa yang tidak kamu kenal; sebaliknya, kami menyembah apa
yang kami kenal kerana penyelamatan datang daripada orang Yahudi.
23 Akan sampai saatnya, malah sudahpun sampai, penyembah sejati akan
menyembah Bapa dalam roh dan kebenaran; kerana Bapa menghendaki penyembah
yang sedemikian.
24 Allah itu Roh, maka orang yang menyembah Dia harus menyembah-Nya dalam
roh dan kebenaran.'
25 Perempuan itu berkata, 'Aku tahu Mesias yang disebut al-Masih akan datang.
Apabila Dia datang, Dia akan memberitahu kami segala-galanya.'
26 Isa berkata kepada perempuan itu, 'Akulah Dia yang sekarang bercakap
denganmu.'
27 Pada ketika itu para pengikut Isa pulang ke situ. Mereka hairan melihat Isa
bercakap dengan seorang perempuan tetapi seorang pun tidak bertanya kepada

perempuan itu, ‘Apa hajatmu?’ atau kepada Isa, ‘Mengapa Engkau bercakap dengan perempuan ini?’
28 Perempuan itu pun meninggalkan bekas airnya di situ lalu pergi ke bandar
memberitahu orang di sana apa yang telah berlaku.
29 Perempuan itu berkata, ‘Marilah lihat seorang yang menyebutkan kepadaku
segala yang telah kulakukan. Mungkinkah orang itu al-Masih?’
30 Dengan demikian, orang di bandar pun pergi mendapatkan Isa.
31 Sementara itu, para pengikut Isa berkata kepada-Nya, ‘Tuan Guru, silalah makan.’
32 Isa menjawab, ‘Aku ada makanan yang tidak kamu ketahui.’
33 Lalu para pengikut Isa tertanya-tanya sesama sendiri, ‘Adakah sesiapa datang
membawakan-Nya makanan tadi?’
34 Isa berkata, ‘Makanan-Ku itu melaksanakan kehendak Dia yang mengutus-Ku dan
menyelesaikan pekerjaan-Nya.
35 Bukankah kamu berkata, “Empat bulan lagi barulah tiba musim menuai?” Tetapi
Aku berkata kepadamu, lihatlah ladang yang sudah menguning, sedia untuk dituai.
36 Orang yang menuai akan menerima upah dan mendapat hasil untuk hidup kekal.
Dengan demikian, penyemai benih dan penuai akan bergembira bersama-sama.
37 Dalam hal ini benarlah pepatah, “Ada yang menyemai, ada pula yang menuai.”
38 Aku menyuruhmu menuai ladang yang bukan hasil usahamu. Orang lain yang
mengerjakannya, kamu yang mendapat hasilnya.’
39 Pada masa itu ramai orang Samaria percaya kepada Isa setelah mendengar
perempuan itu berkata, ‘Dia menyebutkan kepadaku segala yang telah kulakukan.’
40 Oleh yang demikian, ketika mereka datang menemui Isa, mereka mengajak-Nya
tinggal bersama mereka. Isa pun tinggal di situ selama dua hari.
41 Lebih ramai lagi orang yang percaya kepada Isa kerana kata-kata-Nya.
42 Mereka berkata kepada perempuan itu, ‘Sekarang kami percaya bukanlah kerana
kata-katamu tetapi kerana kami telah mendengar kata-kata-Nya sendiri dan kami
tahu Dialah al-Masih, Penyelamat umat manusia di dunia.’
43 Selepas tinggal dua hari di Samaria, Isa ke Galilea pula,
44 kerana Isa sendiri bersaksi bahawa seorang nabi tidak mendapat penghormatan
di negerinya sendiri.
45 Setiba-Nya di Galilea, orang di situ menyambut-Nya. Mereka telah melihat segala
yang dilakukan-Nya di Baitulmaqdis pada masa perayaan Paska dahulu. Pada ketika
itu, mereka juga berada di sana.

Isa menyembuhkan anak pegawai kerajaan

46 Selepas itu Isa pulang ke Kana di Galilea, iaitu tempat Dia mengubah air menjadi
air anggur. Seorang pegawai kerajaan di situ mempunyai anak lelaki yang sedang
sakit di Kapernaum.
47 Apabila pegawai itu mendengar tentang kedatangan Isa ke Galilea dari Yudea, dia
pun pergi berjumpa Isa. Dia meminta Isa datang ke Kapernaum untuk
menyembuhkan anaknya yang sakit tenat dan hampir maut.
48 Tetapi Isa berkata, ‘Kalau kamu semua tidak melihat mukjizat dan hal-hal luar
biasa, tidaklah kamu percaya.’
49 Pegawai itu merayu, ‘Tuan, datanglah segera sebelum anakku mati.’
50 Isa pun berkata, ‘Pergilah, anakmu akan sembuh.’
Pegawai itu percaya akan kata-kata Isa lalu pergi.
51 Dalam perjalanannya ke rumah, hambanya datang memberitahu bahawa
anaknya itu telah sembuh.

52 Apabila pegawai itu bertanya bila anaknya mula pulih, mereka menjawab,
‘Kelmarin, pada jam yang ketujuh, dia tidak demam lagi.’
53 Bapa anak itu teringat bahawa pada waktu itulah Isa telah berkata, ‘Anakmu akan
sembuh.’ Dengan demikian, pegawai itu dan seluruh keluarganya percaya kepada Isa.
54 Itulah mukjizat Isa yang kedua dilakukan-Nya di Galilea setelah tiba di situ dari
Yudea.

5

Penyembuhan di Baithasda

1 Setelah itu Isa pergi ke Baitulmaqdis pada masa suatu perayaan Yahudi.
2 Di sana, berdekatan Pintu Domba, ada sebuah kolam yang dipanggil Baithasda
dalam bahasa Ibrani. Kolam ini dikelilingi lima buah serambi.
3 Di setiap serambi itu ramai orang sakit dan cacat berbaring – ada yang buta, ada
yang tempang dan ada yang lumpuh – menunggu air kolam itu berkocak.
4 Sekali-sekala malaikat Tuhan akan turun mengocak air kolam itu. Sesiapa yang
pertama masuk ke dalam kolam itu ketika airnya berkocak akan sembuh daripada
penyakitnya.
5 Di kalangan mereka ada seorang lelaki yang telah sakit selama tiga puluh lapan
tahun.
6 Isa melihatnya terbaring di situ dan mengetahui bahawa dia telah sakit demikian
lamanya. Isa bertanya kepadanya, ‘Inginkah kamu sembuh?’
7 Orang sakit itu menjawab, ‘Tuan, tiada siapapun di sini yang dapat memasukkan
aku ke dalam kolam itu ketika airnya berkocak. Setiap kali aku cuba masuk, orang lain
telah masuk dulu.’
8 Isa berkata kepadanya, ‘Bangun, angkat tikarmu, dan berjalanlah.’
9 Serta-merta orang itu sembuh lalu mengangkat tikarnya dan berjalan. Perkara itu
terjadi pada hari Sabat.
10 Oleh yang demikian, orang Yahudi berkata kepada orang itu, ‘Ini hari Sabat.
Kamu melanggar hukum kerana mengangkat tikar.’
11 Orang itu menjawab, ‘Orang yang menyembuhkanku tadi menyuruh aku
mengangkat tikar dan berjalan.’
12 Mereka pun bertanya, ‘Siapakah Dia yang menyuruhmu mengangkat tikar dan
berjalan itu?’
13 Akan tetapi orang yang baru disembuhkan itu tidak dapat menunjukkan yang
mana orangnya, kerana Isa telah menghilang di antara orang ramai di situ.
14 Tidak lama selepas itu, Isa bertemu dengan orang itu di dalam rumah ibadat dan
berkata kepadanya, ‘Sekarang kamu sudah sembuh. Jangan berbuat dosa lagi, supaya
kamu tidak menerima padah yang lebih teruk.’
15 Orang itu kemudiannya memberitahu orang Yahudi bahawa Isalah yang telah
menyembuhkannya.
16 Dengan demikian, mereka mula memusuhi Isa kerana menyembuhkan orang
pada hari Sabat.
17 Namun, Isa berkata kepada mereka, ‘Bapa-Ku masih bekerja hingga sekarang,
maka begitulah juga Aku.’
18 Kata-kata-Nya ini mengukuhkan lagi niat orang Yahudi hendak membunuh-Nya.
Bukan sahaja Dia melanggar hukum hari Sabat, malah juga mengatakan Allah itu
Bapa-Nya, iaitu menyamakan diri-Nya dengan Allah.

Kesaksian Isa tentang diri-Nya

19 Isa menjawab kata-kata mereka, ‘Sesungguhnya, aku berkata kepadamu, Putera
tidak dapat melakukan sesuatu oleh diri-Nya sendiri. Dia hanya melakukan apa yang

dilihat-Nya dilakukan oleh Bapa-Nya. Apa yang dilakukan oleh Bapa, itulah yang dilakukan oleh Putera,
20 kerana Bapa kasih akan Putera dan menunjukkan segala yang dilakukan-Nya
kepada Putera-Nya. Bapa akan menyatakan hal-hal yang lebih besar lagi kepada
Putera, sehingga kamu semua menjadi hairan.
21 Bapa membangkitkan manusia daripada kematian dan memberi hidup, maka
demikian jugalah Putera-Nya memberi hidup kepada mereka yang dikehendaki-Nya.
22 Bapa tidak menghakimi sesiapa. Dia telah menyerahkan kuasa menghakimi
kepada Putera-Nya.
23 Dengan demikian, semua orang menghormati Putera sebagaimana mereka
menghormati Bapa. Jika sesiapa tidak menghormati Putera, ertinya dia tidak
menghormati Bapa yang mengutus-Nya.
24 'Sesungguhnya aku berkata kepadamu, sesiapa yang mendengar kata-kata-Ku dan
percaya kepada Dia yang mengutus-Ku akan mendapat hidup yang kekal dan tidak
akan dihukum. Dia telah terlepas daripada kematian dan mendapat hidup sebenar.

Dua jenis kebangkitan

25 'Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, akan tiba saatnya, malah sudahpun
sampai, ketika orang mati mendengar suara Putera Allah, dan orang yang mendengar
suara-Nya akan hidup.
26 Bapa sumber hidup, maka Dia menjadikan Putera-Nya juga sumber hidup.
27 Bapa telah memberikan kuasa menghakimi kepada Putera-Nya, kerana Dia itu
Putera Insan.
28 'Janganlah hairan mendengar hal ini kerana akan sampai saatnya bagi semua
orang mati mendengar suara-Nya.
29 Mereka akan terus bangkit dari kubur. Orang yang berbuat baik akan bangkit
untuk mendapat hidup kekal dan orang yang berbuat jahat akan bangkit untuk
dihukum.
30 Aku tidak dapat melakukan sesuatu pun atas usaha-Ku sendiri. Aku menghakimi
manusia menurut perintah Allah. Penghakiman-Ku adil, kerana Aku tidak mengikut
kehendak-Ku sendiri tetapi kehendak Dia yang mengutus-Ku.
31 'Jika Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku sendiri, itu tidaklah wajar diterima
sebagai bukti yang sah.
32 Ada lain yang memberi kesaksian tentang diri-Ku, dan Aku tahu kesaksian yang
disampaikan-Nya tentang-Ku itu benar.

Kesaksian Yahya

33 'Kamu telah mengutus orang untuk berjumpa dengan Yahya, dan dia telah
memberikan kesaksian yang benar.
34 Sebenarnya Aku tidak memerlukan kesaksian manusia. Aku menyebutnya
supaya kamu percaya dan dapat diselamatkan.
35 Yahya ibarat pelita yang menyala dan bercahaya. Bagi seketika lamanya, kamu
memilih untuk menikmati cahayanya.
36 'Tetapi kesaksian-Ku lebih besar daripada kesaksian Yahya. Aku melakukan apa
yang ditugaskan oleh Bapa-Ku, dan hal ini membuktikan bahawa Bapa telah
mengutus-Ku.
37 Bapa yang mengutus-Ku dan memberikan kesakian tentang diri-Ku ini belum
pernah kamu dengar suara-Nya atau lihat wajah-Nya.
38 Firman Tuhan tidak menetap dalam dirimu kerana kamu tidak percaya kepada
Dia yang diutus Bapa.

Kesaksian Kitab

39 ‘Kamu mengkaji Kitab Suci dengan tekun kerana kamu percaya dalamnya kamu
mendapat hidup kekal. Sebenarnya Kitab Suci memberikan kesaksian tentang diri-Ku.
40 Tetapi kamu tidak mahu datang kepada-Ku untuk mendapatkan hidup kekal.
41 ‘Aku tidak mengharapkan pujian daripada manusia.
42 Aku mengenalmu. Aku tahu kamu sebenarnya tidak mengasihi Allah.
43 Aku datang atas nama Bapa-Ku, tetapi kamu tidak menyambut-Ku. Namun, ketika
orang lain datang atas namanya sendiri, kamu menyambutnya.
44 Bagaimana kamu mungkin percaya kepada-Ku, sedangkan kamu mencari pujian
sesama sendiri? Kamu tidak berusaha mendapatkan pujian daripada Allah Yang Esa.
45 ‘Jangan sangka Aku akan menuduhmu di hadapan Bapa. Musa yang kamu
harapkan itulah yang akan menuduhmu.
46 Sekiranya benar kamu percaya kepada Musa, tentulah kamu percaya kepada-Ku,
kerana Musa telah menulis tentang diri-Ku.
47 Kamu tidak percaya akan apa yang ditulis oleh Musa, maka bagaimana kamu
mungkin percaya akan apa yang Kukatakan?’

6

Isa memberi lima ribu orang makanan

1 Setelah itu Isa pergi ke seberang Laut Galilea yang juga dipanggil Tiberias.
2 Ramai orang mengikut-Nya setelah melihat mukjizat-Nya menyembuhkan orang
sakit.
3 Isa mendaki sebuah bukit lalu duduk di situ bersama para pengikut-Nya.
4 Pada masa itu perayaan Paska orang Yahudi hampir tiba.
5 Apabila Isa memandang sekeliling dan melihat ramai orang datang ke arah-Nya,
Dia berkata kepada Filipus, ‘Dari manakah dapat kita beli makanan untuk semua
mereka ini?’
6 (Sebenarnya Isa bertanya itu untuk menduga Filipus sahaja kerana Dia tahu apa
yang akan dilakukan-Nya.)
7 Filipus menjawab, ‘Roti yang berharga dua ratus keping wang perak pun tidak
cukup, meskipun jika dibahagi secebis seorang.’
8 Seorang lagi pengikut Isa bernama Andreas, saudara Simon Petrus, berkata
kepada-Nya,
9 ‘Ada seorang budak di sini yang mempunyai lima buku roti barli dan dua ekor
ikan. Tetapi tidak mungkin akan cukup untuk orang seramai ini!’
10 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Ajaklah mereka duduk.’ (Di situ ada
banyak rumput.) Mereka itu pun duduk, kira-kira lima ribu orang lelaki semuanya.
11 Isa mengambil roti itu lalu mengucap syukur kepada Allah. Selepas itu Dia
memecah-mecahkan roti itu antara orang ramai itu. Kemudian Dia
membahagi-bahagikan ikan itu pula. Semuanya makan sepuas-puasnya.
12 Setelah kenyang semuanya, Isa berkata kepada para pengikut-Nya,
‘Kumpulkanlah baki makanan, jangan ada yang terbuang.’
13 Lalu mereka mengumpulkannya dan mengisi dua belas bakul baki makanan
daripada lima buku roti barli yang dimakan oleh orang ramai itu.
14 Apabila mereka melihat mukjizat yang dilakukan oleh Isa itu, mereka pun
berkata, ‘Memang Dialah Nabi yang dinanti-nantikan datang ke dunia!’
15 Isa tahu bahawa mereka hendak datang dan memaksa-Nya menjadi raja. Oleh itu
Dia beredar sekali lagi ke bukit seorang diri.

Isa berjalan di atas air

16 Setelah senja hari, para pengikut Isa turun ke tasik.

17 Mereka menaiki perahu menyeberangi tasik itu ke Kapernaum. Hari sudah gelap
namun Isa belum pulang mendapatkan mereka.
18 Ketika itu tasik mulai bergelombang kerana angin bertiup kencang.
19 Setelah para pengikut Isa berkayuh tiga atau tiga setengah batu, mereka
terpandang Dia berjalan di atas air ke arah perahu mereka, lalu mereka pun
ketakutan.
20 Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Jangan takut, Aku Isa!’
21 Barulah mereka mahu menyambut-Nya naik ke perahu. Pada saat itu juga tibalah
perahu itu ke tempat yang dituju.
22 Pada keesokan harinya, orang ramai yang berada di seberang tasik sedar bahawa
di situ hanya ada sebuah perahu dan Isa tidak menaiki perahu itu. Mereka tahu
bahawa para pengikut Isa telah bertolak menaiki perahu itu tanpa-Nya.
23 Kemudian, beberapa buah perahu dari Tiberias berlabuh dekat tempat orang
ramai makan roti selepas Junjungan mengucap syukur.
24 Apabila mereka tidak melihat Isa atau para pengikut-Nya, mereka pun menaiki
perahu-perahu itu menuju ke Kapernaum untuk mencari Isa.

Roti Hidup

25 Ketika mereka bertemu dengan Isa di seberang tasik, mereka bertanya
kepada-Nya, ‘Tuan Guru, bilakah Engkau sampai ke mari?’
26 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, kamu mencari-Ku bukan
kerana kamu telah melihat tanda-tanda mukjizat, tetapi kerana kamu telah dapat
makan sehingga kenyang.
27 Janganlah berusaha mendapatkan makanan yang boleh basi. Berusahalah
mendapatkan makanan yang dapat bertahan sampai hidup kekal. Itulah makanan
yang akan diberikan kepada-Mu oleh Putera Insan, kerana Allah Bapa telah
melantik-Nya.’
28 Mereka bertanya kepada-Nya, ‘Apakah yang mesti kami buat untuk
melaksanakan pekerjaan yang dikehendaki Allah?’
29 Isa berkata, ‘Inilah pekerjaan yang dikehendaki Allah iaitu supaya kamu percaya
kepada Dia yang diutus-Nya.’
30 Mereka bertanya kepada-Nya, ‘Apakah tanda ajaib yang dapat Kautunjukkan
supaya kami melihatnya lalu percaya kepada-Mu? Apakah yang dapat Kaulakukan?
31 Nenek moyang kami makan manna di gurun, sebagaimana tersurat di dalam
Kitab Suci: “Dia memberikan roti dari syurga untuk dimakan oleh mereka.” ’
32 Lalu Isa berkata, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, bukanlah Musa yang
memberimu roti dari syurga tetapi Bapa-Ku yang memberimu roti sebenar dari
syurga.
33 Roti yang diberikan oleh Allah ialah Dia yang turun dari syurga dan memberi
hidup kepada manusia di dunia.’
34 Kemudian mereka berkata, ‘Junjungan, berilah kami roti itu selalu.’
35 Isa berkata kepada mereka, ‘Akulah Roti Hidup itu. Sesiapa yang datang
kepada-Ku tidak akan lapar lagi, dan sesiapa yang percaya kepada-Ku tidak akan
dahaga lagi.
36 Telah Kukatakan kepadamu, bahawa kamu telah melihat-Ku, namun tidak
percaya kepada-Ku.
37 Semua yang diberikan kepada-Ku oleh Bapa akan datang kepada-Ku. Aku tidak
akan menolak seorang pun yang datang kepada-Ku.
38 Aku turun dari syurga bukanlah untuk melakukan kehendak-Ku sendiri tetapi
kehendak Dia yang mengutus-Ku.

39 Inilah kehendak Dia yang mengutus-Ku: Daripada semua yang diberi kepada-Ku,
tiada seorang pun yang keciciran tetapi akan Kubangkitkan kesemuanya pada hari
akhir.
40 Demikianlah kehendak Bapa-Ku iaitu setiap orang yang melihat Putera-Nya dan
percaya kepada-Nya akan mendapat hidup yang kekal, dan Aku akan
membangkitkannya pada hari akhir.'
41 Orang Yahudi di situ mula merungut sesama sendiri menentang Isa kerana
kata-katanya, 'Akulah roti yang turun dari syurga.'
42 Mereka berkata, 'Bukankah Dia Isa, anak Yusuf, dan ibu bapa-Nya kita kenal?
Bagaimana Dia boleh mengaku, "Aku turun dari syurga"?'
43 Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Janganlah merungut sesama sendiri.
44 Tiada seorang pun yang dapat datang kepada-Ku kecuali didorongkan oleh Bapa
yang mengutus-Ku dan Aku akan membangkitkannya pada hari akhir.
45 Ada tersurat di dalam tulisan para nabi: "Semua manusia akan diajar oleh Allah."
Dengan demikian, seorang yang mendengar dan belajar daripada Bapa akan datang
kepada-Ku.'
46 Tidak seorang pun pernah melihat Bapa. Hanya Dia yang datang daripada Allah
telah melihat Bapa.
47 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, orang yang percaya mendapat hidup yang
kekal.
48 Akulah roti hidup.
49 Nenek moyangmu makan manna di gurun, tetapi mereka mati juga.
50 Inilah roti yang turun dari syurga. Orang yang makan roti ini tidak akan mati.
51 Akulah Roti Hidup yang turun dari syurga. Orang yang makan roti ini akan hidup
kekal. Roti yang akan Kuberikan untuk hidup manusia di dunia ini adalah tubuh-Ku.'
52 Orang Yahudi yang mendengar kata-kata ini mula bertengkar sesama sendiri
'Bagaimanakah mungkin orang ini memberikan tubuh-Nya untuk kita makan?'
53 Isa berkata kepada mereka, 'Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, jika kamu
tidak makan tubuh Putera Insan dan minum darah-Nya, kamu tidak mempunyai
hidup dalam dirimu.
54 Sesiapa yang makan tubuh-Ku dan minum darah-Ku mendapat hidup yang kekal,
maka Aku akan membangkitkannya pada hari akhir.
55 Tubuh-Ku inilah makanan yang sebenar. Darah-Ku inilah minuman yang sebenar.
56 Apabila seorang makan tubuh-Ku dan minum darah-Ku, maka dia tetap di
dalam-Ku dan Aku di dalamnya.
57 Seperti Bapa yang hidup mengutus Aku, dan Aku hidup kerana Bapa hidup.
Demikianlah juga, orang yang makan tubuh-Ku akan hidup kerana Aku hidup.
58 Inilah roti yang turun dari syurga, bukan seperti roti yang dimakan oleh nenek
moyangmu, yang kemudiannya mati juga walaupun telah memakannya. Sebaliknya,
sesiapa yang makan roti ini akan hidup kekal.'
59 Demikianlah kata-kata Isa ketika mengajar di saumaah di Kapernaum.

Kata-kata untuk pengikut Isa

60 Antara para pengikut yang mendengar kata-kata-Nya itu, ramai yang berkata,
'Ajaran ini terlalu susah difahami. Siapakah yang dapat menerimanya?'
61 Isa tahu tanpa diberitahu akan rungutan para pengikut-Nya. Lalu Dia berkata
kepada mereka, 'Adakah perkara ini menyebabkan kamu enggan percaya?'
62 Bagaimana nanti kalau kamu melihat Putera Insan naik semula ke tempat
asal-Nya?
63 Hanya Roh Suci memberi hidup. Tubuh tidak ada faedahnya. Apa yang
Kukatakan kepadamu ini datang daripada Roh Suci dan memberi hidup.

64 Sungguhpun begitu, sebilangan daripadamu tidak percaya.' (Isa mengetahui dari
mulanya siapa yang enggan percaya dan siapa yang akan mengkhianati-Nya.)
65 Isa berkata lagi, 'Maka itulah sebabnya Aku berkata kepadamu, tiada seorang pun
dapat datang kepada-Ku kecuali dengan keredaan Allah.'

Pengakuan Petrus

66 Selepas itu, ramai pengikut Isa menjauhkan diri dan tidak lagi mengikut-Nya.
67 Oleh yang demikian, Isa bertanya kepada pengikut-Nya yang dua belas itu,
'Adakah kamu juga akan meninggalkan-Ku?'
68 Simon Petrus berkata kepada Isa, 'Junjungan, kepada siapa lagi akan kami pergi?
Engkaulah yang memiliki kata-kata hidup yang kekal.
69 Kami percaya sepenuh hati bahawa Engkaulah Yang Suci daripada Allah.'
70 Isa berkata, 'Tidakkah kamu dua belas orang ini Kupilih, tetapi seorang
daripadamu adalah iblis?'
71 Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Yudas anak Simon Iskariot. Meskipun Yudas
salah seorang pengikut Isa yang dua belas itu, dia akan mengkhianati-Nya.

7

Isa mengajar di Perayaan Tabernakel

1 Selepas itu, Isa pergi berjalan di Galilea. Dia tidak pergi ke daerah Yudea kerana
orang Yahudi di situ berniat hendak membunuh-Nya.
2 Ketika itu Perayaan Tabernakel orang Yahudi hampir tiba.
3 Oleh itu, saudara-saudara Isa berkata kepada-Nya, 'Beredarlah dari sini ke Yudea,
supaya pengikut-pengikut-Mu dapat melihat perbuatan-Mu.
4 Orang tidak menyembunyikan perbuatannya kalau ingin menjadi ternama.
Kerana Kamu sudah melakukan perkara-perkara ini, biarlah diri-Mu dikenal orang di
dunia.'
5 (Saudara-saudara Isa sendiri tidak percaya kepada-Nya.)
6 Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Saat-Ku belum sampai lagi. Saatmu bila-bila
sahaja.
7 Dunia ini tiada sebab untuk membencimu. Tetapi dunia membenci-Ku, kerana
Aku memberikan kesaksian tentangnya bahawa kerjanya durjana.
8 Pergilah menyambut perayaan itu. Aku tidak pergi kerana saat-Ku belum sampai
sepenuhnya.'
9 Setelah berkata demikian, Isa tetap tinggal di Galilea.
10 Apabila saudara-saudara-Nya telah bertolak untuk menghadiri perayaan itu, Isa
pun pergi juga secara diam-diam.
11 Pada masa perayaan itu orang Yahudi mencari Isa. Mereka bertanya, 'Di
manakah Dia?'
12 Orang ramai berbisik-bisik tentang-Nya. Ada yang berkata, 'Dia seorang yang
baik.'
Ada pula yang berkata, 'Tidak! Dia membawa ajaran sesat!'
13 Tetapi semuanya tidak berani bercakap secara terbuka tentang Isa, kerana takut
akan orang Yahudi.

Kesaksian Isa tentang diri-Nya

14 Pada pertengahan masa perayaan itu, Isa masuk ke rumah ibadat lalu mengajar.
15 Orang Yahudi tercengang mendengar kata-kata-Nya lalu berkata, 'Bagaimanakah
orang ini begitu berpengetahuan walaupun tidak dididik?'
16 Lalu Isa menjawab, 'Apa Kuajarkan bukanlah ajaran-Ku, tetapi ajaran Dia yang
mengutus-Ku.

17 Orang yang mahu melaksanakan kehendak Allah akan tahu sama ada ajaran ini
datang daripada diri-Ku atau daripada Allah.
18 Seseorang yang bercakap atas namanya sendiri mencari kemuliaan bagi dirinya.
Sebaliknya, seseorang yang mencari kemuliaan bagi Dia yang mengutusnya, adalah
jujur dan bersih daripada sebarang kepalsuan.
19 Tidakkah Musa menyampaikan hukum Taurat kepadamu? Tetapi tidak seorang
pun di antara kamu yang melaksanakan hukum Taurat itu. Mengapakah kamu
hendak membunuh-Ku?'
20 Orang ramai menjawab, 'Kamu dirasuk roh iblis! Siapa pula yang hendak
membunuh-Mu?'
21 Isa berkata kepada mereka, 'Aku melakukan satu mukjizat, lalu kamu semua
berasa takjub.
22 Musa telah memberimu peraturan bersunat. Oleh itu, pada hari Sabat pun kamu
hendak menyunatkan anak lelakimu. (Sebenarnya peraturan bersunat itu bukanlah
bermula daripada Musa, tetapi daripada nenek moyangmu sebelumnya.)
23 Kiranya seorang anak lelaki boleh disunatkan pada hari Sabat kerana tidak mahu
melanggar hukum Musa, mengapakah kamu marah kepada-Ku kerana
menyembuhkan seluruh tubuh seseorang pada hari Sabat?
24 Janganlah hakimi seseorang berdasarkan apa yang dilihat. Hakimilah dengan
adil.'
25 Sebilangan penduduk Baitulmaqdis berkata, 'Bukankah orang ini yang dicari oleh
mereka untuk dibunuh?'
26 Lihatlah, Dia bercakap di hadapan orang ramai, tetapi mereka diam sahaja.
Adakah para pemerintah itu benar-benar tahu bahawa Dia al-Masih?
27 Orang ini, kita tahu tempat asal-Nya.' Tetapi, apabila al-Masih datang, tiada siapa
yang tahu akan tempat asal-Nya.'
28 Ketika Isa mengajar di rumah ibadat, Dia berseru dengan suara lantang, 'Kamu
tentu mengenal siapa Aku dan di mana tempat asal-Ku. Aku datang bukanlah dengan
kehendak-Ku sendiri. Dia yang mengutus-Ku dapat dipercayai, tetapi kamu tidak
mengenal-Nya.
29 Aku mengenal-Nya kerana Dialah yang mengutus-Ku dan Aku datang
daripada-Nya.'
30 Selepas itu, mereka cuba menangkap Isa. Tetapi tiada seorang pun
memegang-Nya kerana saat-Nya belum sampai.
31 Sebilangan besar orang ramai itu percaya kepada Isa. Mereka berkata, 'Apabila
al-Masih datang, adakah dia akan melakukan lebih banyak mukjizat daripada orang
ini?'
32 Apabila bisikan orang ramai didengar oleh orang Farisi, mereka dan para ketua
imam pun menyuruh beberapa orang pengawal rumah ibadat menangkap Isa.
33 Namun, Isa berkata, 'Aku akan bersamamu sebentar sahaja. Selepas itu Aku akan
pulang kepada Dia yang mengutus-Ku.
34 Kamu akan mencari-Ku, tetapi tidak dapat menemui-Ku, kerana kamu tidak boleh
datang ke tempat Aku berada.'
35 Orang Yahudi berkata sesama sendiri, 'Ke manakah Dia hendak pergi sehingga
kita tidak dapat menemui-Nya? Adakah Dia hendak pergi kepada orang Yahudi yang
tinggal di perantauan di kalangan orang Yunani untuk mengajar orang Yunani?'
36 Apakah maksud kata-kata-Nya, "Kita akan mencari-Nya tetapi tidak dapat
menemui-Nya kerana kita tidak boleh pergi ke tempat Dia berada"?'
37 Pada hari terakhir perayaan itu, iaitu hari yang terutama, Isa berdiri lalu berkata
dengan suara lantang, 'Sesiapa yang dahaga, datanglah kepada-Ku untuk minum.'

38 Sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci, “Sesiapa yang percaya kepada-Ku,
dalam hatinya akan terpancar mata air yang memberi hidup.” ’
39 (Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Roh Suci yang akan diterima kelak oleh orang
yang percaya kepada-Nya. Pada masa itu Roh Suci belum dikurniakan, kerana Isa
belum dimuliakan.)

Perbalahan tentang siapa Isa

40 Sebilangan orang yang mendengar kata-kata Isa berkata, ‘Sudah tentu orang
inilah Nabi itu!’
41 Ada pula yang berkata, ‘Dialah al-Masih yang diutus oleh Allah.’
Sebaliknya, ada yang berkata, ‘Al-Masih yang diutus oleh Allah bukan dari Galilea.
42 Menurut Kitab Suci, al-Masih yang diutus Allah itu keturunan Raja Daud dan akan
dilahirkan di kota Baitlahim, tempat asal Raja Daud.’
43 Demikianlah mereka berbalah lalu berpihak-pihak kerana Isa.
44 Beberapa orang ingin menangkap-Nya, namun tiada siapapun menyentuh-Nya.
45 Kemudian para pengawal rumah ibadat datang kepada para ketua imam dan
orang Farisi. Lalu mereka bertanya kepada para pengawal rumah ibadat itu,
‘Mengapakah kamu tidak membawa Dia ke sini?’
46 Para pengawal itu menjawab, ‘Belum pernah seseorang bercakap seperti-Nya!”
47 Orang Farisi berkata, ‘Adakah kamu disesatkan juga?
48 Adakah mana-mana pemerintah atau orang Farisi percaya kepada-Nya?
49 Tetapi hanya orang ramai ini tidak mengenal hukum Taurat – terlaknatlah
mereka ini!’
50 Nikodemus, seorang Farisi yang pernah pergi menemui Isa, berkata,
51 ‘Bukankah mengikut hukum Taurat, kita tidak boleh menghukum seseorang
tanpa perbicaraan dan penyiasatan terlebih dahulu?’
52 Mereka berkata, ‘Adakah kamu juga berasal dari Galilea? Kajilah, dan kamu akan
tahu tiada nabi yang datang dari Galilea.’
53 Selepas itu semua orang pulang ke rumah.

8

Perempuan yang berzina

1 Akan tetapi Isa pergi ke Bukit Zaitun.
2 Pada keesokan harinya, pagi-pagi lagi Dia masuk ke rumah ibadat. Semua orang di
situ datang kepada-Nya. Dia duduk lalu mengajar mereka.
3 Guru Taurat dan orang Farisi membawa kepada Isa seorang perempuan yang
didapati berzina. Mereka membuat perempuan itu berdiri di hadapan semua orang di
situ.
4 Mereka berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, perempuan ini ditangkap ketika berzina.’
5 Di dalam hukum Taurat, Musa memberi perintah supaya perempuan demikian
direjam sampai mati. Bagaimanakah pendapat-Mu?’
6 Mereka bertanya demikian untuk menduga Isa supaya mempunyai alasan untuk
menuduh-Nya.
Tetapi Isa tunduk menulis di tanah dengan jari-Nya.
7 Mereka tetap mengulangi pertanyaan itu. Oleh yang demikian, Isa meluruskan
badan-Nya lalu berkata kepada mereka, ‘Sesiapa di antaramu yang tidak berdosa,
hendaklah dia yang pertama merejam batu kepadanya.’
8 Kemudian Isa tunduk menulis semula di tanah.
9 Setelah mendengar kata-kata Isa, seorang demi seorang, bermula dengan yang
tertua, beredar dari situ. Akhirnya hanya Isa dan perempuan itu yang tinggal.

10 Isa meluruskan badan-Nya lalu berkata kepada perempuan itu, ‘Di manakah
mereka? Tidak adakah orang yang mengutukmu?’
11 Perempuan itu menjawab, ‘Tidak ada, Junjungan.’
Isa berkata, ‘Aku pun tidak menghukummu. Pergilah, jangan berbuat dosa lagi.’

Isa cahaya dunia

12 Isa berkata lagi kepada mereka, ‘Akulah cahaya dunia. Orang yang mengikut-Ku
tidak akan berjalan dalam kegelapan tetapi akan mempunyai cahaya hidup.’
13 Lalu orang Farisi yang hadir berkata kepada Isa, ‘Kamu memberikan kesaksian
tentang diri-Mu sendiri. Kesaksian-Mu tidak sah.’
14 Isa menjawab, ‘Walaupun Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku sendiri,
kesaksian-Ku benar, kerana Aku tahu dari mana Aku datang dan ke mana Aku pergi,
sedangkan kamu tidak tahu dari mana Aku datang dan ke mana Aku pergi.
15 Kamu menghakimi orang mengikut ukuran manusia. Aku tidak menghakimi
sesiapapun.
16 Tetapi sekiranya Aku menghakimi, penghakiman-Ku adil, kerana Aku tidak
menghakimi sendirian. Bapa yang mengutus-Ku menghakimi bersama-sama-Ku.
17 Ada tersurat di dalam hukum Taurat kamu: Kesaksian dua orang adalah sah.
18 Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku. Bapa yang mengutus-Ku juga memberi
kesaksian tentang diri-Ku.’
19 Oleh itu mereka bertanya, ‘Di manakah Bapa-Mu itu?’
Isa menjawab, ‘Kamu tidak mengenal-Ku atau Bapa-Ku. Kalaulah kamu
mengenal-Ku, tentu kamu mengenal Bapa-Ku juga.’
20 Isa mengatakan segala ini di perbendaharaan ketika mengajar di rumah ibadat.
Tetapi tiada seorang pun menangkap-Nya, kerana saat-Nya belum sampai.
21 Isa berkata lagi kepada mereka, ‘Aku akan pergi dan kamu akan mencari-Ku,
tetapi kamu akan mati dalam dosamu. Kamu tidak boleh pergi ke tempat Aku pergi.’
22 Lalu orang Yahudi berkata, ‘Adakah Dia hendak membunuh diri?’ Kerana Dia
berkata, ‘Kamu tidak boleh pergi ke tempat Aku pergi.’
23 Isa berkata, ‘Kamu datang dari bawah; Aku datang dari atas. Kamu berasal dari
dunia; Aku tidak berasal dari dunia.
24 Itulah maka Kukatakan kepadamu, kamu akan mati dalam dosamu. Memanglah
kamu akan mati dalam dosamu jika kamu tidak percaya bahawa Akulah Dia yang
Kukatakan.’
25 ‘Siapa Kamu ini?’ tanya mereka.
Isa menjawab, ‘Akulah Dia yang telah Kukatakan kepadamu dari mula lagi.
26 Ada banyak lagi yang perlu Kukatakan dan Kuadili tentangmu. Tetapi Dia yang
mengutus-Ku dapat dipercayai. Aku menyampaikan kepada dunia apa yang
Kudengar daripada-Nya.’
27 Mereka tidak faham bahawa selama ini Isa bercakap tentang Bapa.
28 Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Apabila kamu meninggikan Putera Insan,
barulah kamu tahu bahawa Akulah Dia yang Kukatakan, dan Aku tidak pernah
melakukan sesuatu menurut kehendak-Ku. Aku hanya mengatakan apa yang
diajarkan oleh Bapa.
29 Dia yang mengutus-Ku ada di sisi-Ku. Dia tidak pernah membiarkan Aku
keseorangan, kerana Aku sentiasa melakukan apa yang diredai-Nya.’
30 Setelah mendengar kata-kata Isa, ramai orang percaya kepada-Nya.

Kebenaran yang membebaskanmu

31 Isa berkata kepada orang Yahudi yang percaya kepada-Nya, ‘Kalau kamu
mengikut ajaran-Ku, kamu pengikut-Ku yang sejati.

32 Maka kamu akan mengenal kebenaran dan kebenaran akan membebaskanmu.’
33 Mereka berkata, ‘Kami keturunan Ibrahim. Kami belum pernah diperhambakan.
Apakah maksud kata-kata-Mu, “Kamu akan dibebaskan”?’
34 Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sesiapa yang
melakukan dosa menjadi hamba kepada dosa.
35 Seorang hamba tidak mempunyai kedudukan kekal dalam sebuah keluarga, tidak
seperti seorang anak yang selama-lamanya anggota keluarga itu.
36 Dengan demikian, jika Putera membebaskanmu, kamu akan bebas sepenuhnya.
37 Aku tahu kamu keturunan Ibrahim, tetapi kamu ingin membunuh-Ku kerana
kata-kata-Ku tidak mendapat tempat dalam dirimu.
38 Aku menyampaikan apa yang dinyatakan oleh Bapa-Ku. Demikian juga kamu
melakukan apa yang disampaikan oleh bapamu.’
39 Mereka menjawab, ‘Bapa kami Ibrahim.’
Tetapi Isa berkata, ‘Sekiranya kamu benar-benar anak Ibrahim, tentu kamu lakukan
apa yang telah dilakukan oleh Ibrahim.
40 Aku hanya memberitahumu apa yang difirmankan Allah kepada-Ku, tetapi kamu
hendak membunuh-Ku. Ini bukanlah perlakuan Ibrahim!
41 Kamu melakukan apa yang dilakukan oleh bapamu.’
Mereka menjawab, ‘Kami bukan anak luar nikah. Bapa kami satu, iaitu Allah.’
42 Isa berkata kepada mereka, ‘Kalaulah benar Allah Bapamu, tentu kamu
mengasihi-Ku, kerana Aku datang daripada-Nya, bukan dengan kehendak-Ku sendiri,
tetapi diutus-Nya.
43 Mengapa kamu tidak mengerti kata-kata-Ku? Kerana kamu enggan mendengar
kata-kata-Ku.
44 Bapamu Iblis dan kamu anak-anaknya. Kamu lebih cenderung menurut
kehendak bapamu. Dari mulanya lagi, Iblis pembunuh. Dia tidak menyokong
kebenaran, kerana dalam dirinya tidak ada kebenaran. Apabila dia berdusta, dia
bercakap dari sifat tabiinya sendiri, kerana dia pendusta dan bapa segala dusta.
45 Sebaliknya aku menyampaikan kebenaran, maka itulah kamu tidak mahu
percaya kepada-Ku.
46 ‘Siapakah antaramu yang dapat membuktikan Aku berdosa? Jika Aku berkata
benar, mengapa kamu tidak mempercayai-Ku?
47 Orang yang daripada Allah mendengar firman Allah. Kamu tidak mendengarnya,
kerana kamu bukan daripada Allah.’
48 Orang Yahudi berkata, ‘Tidakkah benar kami katakan, Kamu ini orang Samaria
dan dirasuk roh iblis?’
49 Isa menjawab, ‘Aku tidak dirasuk roh iblis. Aku memuliakan Bapa-Ku, tetapi
kamu menghina-Ku.
50 Aku tidak mencari kemuliaan untuk diri-Ku, tetapi Dia yang mencarinya
untuk-Ku, dan Dia akan menghakimi.
51 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang menurut kata-Ku tidak akan
mati.’
52 Orang Yahudi berkata kepada-Nya, ‘Sekarang tahulah kami bahawa Kamu
dirasuk roh iblis! Ibrahim sudah mati, begitu juga nabi-nabi. Tetapi Kamu berkata,
“Sesiapa yang menurut kata-Ku tidak akan mati.”
53 Adakah Kamu lebih besar daripada bapa kami Ibrahim yang sudah mati?
Nabi-nabi juga sudah mati. Kamu sangka Kamu ini siapa?’
54 Isa menjawab, ‘Sekiranya Aku memuliakan diri-Ku, kemuliaan itu tidak bererti.
Bapa-Ku yang memuliakan Aku. Kamu mengatakan Dia itu Tuhanmu.

55 Namun, kamu tidak mengenal-Nya, tetapi Aku mengenal-Nya. Sekiranya
Kukatakan Aku tidak mengenal-Nya, jadilah Aku pendusta sepertimu. Aku
mengenal-Nya dan taat akan firman-Nya.
56 Bapamu Ibrahim bersukacita melihat hari-Ku. Dia melihatnya dan bergembira.'
57 Orang Yahudi berkata kepada-Nya, 'Usia-Mu belum sampai lima puluh tahun.
Bagaimana Kamu mungkin berjumpa dengan Ibrahim?'
58 Isa berkata kepada mereka, 'Apa yang Kukatakan ini benar, sebelum Ibrahim
dilahirkan Aku sudah ada.'
59 Setelah itu mereka memungut batu untuk merejam Isa, tetapi Isa
menyembunyikan diri-Nya lalu meninggalkan rumah ibadat.

9

Penyembuhan seorang lelaki yang buta sejak lahir

1 Ketika Isa sedang lalu di suatu tempat, Dia terpandang seorang lelaki yang buta
sejak lahir.
2 Para pengikut-Nya bertanya, 'Tuan Guru, siapakah yang berdosa, orang itu atau
ibu bapanya, maka dia dilahirkan buta?'
3 Isa menjawab, 'Bukan dia dan bukan juga ibu bapanya. Dia begitu supaya kuasa
Allah dapat dinyatakan melaluinya.
4 Selagi siang, kita mesti melakukan tugas Dia yang telah mengutus-Ku. Malam akan
tiba apabila seorang tidak dapat melakukan apa-apa lagi.
5 Selama Aku di dunia, Akulah cahaya dunia.'
6 Selepas itu, Isa berludah ke tanah untuk membuat tanah liat lalu menyapukannya
pada mata orang itu.
7 Isa berkata kepadanya, 'Pergilah basuh mukamu di Kolam Siloam' (Siloam bererti
'diutus' dalam bahasa Ibrani). Orang itu pun pergi membasuh muka. Apabila dia
kembali, dia sudah dapat melihat.
8 Jiran tetangga dan semua orang yang tahu dia buta bertanya, 'Bukankah orang ini
yang selalu duduk meminta sedekah?'
9 Ada yang berkata, 'Ya, dialah.' Ada pula yang berkata, 'Bukan, hanya serupa
dengannya.'
Tetapi orang itu sendiri mengaku, 'Akulah orang itu.'
10 Mereka bertanya kepadanya, 'Bagaimanakah sekarang kamu dapat melihat?'
11 Dia menjawab, 'Orang yang bernama Isa telah membuat secebis tanah liat,
disapukan-Nya ke mataku lalu berkata, "Pergilah basuh mukamu di Kolam Siloam."
Sebaik-baik sahaja aku membasuh muka di kolam itu, aku pun dapat melihat.'
12 Mereka bertanya, 'Di manakah orang itu?'
Dia menjawab, 'Aku tidak tahu.'

Perselisihan pendapat tentang Isa

13 Orang yang dahulunya buta itu dibawa mereka kepada orang Farisi.
14 Isa telah membuat tanah liat dan menyembuhkan mata orang itu pada hari Sabat.
15 Orang Farisi menanya orang itu bagaimana dia dapat melihat. Jawabnya, 'Dia
menyapukan tanah liat pada mataku, lalu aku membasuh muka, dan kemudian aku
dapat melihat.'
16 Sebilangan orang Farisi itu berkata, 'Dia bukan daripada Allah, kerana Dia
melanggar peraturan hari Sabat.' Tetapi ada pula yang berkata, 'Kalau Dia orang
berdosa, bagaimana Dia dapat melakukan mukjizat begini?' Dengan demikian
timbullah perselisihan pendapat di kalangan mereka.
17 Orang Farisi bertanya lagi kepada orang yang dahulunya buta itu, 'Kamu berkata
Dia menyembuhkan matamu. Bagaimana pendapatmu tentang Dia?'

Orang itu menjawab, ‘Dia seorang nabi.’
18 Orang Yahudi enggan percaya bahawa orang itu dahulu buta matanya. Oleh itu
mereka memanggil ibu bapanya.
19 Mereka bertanya, ‘Benarkah dia anak kamu yang buta sejak lahir? Bagaimana
pula dia boleh celik?’
20 Ibu bapa orang itu menjawab, ‘Ya, benar dia anak kami yang buta sejak lahir.
21 Tetapi kami tidak tahu bagaimana dia dapat melihat sekarang dan siapa yang
menyembuhkan matanya. Dia sudah dewasa, tanyalah dia. Dia dapat menjawab
sendiri.’
22 Ibu bapa orang itu berkata demikian kerana takut akan orang Yahudi itu yang
telah bersetuju bahawa sesiapa yang mengakui Isa itu al-Masih akan disingkirkan
dari saumaah.
23 Maka itulah ibu bapanya berkata, ‘Dia sudah dewasa, tanyalah dia.’
24 Mereka pun memanggil orang itu lagi dan berkata, ‘Akuilah kemuliaan Allah!
Kamu tahu Dia itu orang berdosa.’
25 Dia menjawab, ‘Sama ada Dia orang berdosa atau tidak, aku tidak tahu. Yang
kutahu, dulu aku buta, sekarang aku dapat melihat.’
26 Mereka bertanya lagi, ‘Apa yang dibuat-Nya kepadamu? Bagaimana Dia
mencelikkan matamu?’
27 Dia menjawab, ‘Aku telah pun memberitahumu, tetapi kamu tidak mendengar.
Mengapakah kamu hendak mendengarnya lagi? Adakah kamu ingin menjadi
pengikut-Nya juga?’
28 Mereka mencacinya dan berkata, ‘Kamulah pengikut-Nya. Kami pengikut Musa.
29 Kami tahu Allah berfirman kepada Musa. Orang itu, tiada siapa yang tahu dari
mana Dia datang.’
30 ‘Hairan sekali,’ kata orang yang dahulunya buta itu. ‘Kamu tidak tahu dari mana
Dia datang, tetapi Dia telah mencelikkan mataku!
31 Kita tahu bahawa Allah tidak mendengar permintaan orang berdosa. Tetapi jika
seseorang takut akan Allah dan melakukan kehendak-Nya, Allah akan mendengar
permintaan-Nya.
32 Sejak permulaan dunia, belum pernah kedengaran kisah orang yang dapat
mencelikkan mata orang yang buta sejak lahir.
33 Jika orang itu bukan daripada Allah, tidaklah dapat Dia melakukannya.’
34 Mereka berkata kepadanya, ‘Kamu orang berdosa sejak lahir. Kamu hendak cuba
mengajar kami?’ Mereka pun menghalaunya keluar.

Kebutaan rohani

35 Isa mendengar bahawa mereka telah menghalaunya keluar, dan selepas
menemuinya, Dia bertanya, ‘Adakah kamu percaya kepada Putera Insan?
36 Orang itu menjawab, ‘Siapakah Dia, Junjungan? Katakanlah kepadaku, supaya
aku dapat percaya kepada-Nya.’
37 Isa berkata, ‘Kamu sudahpun melihat-Nya. Dialah yang sedang bercakap
denganmu sekarang.’
38 Orang itu berkata, ‘Ya Junjungan, aku percaya.’ Dia pun sujud kepada Isa.
39 Isa berkata, ‘Aku datang ke dunia ini untuk menghakimi manusia; supaya orang
buta dapat melihat, manakala orang yang dapat melihat pula buta.’
40 Ketika orang Farisi di situ mendengar kata-kata Isa, mereka bertanya kepada-Nya,
‘Adakah Kaumaksudkan kami juga buta?’
41 Isa menjawab, ‘Kalaulah kamu buta, tidaklah kamu berdosa. Tetapi kamu berkata
kamu dapat melihat, maka kamu tetap berdosa.’

10

Ibarat tentang seorang gembala yang baik

1 ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, jika seseorang memasuki kandang domba
dengan cara lain, bukan melalui pintu, orang itu pencuri dan perompak.
2 Orang yang masuk melalui pintu ialah gembala domba.
3 Penjaga kandang membuka pintu untuknya, dan kawanan domba itu mendengar
suaranya. Dia memanggil nama setiap dombanya. Gembala itu pun memimpin
domba-domba itu keluar.
4 Setelah semua domba keluar, gembala itu berjalan di hadapan dan domba-domba
mengikutnya kerana mengenal suaranya.
5 Kawanan domba itu tidak akan mengikut orang lain, malah akan lari daripadanya,
kerana tidak mengenal suaranya.’
6 Isa bercerita secara kiasan, tetapi mereka tidak faham akan maksud-Nya.
7 Oleh yang demikian, Isa berkata, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, Akulah
pintu bagi kawanan domba itu.
8 Orang yang datang sebelumku adalah pencuri dan perompak, tetapi kawanan
domba tidak mengikut suara mereka.
9 Akulah pintu. Sesiapa yang masuk melalui-Ku akan diselamatkan. Dia boleh
keluar masuk, dan dia akan dapat mencari padang rumput.
10 Pencuri datang untuk mencuri, membunuh dan membinasakan. Tetapi Aku
datang supaya manusia mempunyai hidup yang berlimpah-limpah.
11 ‘Akulah gembala yang baik, yang mengorbankan nyawa untuk kawanan
dombanya.
12 Orang upahan yang bukan gembala atau pemilik kawanan domba itu akan lari
apabila melihat serigala datang. Maka serigala menerkam domba itu dan
menyebabkannya lari bertempiaran.
13 Orang upahan itu lari kerana dia bekerja semata-mata untuk mendapat upah. Dia
tidak peduli akan kawanan domba itu.
14 ‘Akulah gembala yang baik. Aku mengenal domba-domba-Ku dan
domba-domba-Ku mengenal-Ku,
15 sebagaimana Bapa mengenal-Ku, dan Aku mengenal-Nya. Aku mengorbankan
nyawa-Ku untuk domba-domba-Ku.
16 Ada domba-domba lain diluar kawanan ini yang Kumiliki. Mereka juga mesti
Kupimpin, dan mereka akan mengikut suara-Ku. Kesemuanya akan menjadi satu
kawanan dengan satu gembala.
17 Bapa mengasihi-Ku kerana Aku sanggup menyerahkan nyawa-Ku agar dapat
mengambilnya semula nanti.
18 Sesiapapun tidak dapat meragut nyawa-Ku. Aku menyerahkannya dengan rela.
Aku berkuasa menyerahkan nyawa-Ku dan berkuasa mengambilnya semula. Inilah
tugas yang Kuterima daripada Bapa-Ku.’
19 Setelah mendengar kata-kata Isa, orang Yahudi berselisih pendapat lagi.
20 Sebilangan besar berkata, ‘Dia dirasuk roh iblis! Dia tidak siuman! Mengapa
kamu mendengar katanya?’
21 Namun, ada yang berkata, ‘Orang yang dirasuk roh iblis tidak akan dapat
bercakap begini. Dan bagaimanakah roh iblis dapat mencelikkan orang buta?’

Isa ditolak orang Israel

22 Di Baitulmaqdis, Perayaan Pentahbisan sedang disambut.
23 Ketika itu musim sejuk, dan Isa sedang berjalan di serambi Sulaiman di dalam
rumah ibadat.

24 Orang Yahudi pun berkumpul di sekeliling-Nya lalu berkata, ‘Sampai bilakah
Engkau membiarkan kami bertanya-tanya? Katakanlah dengan jelas: Adakah Engkau
ini al-Masih?’
25 Isa menjawab, ‘Aku sudahpun mengatakannya kepada kamu, tetapi kamu tidak
mahu percaya. Segala yang Kulakukan dengan kuasa Bapa-Ku memberi kesaksian
tentang diri-Ku.
26 Kamu tidak percaya kerana kamu bukan kawanan domba-Ku.
27 Domba-domba-Ku mendengar suara-Ku. Aku mengenal mereka dan mereka
mengikut-Ku.
28 Aku memberi mereka hidup yang kekal. Mereka tidak akan binasa. Tiada siapa
dapat merampas mereka daripada tangan-Ku.
29 Bapa-Ku yang mengurniakan mereka kepada-Ku lebih besar daripada siapapun.
Tiada siapa dapat merampas mereka daripada Bapa.
30 Bapa dan Aku adalah satu.’
31 Selepas itu orang Yahudi yang hadir pun memungut batu sekali lagi untuk
merejam Isa.
32 Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Aku telah banyak melakukan perbuatan baik
yang diserahkan Bapa kepada-Ku. Perbuatan manakah yang mendorong kamu
merejam-Ku?’
33 Orang Yahudi itu menjawab, ‘Kami hendak merejam Kamu bukan kerana
perbuatan-Mu yang baik, tetapi kerana Kamu mengkufuri Allah. Kamu hanyalah
seorang manusia, tetapi Kamu menganggap diri-Mu Allah!’
34 Isa berkata kepada mereka, ‘Tidakkah tersurat di dalam hukum Taurat kamu:
Allah berfirman, “Kamu ilahi”?
35 Jika Allah menyebut orang sebagai “ilahi” kerana firman Allah ditujukan kepada
mereka, (apa yang tersurat di dalam kitab itu tidak dapat dibatalkan)
36 bagaimana dengan Dia yang telah disucikan dan diutus ke dunia oleh Bapa?
Wajarkah kamu katakan Aku mengkufuri Allah kerana Aku berkata, “Aku Putera
Allah”?
37 Andainya Aku tidak melakukan kehendak Bapa, janganlah percaya kepada-Ku.
38 Tetapi jika Aku melakukannya, percayalah kepada apa yang Kulakukan,
kalaupun kamu tidak percaya kepada-Ku. Dengan demikian akan fahamlah kamu
bahawa Bapa di dalam Aku dan Aku di dalam Bapa.’
39 Mereka mencuba lagi menangkap Isa, tetapi Isa dapat melepaskan diri dari
tangan mereka.
40 Isa kembali ke seberang Sungai Yordan lalu tinggal di tempat Yahya
mengimadkan orang dahulu.
41 Ramai orang datang kepada Isa. Mereka berkata, ‘Yahya tidak melakukan
mukjizat, namun kata-katanya tentang orang ini semuanya benar.’
42 Ramai orang di kawasan itu percaya kepada Isa.

11

Kematian dan kebangkitan Lazarus

1 Pada suatu ketika, seorang lelaki bernama Lazarus jatuh sakit. Dia tinggal di
Baitani bersama dua orang saudara perempuannya bernama Maryam dan Marta.
2 Maryamlah, yang saudaranya Lazarus sedang sakit, merupakan seorang
perempuan yang dahulu pernah menuangkan minyak wangi ke kaki Junjungan dan
menyapunya dengan rambutnya.
3 Kedua-dua beradik perempuan itu mengirim khabar kepada Isa, ‘Junjungan, dia
yang Kaukasihi itu sakit.’

4 Apabila menerima berita itu, Isa berkata, ‘Sakit Lazarus tidak akan membawa
maut. Hal ini berlaku untuk memuliakan Allah. Disebabkan kejadian ini Putera Allah
akan dimuliakan.’
5 Isa mengasihi Marta, Maryam dan Lazarus.
6 Tetapi apabila Dia mendapat berita Lazarus sakit, Dia sengaja tinggal di tempat itu
dua hari lagi.
7 Kemudian Dia berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Marilah kita pulang ke Yudea.’
8 Para pengikut-Nya menjawab, ‘Tuan Guru, bukankah orang Yahudi di situ baru
saja hendak merejam-Mu? Sekarang Engkau hendak pulang ke situ?’
9 Isa berkata, ‘Bukankah waktu siang dua belas jam lamanya? Orang yang berjalan
pada waktu siang tidak akan tersandung kakinya, kerana masih ada cahaya di dunia
ini.
10 Tetapi jika dia berjalan pada waktu malam, kakinya akan tersandung kerana
sudah tiada cahaya lagi.’
11 Kemudian Isa menambah, ‘Sahabat kita Lazarus sedang tidur. Aku akan pergi
membangunkannya.’
12 Para pengikut Isa berkata, ‘Junjungan, sekiranya Lazarus tidur, dia akan sembuh.’
13 Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Lazarus sudah meninggal dunia, tetapi para
pengikut-Nya mengambil erti tidur yang biasa.
14 Oleh itu, Isa berkata kepada mereka dengan jelas, ‘Lazarus sudah meninggal.
15 Tetapi, untuk kebaikanmu, Aku bersyukur Aku tidak bersamanya ketika itu.
Dengan demikian kamu akan percaya kepada-Ku. Marilah kita pergi kepadanya.’
16 Tomas yang disebut Didimus berkata kepada pengikut Isa yang lain. ‘Ya, marilah
kita pergi juga supaya kita mati bersama-Nya!’
17 Ketika Isa sampai, Dia mendapati Lazarus sudah empat hari di dalam makam.
18 Baitani terletak kira-kira dua batu daripada Baitulmaqdis.
19 Oleh itu ramai orang Yahudi datang melawat Maryam dan Marta untuk
melipurkan hati mereka yang duka kerana kematian Lazarus.
20 Apabila Marta mendengar Isa datang, dia terus pergi untuk menyambut-Nya,
manakala Maryam tinggal di rumah.
21 Marta berkata kepada Isa, ‘Ya Junjungan, kalaulah Junjungan ada di sini pada
waktu itu, tentu saudaraku masih hidup!
22 Aku tahu, sekarang pun apa saja permintaan Junjungan akan dikabulkan Allah.’
23 Isa berkata kepada Marta, ‘Saudaramu akan hidup kembali.’
24 Marta menjawab, ‘Aku tahu Lazarus akan hidup kembali pada hari akhir.’
25 Isa berkata kepada Marta, ‘Akulah kebangkitan dan hidup. Sesiapa yang percaya
kepada-Ku akan hidup, meskipun dia sudah mati.
26 Orang hidup yang percaya kepada-Ku tidak akan mati selama-lamanya.
Percayakah kamu?’
27 Marta menjawab, ‘Ya Junjungan, aku percaya bahawa Junjungan adalah al-Masih,
Putera Allah, yang diutus oleh Allah, dan yang akan datang ke dunia ini.’
28 Setelah itu, Marta pergi memanggil saudaranya Maryam dan berbisik kepadanya,
‘Guru ada di sini. Dia memanggilmu.’
29 Maryam pun segera bangun lalu pergi untuk berjumpa Isa.
30 (Pada waktu itu Isa belum sampai di kampung mereka. Dia masih di tempat
Marta menyambut-Nya.)
31 Apabila orang Yahudi yang ada di rumah Maryam untuk melipurkan hatinya itu
melihat dia segera bangun lalu keluar, mereka pun mengikutnya kerana menyangka
dia hendak ke makam Lazarus untuk menangisinya.

32 Setelah Maryam melihat Isa, dia berlutut di kaki-Nya lalu berkata, ‘Junjungan,
kalaulah Engkau ada di sini pada waktu itu, tentu saudaraku masih hidup!’
33 Ketika melihat Maryam menangis dan semua orang Yahudi yang bersamanya,
turut mengalirkan air mata, Isa sungguh hiba dan terharu.
34 Dia bertanya kepada mereka, ‘Di manakah kamu letakkan dia?’
Mereka menjawab, ‘Marilah lihat, Ya Junjungan.’
35 Isa menangis.
36 Semua orang Yahudi yang hadir berkata, ‘Lihatlah! Dia sungguh kasih akan
Lazarus.’
37 Namun, ada yang berkata, ‘Dia dapat mencelikkan orang buta. Tidakkah Dia
dapat mengelakkan kematian Lazarus?’
38 Isa yang masih terharu pergi ke makam Lazarus, iaitu sebuah gua yang ditutup
dengan batu besar.
39 Isa berkata, ‘Alihkan batu itu.’
Tetapi Marta berkata, ‘Junjungan, sudah empat hari dia dimakamkan, tentu berbau.’
40 Isa berkata kepada Marta, ‘Bukankah sudah Kukatakan kepadamu, kalau kamu
percaya, kamu dapat melihat kemuliaan Allah?’
41 Mereka mengalihkan batu itu. Isa menengadah ke langit lalu berkata, ‘Ya Bapa,
Aku bersyukur kepada-Mu kerana Engkau mendengar permintaan-Ku.
42 Aku tahu Engkau memang sentiasa mendengar permintaan-Ku. Aku
menyebutnya untuk kebaikan semua orang di sini, supaya mereka percaya Engkau
mengutus-Ku.’
43 Selepas itu, Isa berseru lantang, ‘Lazarus, keluar!’
44 Lazarus pun keluar. Tangan dan kakinya masih berbalut kain kafan, mukanya
masih dilitupi kain penutup muka.
Isa berkata kepada orang ramai di situ, ‘Lucutkan kain kafannya dan lepaskan dia.’
45 Sebilangan besar orang yang datang melawat Maryam dan melihat apa yang
dilakukan oleh Isa terus percaya kepada-Nya.
46 Namun, ada yang pulang mendapatkan orang Farisi dan melaporkan hal itu.

Pakatan untuk membunuh Isa

47 Oleh yang demikian, orang Farisi dan ketua imam mengadakan mesyuarat Majlis
Agama.
Mereka berkata, ‘Apakah yang patut kita buat? Lihatlah, orang itu banyak
melakukan mukjizat!
48 Jika kita biarkan Dia terus melakukannya, semua orang akan percaya
kepada-Nya. Nanti orang Rom akan datang memusnahkan kedudukan dan bangsa
kita!’
49 Salah seorang daripada mereka bernama Kayafas, seorang imam besar pada
tahun itu, berkata pula, ‘Kamu semua tidak tahu suatu apapun.
50 Kamu tidak faham bahawa lebih baik satu orang mati untuk bangsa kita,
daripada seluruh bangsa kita dimusnahkan?’
51 Kayafas bukanlah melahirkan pendapatnya sendiri. Sebagai imam besar tahun
itu, dia bernubuat bahawa Isa akan mati untuk bangsa Yahudi.
52 Sebenarnya Isa mati bukan untuk bangsa Yahudi sahaja, tetapi untuk
menyatukan seluruh anak Allah yang berselerak di merata-rata tempat.
53 Sejak hari itu, orang Yahudi berpakat hendak membunuh Isa.
54 Isa tidak lagi pergi ke sana ke mari secara terbuka di antara orang Yahudi. Dia
pergi ke bandar bernama Efraim dekat gurun, dan menetap di sana bersama para
pengikut-Nya.

55 Menjelang perayaan Paska, ramai orang Yahudi dari kampung pergi ke
Baitulmaqdis untuk menjalani upacara bersuci sebelum perayaan itu.
56 Mereka mencari Isa. Ketika di rumah ibadat, mereka bertanya sesama sendiri,
‘Bagaimana fikiranmu? Datangkah Dia ke perayaan ini?’
57 Ketua imam dan orang Farisi telah mengeluarkan perintah bahawa sesiapa yang
tahu di mana Isa berada mesti melaporkannya supaya Dia dapat ditangkap.

12

Isa diurapi

1 Enam hari sebelum perayaan Paska, Isa pergi ke Baitani, tempat tinggal Lazarus
yang telah dibangkitkan-Nya daripada kematian.
2 Di situ Dia diperjamu. Marta menghidangkan makanan, dan Lazarus serta tetamu
lain bertelekan di meja bersama Isa.
3 Kemudian Maria membawa sepaun minyak narwastu murni yang mahal, dan
menuangkannya ke kaki Isa, lalu menyapu kaki Isa dengan rambutnya. Semerbaklah
keharuman minyak itu di seluruh rumah.
4 Yudas Iskariot, salah seorang pengikut Isa yang mengkhianati-Nya kelak berkata,
5 ‘Mengapakah minyak wangi ini tidak dijual dengan harga tiga ratus keping wang
perak, supaya wangnya dapat disedekahkan kepada orang miskin?’
6 Yudas berkata demikian bukanlah kerana dia prihatin terhadap orang miskin,
tetapi kerana dia yang diamanahkan menyimpan wang bagi mereka sering mencuri
sedikit untuk keperluannya.
7 Isa berkata, ‘Jangan bantah perbuatan perempuan ini. Apa yang dilakukannya
dimaksudkan untuk hari penguburan-Ku.
8 Orang miskin sentiasa ada di sekitarmu, tetapi Aku tidaklah sentiasa bersamamu.’
9 Apabila orang Yahudi mendengar Isa ada di Baitani, ramai yang ke situ bukan
hanya untuk melihat-Nya tetapi juga Lazarus yang telah dibangkitkan-Nya daripada
kematian.
10 Ketua imam merancang hendak membunuh Lazarus juga.
11 Ini disebabkan ramai orang Yahudi telah berpaling daripada mereka dan percaya
kepada Isa.

Isa memasuki Baitulmaqdis

12 Pada keesokan harinya, orang ramai yang datang menyambut perayaan Paska
mendengar bahawa Isa sedang dalam perjalanan ke Baitulmaqdis.
13 Mereka mengambil dahan-dahan pohon palma lalu pergi mengalu-alukan Isa
sambil berseru,

‘Hosana!’
‘Diberkatilah Dia yang datang
dengan nama Tuhan, Raja Israel!’

14 Isa mendapatkan seekor keldai muda lalu menunggangnya. Maka berlakulah apa
yang tersurat di dalam Kitab Suci,

15 ‘Janganlah takut. Wahai puteri Sion;
lihatlah Rajamu datang
menunggang seekor keldai muda!’

16 Sewaktu itu para pengikut Isa tidak memahami erti segala ini. Setelah Isa
dimuliakan melalui kematian dan kebangkitan-Nya, barulah mereka sedar bahawa

segala yang dilakukan oleh orang ramai terhadap-Nya telah tersurat di dalam Kitab Suci.
17 Orang yang mendengar Isa memanggil Lazarus keluar dari makam dan melihat
Dia membangkitkannya daripada kematian terus memberi kesaksian tentang
kejadian itu.
18 Dengan demikian, ramai orang datang berjumpa Isa kerana mendengar tentang
mukjizat-Nya itu.
19 Orang Farisi berkata sesama sendiri, ‘Lihatlah, sia-sia segala usaha kita. Seluruh
dunia telah mengikut-Nya.’

Isa memberitahu tentang kewafatan-Nya

20 Di antara orang ramai yang pergi ke Baitulmaqdis untuk beribadat pada waktu
perayaan itu ada sebilangan orang Yunani.
21 Mereka mendapatkan Filipus, yang berasal dari Betsaida di Galilea, lalu berkata,
‘Tuan, kami ingin bertemu dengan Isa.’
22 Filipus pun memberitahu Andreas lalu mereka berdua pergi menyampaikan hal
itu kepada Isa.
23 Isa berkata kepada mereka, ‘Sudah sampai masanya Putera Insan dimuliakan.
24 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu: Jika benih gandum tidak jatuh di tanah
lalu mati, benih gandum itu hanyalah benih. Tetapi sekiranya benih itu mati, benih itu
akan banyak menghasilkan buah.
25 Orang yang sayangkan hidupnya akan kehilangan hidup itu. Tetapi orang yang
tidak sayangkan hidupnya di dunia ini akan mendapat hidup yang kekal.
26 Sesiapa yang ingin mengabdi kepada-Ku mesti mengikut-Ku, dan di mana Aku
berada, di situlah juga abdi-Ku. Orang yang mengabdi kepada-Ku akan dihormati oleh
Bapa.
27 ‘Hati-Ku resah. Apa yang akan Kukatakan? Patutkah Aku berkata, “Bapa,
jauhkanlah aku daripada saat penderitaan ini?” Namun, sebab itulah Aku datang
menghadap saat ini.
28 Bapa, tunjukkanlah kemuliaan-Mu!’
Ketika itu kedengaran suara dari langit berkata, ‘Aku sudah menunjukkan
kemuliaan-Ku dan Aku akan menunjukkannya lagi.’
29 Antara orang ramai yang mendengar suara itu, ada yang berkata, ‘Guruh.’ Tetapi
ada pula yang berkata, ‘Bukan. Malaikat bercakap kepada-Nya.’
30 Isa berkata kepada mereka, ‘Suara itu kedengaran bukan demi kepentingan-Ku
tetapi demi kepentinganmu.
31 Sudah sampailah masanya dunia ini dihakimi. Kini pemerintah dunia ini akan
digulingkan.
32 Apabila Aku diangkat tinggi di atas bumi, Aku akan menarik semua manusia
kepada-Ku.’
33 Kata-kata Isa ini membayangkan cara kematian-Nya kelak.
34 Orang ramai berkata kepada Isa, ‘Di dalam hukum Taurat ada tersurat bahawa
al-Masih yang diutus Allah akan hidup selama-lamanya. Bagaimana kamu pula
mengatakan bahawa Putera Insan akan diangkat tinggi di atas bumi? Siapakah Putera
Insan itu?’
35 Isa menjawab, ‘Cahaya itu akan menyertaimu sebentar sahaja lagi. Teruslah
berjalan selagi ada cahaya itu sebelum kegelapan menyelubungimu. Seseorang yang
berjalan dalam kegelapan tidak tahu ke mana arah tujuannya.
36 Selagi ada cahaya itu menyertaimu, percayalah kepadanya, supaya kamu menjadi
anak-anak cahaya.’ Setelah berkata-kata demikian, Isa meninggalkan tempat itu lalu
bersembunyi daripada mereka.

37 Mereka tetap tidak percaya kepada-Nya walaupun telah banyak melihat
mukjizat-Nya.
38 Dengan demikian berlakulah nubuat Nabi Yasyaya:

‘Ya Tuhan, siapakah yang percaya akan perkhabaran kami?
Kepada siapakah tangan Tuhan ditunjukkan?’

39 Itulah maka mereka tidak percaya, sebagaimana kata Yasyaya lagi:

40 ‘Dia telah membutakan mata mereka
dan menjadikan mereka keras hati,
supaya mata mereka tidak dapat melihat,
dan hati mereka tidak dapat mengerti,
lalu mereka tidak berpaling kepada-Ku
untuk Kusembuhkan.’

41 Yasyaya berkata demikian kerana dia telah melihat kemuliaan-Nya serta
berkata-kata tentang-Nya.
42 Sebenarnya banyak juga pemerintah yang percaya kepada Isa. Namun,
disebabkan orang Farisi itu, mereka tidak berani mengakui-Nya secara terbuka
kerana takut disingkirkan daripada saumaah.
43 Mereka lebih mencintai pujian manusia daripada pujian Allah.
44 Isa berseru, ‘Sesiapa yang percaya kepada-Ku, juga percaya kepada Dia yang
mengutus-Ku.
45 Sesiapa yang melihat-Ku, juga melihat Dia yang mengutus-Ku.
46 Aku datang ke dunia ini sebagai cahaya, supaya manusia yang percaya kepada-Ku
tidak akan terus tinggal dalam kegelapan.
47 ‘Sekiranya seseorang mendengar kata-kata-Ku tetapi tidak mematuhinya, Aku
tidak akan menghukumnya. Aku datang bukan untuk menghukum dunia ini tetapi
untuk menyelamatkannya.
48 Ada hakim bagi sesiapa yang tidak menerima-Ku dan kata-kata-Ku. Kata-kata
yang Kusampaikan itulah yang akan menghakiminya pada hari akhir.
49 Aku bercakap bukan mengikut kehendak-Ku sendiri. Bapa yang mengutus-Ku
memerintahkan Aku tentang apa yang harus Kukatakan dan bagaimana
menyampaikannya.
50 Aku tahu bahawa perintah-Nya itu membawa hidup kekal. Oleh itu apa yang
Kukatakan, Kusampaikan sebagaimana disuruh oleh Bapa-Ku.’

13

Isa membasuh kaki pengikut-pengikut-Nya

1 Sebelum perayaan Paska, Isa tahu bahawa telah sampai masanya Dia
meninggalkan dunia ini dan pulang kepada Bapa. Setelah mengasihi sekalian orang
yang menjadi milik-Nya di dunia ini, Isa mengasihi mereka hingga ke saat akhir.
2 Semasa Isa dan pengikut-pengikut-Nya sedang makan malam, Iblis sudahpun
menimbulkan niat di hati Yudas anak Simon Iskariot untuk mengkhianati Isa.
3 Isa tahu bahawa Bapa telah menyerahkan segala perkara kepada-Nya; bahawa Dia
datang daripada Allah dan akan pulang kepada-Nya.
4 Dengan demikian, Isa berdiri lalu melucutkan jubah-Nya dan mengikat sehelai
tuala di pinggang-Nya.
5 Kemudian Dia menuang air ke dalam sebuah besen lalu membasuh kaki para
pengikut-Nya dan mengeringkannya dengan tuala di pinggang-Nya.

6 Ketika Dia sampai kepada Simon Petrus, bertanyalah Simon kepada-Nya,
‘Junjungan, wajarkah Junjungan membasuh kakiku?’
7 Isa menjawab, ‘Sekarang kamu tidak mengerti perbuatan-Ku ini tetapi pada
kemudian hari kamu akan mengerti.’
8 Petrus berkata kepada Isa, ‘Tidak! Junjungan sekali-kali tidak boleh membasuh
kakiku!’
Namun, Isa menjawab, ‘Jika Aku tidak membasuhmu, kamu tidaklah lagi
mempunyai bahagian dalam apa yang Kulakukan.’
9 Simon Petrus berkata, ‘Junjungan, kalau begitu janganlah basuh kakiku sahaja,
basuhlah tangan dan kepalaku juga!’
10 Isa berkata kepadanya, ‘Orang yang sudah mandi telah bersih seluruh tubuhnya,
cuma kakinya yang perlu dibasuh. Kamu memang bersih tetapi bukan semua kamu.’
11 (Isa tahu siapa yang akan mengkhianati-Nya. Itulah sebabnya Dia berkata, ‘Bukan
semua yang bersih.’)
12 Setelah membasuh kaki para pengikut-Nya, Isa memakai semula jubah-Nya lalu
bertelekan di meja dan berkata kepada mereka, ‘Fahamkah kamu apa yang
Kulakukan untukmu?
13 Kamu memanggil-Ku Guru dan Junjungan. Tepatlah panggilanmu itu, kerana Aku
memang Guru dan Junjungan.
14 Jika Aku sebagai Junjungan dan Gurumu sanggup membasuh kaki kamu, maka
haruslah kamu saling membasuh kaki sesama sendiri.
15 Aku telah memberi teladan kepada kamu semua. Lakukanlah apa yang telah
Kulakukan untukmu.
16 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, seorang hamba tidak mungkin lebih besar
daripada tuannya. Begitu jugalah, seorang yang diutus tidak mungkin lebih besar
daripada orang yang mengutusnya.
17 Sekiranya kamu mengerti hal ini dan melakukannya, diberkatilah kamu.
18 ‘Apa yang Kukatakan itu bukanlah tentang kesemua kamu. Aku mengenal setiap
orang yang telah Kupilih. Tetapi apa yang tersurat di dalam Kitab Suci pasti terjadi,
“Orang yang makan bersama-Ku akan berpaling menentang-Ku.”
19 ‘Aku memberitahumu hal ini sebelum berlaku supaya setelah terjadi nanti, kamu
akan percaya bahawa Akulah Dia.
20 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang menyambut orang yang
Kuutus, menyambut Aku. Sesiapa yang menyambut-Ku, menyambut Dia yang
mengutus-Ku.’

Isa mengatakan tentang pengkhianatan-Nya

21 Setelah melafazkan kata-kata itu, Isa berasa gundah. Dia pun berkata dengan
terus-terang, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, salah seorang daripadamu akan
mengkhianati-Ku.’
22 Para pengikut Isa berpandangan, tertanya-tanya dalam hati siapa agaknya yang
dimaksudkan oleh Isa.
23 Salah seorang pengikut yang dikasihi oleh Isa bertelekan di sisi-Nya.
24 Simon Petrus pun memberi isyarat kepadanya, ‘Tanyalah, siapa yang
dimaksudkan-Nya itu.’
25 Pengikut itu melayah dekat kepada Isa lalu bertanya, ‘Siapakah dia, ya
Junjungan?’
26 Isa menjawab, ‘Orang yang Kuberi roti yang telah Kucelupkan ke dalam mangkuk,
dialah orangnya.’ Isa pun mengambil secebis roti, dicelupkannya lalu diberikannya
kepada Yudas anak Simon Iskariot.
27 Sebaik-baik Yudas menerima roti itu, masuklah Iblis ke dalam hatinya.

Isa pun berkata kepadanya, ‘Apa yang hendak kaulakukan, segeralah lakukan.’
28 Tidak seorang pun yang makan di situ tahu apa maksudnya Isa berkata demikian
kepada Yudas.
29 Beberapa orang pengikut Isa menyangka Isa menyuruh Yudas membeli bekalan
yang diperlukan untuk perayaan Paska, atau memberi sedekah kepada orang miskin
kerana Yudas yang bertanggungjawab atas wang mereka.
30 Yudas menyambut roti yang dihulurkan oleh Isa lalu segera pergi. Ketika itu hari
sudah malam.
31 Setelah Yudas pergi, Isa berkata, ‘Sekarang Putera Insan dimuliakan, dan Allah
dimuliakan melalui-Nya.
32 Jika Allah dimuliakan melalui Dia, Allah pun akan memuliakan Dia di dalam
diri-Nya segera.
33 ‘Anak-anak-Ku, Aku tidak akan lama lagi bersamamu. Kamu akan mencari-Ku,
tetapi apa yang telah Kukatakan kepada orang Yahudi kini Kukatakan kepadamu juga,
“Ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat ikut.”
34 ‘Inilah perintah baru yang Kuberikan kepadamu: Kasihilah satu sama lain.
Sebagaimana Aku telah mengasihimu, kasihilah sesama sendiri.
35 Daripada sikapmu yang saling mengasihi itu, semua orang akan tahu bahawa
kamu pengikut-Ku.’

Isa memperingatkan Petrus

36 Simon Petrus bertanya kepada Isa, ‘Ke mana Junjungan hendak pergi?’
Isa menjawab, ‘Ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat mengikut-Ku sekarang, tetapi
satu hari nanti kamu akan mengikut-Ku ke situ.’
37 Petrus bertanya lagi, ‘Junjungan, mengapa aku tidak dapat mengikut Engkau
sekarang? Aku rela mati untuk-Mu, Junjungan!’
38 Isa menjawab, ‘Benarkah kamu rela mati untuk-Ku? Sesungguhnya Aku berkata
kepadamu, sebelum ayam berkokok, kamu akan menyangkal Aku tiga kali.

14

Isa menghiburkan hati para pengikut

1 ‘Janganlah kamu bimbang. Percayalah kepada Allah dan percayalah juga
kepada-Ku.
2 Di dalam rumah Bapa-Ku ada banyak tempat tinggal. Jika hal ini tidak benar,
tidaklah Kukatakan kepadamu. Aku akan pergi menyediakan tempat untukmu.
3 Jika Aku pergi dan menyediakan tempat untukmu, Aku akan pulang dan
membawamu ke tempat-Ku, supaya di tempat Aku berada di situ juga kamu berada.
4 Kamu tahu jalan ke tempat Aku pergi.’
5 Tomas berkata kepada Isa, ‘Junjungan, kami tidak tahu ke mana Engkau pergi,
bagaimana kami mungkin tahu jalan ke sana?’
6 Isa menjawab, ‘Akulah jalan, kebenaran dan hidup. Tidak seorang pun datang
kepada Bapa kecuali melalui-Ku.
7 Dengan mengenal-Ku, kamu mengenal Bapa-Ku juga. Mulai sekarang kamu
mengenal-Nya, malah sudahpun melihat-Nya.’

Keesaan dengan Bapa

8 Filipus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, tunjukkanlah Bapa kepada kami, supaya
puaslah hati kami.’
9 Isa menjawab, ‘Sekian lama aku bersama kamu semua, belum lagi kau kenal Aku,
Filipus? Sesiapa yang telah melihat-Ku, telah melihat Bapa. Mengapa kamu berkata,
“Tunjukkanlah Bapa kepada kami?”

10 Filipus, tidakkah kamu percaya bahawa Aku di dalam Bapa, dan Bapa di
dalam-Ku? Segala yang Kukatakan kepadamu bukanlah daripada-Ku, tetapi daripada
Bapa yang tinggal di dalam-Ku yang melakukan semua pekerjaan itu.
11 Percayalah kepada-Ku, bahawa Aku di dalam Bapa, dan Bapa di dalam-Ku.
Kalaupun kamu tidak percaya akan apa yang Kukatakan, percayalah kepada-Ku
kerana apa yang telah Kulakukan.
12 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang percaya kepada-Ku akan
melakukan apa yang Kulakukan, malah pekerjaan lebih besar lagi, kerana Aku pergi
kepada Bapa.
13 Apa sahaja yang kamu minta dengan nama-Ku, Aku akan melakukannya supaya
kemuliaan Bapa ternyata melalui Putera-Nya.
14 Apa sahaja yang kamu minta daripada-Ku dengan nama-Ku akan Kulakukan.

Isa menjanjikan Roh Kebenaran

15 'Jika kamu mengasihi-Ku, kamu akan mematuhi perintah-perintah-Ku.
16 Aku akan memohon kepada Bapa dan Bapa akan mengurniaimu Penolong yang
akan menyertaimu selama-lamanya.
17 Penolong itu Roh Kebenaran. Dunia tidak dapat menerima-Nya kerana tidak
dapat melihat atau mengenal-Nya. Tetapi kamu mengenal-Nya kerana Dia tetap
dalammu dan akan ada dalam dirimu.
18 Aku tidak akan meninggalkanmu seperti anak yatim piatu. Aku akan datang lagi
mendapatkanmu.
19 Tidak lama lagi, dunia tidak akan melihat-Ku lagi, tetapi kamu akan melihat-Ku.
Oleh sebab aku hidup, kamu juga akan hidup.
20 Setelah tiba hari itu, kamu akan tahu bahawa Aku di dalam Bapa, kamu di
dalam-Ku, dan Aku juga di dalammu.
21 Sesiapa yang menerima dan mematuhi perintah-perintah-Ku, mengasihi-Ku.
Sesiapa yang mengasihi-Ku akan dikasihi oleh Bapa-Ku, dan Aku juga akan
mengasihinya serta memperlihatkan diri-Ku kepadanya.'
22 Yudas (bukan Yudas Iskariot) berkata kepada Isa, 'Junjungan, mengapa Engkau
memperlihatkan diri kepada kami tetapi tidak kepada dunia?'
23 Isa menjawab, 'Sesiapa yang mengasihi-Ku akan menurut ajaran-Ku. Bapa-Ku
akan mengasihinya. Dan Kami akan datang kepadanya serta tinggal bersamanya.
24 Orang yang tidak mengasihi-Ku tidak menurut ajaran-Ku, pada hal ajaran itu
bukan daripada-Ku, tetapi daripada Bapa yang mengutus-Ku.
25 'Aku memberitahumu semua ini ketika Aku masih tinggal bersamamu.
26 Namun, Penolong, iaitu Roh Suci yang akan diutus Allah dalam nama-Ku, akan
mengajarmu segala-galanya dan mengingatkanmu tentang apa yang telah Kukatakan
kepadamu.
27 Sejahtera Kutinggalkan bagimu. Sejahtera-Ku sendiri Kuberikan kepadamu. Apa
yang Kuberikan kepadamu bukan seperti yang disogokkan oleh dunia. Usah risau dan
janganlah takut.
28 'Kamu telah mendengar Aku berkata, "Aku akan pergi, tetapi Aku akan datang
lagi mendapatkanmu." Sekiranya kamu mengasihi-Ku, kamu akan gembira bahawa
Aku pergi kepada Bapa kerana Bapa lebih besar daripada-Ku.
29 Semua ini Kukatakan kepadamu sebelum terjadi, supaya ketika berlaku nanti,
kamu akan percaya kepada-Ku.
30 Aku tidak dapat bercakap lama lagi denganmu, kerana sudah tiba waktunya
pemerintah dunia ini datang. Sebenarnya dia tidak berkuasa ke atas diri-Ku.
31 Namun, Aku menjalankan semua perintah Bapa, supaya dunia tahu bahawa Aku
mengasihi Bapa.

‘Bangkitlah, marilah kita beredar dari sini.

15

Pokok anggur yang benar

1 ‘Aku ini pokok anggur yang benar, dan Bapa-Ku peladang anggur.
2 Dia mengerat setiap ranting-Ku yang tidak berbuah, dan mencantas setiap
ranting-Ku yang berbuah supaya bersih dan berbuah lebih lebat lagi.
3 Kamu sudah dibersihkan dengan ajaran yang Kusampaikan kepadamu.
4 Tetaplah dalam-Ku seperti Aku dalammu. Ranting tidak dapat berbuah jika
terpisah dari pokok. Demikian jugalah kamu: Kamu dapat berbuah hanya jika kamu
tetap dalam-Ku.
5 ‘Aku pokok anggur dan kamu ranting-rantingnya. Jika kamu tetap dalam-Ku dan
Aku dalam-Mu, kamu akan berbuah lebat. Tanpa-Ku, kamu tidak dapat menghasilkan
apa-apa.
6 Sesiapa yang tidak tetap dalam-Ku adalah seperti ranting yang dikerat lalu
dibiarkan kering, kemudian dikumpulkan, dan dibuang ke dalam api lalu dibakar.
7 Sekiranya kamu tetap dalam-Ku, dan kata-kata-Ku tetap dalammu, mintalah apa
sahaja yang kamu kehendaki, permohonan itu akan dikabulkan.
8 Kemuliaan Bapa ternyata apabila kamu berbuah lebat. Itulah tanda kamu
benar-benar pengikut-Ku.

Perintah supaya saling mengasihi

9 ‘Sebagaimana Bapa mengasihi-Ku, demikianlah juga Aku mengasihimu. Tetaplah
dalam kasih-Ku.
10 Jika kamu menurut perintah-Ku, kamu akan tetap dalam kasih-Ku; sebagaimana
Aku menurut perintah Bapa dan tetap dalam kasih-Nya.
11 Aku berkata demikian kepadamu supaya kebahagiaan-Ku ada dalam dirimu dan
sempurnalah kebahagiaanmu.
12 Inilah perintah-Ku: Kasihilah sesama sendiri, seperti Aku mengasihimu.
13 Tiada kasih yang lebih besar daripada kasih seorang yang mengorbankan
nyawanya untuk sahabatnya.
14 Kamu sahabat-sahabat-Ku jika kamu melaksanakan perintah yang telah
Kuberikan.
15 Aku tidak lagi memanggilmu hamba, kerana hamba tidak tahu apa yang
dilakukan oleh tuannya. Aku memanggilmu sahabat-sahabat-Ku, kerana segala
perkara yang Kudengar daripada Bapa-Ku telah Kuberitahu kepadamu.
16 Bukan kamu yang memilih-Ku tetapi Aku yang memilihmu dan menyuruhmu
berbuah lebat, dan buahmu itu haruslah kekal, maka Bapa akan mengabulkan apa
sahaja permohonanmu dalam nama-Ku.
17 Inilah perintah-Ku kepadamu: Kasihilah sesama sendiri.

Dunia membenci Isa dan pengikut-Nya

18 ‘Jika dunia membencimu, ketahuilah, dunia telah membenci-Ku terlebih dahulu.
19 Andainya kamu milik dunia, dunia akan mengasihimu seperti anak-anaknya
sendiri. Tetapi aku telah memilihmu dan kamu bukan lagi milik dunia. Maka itulah
dunia membencimu.
20 Ingatlah apa yang telah Kukatakan kepadamu, “Seorang hamba tidaklah lebih
besar daripada tuannya.” Jika mereka menganiaya-Ku, mereka akan menganiayamu
juga. Jika mereka menurut kata-kata-Ku, mereka akan menurut kata-katamu juga.
21 Semua itu akan dilakukan mereka terhadapmu, kerana nama-Ku, dan mereka
tidak mengenal Dia yang mengutus-Ku.

22 Kalaulah Aku tidak datang dan bercakap kepada mereka, tidaklah mereka
berdosa. Tetapi sekarang mereka tidak mempunyai alasan bagi dosa mereka.
23 Sesiapa yang membenci-Ku, membenci Bapa-Ku juga.
24 Sekiranya Aku tidak melakukan perkara-perkara yang belum pernah dilakukan
orang di hadapan mata mereka, mereka tidaklah berdosa. Tetapi mereka telah
melihat sendiri apa yang Kulakukan dan mereka tetap membenci-Ku dan Bapa-Ku.
25 Hal ini semestinya begitu, supaya berlaku apa yang tersurat di dalam Taurat
mereka: “Mereka membenci-Ku tanpa alasan.”
26 ‘Apabila Penolong, Roh Kebenaran daripada Bapa, yang Kuutus kepadamu
datang, Dia akan bersaksi tentang-Ku.
27 Kamu juga akan bersaksi tentang-Ku, kerana kamu semua bersama-Ku dari mula
lagi.

16

Peringatan Isa

1 ‘Semua ini Kukatakan kepadamu supaya kamu tidak sesat.
2 Mereka akan menyingkirkanmu daripada saumaah. Masanya akan tiba ketika
semua orang yang membunuhmu menganggap bahawa dengan berbuat demikian dia
mengabdi kepada Allah.
3 Perkara ini akan dilakukan oleh mereka, kerana mereka belum mengenal Bapa
mahupun Aku.
4 Semua ini Kukatakan kepadamu supaya ketika berlaku nanti, kamu akan ingat
bahawa Aku sudahpun memberitahumu. Aku tidak memberitahumu dari mulanya
lagi kerana Aku masih bersamamu.

Pekerjaan Roh Suci

5 ‘Tetapi sekarang Aku akan pergi kepada Dia yang mengutus-Ku. Tidak seorang pun
antaramu bertanya, “Ke mana Aku hendak pergi?”
6 Sekarang kamu bersedih, kerana Aku telah memberitahu perkara ini kepadamu.
7 Apa yang Kukatakan kepadamu ini benar; untuk kepentinganmu, baiklah Aku
pergi. Selagi Aku tidak pergi, Penolong itu tidak akan datang kepadamu. Jika Aku
pergi, Aku akan mengutus-Nya kepadamu.
8 Setelah Dia datang nanti, Dia akan menginsafkan dunia tentang dosa, kebenaran,
dan penghakiman;
9 tentang dosa kerana mereka tidak percaya kepada-Ku;
10 tentang kebenaran kerana Aku akan pergi kepada Bapa dan kamu tidak akan
melihat-Ku lagi;
11 dan tentang penghakiman kerana pemerintah dunia ini telah dihakimi.
12 ‘Ada banyak lagi yang ingin Kukatakan kepadamu, tetapi kamu belum berupaya
menerimanya.
13 Tetapi apabila Dia, iaitu Roh Kebenaran, datang Dia akan membimbingmu ke
arah segala kebenaran. Roh itu tidak akan mengatakan sesuatu menurut
kehendak-Nya sendiri. Dia akan menyampaikan apa yang didengar-Nya dan
memberitahumu apa yang akan terjadi.
14 Roh itu akan memuliakan-Ku, kerana Dia akan menerima apa yang berasal
daripada-Ku dan menyatakannya kepadamu.
15 Segala milik Bapa-Ku milik-Ku juga. Maka itulah Kukatakan bahawa Dia akan
menerima apa yang berasal daripada-Ku dan menyatakannya kepadamu.’
16 Isa berkata, ‘Tidak lama lagi, kamu tidak akan melihat-Ku dan tidak lama
kemudian, kamu akan melihat-Ku.’

Kedukaan dan kegembiraan

17 Sebilangan pengikut Isa tertanya-tanya sesama sendiri, ‘Apakah maksud
kata-Nya, “Tidak lama lagi kamu tidak akan melihat-Ku, dan tidak lama kemudian
kamu akan melihat-Ku”? Dia juga berkata, “Aku akan pergi kepada Bapa.” ’
18 Mereka berkata, ‘Apakah maksud “tidak lama lagi”? Kami tidak faham erti
kata-kata-Nya!’
19 Isa tahu bahawa mereka ingin bertanya kepada-Nya. Lalu kata-Nya kepada
mereka, ‘Tadi Aku berkata, “Tidak lama lagi kamu tidak akan melihat-Ku, dan tidak
lama kemudian kamu akan melihat-Ku.” Adakah kamu mempersoalkan kata-Ku itu?
20 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, kamu akan menangis dan meratap, tetapi
dunia akan bersuka ria. Kamu akan bersedih, namun kesedihanmu akan berubah
menjadi kegembiraan.
21 Apabila seorang perempuan hendak melahirkan anak, dia menderita kesakitan
kerana masanya sudah tiba. Tetapi sebaik sahaja anak itu lahir, dia lupa akan
penderitaannya. Dia bersukacita kerana seorang anak telah lahir ke dunia.
22 Begitulah juga kamu bersedih sekarang, tetapi Aku akan menemui kamu lagi.
Hatimu akan dipenuhi kegembiraan, yang tidak dapat diragut oleh sesiapapun.
23 Pada ketika itu, kamu tidak akan bertanya apa-apa lagi kepada-Ku. Sesungguhnya
Aku berkata kepadamu, apa sahaja yang kamu minta dalam nama-Ku, Bapa akan
mengurniakannya kepadamu.
24 Hingga saat ini belum pernah kamu minta sesuatu dalam nama-Ku. Mintalah,
kamu akan menerimanya dan sempurnalah kegembiraanmu.
25 ‘Aku telah mengatakan semua ini kepadamu secara kiasan. Tetapi akan sampai
ketikanya Aku tidak lagi menggunakan kiasan; Aku akan berterus-terang kepadamu
tentang Bapa.
26 Pada hari itu, kamu akan meminta dalam nama-Ku. Aku tidak berkata Aku akan
meminta kepada Bapa bagi pihakmu.
27 Bapa sendiri mengasihimu, kerana kamu mengasihi-Ku dan percaya Aku datang
daripada Bapa.
28 Aku memang berasal daripada Bapa dan datang ke dunia. Tetapi sekarang Aku
meninggalkan dunia ini dan pulang semula kepada Bapa.’
29 Para pengikut-Nya berkata, ‘Sekarang barulah Junjungan bercakap terus-terang,
tanpa menggunakan kiasan.
30 Sekarang kami faham bahawa Junjungan mengetahui segala-galanya dan
sesiapapun tidak perlu lagi bertanya apa-apa kepada-Mu. Oleh itu kami percaya
bahawa Junjungan datang daripada Allah.’
31 Isa berkata kepada mereka, ‘Percayakah kamu sekarang?
32 Saatnya akan datang, malah sudahpun sampai, ketika kamu akan bertempiaran.
Kamu akan menjaga diri masing-masing, dan meninggalkan Aku keseorangan. Tetapi
sebenarnya Aku tidaklah keseorangan, kerana Bapa bersama-Ku.
33 ‘Segala ini Kukatakan kepadamu supaya kamu beroleh sejahtera di dalam Aku. Di
dalam dunia kamu akan menghadapi pancaroba; tetapi tabahkanlah hatimu, kerana
Aku telah menewaskan dunia.’

17

Doa Isa untuk pengikut-Nya

1 Setelah itu, Isa menengadah ke langit lalu berkata,
‘Bapa, sudah sampailah saatnya. Muliakanlah Putera-Mu, supaya Putera-Mu dapat
memuliakan Bapa.

2 Engkau telah memberi Putera-Mu kekuasaan ke atas umat manusia, supaya Dia
pun memberikan hidup kekal kepada setiap orang yang telah Kauserahkan
kepada-Nya.
3 Inilah hidup kekal, iaitu mereka mengenal-Mu sebagai satu-satunya Tuhan Yang
Benar, dan mengenal Isa al-Masih yang Kauutus.
4 Aku telah memuliakan-Mu di bumi ini dengan menyempurnakan kerja yang
Kauamanahkan kepada-Ku.
5 Bapa, muliakanlah Aku sekarang dengan kemuliaan yang Kumiliki bersamamu
sebelum dunia ini diwujudkan.
6 ‘Aku telah menyatakan nama-Mu kepada semua orang di dunia ini yang telah
Kauserahkan kepada-Ku. Mereka semua milik-Mu. Engkau telah mengamanahkan
mereka kepada-Ku. Kini mereka taat akan firman-Mu.
7 Sekarang mereka tahu bahawa segala yang Kauberikan kepada-Ku itu sebenarnya
berasal daripada-Mu.
8 Firman yang Kauberikan kepada-Ku telah Kusampaikan kepada mereka dan
mereka menerimanya. Mereka benar-benar tahu bahawa Aku sesungguhnya berasal
daripada-Mu, dan percaya bahawa Engkau telah mengutus-Ku.
9 Aku berdoa untuk mereka. Aku tidak berdoa untuk dunia. Aku berdoa untuk
orang yang telah Kauserahkan kepada-Ku, kerana mereka milik-Mu.
10 Semua milik-Ku, milik-Mu juga. Semua milik-Mu, milik-Ku juga. Aku dimuliakan
melalui mereka.
11 Aku tidak lagi tinggal di dunia, sedangkan mereka masih di dunia. Aku datang
kepada-Mu. Bapa Yang Maha Suci, peliharalah mereka dengan nama-Mu, nama yang
telah Kauberikan kepada-Ku, supaya mereka menjadi satu sebagaimana Engkau dan
Aku adalah satu.
12 Sepanjang waktu Aku bersama mereka, Aku memelihara mereka dengan
nama-Mu, nama yang Kauberikan kepada-Ku. Aku melindungi mereka dan tiada
seorang pun binasa, kecuali anak kebinasaan itu supaya berlaku apa yang tersurat di
dalam Kitab Suci.
13 ‘Sekarang Aku akan datang kepada-Mu. Semua ini Kukatakan ketika Aku masih di
dunia, supaya kebahagiaan-Ku dapat dialami mereka sepenuhnya.
14 Setelah Kusampaikan firman-Mu kepada mereka, dunia membenci mereka
kerana mereka bukan dari dunia ini, seperti Aku juga bukan daripada dunia ini.
15 Aku tidak memohon-Mu untuk mengeluarkan mereka dari dunia ini. Aku
memohon semoga Engkau melindungi mereka daripada Si Durjana.
16 Sebagaimana Aku bukan dari dunia ini, begitu jugalah mereka.
17 Sucikanlah mereka dengan kebenaran-Mu; firman-Mu adalah kebenaran.
18 Aku mengutus mereka ke dunia sebagaimana Engkau mengutus-Ku ke dunia.
19 Demi kebaikan mereka Aku menyucikan diri-Ku supaya mereka juga disucikan
dalam kebenaran.
20 ‘Aku bukan berdoa untuk mereka saja tetapi juga untuk semua orang yang
percaya kepada-Ku melalui kata-kata mereka.
21 Bapa, Aku berdoa supaya mereka semua menjadi satu sebagaimana Engkau di
dalam-Ku dan Aku di dalam-Mu dan supaya mereka juga ada di dalam Kita. Dengan
demikian dunia dapat percaya bahawa Engkaulah yang telah mengutus-Ku.
22 Aku memberi mereka kemuliaan yang Kauberikan kepada-Ku, supaya mereka
menjadi satu sebagaimana Kita adalah satu.
23 Aku di dalam mereka dan Engkau di dalam-Ku, supaya mereka bersatu
sepenuhnya. Dengan demikian dunia akan tahu bahawa Engkau sebenarnya telah
mengutus-Ku, dan Engkau mengasihi mereka sebagaimana Engkau mengasihi-Ku.

24 ‘Bapa, Aku menghendaki mereka yang Kauserahkan kepada-Ku ada bersama-Ku
di mana Aku berada, supaya mereka dapat melihat kemuliaan yang Kauberikan
kepada-Ku, kerana Engkau mengasihi-Ku ketika dunia ini belum diwujudkan lagi.
25 ‘Bapa Yang Maha Benar! Dunia tidak mengenal-Mu, namun Aku mengenal-Mu,
dan kesemua mereka ini tahu bahawa Engkaulah yang telah mengutus-Ku.
26 Aku telah menyatakan nama-Mu kepada mereka. Aku akan terus berbuat
demikian, supaya kasih-Mu kepada-Ku bertapak kukuh di hati mereka dan supaya
Aku di dalam mereka.’

18

Yudas mengkhianati Isa

1 Setelah berdoa demikian, Isa pergi diiringi para pengikut-Nya ke seberang Sungai
Kidron. Di sana ada sebuah taman. Isa dan para pengikut-Nya masuk ke taman itu.
2 Yudas, yang mengkhianati Isa, mengetahui tempat itu juga kerana Isa kerap ke situ
dengan para pengikut-Nya.
3 Dengan demikian, Yudas pergi ke situ membawa sepasukan askar dan sebilangan
pegawai, ketua imam serta orang Farisi. Mereka membawa senjata, lentera, dan
suluh.
4 Isa mengetahui segala yang akan terjadi ke atas-Nya. Dia pun mendekati mereka
lalu bertanya, ‘Siapakah yang kamu cari?’
5 Mereka menjawab, ‘Isa orang Nasaret.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Akulah Dia.’ Yudas, yang mengkhianati Isa, berdiri
bersama mereka di situ.
6 Apabila Isa berkata kepada mereka, ‘Akulah Dia,’ mereka semua undur lalu rebah
ke tanah.
7 Isa bertanya lagi kepada mereka, ‘Siapakah yang kamu cari?’
Mereka menjawab, ‘Isa orang Nasaret.’
8 Isa berkata, ‘Aku sudah berkata bahawa Akulah Dia. Kalau Aku yang kamu cari,
biarkanlah mereka ini pergi.’
9 (Dengan demikian berlakulah apa yang pernah dikatakan-Nya, ‘Tidak seorang pun
yang Kauserahkan pada-Ku sesat.’)
10 Simon Petrus yang memiliki sebilah pedang menghunusnya lalu menetak telinga
kanan hamba imam besar itu sehingga putus. Nama hamba itu Malkus.
11 Isa berkata kepada Petrus, ‘Sarungkan semula pedangmu! Bukankah Aku mesti
minum dari cawan penderitaan yang diberikan kepada-Ku oleh Bapa?’

Isa di hadapan imam

12 Setelah itu, askar-askar dengan ketua mereka dan pegawai-pegawai Yahudi
menangkap dan mengikat Isa.
13 Mula-mula mereka membawa-Nya ke hadapan Hanas, bapa mertua Kayafas,
Imam Besar pada tahun itu.
14 Kayafaslah yang dahulunya berkata kepada orang Yahudi bahawa lebih baik satu
orang mati demi seluruh bangsa.
15 Simon Petrus dan seorang pengikut lain ikut serta apabila Isa dibawa pergi. Oleh
sebab pengikut lain ini dikenali oleh imam besar, dia masuk bersama Isa ke halaman
rumah imam besar.
16 Petrus menanti di luar, di hadapan pintu. Sejurus kemudian, pengikut lain itu
keluar semula, bercakap dengan hamba perempuan yang menjaga pintu, lalu
membawa Petrus masuk.
17 Kemudian hamba perempuan itu berkata kepada Petrus, ‘Bukankah kamu
seorang daripada pengikut orang itu?’
Petrus menjawab, ‘Bukan.’

18 Hamba dan pegawai berdiri di situ setelah menyalakan api kerana pada masa itu
hawa sejuk. Mereka sedang berdiang di situ. Petrus pun berdiri disitu dan berdiang
bersama mereka.
19 Imam besar menyoal Isa tentang pengikut-pengikut-Nya dan ajaran-Nya.
20 Isa menjawab, ‘Aku sentiasa bercakap terang-terangan di hadapan orang ramai.
Aku sering mengajar di saumaah dan di rumah ibadat, tempat semua orang Yahudi
berhimpun. Tidak pernah Kukatakan apa-apa secara rahsia.
21 Mengapakah kamu menyoal-Ku? Tanyalah mereka yang pernah mendengar apa
yang Kukatakan kepada mereka. Mereka tahu apa yang Kukatakan itu.’
22 Seorang pegawai di situ menampar Isa sambil berkata, ‘Begitukah kamu bercakap
kepada seorang imam besar?’
23 Isa berkata kepadanya, ‘Sekiranya yang Kukatakan itu salah, tunjukkanlah
kepada semua orang di sini apa kesalahan itu. Tetapi kalau kata-kata-Ku benar,
mengapa kamu menampar-Ku?’
24 Selepas itu Hanas menyuruh orang membawa Isa yang masih dalam keadaan
terikat ke hadapan Imam Besar Kayafas.

Petrus menyangkal Isa

25 Simon Petrus masih berdiri berdiang. Maka orang di situ bertanya kepadanya,
‘Bukankah kamu seorang daripada pengikut orang itu?’
Petrus menjawab, ‘Bukan!’
26 Seorang daripada hamba imam besar ada di situ. Dia saudara kepada hamba
yang ditetak putus telinganya oleh Petrus. Dia berkata kepada Petrus, ‘Bukankah
kamu yang kulihat di taman itu bersama-Nya?’
27 Petrus menyangkal-Nya lagi, dan sejurus selepas itu ayam berkokok.

Isa di hadapan Pilatus

28 Kemudian mereka membawa Isa dari rumah Kayafas ke istana pemerintah Rom.
Tetapi orang Yahudi tidak turut masuk ke dalam istana itu kerana pagi masih awal.
Mereka tidak mahu terkena najis, kerana mereka hendak menyertai jamuan Paska.
29 Oleh yang demikian, Pilatus keluar menemui mereka. Dia bertanya, ‘Apakah
tuduhanmu terhadap orang ini?’
30 Mereka menjawab, ‘Jika orang ini tidak melakukan perbuatan jahat, sudah tentu
kami tidak akan membawa-Nya ke hadapanmu.’
31 Kemudian Pilatus berkata kepada mereka, ‘Ambillah Dia, adili mengikut
undang-undangmu.’
Orang Yahudi menjawab, ‘Kami tidak mempunyai kuasa undang-undang untuk
menjatuhkan hukum mati ke atas seseorang.’
32 Dengan demikian akan terjadilah apa yang telah dikatakan oleh Isa tentang cara
kematian-Nya.
33 Selepas itu Pilatus masuk semula ke istana dan memanggil Isa lalu bertanya,
‘Adakah kamu Raja orang Yahudi?’
34 Isa menjawab, ‘Adakah kata-kata ini daripada dirimu sendiri, atau adakah orang
lain mengatakannya kepadamu tentang diri-Ku?’
35 Pilatus menjawab, ‘Adakah aku seorang Yahudi? Bangsa-Mu sendiri dan
ketua-ketua imam telah membawa-Mu kepadaku. Apakah yang telah Kaulakukan?’
36 Isa menjawab, ‘Kerajaan-Ku bukanlah daripada dunia ini. Kiranya kerajaan-Ku
dari dunia ini, tentulah para pengikut-Ku berjuang mempertahan-Ku daripada
diserahkan kepada orang Yahudi. Tetapi kerajaan-Ku bukanlah dari sini.’
37 Dengan demikian Pilatus pun berkata kepada-Nya, ‘Jadi, adakah kamu seorang
raja?’ Isa menjawab, ‘Betul katamu. Aku seorang raja. Aku dilahirkan ke dunia untuk

memberi kesaksian tentang kebenaran. Setiap orang yang memihak kepada
kebenaran mendengar suara-Ku.'
38 Pilatus berkata kepada-Nya, 'Apakah itu kebenaran?' Kemudian dia keluar
mendapatkan orang Yahudi lalu berkata, 'Aku mendapatinya tidak bersalah sama
sekali.
39 Tetapi kamu ada satu adat, iaitu aku harus membebaskan seorang daripada
bangsamu pada perayaan Paska. Mahukah kamu kubebaskan Raja orang Yahudi?'
40 Mereka semua berteriak lagi, 'Jangan bebaskan orang itu. Bebaskan Barabas.'
Barabas itu seorang perompak.

19

1 Setelah itu, Pilatus pun membawa Isa dan mengarahkan supaya Isa disesah.
2 Askar-askar menganyam mahkota daripada duri, dan mengenakannya pada
kepala Isa. Kemudian mereka menyarungkan jubah berwarna ungu ke tubuh-Nya.
3 Mereka datang kepada-Nya dan berkata, 'Daulat Raja orang Yahudi!' lalu
menampar-Nya.
4 Pilatus keluar lagi dan berkata kepada mereka, 'Lihat, aku bawakan Dia
kepadamu, supaya kamu tahu aku mendapati Dia tidak bersalah sama sekali.'
5 Isa pun keluar dengan memakai mahkota duri dan jubah ungu itu. Pilatus berkata
kepada mereka, 'Lihatlah orang ini!'
6 Apabila ketua-ketua imam dan pegawai-pegawai melihat-Nya, mereka berteriak,
'Salibkan Dia! Salibkan Dia!'
Pilatus berkata kepada mereka, 'Kamu ambil dan saliblah Dia; kerana aku
mendapati-Nya tidak bersalah sama sekali.'
7 Orang Yahudi itu menjawab, 'Kami ada undang-undang, dan menurut
undang-undang itu Dia patut dihukum mati, kerana Dia mengaku diri-Nya Putera
Allah.'
8 Apabila mendengar kata-kata itu, Pilatus semakin takut.
9 Dia masuk semula ke istana dan bertanya kepada Isa, 'Dari manakah Kamu ini?'
Tetapi Isa tidak menjawab.
10 Kemudian Pilatus berkata kepada-Nya, 'Kamu tidak menjawab soalanku?
Tidakkah kamu tahu aku berkuasa untuk menyalib-Mu atau membebaskan-Mu?'
11 Isa menjawab, 'Kamu tidak mungkin mempunyai kuasa langsung ke atas-Ku
kecuali diberikan kepadamu dari atas; maka yang menyerahkan-Ku kepadamu itu
lebih besar dosanya.'
12 Selepas itu Pilatus cuba membebaskan-Nya, tetapi orang Yahudi berseru, 'Jika
kamu membebaskan orang ini, kamu bukanlah penyokong Kaisar; kerana sesiapa
yang mengaku dirinya raja bercakap menentang Kaisar.'
13 Ketika Pilatus mendengar kata-kata demikian, dia pun membawa Isa, lalu duduk
di kerusi pengadilan di tempat yang disebut 'Laman Batu', dalam bahasa Ibrani
Gabbatha.
14 Pada waktu itu persediaan sedang dibuat untuk perayaan Paska, kira-kira jam
keenam.
Pilatus berkata kepada orang Yahudi, 'Lihatlah Raja kamu!'
15 Tetapi mereka berseru, 'Bawa Dia pergi! Bawa Dia pergi! Salibkan Dia!'
Pilatus berkata kepada mereka, 'Adakah kamu mahu aku salib Rajamu?'
Ketua-ketua imam menjawab, 'Kami tidak ada raja selain Kaisar.'

Isa disalib

16 Oleh itu Pilatus pun menyerahkan Isa kepada mereka untuk disalib.

17 Lalu mereka mengambil-Nya dan membawa-Nya pergi. Isa pun mengangkat
salib-Nya dan pergi ke suatu tempat yang dipanggil Tempat Tengkorak, yang dalam
bahasa Ibrani disebut Golgota.
18 Di situ mereka menyalib-Nya, bersama dua orang lain di kiri kanan-Nya.
19 Pilatus memerintahkan supaya satu catatan ditulis dan diletakkannya di atas
salib itu. Tulisan itu berbunyi: ISA ORANG NASARET, RAJA ORANG YAHUDI.
20 Ramai orang Yahudi membaca tulisan itu, kerana tempat Isa disalib itu dekat
dengan kota, dan tulisan itu dalam bahasa Ibrani, Yunani dan Latin.
21 Ketua-ketua imam Yahudi pula berkata kepada Pilatus, 'Janganlah tulis: "Raja
Orang Yahudi." Tetapi, tulislah: "Dia berkata Dia raja orang Yahudi." '
22 Pilatus menjawab, 'Apa yang sudah kutulis itu sudah kutulis.'
23 Setelah menyalib Isa, askar-askar mengambil pakaian-Nya, dibahagi empat,
sebahagian untuk setiap askar. Mereka mengambil jubah-Nya juga. Jubah itu tidak
berkelim, seluruhnya dianyam dari atas.
24 Oleh itu mereka berkata-kata sesama sendiri, 'Janganlah kita koyakkan. Kita
buang undi untuk menentukan siapa yang dapat.'
Dengan demikian berlakulah apa yang tersurat di dalam Kitab Suci:

'Mereka membahagikan pakaian-Ku
antara mereka,
dan untuk mendapat jubah-Ku mereka membuang undi.'

Begitulah yang dilakukan oleh askar-askar itu.
25 Di tepi salib Isa berdiri ibu-Nya, dan saudara perempuan ibu-Nya, Maryam isteri
Klopas, dan Maryam Magdalena.
26 Apabila Isa melihat ibu-Nya dan pengikut-Nya yang dikasihi berdiri di situ, Dia
pun berkata kepada ibu-Nya, 'Lihat, itulah anakmu.'
27 Kepada pengikut-Nya Dia berkata, 'Lihatlah ibumu.' Sejak itu pengikut tersebut
mengambil ibu Isa sebagai ibunya dan membawanya tinggal di rumahnya.

Kematian Isa

28 Selepas itu, Isa yang mengetahui bahawa segala-galanya telah berlaku
sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci, lalu berkata, 'Aku dahaga.'
29 Di situ ada sebuah bekas berisi air anggur masam. Lalu mereka memenuhkan
sebuah sepan dengan air anggur masam itu, meletakkannya di atas sebuah batang
zufa dan mencecahkannya ke mulut Isa.
30 Setelah Isa menerima air anggur masam itu, Dia berkata, 'Sudah selesai'. Dia
menundukkan kepala lalu menyerahkan nyawa-Nya.

Isa ditikam

31 Oleh sebab hari itu hari persediaan dan mayat-mayat itu tidak sewajarnya masih
ada di atas salib pada hari Sabat (kerana hari Sabat itu hari mulia), orang Yahudi
meminta kepada Pilatus agar mayat-mayat itu dipatahkan kakinya dan dibawa pergi.
32 Askar-askar pun datang mematahkan kaki orang yang disalib bersama Isa itu,
seorang demi seorang.
33 Tetapi apabila mereka sampai kepada Isa dan melihat Dia sudah tidak bernyawa
lagi, mereka pun tidak mematahkan kaki-Nya.
34 Tetapi seorang askar itu menikam rusuk-Nya dengan lembing, lalu keluarlah
darah dan air.
35 Maka dia yang melihatnya merakamkan sebagai kesaksian, dan rakamannya itu
benar. Dia tahu bahawa dia bercakap benar, supaya kamu percaya.

36 Semua ini dilakukan supaya berlakulah yang tersurat di dalam Kitab Suci, ‘Tidak
satu pun tulang-Nya akan dipatahkan’.
37 Juga tersurat di dalam Kitab Suci, ‘Mereka akan memandang Dia yang telah
ditikam oleh mereka.’

Isa dimakamkan

38 Selepas itu, Yusuf yang berasal dari Arimatea meminta izin daripada Pilatus
untuk mengambil jenazah Isa. Yusuf ialah seorang pengikut Isa secara diam-diam
kerana takut akan ketua orang Yahudi. Dengan izin Pilatus, maka dia datang dan
mengambil jenazah Isa.
39 Nikodemus, yang pernah mendapatkan Isa pada suatu malam dahulu, pergi
bersama Yusuf membawa ramuan mur dan gaharu sebanyak kira-kira seratus paun.
40 Mereka mengambil jenazah Isa lalu mengkafankannya dengan kain kafan dan
ramuan mengikut adat pengebumian orang Yahudi.
41 Di sebuah taman di tempat Isa disalib terdapat sebuah makam yang belum
pernah digunakan.
42 Oleh sebab makam itu dekat dan hari itu hari persediaan orang Yahudi, mereka
pun memasukkan jenazah Isa ke dalamnya.

20

Kebangkitan Isa al-Masih

1 Pada awal pagi hari pertama minggu itu, ketika masih gelap lagi, Maryam
Magdalena pergi ke makam itu. Dia mendapati batu penutup telah digulingkan dari
lubang makam itu.
2 Dia pun berlari mencari Simon Petrus dan pengikut lain yang dikasihi oleh Isa lalu
berkata, ‘Jenazah Junjungan telah diambil dari makam, entah ke mana dialihkan.’
3 Petrus dan pengikut lain itu pun pergi ke makam.
4 Kedua-duanya berlari, tetapi pengikut lain itu berlari mendahului Petrus dan tiba
di makam itu lebih dahulu.
5 Dia menjenguk ke dalam dan melihat kain linen di situ tetapi tidak masuk ke
makam itu.
6 Apabila Simon Petrus yang menyusul pengikut lain itu tiba, dia terus masuk ke
dalam makam itu dan nampak kain linen terletak di situ.
7 Dia juga melihat kain yang diikatkan pada kepala Isa, terlipat berasingan.
8 Kemudian, pengikut lain yang sampai dahulu itu pun masuk. Dia melihat
segala-galanya lalu percaya.
9 Setakat itu mereka belum memahami apa yang tersurat di dalam Kitab Suci, iaitu
Dia harus bangkit daripada kematian.
10 Selepas itu, pengikut-pengikut Isa itu pun pulang ke rumah mereka.

Isa menampakkan diri kepada Maryam

11 Tetapi Maryam berdiri di hadapan makam itu sambil menangis. Kemudian
sambil menangis dia menjenguk ke dalam.
12 Dia melihat dua malaikat berpakaian putih duduk di tempat jenazah Isa
dibaringkan dahulu, satu malaikat di sebelah kepala dan satu di sebelah kaki.
13 Malaikat-malaikat itu bertanya kepada Maryam, ‘Puan, mengapa menangis?’
Maryam menyahut, ‘Jenazah Junjunganku telah diambil, entah ke mana dialihkan!’
14 Kemudian Maryam menoleh lalu melihat Isa berdiri di situ, tetapi Maryam tidak
mengenal-Nya.
15 Isa berkata kepada Maryam, ‘Puan, mengapa menangis? Siapakah yang kamu
cari?’

Pada sangkaan Maryam, Dia tukang kebun di taman itu. Dengan demikian Maryam berkata, ‘Tuan, jika kamu telah mengalihkan jenazah Isa, beritahulah aku di mana kamu letakkan-Nya, supaya dapat kuambil jenazah-Nya.’

16 Isa berkata kepadanya, ‘Maryam!’

Maryam berpaling kepada Isa lalu berseru dalam bahasa Ibrani, *‘Rabboni!’* (ertinya ‘Guru’).

17 Isa berkata kepadanya, ‘Jangan berpaut pada-Ku, kerana Aku belum lagi kembali kepada Bapa. Pergilah kepada pengikut-pengikut-Ku, katakan kepada mereka bahawa sekarang Aku akan kembali kepada Bapa-Ku dan Bapamu, Allah Tuhan-Ku dan Allah Tuhanmu.’

18 Maryam pun pergi mendapatkan para pengikut Isa lalu memberitahu bahawa Dia telah melihat Junjungan dan Dia telah menuturkan kata-kata itu kepadanya.

Isa menampakkan diri kepada para pengikut-Nya

19 Pada hari minggu itu, setelah petang, para pengikut Isa berhimpun di sebuah rumah dengan pintu terkunci kerana takut akan orang Yahudi. Isa muncul di kalangan mereka lalu berkata, ‘Sejahtera ke atas kamu!’

20 Selepas itu Dia menunjukkan tangan dan rusuk-Nya kepada mereka, maka mereka pun bersukacita melihat Junjungan.

21 Isa berkata lagi kepada mereka, ‘Salam sejahtera kepadamu! Sebagaimana Bapa mengutus-Ku, begitulah Aku mengutusmu.’

22 Kemudian Dia menghembuskan nafas-Nya ke atas mereka lalu berkata, ‘Terimalah Roh Suci.

23 Sesiapa yang kamu ampunkan dosanya, dosanya diampunkan. Sesiapa yang tidak kamu ampunkan dosanya, dosanya tidak akan diampunkan.’

Isa menampakkan diri kepada Tomas

24 Tomas yang digelar Didimus, seorang daripada pengikut Isa yang dua belas itu, tidak ada bersama mereka apabila Isa datang.

25 Oleh itu, pengikut-pengikut lain memberitahu Tomas, ‘Kami telah melihat Junjungan!’

Tetapi Tomas berkata, ‘Selagi aku tidak melihat sendiri bekas paku di tangan-Nya, dan memasukkan jariku ke dalam bekas luka itu, juga memasukkan tanganku ke dalam rusuk-Nya, aku tidak mahu percaya.’

26 Seminggu selepas itu, para pengikut Isa termasuk Tomas berhimpun lagi di situ. Sungguhpun pintu terkunci seperti dahulu, Isa muncul di kalangan mereka lalu berkata, ‘Salam sejahtera kepadamu!’

27 Setelah itu Dia berkata kepada Tomas, ‘Hulurkan jarimu di sini, dan lihatlah tangan-Ku. Hulurkan tanganmu dan masukkannya ke dalam rusuk-Ku. Jangan ragu-ragu lagi. Percayalah.’

28 Tomas pun berkata kepada Isa, ‘Ya Junjunganku! Ya Tuhanku!’

29 Isa berkata kepadanya, ‘Tomas, oleh sebab kamu telah melihat-Ku maka kamu percaya. Diberkatilah orang yang percaya walaupun tidak melihat-Ku!’

Tujuan kitab ini ditulis

30 Isa telah melakukan banyak lagi mukjizat di hadapan para pengikut-Nya, tetapi tidak dituliskan di dalam kitab ini.

31 Tetapi segala yang telah dituliskan di sini bertujuan supaya kamu percaya bahawa Isa adalah al-Masih, Putera Allah, dan kerana kamu percaya kepada-Nya, kamu akan memperoleh hidup dalam nama-Nya.

21

Isa menampakkan diri di Tasik Tiberias

1 Setelah itu, Isa menampakkan diri sekali lagi kepada para pengikut-Nya, di Tasik
Tiberias. Demikianlah kejadian itu berlaku:
2 Simon Petrus, Tomas yang disebut Didimus, Natanael (yang berasal dari Kana di
Galilea), anak-anak Zebedeus, dan dua orang pengikut Isa yang lain, sedang
berhimpun di situ.
3 Simon Petrus berkata kepada mereka, 'Aku hendak pergi menangkap ikan.'
Mereka berkata kepadanya, 'Kami hendak pergi bersama-sama.' Mereka pun pergi
menaiki perahu. Tetapi semalaman tiada seekor ikan pun dapat ditangkap oleh
mereka.
4 Ketika matahari terbit, Isa berdiri di pantai, tetapi mereka tidak mengenal-Nya.
5 Isa bertanya kepada mereka, 'Anak-anak, kamu ada ikan?'
'Tidak, kami tidak mendapat seekor ikan pun,' jawab mereka.
6 Isa berkata kepada mereka 'Tebarkanlah jalamu di sebelah kanan perahu, kamu
akan mendapat ikan.' Mereka pun berbuat demikian, maka begitu sarat jala mereka
dengan ikan sehingga tidak terdaya mereka menariknya kembali.
7 Oleh itu pengikut yang dikasihi oleh Isa berkata kepada Petrus, 'Itu Junjungan!'
Setelah mendengar bahawa Junjungan yang berdiri di situ, Petrus terus memakai
baju luarnya (yang telah ditanggalkannya untuk bekerja) lalu terjun ke dalam air.
8 Para pengikut lain menuju ke pantai dengan perahu sambil menarik jala yang
sarat dengan ikan. Mereka tidak berapa jauh dari darat, hanya kira-kira seratus meter
(dua ratus 'cubits').
9 Setelah sampai di pantai, mereka melihat ikan dibakar di atas bara api, dan roti
pun ada.
10 Isa berkata kepada mereka, 'Bawalah sedikit ikan yang baru kamu tangkap itu.'
11 Simon Petrus pergi ke perahu lalu menyeret jala ke darat. Walaupun sarat dengan
ikan yang besar-besar, 153 ekor semuanya, namun jala itu tidak koyak.
12 Isa berkata kepada mereka, 'Marilah bersarapan.' Tiada seorang pun yang berani
bertanya, 'Siapakah Tuan?' kerana mereka tahu bahawa Dia ialah Junjungan.
13 Isa pun merapati mereka, mengambil roti lalu memberikannya kepada mereka.
Begitu juga dilakukan-Nya dengan ikan.
14 Itulah kali ketiga Isa menampakkan diri kepada para pengikut-Nya setelah Dia
dibangkitkan daripada kematian.

Isa meneguhkan hati Petrus

15 Selepas sarapan bersama-sama, Isa bertanya kepada Simon Petrus, 'Simon anak
Yahya, adakah kamu benar-benar mengasihi-Ku lebih daripada mereka ini?'
Petrus menjawab, 'Ya Junjungan, Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu.'
Isa berkata kepadanya, 'Berilah anak-anak domba-Ku makan.'
16 Bagi kali kedua Isa bertanya, 'Simon anak Yahya, adakah kamu benar-benar
mengasihi-Ku?'
Petrus menjawab, 'Ya Junjungan, Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu.'
Isa berkata kepadanya, 'Peliharalah domba-domba-Ku.'
17 Bagi kali ketiga Isa bertanya kepadanya, 'Simon anak Yahya, adakah kamu
mengasihi-Ku?'
Petrus sedih kerana Isa bertanya kepadanya bagi kali ketiga, 'Adakah kamu
mengasihi-Ku?' Lalu dia menjawab, 'Junjungan, Engkau mengetahui segala-galanya.
Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu!'
Isa berkata kepadanya, 'Berilah domba-domba-Ku makan.'

18 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sewaktu muda kamu mengikat tali
pinggangmu lalu pergi ke mana-mana yang kamu mahu. Tetapi semasa tua nanti,
kamu akan menghulurkan tangan dan orang akan mengikat lalu membawamu ke
tempat yang kamu tidak mahu pergi.'
19 Kata-kata Isa ini membayangkan bagaimana Petrus akan mati untuk memuliakan
Allah. Isa pun berkata kepada Petrus, 'Ikutlah Aku!'

Pengikut yang dikasihi Isa

20 Petrus menoleh lalu melihat pengikut yang dikasihi oleh Isa sedang mengikut
mereka. Pengikut itulah yang duduk dekat dengan Isa ketika makan malam dahulu
dan bertanya kepada-Nya, 'Junjungan, siapakah yang akan mengkhianati-Mu?'
21 Ketika melihatnya, Petrus bertanya kepada Isa, 'Junjungan, bagaimana dengan
orang ini?'
22 Isa menjawab, 'Sekiranya Aku mahu dia tetap ada hingga Aku datang kembali,
apa kena-mengenanya denganmu? Kamu ikutlah Aku.'
23 Oleh itu tersebarlah di kalangan pengikut Isa bahawa pengikut tersebut tidak
akan mati. Tetapi Isa tidak berkata bahawa pengikut itu tidak akan mati. Isa berkata,
'Sekiranya Aku mahu dia tetap ada hingga Aku datang kembali, apa
kena-mengenanya denganmu?'

Kata penutup

24 Pengikut itulah yang memberikan kesaksian tentang hal-hal ini. Dialah yang
menuliskan semua ini dan kita tahu kesaksiannya itu benar.
25 Ada banyak lagi perkara lain yang dilakukan oleh Isa. Andainya dituliskan
segala-galanya, aku rasa seluruh dunia ini pun tidak cukup untuk memuatkan semua
kitab itu.

Kisah Para Rasul

Isa dinaikkan ke syurga

1 Kepada Teofilus, dahulu di dalam kitabku yang pertama aku telah menceritakan
segala yang dilakukan dan diajarkan oleh Isa,
2 dari awal pelayanan-Nya hingga ke hari Dia diangkat ke syurga. Sebelumnya, Dia
telah memberikan perintah melalui Roh Suci kepada para rasul yang telah dipilih-Nya.
3 Dia telah menampakkan diri-Nya dalam keadaan hidup kepada mereka selepas
kesengsaraan-Nya dengan banyak keterangan sahih. Mereka melihat-Nya selama
empat puluh hari dan dalam berbagai-bagai cara dan Dia bercakap tentang
perkara-perkara yang berkaitan dengan kerajaan Allah.
4 Pada suatu hari ketika Isa bersama mereka, Dia berpesan supaya mereka jangan
meninggalkan Baitulmaqdis. Kata-Nya, 'Haruslah kamu menantikan apa yang
dijanjikan Bapa, dan yang telah kamu dengar daripada-Ku;
5 kerana Yahya telah mengimadkan orang dengan air, tetapi kamu akan diimadkan
dengan Roh Suci tidak berapa lama lagi.'
6 Oleh itu, ketika mereka berhimpun, mereka pun bertanya kepada Isa, 'Ya
Junjungan, pada masa inikah Junjungan mengembalikan kerajaan ini kepada bangsa
Israel?'
7 Dia berkata kepada mereka, 'Tidaklah diberi bagi kamu mengetahui waktu atau
saat yang sudah ditetapkan oleh Bapa dalam kekuasaan-Nya sendiri.
8 Tetapi kamu akan menerima kuasa apabila Roh Suci datang ke atasmu; dan kamu
akan menjadi saksi-Ku di Baitulmaqdis, di seluruh Yudea dan Samaria, bahkan
sampai ke hujung bumi.'
9 Setelah Dia berkata demikian, di hadapan mata mereka Dia diangkat lalu
disambut awan dan lenyap daripada pandangan mereka.
10 Sedang mereka merenung ke langit ketika Dia diangkat, tiba-tiba dua orang yang
berpakaian putih berdiri dekat mereka.
11 Orang itu berkata, 'Wahai orang Galilea, mengapa kamu berdiri memandang ke
langit? Sebagaimana Isa telah diangkat ke syurga dari kalanganmu, begitu jugalah Dia
datang kelak.'

Matias dipilih menggantikan Yudas

12 Setelah itu para rasul pun kembali ke Baitulmaqdis dari bukit bernama Zaitun
yang dekat dengan kota itu, jaraknya sehari Sabat perjalanan.
13 Setibanya mereka di Baitulmaqdis, mereka naik ke bilik atas tempat mereka
menumpang. Mereka ialah Petrus, Yahya, Yakobus, Andreas; Filipus dan Tomas,
Bartolomeus, Matius, Yakobus anak Alfeus, dan Simon, orang Patriot; serta Yudas
anak Yakobus.
14 Mereka semuanya dengan sehati terus-menerus berdoa, bersama orang
perempuan dan Maryam ibu Isa, serta saudara-saudara-Nya.
15 Pada masa itu Petrus berdiri di kalangan para pengikut Isa (kesemuanya yang
berhimpun kira-kira seratus dua puluh orang) lalu berkata,
16 'Saudara-saudara, pastilah berlaku firman yang dahulu disampaikan oleh Roh
Suci melalui lidah Daud tentang Yudas, yang menjadi pandu kepada orang yang
menangkap Isa.
17 Dia telah dianggap sebahagian daripada kita dan diberi jawatan dalam pekerjaan
kita ini.'

18 (Dia memperoleh sekeping tanah dengan upah durjananya; dia jatuh terjerumus,
bahagian pertengahan tubuhnya pecah dan segala isi perutnya terburai.
19 Seluruh penduduk Baitulmaqdis mendapat tahu hal itu lalu menamakan tanah
itu Hakal Dama dalam bahasa mereka, iaitu Tanah Darah.)
20 'Sudah tersurat dalam kitab Zabur,

' "Biarlah tempat kediamannya menjadi sepi;
Dan jangan sesiapapun tinggal di situ," dan,

' "Biarlah orang lain mengambil jawatannya."

21 Oleh itu, di antara orang yang telah berserta dengan kita sepanjang masa
Junjungan Isa, keluar masuk bersama kita,
22 dari masa Isa diimadkan oleh Yahya sampailah ke hari Dia diangkat naik dari
kalangan kita, seorang daripada mereka haruslah menjadi saksi di samping kita
tentang kebangkitan-Nya.'
23 Mereka mencadangkan dua orang: Yusuf yang juga dipanggil Barsabas (juga
dikenali sebagai Yustus), dan Matias.
24 Mereka pun berdoa, 'Ya Tuhan yang mengetahui hati sekalian manusia,
tunjukkanlah yang mana antara dua orang ini Engkau pilih
25 untuk memegang jawatan ini serta menjalankan kerja kerasulan bagi
menggantikan Yudas. Ini kerana Yudas telah meninggalkan jawatan dan pekerjaan
ini untuk pergi ke tempat yang wajar baginya.'
26 Mereka membuang undi lalu terkena kepada Matias. Dia pun diambil menyertai
sebelas rasul itu.

2

Kedatangan Roh Suci

1 Apabila tiba Hari Pentakosta, mereka semuanya bersama-sama di suatu tempat.
2 Tiba-tiba kedengaran bunyi dari langit seperti angin kencang menderu, memenuhi
seluruh rumah tempat mereka sedang duduk.
3 Kemudian kelihatan lidah-lidah yang berbelah-belah, seperti api rupanya, dan setiap
satu hinggap di atas setiap orang daripada mereka.
4 Mereka semuanya dipenuhi Roh Suci lalu mulai bertutur dalam pelbagai bahasa
asing, seperti yang diberi oleh Roh itu.
5 Pada waktu itu terdapat orang Yahudi yang salih daripada segala bangsa di dunia
tinggal di Baitulmaqdis.
6 Apabila mendengar bunyi itu, mereka datang beramai-ramai lalu tercengang
kerana masing-masing mendengar orang bertutur dalam bahasanya.
7 Mereka hairan dan takjub lalu berkata sesama sendiri, 'Bukankah semuanya yang
berkata-kata ini orang Galilea?
8 Bagaimanakah mungkin masing-masing kita mendengar bahasa ibunda sendiri?
9 Orang Partia, Media, dan Elam, orang yang tinggal di Mesopotamia, Yudea dan
Kapadokia, Pontus dan Asia Kecil.
10 Frigia dan Pamfilia, Mesir dan kawasan-kawasan Libya yang bersempadan
dengan Kirene, pengunjung dari Rom,
11 baik berbangsa Yahudi mahupun mualaf, orang Kreta dan orang Arab, kita
mendengar mereka bercakap dalam bahasa kita masing-masing tentang perbuatan
Allah yang menakjubkan.'
12 Oleh itu mereka hairan dan bingung lalu bertanya sesama sendiri, 'Apakah
ertinya semua ini?'

13 Ada pula yang mengejek, ‘Semua orang ini mabuk air anggur manis.’

Khutbah Petrus

14 Petrus berdiri bersama sebelas rasul lagi lalu berkata dengan suara yang lantang,
‘Saudara-saudara orang Yahudi dan semua penduduk di Baitulmaqdis, ketahuilah hal
ini serta dengarlah baik-baik kata-kataku.
15 Mereka ini bukanlah mabuk seperti saudara-saudara sangka, kerana hari baru
pukul sembilan pagi sekarang.
16 Tetapi inilah yang dikatakan oleh Nabi Yoel:

17 ‘ “Bahawa akan berlaku pada akhir
zaman, firman Allah,
Aku akan mencurahkan Roh-Ku ke atas
semua manusia.
Anakmu lelaki perempuan akan bernubuat,
Orang mudamu akan melihat
penglihatan,
Orang tuamu akan bermimpi.
18 Dan ke atas hamba-Ku lelaki perempuan,
Aku akan mencurahkan Roh-Ku
ketika itu, lalu mereka bernubuat.
19 Aku akan menunjukkan keajaiban di langit
dan alamat di bumi,
darah dan api serta
kepulan-kepulan asap.
20 Matahari akan menjadi gelap,
dan bulan menjadi seperti darah,
sebelum tiba hari Tuhan yang besar
dan syahdu.
21 Dan berlakulah kelak,
bahawa sesiapa yang menyeru nama Tuhan akan diselamatkan.”

22 ‘Saudara-saudara orang Israel, dengarlah kata-kata ini: Isa orang Nasaret itu
seorang Manusia yang dipersaksikan oleh Allah kepadamu dengan mukjizat,
keajaiban dan alamat yang dilakukan Allah melalui-Nya di kalangan kamu. Kamu
sendiri tahu tentang hal itu.
23 Dia, yang diserahkan kepadamu seperti yang telah dirancangkan dan ditentukan
oleh Allah, telah kamu salib dan bunuh dengan bantuan orang durjana.
24 Allah telah membangkitkan-Nya, setelah membebaskan-Nya daripada
kesengsaraan maut, kerana tidak mungkin maut dapat menahan-Nya.
25 Kerana Daud telah berkata tentang-Nya:

‘ “Bahawa aku telah melihat Tuhan
sentiasa di hadapanku.
Dia ada di sisi kananku,
aku tidak akan goyah.
26 Maka hatiku bersukacita,
dan lidahku bergembira;
dan jasadku juga akan bersandar
pada harapan.
27 Kerana Kau tidak akan meninggalkan rohku di alam maut,
serta Kau tidak akan membiarkan jasad Orang Suci-Mu reput.

28 Kau telah memberitahuku jalan hidup,
dan Engkau akan memenuhiku dengan kebahagiaan di hadirat-Mu.”

29 ‘Saudara-saudaraku, aku akan bercakap terus terang kepadamu tentang moyang
kita Daud, bahawa dia telah wafat dan dimakamkan, dan makamnya ada di tanah kita
sampai hari ini.
30 Oleh sebab dia seorang nabi dan sedar bahawa Allah telah berjanji kepadanya
dengan bersumpah bahawa Dia akan mengangkat daripada benih keturunan
jasadnya dan mendudukkannya di atas takhta kerajaan-Nya.
31 Dia telah melihat terdahulu hal ini, maka dia bercakap tentang kebangkitan
al-Masih, bahawa roh-Nya tidak akan ditinggalkan di alam maut, dan jasad-Nya tidak
akan reput.
32 Allah telah membangkitkan Isa ini dan kami semua menyaksikannya.
33 Dia telah dinaikkan ke syurga ke sebelah kanan Allah, dan daripada Allah Bapa dia
telah menerima Roh Suci yang telah dijanjikan-Nya. Lalu Dia mencurahkan Roh itu
seperti yang kamu lihat dan dengar sekarang.
34 Daud tidak naik ke syurga, tetapi dia sendiri berkata demikian,

‘ “Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
‘Duduklah di sebelah kanan-Ku,
35 sehingga Kujadikan musuh-musuh-Mu alas kaki-Mu.’ ”

36 ‘Oleh itu, hendaklah seluruh orang Israel tahu dengan pastinya, bahawa Allah
telah menjadikan Isa, yang kamu salib itu, Junjungan dan al-Masih.’
37 Apabila mereka mendengar ini, hati mereka pun berasa tertusuk, lalu mereka
berkata kepada Petrus dan para rasul yang lain, ‘Saudara-saudara, apakah yang patut
kami perbuat?’
38 Petrus pun berkata kepada mereka, ‘Bertaubatlah, dan hendaklah setiap orang
daripada kamu diimadkan atas nama Isa al-Masih supaya dosa-dosamu diampunkan;
dan kamu akan menerima pemberian Roh Suci daripada Allah;
39 kerana janji itu telah dibuat kepada kamu dan anak-anakmu, dan kepada semua
yang jauh-jauh, seberapa ramai yang akan dipanggil oleh Allah Tuhan kita.’
40 Petrus bersaksi dengan banyak perkataan lain lagi, dan menyeru mereka,
‘Selamatkanlah dirimu daripada angkatan yang ingkar ini.’
41 Kemudian semua orang yang menerima kata-katanya dengan rela hati
diimadkan; pada hari itu bilangan mereka bertambah kira-kira tiga ribu orang.

Jemaah yang pertama

42 Mereka berpegang teguh kepada pengajaran para rasul, dan kepada perpaduan,
pembahagian roti dan doa.
43 Rasa takut memenuhi setiap hati dan banyak keajaiban serta alamat dilakukan
melalui para rasul itu.
44 Ketika itu semua yang beriman tetap bersatu dan berkongsi segala yang ada pada
mereka,
45 serta menjual semua harta benda mereka lalu membahagikan antara mereka
menurut keperluan seseorang.
46 Demikianlah setiap hari mereka di rumah ibadat dengan satu hati, dan
membahagi roti dari rumah ke rumah, lalu memakan rezeki mereka dengan sukacita
dan tulus hati,
47 sambil memuji Allah dan menerima rasa muhibah daripada semua orang. Setiap
hari Tuhan menambah bilangan jemaah mereka itu dengan orang yang diselamatkan.

3

Orang lumpuh disembuhkan

1 Petrus dan Yahya naik ke rumah ibadat bersama-sama pada waktu sembahyang,
iaitu pukul tiga petang.
2 Ada seorang lumpuh sejak dari rahim ibunya. Setiap hari dia diangkat orang dan
diletakkan di pintu rumah ibadat itu yang dinamakan Pintu Indah, untuk meminta
sedekah daripada orang yang masuk ke rumah ibadat itu.
3 Apabila dia melihat Petrus dan Yahya sedang hendak masuk ke rumah ibadat itu, dia
pun meminta sedekah.
4 Petrus merenungnya, bersama Yahya, lalu berkata, 'Pandanglah kami.'
5 Orang itu pun menatap mereka, dengan harapan mendapat sesuatu daripada
mereka.
6 Kemudian Petrus berkata, 'Emas perak tiada padaku, tetapi apa yang ada padaku
kuberikan kepadamu: Dalam nama Isa al-Masih, orang Nasaret, bangkit dan
berjalanlah.'
7 Petrus memegang tangan kanannya dan menolongnya berdiri, lalu serta-merta
tulang kaki dan buku lalinya mendapat kekuatan.
8 Orang itu melompat bangun, berdiri lalu berjalan. Kemudian dia masuk ke rumah
ibadat itu mengikut Petrus dan Yahya sambil berjalan, melompat dan memuji Allah.
9 Semua orang melihatnya berjalan sambil memuji Allah.
10 Ketika itu mereka pun mengetahui dia itu orang yang duduk meminta sedekah di
Pintu Indah rumah ibadat itu. Mereka pun dipenuhi rasa hairan dan ajaib akan apa
yang telah berlaku kepadanya.

Petrus berkhutbah di rumah ibadat

11 Sementara orang lumpuh yang telah disembuhkan itu berpegang kepada Petrus
dan Yahya, semua orang yang tersangat hairan itu berlari mengerumuni mereka di
serambi yang dinamakan Serambi Sulaiman.
12 Apabila Petrus melihat keadaan ini, dia terus berkata kepada orang yang
berhimpun itu, 'Saudara-saudara orang Israel, mengapa kamu takjub melihat
kejadian ini? Mengapa pula kamu merenung kami, seolah-olah dengan kuasa atau
kewarakan kami sendiri kami telah membolehkan orang ini berjalan?
13 Tuhan Ibrahim, Ishak dan Yakub, Tuhan nenek moyang kita, telah memuliakan
Hamba-Nya Isa yang telah kamu serahkan dan sangkal di hadapan Pilatus walaupun
dia membuat keputusan hendak melepaskan-Nya.
14 Kamu menyangkal Yang Suci dan Benar itu, serta meminta seorang pembunuh
diserahkan kepadamu,
15 lalu kamu membunuh sumber hayat itu; Allah membangkitkan-Nya daripada
kematian, dan kami ini menjadi saksinya.
16 Iman pada nama Isa telah menguatkan orang ini, yang kamu lihat dan kenali. Ya,
iman yang datang daripada-Nya telah memberi orang ini kesihatan yang sempurna di
hadapan kamu sekalian.
17 'Namun, saudara-saudara, aku tahu bahawa kamu berbuat demikian dalam
kejahilan, begitu juga para pemimpinmu.
18 Tetapi dengan cara demikianlah segala yang dinyatakan Allah melalui lidah
nabi-nabi-Nya, bahawa al-Masih akan menderita, telah ditunaikan-Nya.
19 Oleh itu bertaubatlah dan berpalinglah kepada Allah, supaya dosa-dosamu
dihapuskan, dan supaya masa yang memberikan kesegaran datang kelak daripada
Tuhan.
20 Dan juga supaya Dia menghantar Isa al-Masih yang telah ditentukan-Nya menjadi
al-Masih bagimu.

21 Al-Masih mesti tetap di syurga hingga sampai masa Allah memulihkan
segala-galanya, seperti yang difirmankan-Nya dahulu kala melalui lidah
nabi-nabi-Nya yang suci.
22 Musa sesungguhnya telah berkata kepada nenek moyang kita, “Allah Tuhanmu
akan membangkitkan untukmu seorang Nabi sepertiku dari kalangan
saudara-saudaramu. Dengarlah segala kata-Nya kepadamu dalam semua hal.
23 Setiap jiwa yang tidak mendengar kata Nabi itu akan dibinasakan sama sekali
dari kalangan kaumnya.”
24 ‘Ya, semua nabi, dari Samuel dan selepasnya, semua yang telah bersuara, juga
telah bernubuat tentang zaman ini.
25 Kamu adalah anak cucu nabi-nabi itu, dan waris perjanjian yang dibuat Allah
dengan nenek moyang kita melalui firman-Nya kepada Ibrahim, “Melalui benihmu
semua kaum di dunia akan diberkati.”
26 Pertama sekali kepada kamu, Allah telah membangkitkan Hamba-Nya Isa dan
menghantar-Nya untuk memberkatimu dengan memalingkan kamu sekalian
daripada kejahatanmu.’

4

Petrus dan Yahya di hadapan Majlis Agama

1 Sementara Petrus dan Yahya itu bercakap kepada orang ramai, para imam dan ketua
pengawal rumah ibadat serta orang Saduki datang kepada mereka.
2 Mereka sangat gelisah bahawa rasul itu mengajar orang ramai dan memberitakan
kebangkitan daripada kematian melalui Isa.
3 Mereka menangkap Petrus dan Yahya lalu memasukkan mereka ke dalam penjara
sampai esok kerana hari sudah malam.
4 Namun demikian, ramai orang yang telah mendengar apa yang diajarkan itu
percaya, dan jumlah laki-laki telah bertambah kira-kira lima ribu.
5 Pada esoknya, para pemimpin masyarakat Yahudi, tua-tua dan guru-guru Taurat
berhimpun di Baitulmaqdis,
6 dan juga imam besar Hanas, Kayafas, Yahya, Iskandar dan seluruh keluarga imam
besar.
7 Mereka membawa Petrus dan Yahya untuk dihadapkan kepada mereka.
Kemudian mereka pun bertanya, ‘Dengan kuasa apa dan dengan nama siapakah
kamu telah melakukan perkara itu?’
8 Petrus yang dipenuhi Roh Suci berkata kepada mereka, ‘Para pemimpin
masyarakat Israel!
9 Sekiranya hari ini kami dihakimi atas perbuatan baik kepada seorang yang
lumpuh, sehingga dia dipulihkan,
10 maka ketahuilah kamu sekalian dan seluruh bangsa Israel, bahawa dengan nama
Isa al-Masih dari Nasaret, yang telah kamu salib dan telah dibangkitkan Allah
daripada kematian, dengan nama Dialah orang ini berdiri di sini di hadapanmu
dalam keadaan sihat sempurna.
11 Inilah

‘ “batu yang dibuang oleh kamu
sebagai pembina,
kini telah menjadi batu penjuru.”

12 Tiadalah penyelamatan melalui sesiapa yang lain, kerana tiada nama lain di bawah
langit ini diberikan di kalangan manusia, yang dapat menyelamatkan kita.’

13 Apabila mereka melihat keberanian Petrus dan Yahya sedangkan kedua-duanya
ternyata orang yang tidak berpelajaran serta tidak terlatih, mereka pun hairan.
Mereka sedar bahawa kedua-duanya telah bersama dengan Isa.
14 Apabila mereka melihat orang yang sudah disembuhkan itu berdiri di sisi
kedua-duanya, mereka tidaklah dapat menyangkal lagi.
15 Tetapi setelah mereka menyuruh kedua-duanya keluar dari majlis itu, mereka
pun bermesyuarat sesama sendiri,
16 'Apakah yang akan kita lakukan kepada mereka itu? Sesungguhnya sudah nyata
kepada semua orang Baitulmaqdis bahawa satu mukjizat yang mengagumkan telah
dilakukan melalui mereka, dan kita tidak dapat menafikannya.
17 Tetapi supaya berita ini tidak tersebar lebih luas di kalangan bangsa kita, eloklah
kita melarang mereka berkata-kata lagi kepada sesiapapun dengan menggunakan
nama itu.'
18 Dengan demikian mereka pun memanggil kedua-duanya itu dan mengeluarkan
perintah jangan sekali-kali bercakap atau mengajar dengan nama Isa.
19 Tetapi Petrus dan Yahya menjawab, 'Wajarkah pada pandangan Allah jika kami
mendengar katamu lebih daripada mendengar kata Allah? Timbangkanlah,
20 kerana kami mesti bercakap tentang segala yang telah kami lihat dan dengar itu.'
21 Setelah membuat beberapa ugutan lagi, mereka melepaskan kedua-dua rasul itu
kerana tidak tahu bagaimana hendak menghukum mereka, memandangkan seluruh
masyarakat memuji Allah atas apa yang telah dilakukan itu;
22 padahal orang yang disembuhkan melalui mukjizat itu sudah berumur lebih
daripada empat puluh tahun.

Doa orang beriman

23 Setelah dilepaskan, Petrus dan Yahya segera pergi mendapatkan rakan-rakannya
lalu menceritakan segala yang dikatakan oleh imam-imam besar dan para pemimpin
masyarakat itu kepada mereka.
24 Apabila mendengar segalanya, mereka semua berseru dengan satu hati, 'Ya Allah,
Engkaulah Tuhan yang menjadikan langit dan bumi serta laut dengan segala isinya,
25 yang melalui lidah hamba-Mu Daud telah berfirman:

' "Mengapa bangsa-bangsa asing naik
berang dan kaum-kaum berkomplot dengan sia-sia?
26 Raja-raja bumi ini menegakkan pendirian,
dan para pemimpin bermuafakat
untuk melawan Tuhan
dan melawan Dia yang diurapi-Nya."

27 Sesungguhnya Herodes dan Pontius Pilatus, bersama orang asing dan bangsa Israel
telah berhimpun dalam negeri ini melawan Hamba Suci-Mu Isa yang telah Kauurapi,
28 untuk melakukan segala yang sudah ditentukan oleh kuasa dan tujuan-Mu.
29 Ya Tuhan, lihatlah ugutan mereka dan kurniakanlah kepada hamba-hamba-Mu ini,
sepenuh keberanian untuk menyampaikan firman-Mu.
30 Hulurkan tangan-Mu untuk menyembuhkan, dan melakukan tanda-tanda ajaib
serta mukjizat dengan nama Hamba Suci-Mu Isa.'
31 Setelah mereka berdoa, tempat mereka berhimpun itu bergoncang. Mereka
semua dipenuhi dengan Roh Suci dan mengucap firman Allah dengan berani.

Orang beriman berkongsi segalanya

32 Semua orang yang sudah percaya itu sehati sejiwa. Tiada seorang pun yang
mengatakan sesuatu itu miliknya; mereka berkongsi segalanya.

33 Dengan kuasa yang hebat rasul-rasul itu bersaksi tentang kebangkitan Junjungan
Isa. Kasih kurnia besar melimpahi mereka sekalian.
34 Tiada seorang pun di antara mereka yang kekurangan; kerana semua yang
memiliki harta atau rumah telah menjualnya, membawa wang jualan itu
35 dan meletakkannya di kaki para rasul; lalu dibahagikanlah di antara mereka
menurut keperluan masing-masing.
36 Yusuf yang digelar para rasul Barnabas (yang diterjemahkan sebagai Anak
Pendorong), orang Lewi dari Kuprus,
37 ada mempunyai tanah. Dia menjualnya lalu membawa wang jualan itu, dan
meletakkannya di kaki para rasul.

5

Ananias dan Safira

1 Seorang yang bernama Ananias, serta isterinya Safira, telah menjual sebidang tanah
milik mereka.
2 Dia menyimpan sebahagian wang jualan itu dengan pengetahuan isterinya dan
membawa sebahagian lagi untuk diletakkan di kaki para rasul.
3 Petrus berkata, ‘Ananias, mengapakah Iblis memenuhi hatimu sehingga kau
berdusta kepada Roh Suci dengan menyimpan sebahagian wang jualan tanah itu
untuk dirimu?
4 Ketika tanah itu masih ada, bukankah tanah itu milikmu? Setelah dijual,
bukankah wangnya dalam kawalanmu juga? Mengapakah kamu membentuk niat ini
dalam hatimu? Kamu bukan berdusta kepada manusia tetapi kepada Allah.’
5 Apabila Ananias mendengar kata-kata itu, dia pun rebah lalu meninggal dunia.
Oleh yang demikian semua orang yang mendengar hal itu amat ketakutan.
6 Orang muda-muda bangun lalu mengkafankannya, mengangkatnya keluar dan
menguburkannya.
7 Kira-kira tiga jam kemudian, isterinya masuk tanpa mengetahui apa yang telah
terjadi.
8 Petrus berkata kepadanya, ‘Katakanlah kepadaku, adakah kamu menjual tanah itu
dengan harga sekian?’ Perempuan itu menjawab, ‘Ya, dengan harga sekian.’
9 Petrus berkata kepadanya, ‘Bagaimana pula kamu berdua telah bermuafakat
untuk mencubai Roh Tuhan? Lihatlah, kaki orang yang telah menguburkan suamimu
ada di muka pintu, dan mereka akan mengangkatmu pula keluar.’
10 Perempuan itu serta-merta rebah di kakinya lalu meninggal dunia. Orang
muda-muda itu masuk dan mendapati perempuan itu sudah mati lalu
mengangkatnya keluar dan menguburkannya di sisi suaminya.
11 Oleh yang demikian, seluruh masyarakat yang beriman amat ketakutan, begitu
juga semua yang mendengar hal itu.

Tanda-tanda ajaib dan mukjizat

12 Melalui rasul-rasul itu banyak alamat ajaib dan mukjizat dilakukan di kalangan
masyarakat itu. Semuanya berhimpun dengan sehati di Serambi Sulaiman.
13 Walaupun orang lain tidak berani menyertai mereka, namun orang ramai sangat
menghormati mereka.
14 Semakin lama semakinlah bertambah bilangan orang yang mempercayai Tuhan,
baik lelaki mahupun perempuan.
15 Orang membawa orang sakit keluar ke tengah jalan, membaringkan mereka di
atas katil dan kaus, dengan harapan sekurang-kurangnya bayang-bayang Petrus akan
menyentuh sesetengahnya apabila dia lalu kelak.

16 Ramai pula orang dari kota-kota sekeliling Baitulmaqdis datang berhimpun,
membawa orang yang sakit dan yang dirasuk roh-roh durjana, lalu semuanya
disembuhkan.

Para rasul dianiaya

17 Imam besar dan semua yang bersamanya (iaitu dari mazhab orang Saduki) amat
iri hati
18 lalu menangkap rasul-rasul itu dan memasukkan mereka ke penjara umum.
19 Tetapi pada malam itu malaikat Tuhan membuka pintu penjara lalu membawa
rasul-rasul itu keluar sambil berkata,
20 'Pergilah berdiri di rumah ibadat dan nyatakan segalanya tentang hidup baru ini
kepada orang ramai.'
21 Setelah mendengar kata-kata itu, ketika fajar menyingsing, mereka pergi ke
rumah ibadat dan mula mengajar.

Kemudian tibalah imam besar dan pengikut-pengikutnya. Mereka memanggil para
tua-tua bani Israel berkumpul untuk mengadakan mesyuarat Majlis Agama, lalu
memerintahkan rasul-rasul itu dibawa dari penjara untuk dihadapkan kepada
mereka.
22 Apabila pegawai-pegawai itu sampai di penjara dan mendapati rasul-rasul itu
tidak ada di situ, mereka pun pulang melaporkan hal itu,
23 'Kami dapati pintu penjara tetap berkunci dan pengawal-pengawal berjaga di
situ, tetapi apabila kami membuka pintu, kami dapati tiada seorang pun di dalam
penjara itu.'
24 Apabila ketua rumah ibadat dan ketua-ketua imam mendengar laporan itu,
mereka kebingungan tentang apa yang mungkin terjadi kelak.
25 Kemudian seorang lelaki masuk dan berkata kepada mereka, 'Orang yang
tuan-tuan penjarakan itu sedang mengajar orang ramai di dalam rumah ibadat!'
26 Dengan demikian, ketua rumah ibadat pergi diiringi pegawai-pegawai lalu
membawa rasul-rasul itu beredar dari situ tanpa menggunakan kekerasan, kerana
takut direjam oleh orang ramai.
27 Mereka membawa para rasul ke hadapan Majlis Agama. Imam besar berkata,
28 'Bukankah kami telah melarang keras kamu mengajar atas nama itu? Tetapi
lihatlah, kamu telah menyebarkan ajaran itu ke serata Baitulmaqdis dan berniat
mempertanggungjawabkan kami atas kematian-Nya!'
29 Petrus dan rasul yang lain menjawab, 'Kami harus taat akan Allah, bukan
manusia!
30 Allah Tuhan yang disembah oleh nenek moyang kita telah membangkitkan Isa
yang telah kamu bunuh dengan menyalib-Nya.
31 Allah mengangkat Isa kepada kedudukan mulia di sebelah kanan-Nya, sebagai
Anak Raja dan Penyelamat, supaya umat Israel dapat bertaubat dan dosa-dosa
mereka diampuni.
32 Kami menjadi saksi dalam semua hal ini, begitu juga Roh Suci yang dikurniai
Allah kepada semua yang taat akan perintah-Nya.'
33 Apabila anggota-anggota Majlis Agama mendengar kata-kata itu, mereka sangat
marah sehingga berura-ura hendak membunuh para rasul.
34 Akan tetapi di kalangan anggota Majlis Agama itu ada seorang Farisi bernama
Gamaliel, seorang guru Taurat yang sangat disegani. Dia bangkit lalu mengarahkan
orang membawa para rasul keluar sejurus.
35 Kemudian dia berkata kepada Majlis Agama, 'Saudara-saudara orang Israel!
Timbangkan halus-halus apa yang hendak saudara semua lakukan terhadap orang itu.

36 Suatu masa dulu, Teudas telah bangkit dan mengaku dirinya pemimpin besar.
Kira-kira empat ratus orang menjadi pengikutnya. Tetapi dia dibunuh, lalu semua
pengikutnya kucar-kacir dan pergerakannya hilang begitu saja.
37 Selepas itu muncul pula Yudas, orang Galilea, pada masa pembancian. Dia
mempengaruhi ramai orang untuk memberontak, namun dia juga dibunuh, lantas
semua pengikutnya kucar-kacir.
38 Dengan demikian, dalam hal ini, aku cadangkan jangan ambil apa-apa tindakan
terhadap orang itu. Bebaskan mereka. Kalau rancangan atau usaha ini daripada
manusia, segalanya akan hilang begitu saja.
39 Sebaliknya, kalau segalanya itu datang daripada Allah, saudara-saudara tidak
mungkin menumpaskannya, malah mungkin akan ternyata bahawa saudara-saudara
melawan Allah.'
40 Majlis Agama menerima nasihat Gamaliel. Para rasul dipanggil, dipukul, dilarang
lagi bercakap dengan nama Isa, lalu dibebaskan.
41 Ketika beredar pergi dari Majlis Agama, para rasul bersukacita kerana dianggap
layak menanggung aib atas nama Isa.
42 Setiap hari, di rumah ibadat dan di setiap rumah orang, mereka terus-menerus
mengajarkan dan menyebarkan bahawa Isa itulah al-Masih, Penyelamat yang diutus
Allah.

6

Tujuh orang dipilih untuk berkhidmat

1 Tidak berapa lama selepas itu, ketika pengikut Isa kian meningkat bilangannya,
timbullah aduan daripada orang Yahudi peranakan Yunani terhadap orang Yahudi
Ibrani. Orang Yahudi peranakan Yunani berkata bahawa balu di kalangan mereka
diabaikan dalam pengagihan bantuan harian.
2 Dengan demikian, dua belas rasul itu menghimpunkan semua pengikut Isa lalu
berkata, 'Kami ini tidaklah wajar mengetepikan kewajipan menyebarkan firman
Allah untuk melayan di meja makan.
3 Oleh itu, pilihlah tujuh orang di kalangan saudara-saudara yang mempunyai nama
baik dan dipenuhi Roh Suci serta kebijaksanaan, supaya kami tugaskan mereka
mengendalikan hal itu.
4 Kami akan memenuhi masa kami dengan berdoa dan menyampaikan firman Allah.'
5 Semua bersetuju dengan cadangan para rasul. Mereka memilih Stefanus, seorang
yang sangat teguh imannya serta dikuasai oleh Roh Suci. Di samping itu mereka
memilih Filipus, Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas, dan Nikolaus dari Antiokhia,
seorang penganut agama Yahudi.
6 Tujuh orang itu dibawa ke hadapan para rasul. Para rasul pun berdoa dan
meletakkan tangan ke atas mereka.
7 Dengan demikian firman Allah semakin tersebar dan bilangan pengikut Isa di
Baitulmaqdis kian meningkat, dan ramai imam menjadi orang beriman.

Stefanus ditangkap

8 Stefanus, yang dipenuhi iman dan kuasa rohani, banyak melakukan keajaiban dan
alamat di kalangan orang ramai.
9 Tetapi ada beberapa orang yang bangkit menentangnya, iaitu anggota saumaah yang
disebut Saumaah Orang Yang Dibebaskan (terdiri daripada orang Yahudi dari Kirene,
Iskandaria, Kilikia dan Asia). Mereka mulai berbahas dengan Stefanus.
10 Namun, mereka tidak dapat menewaskan kebijaksanaan dan Roh Suci yang
mengilhamkan kata-katanya.

11 Setelah itu mereka senyap-senyap mendorong beberapa orang berkata, ‘Kami
telah mendengar dia melafazkan kata-kata kufur terhadap Musa dan Allah.’
12 Mereka menghasut orang ramai, tua-tua dan guru-guru Taurat sehingga Stefanus
ditangkap dan dihadapkan ke Majlis Agama.
13 Mereka membawa saksi-saksi palsu yang berkata tentang Stefanus, ‘Orang ini
tidak putus-putus meluahkan kata-kata kufur tentang tempat suci ini dan hukum
agama kita.
14 Kami mendengar dia berkata bahawa Isa orang Nasaret itu akan membinasakan
tempat ini dan mengubah segala adat yang telah disampaikan kepada kita oleh Musa.’
15 Ketika itu semua orang yang duduk di Majlis Agama merenung Stefanus dan
melihat mukanya seperti wajah malaikat.

7

Pembicaraan Stefanus

1 Kemudian imam besar bertanya kepada Stefanus, ‘Benarkah segala tuduhan ini?’
2 Stefanus menjawab, ‘Bapa-bapa dan saudara-saudara! Dengarlah: Sebelum moyang
kita Ibrahim berpindah ke Haran, Allah Yang Maha Tinggi telah menampakkan diri
kepadanya di Mesopotamia.
3 Allah berfirman kepadanya, “Tinggalkanlah negerimu dan keluargamu. Pergilah ke
negeri yang akan Kutunjukkan kepadamu.”
4 ‘Ibrahim pun terus meninggalkan negeri Kasdim dan tinggal di Haran. Setelah
bapa Ibrahim meninggal dunia, Allah memindahkan pula Ibrahim ke negeri tempat
saudara-saudara dan bapa-bapa tinggal sekarang ini.
5 Ketika itu Allah tidak memberikan warisan apapun kepada Ibrahim sebagai
miliknya, secebis tanah pun tidak. Namun begitu, Allah berjanji akan mengurniakan
tanah ini kepada Ibrahim sebagai miliknya dan milik keturunannya, walaupun pada
masa itu Ibrahim tidak mempunyai anak.
6 Namun Allah berfirman kepadanya bahawa keturunannya akan tinggal di negeri
orang, dan akan diperhamba serta ditindas selama empat ratus tahun.
7 “Aku akan menghukum bangsa yang memperhamba mereka,” Allah berfirman.
“Kemudian mereka akan keluar dari negeri itu dan menyembah-Ku di sini.”
8 Kemudian Allah membuat perjanjian sunat dengan Ibrahim; maka Ibrahim
mendapat anak lelaki bernama Ishak dan menyunatkannya pada hari kelapan; Ishak
mendapat Yakub dan Yakub mendapat dua belas orang anak lelaki yang menjadi
nenek moyang bangsa kita.
9 ‘Nenek moyang bangsa kita itu menaruh hasad dengki terhadap Yusuf lalu
menjualnya sebagai hamba di Mesir. Tetapi Allah menyertainya
10 dan menyelamatkannya daripada segala kesusahannya. Apabila Yusuf mengadap
Firaun raja Mesir, Allah mengurniainya budi dan kebijaksanaan, sehingga raja Mesir
melantiknya menjadi gabenor yang berkuasa ke atas seluruh negeri itu dan istananya.
11 ‘Kemudian seluruh Mesir dan Kanaan dilanda kebuluran, dan nenek moyang kita
tidak dapat mencari makanan.
12 Apabila Yakub mendengar bahawa di Mesir ada gandum, dia menyuruh
anak-anaknya, nenek moyang kita, pergi ke situ bagi kali pertama.
13 Ketika mereka ke sana bagi kali kedua, Yusuf diperkenalkan kepada
saudara-saudaranya itu dan keluarga Yusuf diketahui oleh Firaun.
14 Lalu Yusuf mengirim khabar dan meminta bapanya, Yakub, serta seluruh
keluarganya berpindah ke Mesir; tujuh puluh lima orang semuanya.
15 Yakub sekeluarga pun berpindah ke Mesir. Di situlah dia dan nenek moyang kita
meninggal dunia.

16 Jenazah mereka dibawa ke Sikhem dan dikebumikan di kuburan yang telah dibeli
oleh Ibrahim dengan sejumlah wang daripada suku Hamor, bapa Sikhem.
17 'Apabila masa bagi Allah menunaikan janji-Nya kepada Ibrahim semakin hampir,
bilangan bangsa kita di Mesir telah meningkat banyak sekali.
18 Kemudian seorang raja lain yang tidak kenal akan Yusuf naik takhta kerajaan
Mesir.
19 Raja itu memperdaya bangsa kita dan menindas nenek moyang kita, dengan
memaksa mereka membuang bayi yang baru lahir dan membiarkannya mati.
20 'Pada masa itulah Musa dilahirkan, seorang bayi yang elok di mata Allah. Dia
dipelihara di rumah bapanya selama tiga bulan.
21 Apabila dia terpaksa dibuang, puteri Raja Mesir mengambilnya dan
memeliharanya sebagai anak sendiri.
22 Musa menjadi arif dalam segala ilmu pengetahuan serta kebijaksanaan orang
Mesir dan menjadi seorang yang sangat handal, baik dari segi perkataan mahupun
perbuatan.
23 'Sewaktu Musa berusia empat puluh tahun, hatinya tergerak hendak
mengunjungi saudara-saudaranya bani Israel.
24 Dia terpandang salah seorang daripada mereka sedang dianiaya oleh seorang
Mesir. Dia pun membela orang yang dianiaya itu dan membunuh orang Mesir itu;
25 kerana Musa menyangka saudara-saudara sebangsanya mengerti bahawa Allah
akan membebaskan mereka melaluinya, tetapi mereka tidak mengerti.
26 Esoknya, dia terlihat pula dua orang Israel sedang bergaduh lalu cuba
mendamaikan mereka, katanya, "Kamu bersaudara. Mengapa kamu saling
menganiaya?"
27 'Tetapi orang yang menganiaya saudara sebangsanya itu menolak Musa ke tepi
sambil bertanya, "Siapa yang menjadikan kamu pemerintah dan hakim kami?
28 Adakah kamu ingin membunuhku seperti kamu membunuh orang Mesir itu
kelmarin?"
29 Ketika Musa mendengar kata-kata itu, dia lari dari Mesir lalu menetap di negeri
Midian. Di situ dia mendapat dua orang anak lelaki.
30 'Empat puluh tahun kemudian, malaikat menampakkan diri kepada Musa di
dalam api belukar yang bernyala, di tanah gurun dekat Gunung Sinai.
31 Musa kehairanan melihatnya lalu menghampirinya. Dia mendengar suara Tuhan
berfirman,
32 "Akulah Tuhan nenek moyangmu; Tuhan Ibrahim, Ishak dan Yakub." Musa
gementar ketakutan dan tidak berani memandang lagi.
33 'Tuhan berfirman seterusnya, "Tanggalkan kasutmu, kerana tempat kamu berdiri
itu tanah suci.
34 Aku telah melihat penindasan umat-Ku di Mesir. Aku telah mendengar rintihan
mereka, dan telah turun untuk membebaskan mereka. Sekarang marilah, Aku akan
mengutusmu ke Mesir."
35 'Musa inilah yang telah ditolak oleh umat Israel dengan kata-kata, "Siapa yang
menjadikan kamu pemerintah dan hakim kami?" Justeru dialah yang diutus Allah
sebagai pemerintah dan pembebas, melalui malaikat yang menampakkan diri
kepadanya di belukar itu.
36 Musa memimpin orang Israel keluar dari Mesir setelah melakukan pelbagai
mukjizat dan keajaiban di Mesir, di Laut Merah dan kemudian di tanah gurun selama
empat puluh tahun.
37 'Musa inilah yang berkata kepada bangsa Israel, "Allah akan mengutus seorang
Nabi kepadamu, sebagaimana Dia telah mengutusku dari kalangan bangsamu."

38 Musa inilah yang bersama bangsa Israel berhimpun di tanah gurun. Dia di sana
berserta nenek moyang kita dan malaikat yang berkata-kata kepadanya di Gunung
Sinai. Dialah yang menerima firman hidup, untuk disampaikan kepada kita.
39 'Tetapi nenek moyang kita enggan taat kepadanya. Mereka menolaknya dan
dalam hati mereka berpaling semula ke Mesir.
40 Mereka berkata kepada Harun, "Buatkan kami patung pujaan yang dapat
memimpin kami, kerana kami tidak tahu apa yang telah terjadi kepada Musa yang
membawa kami keluar dari Mesir."
41 Setelah itu mereka membuat berhala berbentuk anak lembu dan
mempersembahkan korban kepada berhala itu. Mereka bersuka ria meraikan buatan
tangan mereka sendiri.
42 Oleh itu Allah berpaling daripada mereka dan membiarkan mereka menyembah
segala yang di langit. Demikianlah yang tersurat di dalam kitab nabi-nabi:

' "Adakah kamu mempersembahkan kepada-Ku
binatang sembelihan dan korban
selama empat puluh tahun di tanah gurun, hai orang Israel?
43 Malah kamu mengusung khemah Molokh
dan bintang berhalamu Refan,
patung-patung yang kamu buat untuk kamu sembah;
maka Aku akan membuangmu
jauh ke seberang Babel."

44 'Nenek moyang kita mempunyai Khemah Kesaksian di tanah gurun. Khemah ini
dibuat sebagaimana yang diperintahkan kepada Musa menurut contoh yang telah
dilihatnya.
45 Nenek moyang kita, setelah menerimanya, bersama Yusak telah membawanya
masuk ke negeri kita yang dikuasai oleh bangsa-bangsa asing. Allah telah mengusir
bangsa-bangsa asing itu di hadapan mereka, dan khemah itu tetap di tanah tersebut
hingga zaman Daud.
46 Daud mendapat keredaan Allah dan memohon izin-Nya untuk membina sebuah
rumah untuk Tuhan yang disembah oleh Yakub.
47 Tetapi Sulaiman yang membina rumah untuk-Nya.
48 'Namun, Tuhan Yang Maha Tinggi tidak tinggal di dalam rumah buatan tangan
manusia, seperti kata nabi:

49 ' "Syurga arasy-Ku,
dan bumi alas kaki-Ku.
Rumah apakah yang hendak
kamu bina untuk-Ku,
dan dimanakah tempat
rehat-Ku?" firman Tuhan.

50 ' "Bukankah Aku sendiri yang telah mencipta semuanya?"

51 'Hai yang keras kepala dan tidak bersunat hati dan telingamu! Kamu sentiasa
melawan Roh Suci sebagaimana yang dilakukan oleh nenek moyangmu.
52 Nabi manakah yang tidak dianiaya oleh nenek moyangmu? Mereka membunuh
nabi-nabi yang telah menubuatkan kedatangan Yang Benar itu, yang kamu khianati
dan bunuh.
53 Kamu telah menerima Taurat Allah yang disampaikan oleh malaikat, tetapi kamu
tidak mematuhinya.'

Stefanus direjam

54 Apabila mendengar kata-kata ini, mereka tersangat sakit hati dan berang
terhadap Stefanus.
55 Akan tetapi dia dipenuhi Roh Suci lalu merenung ke langit dan melihat kemuliaan
Allah serta Isa berdiri di sebelah kanan Allah.
56 Dia berkata, 'Lihatlah! Aku nampak syurga terbuka dan Putera Insan berdiri di
sebelah kanan Allah!'
57 Mereka pun bertempik sambil menutup telinga lalu menyerang Stefanus
serentak.
58 Mereka menyeret dia ke luar kota lalu merejamnya. Orang yang menyaksikan
segalanya itu meletakkan jubah mereka di kaki seorang muda bernama Saul.
59 Ketika mereka merejam Stefanus, dia berseru, 'Junjungan Isa, terimalah rohku.'
60 Kemudian dia berlutut dan berteriak dengan suara yang kuat, 'Junjungan, jangan
tanggungkan dosa ini atas mereka.' Setelah berkata demikian, dia pun meninggal
dunia.

8

Penganiayaan terhadap jemaah di Baitulmaqdis

1 Saul menyetujui kematian Stefanus. Pada masa itu penganiayaan yang dahsyat
dilakukan terhadap jemaah di Baitulmaqdis; dan mereka pun bercerai-berai di serata
Yudea dan Samaria, kecuali para rasul.
2 Beberapa orang yang salih mengebumikan Stefanus dan amat meratapi
kematiannya.
3 Saul berusaha untuk menghapuskan jemaah; dia memasuki setiap rumah dan
menyeret keluar lelaki perempuan lalu memasukkan mereka ke dalam penjara.

Filipus di Samaria

4 Mereka yang bercerai-berai pergi merata-rata mengajarkan firman Allah.
5 Kemudian Filipus pergi ke sebuah kota di Samaria dan memberitakan al-Masih
kepada orang di situ.
6 Apabila orang ramai mendengar apa yang dikatakan Filipus dan melihat segala
keajaiban yang dilakukannya, mereka semua memperhatikan dengan sepenuh hati
apa yang dikatakannya;
7 kerana roh-roh durjana keluar sambil melolong daripada ramai orang yang
kerasukan, manakala sebilangan besar yang lumpuh dan tempang telah
disembuhkan.
8 Seluruh kota itu amat bersukacita.

Simon ahli sihir

9 Akan tetapi ada seorang lelaki bernama Simon, yang dahulunya mengamalkan
sihir di situ dan mengagumkan orang Samaria serta mengaku dirinya seorang yang
hebat.
10 Mereka semua, daripada yang paling rendah tarafnya hinggalah kepada yang
tertinggi, mendengar katanya. Mereka berkata, 'Orang ini dikenal sebagai Kuasa
Besar Allah.'
11 Mereka mendengar katanya kerana dia telah lama mengagumkan mereka
dengan sihirnya.
12 Namun apabila mereka mempercayai Filipus ketika dia bercakap tentang hal-hal
berkaitan dengan kerajaan Allah dan nama Isa al-Masih, mereka pun diimadkan, baik
lelaki mahupun perempuan.
13 Kemudian Simon sendiri percaya; dan setelah diimadkan dia terus menyertai
Filipus dan amat kagum melihat keajaiban serta alamat yang dilakukan.

14 Apabila para rasul di Baitulmaqdis mendengar bahawa orang Samaria telah
menerima firman Allah, mereka mengutus Petrus dan Yahya ke sana.
15 Setelah sampai di situ, kedua-duanya berdoa semoga mereka menerima Roh Suci,
16 kerana mereka belum lagi dipenuhi oleh-Nya. Mereka baru diimadkan sahaja
dengan nama Junjungan Isa.
17 Kemudian Petrus dan Yahya meletakkan tangan atas mereka lalu mereka
menerima Roh Suci.
18 Setelah Simon melihat betapa Roh Suci diberi ketika para rasul meletakkan
tangan, dia menawarkan wang kepada mereka
19 sambil berkata, 'Berilah aku kuasa itu juga, supaya sesiapa yang kuletakkan
tangan atasnya akan menerima Roh Suci.'
20 Tetapi Petrus berkata kepadanya, 'Punahlah wangmu bersamamu, kerana kamu
menyangka kurnia Allah dapat dibeli dengan wang!
21 Kamu tidak ada bahagian dalam pekerjaan kami, kerana hatimu tidak ikhlas di
sisi Allah.
22 Oleh itu bertaubatlah daripada kejahatanmu itu, dan berdoalah kepada Tuhan
semoga kamu dapat diampuni kerana niat di hatimu itu;
23 kerana kulihat kamu diracuni perasaan kepahitan dan dibelenggu dosa.'
24 Simon menjawab, 'Berdoalah kepada Tuhan untukku, supaya apa yang kamu
sebutkan tadi tidak menimpaku.'
25 Setelah mereka memberi kesaksian dan menyampaikan firman Tuhan, mereka
pun pulang ke Baitulmaqdis, sambil menyebarkan perkhabaran baik tentang Isa di
banyak kampung orang Samaria.

Filipus dan sida-sida dari negeri Habsyah

26 Malaikat Tuhan berkata kepada Filipus, 'Bangkit dan pergilah ke arah selatan di
jalan antara Baitulmaqdis dengan Gaza. Sekarang tempat itu lengang.'
27 Dia pun bangkit lalu pergi. Ada seorang Habsyi, seorang sida-sida yang besar
pangkatnya di bawah perintah Kandake, ratu negeri Habsyah, dan ditugaskan
menjaga seluruh perbendaharaannya. Dia telah pergi ke Baitulmaqdis untuk
sembahyang.
28 Ketika dia sedang dalam perjalanan pulang dan sambil duduk di dalam kereta
kudanya, dia membaca kitab Nabi Yasyaya.
29 Roh Suci berkata kepada Filipus, 'Pergi dekati kereta kuda itu.'
30 Filipus pun berlari mendapatkannya lalu mendengarnya membaca kitab Nabi
Yasyaya. Filipus berkata, 'Fahamkah apa yang kamu baca itu?'
31 Jawabnya, 'Bagaimana aku dapat memahaminya, kecuali ada orang yang
membimbingku?' Dia pun mengajak Filipus naik duduk di sisinya.
32 Bahagian Kitab Suci yang dibacanya ialah:

'Dia dibawa seperti domba untuk disembelih
seperti anak domba yang senyap ketika bulunya digunting.
Demikianlah Dia tidak membuka mulut.
33 Dia dihina dan keadilan direntap daripada-Nya,
maka siapa akan mengisahkan keturunan-Nya?
Nyawa-Nya direnggut dari muka bumi.'

34 Sida-sida itu berkata, 'Aku bertanya kepadamu, tentang siapakah nabi itu bercakap,
tentang dirinya atau seseorang lain?'
35 Filipus pun membuka mulutnya: bermula dari bahagian Kitab Suci itu, dia
mengajar berita baik tentang Isa kepada sida-sida itu.

36 Sedang mereka meneruskan perjalanan, mereka sampai ke suatu tempat yang
berair. Sida-sida itu berkata, ‘Lihat, di sini ada air. Apa yang menghalang aku daripada
diimadkan?’
37 Filipus berkata, ‘Jika kamu percaya sepenuh hati, kamu boleh diimadkan.’
Sida-sida itu menjawab, ‘Aku percaya bahawa Isa al-Masih itu Putera Allah.’
38 Lalu dia mengarahkan kereta kuda itu dihentikan. Dia bersama Filipus turun ke
dalam air, lalu Filipus mengimadkannya.
39 Setelah mereka keluar dari air, Roh Suci mengambil Filipus dari situ. Sida-sida itu
tidak melihatnya lagi, lalu meneruskan perjalanan dengan sukacita.
40 Filipus mendapati dirinya di Asdod. Dia meneruskan perjalanan sambil
mengkhabarkan Injil di segala kota hingga sampai di Kaisarea.

9

Saul bertaubat

1 Saul, yang terus-menerus mengancam hendak membunuh pengikut-pengikut
Junjungan Isa, pergi mendapatkan imam besar
2 dan meminta surat untuk ditunjukkan kepada saumaah di Damsyik, supaya
sekiranya dia menjumpai sesiapa yang mengikut Jalan Isa, baik lelaki mahupun
perempuan, dia boleh memberkas dan membawa mereka ke Baitulmaqdis.
3 Dalam perjalanannya, apabila dia hampir sampai di Damsyik, tiba-tiba cahaya dari
langit bersinar sekelilingnya.
4 Dia rebah ke bumi lalu mendengar suara berkata, ‘Saul, Saul, mengapa kauaniaya
Aku?’
5 Saul bertanya, ‘Siapakah Engkau, Tuan?’ Suara itu menjawab, ‘Akulah Isa yang
kauaniaya.
6 Bangkitlah, masuklah ke kota. Di sana engkau akan diberitahu apa yang harus
kaubuat.’
7 Orang seperjalanan Saul terpegun kerana mendengar suara itu tanpa melihat
sesiapapun.
8 Saul bangkit sambil membuka mata tetapi tidak dapat melihat suatu apa. Oleh
demikian mereka memegang tangannya dan memimpinnya masuk ke Damsyik.
9 Selama tiga hari dia tidak dapat melihat dan tidak makan atau minum.
10 Ada seorang pengikut Isa yang bernama Ananias tinggal di Damsyik. Dalam suatu
penglihatan dia mendengar Junjungan berkata, ‘Ananias!’
‘Ya, Junjungan,’ sahut Ananias.
11 Junjungan berkata kepadanya, ‘Bersiaplah dan pergilah ke rumah Yudas di Jalan
Lurus. Tanyakanlah seorang yang bernama Saul dari kota Tarsus. Dia sedang berdoa,
12 dan melihat seorang bernama Ananias meletakkan tangan di atasnya supaya dia
dapat melihat semula.’
13 Ananias menjawab, ‘Ya Junjunganku, aku telah mendengar ramai orang
mengatakan hal orang itu. Dia telah banyak menganiaya umat-Mu yang salih di
Baitulmaqdis.
14 Sekarang dia datang ke Damsyik membawa kuasa daripada ketua-ketua imam
untuk menangkap semua orang yang menyebut nama-Mu.’
15 Namun, Junjungan berkata, ‘Pergilah, kerana Aku telah memilihnya sebagai alat
pilihan-Ku untuk mengkhabarkan nama-Ku kepada bangsa-bangsa asing, raja-raja,
dan umat Israel.
16 Aku akan menunjukkan kepadanya segala kesengsaraan yang akan
ditanggungnya kerana-Ku.’
17 Dengan demikian Ananias pun pergi lalu masuk ke rumah itu dan meletakkan
tangannya ke atas Saul sambil berkata, ‘Saudaraku Saul, Junjungan telah mengutusku.

Isa yang menampakkan diri-Nya kepadamu dalam perjalanan ke sini telah
mengutusku supaya engkau dapat melihat semula dan dipenuhi Roh Suci.'
18 Serta-merta sesuatu seperti sisik gugur daripada mata Saul dan dia dapat melihat
semula. Dia pun bangun lalu diimadkan.
19 Kemudian dia makan dan kekuatannya pun pulih.

Saul di Damsyik dan Baitulmaqdis

Saul tinggal beberapa hari di Damsyik bersama para pengikut Isa.
20 Dia terus mengkhabarkan di saumaah-saumaah tentang Isa, bahawa Dia Putera
Allah.
21 Semua yang mendengarnya tercengang lalu berkata, 'Bukankah dia ini yang
menganiaya semua yang menyebut nama itu di Baitulmaqdis? Malah dia datang ke
mari untuk menangkap semua orang yang demikian di sini dan menyeret mereka ke
hadapan ketua-ketua imam.'
22 Makin sehari makin bertambah kuasa yang diberi Allah kepada Saul. Semua orang
Yahudi di Damsyik tercengang apabila dia menyatakan bahawa Isa itu al-Masih.
23 Selepas beberapa hari, orang Yahudi berpakat hendak membunuh Saul
24 tetapi dia mendapat tahu tentang pakatan itu. Orang yang hendak membunuhnya
itu menunggu di pintu gerbang siang malam;
25 tetapi pengikut-pengikut Saul mengambilnya pada waktu malam dan
menurunkannya melalui tingkap ke kaki tembok di dalam sebuah keranjang.
26 Apabila Saul sampai di Baitulmaqdis, dia cuba menghubungi para pengikut Isa
tetapi mereka takut dan tidak percaya bahawa dia benar-benar pengikut Isa.
27 Barnabas membawa Saul ke hadapan para rasul dan menceritakan bagaimana
dia telah melihat Junjungan ketika dalam perjalanan, kata-kata Junjungan kepadanya
dan keberanian Saul menyebarkan nama Isa di Damsyik.
28 Selepas itu Saul keluar masuk di Baitulmaqdis bersama para rasul
29 serta menyebarkan nama Junjungan dengan berani. Dia bercakap dan berhujah
dengan orang Yahudi peranakan Yunani; mereka pun hendak membunuhnya.
30 Apabila para pengikut Isa yang lain mengetahui hal itu, mereka membawa Saul
ke Kaisarea dan menghantarnya ke Tarsus.
31 Dengan demikian sejahteralah jemaah di seluruh tanah Yudea, Galilea dan
Samaria. Jemaah itu diberi kekuatan dan hidup bertakwa kepada Allah. Dengan
pertolongan Roh Suci bilangan mereka semakin besar.

Petrus di Lida dan Yope

32 Ketika Petrus melawat daerah-daerah, dia mengunjungi orang salih yang tinggal
di Lida.
33 Di situ dia menemui seorang bernama Eneas yang sudah lapan tahun lumpuh
terlantar di tempat tidur.
34 Petrus berkata kepadanya, 'Eneas, Isa al-Masih menyembuhkanmu. Bangunlah,
kemaskan tempat tidurmu.' Pada saat itu juga Eneas bangun.
35 Semua penduduk Lida dan Saron melihatnya lalu beriman kepada Tuhan.
36 Di Yope ada seorang perempuan pengikut Isa bernama Tabita (dalam bahasa
Yahudi disebut Dorkas); dia sentiasa membuat kebajikan dan memberi sedekah.
37 Pada masa itu dia jatuh sakit lalu meninggal dunia. Setelah dimandikan,
jenazahnya dibaringkan di dalam bilik di tingkat atas.
38 Oleh sebab Lida berdekatan dengan Yope, para pengikut Isa di Yope mendapat
tahu Petrus ada di Lida lalu menghantar dua orang berjumpa dengannya dan
memintanya datang secepat mungkin.

39 Petrus segera pergi bersama mereka. Setibanya di situ, dia dibawa naik ke bilik di
tingkat atas itu. Semua balu di situ berdiri di sisinya sambil menangis dan
menunjukkan pelbagai pakaian yang telah dijahit oleh Dorkas untuk mereka sewaktu
hidupnya.
40 Petrus menyuruh semuanya keluar; kemudian dia bertelut dan berdoa. Selepas
itu dia berpaling kepada jenazah itu lalu berkata, 'Hai Tabita, bangunlah.' Tabita
membuka matanya dan apabila dia melihat Petrus, dia pun duduk.
41 Petrus memegang tangannya dan membantunya berdiri. Seterusnya Petrus
memanggil semua pengikut Isa termasuk balu-balu itu dan menunjukkan kepada
mereka perempuan yang sudah hidup itu.
42 Berita itu tersebar di seluruh Yope dan ramai orang beriman kepada Tuhan.
43 Petrus tinggal beberapa hari di Yope di rumah Simon, seorang penyamak kulit.

10

Petrus dan Kornelius

1 Di Kaisarea ada seorang bernama Kornelius, ketua tentera yang disebut pasukan
Itali.
2 Dia seorang yang bertakwa dan takut akan Allah, begitu juga seisi rumahnya. Dia
banyak bersedekah kepada orang yang miskin dan sentiasa berdoa kepada Allah.
3 Pada suatu hari kira-kira pukul tiga petang, dalam suatu penglihatan dia melihat
dengan nyata malaikat Allah mendapatkannya dan berkata kepadanya, 'Hai
Kornelius!'
4 Dia merenung dengan ketakutan sambil bertanya,
'Ya tuan, ada apa tuan?'
Malaikat itu berkata, 'Segala doa dan sedekahmu telah diredai Allah.
5 Suruhlah orang pergi ke Yope memanggil seorang bernama Simon bergelar Petrus.
6 Dia menumpang di rumah Simon penyamak kulit, di tepi laut.'
7 Setelah malaikat itu pergi, Kornelius memanggil dua orang hambanya dan seorang
askar yang takut akan Allah dari kalangan orang yang bertugas melayaninya.
8 Dia menceritakan segala yang berlaku itu kepada mereka dan menyuruh mereka
pergi ke Yope.

Penglihatan Petrus

9 Esoknya, ketika mereka dalam perjalanan dan hampir sampai ke Yope, Petrus naik
ke atas bumbung rumah untuk berdoa, kira-kira pukul dua belas tengah hari.
10 Kemudian dia berasa lapar dan hendak makan, tetapi sementara makanan
sedang disediakan, dia diliputi kuasa ilahi.
11 Dia melihat langit terbuka dan sesuatu seperti kain yang amat lebar, terikat
keempat-empat penjurunya, diturunkan ke arahnya lalu ke bumi.
12 Di dalamnya ada segala jenis binatang, yang berkaki empat dan yang melata, juga
burung-burung.
13 Dia terdengar suara berkata, 'Hai Petrus, bangunlah, sembelih dan makanlah.'
14 Petrus berkata, 'Ya Tuhan, jangan demikian, aku belum pernah makan barang
yang haram atau najis.'
15 Suara itu berkata pula kepadanya, 'Barang yang dihalalkan oleh Allah, jangan
kauharamkan.'
16 Ini berulang tiga kali, kemudian kain itu terangkat naik ke langit.
17 Sedang Petrus bertanya-tanya apa agaknya erti penglihatan itu, orang yang
disuruhkan oleh Kornelius itu telah bertanyakan rumah Simon.
18 Mereka berdiri di muka pintu sambil berseru bertanya sama ada Simon bergelar
Petrus ada menumpang di situ.

19 Petrus masih lagi memikirkan penglihatannya itu. Roh Suci berkata kepadanya,
‘Ada tiga orang mencarimu.
20 Bangunlah, turun dan pergi bersama mereka tanpa ragu-ragu, kerana Aku yang
menyuruh mereka datang.’
21 Petrus pun turun mendapatkan orang itu lalu berkata, ‘Aku inilah orang yang
kamu cari itu; apa hajatmu datang ke mari?’
22 Mereka berkata, ‘Kornelius, seorang ketua tentera yang benar dan takut akan
Allah serta disegani oleh seluruh bangsa Yahudi, telah menerima pesan Allah melalui
malaikat yang suci bahawa dia hendaklah menjemput tuan datang ke rumahnya
untuk mendengar apa yang akan tuan katakan.’
23 Petrus mengajak ketiga-tiga orang itu masuk dan menumpang bermalam di
rumah itu.

Petrus di rumah Kornelius

Esoknya dia bangun lalu pergi bersama mereka; beberapa orang saudara seiman di
Yope turut serta.
24 Keesokan harinya mereka sampai di Kaisarea. Kornelius sedang menantikan
kedatangan mereka, bersama semua kaum keluarga dan sahabat handai yang
diajaknya berhimpun di situ.
25 Apabila Petrus masuk, Kornelius mendapatkannya lalu sujud menyembah di
kakinya;
26 tetapi Petrus menariknya bangkit berdiri sambil berkata, ‘Bangkitlah; aku in pun
seorang manusia juga.’
27 Sambil bercakap dengan Kornelius, Petrus masuk ke dalam rumah itu dan
melihat betapa ramainya orang yang berhimpun di situ.
28 Petrus berkata kepada mereka, ‘Saudara-saudara sedia maklum bahawa orang
Yahudi dilarang berhubung dengan orang bangsa lain atau mengunjungi mereka;
tetapi Allah telah menyatakan kepadaku supaya jangan memandang sesiapapun
sebagai haram atau najis.
29 Oleh itu apabila aku dipanggil, aku terus datang tanpa teragak-agak. Sekarang
aku bertanya kepadamu, apakah sebabnya aku dipanggil datang ke sini?’
30 Kornelius berkata, ‘Empat hari lalu, kira-kira pukul tiga petang, aku sedang
berdoa di rumah; tiba-tiba seorang berdiri di hadapanku, pakaiannya bersinar-sinar.
31 Dia berkata, “Hai Kornelius! Segala doa dan sedekahmu telah diredai Allah.
32 Suruhlah orang pergi ke Yope memanggil seorang bernama Simon bergelar
Petrus. Dia menumpang di rumah Simon penyamak kulit, di tepi laut.”
33 Aku terus menyuruhkan orang mendapatkanmu; kamu sungguh baik hati datang
ke mari. Sekarang kami semua hadir di sini di hadapan Allah untuk mendengar segala
perkara yang diperintahkan Tuhan kepadamu untuk disampaikan kepada kami.’
34 Petrus pun berkata, ‘Sesungguhnya aku mengerti sekarang bahawa Allah tidak
memilih kasih.
35 Sesiapa yang takut akan Allah dan mengerjakan yang benar, tidak kira apa
bangsanya, dialah yang diredai-Nya.
36 Firman yang disampaikan Allah kepada bangsa Israel adalah firman yang
mengkhabarkan kesejahteraan melalui Isa al-Masih, Junjungan semua manusia.
37 Saudara-saudara tahu akan apa yang berlaku di seluruh tanah Yudea mulai dari
Galilea, selepas pengimadan yang dikhabarkan oleh Yahya.
38 Perkhabaran itu tentang Isa orang Nasaret, betapa Allah telah memilih-Nya
sebagai al-Masih dan memberi-Nya Roh Suci serta kuasa. Dia telah pergi merata-rata
membuat kebajikan dan menyembuhkan orang yang diseksa oleh Iblis, kerana Allah
menyertai Isa.

39 ‘Kami ini menjadi saksi akan segala yang dilakukan-Nya di tanah orang Yahudi
malah juga di Baitulmaqdis. Dia telah dibunuh dengan disalib;
40 tetapi Allah membangkitkan-Nya pada hari yang ketiga serta memperlihatkan
Dia;
41 bukan kepada semua orang tetapi kepada kami yang telah dipilih oleh Allah
sebagai saksi, kami yang semakan seminum dengan-Nya setelah Dia bangkit dari
kalangan orang mati.
42 Dia memerintah kami mengkhabarkan kepada semua orang dan memberikan
kesaksian bahawa Dialah yang dijadikan Allah hakim ke atas orang hidup dan orang
mati.
43 Semua nabi bersaksi tentang-Nya bahawa setiap orang yang percaya kepada Isa
akan diampunkan dosanya dengan nama-Nya.’
44 Ketika Petrus sedang bercakap, Roh Suci turun dan memenuhi semua yang
mendengar perkhabaran itu.
45 Beberapa orang Yahudi yang percaya kepada Isa dan datang bersama Petrus dari
Yope berasa hairan melihat Allah mencurahkan Roh Suci kepada orang bukan bani
Israel juga.
46 Mereka mendengar orang itu bertutur dalam aneka bahasa memuji Allah.
Kemudian Petrus berkata,
47 ‘Lihatlah, mereka telah menerima Roh Suci seperti kita. Dapatkah sesiapa
menghalang mereka diimadkan dengan air?’
48 Petrus pun menyuruh mereka diimadkan dengan nama Isa al-Masih. Selepas itu
mereka meminta Petrus tinggal dengan mereka beberapa hari.

11

Petrus menjelaskan tindakannya

1 Para rasul dan saudara-saudara di seluruh Yudea mendengar khabar bahawa orang
bukan bani Israel juga telah menerima firman Allah.
2 Apabila Petrus pergi ke Baitulmaqdis, orang Yahudi yang percaya kepada Isa dan
masih berpegang kepada upacara sunat, membantah perbuatannya.
3 Mereka berkata, ‘Kamu telah menumpang di rumah orang bangsa asing yang tidak
bersunat; malah kamu telah makan bersama mereka!’
4 Oleh yang demikian, Petrus menerangkan segala yang telah berlaku, satu persatu:
5 ‘Ketika aku sedang berdoa di Yope, aku telah melihat satu penglihatan. Aku
melihat sesuatu seperti kain yang amat lebar, terikat keempat-empat penjurunya,
diturunkan dari langit lalu terletak dekat denganku.
6 Aku memerhatikannya lalu melihat binatang yang berkaki empat, yang liar dan
yang melata, juga burung-burung.
7 Aku mendengar suara berkata, “Hai Petrus, bangunlah, sembelih dan makanlah.”
8 ‘Aku berkata, “Ya Tuhan, jangan demikian, aku belum pernah makan barang yang
haram atau najis.”
9 ‘Suara itu berkata pula kepadaku, “Barang yang dihalalkan oleh Allah, jangan kau
haramkan.”
10 Ini berulang tiga kali, kemudian semuanya terangkat naik semula ke langit.
11 ‘Pada ketika itu tiga orang yang diutus dari Kaisarea kepadaku berdiri di hadapan
rumah yang kami tumpang.
12 Roh Suci menyuruh aku pergi bersama mereka tanpa ragu-ragu. Enam orang
saudara seiman di Yope menyertaiku ke Kaisarea lalu kami masuk ke rumah
Kornelius.

13 Kornelius bercerita kepada kami bahawa dia telah melihat malaikat berdiri di
hadapannya di rumahnya dan berkata kepadanya, “Suruhlah orang pergi ke Yope
memanggil seorang bernama Simon bergelar Petrus.
14 Dia akan menyampaikan perkhabaran yang menyelamatkan kamu sekeluarga.”
15 ‘Apabila aku mula bercakap, Roh Suci memenuhi mereka, seperti yang terjadi
kepada kita dahulu.
16 Ketika itu aku teringat kata-kata Junjungan: “Yahya mengimadkan dengan air,
tetapi kamu akan diimadkan dengan Roh Suci.”
17 Jelaslah bahawa Allah telah memberi orang asing itu kurnia yang sama seperti
yang kita terima ketika kita beriman kepada Junjungan Isa al-Masih. Siapakah aku
untuk cuba menghalang kuasa Allah?’
18 Setelah mendengar penjelasan Petrus, mereka tidak membantah perbuatannya
lagi, lantas mereka memuji Allah dan berkata, ‘Kalau begitu, Allah memberikan
peluang kepada orang bukan bani Israel juga untuk bertaubat dan mendapat hidup.’

Jemaah di Antiokhia

19 Setelah Stefanus dibunuh, orang yang tercerai-berai kerana dianiaya sampai ke
Finisia, Siprus dan Antiokhia. Mereka menyampaikan firman hanya kepada orang
Yahudi;
20 tetapi sesetengah daripada mereka dari Siprus dan Kirene datang ke Antiokhia
lalu menyampaikan berita baik tentang Junjungan Isa kepada orang bukan bani
Israel.
21 Melalui kuasa Tuhan yang menyertai mereka, ramai orang percaya dan berpaling
kepada-Nya.
22 Jemaah di Baitulmaqdis mendengar hal itu lalu menyuruh Barnabas pergi ke
Antiokhia.
23 Setelah dia sampai dan melihat kasih kurnia Allah itu, dia amat sukacita dan
menggalakkan mereka semua supaya meneguhkan azam untuk tetap setia kepada
Tuhan.
24 Barnabas orang baik, penuh dengan Roh Suci dan iman. Semakin bertambahlah
bilangan orang yang percaya akan Tuhan.
25 Kemudian Barnabas pergi ke Tarsus mencari Saul;
26 setelah menemuinya, dibawanya ke Antiokhia. Selama setahun kedua-duanya
berserta dengan jemaah dan mengajar ramai orang. Di Antiokhialah para pengikut
mula-mula disebut Masihi.
27 Pada masa itu beberapa orang nabi turun dari Baitulmaqdis ke Antiokhia.
28 Seorang yang bernama Agabus bernubuat dengan ilham Roh Suci bahawa
bencana kebuluran akan melanda seluruh dunia; ini sesungguhnya terjadi pada
zaman Klaudius.
29 Para pengikut Isa membuat keputusan hendak menghantar bantuan, menurut
kemampuan masing-masing, kepada saudara-saudara di Yudea.
30 Mereka mengirimkannya kepada tua-tua melalui Barnabas dan Saul.

12

Petrus dipenjarakan

1 Pada masa itu Raja Herodes pula turut menganiaya beberapa orang daripada
jemaah.
2 Yakobus saudara Yahya dibunuhnya dengan pedang.
3 Apabila dilihatnya orang Yahudi sukacita dengan tindakannya, dia menangkap
Petrus pula, pada Perayaan Roti Tidak Beragi.

4 Dia memasukkan Petrus ke dalam penjara dan menyerahkannya kepada enam belas
orang askar yang bertugas menjaganya bergilir-gilir, empat orang segiliran. Niatnya
hendak membawa Petrus ke hadapan orang Yahudi selepas perayaan Paska.
5 Sementara itu Petrus dikawal rapi di dalam penjara; tetapi jemaah berdoa dengan
sungguh-sungguh kepada Allah untuknya.
6 Pada malam sebelum hari perbicaraan yang ditetapkan oleh Herodes itu, Petrus
tidur antara dua orang askar, terikat dengan dua rantai; di samping itu para pengawal
berjaga di hadapan pintu penjara itu.
7 Tiba-tiba malaikat Tuhan terdiri di situ dan cahaya menyinari bilik itu. Malaikat
itu menepuk Petrus dan membangunkannya lalu berkata, 'Cepat bangun.' Dalam
sekelip mata gugurlah rantai dari tangan Petrus.
8 Malaikat itu berkata lagi, 'Ikatlah tali pinggang dan pakailah kasutmu.' Setelah
Petrus berbuat demikian, malaikat itu berkata lagi, 'Pakailah jubahmu dan ikutlah
aku.'
9 Petrus mengikut malaikat itu keluar dari penjara tanpa mengetahui sama ada
segalanya itu benar-benar terjadi atau hanya suatu penglihatan.
10 Mereka melalui tempat pengawal berjaga yang pertama dan yang kedua.
Akhirnya mereka sampai di pintu besi yang menghala ke kota lalu pintu itu terbuka
dengan sendirinya dan mereka pun keluar. Ketika mereka berjalan di suatu lorong,
malaikat itu pun tiba-tiba meninggalkan Petrus.
11 Pada saat itu barulah Petrus sedar apa yang telah terjadi. Dia berkata, 'Sekarang
tahulah aku bahawa segalanya benar-benar berlaku. Tuhan telah mengutus
malaikat-Nya untuk menyelamatkan aku daripada Raja Herodes dan segala yang
hendak dilakukan oleh orang Yahudi kepadaku.'
12 Setelah itu, Petrus pergi ke rumah Maryam, ibu kepada Yahya yang bergelar
Markus. Di situ ramai orang berhimpun dan sedang berdoa.
13 Apabila Petrus mengetuk pintu, seorang perempuan bernama Rode datang ke
pintu.
14 Dia mengenali suara Petrus. Akan tetapi dia begitu sukacita hinggakan terus
masuk semula tanpa membukakan pintu. Dia memberitahu bahawa Petrus ada di
luar.
15 'Kamu gila!' seru mereka, namun Rode beria-ia mengatakan orang yang di luar
itu Petrus. Mereka berkata, 'Tentu itu rohnya!'
16 Petrus mengetuk pintu lagi berulang-ulang. Akhirnya mereka membukakan
pintu dan tercengang apabila melihat Petrus.
17 Petrus memberikan isyarat meminta mereka bertenang lalu mengisahkan betapa
Tuhan telah mengeluarkannya dari penjara. Selepas itu Petrus berkata,
'Khabarkanlah hal ini kepada Yakobus dan saudara-saudara lain.' Kemudian dia pun
pergi ke tempat lain.
18 Setelah hari siang, askar-askar yang berkawal itu gempar, tertanya-tanya apakah
yang telah terjadi kepada Petrus.
19 Raja Herodes menyuruh orang mencari Petrus tetapi tidak berjaya. Lantas Raja
Herodes mengeluarkan perintah supaya askar-askar yang berkawal itu disoal siasat
dan kemudiannya dihukum bunuh.

Kematian Raja Herodes

Selepas itu Raja Herodes berpindah dari Yudea ke Kaisarea lalu tinggal di sana.
20 Raja Herodes amat murka terhadap orang Tirus dan Sidon. Oleh yang demikian,
mereka datang bersama-sama untuk menghadap Raja Herodes. Pertama sekali
mereka mendapatkan sokongan Blastus, ketua istana Raja Herodes. Selepas itu

mereka menghadap Raja Herodes dan meminta berdamai, kerana bekalan makanan
negeri mereka bergantung kepada negeri Raja Herodes.
21 Pada hari yang telah ditetapkan, Raja Herodes mengenakan pakaian kebesaran
diraja, duduk di atas singgahsana lalu berkata kepada rakyat.
22 Mereka berseru, 'Itu suara seorang dewa, bukan manusia.'
23 Pada saat itu malaikat Tuhan memukul Raja Herodes kerana tidak menghormati
Allah. Raja Herodes pun mati dimakan ulat.
24 Firman Allah semakin luas tersebar dan kian ramai orang percaya kepada Isa.
25 Setelah Barnabas dan Saul menjalankan tugas mereka pulang dari Baitulmaqdis
dan membawa Yahya yang bergelar Markus itu bersama mereka.

13

Paulus dan Barnabas dihantar kepada bangsa asing

1 Di antara jemaah di Antiokhia ada beberapa orang nabi dan guru: Barnabas, Simeon
yang bergelar Niger, Lukius dari Kirene, Menahem, yang dibesarkan bersama raja
Herodes, dan Saul.
2 Sedang mereka beribadat dan berpuasa, Roh Suci berkata kepada mereka, 'Khaskan
Barnabas dan Saul untuk-Ku, bagi melaksanakan tugas yang telah Kutetapkan untuk
mereka.'
3 Setelah berpuasa dan berdoa, mereka meletakkan tangan ke atas Barnabas dan Saul
lalu melepaskan mereka pergi.

Di Siprus

4 Barnabas dan Saul diutus ke Seleukia oleh Roh Suci. Dari situ mereka belayar ke
pulau Siprus.
5 Apabila sampai di Salamis, mereka menyampaikan firman Allah di
saumaah-saumaah, dibantu oleh Yahya.
6 Mereka pergi ke serata pulau itu hingga sampai di Pafos. Di situ mereka bertemu
dengan seorang ahli sihir bernama Bar-Yusha, seorang nabi palsu Yahudi.
7 Dia berkawan baik dengan Sergius Paulus, pemerintah pulau itu, seorang yang
bijaksana. Sergius Paulus memanggil Barnabas dan Saul kerana ingin mendengar
firman Allah.
8 Akan tetapi Elimas ahli sihir itu (ini namanya dalam bahasa Yunani) cuba
menghalang pemerintah itu daripada percaya kepada Isa.
9 Saul, yang juga disebut Paulus, dipenuhi oleh Roh Suci lalu merenung ahli sihir itu
dan
10 berkata, 'Hai kamu anak Iblis, seteru segala yang benar, kamu yang penuh dengan
tipu daya! Tiadakah kamu mahu berhenti memesongkan jalan Tuhan yang betul?
11 Tuhan akan menghukum kamu pada saat ini juga. Kamu akan buta, tidak dapat
melihat cahaya matahari buat beberapa waktu.'
Dalam sekelip mata Elimas merasa kabus gelap menyelaputi matanya. Dia pun
berjalan teraba-raba mencari orang yang dapat memimpinnya.
12 Apabila pemerintah itu melihat apa yang terjadi, dia pun mempercayai Isa dan
amat kagum akan pengajaran Tuhan.

Di Pisidia

13 Paulus dan rakan-rakannya belayar dari Pafos ke kota Perga di tanah Pamfilia.
Dari situ Yahya meninggalkan mereka lalu pulang ke Baitulmaqdis.
14 Yang lain meneruskan perjalanan dari Perga ke kota Antiokhia di Pisidia. Pada
hari Sabat mereka masuk ke rumah ibadat lalu duduk di situ.

15 Selepas pembacaan Taurat Musa dan Surah Nabi-nabi, ketua-ketua saumaah itu
menghantar orang berkata kepada kedua-dua rasul itu, ‘Saudara-saudara, sekiranya
ada sesuatu nasihat untuk menggalakkan orang di sini, silalah sampaikan.’
16 Paulus bangkit, memberikan isyarat lalu berkata, ‘Saudara-saudara orang Israel
dan sekalian yang taat kepada Allah, dengarlah!
17 Allah, Tuhan umat Israel, telah memilih nenek moyang kita untuk dijadikan
bangsa besar, ketika mereka tinggal menumpang di Mesir. Allah membawa mereka
keluar dari Mesir dengan kuasa-Nya.
18 Selama empat puluh tahun di gurun, Dia bersabar dengan kelakuan mereka.
19 Dia membinasakan tujuh bangsa di tanah Kanaan dan menjadikan kawasan itu
kepunyaan umat-Nya.
20 Segala ini berlaku selama 450 tahun.
‘Selepas itu Allah mengurniai mereka hakim-hakim sampai ke zaman Nabi Samuel.
21 Kemudian mereka memohonkan seorang Raja lalu Allah memberi mereka Saul
anak Kis daripada suku Benyamin sebagai raja mereka selama empat puluh tahun.
22 Setelah Allah memecatnya daripada takhtanya, Allah memberi mereka Daud pula
sebagai raja. Allah berfirman tentang Daud, “Aku mendapati Daud, anak Isai, seorang
yang menyenangkan hati-Ku; dia akan melakukan segala yang Kuingini.”
23 ‘Dari keturunan Daud inilah Allah membangkitkan Isa, seorang Penyelamat bagi
umat Israel sebagaimana telah dijanjikan-Nya.
24 Sebelum Isa memulakan tugas-Nya, Yahya menyeru supaya semua orang Israel
bertaubat daripada dosa dan diimadkan.
25 Ketika tugas Yahya hampir selesai, dia berkata kepada orang ramai, “Siapakah
aku ini pada sangkaanmu? Aku bukanlah Dia yang kamu nanti-nantikan itu. Dia akan
datang kemudian, dan aku ini tidak layak membuka kasut-Nya pun.”
26 ‘Hai saudara-saudara keturunan Ibrahim, dan semua yang takut akan Allah!
Kepada kitalah Allah telah menyampaikan berita penyelamatan itu.
27 Penduduk Baitulmaqdis dan ketua-ketua mereka tidak sedar bahawa Penyelamat
itu ialah Isa. Mereka tidak memahami ajaran nabi-nabi yang dibacakan setiap hari
Sabat, maka mereka menghukum Isa. Dengan tindakan mereka itu, segala yang telah
dinubuatkan oleh nabi-nabi menjadi kenyataan.
28 Walaupun mereka tidak ada apa-apa asas untuk menjatuhkan hukuman bunuh
kepada Isa, mereka mendesak Pilatus menjatuhkan hukuman itu ke atas-Nya.
29 Setelah mereka melakukan segala yang tersurat di dalam Kitab Suci tentang-Nya,
mereka menurunkan jenazah-Nya dari salib dan meletakkannya di dalam makam.
30 Akan tetapi Allah membangkitkan-Nya daripada kematian.
31 Selepas itu selama beberapa hari Dia menampakkan diri-Nya kepada mereka
yang dahulu mengiringi-Nya dalam perjalanan dari Galilea ke Baitulmaqdis. Kini
mereka itu menjadi saksi bagi-Nya kepada umat Israel.
32 ‘Dengan demikian kami datang ke sini untuk menyampaikan berita baik ini
kepada kamu.
33 Allah telah melaksanakan untuk kita apa yang dijanjikan-Nya kepada nenek
moyang kita, dengan membangkitkan Isa daripada kematian, sebagaimana yang
tersurat di dalam Zabur bab dua:

‘ “Engkaulah Putera-Ku;
pada hari ini Aku menjadi Bapa-Mu.”

34 Allah telah membangkitkan-Nya daripada kematian. Dia tidak akan mati lagi.
Tentang ini Allah berfirman:

‘ “Aku akan memberkati-Mu
dengan berkat yang suci,
sebagaimana telah Kujanjikan
kepada Daud.”

35 Dalam suatu ayat lagi firman-Nya:
‘ “Engkau tidak akan membiarkan
Hamba-Mu yang setia itu reput di
dalam kubur.”

36 ‘Daud melakukan suruhan Allah ketika dia hidup. Apabila dia wafat dia dimakamkan di sisi nenek moyangnya dan jasadnya reput.
37 Namun, ini tidak terjadi kepada Dia yang dibangkitkan Allah daripada kematian.

38 ‘Oleh itu, ketahuilah saudara-saudara, melalui Isa berita pengampunan dosa disampaikan kepada saudara sekalian.
39 Setiap orang yang percaya kepada-Nya diampunkan segala dosanya yang tidak dapat diampunkan melalui Taurat Musa.
40 Berhati-hatilah, supaya apa yang telah disebutkan oleh nabi-nabi tidak menimpa saudara sekalian:

41 ‘ “Dengarlah hai orang yang
menghina Allah!
Kamu akan terkejut dan punah!
Apa yang Kulakukan kini
tidak akan kamu percayai,
walaupun diterangkan kepadamu!” ’

42 Apabila Paulus dan Barnabas hendak meninggalkan rumah ibadat itu, orang Yahudi meminta mereka datang lagi pada hari Sabat berikutnya untuk meneruskan penerangan mereka tentang hal-hal tersebut.
43 Setelah bersurai perhimpunan di rumah ibadat itu, ramai orang Yahudi mahupun orang bangsa lain yang telah memeluk agama Yahudi mengikut Paulus dan Barnabas. Kedua-dua rasul itu menasihati mereka supaya sentiasa hidup berpegang teguh kepada kasih kurnia Allah.

44 Pada hari Sabat berikutnya, hampir seluruh penduduk kota itu berhimpun mendengar firman Allah.
45 Setelah dilihat oleh orang Yahudi betapa ramainya orang datang itu, timbullah hasad dengki dalam hati mereka lalu mereka membangkang kata-kata Paulus serta mencelanya.

46 Namun demikian, Paulus dan Barnabas bercakap dengan berani. Mereka berkata, ‘Memang seharusnya firman Allah disampaikan kepada kamu terlebih dahulu. Akan tetapi disebabkan kamu menolak firman-Nya dan menganggap dirimu tidak layak menerima hidup kekal, kami berpaling daripadamu dan pergi kepada bangsa asing.
47 Inilah perintah Tuhan kepada kami:

‘ “Aku telah menetapkan bahawa
kamu menjadi cahaya kepada semua bangsa asing,
dan melalui-Mu Allah akan menyelamatkan
seluruh dunia.” ’

48 Orang bangsa asing bersukacita dan memuji firman Allah setelah mendengar
kata-kata itu. Mereka yang dipilih Allah untuk menerima hidup kekal pun percayalah
kepada Isa.
49 Firman Tuhan tersebar di serata daerah itu.
50 Orang Yahudi menghasut orang yang berkuasa di kota itu dan wanita-wanita
terkemuka bangsa asing yang takut akan Allah. Mereka mula menganiaya Paulus dan
Barnabas lalu mengusir kedua-duanya dari daerah tersebut.
51 Rasul-rasul itu pun mengebaskan debu dari kaki mereka sebagai bantahan
terhadap orang di situ lalu pergi ke Ikonium.
52 Bagaimanapun, para pengikut Isa amat bergembira dan dipenuhi Roh Suci.

14

Penganiayaan terhadap Paulus dan Barnabas

1 Di Ikonium, Paulus dan Barnabas juga masuk ke saumaah dan kata-kata mereka
begitu berkesan sehingga ramai orang Yahudi dan orang Yunani percaya kepada Isa.
2 Akan tetapi orang Yahudi yang tidak mahu percaya kepada Isa menghasut orang
bangsa lain sehingga mereka marah dan menentang pengikut Isa.
3 Rasul-rasul itu tinggal lama di situ dan berkata-kata dengan berani tentang Tuhan.
Tuhan pun menunjukkan kebenaran kata-kata mereka tentang kasih kurnia-Nya
dengan memberi mereka kuasa melakukan pelbagai alamat dan mukjizat.
4 Penduduk bandar itu terbahagi dua: sebahagian memihak kepada orang Yahudi dan
yang sebahagian lagi kepada rasul-rasul itu.
5 Kemudian orang Yahudi dan bangsa lain serta ketua-ketua mereka berpakat untuk
menganiaya dan merejam rasul-rasul itu.
6 Apabila rasul-rasul itu mendapat tahu tentang hal itu, mereka lari ke Listra dan
Derbe, kota-kota di Likaonia, serta daerah sekitarnya.
7 Di situ mereka menyampaikan berita baik.

Di Listra dan Derbe

8 Di Listra ada seorang lelaki yang lumpuh kakinya sejak lahir dan tidak pernah
berjalan.
9 Dia duduk mendengar kata-kata Paulus. Pada pandangan Paulus orang itu dapat
disembuhkan kerana dia mempunyai iman.
10 Oleh yang demikian Paulus merenungnya sambil bersuara lantang, ‘Bangunlah
berdiri tegak!’ Lalu orang itu melompat berdiri dan mula berjalan.
11 Orang ramai melihat apa yang dilakukan oleh Paulus itu lalu berseru dalam
bahasa Likaonia, ‘Lihatlah, dewa-dewa telah menjelma sebagai manusia dan turun ke
dunia.’
12 Dengan demikian Barnabas dipanggil mereka ‘Zeus’ dan Paulus disebut ‘Hermes’
kerana dia yang terutama bercakap.
13 Imam Dewa Zeus, yang rumah berhalanya di luar kota, datang membawa lembu
jantan dan kalungan bunga ke pintu gerbang untuk dijadikan korban
persembahannya dan orang ramai kepada rasul-rasul itu.
14 Apabila Barnabas dan Paulus mendengar apa yang hendak dilakukan oleh orang
di situ, mereka mengoyak-ngoyakkan pakaian dan berlari ke tengah-tengah orang
ramai sambil berseru,
15 ‘Mengapa kamu berbuat begini? Kami manusia biasa seperti kamu sekalian!
Kami datang membawa berita baik supaya kamu berhenti daripada pemujaan yang
sia-sia ini dan datang kepada Allah yang hidup, yang menjadikan langit, bumi dan laut
serta segala yang di dalamnya.
16 Pada zaman silam, Allah membiarkan manusia mengikut jalan masing-masing.

17 Namun, Allah sentiasa memberikan kesaksian tentang diri-Nya dengan kebaikan
yang dilakukan-Nya. Dia mengurniaimu hujan dari langit dan hasil dari bumi
menurut musimnya. Dia mengurniaimu makanan dan kegembiraan.'
18 Sungguhpun rasul-rasul itu berkata begitu, sukar juga mereka menghalang orang
ramai mempersembahkan korban kepada mereka.
19 Setelah itu beberapa orang Yahudi dari Antiokhia dan Ikonium mempengaruhi
orang ramai sehingga berpihak kepada mereka. Mereka merejam Paulus, kemudian
menyeretnya ke luar kota, dengan sangkaan dia sudah mati.
20 Akan tetapi apabila pengikut Isa mengelilinginya, dia bangun lalu masuk semula
ke dalam kota. Esoknya dia keluar pergi ke Derbe bersama Barnabas.

Kembali ke Antiokhia
21 Setelah menyebarkan berita baik kepada semua penduduk dan membawa
beberapa orang menjadi pengikut Isa, kedua-duanya kembali ke Listra, ke Ikonium
dan Antiokhia.
22 Di sana mereka menguatkan hati para pengikut Isa dan mengingatkan mereka
supaya berpegang teguh kepada kepercayaan mereka, katanya, 'Memang tidak dapat
dielakkan bahawa kita masuk ke dalam kerajaan Allah dengan menanggung banyak
kesusahan.'
23 Setelah menetapkan para tua-tua bagi setiap jemaah dan berdoa serta berpuasa,
mereka menyerahkan mereka kepada Tuhan yang sudahpun dipercayai oleh mereka.
24 Setelah melalui tanah Pisidia, rasul-rasul itu sampai ke tanah Pamfilia.
25 Mereka menyampaikan firman Allah di Perga, kemudian pergi ke Atalia.
26 Dari sana mereka belayar ke Antiokhia, tempat mereka dahulunya menyerahkan
tugas yang baru mereka selesaikan kepada kasih kurnia Allah.
27 Setelah sampai di sana, mereka menghimpunkan jemaah lalu menceritakan
segala yang telah dilakukan Allah melalui mereka dan bagaimana Allah telah
membukakan pintu kepercayaan bagi orang bangsa asing.
28 Mereka tinggal di situ beberapa lama bersama pengikut Isa yang lain.

15

Persidangan di Baitulmaqdis
1 Kemudian, beberapa orang datang dari Yudea dan mengajar pengikut Isa di
Antiokhia, 'Jika kamu tidak disunat menurut adat Musa, kamu tidak akan mendapat
penyelamatan.'
2 Ini menyebabkan Paulus dan Barnabas banyak berbahas dan berbantah dengan
orang dari Yudea itu. Akhirnya diputuskan bahawa Paulus dan Barnabas serta
beberapa orang lain pergi ke Baitulmaqdis berjumpa dengan para rasul dan tua-tua
untuk bertanyakan persoalan tersebut.
3 Jemaah menghantar mereka sampai ke luar kota. Semasa mereka meneruskan
perjalanan melalui Fenisia dan Samaria, mereka memberitahu bagaimana orang
bangsa asing telah percaya kepada Isa. Pengikut-pengikut Isa di situ amat sukacita
mendengarnya.
4 Setelah sampai ke Baitulmaqdis, jemaah dan para rasul serta tua-tua menyambut
mereka. Mereka pun menceritakan segala perkara yang telah dilakukan Allah melalui
mereka.
5 Akan tetapi beberapa orang daripada mazhab Farisi yang telah mempercayai Isa
bangkit lalu berkata, 'Orang bangsa asing itu haruslah disunat dan wajib menurut
Taurat Musa.'
6 Para rasul dan tua-tua berkumpul untuk menyelidik serta membincangkan
perkara itu.

7 Setelah perkara itu banyak dibincangkan, Petrus berdiri lalu berkata,
‘Saudara-saudara semuanya tahu bahawa Allah telah memilihku sejak dahulu kala
dari kalangan kita semua untuk menyampaikan firman-Nya tentang berita baik
kepada bangsa asing, lalu mereka percaya.
8 Allah yang mengetahui hati manusia telah bersaksi akan mereka itu dan memberi
mereka Roh Suci sebagaimana diberi-Nya kepada kita.
9 Allah tidak membezakan mereka dengan kita sedikit pun. Dia menyucikan hati
mereka kerana iman mereka.
10 Sekarang ini mengapa saudara-saudara menduga Allah dengan meletakkan ke
atas mereka suatu beban yang tidak dapat ditanggung oleh nenek moyang kita, malah
oleh kita ini juga?
11 Kami percaya hanya dengan kasih kurnia Junjungan Isa dapat kita berharap
untuk diselamatkan, samalah seperti orang bangsa asing itu.’

12 Orang ramai pun diam lalu mendengar Barnabas dan Paulus menceritakan segala
alamat dan mukjizat yang dilakukan Allah di kalangan bangsa asing melalui mereka
berdua.
13 Setelah mereka habis bercerita, Yakobus pula berkata, ‘Saudara-saudara,
dengarlah.
14 Simon telah menceritakan bagaimana Allah pada mulanya menunjukkan
kasih-Nya kepada orang bangsa asing dan memilih dari kalangan mereka suatu kaum
untuk menjadi umat-Nya.
15 Hal ini selaras dengan nubuat nabi-nabi yang tersurat:

16 ‘ “Setelah itu Aku akan kembali
dan membina semula khemah Daud yang roboh;
dan segala keruntuhannya akan Kubangunkan,
lalu Kutegakkan semula,
17 supaya semua bangsa yang lain akan mencari Tuhan,
bangsa asing yang Kupanggil menjadi umat-Ku.”
18 Demikianlah firman Tuhan yang telah melakukan semua ini
dan yang telah menyatakannya sejak dahulu kala.

19 ‘Oleh itu pada fikiranku janganlah kita menyusahkan orang bangsa asing yang telah
mempercayai Allah;
20 tetapi hendaklah kita berkirim surat kepada mereka dan menasihati mereka supaya
menjauhkan diri daripada memakan makanan yang telah dipersembahkan kepada
berhala, binatang yang mati dicekik, dan darah; dan daripada melakukan zina.
21 Sejak dahulu kala dalam setiap negara ada orang yang menyebarkan berita tentang
Musa dan membaca Tauratnya di saumaah-saumaah pada hari Sabat.’

Surat kepada jemaah bukan Yahudi

22 Selepas itu, para rasul dan tua-tua serta seluruh jemaah bersetuju memilih
beberapa orang di antara mereka untuk ke Antiokhia bersama Paulus dan Barnabas.
Orang yang dipilih itu ialah Yudas yang bergelar Barsabas, dan juga Silas, yang
mengetuai saudara-saudara itu.
23 Mereka diamanahkan membawa sepucuk surat yang berbunyi:

‘Salam daripada para rasul, tua-tua jemaah dan saudara-saudaramu kepada
saudara-saudara bukan Yahudi yang tinggal di Antiokhia, Siria dan Kilikia.

24 Kami telah mendengar khabar bahawa ada beberapa orang daripada bangsa kami
telah mengganggu saudara-saudara dengan kata-kata yang bukan daripada
kami.
25 Oleh itu kami bermuafakat hendak memilih orang untuk pergi bertemu dengan
saudara-saudara bersama Barnabas dan Paulus yang kami kasihi,
26 iaitu orang yang telah mempertaruhkan nyawa kerana nama Junjungan kita Isa
al-Masih.
27 Kami telah memilih Yudas dan Silas untuk pergi menyampaikan kepada
saudara-saudara
28 pesan daripada Roh Suci dan daripada kami: iaitu janganlah diletakkan ke atas
saudara-saudara beban yang lebih berat daripada yang perlu.
29 Cuma, jauhkanlah diri daripada memakan makanan yang telah dipersembahkan
kepada berhala, binatang yang mati dicekik, dan darah; dan daripada melakukan
zina. Jika saudara-saudara memeliharakan diri daripada segala ini, saudara-saudara
melakukan hal yang betul.

Sekian, selamat sejahtera.’

30 Mereka yang diutus itu bertolak ke Antiokhia. Di sana mereka menghimpunkan
jemaah dan menyampaikan surat.
31 Apabila jemaah membaca surat itu, mereka bersukacita kerana surat itu memberi
perangsang kepada mereka.
32 Yudas dan Silas itu kedua-duanya nabi. Mereka menasihati dan menetapkan hati
saudara-saudara seiman di situ.
33 Setelah Yudas dan Silas tinggal di situ, jemaah melepaskan mereka untuk pulang
dengan sejahtera kepada orang yang mengutus mereka.
34 Akan tetapi Silas memutuskan untuk tetap tinggal di Antiokhia.
35 Paulus dan Barnabas tinggal di situ beberapa lama sambil mengajar dan
menyampaikan firman Tuhan bersama ramai orang lain.

Paulus dan Barnabas berpisah

36 Kemudian, Paulus berkata kepada Barnabas, ‘Sekarang baiklah kita melawat
semula saudara-saudara yang percaya kepada Isa di semua kota yang telah kita
sampaikan firman Tuhan, untuk melihat bagaimana hal mereka.’
37 Barnabas hendak membawa Yahya yang juga bergelar Markus
38 tetapi Paulus tidak bersetuju kerana Markus telah meninggalkan mereka di
Pamfilia dan tidak ikut serta menjalankan tugas.
39 Oleh itu timbul perselisihan sengit dan mereka berpisah: Barnabas membawa
Markus belayar ke Siprus
40 manakala Paulus memilih Silas sebagai teman seperjalanannya. Setelah jemaah
menyerahkan mereka kepada kasih kurnia Tuhan, mereka pun berangkat.
41 Mereka menjelajahi Siria dan Kilikia sambil menetapkan hati jemaah di situ.

16

Timotius menyertai Paulus dan Silas

1 Paulus meneruskan perjalanan ke Derbe dan dari situ ke Listra. Di situ ada seorang
pengikut Isa bernama Timotius, ibunya orang Yahudi yang percaya kepada Isa tetapi
bapanya orang Yunani.
2 Timotius dipandang tinggi oleh para pengikut Isa di Listra dan di Ikonium.
3 Paulus hendak membawa Timotius bersamanya. Dia pun menyunatkan Timotius
kerana semua orang Yahudi di daerah itu tahu bapanya orang Yunani.

4 Di setiap kota yang dikunjungi, mereka menyampaikan peraturan yang telah
ditetapkan oleh para rasul dan ketua-ketua di Baitulmaqdis kepada jemaah di situ
untuk dipatuhi.
5 Dengan demikian setiap jemaah semakin teguh imannya dan setiap hari bilangan
mereka meningkat.

Paulus melihat suatu penglihatan

6 Mereka menjelajahi pula Frigia dan Galatia, kerana Roh Suci melarang mereka
menyampaikan firman Allah di Asia.
7 Setelah sampai di sempadan Misia, mereka mencuba masuk ke Bitinia, tetapi
dilarang oleh Roh Isa.
8 Oleh itu mereka terus ke Troas melalui Misia.
9 Pada malam itu Paulus mendapat suatu penglihatan: seorang Makedonia berdiri
di hadapannya sambil memohon, ‘Marilah ke Makedonia menolong kami.’
10 Setelah Paulus melihat penglihatan itu, kami pun hendak segera bertolak ke
Makedonia, kerana pada hemat kami Allah memerintahkan kami menyampaikan
berita baik kepada orang di situ.

Paulus di Filipi

11 Oleh yang demikian, kami belayar dari Troas terus ke Samotrake dan esoknya ke
Neapolis;
12 dan dari situ ke Filipi, sebuah kota di Makedonia, yang termasuk jajahan Empayar
Rom; kami tinggal beberapa hari di situ.
13 Pada hari Sabat kami pergi ke luar pintu gerbang kota ke tepi sungai, kerana di
situ kami jangka ada tempat orang berdoa. Kami duduk bercakap dengan perempuan
yang berhimpun di situ.
14 Salah seorang yang mendengar kami bercakap ialah seorang perempuan
bernama Lidia, yang berjual kain ungu dan berasal dari Tiatira. Dia penyembah Allah.
Tuhan membukakan hatinya lalu dia menerima segala yang dikatakan oleh Paulus.
15 Setelah dia dan seisi rumahnya diimadkan, dia berkata, ‘Jika pada hemat kamu,
aku ini benar-benar percaya akan Junjungan, marilah tinggal di rumahku.’ Demikian
dia bersungguh-sungguh mengajak kami ke rumahnya.

Paulus dan Silas di penjara

16 Di tempat orang berdoa itu juga ada seorang hamba perempuan yang dirasuk roh
penilik; dia membawa keuntungan yang besar kepada tuan-tuannya dengan
tilikannya itu.
17 Hamba perempuan itu mengikut Paulus dan kami sambil berseru-seru, ‘Orang ini
hamba Allah Yang Maha Tinggi; mereka memberitahu kamu bagaimana Allah dapat
menyelamatkan kamu!’
18 Demikianlah dilakukannya selama beberapa hari. Akhirnya Paulus gusar dan
berpaling sambil berkata kepada roh itu, ‘Dengan nama Isa al-Masih aku perintahkan
kamu keluar daripadanya!’ Roh itu pun keluar serta-merta.
19 Apabila tuan-tuan budak perempuan itu sedar bahawa sumber keuntungan
mereka telah dihapuskan, mereka menangkap Paulus dan Silas lalu menyeret mereka
ke hadapan pihak berkuasa di medan kota.
20 Mereka menghadapkan Paulus dan Silas kepada pegawai-pegawai kerajaan Rom
dan berkata, ‘Mereka berdua ini membuat kacau di kota kita. Mereka orang Yahudi
21 dan mereka menyebarkan ajaran yang tidak patut kita terima atau ikut kerana
kita ini orang Rom.’
22 Orang ramai pun bangkit menentang Paulus dan Silas. Pegawai-pegawai
melucutkan pakaian kedua-duanya dan mengarahkan supaya mereka disebat.

23 Setelah disebat beberapa kali, kedua-duanya dimasukkan ke dalam penjara;
ketua penjara itu diberi arahan mengawal mereka dengan ketat.
24 Oleh itu, ketua penjara memasukkan Paulus dan Silas ke bahagian penjara yang
di dalam sekali serta membelenggu kaki mereka.
25 Namun demikian, pada waktu tengah malam Paulus dan Silas berdoa dan memuji
Allah. Sekalian yang terpenjara itu mendengar doa dan pujian mereka.
26 Tiba-tiba berlaku gempa bumi yang besar, sehingga bergoncang asas penjara itu.
Serta-merta semua pintu penjara terbuka dan belenggu semua orang yang terpenjara
itu terlucut.
27 Apabila ketua penjara terjaga daripada tidur dan melihat semua pintu penjara itu
terbuka, dia menghunus pedang hendak membunuh diri, kerana sangkanya semua
orang yang terpenjara telah lepas lari.
28 Akan tetapi Paulus berseru dengan lantang, 'Jangan apa-apakan dirimu, kami
semua ada di sini.'
29 Ketua penjara meminta pelita lalu berlari masuk serta sujud dengan gementar di
hadapan Paulus dan Silas.
30 Kemudian dia membawa mereka keluar lalu berkata, 'Tuan-tuan, apakah yang
patut aku lakukan supaya diselamatkan?'
31 Mereka menjawab, 'Percayalah kepada Junjungan Isa, dan kamu akan
diselamatkan, kamu dan seisi rumahmu.'
32 Mereka pun menyampaikan firman Tuhan kepadanya dan seisi rumahnya.
33 Pada malam itu juga ketua penjara membasuhkan luka-luka Paulus dan Silas. Dia
dan seisi rumahnya diimadkan.
34 Selepas itu dia membawa Paulus dan Silas naik ke rumahnya serta
menghidangkan makanan untuk mereka dengan amat sukacita kerana dia sekeluarga
telah percaya kepada Allah.
35 Setelah hari siang, pegawai-pegawai kerajaan Rom menghantar anggota polis
untuk menyampaikan perintah membebaskan Paulus dan Silas.
36 Ketua penjara memberitahu mereka tentang perintah itu, 'Pegawai-pegawai
menyuruh tuan-tuan dibebaskan. Oleh itu keluarlah dan pergilah dengan sejahtera.'
37 Akan tetapi Paulus berkata, 'Mereka telah menyebat kami di hadapan orang ramai
tanpa menyiasat, sungguhpun kami orang Rom. Mereka telah memasukkan kami ke
dalam penjara. Sekarang mereka hendak membebaskan kami senyap-senyap? Tidak
boleh begitu! Hendaklah mereka sendiri datang membawa kami keluar.'
38 Kata-kata Paulus itu disampaikan oleh anggota polis kepada pegawai-pegawai itu.
Apabila mendengar bahawa Paulus dan Silas orang Rom, pegawai-pegawai itu pun
takut
39 lalu datang memujuk mereka, membawa mereka keluar dan meminta mereka
meninggalkan kota itu.
40 Paulus dan Silas keluar dari penjara lalu pergi ke rumah Lidia. Setelah bertemu
dengan pengikut-pengikut Isa di situ dan menetapkan hati mereka, Paulus dan Silas
pun meneruskan perjalanan.

17

Paulus di Tesalonika
1 Paulus dan Silas melalui Amfipolis dan Apolonia lalu sampai di Tesalonika. Di situ
ada saumaah.
2 Seperti biasa, Paulus masuk dan berbincang dengan orang di situ tiga hari Sabat
berturut-turut tentang ayat-ayat Kitab Suci.

3 Dia menyatakan dan menunjukkan bahawa al-Masih mengalami kematian dan
kemudian bangkit daripada kematian; juga katanya, ‘Isa yang kusebutkan kepadamu
inilah al-Masih.’
4 Beberapa orang di situ percaya lalu bersahabat dengan Paulus dan Silas; antara
mereka terdapat sebilangan besar orang Yunani yang taat akan Allah serta cukup
ramai wanita yang terkemuka.
5 Tetapi orang Yahudi berasa dengki lalu mengumpulkan orang jahat dan
memulakan huru-hara di kota itu; mereka menyerang rumah Yason untuk membawa
keluar rasul-rasul itu menghadap orang ramai.
6 Apabila mereka tidak menemui Paulus dan Silas, mereka menyeret Yason dan
beberapa orang lagi pengikut Isa ke hadapan pegawai-pegawai yang berkuasa sambil
berseru, ‘Orang ini telah menimbulkan kekacauan di merata-rata dan sekarang
mereka datang pula ke sini
7 lalu dialu-alukan oleh Yason ke rumahnya. Mereka ini melanggar undang-undang
Kaisar Rom dengan mengatakan ada orang lain yang menjadi raja, bernama Isa.’
8 Apabila orang ramai dan pegawai kerajaan mendengar kata-kata itu, mereka pun
gempar.
9 Mereka menerima ikat jamin untuk Yason dan yang lain lalu membenarkan
mereka pergi.

Di Beria

10 Para pengikut Isa itu segera menyuruh Paulus dan Silas bertolak ke Beria pada
waktu malam. Setelah sampai di sana, mereka masuk ke saumaah.
11 Orang Yahudi di situ lebih mulia rohaninya daripada yang di Tesalonika kerana
mereka menerima firman Allah dengan amat sukacita dan menyelidik Kitab Suci
untuk memastikan setiap kebenaran yang dikatakan Paulus.
12 Oleh yang demikian ramailah di antara mereka yang percaya, baik wanita-wanita
Yunani yang berkedudukan tinggi mahupun kaum lelaki.
13 Akan tetapi apabila orang Yahudi di Tesalonika mendapat tahu bahawa Paulus
menyebarkan firman Allah di Beria juga, mereka pergi menghasut dan
mengapi-apikan orang di situ supaya merusuh.
14 Para pengikut Isa di Beria segera menyuruh hantar Paulus ke pantai manakala
Silas dan Timotius masih di Beria.
15 Orang yang menghantar Paulus itu membawanya hingga ke Atena; setelah
menerima pesan Paulus menyuruh Silas dan Timotius segera menyertainya, orang itu
pun pulang ke Beria.

Di Atena

16 Sementara Paulus menantikan kedua-duanya di Atena, dia berasa amat sedih
melihat kota itu penuh dengan berhala.
17 Oleh itu, dia berhujah di saumaah dengan orang Yahudi dan orang Yunani yang
taat akan Allah; dan di medan kota juga dia berbincang dengan siapa sahaja yang
ditemuinya.
18 Beberapa orang yang berpegang kepada ajaran Epikuros dan Stoa berhujah
dengannya. Ada yang berkata, ‘Apa yang dibebelkannya itu?’ Yang lain berkata,
‘Nampaknya orang ini menyebarkan berita tentang dewa-dewa orang bangsa asing.’
Demikianlah kata mereka kerana Paulus menyebarkan berita baik tentang Isa dan
kebangkitan daripada kematian.
19 Mereka membawanya ke Areopagus sambil berkata, ‘Bolehkah kami mengetahui
apakah ajaran baru yang kamu katakan ini?
20 Kamu menyampaikan ke telinga kami perkara-perkara yang aneh; oleh itu kami
hendak mengetahui ertinya segala perkara ini.’

21 (Semua orang Atena dan orang asing di situ asyik sekali membincangkan atau
mendengar tentang perkara-perkara terbaru).
22 Paulus berdiri di tengah Areopagus itu lalu berkata, ‘Saudara-saudara orang
Atena, aku lihat dalam semua hal saudara-saudara sentiasa ingat menyembah tuhan.
23 Sedang aku berjalan-jalan sambil memerhatikan apa yang saudara-saudara
sembah, di suatu tempat aku dapati suatu tempat korban yang ditulis begini: “Kepada
Tuhan yang tidak diketahui.” Tuhan yang saudara-saudara sembah tanpa
mengetahui-Nya itulah yang hendak aku nyatakan kepada saudara-saudara.
24 ‘Allah yang menjadikan dunia dengan segala isinya serta memerintah langit dan
bumi tidak tinggal di tempat sembahyang buatan manusia,
25 dan tidak dilayani oleh manusia kerana Dia tidak kekurangan apa-apa. Malah
Dialah yang memberi manusia hidup dan nafas serta segala-galanya.
26 Daripada seorang manusia Dia menjadikan semua bangsa manusia yang
menduduki seluruh muka bumi; Dia juga menetapkan masa dan tempat mereka
hidup.
27 Masing-masing diharap mencari Tuhan, mudah-mudahan mereka menemui-Nya.
Dia tidaklah jauh daripada kita.
28 “Kerana-Nya kita bergerak serta ada di dunia ini.” Sebagaimana kata penyair
bangsamu, “Kita adalah anak-Nya.”
29 ‘Oleh sebab kita anak-Nya, tidak patut kita sangka Dia serupa dengan emas, perak
atau batu yang diukir dengan kepandaian dan akal manusia.
30 Allah membiarkan manusia melalui zaman kejahilan itu; tetapi sekarang Dia
menyuruh manusia di seluruh dunia ini bertaubat;
31 kerana Dia telah menetapkan bahawa pada suatu hari seisi dunia ini akan
dihakimkan dengan adil oleh seorang yang ditentukan-Nya. Allah bersaksi akan hal
ini kepada semua manusia dengan membangkitkan-Nya daripada kematian.’
32 Apabila mendengar ‘membangkitkan-Nya daripada kematian’, ada yang
mengejek-ejek; tetapi ada yang berkata, ‘Kami mahu mendengar lagi kamu bercakap
tentang perkara itu.’
33 Selepas itu Paulus keluar daripada perhimpunan itu.
34 Namun, ada beberapa orang yang menjadi pengikut Paulus dan percaya akan
kata-katanya; di antaranya ialah Dionisius anggota Areopagus, dan seorang wanita
bernama Damaris, serta beberapa orang lagi.

18

Paulus di Korintus

1 Seterusnya, Paulus berangkat dari Atena ke Korintus.
2 Apabila tiba di situ, dia bertemu dengan seorang Yahudi bernama Akwila, yang lahir
di kota Pontus. Dia baru datang dari Itali dengan isterinya Priskila, kerana Klaudius
telah menitahkan semua orang Yahudi keluar dari Rom. Paulus pergi menemui
mereka
3 lalu tinggal dan bekerja bersama mereka kerana mata pencarian mereka sama iaitu
sebagai tukang khemah.
4 Pada setiap hari Sabat, Paulus berhujah di saumaah untuk meyakinkan orang
Yahudi dan juga orang Yunani menjadi pengikut Isa.
5 Setelah Silas dan Timotius sampai di situ dari Makedonia, Paulus menumpukan
masa kepada usaha menyampaikan firman Allah serta memberikan kesaksian kepada
orang Yahudi bahawa Isa itulah al-Masih.
6 Akan tetapi mereka menentang dan mencelanya; maka Paulus mengebaskan debu
daripada pakaiannya lalu berkata, ‘Jika kamu musnah, kamu sendirilah yang

bertanggungjawab, aku tidak salah, aku bersih. Dari sekarang aku hendak pergi
kepada orang bangsa asing.'
7 Paulus pun berpindah ke rumah Titus Yustus, seorang yang menyembah Allah;
rumahnya bersebelahan dengan saumaah.
8 Krispus, ketua saumaah itu, serta seisi rumahnya, percaya kepada Junjungan Isa;
ramai lagi orang Korintus turut mendengar dan percaya lalu diimadkan.
9 Pada suatu malam Tuhan berfirman kepada Paulus dalam satu penglihatan,
'Jangan takut, berkata-katalah terus dan jangan berhenti,
10 kerana Aku menyertaimu. Tiada seorang pun akan dapat mencederakanmu,
kerana ramai orang di kota ini umat-Ku.'
11 Paulus tinggal di situ setahun setengah sambil menyebarkan firman Allah kepada
orang di situ.
12 Semasa Galio menjadi pemerintah negeri Akhaya, orang Yahudi bangkit dengan
sehati melawan Paulus lalu membawanya ke muka keadilan.
13 Mereka berkata, 'Orang ini cuba mempengaruhi orang ramai supaya menyembah
Allah dengan cara yang bercanggah dengan hukum Taurat.'
14 Apabila Paulus hendak menjawab, Galio berkata, 'Hai orang Yahudi, jikalau
perkara ini tentang kesalahan atau jenayah, patutlah aku bersabar mendengarnya;
15 tetapi jikalau pertikaianmu tentang perkataan, nama dan hukummu hendaklah
kamu menyelesaikannya sendiri; aku tidak mahu mengadili perkara yang demikian.'
16 Lalu Galio mengusir mereka keluar dari tempat pengadilan itu.
17 Kemudian mereka menangkap Sostenes, ketua saumaah, lalu memukulnya di
hadapan tempat pengadilan itu, tetapi Galio tidak menghiraukannya.

Paulus kembali ke Antiokhia

18 Paulus tinggal dengan para pengikut Isa di Korintus beberapa hari lagi. Selepas itu
dia meninggalkan mereka lalu belayar bersama Priskila dan Akwila ke Siria. Sebelum
bertolak, Paulus mencukur rambutnya di Kengkrea sebagai menunaikan nazarnya.
19 Apabila mereka sampai di Efesus, Paulus meninggalkan Priskila dan Akwila di
situ. Dia masuk seorang ke saumaah lalu berbincang dengan orang Yahudi.
20 Ketika mereka memintanya tinggal lebih lama lagi di sana, dia menolak
permintaan itu
21 lalu bermohon diri sambil berkata, 'Insya-Allah, aku akan kembali bertemu
denganmu.' Selepas itu dia belayar meninggalkan Efesus.
22 Setelah sampai di Kaisarea, dia naik memberi salam kepada jemaah, lalu turun ke
Antiokhia.
23 Di sana dia tinggal beberapa lama, kemudian berangkat melawat seluruh daerah
Galatia dan Frigia serta mengukuhkan iman para pengikut Isa di situ.

Apolos di Efesus

24 Pada masa itu seorang Yahudi bernama Apolos, yang lahir di Iskandaria, pandai
berpidato dan amat memahami Kitab Suci, datang ke Efesus.
25 Dia telah diajar tentang jalan Tuhan, dan dengan bersungguh-sungguh dia
berkata-kata dan mengajarkan ajaran Isa dengan betul, walaupun dia hanya
mengetahui pengimadan Yahya.
26 Dia mula bercakap dengan berani di saumaah. Priskila dan Akwila mendengar
dia bercakap lalu membawanya ke tempat tinggal mereka dan menerangkan jalan
Allah kepadanya dengan lebih betul lagi.
27 Apabila dia hendak menyeberang ke Akhaya, para pengikut Isa di Efesus
membantunya dengan menulis surat kepada saudara-saudara seiman di Akhaya,

supaya mereka menyambut Apolos. Setibanya di Akhaya, dia banyak menolong orang yang dengan kasih kurnia Allah telah beriman.
28 Dengan wibawa yang penuh Apolos mengalahkan orang Yahudi dalam perbahasan di hadapan orang ramai. Dengan memetik ayat-ayat Kitab Suci, dia membuktikan bahawa Isa itu al-Masih.

19

Paulus di Efesus

1 Sementara Apolos berada di Korintus, Paulus menjelajahi kawasan pedalaman lalu sampai di Efesus. Di situ dia bertemu dengan beberapa orang pengikut Isa
2 lalu berkata, ‘Adakah kamu menerima Roh Suci pada waktu kamu percaya kepada Isa?’
Mereka menjawab, ‘Kami belum pernah mendengar pun tentang adanya Roh Suci.’
3 Paulus bertanya, ‘Kalau begitu, dalam pengimadan apakah kamu diimadkan?’
Kata mereka, ‘Dalam pengimadan Yahya.’
4 Paulus berkata, ‘Yahya telah mengimadkan orang dengan pengimadan taubat dan berkata kepada mereka bahawa mereka hendaklah mempercayai Dia yang akan datang selepasnya, iaitu Isa.’
5 Setelah mereka mendengar penerangan itu, mereka diimadkan dengan nama Junjungan Isa.
6 Paulus meletakkan tangan di atas mereka lalu datanglah Roh Suci menguasai mereka dan mereka semuanya bercakap dalam berbagai-bagai bahasa serta bernubuat.
7 Semuanya ada kira-kira dua belas orang.
8 Paulus masuk ke saumaah dan bercakap di situ dengan beraninya selama tiga bulan. Dia berbincang dengan orang di situ dan berusaha meyakinkan mereka tentang kerajaan Allah.
9 Akan tetapi beberapa orang berkeras hati dan tidak mahu percaya malah memburuk-burukkan Jalan Tuhan di hadapan orang ramai. Oleh itu Paulus meninggalkan mereka lalu membawa pengikut-pengikut Isa bersamanya ke dewan syarahan Tiranus dan di situlah dia mengadakan perbincangan.
10 Hal itu berlaku selama dua tahun, hingga semua penduduk Asia, baik orang Yahudi mahupun orang Yunani, telah mendengar firman Tuhan.
11 Allah melakukan mukjizat yang luar biasa melalui Paulus.
12 Sesetengah mereka membawa pulang sapu tangan atau kain yang pernah dipakai Paulus kepada orang yang sakit lalu mereka sembuh dan roh-roh iblis yang merasuk mereka keluar dari tubuh mereka.
13 Beberapa orang Yahudi yang mengamalkan ilmu sihir turut serta menyebut nama Junjungan Isa untuk mengubat orang yang dirasuk roh-roh iblis, dengan berkata, ‘Aku menyumpahi kamu demi Isa yang dikhabarkan oleh Paulus.’
14 Ada tujuh orang anak Skewa, imam besar orang Yahudi, yang berbuat demikian.
15 Akan tetapi roh durjana itu menjawab, ‘Aku kenal akan Isa, dan tahu akan Paulus, tetapi kamu ini siapa?’
16 Lalu orang yang dirasuk roh durjana itu menerkam dan mengerjakan mereka. Mereka pun lari dari dalam rumah itu dalam keadaan telanjang dan luka.
17 Berita itu tersebar di kalangan orang Yahudi mahupun Yunani di Efesus; mereka ketakutan lalu nama Junjungan Isa semakin dimuliakan.
18 Ramai orang yang mempercayai Isa datang sambil mengakui segala perbuatan jahat mereka yang lalu.

19 Beberapa orang yang mengamalkan ilmu sihir mengumpulkan semua buku
sihirnya dan membakarnya di hadapan orang ramai. Semua buku sihir itu dianggar
nilainya kira-kira lima puluh ribu keping wang perak.
20 Demikianlah, firman Tuhan tersebar luas dan semakin berkuasa.

Rusuhan di Efesus

21 Setelah selesai peristiwa itu, Paulus berniat dalam hatinya hendak menjelajahi
Makedonia dan Akhaya dan kemudian ke Baitulmaqdis. Dia berkata, ‘Selepas itu, aku
mesti pergi ke Rom pula.’
22 Dia pun menyuruh Timotius dan Erastus, dua orang daripada
pembantu-pembantunya, pergi dahulu ke Makedonia, manakala dia tinggal lebih
lama di Asia.
23 Pada masa itu berlaku huru-hara di Efesus kerana ajaran tentang Jalan Tuhan.
24 Seorang tukang perak bernama Demetrius membuat balai-balai berhala Dewi
Artemis daripada perak. Pekerjaan ini membawa hasil lumayan kepada
pekerja-pekerjanya.
25 Dia menghimpunkan para pekerja serta tukang-tukang yang sama mata
pencariannya lalu berkata, ‘Saudara-saudara sekalian tahu bahawa daripada
pekerjaan inilah kita mendapat keuntungan.
26 Saudara-saudara juga melihat dan mendengar bahawa di Efesus ini malah
hampir di seluruh Asia, Paulus itu telah mempengaruhi ramai orang dengan berkata
bahawa barang yang diperbuat oleh manusia bukannya dewa.
27 Dengan demikian, apa yang dikhuatiri bukan saja mata pencarian kita ini dihina,
bahkan rumah Artemis, dewi yang besar itu pun tidak akan diindahkan lagi, lalu
hilanglah kebesaran dewi yang disembah orang di seluruh Asia malah di serata dunia.’
28 Setelah mendengar kata-kata itu, semua yang hadir naik berang dan berseru,
‘Maha besar Artemis, dewi orang Efesus!’
29 Dengan demikian orang ramai merusuh di kota itu. Mereka menangkap Gayus
dan Aristarkhus, orang Makedonia yang menemani Paulus dalam perjalanannya, lalu
menyeret mereka ke stadium kota itu.
30 Paulus hendak pergi bercakap kepada orang ramai tetapi para pengikut Isa tidak
membenarkannya.
31 Beberapa orang pegawai kerajaan yang bersahabat dengan Paulus berpesan
kepadanya supaya jangan masuk ke stadium itu.
32 Orang yang berkumpul di situ berseru-seru, sesetengah berkata begini dan
sesetengah begitu; kerana semuanya dalam keadaan kelam-kabut dan sebilangan
besar daripada mereka tidak tahu mengapa mereka berhimpun.
33 Orang Yahudi menolak Iskandar ke hadapan untuk menghadapi orang ramai.
Iskandar memberikan isyarat dengan tangannya kerana dia hendak menjelaskan
segalanya kepada mereka.
34 Akan tetapi apabila mereka mengenalinya sebagai orang Yahudi, semuanya
berseru serentak selama kira-kira dua jam, ‘Maha besar Artemis, dewi orang Efesus!’
35 Ketika itu setiausaha kota menyuruh mereka diam lalu berkata, ‘Hai orang Efesus,
siapa yang tidak tahu bahawa orang kota Efesuslah yang memelihara kuil dewi besar
Artemis dan patung sucinya yang turun dari langit?
36 Ini tidak dapat dinafikan. Oleh itu kamu patut bertenang dan jangan bertindak
gopoh-gapah.
37 Kedua-dua orang ini tidak merampas harta tempat berhala dan tidak pula
menghina dewi kita, tetapi kamu membawa mereka ke mari.

38 Jika Demetrius dan tukang-tukang yang menyertainya itu ada sesuatu yang
hendak diadukan tentang sesiapa, kita mempunyai mahkamah perbicaraan dan
hakim; hendaklah mereka mendakwa orang berkenaan di mahkamah.
39 Jika kamu menuntut perkara lain, hendaklah diselesaikan dalam majlis yang
berpatutan.
40 Oleh sebab apa yang berlaku hari ini, kita akan didakwa menimbulkan huru-hara
tanpa sebab; dan kita tidak dapat memberikan alasan yang wajar untuk
membenarkan perhimpunan ini.'
41 Selepas itu, setiausaha kota menyuruh perhimpunan itu bersurai.

20

Paulus melalui Makedonia dan Yunani

1 Setelah kota itu aman semula, Paulus memanggil para pengikut Isa dan
menasihatkan mereka, kemudian memohon diri lalu bertolak ke Makedonia.
2 Dia menjelajahi seluruh Makedonia sambil memberi nasihat kepada orang di situ.
Kemudian dia tiba di Yunani dan
3 tinggal di sana selama tiga bulan. Apabila dia hendak belayar ke Siria, dia
mendengar bahawa orang Yahudi berpakat hendak membunuhnya. Oleh itu dia
membuat keputusan hendak berangkat melalui Makedonia.
4 Dia diiringi hingga ke Asia oleh Sopater anak Purrus orang Beria, oleh Aristarkhus
dan Sekundus orang Tesalonika, oleh Gayus orang Derbe, Timotius, dan dua orang
dari Asia, Tikhikus dan Trofimus.
5 Mereka berjalan dahulu, menantikan kami di Troas.
6 Kami belayar dari Filipi selepas Perayaan Roti Tidak Beragi, lalu menemui mereka di
Troas lima hari kemudian. Kami tinggal di situ selama tujuh hari.

Paulus di Troas

7 Pada hari pertama minggu itu, kami berkumpul untuk memecah-mecahkan roti.
Paulus yang akan belayar esoknya bercakap dengan orang di situ sampai tengah
malam.
8 Di dalam bilik atas, tempat kami berhimpun itu, ada beberapa pelita.
9 Seorang pemuda bernama Eutikhus duduk di jendela. Dia tertidur sementara
Paulus masih bercakap. Oleh sebab lena tidurnya, pemuda itu jatuh dari tingkat
ketiga itu sampai ke bawah. Orang mengangkatnya dan mendapatinya sudah mati.
10 Paulus turun lalu merebahkan diri ke atas pemuda itu serta memeluknya sambil
berkata, 'Jangan bimbang, kerana ada lagi nyawanya.'
11 Selepas itu dia naik, membahagikan roti, makan lalu bertutur sampai dinihari.
Kemudian dia pun berangkat.
12 Pemuda itu didapati hidup dan dibawa pulang ke rumahnya. Mereka semua amat
terhibur.

Dari Troas ke Miletus

13 Kami berjalan dulu naik ke kapal lalu belayar ke Asos untuk menyambut Paulus di
sana; demikianlah yang telah dirancangnya, kerana dia sendiri hendak berjalan kaki.
14 Setelah menyambutnya di Asos, kami mengiringinya ke Metilene.
15 Kami belayar dari sana: Esoknya kami bertentangan dengan pulau Khios; lusanya
kami singgah di Samos; dan tulatnya kami sampai di Miletus.
16 Paulus telah membuat keputusan untuk belayar melalui Efesus, supaya jangan
berlarutan di Asia; dia hendak cepat, dengan harapan sampai di Baitulmaqdis pada
Perayaan Pentakosta.

Perpisahan dengan para tua-tua jemaah di Efesus

17 Dari Miletus Paulus menyuruh orang pergi ke Efesus memanggil tua-tua jemaah
di situ.
18 Apabila mereka datang menemuinya, Paulus berkata, ‘Kamu semua tahu cara
hidupku sejak aku bersamamu, dari hari pertama aku datang ke Asia.
19 Aku telah memperhambakan diri kepada Tuhan dengan sehabis-habis rendah
hati dan dengan air mata. Sudah beberapa cubaan menimpa diriku akibat pakatan
orang Yahudi.
20 Aku tidak pernah menyembunyikan daripadamu sesuatu yang berfaedah
kepadamu. Aku menyatakan segalanya kepadamu dan mengajarmu di khalayak
ramai mahupun di rumah masing-masing,
21 sambil memberikan kesaksian kepada orang Yahudi dan orang Yunani tentang
pertaubatan kepada Allah dan iman akan Junjungan Isa.
22 ‘Sekarang aku pergi ke Baitulmaqdis mentaati perintah Roh Suci sedangkan aku
tidak tahu apa yang akan berlaku kepadaku.
23 Yang kuketahui hanyalah ini: Dari kota ke kota Roh Suci telah memberikan
kesaksian kepadaku dan berkata bahawa penjara dan penderitaan ada lagi
menantikan aku.
24 Tetapi sekali-kali aku tidak mengindahkan soal nyawaku, asalkan aku dapat
menyempurnakan tanggungjawab dan tugas yang kuterima daripada Junjungan Isa
iaitu memberikan kesaksian akan berita baik tentang kasih kurnia Allah.
25 ‘Sekarang ingatlah. Aku tahu bahawa kamu tidak akan memandang mukaku lagi,
setelah sekian lama aku bersamamu dan mengajarmu tentang kerajaan Allah.
26 Oleh itu pada hari ini aku bersaksi bahawa aku tidak bersalah terhadap
penumpahan darah manusia.
27 Aku telah menyatakan kepadamu seluruh kehendak Allah dengan sepenuh
kerelaan.
28 Jagalah dirimu dan semua orang yang telah diamanahkan oleh Roh Suci kepada
kamu untuk memeliharanya seperti gembala memelihara domba, iaitu jemaah Tuhan
yang telah ditebus-Nya dengan darah-Nya sendiri.
29 Aku tahu bahawa sepeninggalanku nanti, beberapa serigala garang akan masuk
menyerang jemaah ini;
30 malah dari antara kamu sendiri akan bangkit beberapa orang yang memesongkan
ajaran yang benar dan berusaha menarik ahli-ahli jemaah mengikut mereka.
31 Oleh itu berjaga-jagalah, serta ingatlah bagaimana selama tiga tahun aku tidak
berhenti-henti siang malam menasihatkan setiap orang dengan air mataku.
32 ‘Sekarang aku menyerahkan kamu kepada Allah dan kepada perkhabaran
tentang kasih kurnia Allah, yang berkuasa meneguhkan imanmu dan memberimu
warisan yang diperuntukkan bagi seluruh umat Allah.
33 Aku tidak pernah ingin memiliki emas perak atau pakaian orang.
34 Kamu tahu bahawa kedua belah tanganku ini telah bekerja untuk mencukupkan
sara hidupku dan orang yang bersamaku.
35 Dalam semua perkara aku telah menunjukkan teladan kepadamu iaitu
bagaimana kamu juga patut bekerja demikian untuk menolong orang yang lemah;
dan ingatlah firman Junjungan Isa, “Memberi itu lebih berkatnya daripada
menerima.” ’
36 Setelah berkata demikian, Paulus berlutut dan berdoa-doa bersama semua yang
hadir.
37 Semuanya menangis seraya memeluk dan mencium Paulus.
38 Mereka berdukacita terutamanya kerana dia berkata bahawa mereka tidak akan
memandang mukanya lagi. Kemudian mereka menghantarkannya ke kapal.

21

Paulus pergi ke Baitulmaqdis

1 Setelah berpisah dengan mereka, kami belayar ke Kos, dan esoknya ke Rodos, dan
dari sana ke Patara.
2 Kami mendapati ada sebuah kapal yang hendak menyeberang ke Fenesia. Kami
menaikinya lalu belayar.
3 Setelah kelihatan Kiprus di sebelah kiri, kami terus belayar ke Siria lalu turun di kota
Tirus kerana kapal itu hendak memunggah muatannya di situ.
4 Kami menemui para pengikut Isa lalu tinggal di kota itu selama tujuh hari. Melalui
pimpinan Roh Suci mereka menggesa Paulus supaya jangan pergi ke Baitulmaqdis.
5 Setelah sampai waktu yang dirancang, kami bertolak dari situ. Semua pengikut Isa
bersama anak isteri menghantarkan kami sampai ke luar kota. Kami semua berlutut
di pantai lalu berdoa dan bersalam-salaman.
6 Selepas itu kami naik ke kapal dan mereka pulang ke rumah masing-masing.

7 Dari Tirus kami meneruskan pelayaran ke Ptolemais. Di situ kami memberi salam
kepada saudara-saudara seiman lalu tinggal dengan mereka selama sehari.
8 Esoknya kami pergi ke Kaisarea lalu masuk ke rumah Filipus, pemberita Injil yang
menjadi salah seorang daripada tujuh pembantu para rasul, lalu kami tinggal
dengannya.
9 Dia mempunyai empat orang anak gadis yang belum berkahwin dan mereka
bernubuat.
10 Setelah kami tinggal di situ beberapa hari, seorang nabi bernama Agabus datang
dari Yudea.
11 Dia mendapatkan kami lalu mengambil tali pinggang Paulus dan mengikat kaki
tangannya sendiri sambil berkata, ‘Demikianlah kata Roh Suci, bahawa orang yang
mempunyai tali pinggang ini akan diikat demikian di Baitulmaqdis oleh orang Yahudi
dan diserahkan ke tangan orang bangsa asing.’
12 Apabila mendengar kata-kata itu, kami dan penduduk kota itu meminta Paulus
supaya jangan pergi ke Baitulmaqdis.
13 Paulus menjawab, ‘Mengapa kamu menangis dan menyedihkan hatiku? Aku
bersedia bukan sahaja untuk diikat, malah untuk mati di Baitulmaqdis demi
Junjungan Isa.’
14 Oleh sebab dia tidak mahu mendengar kata kami, kami pun berhenti
memujuknya lalu berkata, ‘Berlakulah kehendak Tuhan.’
15 Selepas itu kami berkemas lalu pergi ke Baitulmaqdis.
16 Beberapa orang pengikut Isa dari Kaisarea menyertai kami lalu membawa kami
berjumpa Menason, orang Siprus, yang sudah lama percaya akan Isa; di rumahnyalah
kami menumpang.

Paulus melawat Yakobus

17 Setelah sampai di Baitulmaqdis, kami disambut oleh saudara-saudara seiman
dengan sukacita.
18 Pada esoknya Paulus bersama kami masuk berjumpa dengan Yakobus;
ketua-ketua yang lain pun ada di situ.
19 Setelah memberi salam kepada mereka, Paulus menceritakan segala yang telah
dilakukannya secara terperinci di kalangan bangsa asing dengan kehendak Allah.
20 Apabila mendengar kisah itu mereka memuji Allah dan berkata kepada Paulus,
‘Saudara, sebagaimana kamu lihat, ada berpuluh ribu orang Yahudi yang sudah
percaya akan Isa dan mereka itu berpegang teguh kepada Taurat.

21 Ada orang memberitahu mereka bahawa kamu mengajar orang Yahudi yang
tinggal di kalangan orang bangsa asing supaya berpaling daripada Musa, jangan
menyunatkan anak-anak dan jangan menurut adat orang Yahudi.
22 Sekarang bagaimana? Mereka tentu mendengar berita kedatanganmu ke sini.
23 Oleh itu, ikutlah seperti kata kami. Di antara kami ada empat orang yang telah
bernazar.
24 Bawalah mereka bersamamu dan sucikan dirimu bersama mereka serta
tanggung belanja mencukur kepala mereka. Dengan demikian semua orang akan
tahu bahawa apa yang dikatakan tentangmu itu tidak benar, sebaliknya kamu
mengikut Taurat.
25 Namun, tentang orang bangsa asing yang percaya akan Isa, kami telah berkirim
surat memberikan hukum bahawa mereka hendaklah memeliharakan diri daripada
makanan yang dipersembahkan kepada berhala, daripada darah dan binatang yang
mati dicekik, dan daripada zina.'
26 Paulus pun membawa empat orang itu bersamanya dan pada esoknya dia
menyucikan diri bersama mereka. Kemudian dia masuk ke rumah ibadat dan
memberitahu orang di situ bilangan harinya upacara penyucian itu akan selesai dan
korban akan dipersembahkan bagi setiap mereka.

Paulus ditangkap

27 Apabila hampir genap tujuh hari, beberapa orang Yahudi dari Asia terpandang
Paulus di dalam rumah ibadat. Mereka menghasut orang ramai lalu menangkap
Paulus
28 sambil berseru, 'Hai orang Israel, marilah tolong kami! Inilah dia orang yang
menyebarkan merata-rata ajaran yang menghina kaum kita, Taurat dan rumah
ibadat. Dia juga telah membawa orang Yunani ke dalam rumah ibadat, menajiskan
tempat suci ini.'
29 Mereka berkata begitu kerana pernah melihat Trofimus orang Efesus bersama
Paulus di kota itu lalu mereka menyangka bahawa Paulus telah membawanya ke
dalam rumah ibadat.
30 Ini menggemparkan semua orang Yahudi di kota itu lalu mereka berlari dan
berhimpun mengerumuni Paulus. Mereka menangkapnya dan menyeretnya ke luar
rumah ibadat. Semua pintu rumah ibadat pun segera ditutup.
31 Ketika mereka hendak membunuhnya, ketua pasukan tentera Rom mendengar
bahawa seisi kota Baitulmaqdis sedang merusuh.
32 Dia segera membawa beberapa orang ketua tentera dan askar-askar untuk
mendapatkan perusuh-perusuh itu. Apabila melihat mereka datang,
perusuh-perusuh itu berhenti memukul Paulus.
33 Ketua pasukan tentera itu datang menangkap Paulus, disuruhnya ikat dengan
dua rantai. Dia bertanya siapakah itu dan apakah yang telah dilakukannya.
34 Di antara orang ramai itu sesetengah menjawab begini dan sesetengahnya begitu.
Oleh sebab ketua pasukan tentera itu tidak dapat memastikan punca huru-hara itu,
dia menyuruh orangnya membawa Paulus ke dalam kubu.
35 Setelah sampai ke tangga, askar-askar mengangkat Paulus kerana orang ramai
mengganas.
36 Mereka mengikut sambil berseru-seru, 'Hapuskan dia!'

Paulus berucap kepada orang ramai

37 Ketika Paulus hendak dibawa masuk ke dalam kubu, dia berkata kepada ketua
pasukan tentera itu, 'Bolehkah aku menyatakan sesuatu kepadamu?'
Ketua pasukan tentera itu berkata, 'Kamu tahu bahasa Yunani?

38 Bukankah kamu ini orang Mesir yang dulu mencetuskan pemberontakan dan
memimpin empat ribu orang pengganas ke gurun?'
39 Paulus berkata, 'Aku ini orang Yahudi dari kota Tarsus di tanah Kilikia iaitu kota
yang agak terkenal, dan aku meminta kamu benarkan aku bercakap kepada orang
ramai itu.'
40 Setelah mendapat kebenaran daripada ketua pasukan tentera, Paulus berdiri di
atas tangga dan memberikan isyarat dengan tangannya supaya mereka diam. Setelah
orang ramai itu senyap, Paulus berucap dalam bahasa Ibrani,

22

Paulus membela diri di Baitulmaqdis

1 'Bapa-bapa dan saudara-saudara sekalian. Dengarlah peneranganku.'
2 Setelah mereka mendengar Paulus bertutur dalam bahasa Ibrani, mereka terus
senyap.
Paulus berkata,
3 'Aku ini orang Yahudi, dilahirkan di Tarsus di tanah Kilikia, tetapi dibesarkan di
kota ini, berguru kepada Gamaliel. Aku diajar hukum nenek moyang kita dengan
betul, dan aku pula tekun beribadat kepada Allah, sama seperti saudara-saudara
sekalian pada hari ini.
4 Aku pernah menganiaya pengikut Jalan Tuhan malah membunuh mereka di
samping mengikat dan memenjarakan mereka, baik lelaki mahupun perempuan.
5 Imam besar dan seluruh anggota Majlis Agama boleh bersaksi akan perbuatanku
itu. Aku telah mendapatkan beberapa surat daripada mereka lalu pergi ke Damsyik
untuk menangkap dan mengikat para pengikut Isa di sana dan membawa mereka ke
Baitulmaqdis ini untuk diseksa.
6 'Dalam perjalanan, ketika hampir sampai di Damsyik, sekitar tengah hari, tiba-tiba
suatu cahaya yang besar bersinar dari langit mengelilingiku.
7 Aku rebah ke tanah lalu mendengar suara berkata kepadaku, "Saul, Saul, mengapa
engkau aniayakan Aku?"
8 'Aku berkata, "Siapakah Engkau, Tuan?"
'Jawab-Nya, "Akulah Isa orang Nasaret yang kauaniayakan."
9 Semua orang yang bersamaku turut melihat cahaya itu tetapi tidak mendengar
suara yang berkata-kata denganku itu.
10 'Aku berkata, "Tuan, apakah yang harus kulakukan?"
'Dia menjawab, "Bangunlah, pergi ke Damsyik. Di sana engkau akan diberitahu
segala yang sudah ditetapkan untukmu melakukannya."
11 Aku tidak dapat melihat langsung akibat cahaya yang terang itu. Teman
seperjalananku memimpin tanganku masuk ke Damsyik.
12 'Ada seorang bernama Ananias yang kuat beribadat menurut hukum Taurat. Dia
dipandang tinggi oleh orang Yahudi di Damsyik.
13 Dia datang berdiri di sisiku lalu berkata, "Saudaraku Saul, kamu dapat melihat
semula!" Pada saat itu juga aku dapat melihat semula lalu memandangnya.
14 'Dia berkata, "Allah, Tuhan nenek moyang kita, telah menetapkan bahawa kamu
akan mengetahui kehendak-Nya, dan melihat Isa serta mendengar suara-Nya.
15 Kamu akan menjadi saksi tentang-Nya kepada semua manusia, termasuk segala
yang telah kamu lihat dan dengar itu.
16 Sekarang mengapa kamu berlengah-lengah lagi? Bangunlah untuk diimadkan
dan minta dihapuskan segala dosamu sambil menyeru nama-Nya."
17 'Setelah aku pulang ke Baitulmaqdis, sedang aku berdoa di rumah ibadat, aku
terlalai

18 lalu melihat Dia dan mendengar kata-kata-Nya kepadaku, “Segeralah keluar dari
Baitulmaqdis, kerana mereka tidak akan menerima kesaksian daripadamu
tentang-Ku.”
19 ‘Aku berkata, “Ya Junjungan, mereka tahu bahawa aku pernah memenjarakan
dan memukul orang yang mempercayai-Mu dalam semua saumaah;
20 dan apabila darah Stefanus saksi-Mu itu ditumpahkan, aku turut berdiri
berdekatan dan menyetujui pembunuhan itu, serta menjaga pakaian orang yang
membunuhnya.”
21 ‘Kata-Nya kepadaku, “Keluarlah dari sini, kerana Aku hendak mengutusmu
jauh-jauh kepada orang bangsa asing.” ’

Paulus warganegara Rom

22 Orang ramai mendengar ucapan Paulus setakat itu, kemudian berseru lantang,
‘Hapuskan orang begini dari muka bumi, tidak patut dia dibiarkan hidup!’
23 Mereka berteriak-teriak sambil mengebas-ngebas pakaian sehingga debu
berterbangan.
24 Ketua pasukan tentera itu menyuruh orangnya membawa Paulus ke dalam kubu.
Dia mengarahkan mereka menyebat dan menyoalnya untuk mengetahui mengapa
orang ramai berseru-seru demikian tentangnya.
25 Paulus diikat dengan tali kulit lalu dia berkata kepada ketua tentera yang berdiri
di situ, ‘Jikalau seorang warganegara Rom belum diadili dan didapati bersalah,
berkuasakah kamu menyebatnya?’
26 Apabila ketua tentera itu mendengar kata-kata Paulus, dia pergi memberitahu
ketuanya tentang perkara itu. Katanya, ‘Apa kamu hendak buat? Orang ini
warganegara Rom.’
27 Ketua pasukan tentera itu mendapatkan Paulus lalu berkata, ‘Katakanlah
kepadaku, adakah engkau ini warganegara Rom?’
Paulus menjawab, ‘Ya.’
28 Ketua pasukan tentera itu berkata, ‘Aku dapat menjadi warganegara dengan
bayaran yang tinggi.’
Paulus menjawab, ‘Tetapi aku dilahirkan sebagai warganegara Rom.’
29 Semua orang yang hendak menyoalnya itu berundur, dan ketua pasukan tentera
itu ketakutan kerana telah mengikat warganegara Rom.

Paulus di hadapan Majlis Agama

30 Esoknya, untuk mengetahui dengan pasti apa sebabnya Paulus dituduh oleh
orang Yahudi, ketua tentera itu meminta imam besar dan semua ahli Majlis Agama
berhimpun. Kemudian dia melepaskan Paulus daripada ikatan dan
menghadapkannya kepada perhimpunan itu.

23

1 Paulus merenung perhimpunan itu lalu berkata, ‘Saudara-saudara, dengan setulus
hati aku telah melakukan segalanya di sisi Allah sampai hari ini.’
2 Ananias, imam besar, menyuruh orang yang berdiri di sisi Paulus menampar
mulutnya.
3 Paulus berkata kepadanya, ‘Allah akan menampar mulutmu nanti. Kamu seperti
tembok yang dicat putih! Kamu sekarang duduk untuk mengadiliku menurut hukum
tetapi kamu sendiri melanggar hukum itu dengan menyuruh orang menamparku!’
4 Orang yang berdiri di sisi Paulus berkata, ‘Beranikah kamu mencela imam besar
Tuhan?’
5 Paulus menjawab, ‘Saudara-saudara, aku tidak tahu dia itu imam besar. Memang
tersurat di dalam Kitab Suci, “Jangan hinakan pemimpin bangsamu.” ’

6 Paulus mengetahui bahawa dalam perhimpunan itu separuhnya orang Saduki dan
separuhnya orang Farisi. Dia pun berkata, ‘Saudara-saudara, aku ini orang Farisi dan
anak orang Farisi. Aku didakwa kerana percaya akan kebangkitan daripada
kematian.’
7 Dengan demikian orang Farisi dan orang Saduki mula berbahas. Seluruh
perhimpunan berpecah kepada dua pihak.
8 Orang Saduki mengatakan bahawa tiada kebangkitan daripada kematian, tiada
malaikat dan tiada roh; tetapi orang Farisi percaya akan semuanya.
9 Pertengkaran besar tercetus. Beberapa orang guru Taurat dari pihak orang Farisi
bangkit dan menegaskan dengan penuh kesungguhan, ‘Kami dapati orang ini tidak
bersalah langsung. Mungkin sekali roh atau malaikat telah bercakap dengannya.’
10 Perkelahian menjadi begitu sengit sehingga ketua pasukan tentera itu takut
kalau-kalau Paulus diserang. Dia menyuruh askar-askar segera mengambil Paulus
dengan paksaan dari tengah-tengah orang itu dan membawanya ke dalam kubu.
11 Pada malam berikut itu Tuhan berdiri di sisinya dan berkata, ‘Tetapkanlah
hatimu; kerana sebagaimana kamu telah bersaksi tentang-Ku dengan
sungguh-sungguh di Baitulmaqdis ini, begitulah kamu akan bersaksi di Rom pula.’

Pakatan Yahudi Baitulmaqdis untuk membunuh Paulus

12 Setelah hari siang, orang Yahudi membuat pakatan. Mereka bersumpah tidak
akan makan dan minum hingga mereka membunuh Paulus.
13 Lebih empat puluh orang sepakat mengangkat sumpah itu.
14 Mereka semua menghadap ketua-ketua imam dan para pemimpin masyarakat
mereka lalu berkata, ‘Kami telah bersumpah tidak akan makan dan minum hingga
kami membunuh Paulus itu.
15 Kamu dan ahli-ahli Majlis Agama tolonglah minta ketua pasukan tentera itu
hadapkan Paulus kepada kamu esok, seolah-olah kerana kamu hendak meneliti
perkara itu dengan lebih halus lagi. Kami akan bersedia untuk membunuhnya
sebelum dia sampai ke sini.’
16 Anak saudara Paulus mendengar tentang pakatan itu lalu masuk ke kubu
memberitahunya.
17 Paulus memanggil dan berkata kepada seorang ketua tentera, ‘Bawalah pemuda
ini kepada ketua pasukan tentera kerana ada suatu perkara yang hendak dikatakan
kepadanya.’
18 Pegawai itu membawa pemuda itu berjumpa ketuanya lalu berkata, ‘Paulus,
orang yang terpenjara itu, memanggilku dan meminta pemuda ini dibawa berjumpa
tuan kerana ada suatu perkara yang hendak dikatakannya kepada tuan.’
19 Ketua pasukan tentera memegang tangan pemuda itu dan membawanya ke
tempat yang sunyi lalu bertanya, ‘Apa hal yang hendak kaukatakan kepadaku itu?’
20 Pemuda itu berkata, ‘Orang Yahudi telah berpakat hendak meminta tuan
membawa Paulus menghadap Majlis Agama esok, seolah-olah hendak meneliti halnya
lebih halus lagi.
21 Janganlah tuan terpedaya oleh kata-kata mereka, kerana lebih empat puluh orang
daripada mereka telah bersumpah tidak akan makan dan minum hingga mereka
membunuh Paulus. Mereka akan membunuhnya sebelum dia sampai ke hadapan
Majlis Agama itu. Sekarang pun mereka semua sudah sedia menantikan tuan berjanji
demikian.’
22 Ketua pasukan tentera itu menyuruh pemuda itu pulang setelah berpesan,
‘Jangan beritahu sesiapapun bahawa kamu telah menyatakan hal ini kepadaku.’

Paulus dibawa ke Kaisarea

23 Kemudian dia memanggil dua orang ketua tentera lalu berkata, ‘Lengkapkan dua
ratus orang askar untuk pergi ke Kaisarea; askar bertombak dua ratus orang dan
askar berkuda tujuh puluh. Mereka mesti bertolak pada pukul sembilan malam ini.’
24 Ketua tentera itu juga menyuruh melengkapkan kenderaan dan menaikkan
Paulus ke atasnya untuk dibawa kepada Feliks, pemerintah negeri, dengan selamat.
25 Ketua tentera itu menulis surat seperti berikut:

26 ‘Salam daripadaku, Klaudius Lisias,
kepada Feliks, pemerintah yang amat mulia.

27 ‘Orang ini telah ditangkap oleh orang Yahudi. Mereka hendak membunuhnya,
lalu aku datang dengan askar-askar dan menyelamatkannya. Aku mendapat
tahu dia warganegara Rom.
28 Aku ingin mengetahui apa sebabnya dia dituduh oleh bangsanya. Oleh itu aku
membawanya untuk menghadap Majlis Agama mereka.
29 Aku mendapati dia tertuduh atas beberapa pertikaian tentang hukum agama;
tetapi tiada suatu tuduhan pun yang patut dihukum bunuh atau penjara.
30 Apabila aku diberitahu tentang suatu pakatan hendak membunuh orang ini,
aku segera menghantarkannya kepada tuan. Aku berpesan kepada mereka yang
menuduhnya supaya mendakwanya di hadapan tuan.’

31 Askar-askar mengambil Paulus sebagaimana diarahkan lalu membawanya pada
waktu malam ke Antipatris.
32 Esoknya askar berkuda sahaja meneruskan perjalanan bersama Paulus
manakala askar yang lain pulang ke Baitulmaqdis.
33 Setelah sampai ke Kaisarea, surat itu dipersembahkan kepada pemerintah dan
Paulus pun dihadapkan kepadanya.
34 Selepas membaca surat itu, pemerintah itu bertanya kepada Paulus di mana
negeri asalnya. Apabila dia mendengar bahawa Paulus orang Kilikia,
35 dia berkata, ‘Aku akan mengadili perkara ini setelah pendakwa-pendakwa kamu
sampai.’ Kemudian dia mengarahkan supaya Paulus ditahan di dalam istana yang
dulu dibina oleh Herodes.

24

Paulus di hadapan Feliks

1 Selepas lima hari, Ananias imam besar datang ke Kaisarea dengan beberapa orang
pemimpin masyarakat Yahudi dan seorang peguam bernama Tertulus. Mereka
menuduh Paulus di hadapan pemerintah itu.
2 Setelah Paulus dipanggil hadir, Tertulus memulakan dakwaannya: ‘Feliks yang
mulia, dengan limpah kurnia dan kebijaksanaanmu, kami hidup sejahtera dan
menikmati perubahan yang baik di negeri ini.
3 Kami amat berterima kasih atas segala yang telah kamu lakukan.
4 Kerana tidak ingin mengambil terlalu banyak masamu, aku memohon kamu
mendengar dakwaanku yang ringkas ini.
5 ‘Kami telah mendapati orang ini pengacau dan menimbulkan huru-hara di
kalangan orang Yahudi di serata dunia. Dialah pemimpin mazhab ajaran orang
Nasaret itu.
6 Malah dia cuba menajiskan rumah ibadat tetapi kami menangkapnya dan hendak
mengadilinya menurut hukum kami.
7 Akan tetapi ketua pasukan tentera Lisias datang lalu merampasnya daripada kami.

8 Dia mengarahkan kami, pendakwa-pendakwa orang ini, supaya menghadapmu.
Jika kamu menyoal orang ini, kamu akan mendapati bahawa segala tuduhan kami ini
benar.'
9 Orang Yahudi turut serta menuduh Paulus, dan mengatakan bahawa segala yang
dikatakan itu benar.
10 Setelah menerima isyarat daripada pemerintah itu menyuruhnya bercakap,
Paulus menjawab dakwaan itu demikian: 'Aku tahu kamu telah lama menjadi hakim
di negeri ini. Oleh itu aku dengan senang hati mengadukan hal kepadamu.
11 Hanya dua belas hari yang lalu aku telah pergi ke Baitulmaqdis untuk beribadat.
12 Aku tidak didapati berbincang dengan sesiapa atau menghimpunkan orang ramai
itu untuk menimbulkan huru-hara, baik di rumah ibadat, saumaah, atau di
mana-mana di kota itu.
13 Para pendakwa juga tidak dapat membuktikan kepadamu segala tuduhan mereka
terhadapku.
14 Aku mengaku di hadapanmu bahawa aku menyembah Allah, Tuhan nenek
moyangku, menurut Jalan Tuhan yang dianggap salah oleh mereka. Aku juga percaya
dan berpegang kepada hukum Taurat, dan segala yang tersurat di dalam kitab
nabi-nabi.
15 Seperti mereka juga, aku berharap kepada Allah bahawa semua orang akan
dibangkitkan daripada kematian kelak, sama ada orang benar ataupun orang jahat.
16 Oleh itu aku sentiasa berusaha supaya hatiku bersih daripada kesalahan kepada
Allah dan kepada manusia.
17 'Selepas beberapa tahun di tempat-tempat lain, aku ke Baitulmaqdis membawa
derma untuk bangsaku, dan mempersembahkan korban.
18 Mereka mendapati aku di dalam rumah ibadat setelah aku menyucikan diri; aku
tidak membawa kumpulan yang besar dan tidak mencetuskan huru-hara.
19 Ketika itu ada beberapa orang Yahudi dari Asia. Merekalah yang patut
menghadap kamu di sini untuk mendakwa, kalaulah ada sesuatu yang patut didakwa
tentang aku.
20 Ataupun biarlah orang ini menyatakan apa kesalahan yang didapatinya pada
diriku ketika aku berdiri di hadapan majlis mereka itu.
21 Pada waktu itu aku hanya melafazkan kata-kata yang sama, iaitu, "Tentang
kebangkitan daripada kematianlah aku didakwa di hadapanmu pada hari ini." '
22 Feliks menangguhkan perbicaraan walaupun dia memahami selok-belok agama
berkenaan. Dia berkata, 'Apabila Lisias, ketua pasukan tentera itu, datang nanti, aku
akan menyelesaikan perkara ini.'
23 Dia mengarahkan ketua tentera menahan Paulus tetapi secara longgar, dan
membenarkan sahabat-sahabatnya membawa apa-apa untuknya.
24 Beberapa hari kemudian, Feliks datang bersama isterinya Drusila, seorang
Yahudi. Dia menyuruh orang memanggil Paulus lalu mendengar penerangannya
tentang iman terhadap Isa al-Masih.
25 Apabila Paulus bercakap tentang kebenaran, tentang penguasaan diri, dan
tentang hukuman yang akan datang pada hari kemudian, Feliks ketakutan lalu
berkata, 'Pergilah sekarang. Apabila ada kesempatan nanti, aku akan memanggilmu
lagi.'
26 Dalam pada itu dia berharap Paulus akan memberikan wang kepadanya. Oleh itu
dia kerapkali menyuruh orang memanggil Paulus lalu bercakap dengannya.
27 Dua tahun kemudian, Feliks digantikan oleh Perkius Festus. Feliks membiarkan
Paulus terpenjara kerana hendak mengambil hati orang Yahudi.

25

Penghakiman Paulus di hadapan Festus

1 Tiga hari selepas Festus menjadi pemerintah negeri itu, dia berangkat dari Kaisarea
ke Baitulmaqdis.
2 Ketua-ketua imam dan para pemimpin masyarakat Yahudi menuduh Paulus di
hadapan Festus.
3 Mereka memohon jasa baik Festus menghantar Paulus ke Baitulmaqdis kerana
mereka telah berpakat hendak membunuhnya di pertengahan jalan.
4 Akan tetapi Festus menjawab bahawa Paulus terpenjara di Kaisarea dan dia sendiri
pun hendak segera ke sana.
5 Dia berkata, 'Oleh itu hendaklah orang yang berkuasa di antara kamu berangkat ke
sana bersamaku dan mendakwa orang itu, jika dia telah melakukannya.'
6 Setelah tinggal di Baitulmaqdis kira-kira lapan atau sepuluh hari lagi, Festus pun
berangkat ke Kaisarea. Pada esoknya dia duduk sebagai hakim di mahkamah lalu
menyuruh orang membawa Paulus menghadapnya.
7 Setelah Paulus masuk, semua orang Yahudi yang datang dari Baitulmaqdis itu
berdiri mengelilinginya serta menuduhnya atas beberapa kesalahan yang berat, yang
tidak dapat dibuktikan oleh mereka.
8 Kemudian Paulus membela dirinya sendiri dan berkata 'Satu pun tiada
kesalahanku, terhadap hukum orang Yahudi, atau terhadap rumah ibadat, atau
terhadap Kaisar.'
9 Akan tetapi Festus hendak mengambil hati orang Yahudi lalu bertanya kepada
Paulus, 'Mahukah kamu pergi ke Baitulmaqdis supaya aku mengadili perkaramu ini
di sana?'
10 Paulus menjawab, 'Aku sekarang berdiri di mahkamah Kaisar, dan di sinilah aku
patut dibicarakan. Aku tidak pernah melakukan sesuatu yang buruk terhadap orang
Yahudi, sebagaimana kamu terlebih maklum.
11 Kalaulah aku bersalah, atau telah melakukan sesuatu yang patut aku dibunuh,
aku tidaklah enggan mati; tetapi jika segala tuduhan mereka ke atas aku itu tidak
benar, tiada seorang pun yang boleh menyerahkanku kepada mereka. Aku hendak
mengadu kepada Kaisar.'
12 Setelah berbincang dengan semua penasihatnya, Festus menjawab, 'Kamu
hendak mengadu kepada Kaisar; pergilah menghadap Kaisar!'

Festus berbincang dengan Raja Agripa

13 Beberapa hari kemudian, Raja Agripa berangkat bersama Bernike ke Kaisarea
untuk meraikan kedatangan Festus.
14 Dalam beberapa hari raja itu tinggal di sana, Festus menceritakan hal Paulus
kepadanya, 'Di sini ada seorang yang ditinggalkan oleh Feliks di dalam penjara.
15 Ketika aku di Baitulmaqdis, ketua-ketua imam dan para pemimpin masyarakat
Yahudi menuduh orang itu dan meminta supaya dia dihukum.
16 'Tetapi aku menjawab bahawa menurut adat orang Rom, seseorang itu tidak
boleh diserahkan sebelum berhadapan dengan pendakwanya dan diberi peluang
membela diri.
17 Apabila mereka datang ke sini, esoknya tanpa berlengah-lengah aku duduk
sebagai hakim dan mengarahkan supaya orang itu dibawa masuk ke mahkamah.
18 Para pendakwanya mengemukakan tuduhan tetapi tiada satu pun merupakan
perbuatan jahat sebagaimana aku jangkakan.
19 Semua tuduhan itu berlegar sekitar perselisihan tentang agama, tentang seorang
bernama Isa yang sudah mati dan dikatakan hidup semula oleh Paulus.

20 Aku pun tidak tahu bagaimana hendak mengadili hal itu, lalu bertanya kalau dia
mahu ke Baitulmaqdis supaya dibicarakan di sana.
21 Tetapi Paulus meminta tangguh, hendak mengadukan halnya supaya dibicarakan
di hadapan yang maha mulia Kaisar; lalu aku menyuruh dia dipenjarakan hingga aku
menghantarnya kepada Kaisar.'
22 Agripa berkata, 'Aku pun ingin mendengar orang itu.'
Festus menjawab, 'Esok dapatlah kamu mendengarnya.'

Paulus di hadapan Agripa

23 Pada esoknya Agripa dan Bernike berangkat dengan selengkap kebesarannya,
masuk ke dalam balai mahkamah bersama para panglima dan orang yang terkemuka
di kota itu. Dengan perintah Festus, Paulus dibawa masuk.
24 Festus berkata, 'Tuanku Raja Agripa dan sidang hadirin. Orang ini didakwa oleh
semua orang Yahudi, baik yang di Baitulmaqdis mahupun yang di sini. Mereka
berteriak-teriak bahawa dia tidak patut dibiarkan hidup lagi.
25 Tetapi pada pandangan aku, dia tidak melakukan apa-apa kesalahan yang patut
dijatuhkan hukuman mati. Oleh sebab dia sendiri hendak mengadukan halnya
kepada yang maha mulia Kaisar, aku telah memutuskan akan menghantarnya kepada
Kaisar.
26 Namun, tiada suatu pun yang pasti untuk aku tuliskan tentangnya kepada Kaisar.
Itulah sebabnya aku membawanya menghadapmu, dan terutamanya Raja Agripa.
Setelah dia disoal nanti, bolehlah didapati sesuatu untuk aku tuliskan.
27 Pada pandanganku, tidaklah wajar menghantarkan seseorang untuk diadili tanpa
menyatakan tuduhan ke atasnya dengan jelas.'

26

Paulus membela diri di hadapan Agripa

1 Setelah itu Agripa berkata kepada Paulus, 'Sekarang kamu diberi izin untuk
membela dirimu.'
Paulus pun memberikan isyarat dengan tangannya lalu membela dirinya demikian,
2 'Tuanku Raja Agripa, aku berasa bahagia kerana dapat menjawab tuduhan orang
Yahudi ke atasku di hadapan kamu pada hari ini;
3 lebih-lebih lagi kerana kamu memahami adat dan perselisihan yang berlaku di
kalangan orang Yahudi. Oleh itu aku memohon kamu mendengarku dengan sabar.
4 'Semua orang Yahudi telah maklum tentang diriku dari muda lagi, ketika di
negeriku dan kemudiannya di Baitulmaqdis.
5 Dari mulanya mereka telah mengenaliku, kalaulah mereka mahu bersaksi.
Mereka tahu bahawa aku menurut ajaran yang paling keras dalam agama kami
kerana aku orang Farisi.
6 Sekarang pun aku berdiri di sini dan didakwa kerana aku berharap akan janji
Allah kepada nenek moyang kami.
7 Dua belas suku bangsa kami tekun menyembah Allah siang malam dan berharap
akan janji itu juga. Oleh sebab harapan inilah, aku dituduh oleh orang Yahudi.
8 Jika benar Allah membangkitkan orang daripada kematian, mengapakah pada
hematmu hal itu tidak dapat dipercayai orang?
9 'Satu masa dulu, pada perasaan hatiku, wajar sekali aku mengambil pelbagai
tindakan terhadap pengikut Isa orang Nasaret itu;
10 dan aku sudahpun berbuat demikian di Baitulmaqdis. Setelah mendapatkan
kuasa daripada ketua-ketua imam, aku telah memenjarakan ramai orang yang salih;
dan apabila mereka dibunuh, aku menyetujui pembunuhan itu.

11 Kerapkali di saumaah-saumaah aku menyeksa mereka dalam usaha memaksa
mereka berpaling daripada Isa; dan oleh sebab terlalu berang terhadap mereka, aku
memburu mereka hingga ke negeri asing.
12 ‘Pada suatu hari sedang aku dalam perjalanan ke Damsyik, dengan membawa
surat kuasa daripada ketua-ketua imam,
13 pada waktu tengah hari, aku melihat di tengah jalan suatu cahaya datang dari
langit, lebih terang daripada sinar matahari, bersinar mengelilingiku dan semua
orang yang berjalan bersamaku.
14 Aku rebah ke bumi, lalu aku mendengar suatu suara berkata dalam bahasa Ibrani
kepadaku, “Saul, Saul, mengapakah engkau menganiaya Aku? Sukarlah bagimu,
seperti menendang sesuatu yang tajam.”
15 ‘Aku bertanya, “Siapakah Engkau, Tuan?”
‘Dia menjawab, “Akulah Isa yang kauaniayakan.
16 Tetapi bangunlah, berdirilah. Aku menampakkan diri kepadamu untuk
memberitahumu bahawa engkau akan membuat kerja-Ku, dan bersaksi tentang
engkau melihat-Ku ini, dan tentang apa yang akan Kutunjukkan lagi kepadamu.
17 Aku akan menyelamatkanmu daripada orang Yahudi dan bangsa lain juga. Aku
akan mengutusmu kepada mereka,
18 untuk mencelikkan mata mereka dan membawa mereka daripada kegelapan
kepada cahaya, daripada kuasa Iblis kepada kuasa Allah. Dengan demikian dosa
mereka akan diampunkan dan mereka akan menjadi umat yang dipilih oleh Allah
kerana mereka percaya akan Aku.”
19 ‘Oleh itu, Tuanku Raja Agripa, aku dengan sepenuh rela menurut perintah dari
penglihatan yang datang dari syurga itu.
20 Aku telah menyampaikan kepada semua orang Damsyik, Baitulmaqdis dan
seluruh tanah Yudea, juga kepada orang bangsa asing, bahawa mereka hendaklah
bertaubat dan berpaling kepada Allah serta berkelakuan selaras dengan pertaubatan
itu.
21 Itulah sebabnya orang Yahudi menangkapku di dalam rumah ibadat, serta
mencari jalan hendak membunuhku.
22 Tetapi hingga saat ini Allah telah menolongku dan aku berdiri di sini sambil
bersaksi kepada orang besar dan orang biasa, dengan mengatakan perkara yang telah
dinubuatkan oleh nabi-nabi dan oleh Musa:
23 iaitu al-Masih pasti mengalami kematian dan menjadi orang yang pertama
bangkit daripada kematian. Dengan demikian Dia mengisytiharkan penyelamatan
kepada orang Yahudi dan bangsa lain, penyelamatan yang seperti cahaya bagi semua.’
24 Sedang Paulus menegakkan pembelaannya demikian, Festus berkata dengan
suara nyaring, ‘Kamu gila, Paulus; ilmu yang terlalu banyak menjadikan kamu gila.’
25 Paulus menjawab, ‘Aku bukannya gila, Festus yang mulia. Aku mengatakan
perkara yang benar dan bijaksana.
26 Tuanku Raja Agripa, aku berani berkata-kata di hadapanmu dengan bebas kerana
aku tahu di dalam hati bahawa kamu faham akan perkara-perkara ini,
memandangkan segalanya tidaklah berlaku di tempat yang tersembunyi.
27 Tuanku Raja Agripa, percayakah kamu akan kata nabi-nabi itu? Aku tahu bahawa
kamu percaya.’
28 Agripa berkata kepada Paulus, ‘Dengan sepatah dua katamu, kausangka dapat
menjadikanku orang Masihi?’
29 Paulus menjawab, ‘Sepatah dua atau banyak, aku berdoa kepada Allah,
mudah-mudahan kamu dan sekalian yang mendengar kata-kataku hari ini akan
menjadi sama sepertiku, cuma tidak diikat dengan rantai.’

30 Raja Agripa, Festus pemerintah Kaisarea, Bernike dan semua yang bersama
mereka,
31 berangkat keluar dari mahkamah sambil berbincang. Seorang daripada mereka
berkata, ‘Orang itu tidak melakukan apa-apa yang menyebabkan dia patut dibunuh
atau dipenjara.’
32 Agripa berkata kepada Festus, ‘Orang ini boleh dibebaskan, kalau tidak kerana dia
hendak mengadukan halnya kepada Kaisar.’

27

Pelayaran Paulus ke Rom

1 Setelah diputuskan bahawa kami akan belayar ke Itali, Paulus dan beberapa orang
tahanan diserahkan kepada seorang ketua tentera dari Rejimen Kaisar, bernama
Yulius.
2 Kami menaiki sebuah kapal yang datang dari Adramitium dan hendak menyusur
teluk rantau tanah Asia. Aristarkhus, orang Makedonia dari Tesalonika, menyertai
kami.
3 Esoknya kami singgah di Sidon. Yulius berasa kasihan dan melayani Paulus
dengan baik serta membenarkannya bertemu dengan sahabat-sahabatnya untuk
mendapatkan apa-apa yang diperlukannya.
4 Kemudian kami belayar menyusur Siprus di sebelah bawah angin, kerana ketika
itu angin bertiup ke arah yang bertentangan dengan hala tujuan kami.
5 Setelah menyeberang laut Kilikia dan Pamfilia, kami sampai ke Mira di tanah Likia.
6 Di sana ketua tentera Kaisar itu mendapati sebuah kapal dari Iskandaria yang
hendak belayar ke Itali, lalu dia menumpangkan kami dalam kapal itu.
7 Kami belayar dengan lambat dan susah payah kerana melawan arah tiupan angin.
Selepas beberapa hari, kami tiba di kota Knidus. Oleh sebab masalah angin itu, kami
belayar ke selatan pulau Kreta, melalui Salmone.
8 Dengan susah payah juga kami menyusur pulau itu, lalu sampai ke tempat yang
bernama Lindungan Indah, berdekatan Lasea.
9 Beberapa hari kemudian, keadaan kian berbahaya untuk meneruskan pelayaran.
Hari Raya Puasa orang Yahudi pun sudah berlalu. Paulus mengingatkan ketua tentera
itu,
10 ‘Saudara-saudara, pada pandanganku, jika kita belayar, banyak bencana dan
kerugian akan menimpa, bukan sahaja kapal ini dan muatannya malah nyawa kita
juga.’
11 Tetapi ketua tentera itu lebih mempercayai kata kapten dan tuan punya kapal itu
daripada kata Paulus.
12 Pelabuhan itu memang tidak selesa untuk tinggal sepanjang musim dingin. Oleh
itu kebanyakan mereka hendak meneruskan pelayaran dengan harapan akan sampai
ke Feniks lalu tinggal di situ, di pelabuhan di pulau Kreta yang menghadap barat daya
dan barat laut.

Kapal terkandas

13 Apabila bertiup angin selatan sepoi-sepoi bahasa, sangka mereka telah
tercapailah hasrat mereka. Mereka pun membongkar sauh lalu menyusur pulau
Kreta.
14 Tidak berapa lama kemudian, angin ribut yang bergelar Timur Laut membadai
dari arah pulau itu.
15 Kapal kami dipukul ribut dan tidak terdaya belayar melawan arah angin. Kami
pun membiarkannya berhanyut,

16 sampai ke selatan sebuah pulau kecil bernama Kauda. Dengan susah payah kami
menyelamatkan sekoci kapal itu.
17 Setelah dinaikkan sekoci itu ke kapal, diusahakan memperkukuh kapal itu
dengan ikatan tali. Oleh sebab takut terdampar ke tebing Sirtis, layar diturunkan dan
kapal itu dibiarkan mengikut angin.
18 Kami begitu teruk dipukul ribut sehingga esoknya muatan kapal mula dibuang ke
laut;
19 dan lusanya sebahagian alat kapal itu pula dibuangkan.
20 Beberapa hari kami tidak melihat matahari dan bintang serta dipukul ribut yang
dahsyat; akhirnya putuslah harapan kami diselamatkan.

21 Sekian lama orang di dalam kapal itu tidak makan, lalu Paulus berdiri dan
berkata, 'Saudara-saudara, sepatutnya dulu saudara-saudara menurut kataku, jangan
belayar meninggalkan Kreta, nanti ditimpa bencana dan kerugian demikian.
22 Sekarang aku berkata kepada saudara-saudara, tetapkan hati masing-masing,
kerana seorang pun tidak akan kehilangan hidup, hanya kapal ini tidak dapat
diselamatkan.
23 Malam tadi, di sisi aku terdiri malaikat daripada Allah, Tuhan yang memiliki
seluruh diriku dan yang aku sembah.
24 Malaikat itu berkata, "Paulus, jangan takut. Kau pasti akan berdiri di hadapan
Kaisar. Semua yang belayar bersamamu akan diselamatkan juga sebagai kurnia Allah
kepadamu."
25 Oleh itu, saudara-saudara, tetapkanlah hati masing-masing. Aku percaya akan
Allah dan janji-Nya yang disampaikan kepadaku itu.
26 Tetapi tidak dapat dielakkan, kita akan terdampar di sebuah pulau.'

27 Sampai ke malam yang keempat belas kami masih berhanyut dalam Laut Adria.
Kira-kira tengah malam, anak kapal merasakan kami sudah hampir ke darat.
28 Mereka membuang batu duga untuk mengukur dalamnya laut, didapatinya dua
puluh depa; kemudian, apabila diduga lagi, didapatinya lima belas depa dalamnya.
29 Mereka takut kalau-kalau terdampar pada batu karang, lalu mereka menurunkan
empat sauh dari buritan kapal serta menanti hari siang.
30 Ketika itu anak kapal hendak menyelamatkan diri sendiri. Mereka menurunkan
sekoci ke laut dengan berpura-pura hendak menurunkan sauh di haluan kapal.
31 Paulus pun berkata kepada ketua tentera dan askar-askar, 'Jika mereka itu
meninggalkan kapal, saudara-saudara tidak akan selamat.'
32 Oleh itu askar mengerat tali sekoci dan membiarkannya hanyut.

33 Sementara menunggu hari siang, Paulus meminta semua orang makan. Dia
berkata, 'Sekarang sudah empat belas hari saudara-saudara berlapar.
34 Aku meminta kepada sekalian, makanlah sesuatu, kerana itulah yang akan
membuat saudara-saudara selamat. Tiada seorang pun di antara kita yang akan
binasa sehelai rambutnya pun.'
35 Setelah berkata demikian, Paulus mengambil roti lalu mengucapkan syukur
kepada Allah di hadapan semua. Kemudian dia membahagi roti itu lalu makan.
36 Masing-masing pun berasa bersemangat lagi lalu makan bersama-sama.
37 Bilangan kami yang di dalam kapal itu dua ratus tujuh puluh enam orang.
38 Setelah kenyang sekaliannya, kapal itu diringankan lagi dengan membuang
gandum ke laut.

39 Apabila hari siang, mereka melihat daratan yang tidak dikenali; di situ ada teluk
yang berpantai rata lalu mereka bercadang hendak mengandaskan kapal itu ke situ.

40 Mereka memotong tali sauh dan membiarkannya tenggelam di laut. Selepas itu
mereka melucutkan tali kemudi lalu menaikkan layar di haluan supaya angin meniup
kapal itu menuju ke pantai.
41 Kapal itu terlanggar busung pasir lalu terkandas haluannya, dan tidak dapat
bergerak manakala buritannya pecah dipukul gelombang.
42 Askar-askar mula berura-ura hendak membunuh semua orang tahanan supaya
tidak seorang pun berenang melarikan diri.
43 Tetapi ketua tentera itu hendak menyelamatkan Paulus lalu melarang
askar-askarnya berbuat demikian. Dia menyuruh mereka yang tahu berenang terjun
dahulu dan berenang ke darat.
44 Yang lain berpegang pada papan atau pecahan-pecahan kapal. Dengan demikian
semuanya selamat naik ke darat.

28

Paulus di Pulau Malta

1 Setelah selesai segalanya, barulah kami mendapat tahu bahawa pulau itu bernama
Malta.
2 Penduduk pulau itu bersikap ramah mesra kepada kami. Mereka menyalakan api
dan menyambut kami sekalian masuk berlindung daripada hujan dan kesejukan.
3 Paulus memungut ranting dan apabila dia meletakkannya di atas api, seekor ular
keluar melarikan diri dari kepanasan lalu memagut tangan Paulus.
4 Apabila penduduk pulau itu melihat ular tersebut pada tangan Paulus, mereka
berkata sama sendiri, ‘Tentu dia ini seorang pembunuh; sungguhpun dia selamat
daripada bahaya laut, tetapi Dewi Keadilan tidak membiarkan dia hidup.’
5 Paulus mengebaskan ular itu ke dalam api tanpa mengalami sebarang kecederaan.
6 Semuanya menantikan kalau-kalau dia naik bengkak atau rebah mati; tetapi lama
mereka menanti-nanti, tidak juga mereka melihat apa-apa bencana menimpanya.
Sangkaan mereka pun berubah, mengatakan Paulus itu seorang dewa.
7 Di daerah itu ada tanah yang dipunyai oleh Publius, pemerintah pulau itu. Dia
menyambut kami dan melayani kami selama tiga hari dengan budi bahasa yang baik.
8 Ketika itu bapa Publius terlantar mengidap demam dan mengalami cirit-birit.
Paulus masuk menghampirinya lalu berdoa sambil meletakkan tangan ke atasnya
dan menyembuhkannya.
9 Selepas itu, beberapa orang yang mengidap penyakit di pulau itu datang berjumpa
Paulus, lalu dia menyembuhkan mereka.
10 Mereka menunjukkan penghargaan yang tinggi kepada kami; dan apabila kami
hendak belayar, mereka membawa pelbagai barang yang berguna ke dalam kapal
sebagai bekalan untuk kami.

Paulus tiba di Rom

11 Tiga bulan kemudian, kami belayar dalam sebuah kapal bernama Dioskuri yang
telah datang dari Iskandaria dan tinggal di pulau itu sepanjang musim dingin.
12 Kami singgah di Sirakusa lalu tinggal di sana tiga hari,
13 kemudian belayar ke kota Regium. Esoknya angin mula bertiup dari selatan dan
lusanya kami sampai ke Putioli.
14 Di sana kami bertemu saudara-saudara seiman lalu menerima ajakan tinggal
bersama mereka selama tujuh hari. Kemudian sampailah kami ke Rom.
15 Para pengikut Isa di Rom mendengar khabar tentang kami lalu datang dari sana
sampai ke Pasar Apius dan Kedai Tiga untuk bertemu dengan kami. Apabila Paulus
melihat mereka, dia mengucapkan syukur kepada Allah dan menjadi tabah.
16 Di Rom Paulus dibenarkan tinggal seorang diri, hanya dijaga oleh seorang askar.

Khutbah Paulus di Rom

17 Tiga hari kemudian, Paulus meminta para pemimpin masyarakat Yahudi datang
berjumpa dengannya. Dia berkata kepada mereka, ‘Saudara-saudara, sungguhpun
aku tidak melakukan sebarang kesalahan terhadap bangsa kita atau melanggar adat
nenek moyang kita, namun aku ditahan di Baitulmaqdis lalu diserahkan ke tangan
orang Rom.
18 Mereka memeriksa perkaraku dan hendak membebaskanku kerana mereka
mendapati aku tidak melakukan satu kesalahan pun yang patut dihukum mati.
19 Apabila orang Yahudi menentang keputusan itu, terpaksalah aku meminta
hendak mengadu kepada Kaisar; tetapi bukanlah kerana hendak mengajukan
apa-apa dakwaan terhadap bangsa kita.
20 Itulah sebabnya aku meminta saudara-saudara bertemu dan bercakap dengan
aku. Aku dibelenggu begini kerana Dia yang diharapkan oleh orang Israel.’
21 Mereka berkata kepada Paulus, ‘Kami belum mendapat surat dari Yudea tentang
saudara. Tiada seorang pun yang datang ke sini menyebutkan apa-apa kesalahan
saudara.
22 Tetapi kami ingin mendengar pendapat saudara, kerana kami tahu orang di
serata tempat mencela ajaran yang saudara anuti.’
23 Mereka menetapkan hari untuk bertemu lagi dengan Paulus. Pada hari itu lebih
ramai lagi yang datang ke tempat dia menumpang itu. Dia menerangkan
segala-galanya, bersaksi tentang kerajaan Allah dan berusaha meyakinkan mereka
tentang Isa dengan menunjukkan bukti dalam Taurat Musa dan tulisan para nabi, dari
pagi hingga ke malam.
24 Ada yang percaya akan katanya itu dan ada yang tidak.
25 Mereka pergi dari situ dengan pendapat yang bercanggah sesama sendiri, setelah
Paulus berkata, ‘Benarlah apa yang dikatakan oleh Roh Suci melalui Nabi Yasyaya
kepada nenek moyang kita,

26 ‘ “Pergilah kepada bangsa ini dan katakan:
‘Kamu akan mendengar
tetapi tidak mengerti;
Kamu terus melihat
tetapi tidak mengetahui.’
27 Kerana hati umat ini telah buntu,
mereka pekakkan telinga,
dan pejamkan mata.
Kalau tidak demikian, mereka tentu melihat
dengan mata,
mendengar dengan telinga,
dan mengerti dengan hati,
lalu berpaling kepada-Ku
dan Aku menyembuhkan mereka. ” ’

28 Paulus berkata, ‘Saudara-saudara, ketahuilah: perkhabaran tentang
penyelamatan yang dikurniakan Allah sekarang telah disampaikan kepada orang
bangsa asing. Merekalah yang akan menerimanya.’
29 Setelah Paulus berkata demikian, orang Yahudi meninggalkan tempat itu sambil
bertengkar hebat sesama mereka.
30 Paulus tinggal selama dua tahun di rumah yang disewanya sendiri. Dia
menyambut semua yang mengunjunginya

31 dan menyampaikan ajaran tentang kerajaan Allah serta Junjungan Isa al-Masih
dengan berani dan bebas, tiada siapa yang menghalangnya.

Rom

1 Daripada Paulus, hamba Isa al-Masih yang dipanggil untuk menjadi rasul, dan
dipilih khas untuk menyebarkan Injil daripada Allah.
2 Injil ini telah dijanjikan-Nya dahulu melalui nabi-nabi-Nya, sebagaimana tersurat
di dalam Kitab Suci,
3 iaitu tentang Putera-Nya. Sebagai manusia Dia telah dilahirkan dari keturunan
Daud,
4 namun dengan Roh Suci, Dia telah diisytiharkan melalui kuasa yang besar sebagai
Putera Allah, iaitu dengan kebangkitan-Nya daripada kematian. Dialah Isa al-Masih,
Junjungan kita.
5 Melalui Isa al-Masih dan demi nama-Nya, kami diberi kasih kurnia dan jawatan
rasul untuk menyeru manusia dari segala suku bangsa supaya taat dalam iman
kepada-Nya.
6 Kamu juga termasuk dalam golongan itu, kerana Allah telah memanggilmu
menjadi umat Isa al-Masih.

7 Aku menulis kepada kamu sekalian di Rom, yang dikasihi oleh Allah dan dipanggil
menjadi orang salih.

Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih memberimu kasih kurnia dan
kesejahteraan.

Paulus ingin pergi ke Rom

8 Pertama sekali, aku bersyukur kepada Allah Tuhanku melalui Isa al-Masih kerana
kamu sekalian, disebabkan seluruh dunia memperkatakan imanmu.
9 Allah, yang kusembah sepenuh hati dalam menyebarkan Injil Putera-Nya, menjadi
saksiku bahawa aku sentiasa mengingatimu
10 dalam doaku, dan memohon semoga dengan izin Allah aku dapat
mengunjungimu.
11 Aku sungguh ingin berjumpa dengan kamu untuk menyampaikan sesuatu
pemberian rohani bagi menguatkanmu;
12 maksudku, supaya kita saling meneguhkan semangat: aku mendapat keteguhan
daripada imanmu, dan kamu daripada imanku.
13 Ketahuilah wahai saudara-saudaraku, aku telah merancang berkali-kali untuk
mengunjungimu, namun hingga kini ada saja aral melintang. Aku ingin agar
pelayananku di kalanganmu membuahkan hasil, seperti di kalangan bangsa-bangsa
asing yang lain.
14 Aku memikul kewajipan terhadap orang Yunani dan yang bukan orang Yunani,
yang bertamadun dan yang tidak bertamadun, yang berpendidikan dan yang tidak
berpendidikan.
15 Inilah sebabnya aku amat ingin dan bersedia menyebarkan Injil di kalanganmu
yang di Rom juga.
16 Aku tidak teragak-agak menyebarkan Injil, kerana ia adalah kuasa daripada Allah
untuk menyelamatkan setiap orang yang beriman, mula-mula kepada orang Yahudi
kemudian kepada bangsa asing.
17 Kerana di dalamnya kebenaran Allah dinyatakan dari iman ke iman,
sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci: ‘Orang benar akan hidup dengan iman.’

Murka Allah terhadap manusia

18 Kemurkaan Allah ternyata dari syurga terhadap segala kefasiqan dan
kedurjanaan yang dilakukan oleh manusia, yang menyembunyikan kebenaran
dengan kedurjanaan,
19 kerana segala yang mungkin diketahui oleh manusia tentang Allah telah nyata
bagi mereka; Allah sendiri telah menyatakannya kepada mereka.
20 Sejak wujudnya alam semesta, sifat-sifat Allah yang tidak dapat dilihat dengan
mata, iaitu kuasa-Nya yang kekal dan ketuhanan-Nya, semuanya jelas ternyata serta
difahami melalui segala ciptaan-Nya. Oleh itu tiada alasan bagi memaafkan mereka.
21 Walaupun mereka telah mengenal Allah, tetapi mereka tidak memuliakan-Nya
dan tidak memuji-Nya dengan syukur, sebaliknya mereka memikirkan yang sia-sia
dan jiwa mereka yang tolol diliputi kegelapan.
22 Mereka mengaku bijaksana, tetapi sebenarnya mereka tolol.
23 Mereka berpaling daripada kemuliaan Allah yang kekal lalu menyembah
patung-patung yang diperbuat seperti bentuk manusia yang fana, burung, haiwan
berkaki empat dan binatang yang menjalar.
24 Oleh itu Allah membiarkan mereka menurut nafsu melakukan pelbagai noda,
maka mereka mencemari tubuh sesama sendiri.
25 Mereka merangkul yang palsu dan berpaling daripada yang benar daripada
Allah. Mereka menyembah makhluk ciptaan dan berpaling daripada Allah Pencipta
Yang Maha Suci dan Maha Tinggi selama-lamanya. Amin.
26 Itulah sebabnya Allah membiarkan mereka didorong hawa nafsu yang keji.
Kaum wanita mereka pun berpaling daripada yang tabii kepada yang di luar tabii.
27 Demikian juga kaum lelaki. Mereka berpaling daripada hubungan tabii dengan
wanita dan dibakar syahwat terhadap sama sejenis. Lelaki dengan lelaki melakukan
perkara yang aib, lalu menerima di dalam diri mereka hukuman yang setimpal.
28 Oleh sebab mereka enggan mengenal Allah, maka Allah membiarkan mereka
dikuasai fikiran yang hina, sehingga mereka melakukan perkara-perkara yang tidak
wajar.
29 Mereka dipenuhi segala kemungkaran, kedurjanaan, ketamakan dan kecabulan.
Mereka diselubungi hasad dengki, pembunuhan, persengketaan, penipuan dan niat
durjana. Mereka pengumpat, penyebar fitnah,
30 pembenci Allah, biadab, angkuh, bercakap besar, pereka perkara durjana, ingkar
kepada ibu bapa,
31 tidak tahu membezakan buruk dan baik, tidak boleh dipercayai, tidak mengasihi,
tidak berhati perut, tidak mempunyai belas kasihan.
32 Mereka mengetahui hukuman Allah yang adil, iaitu sesiapa yang melakukan
perkara demikian wajar dihukum mati. Namun, mereka bukan sahaja melakukannya
malah juga menyokong orang lain yang mengamalkannya.

2

Hukuman Allah yang adil

1 Oleh itu kamu tidak boleh berdalih hai manusia, walau siapapun kamu, apabila
kamu menghakimi orang. Pada waktu kamu hakimi orang lain, kamu juga
menjatuhkan hukuman kepada dirimu sendiri; kerana kamu yang menghakimi juga
melakukan perkara yang sama.
2 Tetapi kita tahu bahawa hukuman Allah berdasarkan kebenaran dan dijatuhkan
ke atas mereka yang mengamalkan perkara demikian.
3 Wahai manusia, apabila kamu menghakimi orang yang mengamalkan perkara
demikian sedangkan kamu sendiri melakukannya juga, adakah kamu sangka kamu
akan terlepas daripada hukuman Allah?

4 Atau adakah kamu memperkecil kebaikan, kemurahan serta kesabaran Allah yang
amat besar, dan tidak tahu bahawa kebaikan Allah membawamu ke pintu taubat?
5 Dengan hati batumu yang tidak bertaubat, kamu mengumpul musibah kemurkaan
Allah yang akan menimpamu pada hari kemurkaan dan ternyatanya hukuman Allah
yang adil.
6 Allah akan 'membalas kepada setiap orang setimpal dengan perbuatannya'.
7 Bagi mereka yang terus berbuat baik dengan sabar demi mendapatkan kemuliaan,
kehormatan dan keabadian, Dia akan memberikan hidup yang kekal;
8 manakala bagi mereka yang mementingkan diri dan tidak taat akan kebenaran
tetapi menjunjung kedurjanaan, maka kemarahan dan kemurkaan Allah akan
menimpa mereka.
9 Kesusahan dan kesengsaraan akan menimpa diri setiap orang yang melakukan
kedurjanaan: mula-mula kepada orang Yahudi, kemudian kepada orang bukan bani
Israel juga;
10 tetapi kemuliaan, kehormatan dan kesejahteraan akan dicurahkan kepada setiap
orang yang berbuat baik: mula-mula orang Yahudi, kemudian bangsa asing juga.
11 Allah tidak menghakimi berat sebelah.
12 Sekalian yang telah melakukan dosa tanpa mengenal hukum Taurat akan binasa
tanpa hukum Taurat. Sekalian yang melakukan dosa sedangkan mereka mengenal
hukum Taurat akan dihakimi menurut hukum Taurat.
13 Ini kerana orang yang benar di sisi Allah bukanlah mereka yang mendengar
hukum Taurat, tetapi mereka yang mengamalkan ajarannya.
14 Apabila orang bukan bani Israel, yang tidak mempunyai hukum Taurat, secara
tabii melakukan perkara-perkara yang terkandung di dalam hukum Taurat, maka
mereka ini adalah hukum bagi diri mereka sendiri.
15 Hukum itu tersurat di hati mereka dan hati nurani mereka juga naik saksi.
Fikiran mereka menuduh atau membela mereka,
16 pada hari Allah menghakimi segala rahsia manusia melalui Isa al-Masih, menurut
Injil yang kuberitakan.

Orang Yahudi dan Taurat Musa

17 Kamu memanggil dirimu orang Yahudi, dan bergantung kepada hukum Taurat
serta berbangga kerana hubunganmu dengan Allah.
18 Kamu mengetahui kehendak-Nya, dan menyokong segala yang baik, kerana kamu
telah diajarkan hukum Taurat.
19 Kamu yakin bahawa kamulah yang memimpin orang buta, yang menerangi
orang dalam kegelapan,
20 yang mengajar orang bodoh, yang mengasuh anak kecil, kerana kamu
mempunyai garis-garis ilmu dan kebenaran dalam hukum Taurat.
21 Dengan demikian, kamu yang mengajar orang lain, tidakkah kamu mengajar diri
sendiri? Kamu yang berkhutbah melarang orang mencuri, adakah kamu sendiri
mencuri?
22 Kamu yang berkata, 'Jangan berzina,' adakah kamu melakukan zina? Kamu yang
membenci berhala, adakah kamu merompak tempat ibadat?
23 Kamu yang berbangga dengan hukum Taurat, adakah kamu menghina Allah
dengan melanggar hukum itu?
24 'Nama Allah dikufuri di kalangan orang bukan bani Israel akibat perbuatanmu' –
demikianlah yang telah tersurat.
25 Persunatan memang bermanfaat jika kamu taat akan hukum Taurat; tetapi
sekiranya kamu melanggar hukum Taurat, batallah persunatan itu.

26 Oleh yang demikian, jika seorang yang tidak bersunat mengamalkan
perkara-perkara yang baik dalam hukum Taurat, tidakkah dia dikira sebagai telah
bersunat?
27 Jika orang tidak bersunat mematuhi hukum Taurat, tidakkah dia menghakimi
kamu kerana walaupun kamu mempunyai hukum bertulis dan persunatan namun
kamu melanggar hukum itu?
28 Seseorang dikira Yahudi bukanlah berasaskan keadaan lahiriah; dan persunatan
bukanlah bergantung pada keadaan jasmani.
29 Seseorang dikira orang Yahudi berasaskan keadaan batiniah; dan persunatan
adalah di hati dan bersifat rohani bukan mengikut hukum yang tersurat dalam Taurat.
Orang sedemikian mendapat pujian bukan daripada manusia tetapi daripada Allah.

3

Kesetiaan Allah

1 Oleh itu apakah kelebihan seorang Yahudi, dan apakah manfaat persunatan?
2 Sungguh banyak dalam segala hal! Terutamanya kerana Firman Allah
dipercayakan kepada mereka.
3 Jika sesetengah mereka tidak beriman, adakah ini menjadikan kesetiaan Allah
tidak berkesan?
4 Sama sekali tidak! Allah tetap benar biarpun setiap manusia itu pembohong.
Sebagaimana tersurat:

‘Supaya Engkau didapati benar dalam
kata-kata-Mu,
dan akan menang apabila
Engkau dihakimi.’

5 Tetapi jika kemungkaran kita menunjukkan kebenaran Allah, apa yang harus kita
katakan? Adakah Allah tidak adil menimpakan kemurkaan-Nya? (Aku bercakap
sebagai seorang manusia.)
6 Sama sekali tidak! Kerana jika demikian, bagaimana Allah dapat menghakimi dunia!
7 Jika kebenaran Allah bertambah kerana aku mendustai kemuliaan-Nya, mengapa
aku tetap dihakimi sebagai orang berdosa?
8 Dan mengapa tidak dikatakan, ‘Mari kita berbuat jahat supaya hasilnya baik.’
Demikian orang memfitnahkan kita berkata dan sesetengahnya menegaskan bahawa
kita berkata begitu. Hukuman atas mereka itu memang wajar.

Semua manusia berdosa

9 Jadi bagaimana? Adakah kita lebih baik daripada mereka? Tidak sekali-kali.
Kerana dahulu kita telah mengatakan bahawa baik orang Yahudi mahupun bukan
Yahudi semuanya berada di bawah kuasa dosa.
10 Sebagaimana tersurat:

‘Tiada yang benar,
seorang pun tidak.
11 Tiada yang mengerti,
tiada yang mencari Allah.
12 Semua telah menyeleweng
semuanya tidak berguna;
Tiada yang berbuat baik,
seorang pun tidak.
13 Kerongkong mereka seperti

kubur terbuka;
tipu daya mengalir
dari lidah mereka;
dan fitnah seperti bisa ular tersembur
dari bibir mereka.
14 Mulut mereka penuh sumpah seranah
dan kepahitan.
15 Kaki mereka cepat menumpahkan darah.
16 Kemusnahan dan kesengsaraan
mereka timbulkan merata-rata,
17 sedangkan jalan damai
tidak mereka kenal.
18 Rasa takut terhadap Allah
tiada di jiwa mereka.'

19 Kita tahu bahawa segala yang tersurat di dalam Taurat adalah bagi mereka yang hidup di bawah Taurat. Oleh itu tiada siapapun dapat berdalih dan seluruh umat manusia akan dihakimi oleh Allah.
20 Oleh itu tiada siapapun akan diperakui benar di sisi Allah kerana mengamalkan hukum Taurat. Sebaliknya hukum Taurat hanya menyedarkan manusia bahawa mereka berdosa.

Manusia diperbenar kerana iman

21 Tetapi sekarang, tanpa hukum Taurat, kebenaran Allah telah dinyatakan. Hukum Taurat dan para nabi telah memberikan kesaksian tentang hal itu.
22 Kebenaran Allah hanya melalui iman kepada Isa al-Masih. Hal ini berlaku kepada semua orang tanpa membezakan sesiapapun.
23 Kerana semua manusia berdosa dan tidak dapat mencapai kemuliaan Allah.
24 Namun, dengan kasih kurnia Allah yang dikurniakan-Nya dengan rela, manusia dapat diperbenar melalui penebusan yang terdapat dalam Isa al-Masih.
25 Allah menjadikan Isa al-Masih korban pendamaian supaya dengan kematian Isa, dosa orang yang beriman kepada-Nya diampunkan. Allah berbuat demikian untuk memperlihatkan keadilan-Nya kerana pada masa silam, Allah bersabar terhadap dosa manusia dan tidak menghukum mereka.
26 Tetapi sekarang Dia bertindak terhadap dosa untuk menyatakan kebenaran-Nya. Allah menunjukkan bahawa Dia benar dan memperbenar semua mereka yang beriman kepada Isa.
27 Dengan demikian, apakah yang dapat dibanggakan? Tidak ada sama sekali! Adakah melalui ketaatan akan hukum Taurat? Tidak, tetapi melalui iman.
28 Kerana kami yakin bahawa manusia diperbenar atas iman kepada Isa al-Masih, bukan kerana dia mengamalkan apa yang diwajibkan oleh hukum Taurat.
29 Atau adakah Allah itu Tuhan orang Yahudi sahaja? Pasti tidak. Dia Tuhan bangsa-bangsa lain juga.
30 Allah itu Esa. Dia memperbenar orang yang bersunat melalui iman mereka. Demikian juga Dia memperbenar orang yang tidak bersunat melalui iman mereka.
31 Maka adakah kita memansuhkan hukum Taurat dengan iman? Sama sekali tidak! Malah kita menegakkan Taurat.

4

Ibrahim diperbenar melalui iman

1 Oleh demikian, apakah yang akan kita katakan tentang Ibrahim, nenek moyang jasmaniah kita?

2 Jika Ibrahim telah diperbenar kerana kerja amalnya dapatlah dia berbangga tetapi
bukan di sisi Allah.
3 Apakah yang tersurat di dalam Kitab Suci? ‘Ibrahim beriman kepada Allah, dan
oleh itu dia diiktiraf sebagai seorang yang benar.’
4 Bagi seseorang yang membuat kerja, gajinya tidak dikira sebagai anugerah tetapi
sebagai haknya.
5 Sebaliknya, bagi seseorang yang tidak membuat kerja amal tetapi percaya kepada
Allah yang telah memperbenar orang yang mungkar, imannya diterima sebagai
kebenaran.
6 Demikianlah Daud berkata tentang berkat ke atas orang yang diperbenar Allah
tanpa mengira kerja amalnya. Kata Daud:

7 ‘Diberkatilah orang yang kemungkarannya diampunkan dan
dosanya dihapuskan.
8 Diberkatilah orang yang dosanya
tidak diperhitungkan Tuhan.’

9 Maka adakah berkat ini untuk orang yang bersunat, atau untuk orang yang tidak
bersunat juga? Kerana kita berkata, ‘Iman Ibrahim telah diterima sebagai kebenaran.’
10 Jadi, bagaimana iman itu diterima? Semasa dia sudah bersunat, atau sebelum
bersunat? Bukan semasa dia sudah bersunat, tetapi ketika dia belum bersunat;
11 lalu dia menerima tanda persunatan, materai kebenaran yang didapatinya melalui
iman semasa dia masih belum bersunat. Dengan demikian, dia menjadi bapa kepada
semua orang yang beriman tanpa bersunat, supaya mereka diterima sebagai orang
yang benar
12 dan dia juga menjadi bapa kepada orang bersunat yang bukan sahaja bersunat
tetapi juga mengikut jejak langkah moyang bangsa kita, Ibrahim yang beriman
sebelum dia bersunat.
13 Kerana janji kepada Ibrahim dan keturunannya bahawa mereka akan menjadi
waris dunia ini bukanlah melalui hukum Taurat tetapi melalui kebenaran yang
diperoleh dengan iman.
14 Kerana jika orang yang mengamalkan hukum Taurat menjadi waris, maka iman
tidak bernilai dan janji itu mansuh.
15 Kerana hukum Taurat membawa kemurkaan Allah dan tanpa hukum Taurat,
tiadalah kemungkaran.
16 Oleh demikian janji itu melalui iman, supaya datangnya melalui kasih kurnia dan
dapat dipastikan bagi semua keturunan Ibrahim; bukan hanya yang mengamalkan
hukum Taurat tetapi juga yang mempunyai iman Ibrahim, bapa kepada kita semua.
17 Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci, ‘Aku telah menjadikanmu bapa kepada
beberapa banyak bangsa.’ Ibrahim bapa kita di sisi Allah. Dia beriman kepada Allah
yang memberikan nyawa kepada yang mati dan menyeru yang tidak wujud menjadi
wujud.
18 Meski bagaikan tiada harapan, Ibrahim berharap dan beriman, maka dia menjadi
bapa kepada beberapa banyak bangsa, sebagaimana telah dikatakan kepadanya,
‘Demikian jugalah keturunanmu kelak.’
19 Tanpa terjejas imannya, dia menghadapi kenyataan bahawa tubuhnya samalah
seperti sudah mati – kerana dia sudah berusia kira-kira seratus tahun – dan rahim
Sarah juga sudah mati.
20 Namun, Ibrahim tidak digugat kesangsian terhadap janji Allah, tetapi telah
diteguhkan lagi dalam imannya lalu memuliakan Allah.

21 Dia yakin sepenuhnya bahawa Allah berkuasa melakukan apa yang telah
dijanjikan-Nya.
22 Maka ‘dengan imannya itu dia telah diterima sebagai orang yang benar.’
23 Kata-kata ‘dengan imannya itu dia telah diterima sebagai orang yang benar’ telah
tersurat bukan untuknya sahaja,
24 tetapi juga untuk kita: Allah akan menerima kita sebagai orang yang benar, kita
yang beriman terhadap Dia yang telah membangkitkan Junjungan Isa daripada
kematian.
25 Dia telah diserahkan kepada kematian kerana dosa kita dan dibangkitkan semula
kepada kehidupan untuk pembenaran kita.

5

Damai dan sukacita

1 Oleh demikian, kerana kita telah diperbenar melalui iman, kita telah berdamai
dengan Allah melalui Junjungan kita Isa al-Masih.
2 Melalui-Nya kita telah mencapai dengan iman kasih kurnia yang meliputi kita
sekarang. Dan kita bersukacita dengan harapan akan kemuliaan Allah.
3 Bukan itu sahaja, tetapi kita juga bersukacita dengan penderitaan kita, kerana kita
tahu bahawa penderitaan membina ketabahan.
4 Ketabahan membina budi pekerti; dan budi pekerti membina harapan.
5 Dan harapan tidak mengecewakan kita, kerana Allah telah mencurahkan
kasih-Nya ke dalam hati kita melalui Roh Suci, yang telah dikurniakan-Nya kepada
kita.
6 Lihatlah, tepat pada masanya, ketika kita masih tidak berdaya, al-Masih telah mati
untuk orang yang fasiq.
7 Jarang sekali seseorang mahu mati untuk orang yang benar, meski untuk orang
yang baik mungkin ada yang sanggup mati.
8 Tetapi Allah telah menunjukkan kasih-Nya sendiri terhadap kita dengan
demikian: Ketika kita masih berdosa, al-Masih telah mati untuk kita.
9 Oleh sebab sekarang kita telah diperbenar dengan darah-Nya, lebih-lebih lagilah
kita akan diselamatkan daripada kemurkaan Allah melalui-Nya.
10 Kerana jika semasa kita seteru Tuhan kita telah didamaikan dengan-Nya melalui
kematian Putera-Nya, lebih-lebih lagilah, setelah didamaikan, kita akan diselamatkan
melalui kehidupan-Nya!
11 Bukan ini sahaja, tetapi kita juga bersukacita dalam Allah melalui Junjungan kita
Isa al-Masih yang melalui-Nya kita telah menerima pendamaian.

Mati kerana Adam, hidup kerana al-Masih

12 Oleh itu, sebagaimana dosa memasuki dunia ini melalui seorang manusia, dan
dengan demikian kematian menimpa semua manusia, kerana semuanya berdosa.
13 Kerana sebelum hukum diberikan, dosa sudah ada di dunia. Tetapi dosa tidak
diperhitungkan apabila hukum tidak ada.
14 Namun demikian, kematian telah bertakhta dari zaman Adam hinggalah zaman
Musa, dan merajai semua orang termasuklah yang tidak melakukan pelanggaran
sebagaimana yang telah dilakukan oleh Adam, yang merupakan gambaran Dia yang
akan datang.
15 Tetapi pemberian tidaklah seperti pelanggaran. Kerana jika ramai manusia mati
akibat pelanggaran seorang manusia, lebih-lebih lagilah kasih kurnia Allah dan
pemberian melalui kasih kurnia seorang manusia, Isa al-Masih, melimpahi manusia
yang banyak!

16 Demikian juga, pemberian Allah tidaklah seperti dosa seseorang manusia:
Penghakiman datang selepas satu dosa dan membawa hukuman, tetapi pemberian itu
datang selepas beberapa banyak pelanggaran yang membawa pembenaran.
17 Kerana jika dengan dosa seorang manusia, kematian telah bertakhta melalui
seorang manusia itu, maka lebih-lebih lagilah orang yang menerima peruntukan
kasih kurnia dan pemberian kebenaran Allah yang melimpah-limpah akan bertakhta
dalam kehidupan melalui seorang manusia, Isa al-Masih.
18 Oleh demikian, sebagaimana satu pelanggaran itu membawa hukuman bagi
semua manusia, maka satu perbuatan yang benar membawa pembenaran yang
memberikan kehidupan bagi semua manusia.
19 Kerana sebagaimana melalui pelanggaran oleh seorang manusia, ramai telah
menjadi berdosa, maka melalui ketaatan seorang Manusia, ramai akan diperbenar.
20 Hukum Taurat telah diadakan supaya pelanggaran bertambah. Tetapi dengan
bertambahnya dosa, semakin bertambahlah kasih kurnia.
21 Oleh itu, sebagaimana dosa telah bertakhta dalam kematian, maka kasih kurnia
akan bertakhta melalui kebenaran untuk membawakan kehidupan kekal melalui Isa
al-Masih, Junjungan kita.

6

Mati kepada dosa, hidup dalam al-Masih

1 Oleh yang demikian, apa akan kita katakan? Patutkah kita terus melakukan dosa
supaya kasih kurnia bertambah
2 Sama sekali tidak! Kita telah mati kepada dosa; betapa mungkin kita terus hidup
dalamnya?
3 Atau tidakkah kamu tahu bahawa semua kita yang diimadkan dalam al-Masih
telah diimadkan ke dalam kematian-Nya?
4 Melalui pengimadan itu, kita dikuburkan dengan al-Masih dan ikut mati
bersama-Nya. Demikian juga, sebagaimana al-Masih dibangkitkan daripada kematian
melalui kemuliaan Allah Bapa, kita juga dapat menikmati kehidupan yang baru.
5 Jika kita telah disatukan dengan al-Masih kerana kita turut mati bersama-Nya,
maka tentulah kita akan disatukan juga dengan-Nya dalam kebangkitan semula-Nya.
6 Kerana kita tahu bahawa diri kita yang dahulu telah disalib bersama-Nya supaya
tubuh dosa itu dapat dihapuskan, dan kita tidak lagi diperhamba oleh dosa.
7 Kerana sesiapa yang telah mati, dia dibebaskan daripada dosa.
8 Jika kita telah mati bersama al-Masih, kita percaya bahawa kita akan hidup
dengan-Nya juga.
9 Kerana kita tahu bahawa oleh sebab al-Masih telah dibangkitkan daripada
kematian, Dia tidak mungkin mati lagi; kematian tidak berkuasa atas-Nya lagi.
10 Dengan kematian-Nya, Dia telah mati kepada dosa sekali untuk selama-lamanya;
tetapi dengan kehidupan-Nya, Dia hidup kepada Allah.
11 Demikian juga, anggaplah dirimu telah mati kepada dosa tetapi hidup kepada
Allah dalam al-Masih Isa.
12 Oleh itu jangan biarkan dosa bertakhta dalam tubuhmu yang fana sehingga kamu
menurut kemahuannya yang durjana.
13 Janganlah persembahkan bahagian-bahagian tubuhmu kepada dosa, sebagai
alat-alat kedurjanaan; sebaliknya persembahkanlah dirimu kepada Allah, sebagai
orang yang telah dibawa daripada kematian kepada kehidupan; dan persembahkan
bahagian-bahagian tubuhmu kepada-Nya sebagai alat-alat kebenaran.
14 Kerana dosa tidak akan menjadi tuanmu, disebabkan kamu bukan di bawah
hukum, tetapi di bawah kasih kurnia.

Abdi kepada kebenaran

15 Jadi bagaimana? Patutkah kita melakukan dosa kerana kita bukan di bawah
hukum tetapi di bawah kasih kurnia? Sama sekali tidak!
16 Tidakkah kamu tahu bahawa jika kamu mempersembahkan dirimu kepada
seseorang dan mentaatinya sebagai hamba, maka kamu menjadi hamba kepada
orang yang kamu taati – sama ada kamu hamba kepada dosa, yang membawa kepada
kematian, atau kamu hamba kepada ketaatan, yang membawa kepada kebenaran.
17 Tetapi bersyukurlah kepada Allah! Dahulu kamu diperhamba oleh dosa, tetapi
kini kamu telah taat sepenuh hati akan bentuk ajaran yang telah diamanahkan
kepadamu.
18 Kamu telah dibebaskan daripada dosa dan menjadi hamba kepada kebenaran.
19 Aku menyampaikan perkara ini melalui istilah kehidupan manusia kerana kamu
lemah dalam diri tabiimu. Sebagaimana dahulu kamu telah mempersembahkan
bahagian-bahagian tubuhmu sebagai hamba kepada kekejian dan kedurjanaan yang
sentiasa meningkat, maka sekarang kamu hendaklah mempersembahkan dirimu
sebagai hamba kepada kebenaran yang membawa kepada kesucian.
20 Sewaktu kamu diperhambakan dosa dahulu, kamu tidaklah dikuasai oleh
kawalan kebenaran.
21 Tetapi apakah manfaat yang kamu dapati daripada perkara-perkara yang kini
membuatmu berasa malu? Perkara-perkara itu membawa kematian.
22 Kini kamu telah dibebaskan daripada dosa dan menjadi hamba Allah, manfaat
yang kamu dapati membawa kepada kesucian, dan hasilnya ialah kehidupan kekal.
23 Kerana ganjaran dosa ialah kematian tetapi kurnia Allah ialah kehidupan kekal
dalam al-Masih Isa, Junjungan kita.

7

Suatu contoh perkahwinan

1 Tidakkah kamu tahu, saudara-saudaraku – kerana aku sedang berkata-kata
kepada orang yang mengetahui hukum Taurat – bahawa hukum itu berkuasa ke atas
seseorang hanya selagi dia masih hidup?
2 Misalnya, menurut hukum, seorang perempuan yang berkahwin terikat kepada
suaminya hanya selagi suaminya itu masih hidup, tetapi jika suaminya mati,
perempuan itu dibebaskan daripada hukum perkahwinan.
3 Oleh itu, jika dia berkahwin dengan lelaki lain ketika suaminya masih hidup,
perempuan itu dipanggil penzina. Tetapi jika suaminya mati, perempuan itu bebas
daripada hukum tersebut dan bukanlah penzina sekiranya dia berkahwin dengan
lelaki lain.
4 Oleh itu saudara-saudaraku, kamu juga telah mati kepada hukum Taurat melalui
tubuh al-Masih, supaya kamu menjadi milik kepada yang lain, iaitu kepada Dia yang
telah dibangkitkan daripada kematian, dan dengan demikian kita dapat
menghasilkan buah kepada Allah.
5 Kerana dahulu ketika kita dikawal oleh sifat tabii yang berdosa, hawa nafsu
berdosa yang ditimbulkan oleh hukum telah bekerja dalam tubuh kita, sehingga kita
menghasilkan buah untuk kematian.
6 Tetapi sekarang, kita telah mati kepada apa yang membelenggu kita dahulu, maka
kita telah dibebaskan daripada hukum untuk berkhidmat dalam cara baru Roh, tidak
lagi dalam cara lama yang berasaskan peraturan bersurat.

Menentang dosa

7 Jadi, apakah yang akan kita katakan? Adakah hukum itu dosa? Sama sekali tidak!
Memang aku tidak mungkin tahu apa itu dosa kecuali melalui hukum. Kerana aku

tidak mungkin tahu apa sebenarnya keinginan jahat jika hukum tidak mengatakan,
‘Jangan ingini milik orang’.
8 Tetapi dosa telah merebut peluang yang diberikan oleh perintah itu lalu
menimbulkan dalam diriku segala jenis keinginan jahat. Kerana tanpa hukum, dosa
tidak wujud.
9 Satu masa dahulu, aku hidup tanpa hukum; tetapi apabila datang perintah itu,
hiduplah dosa dan matilah aku.
10 Aku mendapati bahawa perintah yang dimaksudkan membawa kehidupan itu
telah membawa kematian.
11 Kerana dosa telah merebut peluang yang diberikan oleh perintah itu lalu
memperdayaku, dan melalui perintah itu telah menjerumuskanku ke dalam
kematian.
12 Jadi, hukum itu suci, dan perintah itu suci, benar serta baik.
13 Maka adakah sesuatu yang baik itu menjadi kematian kepadaku? Sama sekali
tidak! Tetapi, supaya dosa dikenal sebagai dosa, dosa telah menimbulkan kematian
dalam diriku melalui sesuatu yang baik; dengan demikian, melalui perintah itu, dosa
dapat menjadi dosa sepenuhnya.
14 Kita tahu bahawa hukum bersifat rohani; tetapi aku tidak bersifat rohani, aku
telah dijual sebagai hamba kepada dosa.
15 Aku tidak mengerti apa yang kulakukan. Apa yang kuhendaki, tidak kulakukan,
sebaliknya aku melakukan apa yang kubenci.
16 Dan jika aku melakukan apa yang tidak mahu kulakukan, aku setuju bahawa
hukum itu baik.
17 Nyatalah bahawa bukan aku yang melakukannya, tetapi dosa yang hidup dalam
diriku.
18 Aku tahu bahawa tidak ada sesuatu yang baik hidup dalam diriku, iaitu dalam
sifat tabiiku yang berdosa. Kerana aku hendak melakukan apa yang baik, tetapi aku
tidak mampu melaksanakannya.
19 Kerana yang kulakukan bukanlah kebaikan yang hendak kulakukan; tidak,
kejahatan yang tidak hendak kulakukan – itulah yang kulakukan terus-menerus.
20 Jika aku melakukan sesuatu yang tidak ingin kulakukan, bukanlah lagi aku yang
melakukannya tetapi dosa yang hidup dalam dirikulah yang melakukan.
21 Oleh itu aku mendapati hukum ini berlangsung; apabila aku hendak melakukan
kebaikan, kejahatan bertapak di sisiku.
22 Kerana dalam jiwaku aku suka akan hukum Allah
23 tetapi aku melihat hukum lain bertindak dalam anggota-anggota tubuhku,
memerangi hukum jiwaku dan membuat aku terpenjara dalam hukum dosa yang
bertindak dalam anggota-anggota tubuhku.
24 Alangkah sengsaranya aku! Siapa yang akan menyelamatkanku daripada tubuh
kematian ini?
25 Syukur kepada Allah melalui Isa al-Masih, Junjungan kita!

Oleh itu, dalam jiwaku aku mengabdi kepada hukum Allah, tetapi dalam sifat tabii
yang berdosa aku mengabdi kepada hukum dosa.

8

Kehidupan melalui Roh

1 Dengan demikian, sekarang tidak ada hukuman bagi orang yang ada dalam
al-Masih Isa.
2 Kerana melalui al-Masih Isa hukum Roh kehidupan telah membebaskanku
daripada hukum dosa dan kematian.

3 Apa yang tidak dapat dilakukan oleh Taurat kerana lemahnya tabii manusia, telah
dilakukan oleh Allah dengan menghantar Putera-Nya dalam bentuk manusia berdosa
untuk menjadi persembahan menebus dosa. Dengan demikian Dia menghukum dosa
dalam diri manusia berdosa.
4 Allah berbuat demikian supaya kita dapat menunaikan kehendak-kehendak
hukum dalam diri kita dengan sepenuhnya, mengikut kehendak Roh dan bukan
mengikut kehendak sifat tabii.
5 Bagi orang yang hidup menurut sifat tabii yang berdosa, jiwanya tertumpu kepada
apa yang diingini oleh sifat tabii itu; tetapi bagi orang yang hidup menurut Roh,
jiwanya tertumpu kepada apa yang diingini oleh Roh.
6 Fikiran yang dikuasai oleh sifat tabii yang berdosa, adalah kematian. Tetapi fikiran
yang dikuasai oleh Roh, adalah kehidupan dan kesejahteraan.
7 Fikiran sifat tabii yang berdosa memusuhi Allah kerana fikiran demikian tidak
tunduk kepada hukum Allah dan tidak dapat berbuat demikian
8 Orang yang dikawal oleh sifat tabii yang berdosa tidak berupaya mendapat
keredaan Allah.
9 Tetapi kamu dikawal bukan oleh sifat tabii yang berdosa tetapi oleh Roh, jika Roh
Allah hidup dalam dirimu. Dan jika seseorang tidak ada Roh al-Masih, dia bukanlah
milik al-Masih.
10 Sebaliknya jika al-Masih ada dalam dirimu, tubuhmu mati kerana dosa, namun
rohmu hidup kerana kebenaran.
11 Dan jika Roh Dia yang telah membangkitkan Isa daripada kematian hidup dalam
dirimu, maka Dia yang telah membangkitkan Isa al-Masih daripada kematian akan
juga memberikan kehidupan kepada tubuhmu yang fana melalui Roh-Nya, yang
hidup dalam dirimu.
12 Dengan demikian, saudara-saudaraku, kita ada kewajipan tetapi bukan terhadap
sifat tabii yang berdosa dan hidup menurut sifat tabii itu.
13 Kerana jika kamu hidup menurut sifat tabii yang berdosa, kamu akan mati; tetapi
jika dengan Roh itu kamu mematikan perbuatan-perbuatan salah tubuhmu, kamu
akan hidup,
14 kerana orang yang dipimpin oleh Roh Allah adalah anak-anak Allah.
15 Kerana kamu bukanlah menerima Roh yang menyebabkan kamu diperhamba
lagi oleh ketakutan, tetapi telah menerima Roh yang menjadikanmu anak Allah. Dan
dengannya kita berseru, ‘Abba, Bapa.’
16 Roh itu sendiri memberikan kesaksian dengan roh kita bahawa kita anak Allah.
17 Jika kita anak, maka kita waris-waris Allah, waris bersama dengan al-Masih, jika
kita benar-benar berkongsi penderitaan-Nya supaya dapat berkongsi kemuliaan-Nya
kelak.

Kemuliaan akan datang

18 Aku menganggap bahawa penderitaan kita sekarang terlalu kecil untuk
dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kita.
19 Seluruh ciptaan menanti-nantikan saatnya Allah menyerlahkan anak-anak-Nya.
20 Kerana seluruh ciptaan telah ditundukkan dalam kebuntuan, bukan dengan
pilihannya sendiri, tetapi dengan kehendak Dia yang telah menundukkannya, dengan
harapan
21 bahawa ciptaan itu sendiri akan dibebaskan daripada belenggu kemusnahan dan
dibawa ke dalam kebebasan penuh kemuliaan anak-anak Allah.
22 Kita tahu bahawa sampai ke saat ini seluruh ciptaan mengerang bagaikan sakit
melahirkan anak.

23 Lebih daripada itu, kita sendiri yang mendapat buah pertama Roh Allah, turut
mengerang dalam batin sambil menanti-nantikan pengangkatan sebagai anak Allah,
iaitu penebusan tubuh kita.
24 Melalui harapan ini, kita telah diselamatkan. Tetapi harapan yang dilihat
bukanlah harapan. Siapa yang mengharapkan apa yang sudah ada padanya?
25 Sebaliknya, jika kita mengharapkan apa yang belum ada pada kita, maka kita
menantikannya dengan sabar.
26 Demikian jugalah, Roh menolong kita dalam kelemahan kita. Kita tidak tahu apa
yang patut kita doakan, tetapi Roh itu sendiri berdoa syafaat untuk kita dengan
rintihan yang tidak dapat disampaikan melalui kata-kata.
27 Dan Dia yang menyoroti hati kita tahu akan fikiran Roh, kerana Roh berdoa
syafaat bagi pihak orang yang salih menurut kehendak Allah.

Lebih daripada penakluk

28 Dan kita tahu bahawa dalam semua hal Allah bekerja untuk kebaikan orang yang
mengasihi-Nya, yang telah dipanggil menurut kehendak-Nya.
29 Kerana dari mulanya dahulu Allah telah menentukan mereka yang dipilih-Nya
supaya menjadi selaras dengan rupa Putera-Nya, Isa al-Masih, maka Putera itu
merupakan yang sulung di antara saudara-saudara yang ramai.
30 Dan orang yang ditentukan Allah dari mulanya dahulu dipanggil-Nya; orang yang
dipanggil-Nya itu diperbenar-Nya; orang yang diperbenar-Nya itu dipermuliakan-Nya
pula.
31 Jadi, apakah yang akan kita katakan sebagai sambutan kepada hal ini? Jika Allah
memihak kepada kita, siapa dapat melawan kita?
32 Dia yang tidak mengecualikan Putera-Nya sendiri, tetapi menyerahkan-Nya
untuk kita semua – tentulah Dia, bersama Putera-Nya itu, akan memberikan
segala-galanya kepada kita dengan rela!
33 Siapa yang akan mendakwa orang pilihan Allah? Allah yang memperbenar.
34 Siapakah yang dapat mempersalahkan kita? Al-Masih Isa, yang telah mati,
bahkan lebih daripada itu, yang telah dibangkitkan, berada di sebelah kanan Allah
dan juga berdoa syafaat bagi pihak kita.
35 Siapa yang akan memisahkan kita daripada kasih al-Masih? Kekacauan atau
kesusahan atau penganiayaan atau kebuluran atau ketelanjangan atau bahaya atau
pedang?
36 Sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci:

‘Kerana-Mu kami menghadapi maut sepanjang hari;
Kami dianggap sebagai domba untuk disembelih.’

37 Tidak! dalam semua hal ini kita lebih daripada para penakluk melalui Dia yang
mengasihi kita.
38 Kerana aku yakin bahawa kematian mahupun kehidupan, para malaikat mahupun
para penguasa, masa kini mahupun masa depan, baik kuasa apapun,
39 ketinggian mahupun kedalaman, baik apapun yang lain dalam seluruh ciptaan,
tidak akan dapat memisahkan kita daripada kasih Allah yang di dalam al-Masih Isa,
Junjungan kita.

9

Pilihan Allah yang utama

1 Aku berkata benar dalam al-Masih. Aku tidak berdusta, hati nuraniku
mengesahkannya dalam Roh Suci.

2 Aku teramat sedih dan gundah dalam hatiku.
3 Kerana aku rela terkutuk dan terpisah daripada al-Masih untuk kepentingan
saudara-saudara sebangsaku.
4 Mereka itu orang Israel. Untuk mereka pengangkatan sebagai anak Allah; untuk
mereka kemuliaan ilahi; perjanjian-perjanjian; penerimaan hukum, ibadat di rumah
ibadat, dan janji-janji.
5 Mereka adalah keturunan nenek moyang yang termasyhur. Bahkan dari antara
mereka jugalah al-Masih lahir sebagai manusia. Dialah yang terutama dari segala
sesuatu. Terpujilah Allah selama-lamanya. Amin.
6 Ini tidaklah bererti Firman Allah telah gagal. Kerana bukan semua keturunan
Israel itu diterima sebagai Israel.
7 Juga bukan semua keturunan Ibrahim diterima sebagai anak-anak Ibrahim.
Sebaliknya, 'Melalui Ishak anak-anakmu akan diperhitungkan.'
8 Ini bererti, anak-anak Allah bukanlah keturunan tabii Ibrahim tetapi anak-anak
janji Allah.
9 Kerana demikianlah kata-kata janji itu: 'Pada masa yang ditetapkan Aku akan
kembali, dan Sarah akan mendapat seorang anak lelaki.'
10 Bukan itu sahaja, malah kedua-dua anak lelaki Ribkah mempunyai bapa yang
sama, iaitu Ishak, bapa kita.
11 Namun, sebelum anak kembar itu dilahirkan dan sempat berbuat baik atau jahat
– untuk menegakkan kehendak Allah dalam pemilihan:
12 bukan dengan kerja amal tetapi dengan Dia yang memanggil – Ribkah telah
diberitahu: 'Yang tua akan melayan yang muda.'
13 Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci: 'Yakub Kukasihi, tetapi Esau Kubenci.'
14 Jadi, apa yang akan kita katakan? Adakah Allah tidak adil? Sama sekali tidak!
15 Kerana Dia telah berkata kepada Musa,

'Aku akan kasihani sesiapa yang Kukasihani.
Dan Aku akan berbelas kasihan kepada
sesiapa yang Kubelaskasihi.'

16 Oleh itu hal demikian bergantung bukan kepada keinginan atau usaha manusia
tetapi kepada belas kasihan Allah.
17 Kerana kitab suci berkata kepada Firaun: Aku telah mengangkatmu untuk tujuan
ini, iaitu menunjukkan kekuasaan-Ku melaluimu dan supaya nama-Ku termasyhur di
seluruh bumi.
18 Dengan demikian Allah mengasihani sesiapa yang hendak dikasihani-Nya, dan
mengeraskan hati sesiapa yang hendak dikeraskan-Nya hati.
19 Seorang daripadamu akan berkata kepadaku, 'Kalau begitu, mengapa masih
menyalahkan kita? Kerana siapa yang dapat menentang kehendak-Nya?'
20 Tetapi siapakah engkau, hai manusia, maka engkau menghujahi Allah? 'Adakah
ciptaan berkata kepada penciptanya, "Mengapa kaubuat aku begini?" '
21 Tidakkah tukang tembikar berhak membuat daripada segumpal tanah liat yang
sama, beberapa bekas tembikar untuk tujuan mulia dan yang lain untuk kegunaan
biasa?
22 Bagaimana jika Allah, untuk menunjukkan kemurkaan-Nya dan menyatakan
kekuasaan-Nya, setelah begitu bersabar terhadap orang yang dimurkai-Nya,
membuat persediaan untuk membinasakan?
23 Bagaimana jika Dia berbuat demikian untuk memperlihatkan betapa besar
kemuliaan-Nya kepada orang yang dikasihi-Nya, yang telah disediakan-Nya terlebih
dahulu untuk kemuliaan,

24 justeru kita, yang telah dipanggil-Nya, bukan hanya dari kalangan orang Yahudi
tetapi juga dari kalangan bangsa asing?
25 Sebagaimana telah disampaikan-Nya melalui Hosea:

‘Aku akan memanggil mereka “umat-Ku”
sedangkan mereka bukan umat-Ku;
dan Aku akan memanggil dia “orang yang Kukasihi”
sedangkan dia bukan orang
yang Kukasihi.’

26 dan,

‘akan terjadi bahawa di mana
telah dikatakan kepada mereka,
‘Kamu bukan umat-Ku,’
di situlah mereka akan dipanggil
‘anak-anak Allah yang hidup.” ’

27 Yasyaya juga telah berseru tentang umat Israel:

‘Walaupun bilangan anak Israel
seperti pasir di tepi laut,
hanya segelintir baki akan diselamatkan.
28 Kerana Tuhan akan menjalankan
hukumannya di atas bumi dengan segera
dan muktamad.’

29 Samalah seperti kata Yasyaya sebelum itu:

‘Sekiranya Tuhan Maha Kuasa
tidak membiarkan keturunan kita hidup,
kita tentu telah menjadi seperti Sodom,
tentu kita seperti Gomora.’

Israel yang tidak beriman

30 Jadi, apa yang akan kita katakan? Bahawa bangsa-bangsa asing, yang tidak
mengejar kebenaran, telah mendapatinya, iaitu kebenaran berasaskan iman.
31 Sebaliknya orang Israel, yang mengejar kebenaran berasaskan hukum
kebenaran, tidak dapat mencapainya.
32 Mengapa tidak? Kerana mereka mengejarnya bukan dengan iman, tetapi
seolah-olah dengan mengamalkan kerja amal. Mereka tersandung pada batu
sandungan.
33 Sebagaimana telah tersurat:

‘Aku telah meletakkan di Sion seketul batu
yang menyebabkan orang tersandung
dan sebuah batu pejal yang membuat mereka terjatuh,
dan orang yang percaya kepada-Nya
tidak akan diaibkan.’

10

1 Saudara-saudaraku, hasrat hatiku dan doaku kepada Allah tentang orang Israel
ialah semoga mereka akan diselamatkan.
2 Aku dapat memberi kesaksian bahawa mereka bersungguh-sungguh dalam ibadat
kepada Allah, tetapi kesungguhan mereka tidak berasaskan pengetahuan yang benar.
3 Oleh sebab mereka tidak mengetahui kebenaran yang datang daripada Allah dan
mereka berusaha menegakkan kebenaran mereka sendiri, maka mereka tidak
tunduk kepada kebenaran Allah. Kebenaran kerana iman
4 al-Masih adalah titik tamat hukum supaya kebenaran didapati oleh setiap orang
yang beriman.
5 Musa telah menulis tentang kebenaran berasaskan hukum Taurat, 'Sesiapa yang
melakukan hal-hal ini akan hidup mengikutnya.'
6 Tetapi kebenaran berasaskan iman berkata demikian, 'Jangan bertanya dalam
hatimu, "Siapa yang akan naik ke syurga?" (untuk membawa al-Masih turun)
7 atau, "Siapa yang akan turun ke alam kubur?" (untuk membawa al-Masih naik
daripada kematian).
8 Apakah yang dikatakan? 'Firman itu begitu dekat denganmu, di mulutmu dan di
hatimu (iaitu firman tentang iman yang kami isytiharkan):
9 Jika kamu akui dengan mulutmu bahawa Isa adalah Junjungan Yang Esa dan
percaya dalam hatimu bahawa Allah telah membangkitkan-Nya daripada kematian,
kamu akan diselamatkan;
10 kerana dengan hatimu kamu beriman dan diperbenar, dan dengan mulutmu
kamu mengaku lalu diselamatkan.
11 Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci, 'Sesiapa yang percaya kepada-Nya
tidak akan diaibkan.'
12 Kerana tidak ada perbezaan antara orang Israel dengan bangsa lain, kerana
Tuhan yang sama berkuasa ke atas semuanya dan melimpahkan berkat ke atas semua
yang menyeru kepada-Nya.
13 Kerana 'Sesiapa yang menyeru nama Tuhan akan diselamatkan.'
14 Jadi, bagaimana mereka dapat menyeru kepada-Nya sedangkan mereka tidak
beriman kepada-Nya? Dan bagaimana mereka dapat beriman kepada-Nya sedangkan
mereka tidak pernah mendengar tentang-Nya? Dan bagaimana mereka dapat
mendengar sedangkan tiada sesiapapun yang mengajar mereka tentang-Nya?
15 Dan bagaimana orang dapat mengajar kecuali dihantar? Sebagaimana tersurat di
dalam kitab suci, 'Alangkah indahnya kaki mereka yang membawa berita baik!'
16 Sebagaimana kata Yasyaya, 'Tuhan, siapa yang percaya akan perkhabaran yang
kami sampaikan?'
17 Oleh itu iman datang daripada mendengar perkhabaran itu, dan perkhabaran itu
didengar melalui sabda al-Masih.
18 Tetapi aku bertanya, 'Tidakkah mereka mendengar?' Tentu sekali:

'Suara mereka telah tersebar ke serata bumi,
dan kata-kata mereka telah sampai ke seluruh pelosok dunia.'
19 Sekali lagi aku bertanya, 'Tidakkah orang Israel mengerti?' Pertama, Musa berkata:

'Aku akan membuatmu iri hati
dengan orang yang bukan satu bangsa;
Aku akan membuatmu marah dengan satu bangsa
yang tidak mengerti.'

20 Kemudian Yasyaya lantang berkata,

‘Aku telah ditemui oleh mereka
yang tidak mencari-Ku;
Aku menyatakan diri-Ku kepada orang
yang tidak memohon kehadiran-Ku.

21 Tetapi kepada orang Israel dia berkata,

‘Sepanjang hari telah Kuhulurkan tangan-Ku
kepada bangsa yang ingkar dan
keras kepala.’

11

Bani Israel

1 Oleh itu aku bertanya, ‘Adakah Allah telah menyingkirkan umat-Nya?’ Sama sekali
tidak! Aku sendiri seorang berbangsa Israel, keturunan Ibrahim, daripada suku
Benyamin.
2 Allah tidak menyingkirkan umat-Nya yang telah dipilih-Nya dari dahulu. Tidakkah
kamu tahu apa yang telah tersurat di dalam kitab suci, di dalam petikan tentang Ilyas,
betapa dia mengadu kepada Allah tentang Israel:
3 ‘Ya Tuhan, mereka telah membunuh nabi-nabi-Mu dan meruntuhkan tempat
penyembahan-Mu; dan hanya aku yang tinggal, dan mereka sedang berusaha untuk
membunuhku’?
4 Dan apakah jawapan Allah kepadanya? ‘Aku telah menyimpan untuk diri-Ku tujuh
ribu orang yang tidak tunduk kepada Baal.’
5 Begitu jugalah, pada zaman ini, ada baki yang dipilih berasaskan kasih kurnia.
6 Jika dengan kasih kurnia, maka tidaklah lagi dengan kerja amal; sekiranya masih
dengan kerja amal, kasih kurnia bukanlah kasih kurnia lagi.
7 Jadi, bagaimana? Apa yang dicari Israel dengan begitu bersungguh-sungguh tidak
didapati oleh mereka, tetapi orang pilihan mendapatinya. Yang lain telah dikeraskan
hatinya,
8 sebagaimana telah tersurat:

‘Allah telah membuat mereka tidak sedar,
mata tidak melihat,
telinga tidak mendengar,
sampailah hari ini.’

9 Dan Daud berkata:

‘Semoga meja perjamuan mereka
menjadi jerat dan perangkap,
batu sandungan dan
balasan kepada mereka;
10 Kelamkan mata mereka agar tidak
dapat melihat,
dan bongkokkan belakang mereka
selama-lamanya!

Cabang-cabang yang dicantumkan

11 Oleh itu aku bertanya, ‘Adakah mereka tersandung dan tidak dapat bangun
semula?’ Sama sekali tidak! Sebaliknya, kerana pelanggaran yang dilakukan oleh

mereka, penyelamatan telah datang kepada bangsa-bangsa lain untuk membuat
Israel iri hati.
12 Tetapi jika pelanggaran Israel bermakna kekayaan bagi dunia, dan kerugian
mereka bermakna kekayaan bagi orang bukan bani Israel, betapa bergandanya lagi
kekayaan yang akan dibawa oleh ketaatan mereka!
13 Sekarang aku berkata kepadamu, wahai bangsa asing: Oleh sebab aku ini rasul
kepada orang bukan bani Israel, aku membesarkan pelayananku
14 dengan harapan dapat menimbulkan iri hati bangsaku sendiri dan
menyelamatkan sesetengah mereka.
15 Jika penyingkiran mereka mendatangkan perdamaian bagi seisi dunia,
lebih-lebih lagilah kalau mereka diterima semula oleh Allah! Bukankah hal ini seperti
hidup kembali selepas mati?
16 Sekiranya gumpalan pertama suci, maka sucilah seluruh adunan. Jika suci akar
pohon, maka demikian jugalah cabang-cabangnya.
17 Andainya beberapa cabang itu dipatahkan dan kamu, walaupun pucuk zaitun
liar, dicantumkan lalu berkongsi akar dengan pohon zaitun yang subur itu,
18 janganlah bercakap besar kepada cabang-cabang lain. Kalau kamu bermegah
juga, ingatlah bahawa bukan kamu yang menyokong akar tetapi akar yang
menyokong kamu.
19 Ketika itu kamu akan berkata: ‘Cabang-cabang itu dipatahkan supaya aku dapat
dicantumkan.’
20 Memang benar. Oleh sebab tidak beriman, cabang-cabang itu dipatahkan, dan
kamu dapat berada di situ kerana iman! Janganlah angkuh; sebaliknya takutlah.
21 Kerana jika Allah tidak mengampuni cabang-cabang tabii itu, Dia tidak akan
mengampunimu juga.
22 Oleh itu, fikirkanlah belas ihsan dan juga kekerasan-Nya; kekerasan kepada
mereka yang terjerumus; belas ihsan kepada kamu, asalkan kamu berterusan dalam
belas ihsan-Nya. Jika tidak, kamu juga akan dibuangkan.
23 Mereka juga, jika mengubah sikap tidak percaya, akan dicantumkan semula,
kerana Allah berupaya berbuat demikian.
24 Kalau kamu yang telah dipotong dari pokok zaitun liar dapat dicantumkan ke
pohon zaitun yang baik dan berbeza tabiinya, lebih-lebih lagilah cabang-cabang tabii
itu dapat dicantumkan ke pokok zaitunnya sendiri!

Seluruh Israel akan diselamatkan

25 Saudara-saudaraku, aku tidak mahu kamu jahil tentang rahsia ini, supaya kamu
tidak berasa megah: Sebahagian daripada orang Israel telah menjadi keras hati
sehingga genap jumlah orang bukan bani Israel telah masuk.
26 Kemudian seluruh orang Israel akan diselamatkan, sebagaimana yang telah
tersurat:

‘Penyelamat akan datang dari Sion,
dan Dia akan menjauhkan kemungkaran daripada Yakub;
27 Kerana inilah perjanjian-Ku
dengan mereka
ketika Aku menghapuskan
dosa-dosa mereka.’

28 Dari segi Injil, orang Israel dimusuhi keranamu, tetapi dari segi pilihan, mereka
dikasihi kerana nenek moyang mereka;
29 kerana kurnia dan panggilan Allah tidak akan ditarik kembali selama-lamanya.

30 Sebagaimana kamu dahulu ingkar kepada Allah namun kini telah mendapat
belas kasihan kerana keingkaran mereka,
31 demikian jugalah mereka yang kini telah ingkar, melalui belas kasihan yang
kamu peroleh, mereka juga mungkin mendapat belas kasihan.
32 Allah telah mengeraskan hati mereka dalam keingkaran, supaya Dia dapat
mengasihani semuanya.

Pemberkatan

33 Oh, betapa kaya kebijaksanaan
dan pengetahuan Allah!
Penghakiman-Nya tidak terduga,
dan jalan-jalan-Nya tidak mungkin diselami!
34 'Kerana siapakah yang mengetahui
fikiran Tuhan?
Siapa yang menjadi penasihat-Nya?
35 Atau siapakah yang pernah memberi-Nya sesuatu,
maka Dia harus membalasnya?'
36 Segala-galanya daripada Dia, melalui
Dia dan kepada Dia.
Bagi Allah kemuliaan selama-lamanya. Amin.

12

Persembahan yang benar

1 Oleh itu, saudara-saudaraku, aku menyeru kepadamu, demi belas kasihan Allah,
supaya mempersembahkan tubuh badanmu sebagai korban yang hidup, dalam
keadaan suci dan dapat diterima oleh Allah; itulah ibadat yang wajar.
2 Janganlah ikut cara hidup duniawi, sebaliknya berubahlah menurut
pembaharuan fikiranmu. Dengan demikian, kamu dapat memastikan apa kehendak
Allah itu, apa yang baik, yang diredai-Nya dan yang sempurna.
3 Aku berkata kepada setiap orang daripadamu, melalui kasih kurnia yang
diberikan kepadaku: Janganlah nilai dirimu lebih tinggi daripada sepatutnya,
sebaliknya nilailah dirimu sewajarnya, selaras dengan kadar iman yang telah
diberikan Allah kepada setiap orang.
4 Sebagaimana tubuh manusia terdiri daripada beberapa anggota yang
berbagai-bagai tugasnya dan bukan semua anggota itu mempunyai tugas yang sama,
5 begitu jugalah kita yang ramai ini, semuanya anggota satu tubuh dalam al-Masih,
dan saling memiliki.
6 Kita mempunyai kurnia yang berlainan menurut kasih kurnia yang diberikan
kepada kita. Sekiranya kita dianugerahi kurnia untuk bernubuat, maka bernubuatlah
menurut kadar iman kita;
7 kalau untuk melayani, gunakanlah dalam pelayanan kita; jika untuk mengajar,
gunakanlah dalam pengajaran.
8 Orang yang dianugerahi kurnia untuk menasihati, hendaklah dia
menggunakannya dalam memberikan nasihat; kalau untuk memberi, lakukanlah
dengan murah hati; kiranya untuk memimpin, berilah pimpinan dengan
bersungguh-sungguh; dan jika untuk menunjukkan belas kasihan, lakukanlah dengan
sukacita.

Hidup dalam kasih

9 Kasih hendaklah bersih daripada pura-pura. Bencilah kejahatan. Berpeganglah
kepada kebaikan.

10 Hendaklah kamu bersikap baik dan mengasihi sesama sendiri dengan kasih
persaudaraan, serta saling menghormati dan mengutamakan;
11 jangan biarkan kerajinanmu berkurangan; hendaklah semangatmu tetap
berkobar-kobar; sentiasa abdikan diri kepada Tuhan.
12 Bergembiralah dalam harapan, tabah menghadapi kesusahan, dan terus-menerus
berdoa.
13 Berilah bantuan untuk memenuhi keperluan orang salih, dan berikan tempat
menumpang.
14 Pohonlah berkat bagi orang yang menganiayai kamu, dan jangan kutuk mereka.
15 Bergembiralah dengan orang yang bergembira, dan menangislah dengan orang
yang menangis.
16 Bersatu hatilah sesama kamu. Jangan tinggi hati, sebaliknya bergaullah dengan
golongan yang sederhana. Jangan anggap dirimu bijaksana.
17 Jangan balas kejahatan dengan kejahatan. Perhatikan apa yang baik di mata
semua orang.
18 Setakat yang mungkin, jika dalam keupayaanmu, hiduplah dalam damai dengan
semua manusia.
19 Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah berusaha membalas dendam,
serahkanlah kepada kemurkaan Allah, kerana telah tersurat: 'Pembalasan adalah
hak-Ku. Akulah yang akan membalas,' demikian firman Tuhan.
20 Oleh itu:

'Jika musuhmu lapar, berilah dia makan;
jika dia dahaga, beri dia minum;
Kerana dengan berbuat demikian,
kamu menimbunkan bara api
ke atas kepalanya.'

21 Jangan ditewaskan oleh kejahatan, tetapi tewaskanlah kejahatan dengan kebaikan.

13

Tunduk kepada pemerintah

1 Setiap orang harus tunduk kepada pihak berkuasa, kerana tidak ada kekuasaan
yang tidak datang daripada Allah, dan pihak berkuasa yang ada telah ditetapkan oleh
Allah.
2 Oleh itu sesiapa yang menentang pihak berkuasa menentang peraturan Allah, dan
sesiapa yang menentang membawa hukuman ke atas dirinya.
3 Pemerintah tidak menakutkan orang yang berbuat baik, hanya mereka yang
berbuat jahat. Inginkah kamu bebas daripada rasa takut terhadap pemerintah?
Lakukan kebajikan, pasti kamu akan dipujinya.
4 Pemerintah adalah hamba yang diamanahkan oleh Allah untuk membawa
kebaikan kepadamu. Tetapi jika kamu melakukan kejahatan, wajarlah kamu takut,
kerana pedang yang dibawanya tentu sekali untuk digunakan. Pemerintah adalah
hamba yang diamanahkan oleh Allah untuk menjalankan pembalasan dengan
menimpakan kemurkaan Allah ke atas orang yang berbuat jahat.
5 Oleh itu tunduklah, bukan hanya kerana takut dimurkai Allah tetapi juga kerana
menurut hati nuranimu sendiri.
6 Dengan sebab itu jugalah kamu harus membayar cukai. Pemerintah adalah
pegawai-pegawai yang ditugaskan oleh Allah untuk mengendalikan hal itu.

7 Oleh itu bayarlah apa yang wajar dibayar kepada setiap pihak: Sekiranya cukai,
bayarlah cukai; sekiranya hasil, bayarlah hasil. Dan takutilah orang yang patut
ditakuti, dan hormatilah orang yang patut dihormati.

Kasih-mengasihi

8 Jangan merasa terhutang apa-apa kepada sesiapapun kecuali kasih-mengasihi,
kerana seseorang yang mengasihi sesama manusia telah memenuhi hukum;
9 kerana perintah-perintah, 'Jangan berzina', 'Jangan membunuh', 'Jangan mencuri',
'Jangan bersaksi bohong', 'Jangan ingini milik orang lain' dan perintah-perintah yang
lain adalah terangkum dalam perintah ini, 'Kasihilah sesama manusia sebagaimana
kamu mengasihi dirimu sendiri'.
10 Kasih tidak berbuat jahat kepada sesama manusia. Oleh itu kasih memenuhi
hukum.
11 Kamu tahu bahawa sudah sampai waktunya kamu bangun dari tidur, kerana kini
penyelamatan lebih dekat lagi kepada kita daripada dahulu, ketika kita baru beriman.
12 Malam sudah hampir berlalu, dan siang hampir tiba. Oleh itu lucutkanlah segala
kerja kegelapan dan kenakan kelengkapan senjata cahaya.
13 Ikutlah tingkah laku yang wajar, sebagaimana orang berjalan pada siang hari.
Jangan berpesta liar dan mabuk, jauhi noda dan kelucahan, singkirkan pergaduhan
dan iri hati.
14 Kenakan Junjungan Isa al-Masih sebagai kelengkapan senjata dan jangan hidup
secara duniawi untuk memuaskan hawa nafsu.

14

Yang lemah dan yang kuat

1 Terimalah orang yang lemah imannya, tanpa menghakimi hal-hal yang boleh
dipertikaikan.
2 Ada orang yang yakin dia boleh makan semua jenis makanan, tetapi ada juga
orang yang lemah imannya dan hanya makan sayur-sayuran.
3 Namun demikian, orang yang makan semua jenis makanan janganlah menghina
orang yang tidak makan sesuatu; dan orang yang tidak makan sesuatu janganlah
menghakimi orang yang makan semua jenis makanan, kerana Allah telah menerima
dia.
4 Siapakah kamu maka berani menghakimi hamba orang lain? Sama ada dia tetap
berdiri atau jatuh, terpulanglah kepada tuannya. Malah dia akan tetap berdiri kerana
Tuhan berkuasa membuatnya tetap berdiri.
5 Ada orang yang mengutamakan hari tertentu daripada yang lain, dan ada pula
yang menganggap semua hari sama baiknya. Setiap orang harus membuat keputusan
bagi dirinya sendiri, selaras dengan keyakinannya.
6 Mereka yang mengutamakan hari-hari tertentu berbuat demikian untuk
menghormati Tuhan. Mereka yang makan semua jenis makanan melakukannya
untuk menghormati Tuhan, kerana mereka mengucap syukur kepada Allah;
manakala mereka yang tidak makan beberapa jenis makanan juga melakukannya
untuk menghormati Tuhan, dan mengucap syukur kepada Allah.
7 Tiada seorang pun di kalangan kita yang hidup bagi diri sendiri, dan tiada seorang
pun di kalangan kita yang mati bagi diri sendiri.
8 Jika kita hidup, kita hidup bagi Tuhan; dan jika kita mati, kita mati bagi Tuhan.
Oleh itu, baik kita hidup mahupun mati, kita adalah milik Tuhan.
9 Al-Masih mati dan bangkit lalu hidup semula untuk menjadi Tuhan kepada yang
mati dan yang hidup.

10 Mengapakah kamu menghakimi saudaramu? Dan mengapa kamu menghina
saudaramu? Kita semua akan berdiri di hadapan takhta penghakiman al-Masih.
11 Kerana telah tersurat:

‘ “Demi hidup-Ku,” Tuhan berfirman,
“Setiap orang akan bertekuk lutut di hadapan-Ku;
dan setiap lidah akan mengaku
kepada Allah.” ’

12 Nyatalah bahawa setiap seorang daripada kita akan dipertanggungjawabkan
memberi pernyataan tentang dirinya kepada Allah.
13 Oleh itu janganlah lagi kita menghakimi sesama sendiri. Sebaliknya bertekadlah
tidak akan membuat saudaramu tersandung atau terjatuh.
14 Dalam Junjungan Isa, aku tahu dan percaya bahawa tiada sesuatu pun yang najis.
Namun, sesuatu menjadi najis bagi seseorang yang menganggapnya najis.
15 Sekiranya saudaramu bersedih kerana sesuatu yang kamu makan, maka kamu
tidaklah lagi hidup berasaskan kasih. Jangan mudaratkan sesiapa disebabkan
makananmu, kerana al-Masih telah berkorban nyawa untuk dia juga.
16 Jangan sampai sesuatu yang kamu anggap baik disebut sebagai kejahatan.
17 Kerajaan Allah bukanlah soal makan minum, tetapi menjalankan segala yang
benar dan membawa kesejahteraan serta kegembiraan dalam Roh Suci.
18 Orang yang mengabdikan diri kepada al-Masih dengan cara ini akan diredai Allah
dan disukai manusia.
19 Oleh itu marilah kita mengejar hal-hal yang membawa kesejahteraan dan yang
membina kebaikan sesama sendiri.
20 Jangan rosakkan rancangan Allah semata-mata kerana makanan! Semua
makanan adalah suci, tetapi seseorang dianggap bersalah sekiranya sesuatu yang
dimakannya menyebabkan orang lain tersandung.
21 Sebaik-baiknya jauhilah makan daging atau minum anggur atau apa sahaja yang
dapat melemahkan saudaramu.
22 Apa yang kamu percayai, percayailah sendirian di hadapan Allah. Berbahagialah
orang yang tidak perlu menyalahkan dirinya tentang sesuatu yang dipercayainya
benar.
23 Sebaliknya, seseorang yang makan sesuatu dengan perasaan waswas adalah
bersalah kerana perbuatannya itu tidak berasaskan iman. Segala yang tidak
berasaskan iman itu adalah dosa.

15

Menerima satu sama lain

1 Yang kuat di kalangan kita hendaklah menampung kelemahan orang yang tidak
kuat, dan jangan hanya menyukakan hati sendiri.
2 Setiap orang haruslah menyukakan hati saudaranya sesama manusia untuk
kebaikannya supaya dia menjadi teguh.
3 Al-Masih tidak menyukakan hati-Nya sendiri; sebaliknya telah tersurat: ‘Segala
celaan daripada mereka yang mencela-Mu telah menimpa-Ku.’
4 Segala yang tersurat pada masa dahulu adalah untuk menjadi pengajaran kepada
kita, supaya melalui kesabaran dan penglipuran daripada tulisan-tulisan suci itu kita
mendapat harapan.
5 Semoga Allah yang memberikan kesabaran dan galakan, mengurniaimu
perpaduan yang sama terhadap satu sama lain, menurut Isa al-Masih.

6 Dengan demikian dapatlah kamu dengan sebulat hati dan suara memuliakan
Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih.
7 Terimalah satu sama lain, sebagaimana al-Masih telah menerima kita, demi
kemuliaan Allah.
8 Sekarang aku berkata kepadamu bahawa Isa al-Masih telah menjadi hamba
kepada umat yang bersunat demi kebenaran Allah, untuk meneguhkan janji yang
telah dibuat kepada nenek moyang kita,
9 dan supaya bangsa-bangsa lain juga memuliakan Allah kerana belas kasihan-Nya,
sebagaimana telah tersurat:

‘Kerana itulah Aku akan memuliakan-Mu
dalam kalangan bangsa-bangsa lain,
menyanyikan pujian bagi nama-Mu.’

10 Seterusnya dikatakan lagi:

‘Bergembiralah, semua bangsa,
bersama umat-Nya!’

11 Kemudian,

‘Pujilah Tuhan, hai semua bangsa!
Pujilah Dia, hai kamu semua manusia!’

12 Yasyaya menyampaikan juga:

‘Akan ada tunas dari Isai,
Dialah yang bangkit memerintah
semua bangsa,
kepada-Nyalah semua bangsa akan
menaruh harapan.’

13 Semoga Allah, sumber harapan, memenuhi hatimu dengan kegembiraan dan
kesejahteraan dalam iman, supaya kamu dilimpahi harapan dengan kuasa Roh Suci.

Pelayanan Paulus

14 Sekarang aku yakin tentangmu, saudara-saudaraku, bahawa kamu juga penuh
dengan kebaikan dan pengetahuan serta dapat saling menasihati.
15 Namun begitu, saudara-saudaraku, aku telah menulis kepadamu dengan lebih
tegas tentang hal-hal tertentu kerana kasih kurnia yang telah dikurniakan Allah
kepadaku,
16 menjadikan aku hamba Isa al-Masih bagi bangsa-bangsa lain, menyampaikan
berita baik daripada Allah, supaya persembahan bangsa-bangsa lain itu diterima
Allah, disucikan oleh Roh Suci.
17 Dengan demikian aku dapat berbangga dalam Isa al-Masih tentang hal-hal
berkaitan Allah.
18 Aku tidak akan berani bercakap tentang sesuatu selain yang telah dilakukan oleh
al-Masih melaluiku, dengan kata-kata dan perbuatan, untuk menjadikan
bangsa-bangsa lain itu taat,
19 dalam bentuk alamat dan keajaiban besar, dengan kuasa Roh Allah. Dari
Baitulmaqdis dan sekitarnya sampai ke Ilirikum aku telah menyampaikan berita baik
al-Masih.

20 Aku ingin menyampaikan berita baik ini ke tempat-tempat nama al-Masih belum
disebut orang. Dengan demikian aku tidak membina di atas tapak yang telah
diletakkan oleh orang lain.
21 Sebagaimana yang telah tersurat:

‘Mereka yang belum pernah mendapat
khabar tentang-Nya akan melihat,
dan mereka yang belum pernah mendengar
akan mengerti.’

22 Itulah sebabnya selalu sahaja tergendala hasratku hendak mengunjungimu.

Rancangan Paulus mengunjungi Rom

23 Namun sekarang, kerana tiada lagi tempat bagiku di sini, dan sudah
bertahun-tahun aku ingin melawatmu,
24 aku berharap dapat singgah di tempatmu ketika aku ke Sepanyol dan dapat
bertemu denganmu. Aku juga berharap kamu akan membantuku meneruskan
perjalanan ke sana setelah sejenak aku bergembira bersamamu.
25 Tetapi kini aku sedang dalam perjalanan ke Baitulmaqdis untuk membawakan
bantuan kepada orang salih.
26 Orang Makedonia dan Akhaya telah membuat keputusan turut membantu orang
salih yang miskin di Baitulmaqdis.
27 Ini dilakukan mereka dengan rela hati, malah mereka menganggapnya suatu
kewajipan; kerana jika bangsa-bangsa lain telah mendapat bahagian bersama orang
Israel dalam hal-hal rohani, maka seharusnyalah mereka membantu orang Israel
dalam hal-hal lahiriah.
28 Setelah menjalankan tugas ini dan menyerahkan apa yang telah dikumpulkan,
aku akan belayar ke Sepanyol dan singgah di tempatmu.
29 Aku yakin bahawa apabila ke tempatmu, aku akan datang dengan berkat
al-Masih yang melimpah.
30 Saudara-saudaraku, aku meminta kepadamu, demi Junjungan Isa al-Masih dan
demi kasih daripada Roh Suci, berdoalah bersungguh-sungguh bersamaku kepada
Allah bagi diriku,
31 supaya aku terhindar daripada orang yang tidak beriman di Yudea dan supaya
bantuan yang kubawakan ke Baitulmaqdis ini disambut baik oleh orang salih di situ;
32 supaya dengan izin Allah aku sampai di tempatmu dengan gembira dan dapat
berehat bersamamu.
33 Semoga Allah, sumber kesejahteraan, menyertai kamu semua. Amin.

16

Salam

1 Aku amanahkan kepadamu Febe, saudari kita, seorang yang mengabdikan diri
kepada jemaah di Kengkrea,
2 supaya kamu menyambutnya dalam Tuhan sebagaimana yang wajar di antara
orang salih, serta membantunya apabila dia memerlukan pertolonganmu, kerana dia
telah menolong ramai orang, termasuklah aku.

3 Sampaikan salamku kepada Priskila dan Akwila, rakan-rakan seperjuanganku
dalam Isa al-Masih.
4 Mereka telah bergadai nyawa untukku. Bukan aku saja yang terhutang budi kepada
mereka, malah seluruh jemaah dari bangsa-bangsa lain.
5 Salam kepada jemaah yang berhimpun di rumah mereka.

Salam kepada Epenetus, saudara yang kukasihi, orang yang pertama beriman
kepada al-Masih di Asia.
6 Salam kepada Maryam, yang telah bertungkus-lumus untukmu.
7 Salam kepada Andronikus dan Yunias, saudara-saudara sebangsaku dan
teman-temanku dalam penjara. Mereka adalah orang terkemuka di antara para rasul,
dan yang telah menerima al-Masih sebelumku.
8 Salam kepada Ampliatus yang kukasihi dalam Tuhan.
9 Salam kepada Urbanus, rakan seperjuangan kamu dalam al-Masih, dan juga
kepada Stakhis yang kukasihi.
10 Salam kepada Apeles, yang terbukti setia dalam al-Masih. Salam kepada
Aristobulus dan seisi rumahnya.
11 Salam kepada Herodion, saudara sebangsaku.
Salam kepada Narkisus sekeluarga, yang hidup dalam Tuhan.
12 Sampaikan salamku kepada Trifena dan Trifosa, yang telah berpenat-lelah dalam
Tuhan.
Salam kepada Persis yang kukasihi, yang juga telah bertungkus-lumus dalam Tuhan.
13 Salam kepada Rufus, hamba yang terpilih dalam Tuhan, dan kepada ibunya, yang
telah menjadi ibu juga kepadaku.
14 Salam kepada Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrobas, Hermas dan
saudara-saudara yang bersama mereka.
15 Salam kepada Filologus dan Yulia, Nereus dan saudara perempuannya Olimpas,
serta semua orang salih yang bersama mereka.
16 Bersalam-salamanlah dengan ciuman suci.
Jemaah-jemaah al-Masih berkirim salam kepadamu.

17 Saudara-saudaraku, aku meminta kepadamu, berwaspadalah terhadap mereka
yang menimbulkan perpecahan dan menyesatkan orang daripada ajaran yang telah
kamu terima. Berpalinglah daripada mereka.
18 Orang demikian bukanlah hamba Junjungan al-Masih tetapi hamba kepada hawa
nafsu mereka sendiri. Mereka memperdaya orang yang lurus dengan kata-kata yang
manis.
19 Semua orang telah mengetahui ketaatanmu. Oleh itu aku bergembira tentangmu.
Aku mahu kamu bijak dalam kebaikan serta bersih daripada kejahatan.
20 Allah, sumber kesejahteraan, akan segera membuat Iblis hancur di bawah
kakimu. Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih menyertai kamu semua.
21 Timotius, rakan seperjuanganku, berkirim salam kepadamu; begitu juga Lukius,
Yason dan Sosipater, kawan-kawan sebangsaku.
22 Aku, Tertius, yang menulis surat ini, juga berkirim salam kepadamu dalam Tuhan.
23 Gayus, yang memberiku tempat menumpang serta semua jemaah yang
berhimpun di rumahnya, berkirim salam kepadamu.
Salam juga daripada Erastus, bendahara kota, dan Kuartus, saudara kita.
24 Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih menyertai kamu semua.
25 Sekarang, kepada Dia yang berkuasa meneguhkan kamu menurut berita baik
yang kusampaikan dan ajaran Isa al-Masih, menurut pernyataan rahsia yang
tersembunyi sejak permulaan dunia
26 tetapi kini telah dinyatakan, dan melalui nubuat-nubuat dalam kitab suci telah
disampaikan kepada semua bangsa, menurut perintah Allah yang kekal, supaya
mereka dibawa mentaati iman;
27 kepada Allah, yang satu-satunya bijaksana, segala kemuliaan melalui Isa al-Masih
selama-lamanya. Amin.

1 Korintus

Salam

1 Daripada Paulus yang dengan kehendak Allah telah dilantik sebagai Rasul Isa
al-Masih, dan daripada Sostenes, saudara kita;

2 Kepada jemaah di Korintus, yang telah disucikan dalam Isa al-Masih, dan yang telah
dipanggil untuk menjadi orang salih bersama semua orang di mana jua, yang berseru
kepada Junjungan kita Isa al-Masih, Junjungan mereka dan Junjungan kita juga.

3 Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih menganugerahimu kasih kurnia
dan sejahtera.

Ucapan syukur

4 Aku sentiasa bersyukur kepada Allah kerana kamu, sebab Dia telah
menganugerahimu kasih kurnia dalam Isa al-Masih.
5 Oleh sebab di dalam Isa al-Masih, kamu telah diperkayakan dalam segala hal:
dalam segala perkataan dan dalam segala pengetahuan;
6 bahkan kesaksian tentang al-Masih telah diperkukuh dalam dirimu,
7 sehingga kamu tidak kekurangan satu kurnia pun sementara menunggu
Junjungan kita Isa al-Masih dinyatakan.
8 Dia akan menguatkanmu hingga akhir supaya kamu tidak bercela pada hari
Junjungan kita Isa al-Masih.
9 Allah setia. Allah telah memanggilmu hidup dalam keakraban dengan Putera-Nya,
Isa al-Masih, Junjungan kita.

Perpecahan di kalangan Jemaah

10 Saudara-saudaraku! Demi nama Junjungan kita Isa al-Masih aku berseru kepada
kamu semua supaya seia sekata dan tidak wujud perpecahan. Dengan demikian,
kamu bersatu hati dan fikiran sepenuhnya.
11 Saudara-saudaraku, beberapa orang anggota keluarga Kloe telah menyatakan
kepadaku bahawa berlaku sengketa antara kamu.
12 Inilah yang kumaksudkan: Ada orang yang berkata, ‘Aku mengikut Paulus’; ada
yang berkata, ‘Aku mengikut Apolos’; ada yang berkata, ‘Aku mengikut Petrus’; dan
ada pula yang berkata, ‘Aku mengikut al-Masih.’
13 Adakah al-Masih berbelah-bahagi? Bukannya Paulus yang mati di kayu salib
untukmu! Bukanlah sebagai pengikut Paulus kamu telah diimadkan!
14 Aku bersyukur kepada Allah kerana aku tidak mengimadkan kamu, kecuali
Krispus dan Gayus.
15 Oleh itu tiada siapapun dapat mengatakan kamu diimadkan dalam namaku.
16 (Sebenarnya, aku juga mengimadkan Stefanus sekeluarga. Selain itu, aku tidak
ingat siapakah lagi yang kuimadkan.)
17 Al-Masih mengutusku bukan untuk mengimadkan orang, tetapi untuk
menyebarkan Injil. Aku menyampaikannya bukan dengan kata-kata kebijaksanaan
manusia. Dengan demikian salib al-Masih tidak menjadi sia-sia.

Kebijaksanaan Allah dan kebijaksanaan manusia

18 Bagi mereka yang akan binasa, berita tentang salib dianggap suatu kebodohan.
Namun, bagi kita yang diselamatkan Allah, berita itu menunjukkan kekuasaan-Nya.
19 Telah tersurat:

‘Allah berfirman,
“Aku akan memusnahkan
kebijaksanaan orang yang bijak.
Dan kepandaian orang yang pandai
Aku akan ketepikan.” ’

20 Jadi, di manakah orang yang bijak? Di manakah ahli Taurat? Di manakah orang
berilmu zaman ini? Bukankah Allah telah menunjukkan bahawa kebijaksanaan
dunia sebenarnya kebodohan semata-mata?
21 Oleh sebab kebijaksanaan Allah, Dia telah menetapkan bahawa manusia tidak
mungkin mengenal-Nya dengan kebijaksanaan sendiri. Allah berkenan
menyelamatkan mereka yang beriman kepada-Nya melalui berita yang kami
sampaikan, yang dianggap sebagai kebodohan.
22 Orang Yahudi menuntut tanda berbentuk mukjizat, manakala orang Yunani
menuntut kebijaksanaan.
23 Sebaliknya kami memberitakan al-Masih yang disalib. Hal ini menjadi batu
sandungan kepada orang Yahudi dan dipandang bodoh oleh bangsa-bangsa lain.
24 Namun, bagi mereka yang dipanggil Allah, baik Yahudi mahupun Yunani, al-Masih
kuasa Allah dan kebijaksanaan Allah.
25 Kebodohan Allah lebih bijak daripada kebijaksanaan manusia. Kelemahan Allah
lebih kuat daripada kekuatan manusia.
26 Saudara-saudara! Fikirkan keadaanmu ketika Allah memanggilmu. Di mata
manusia, tidak ramai daripadamu yang bijak, atau berkuasa, atau bangsawan.
27 Sememangnya Allah memilih orang yang bodoh di dunia untuk memalukan
orang yang bijak. Allah memilih orang yang lemah di dunia, untuk memalukan orang
yang kuat.
28 Allah memilih yang rendah dan dihina di dunia bahkan yang tidak ada untuk
meniadakan yang ada.
29 Oleh itu, tiada siapapun dapat bermegah di hadapan Allah.
30 Oleh sebab Allah, kamu berada dalam Isa al-Masih. Allah telah membuat Dia
menjadi kebijaksanaan bagi kita, dan melalui Dia, Allah memperbenar, menyucikan,
serta menebus kita.
31 Dengan demikian, sebagaimana telah tersurat, ‘Jika sesiapa bermegah, maka
hendaklah dia bermegah di dalam Tuhan.’

2

1 Saudara-saudaraku! Ketika aku datang kepadamu untuk menyampaikan rahsia
Allah, aku tidak datang dengan kata-kata indah atau kebijaksanaan.
2 Ini kerana sewaktu aku bersamamu, aku telah bertekad untuk menyampaikan
berita tentang Isa al-Masih semata-mata, khususnya tentang kewafatan-Nya di kayu
salib.
3 Oleh itu, ketika aku mendekatimu, aku daif dan gementar ketakutan.
4 Dan perkhabaran serta pengajaranku tidak disampaikan dengan kata-kata hikmat
yang meyakinkan. Sebaliknya aku menyampaikannya secara menunjukkan kuasa
Roh.
5 Dengan demikian, imanmu bukanlah berasaskan kebijaksanaan manusia, tetapi
berasaskan kuasa Allah.

Kebijaksanaan yang benar

6 Namun begitu, aku berkata juga tentang kebijaksanaan kepada mereka yang sudah
matang kehidupan rohaninya. Kebijaksanaan itu bukanlah kebijaksanaan dunia, atau
kebijaksanaan para penguasa dunia ini, kerana kuasa mereka akan punah.

7 Kebijaksanaan yang kusampaikan itu kebijaksanaan daripada Allah, di luar
pengetahuan manusia, yang telah diwujudkan-Nya untuk kemuliaan kita sebelum Dia
mencipta dunia ini.
8 Para penguasa dunia ini tidak mengetahui kebijaksanaan itu. Kalaulah mereka
tahu, mereka tidak akan menyalib Junjungan Yang Mulia.
9 Sebagaimana telah tersurat:

‘Apa yang belum pernah dilihat oleh mata
atau didengar oleh telinga,
atau timbul dalam hati manusia,
itulah yang disediakan Allah
untuk mereka yang mengasihi-Nya.’

10 Akan tetapi kepada kita, Allah menyatakannya melalui Roh-Nya, kerana Roh itu
yang menyoroti segala-galanya, termasuk rahsia Allah yang paling dalam.
11 Siapakah di antara kita yang mengetahui apa yang terdapat dalam diri seseorang
selain roh orang itu sendiri yang berada dalam dirinya? Begitulah juga tidak ada
seorang pun yang mengetahui apa yang terdapat dalam diri Allah selain Roh Allah.
12 Kita tidak menerima roh dunia ini. Kita menerima Roh daripada Allah agar
mengetahui segala kurnia Allah kepada kita.
13 Jadi, segala perkara ini kami sampaikan bukan dengan kata-kata daripada
kebijaksanaan manusia tetapi daripada ajaran Roh yang menggabungkan fikiran
rohani dengan kata-kata rohani.
14 Orang yang tidak mempunyai Roh Suci tidak dapat menerima kurnia daripada Roh
Allah, kerana mereka tidak mungkin mengertinya malah menganggapnya kebodohan
semata-mata, dan mereka tidak dapat memahaminya, disebabkan perkara-perkara
itu hanya dapat dinilai secara rohani.
15 Orang yang mempunyai Roh Suci dapat menilai segala-galanya tetapi tiada siapa
dapat menilai orang itu.
16 Ini kerana:

‘Siapakah yang mengetahui fikiran Tuhan?
Siapakah yang berupaya menasihati-Nya?’

Namun demikian, kita mempunyai fikiran al-Masih!

3

Perselisihan

1 Saudara-saudaraku! Aku tidak dapat bercakap denganmu seperti dengan orang
yang mempunyai Roh Suci. Aku terpaksa bercakap denganmu seperti dengan orang
yang masih hidup secara duniawi atau yang masih mentah dalam iman terhadap
al-Masih.
2 Dulu aku memberimu susu kerana kamu belum sedia menerima makanan keras.
Tetapi sekarang pun kamu masih belum bersedia menerimanya.
3 Kerana kamu masih hidup secara duniawi. Kamu berdengki-dengkian dan
berbalah; bukankah itu tanda kamu masih hidup secara duniawi, sama seperti
manusia biasa?
4 Apabila seorang daripadamu berkata, ‘Aku mengikut Paulus’ dan seorang lagi
berkata, ‘Aku mengikut Apolos’, bukankah kelakuanmu sama seperti kelakuan orang
dunia ini?

5 Siapakah Apolos? Siapakah Paulus? Kami hanyalah hamba Allah yang
memimpinmu ke arah iman terhadap al-Masih. Kami sekadar menjalankan tugas
yang ditetapkan oleh Tuhan.
6 Aku menyemaikan benih manakala Apolos menyiram, tetapi Allah yang
membolehkan tanaman itu tumbuh.
7 Yang menyemaikan benih dan yang menyiram tidak penting. Hanya Allah yang
penting, kerana Dialah yang membolehkan tanaman itu tumbuh.
8 Yang menyemaikan benih dan yang menyiram mempunyai kedudukan yang sama.
Allah akan mengurniakan ganjaran berdasarkan kerja masing-masing.
9 Kami sama-sama pekerja Allah, dan kamu ibarat ladang Allah. Kamu juga boleh
diumpamakan sebagai bangunan Allah.
10 Dengan kasih kurnia Allah, aku sebagai pembina yang mahir telah meletakkan
asas bangunan itu, lalu orang lain membina bangunan di atas asas itu. Setiap orang
yang membina perlu berhati-hati.
11 Kerana tiada siapa yang dapat meletakkan asas selain asas yang telah tersedia,
iaitu Isa al-Masih.
12 Ada orang yang menggunakan emas, perak atau permata untuk membina
bangunan di atas asas itu. Ada pula yang menggunakan kayu, rumput kering atau
jerami.
13 Mutu kerja setiap orang akan terserlah pada hari Tuhan datang kembali, kerana
ia akan diuji dengan api.
14 Sekiranya bangunan yang didirikan di atas asas itu tahan api, pembinanya akan
mendapat ganjaran.
15 Sebaliknya, jika bangunan yang dibina oleh seseorang itu dimakan api, dia akan
kerugian, walaupun dirinya terselamat seperti orang yang terlepas daripada
kebakaran.
16 Kamu tentu tahu bahawa kamu tempat kediaman Allah, kerana Roh Suci tinggal
di dalam dirimu.
17 Oleh itu, sekiranya seseorang memusnahkan tempat kediaman Allah, Allah akan
memusnahkan orang itu, kerana tempat kediaman Allah itu suci dan kamulah tempat
kediaman Allah itu.
18 Janganlah menipu diri. Jika sesiapa di kalanganmu menganggap dirinya bijak
berdasarkan penilaian dunia, dia harus menjadikan dirinya bodoh di mata dunia
supaya dia benar-benar bijak;
19 kerana apa yang dipandang dunia sebagai kebijaksanaan sebenarnya kebodohan
di sisi Allah. Telah tersurat: ‘Allah memerangkap orang bijak dengan kecerdikan
mereka sendiri.’
20 Juga tersurat: ‘Tuhan mengetahui fikiran orang bijak itu sia-sia.’
21 Jadi, janganlah bermegah dengan perbuatan manusia, kerana segala-galanya
telah dikurniakan kepadamu.
22 Paulus, Apolos, Kefas, dunia ini, hidup dan mati, zaman ini dan zaman akan
datang, segala-galanya milikmu,
23 dan kamu milik al-Masih, dan al-Masih milik Allah.

4

Hamba al-Masih

1 Kamu hendaklah memandang kami sebagai hamba al-Masih yang diamanahkan
dengan rahsia-rahsia Allah.
2 Setelah dipertanggungjawabkan dengan amanah, hamba demikian itu wajib
membuktikan bahawa dia dapat dipercayai.

3 Aku tidak peduli apa pandanganmu dan orang lain terhadapku; malah
pandanganku terhadap diriku sendiri pun tidak penting.
4 Aku tidak berasa bersalah, tetapi ini tidak bererti aku tidak bersalah. Hanya Tuhan
yang berhak menentukan sama ada aku bersalah atau tidak.
5 Oleh itu janganlah putuskan sama ada seseorang itu bersalah atau tidak sebelum
sampai waktunya. Tunggulah hingga Junjungan datang kembali dan mendedahkan
segala rahsia yang diselubungi kegelapan, segala niat yang terpendam di hati
manusia. Ketika itulah setiap orang akan mendapat penilaian yang sewajarnya
daripada Allah.
6 Saudara-saudaraku! Untuk kebaikanmu, segala ini telah kukerjakan dalam diriku
dan Apolos supaya dengan mengikut teladan kami, kamu dapat mengerti kata-kata
hikmat ini: 'Janganlah melampaui apa yang telah tersurat'. Dengan demikian, kamu
tidak memegahkan seseorang daripada yang lain.
7 Siapakah yang menjadikan dirimu lebih baik daripada yang lain? Apakah yang
ada padamu yang tidak kamu terima? Jadi, jika kamu memang menerimanya,
mengapakah kamu bermegah, seolah-olah apa yang ada padamu itu bukan
kurnia-Nya?
8 Ya, kamu tidak memerlukan apa-apa lagi! Kamu memang sudah kaya-raya! Tanpa
kami pun kamu sudah menjadi raja! Namun, kamu tidak begitu. Alangkah baiknya
jika kamu benar-benar raja. Dapatlah kami memerintah bersamamu.
9 Pada pandanganku, Allah memberikan kedudukan paling rendah kepada kami
para rasul; tak ubah seperti orang yang dijatuhi hukum mati di hadapan orang ramai,
dijadikan tontonan para malaikat dan manusia.
10 Kerana al-Masih, kami menjadi orang yang bodoh; tetapi kerana al-Masih, kamu
menjadi orang bijak. Kami lemah, namun kamu kuat! Kami dihina, sedangkan kamu
dimuliakan!
11 Hingga saat ini kami lapar dan dahaga, berpakaian lusuh, didera, tiada tempat
tinggal yang tetap.
12 Kami bertungkus-lumus menyara hidup. Kami membalas sumpah seranah
dengan berkat restu, dan bersabar ketika dianiaya.
13 Kami membalas caci maki dengan kata-kata yang baik. Kami dianggap sampah
masyarakat, sampah dunia hingga sekarang.
14 Aku menulis demikian kepadamu bukanlah untuk memalukanmu, tetapi untuk
menasihatimu sebagai anak-anakku yang kusayangi.
15 Walaupun kamu mungkin mempunyai sepuluh ribu orang pengasuh dalam Isa
al-Masih, bapamu tidaklah ramai. Ini kerana dalam al-Masih, aku seperti bapamu
yang telah membawa Injil kepadamu.
16 Oleh itu aku menyeru kamu, ikutlah teladanku.
17 Bagi tujuan itu aku mengutus Timotius, anakku yang dikasihi dan setia dalam
Tuhan. Dia akan mengingatkan kamu tentang jalan hidup yang kuikut sejak beriman
kepada al-Masih, iaitu jalan hidup yang telah kuajarkan kepada jemaah di serata
tempat.
18 Ada di antara kamu yang bersikap angkuh kerana menyangka aku tidak akan
mengunjungimu.
19 Kiranya diizinkan Tuhan, aku akan mengunjungimu tidak lama lagi dan melihat
bukan hanya apa yang dikatakan oleh orang yang angkuh itu tetapi apa kuasa mereka.
20 Kerana kerajaan Allah bukan sekadar kata-kata sahaja tetapi terdiri daripada
kuasa.
21 Mana yang kamu pilih? Agar aku datang kepadamu dengan rotan, atau dengan
kasih sayang dan lemah lembut?

5

Dosa dalam Jemaah

1 Aku dimaklumkan bahawa di kalanganmu ada perbuatan cabul yang tidak pernah
dilakukan oleh orang yang tidak mengenal Tuhan pun: Seorang lelaki berzina dengan
isteri ayahnya.
2 Namun begitu, kamu masih bermegah. Sewajarnya kamu bersedih dan bertindak
menyingkirkan orang yang melakukan perbuatan itu.
3 Walaupun pada lahirnya aku jauh daripadamu, namun pada batinnya aku
bersamamu. Aku pun sudah menjatuhkan hukuman atas orang yang melakukan
perbuatan itu seolah-olah aku berada di tengah-tengah kamu.
4 Apabila kamu berhimpun demi nama Junjungan kita Isa, sifatkanlah aku ada di
kalanganmu pada batinnya dan dengan kuasa Junjungan kita Isa
5 serahkanlah orang itu kepada Iblis supaya tubuhnya dimusnahkan tetapi rohnya
dapatlah diselamatkan pada hari Junjungan datang kembali.
6 Kamu tidak harus bermegah. Tentu kamu mengenal pepatah ini: ‘Sedikit ragi
mencemari seluruh adunan.’
7 Buanglah ragi lama supaya kamu menjadi adunan baru tanpa ragi. Aku tahu
bahawa kamu sebenarnya begitu. Kerana al-Masih, domba Paska kita telah
dikorbankan.
8 Marilah kita sambut perayaan Paska bukan dengan ragi yang lama, ragi lambang
kejahatan dan kezaliman, melainkan dengan roti yang tidak beragi, iaitu ketulusan
hati dan keikhlasan.
9 Dalam suratku yang lalu, aku telah menyerumu supaya menjauhkan diri daripada
orang yang cabul.
10 Orang cabul yang kumaksudkan bukanlah yang tidak mengenal Allah maka
berkelakuan cabul, tamak, menipu dan menyembah berhala. Untuk menjauhkan diri
daripada mereka ini, terpaksalah kamu keluar dari dunia ini.
11 Maksudku ialah kamu tidak harus bergaul dengan orang yang mengaku dirinya
sebagai saudara tetapi pada hakikatnya orang yang cabul, tamak, penyembah
berhala, pengumpat, pemabuk atau penipu. Janganlah makan bersama mereka.
12 Apakah urusanku sehingga aku harus mengadili orang di luar jemaah? Bukankah
kamu hanya mengadili orang di dalam jemaah saja?
13 Tetapi bagi yang di luar jemaah, Allah sendiri akan mengadili mereka. Oleh itu,
kamu harus singkirkan orang yang durjana dari kalanganmu.

6

Tuntutan mahkamah tidak digalakkan

1 Sekiranya salah seorang antara kamu bertikai dengan yang lain, wajarkah dia
bawa perkara itu ke hadapan hakim yang tidak mengenal Allah dan bukan kepada
orang salih?
2 Tidakkah kamu tahu bahawa orang salih akan mengadili dunia ini? Jika kamu
mengadili dunia ini, tidak sanggupkah kamu mengadili perkara yang kecil?
3 Tidakkah kamu tahu bahawa kita akan mengadili para malaikat? Apatah lagi hal
ehwal hidup sehari-hari?
4 Adakah kamu akan membawa perkara begitu ke hadapan orang yang langsung
tidak ada kedudukan di kalangan jemaah?
5 Alangkah memalukan! Tentu ada seorang daripada kamu yang cukup bijaksana
untuk menyelesaikan pertikaian antara saudara seiman.
6 Tetapi tidak, seorang saudara tergamak mendakwa saudara yang lain, justeru di
hadapan orang yang tidak percaya!

7 Dengan adanya pendakwaan sesama kamu, jelaslah bahawa kamu sudah
ditewaskan. Daripada yang demikian, bukankah lebih baik kamu dipersalahkan?
Bukankah lebih baik kamu dirugikan.
8 Sebaliknya kamu sendiri yang bersalah dan merugikan saudara seimanmu
sendiri!
9 Kamu tentu tahu bahawa orang yang tidak taat akan perintah Allah tidak akan
menikmati kerajaan Allah. Janganlah menipu diri. Orang yang berkelakuan cabul,
menyembah berhala, berzina, melakukan liwat,
10 mencuri, bersikap tamak, sering mabuk, mengumpat atau merompak – semuanya
tidak akan menikmati kerajaan Allah.
11 Begitulah kelakuan sebilangan daripadamu dahulu. Tetapi kamu telah
dibersihkan, dikuduskan dan diperbenarkan dalam nama Junjungan Isa al-Masih dan
dengan Roh Allah Tuhan kita.

Percabulan

12 Segala-galanya halal bagiku, tetapi bukan segala-galanya berfaedah.
Segala-galanya halal bagiku, tetapi aku tidak membiarkan sesuatu memperhamba
diriku.
13 Makanan untuk perut dan perut untuk makanan. Ya, tetapi Allah akan
menghapuskan kedua-duanya. Tubuh kita bukan untuk melakukan perbuatan cabul,
tetapi untuk Tuhan, dan Tuhan untuk tubuh kita.
14 Allah telah membangkitkan Junjungan daripada kematian. Begitu jugalah Allah
akan membangkitkan kita daripada kematian dengan kuasa-Nya.
15 Kamu tahu bahawa tubuh kamu itu sebahagian tubuh al-Masih; maka wajarkah
kamu menjadikannya sebahagian tubuh seorang pelacur? Tidak sekali-kali!
16 Atau tidakkah kamu tahu bahawa seseorang yang bersetubuh dengan seorang
pelacur itu menjadi satu tubuh dengan pelacur itu? Di dalam kitab suci jelas tersurat,
‘Mereka berdua menjadi satu.’
17 Apabila seseorang menyatukan diri dengan Tuhan, rohnya akan menjadi satu
dengan Roh Tuhan.
18 Jauhilah perbuatan cabul. Dosa lain tidak dilakukan terhadap tubuh sendiri;
tetapi seseorang yang melakukan perbuatan cabul berdosa terhadap tubuhnya
sendiri.
19 Kamu tentu tahu bahawa tubuhmu itu tempat kediaman Roh Suci yang telah
dikurniakan Allah kepadamu. Tubuhmu bukanlah milikmu, tetapi milik Allah.
20 Allah telah membelimu dengan harga yang sudah dibayar sepenuhnya. Oleh itu,
gunakanlah tubuhmu untuk memuliakan Allah.

7

Tentang perkahwinan

1 Sekarang aku akan membincangkan masalah yang kamu kemukakan di dalam
suratmu. Jika seorang lelaki tidak berkahwin, itu memang baik.
2 Namun demikian, supaya tidak tergoda melakukan perbuatan yang cabul, lebih
baiklah setiap lelaki itu beristeri dan setiap perempuan bersuami.
3 Seorang suami harus menunaikan kewajipan kepada isterinya, begitu juga
seorang isteri kepada suaminya.
4 Seorang isteri tidak berkuasa ke atas tubuhnya sendiri; suaminya berkuasa ke atas
tubuhnya. Demikianlah juga, seorang suami tidak berkuasa ke atas tubuhnya sendiri;
isterinya yang berkuasa ke atas tubuhnya.
5 Jangan renggangkan hubungan sebagai suami isteri, kecuali sementara waktu
dengan persetujuan bersama untuk bertumpu kepada ibadat. Tetapi setelah itu

teruskan hubungan sebagai suami isteri, supaya Iblis tidak berjaya menggodamu
kerana kamu tidak dapat menahan nafsu.
6 Aku menyampaikan ini bukanlah sebagai perintah tetapi sebagai nasihat.
7 Memanglah aku lebih suka sekiranya kamu semua sepertiku. Tetapi Allah
memberikan kurnia yang khusus; yang seorang kurnia ini, yang lain kurnia itu.
8 Kepada yang belum berkahwin dan kepada wanita yang telah menjadi balu. Inilah
nasihatku: Memang baik kamu terus hidup sendirian seperti aku.
9 Tetapi sekiranya kamu tidak dapat menahan nafsu, berkahwinlah. Ini lebih baik
daripada membiarkan hawa nafsu bergelora.
10 Kepada yang sudah berkahwin, inilah perintahku, yang sebenarnya bukan
perintah aku tetapi perintah Tuhan. Seorang isteri tidak boleh meninggalkan
suaminya.
11 Tetapi jika seorang isteri telah meninggalkan suaminya, dia mesti terus hidup
bersendirian, atau dia boleh balik kepada suaminya. Seorang suami tidak boleh
menceraikan isterinya.
12 Kepada yang lain aku memberikan nasihat ini, iaitu nasihatku sendiri, bukan
perintah Allah: Jika seorang lelaki beriman mempunyai isteri yang tidak beriman dan
isteri itu bersetuju terus hidup bersamanya, maka lelaki itu tidak boleh menceraikan
isterinya.
13 Jika seorang wanita beriman mempunyai suami yang tidak beriman dan suami
itu bersetuju untuk terus hidup bersamanya, maka wanita itu tidak boleh
menceraikan suaminya.
14 Seorang suami yang tidak beriman menjadi suci kerana isterinya. Demikian juga,
seorang isteri yang tidak beriman menjadi suci kerana suami. Jika tidak,
anak-anakmu akan menjadi anak-anak yang tercela. Tetapi dengan demikian mereka
adalah anak-anak yang suci.
15 Namun demikian, jika seseorang yang tidak beriman hendak meninggalkan isteri
atau suaminya yang beriman, biarkanlah dia berbuat demikian. Jika ini terjadi, suami
atau isteri yang beriman itu bebas membuat pilihan. Allah mahu kamu semua hidup
aman damai.
16 Wahai isteri yang beriman, bagaimana kamu boleh pasti bahawa kamu tidak
akan dapat menyelamatkan suamimu? Demikian juga, wahai suami yang beriman,
bagaimana kamu boleh pasti bahawa kamu tidak akan dapat menyelamatkan
isterimu?

Hidup dalam keadaan seperti waktu dipanggil Allah

17 Setiap orang harus hidup dalam keadaan yang ditetapkan Tuhan untuknya ketika
memanggilnya. Demikianlah ajaran yang telah kusampaikan kepada semua jemaah.
18 Contohnya, jika seseorang itu sudahpun bersunat sewaktu Allah memanggilnya,
janganlah pula dia cuba menghilangkan tanda sunat itu. Demikian juga, sekiranya
seseorang itu tidak bersunat semasa Allah memanggilnya, janganlah dia meminta
disunat.
19 Bersunat atau tidak bersunat bukan perkara yang terpenting. Yang terpenting
ialah taat akan perintah Allah.
20 Setiap orang harus terus hidup dalam keadaannya ketika dia telah dipanggil
Allah.
21 Jika kamu hamba ketika dipanggil Allah, janganlah bersusah hati kerana itu;
tetapi jika kamu mendapat peluang untuk menjadi orang merdeka, ambillah peluang
itu.
22 Hamba yang beriman kepada Tuhan menjadi orang merdeka di sisi Tuhan. Begitu
juga orang merdeka yang beriman kepada al-Masih menjadi hamba kepada al-Masih.

23 Kamu telah dibeli dengan harga yang dibayar sepenuhnya; maka janganlah kamu
menjadi hamba manusia.
24 Saudara-saudaraku, masing-masing hiduplah bersama Allah dalam keadaan yang
sama seperti ketika dipanggil Allah.
25 Tuhan tidak memberiku perintah tentang orang yang belum kahwin; tetapi aku
menasihatimu, kerana dengan belas kasihan Tuhan aku boleh dipercayai.
26 Oleh sebab kini kita diancam pelbagai pancaroba, aku yakin bahawa setiap lelaki
baiklah meneruskan hidup dalam keadaannya sekarang.
27 Sekiranya kamu sudah beristeri, janganlah cuba menceraikan isterimu. Jika
kamu belum beristeri, usahlah berkahwin.
28 Namun, kalau kamu berkahwin, kamu tidaklah berdosa. Demikian juga, jika
seorang gadis berkahwin, dia tidak berdosa. Tetapi orang yang berkahwin banyak
menghadapi masalah; aku mahu kamu bebas daripada masalah itu.
29 Saudara-saudaraku, maksudku demikian: Masa kita sudah semakin suntuk.
Mulai sekarang, setiap lelaki yang beristeri, hiduplah seolah-olah tidak beristeri;
30 orang yang menangis, hiduplah seolah-olah tidak bersedih; orang yang tertawa,
hiduplah seolah-olah tidak gembira; orang yang membeli barang, sifatkanlah
seolah-olah barang yang dibeli itu tidak dimiliknya;
31 Orang yang menggunakan barang-barang yang ada di dunia seolah-olah tidak
menggunakannya kerana dunia dalam keadaan sekarang sedang lenyap.
32 Aku mahu kamu bebas daripada kerunsingan. Seorang yang tidak beristeri akan
menumpukan minat kepada hal-hal ketuhanan untuk mendapat keredaan-Nya.
33 Sebaliknya, seorang yang mempunyai isteri akan menumpukan perhatian
kepada hal-hal duniawi untuk menggembirakan isterinya.
34 Dengan demikian perasaannya berbelah-bagi. Seorang wanita atau gadis yang
tidak bersuami menumpukan minatnya kepada hal-hal ketuhanan kerana ingin
mengabdikan seluruh dirinya kepada Tuhan. Tetapi seorang wanita yang telah
bersuami akan memusatkan perhatian kepada hal-hal duniawi untuk menyukakan
hati suaminya.
35 Aku menasihati kamu demikian untuk menolongmu. Aku tidak mahu
melarangmu membuat itu dan ini. Aku ingin kamu melakukan apa yang wajar dan
mengabdikan diri sepenuh hati kepada Tuhan.
36 Sekiranya seorang lelaki merasa dia tidak adil terhadap tunangnya, dan jika gadis
itu semakin meningkat usianya, dan dia merasa dia patut berkahwin dengan gadis itu,
maka dia harus bertindak menurut hasratnya. Dia tidaklah berdosa jika berkahwin.
37 Tetapi jika seorang lelaki dengan kerelaannya sendiri mengambil keputusan tidak
akan berkahwin dengan gadis tunangnya itu, dan dia dapat mengawal nafsunya, serta
tahu apa yang akan dilakukannya, maka lebih baiklah dia tidak berkahwin.
38 Tegasnya, berkahwin itu baik, tetapi tidak berkahwin lebih baik lagi.
39 Seorang wanita yang telah berkahwin terikat kepada suaminya hanya sepanjang
hayat suaminya itu. Setelah suaminya meninggal dunia, wanita itu bebas berkahwin
lagi dengan sesiapa sahaja lelaki pilihannya asalkan dia seorang beriman.
40 Tetapi wanita itu akan lebih berbahagia jika tidak berkahwin lagi. Ini fikiranku
sendiri, tetapi aku yakin aku mendapat panduan daripada Roh Allah.

8

Makanan yang dipersembahkan kepada berhala

1 Sekarang tentang soal makanan yang telah dipersembahkan kepada berhala: Kita
tahu bahawa kita semua mempunyai ilmu pengetahuan. Tetapi ilmu pengetahuan
boleh membuat orang angkuh manakala kasih membina hidup.

2 Seseorang yang menyangka dirinya serba tahu, sebenarnya tidak mengetahui apa
yang patut diketahui.
3 Tetapi seseorang yang mengasihi Allah, dikenal oleh Allah.
4 Tentang makan makanan yang dipersembahkan kepada berhala: Kita tahu
bahawa berhala menggambarkan sesuatu yang tidak ada. Kita tahu bahawa Allah itu
Esa, tiada tuhan selain Allah.
5 Walaupun ramai yang dipanggil dewa dan junjungan, di syurga dan di bumi,
6 namun bagi kita Allah adalah Esa, Bapa yang mencipta segala-galanya, dan untuk
Dialah kita hidup. Junjungan kita juga Esa, iaitu Isa al-Masih. Segala-galanya dicipta
melalui-Nya, dan kerana Dialah kita hidup.
7 Tetapi tidak semua orang yang mengetahui hakikat ini. Ada orang yang hingga
sekarang ini sudah biasa menyembah berhala, dan apabila mereka makan makanan
yang telah dipersembahkan kepada berhala, mereka merasakan bahawa makanan itu
makanan berhala. Oleh itu, hati nurani mereka yang lemah menjadi ternoda.
8 Sebenarnya makanan tidak dapat mengeratkan hubungan kita dengan Allah. Kita
tidak akan rugi jika kita tidak makan makanan itu, dan tidak pula untung jika
memakannya.
9 Namun demikian, berhati-hatilah, jangan sampai kebebasanmu melakukan apa
sahaja menjadi batu sandungan kepada orang yang lemah.
10 Sekiranya seseorang yang hati nuraninya lemah melihat kamu yang dianggap
lebih berpengetahuan makan di kuil berhala, tidakkah ini akan menggalakkannya
makan makanan yang dipersembahkan kepada berhala?
11 Dengan demikian pengetahuan kamu itu membawa kebinasaan kepada
saudaramu yang lemah itu, sedangkan al-Masih telah mati untuknya juga.
12 Jika kamu secara demikian berdosa terhadap saudara-saudaramu dan melukai
hati nurani mereka yang lemah, kamu sebenarnya berdosa terhadap al-Masih.
13 Jadi, jika makanan menyebabkan saudaraku berdosa, aku tidak akan makan
daging lagi, supaya jangan sampai aku membuat saudaraku tersandung.

9

Hak dan kewajipan rasul

1 Bukankah aku seorang yang ‘merdeka’? Bukankah aku seorang rasul? Tidakkah
aku pernah melihat Isa, Junjungan kita? Bukankah kamu hasil kerjaku untuk Tuhan?
2 Mungkin orang lain enggan mengakuiku sebagai rasul, tetapi kamu pasti
mengakuiku! Hidupmu bersatu dengan Tuhan membuktikan kerasulanku.
3 Apabila orang mengecamku, kujawab demikian.
4 Tidak berhakkah kami menerima makanan dan minuman untuk kerja kami?
5 Tidakkah kami berhak membawa isteri yang beriman, sebagaimana yang
dilakukan oleh saudara-saudara Junjungan dan oleh rasul-rasul lain termasuk Kefas?
6 Wajarkah aku dan Barnabas sahaja mencari nafkah sendiri?
7 Tiada askar yang menyara diri sendiri dalam angkatan perang. Tiada peladang
yang tidak makan buah anggur dari ladang sendiri. Tiada gembala yang tidak minum
susu dari domba sendiri.
8 Adakah aku mengatakan semua ini hanya dari segi pandangan manusia?
Tidakkah hukum Taurat juga menyuarakan perkara ini?
9 Telah tersurat dalam Taurat Musa, ‘Jangan berangus mulut lembu yang sedang
mengirik bijirin.’ Tentulah Allah tidak menumpukan perhatian kepada lembu sahaja.
10 Bukankah kita yang dimaksudkan oleh Allah dalam firman itu? Tentu sekali.
Orang yang membajak dan menuai memang wajar bekerja dengan harapan
menerima sebahagian daripada tuaian.

11 Kami telah menyemai benih rohani dalam hidupmu. Memang patutlah kami
menuai sedikit hasil daripadamu.
12 Jika orang lain berhak mengharapkannya daripadamu, bukankah kami lebih
berhak lagi?
Namun, kami tidak menggunakan hak itu. Kami lebih suka menanggung
segala-galanya supaya tidak tergendala penyebaran Injil tentang al-Masih.
13 Kamu tentu tahu bahawa orang yang bekerja dalam rumah ibadat menerima
makanan dari rumah ibadat. Orang yang bertugas mempersembahkan korban di atas
mazbah menerima sebahagian daripada korban itu.
14 Begitu jugalah Tuhan telah menetapkan, bahawa orang yang menyampaikan Injil
harus menerima nafkah daripada kerja itu.
15 Tetapi aku belum menggunakan satu pun hak itu. Aku menulis demikian
bukanlah untuk menuntut hak-hak itu bagi diriku. Biarlah aku mati daripada
kehilangan apa yang kumegahkan.
16 Namun, aku tidak berhak untuk bermegah dengan mengkhabarkan Injil kerana
kerja ini telah menjadi kewajipanku. Malanglah aku jika tidak menjalankannya.
17 Andainya aku melakukannya mengikut kehendakku sendiri, patutlah aku
mengharapkan upah. Tetapi aku melakukannya sebagai kewajipan, kerana Allah
telah memberiku tugas itu.
18 Jadi, apakah upahku? Upahku ialah mendapat hak istimewa untuk
mengkhabarkan Injil tanpa meminta bayaran atau menuntut hakku sebagai
penyebarnya.
19 Aku orang merdeka, bukan hamba sesiapa. Tetapi aku memperhambakan diri
kepada semua orang supaya aku dapat menawan hati ramai orang.
20 Bagi orang Yahudi, aku berlaku seperti orang Yahudi supaya aku dapat menawan
hati orang Yahudi. Bagi orang yang terikat kepada Taurat, aku berlaku seperti orang
yang terikat kepada Taurat, padahal aku tidak terikat kepada Taurat. Aku berbuat
demikian supaya aku dapat menawan hati mereka.
21 Bagi orang yang tidak terikat kepada Taurat, aku berlaku seperti orang yang tidak
terikat kepada Taurat. Aku berbuat demikian supaya aku dapat menawan hati
mereka. Ini tidaklah bermakna aku tidak taat akan hukum Allah. Sebenarnya aku
dikuasai oleh hukum al-Masih.
22 Bagi mereka yang lemah, aku berlaku lemah untuk menawan hati mereka. Aku
menjadi segala-galanya kepada semua orang supaya dengan sedaya upaya aku dapat
menyelamatkan seramai mungkin.
23 Aku melakukan semua ini untuk Injil, semoga aku juga mendapat berkatnya.
24 Sebagaimana kamu tahu, dalam lumba lari, semua peserta mengambil bahagian
tetapi hanya seorang yang mendapat hadiah. Oleh yang demikian, berlarilah, hingga
menerima hadiah.
25 Setiap ahli sukan yang bertanding dalam sukan berlatih dengan gigih, kerana
ingin mendapat mahkota, walaupun mahkota itu tidak kekal. Tetapi kita menjalani
latihan yang ketat untuk mendapat mahkota yang kekal.
26 Oleh itu aku terus-menerus lari ke garis penamat. Juga seperti ahli tinju, aku tidak
mahu mensia-siakan tumbukanku.
27 Aku bersungguh-sungguh melatih diri, untuk menguasai diri, supaya aku tidak
ditolak setelah mengkhabarkan Injil kepada orang lain.

10

Peringatan dari sejarah Israel

1 Saudara-saudaraku, aku ingin mengingatkan kamu bahawa nenek moyang kita
berada di bawah awan, dan semuanya menyeberangi Laut Merah.
2 Mereka semua diimadkan di dalam awan dan laut itu untuk menjadi pengikut
Musa.
3 Mereka makan makanan rohani yang sama
4 dan minum minuman rohani yang sama dari batu rohani yang menyertai mereka,
dan batu rohani itu adalah al-Masih sendiri.
5 Namun demikian, Allah tidak meredai kebanyakan daripada mereka, maka mayat
mereka bergelimpangan di gurun.
6 Semua ini menjadi contoh kepada kita supaya kita tidak ingin akan kejahatan
seperti mereka dahulu;
7 dan supaya kita tidak menyembah berhala seperti sebilangan daripada mereka.
Telah tersurat, 'Umat itu mula makan minum dan menari untuk menyembah berhala.'
8 Janganlah kita berkelakuan cabul seperti sesetengah mereka. Akibat perbuatan
itu, dua puluh tiga ribu orang mati dalam sehari.
9 Janganlah kita cubai Tuhan seperti yang dilakukan oleh sebilangan daripada
mereka. Akibatnya mereka mati dipagut ular berbisa.
10 Janganlah kita bersungut seperti sesetengah mereka, sehingga nyawa mereka
dicabut Malaikat Maut.
11 Semua yang terjadi kepada mereka merupakan suatu iktibar, dan telah ditulis
untuk menjadi amaran kepada kita yang hidup pada akhir zaman.
12 Sesiapa yang menyangka dirinya berdiri tegap, berhati-hatilah supaya tidak jatuh.
13 Setiap cubaan yang kamu alami memang biasa dihadapi orang. Tetapi Allah setia
menepati janji-Nya. Dia tidak akan membiarkan kamu dicubai melebihi kekuatanmu.
Sewaktu kamu dicubai, Allah akan memberimu jalan keluar supaya kamu mendapat
kekuatan menanggungnya.
14 Oleh itu, saudara-saudara yang kukasihi, jauhkanlah diri daripada penyembahan
berhala.
15 Aku berkata-kata kepadamu seperti kepada orang bijaksana. Fikirkanlah
masak-masak.
16 Bukankah cawan kesyukuran yang kita berkati itu menunjukkan kita sama-sama
mengambil bahagian dalam darah al-Masih? Bukankah roti yang kita pecah-pecahkan
itu menunjukkan kita sama-sama mengambil bahagian dalam tubuh al-Masih?
17 Walaupun kita ramai, kita semua merupakan satu tubuh, kerana kita makan roti
yang satu itu bersama-sama.
18 Perhatikan orang Yahudi: Bukankah mereka yang makan makanan yang
dipersembahkan di atas mazbah itu bersama-sama mengambil bahagian dalam
penyembahan?
19 Adakah maksudku bahawa berhala, atau makanan yang dipersembahkan kepada
berhala, tidak bererti apa-apa?
20 Tidak! Apa yang dipersembahkan di atas mazbah berhala bukanlah
persembahan kepada Allah tetapi kepada roh-roh iblis. Aku tidak mahu kamu terlibat
dengan roh-roh iblis.
21 Kamu yang tidak dapat minum daripada cawan Tuhan, minum pula daripada
cawan roh iblis. Kamu yang tidak dapat makan di meja Tuhan, makan pula di meja
roh iblis.
22 Bukankah kita yang membuat Tuhan cemburu sekiranya kita berbuat demikian?
Adakah kita lebih kuat daripada Tuhan?

Kebebasan orang beriman

23 Kita dibenarkan berbuat segala sesuatu tetapi tidak semuanya berfaedah; kita
dibenarkan berbuat segala sesuatu tetapi tidak semuanya membina hidup.

24 Janganlah lakukan sesuatu untuk kepentingan diri sendiri saja. Lakukanlah
untuk kepentingan orang lain juga.
25 Kamu boleh makan apa saja yang dijual di pasar daging. Jangan tanyakan
apa-apa, supaya hati nuranimu tidak terganggu;
26 kerana ‘Bumi ini dan segala yang di dalamnya milik Tuhan.’
27 Jika kamu diajak makan oleh seorang yang tidak beriman dan kamu menerima,
makanlah apa-apa yang dihidangkan. Usah tanyakan apa-apa, supaya hati nuranimu
tidak terganggu.
28 Tetapi jika seseorang memberitahumu, ‘Makanan ini telah dipersembahkan
kepada berhala’, janganlah makan makanan itu, demi kebaikan orang itu, dan demi
hati nurani.
29 Maksudku bukan hati nuranimu, tetapi hati nurani orang itu. Mungkin ada yang
bertanya, ‘Mengapa pula kebebasanku harus kubatasi untuk hati nurani orang lain?
30 Jika aku telah mengucap syukur kepada Allah atas makanan itu, mengapa orang
harus mengecamku?’
31 Setiap yang kamu lakukan, baik makan mahupun minum, lakukanlah untuk
memuliakan Allah.
32 Jagalah tingkah lakumu, jangan sampai menyebabkan orang lain berdosa, baik
orang Yahudi, bukan Yahudi, mahupun jemaah Allah.
33 Ikutlah teladanku. Dalam setiap yang kubuat, aku cuba menyukakan hati semua
orang. Aku tidak melebihkan kepentingan diriku. Aku mengutamakan kepentingan
orang lain, untuk menyelamatkan mereka.

11

Peraturan bagi jemaah

1 Teladani aku, sebagaimana aku meneladani al-Masih.
2 Sekarang aku memujimu, saudara-saudaraku, kerana kamu mengingatiku dalam
semua hal dan memelihara segala ajaran yang telah kusampaikan kepadamu.
3 Tetapi aku mahu kamu tahu bahawa ketua setiap lelaki ialah al-Masih, ketua
wanita ialah lelaki dan ketua al-Masih ialah Allah.
4 Jika seorang lelaki berdoa atau bernubuat dengan kepala bertudung, dia
mengaibkan kepalanya.
5 Sebaliknya, jika seorang wanita berdoa atau bernubuat dengan kepala tidak
bertudung, dia mengaibkan kepalanya, samalah seperti dia membotakkan kepalanya.
6 Jika seseorang wanita tidak bertudung kepala, baiklah rambutnya dicukur. Jika
satu keaiban bagi wanita dicukur atau dibotakkan kepalanya, hendaklah dia
bertudung kepala.
7 Seorang lelaki tidak patut menudung kepalanya, kerana dia mencerminkan dan
memuliakan Allah; tetapi wanita adalah kemuliaan lelaki.
8 Lelaki tidak berasal daripada wanita, tetapi wanita berasal daripada lelaki.
9 Begitu juga, lelaki tidak dicipta untuk wanita, tetapi wanita dicipta untuk lelaki.
10 Oleh itu, dan oleh sebab para malaikat, wanita harus memakai satu lambang
kewibawaan di atas kepalanya.
11 Walau bagaimanapun, lelaki dan wanita saling bergantung, di bawah kuasa
Tuhan.
12 Sebagaimana wanita berasal daripada lelaki, maka lelaki pula lahir melalui
wanita; segala-galanya daripada Allah.
13 Timbangkanlah sendiri. Wajarkah seorang wanita berdoa kepada Allah dengan
tidak bertudung kepala?

14 Tidakkah alam tabii sendiri mengajar kamu bahawa jika seorang lelaki
menyimpan rambut panjang, itu suatu keaiban baginya?
15 Tetapi jika seorang wanita mempunyai rambut panjang, itu suatu kemuliaan
baginya; kerana rambut dikurniakan kepadanya sebagai penudung.
16 Namun demikian, jika sesiapa kelihatan ingin membantah, maka jawablah
bahawa kita tidak mempunyai adat yang lain, begitu juga semua jemaah Allah.

Perjamuan Tuhan

17 Dalam memberimu petunjuk-petunjuk berikut, aku tidak memujimu kerana
apabila kamu berhimpun, bukan kebaikan tetapi keburukan yang timbul.
18 Pertama sekali, apabila kamu berhimpun sebagai satu jemaah, aku dengar kamu
berkelompok-kelompok, dan aku percaya sebahagian yang kudengar.
19 Sememangnya di kalanganmu pasti terbentuk beberapa kelompok, sehingga
mereka yang diperkenan Allah menjadi nyata.
20 Apabila kamu berhimpun di suatu tempat, bukanlah Perjamuan Tuhan yang
kamu makan
21 kerana semua berebut hendak makan dahulu; sehingga ada yang lapar dan ada
pula yang mabuk.
22 Apa! Tidakkah kamu mempunyai rumah untuk makan minum di dalamnya?
Atau adakah kamu memandang hina jemaah Allah dan hendak memperkecil orang
yang tidak mempunyai apa-apa? Apakah akan kukatakan kepadamu? Akan
kupujikah kamu dalam hal ini? Tentunya tidak!

23 Aku telah menerima daripada Junjungan apa yang telah kusampaikan
kepadamu: Bahawa pada malam Dia dikhianati, Junjungan Isa telah mengambil roti;
24 dan selepas mengucap syukur, Dia telah memecah-mecahkan roti itu lalu berkata,
‘Ambil, dan makanlah; ini tubuh-Ku yang diserahkan untukmu; lakukanlah ini
sebagai peringatan kepada-Ku.’
25 Demikian juga, Dia mengambil cawan makan malam itu sambil berkata, ‘Cawan
Perjanjian Baru dengan darah-Ku. Setiap kali kamu meminumnya, lakukan ini
sebagai peringatan kepada-Ku,’
26 Kerana setiap kali kamu makan roti dan minum dari cawan dengan cara
demikian, kamu memberitakan kematian Junjungan hingga kedatangan-Nya.

27 Jika sesiapa makan roti atau minum dari cawan Tuhan ini secara yang tidak
wajar, dia akan menanggung dosa terhadap tubuh dan darah Junjungan.
28 Hendaklah setiap orang memeriksa dirinya, dan kemudian makan roti itu dan
minum dari cawan itu;
29 kerana jika seseorang memakannya dan meminumnya secara yang tidak wajar,
dia makan dan minum akan penghukuman kepada dirinya, kerana tidak mengenal
dan menghargai tubuh Tuhan.
30 Oleh sebab itu ada sebilangan besar yang lemah dan yang sakit di kalanganmu,
malah ada yang meninggal dunia.
31 Jika kita menghakimi diri sendiri, tidaklah kita dihakimi.
32 Tetapi apabila kita dihakimi, kita dihukum oleh Tuhan supaya kita insaf, agar kita
tidak dibinasakan bersama-sama dunia.
33 Oleh itu, saudara-saudaraku, apabila kamu berhimpun untuk makan, tunggulah
satu sama lain sebelum bermula.
34 Tetapi jika ada sesiapa yang lapar, makanlah dahulu di rumah, supaya
perhimpunanmu tidak mendatangkan hukuman. Hal-hal lain akan kuatur ketika aku
datang kelak.

12

Kurnia rohani

1 Aku tidak mahu kamu jahil, saudara-saudaraku, tentang kurnia-kurnia rohani:
2 Kamu tahu bahawa dulu, sebelum kamu menjadi umat Allah, kamu telah
terpedaya dalam pelbagai cara untuk menjadi pengikut berhala-berhala yang bisu.
3 Oleh itu aku menyatakan kepadamu, tiada siapapun yang bersuara di bawah
pimpinan Roh Allah akan berkata: 'Isa terkutuk'; dan tiada siapapun dapat mengakui,
'Isa adalah Junjungan Yang Esa,' kecuali di bawah bimbingan Roh Suci.
4 Terdapat berbagai-bagai kurnia, tetapi semuanya berpunca daripada satu Roh.
5 Ada berbagai-bagai pelayanan, tetapi hanya satu Tuhan.
6 Ada berbagai-bagai kerja, tetapi Allah Yang Esa mengerjakan semuanya.
7 Tetapi Roh Suci memberi seseorang kurnia tertentu untuk kebaikan semua.
8 Ada yang diberi kurnia oleh Roh Suci untuk berbicara dengan penuh hikmat, dan
ada pula yang dikurniakan Roh Suci untuk berbicara tentang pengetahuan.
9 Ada juga yang dikurniai dengan keteguhan iman, ada yang diberi kurnia
kebolehan untuk menyembuhkan orang sakit daripada Roh yang sama.
10 Kepada yang lain diberi kurnia untuk mengerjakan mukjizat, ada yang diberi
kebolehan bernubuat dan menyampaikan perkhabaran daripada Allah. Juga ada
mereka yang dikurniai kebolehan untuk membezakan di antara roh-roh. Ada juga
mereka yang diberi kurnia untuk bertutur dalam pelbagai lidah, dan ada pula yang
diberi kurnia untuk mentafsirkan lidah-lidah itu.
11 Namun Roh yang satu dan sama mengerjakan semua ini, Roh Sucilah yang
mengagih-agihkan kurnia yang berlainan menurut kehendak-Nya.

Banyak anggota tetapi satu tubuh

12 Sebagaimana tubuh yang satu mempunyai banyak anggota, tetapi semua anggota
itu merupakan satu tubuh, demikian juga al-Masih.
13 Oleh satu Roh kita semua telah diimadkan ke dalam satu tubuh – baik Yahudi atau
Yunani, baik hamba atau orang merdeka – dan semua telah disuruh minum ke dalam
satu Roh yang sama.
14 Tubuh bukan hanya terdiri daripada satu anggota tetapi banyak anggota.
15 Kalaulah kaki berkata, 'Oleh sebab aku bukan tangan, aku bukanlah sebahagian
tubuh,' maka benarkah kaki itu bukan sebahagian tubuh?
16 Dan kalaulah telinga berkata, 'Oleh sebab aku bukan mata, aku bukanlah
sebahagian tubuh,' maka benarkah telinga itu bukan sebahagian tubuh?
17 Andainya seluruh tubuh itu satu mata, di manakah pendengaran? Sekiranya
seluruh tubuh itu pendengaran, di manakah pula penghiduan?
18 Tetapi Allah telah meletakkan setiap anggota di tubuh menurut kehendak-Nya.
19 Kalaulah semuanya hanya satu anggota, di manakah tubuh?
20 Tetapi sekarang ada banyak anggota, namun kesemuanya dalam satu tubuh.
21 Mata tidak boleh berkata kepada tangan, 'Aku tidak memerlukanmu,'; kepala
tidak boleh berkata kepada kaki, 'Aku tidak memerlukanmu.'
22 Malah, anggota-anggota tubuh yang kelihatan lebih lemah itulah yang amat kita
perlukan.
23 Kepada anggota-anggota yang kita anggap kurang terhormat, kita berikan lebih
banyak penghormatan; dan bahagian-bahagian tubuh kita yang tidak layak
ditunjukkan mempunyai lebih banyak kesopanan.
24 Sedangkan bahagian-bahagian yang layak ditunjukkan tidak memerlukannya.
Dalam mencipta tubuh, Allah telah memberikan lebih banyak penghormatan kepada
bahagian yang kurang memilikinya,

25 supaya tidak ada perpecahan dalam tubuh, tetapi semua anggota sama-sama
prihatin antara satu sama lain.
26 Jika satu anggota menderita, semuanya turut menderita; sebaliknya jika satu
diberi penghormatan, semua turut bersukacita.
27 Kamu adalah tubuh al-Masih, dan setiap daripadamu anggota tubuh itu.
28 Allah telah menentukan tempat masing-masing anggota jemaah: Pertama sebagai
rasul-rasul, kedua nabi-nabi, ketiga guru-guru; seterusnya mereka yang diamanahkan
untuk melakukan pelbagai mukjizat, mereka yang diberi kurnia untuk
menyembuhkan, untuk memberikan pertolongan, untuk memimpin dan untuk
bertutur dalam aneka lidah.
29 Adakah semua menjadi rasul? Adakah semua menjadi guru? Adakah semua
melakukan mukjizat?
30 Adakah semua diberi kurnia untuk menyembuhkan? Adakah semua dapat
bertutur dalam pelbagai lidah? Adakah semua diberi kurnia untuk mentafsirkan
bahasa-bahasa itu?
31 Oleh itu, berusahalah kamu bersungguh-sungguh untuk mendapat kurnia-kurnia
yang lebih besar. Aku akan menunjukkan kepadamu jalan yang lebih baik.

13

Kasih

1 Kalaupun aku dapat bertutur dalam semua lidah manusia, malah bahasa malaikat
juga, tetapi tidak mempunyai kasih, maka aku tak ubah seperti gong tembaga atau
genta yang berbunyi.
2 Kalaupun aku diberi kurnia untuk bernubuat, dan mengetahui semua rahsia serta
ilmu, malah memiliki kekuatan iman yang dapat mengalih gunung-ganang, tetapi
tidak mempunyai kasih, maka aku langsung tidak bererti.
3 Begitu juga, kalaupun aku memberikan segala milikku untuk memberi makan
kepada orang miskin, atau menyerahkan tubuhku untuk dibakar, tetapi tidak
mempunyai kasih, maka aku langsung tidak berguna.
4 Kasih bersifat penyabar dan penyayang. Kasih tidak iri hati, tidak membanggakan
diri, dan tidak angkuh.
5 Kasih tidak berkelakuan biadab, tidak memburu kepentingan sendiri, tidak cepat
meradang, tidak memperhitungkan kesalahan orang lain.
6 Kasih tidak gembira dengan kejahatan, tetapi gembira meraikan kebenaran.
7 Kasih tahan menderita segala-galanya, percaya akan segala-galanya, berharap
akan segala-galanya, terus-menerus menanggung segala-galanya.
8 Kasih tidak akan luput. Nubuat-nubuat akan berakhir, bahasa-bahasa akan
berhenti, dan ilmu pengetahuan akan lenyap
9 kerana pengetahuan dan nubuat kita tidak sempurna.
10 Setelah yang sempurna datang, maka yang tidak sempurna akan disingkirkan.
11 Pada zaman kanak-kanak, aku bercakap secara kanak-kanak, mengerti secara
kanak-kanak. Tetapi setelah aku dewasa, segala sifat kanak-kanak itu kutinggalkan.
12 Sekarang kita hanya melihat samar-samar melalui cermin, tetapi akan tiba
saatnya kita melihat dengan jelas berpandang muka. Demikianlah, sekarang aku
hanya mengetahui sebahagian, tetapi akan tiba masanya aku mengetahui
sepenuhnya, sebagaimana aku diketahui.
13 Hanya tiga yang tinggal: iman, harapan dan kasih. Antara ketiga-tiga ini, yang
paling utama ialah kasih.

14

Kurnia bernubuat dan bertutur dalam lidah

1 Usahakanlah memperoleh kasih dan cubalah sungguh-sungguh untuk
mendapatkan kurnia-kurnia rohani, terutamanya kurnia untuk bernubuat.
2 Apabila seseorang bertutur dalam lidah, dia bukanlah bercakap kepada sesama
manusia tetapi kepada Allah; dia bertutur tentang hal-hal rahsia dengan rohnya.
3 Sebaliknya, apabila seseorang bernubuat, dia bercakap kepada sesama manusia
dengan kata-kata yang membina, menasihati dan menghibur.
4 Orang yang bertutur dalam lidah membina diri sendiri, manakala orang yang
bernubuat membina jemaah.
5 Aku suka jika kamu bertutur dalam lidah, tetapi aku lebih suka jika kamu
bernubuat; kerana orang yang bernubuat lebih membawa manfaat daripada orang
yang bertutur dalam lidah, kecuali jika dia mentafsirkan apa yang dituturkannya itu
untuk membina jemaah.
6 Saudara-saudaraku, bermanfaatkah bagimu sekiranya aku datang bertutur
kepadamu dalam lidah? Tidakkah lebih bermanfaat jika aku bertutur dalam bahasa
yang kamu fahami, baik dalam penyampaian wahyu, ilmu pengetahuan, nubuat
mahupun pengajaran?
7 Samalah dengan benda-benda tidak bernyawa yang mengeluarkan bunyi; seperti
suling atau kecapi, jika bunyinya tidak terang, bagaimana orang dapat mengetahui
lagu apa yang dimainkan?
8 Sekiranya nafiri mengeluarkan bunyi yang tidak menentu, siapa yang akan
bersiap untuk berperang?
9 Demikianlah juga, jika kamu tidak bertutur dengan bahasa yang jelas,
bagaimanakah orang dapat mengetahui apa yang kamu katakan? Kamu seolah-olah
bercakap kepada angin.
10 Bahasa dunia entah berapa banyaknya, tetapi tiada satu pun yang tidak bererti.
11 Namun, jika aku tidak mengetahui erti sesuatu bahasa, maka bagi orang yang
menggunakannya aku orang asing, dan bagiku orang yang menggunakannya itu
orang asing.
12 Begitu jugalah kamu. Dalam berusaha untuk mendapat kurnia-kurnia rohani,
berusahalah untuk memperoleh yang utama, iaitu yang dapat membina jemaah.
13 Oleh itu, seseorang yang bertutur dalam lidah harus berdoa agar dia dapat
mentafsirkannya juga.
14 Kalaulah aku berdoa dalam lidah, maka hanya rohku yang berdoa, sedangkan
akalku tidak menghasilkan apa-apa.
15 Oleh itu, apa yang harus kulakukan? Aku akan berdoa dengan rohku dan akalku
juga. Aku akan menyanyi dengan rohku dan akalku juga.
16 Sekiranya kamu mengucap syukur hanya dengan rohmu, bagaimana orang yang
tidak memahami dapat mengaminkan ucap syukurmu? Mereka tidak tahu apa yang
kamu ucapkan!
17 Oleh itu, walaupun ucap syukurmu itu baik, orang lain tidak dapat dibina.
18 Aku mengucap syukur kepada Allah kerana aku dapat bertutur dalam lidah, lebih
daripada kamu semua.
19 Tetapi dalam perhimpunan jemaah, aku lebih suka mengucapkan lima patah kata
dari akalku daripada sepuluh ribu patah dalam lidah; dengan demikian aku dapat
menyampaikan pengajaran kepada orang lain.
20 Saudara-saudaraku! Janganlah kamu menjadi kanak-kanak dalam akal
fikiranmu. Berhubungan hal kejahatan, memang kamu harus menjadi kanak-kanak,
tetapi akal fikiranmu hendaklah matang.

21 Dalam Kitab Taurat telah tersurat:

‘Dengan bahasa-bahasa asing
dan dari mulut orang asing
Aku akan bersuara kepada bangsa ini;
Namun demikian, mereka tidak akan mendengar-Ku,’
Tuhan berfirman.

22 Oleh itu, bertutur dalam lidah adalah tanda, bukan bagi orang yang percaya, tetapi
bagi orang yang tidak percaya; manakala nubuat adalah tanda, bukan bagi orang
yang tidak percaya, tetapi bagi orang yang percaya.
23 Sekiranya seluruh jemaah berhimpun di suatu tempat dan semuanya bertutur
dalam lidah, lantas masuk orang yang tidak tahu atau orang yang tidak percaya,
tidakkah mereka menyangka kamu semua gila?
24 Tetapi jika semuanya bernubuat, lalu masuk seorang yang tidak tahu atau yang
tidak percaya, dia akan merasa diyakinkan dan dihakimi oleh segala yang
didengarinya.
25 Dengan demikian, segala rahsia hatinya akan ternyata, lalu dia sujud menyembah
Allah serta mengakui bahawa Allah sesungguhnya ada bersamamu.

Peraturan dalam jemaah

26 Jadi bagaimana, saudara-saudaraku? Apabila kamu berhimpun, hendaklah
masing-masing menyampaikan mazmur, atau pengajaran, atau wahyu, atau sesuatu
dalam lidah, ataupun pentafsirannya. Tetapi hendaklah semuanya bertujuan untuk
membina jemaah.
27 Jika ada orang yang bertutur dalam lidah, biarlah dua atau tiga orang saja,
seorang lepas seorang, dan hendaklah ada orang yang mentafsirkannya.
28 Sekiranya tiada yang dapat mentafsirkannya, janganlah dituturkan di
perhimpunan itu. Tuturkanlah bagi diri sendiri dan kepada Allah.
29 Bagi orang yang diberi kurnia sebagai nabi, biarlah dua atau tiga orang sahaja
yang bernubuat, dan yang lain menilainya.
30 Tetapi sekiranya ternyata Allah mewahyukan sesuatu melalui seorang lain yang
turut hadir, hendaklah orang pertama itu berhenti bernubuat.
31 Kamu semua boleh bernubuat, seorang demi seorang, agar semua mendapat
pengajaran dan kekuatan.
32 Kurnia untuk bernubuat tertakluk kepada nabi yang memilikinya,
33 kerana Allah tidak menghendaki kekeliruan, tetapi kesejahteraan. Sebagaimana
dalam semua jemaah orang salih,
34 wanita-wanita hendaklah berdiam diri dalam perhimpunan jemaah. Mereka
tidak dibenarkan bercakap. Hendaklah mereka menurut perintah, sebagaimana
tersurat dalam Taurat.
35 Jika mereka ingin mempelajari sesuatu, hendaklah mereka bertanya kepada
suami mereka di rumah. Sungguh memalukan jika seorang wanita bersuara dalam
perhimpunan jemaah.
36 Adakah firman Allah datang daripadamu? Atau adakah datangnya kepada kamu
sahaja?
37 Sekiranya seseorang menyangka dirinya mendapat kurnia untuk bernubuat atau
kurnia rohani yang lain, dia hendaklah mengakui bahawa yang kutuliskan kepadamu
ini adalah perintah Tuhan.
38 Tetapi jika sesiapa tidak tahu, biarlah dia demikian.

39 Oleh itu, saudara-saudaraku, berusahalah untuk dapat bernubuat, dan jangan
larang orang bertutur dalam lidah.
40 Tetapi hendaklah segalanya dilakukan dengan sopan dan teratur.

15

Kebangkitan al-Masih

1 Aku menyatakan kepadamu, saudara-saudaraku, tentang Injil yang telah
kusampaikan kepadamu, telah kamu terima dan pegang hingga sekarang.
2 Melalui Injil itu kamu diselamatkan, jika kamu tetap berpegang kepada Firman
yang telah kusampaikan, dan imanmu bukan kosong semata-mata.
3 Aku telah menyampaikan kepadamu hal-hal utama, yang telah kuterima sendiri:
Bahawa al-Masih telah mati untuk menebus dosa kita, sebagaimana tersurat dalam
Kitab Suci;
4 bahawa Dia telah dikuburkan, dan telah dibangkitkan pada hari yang ketiga,
sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci;
5 dan bahawa Dia telah memperlihatkan diri-Nya kepada Kefas, kemudian kepada
kedua-dua belas pengikut-Nya.
6 Selepas itu Dia memperlihatkan diri-Nya kepada saudara-saudara kita, lebih
daripada lima ratus orang pada satu masa. Kebanyakan mereka masih hidup, dan ada
yang sudah meninggal dunia.
7 Seterusnya Dia memperlihatkan diri-Nya kepada Yakobus, kemudian kepada
semua rasul-Nya.
8 Akhir sekali Dia telah memperlihatkan diri-Nya kepadaku, yang seperti bayi yang
dilahirkan sebelum masa;
9 kerana akulah yang paling rendah antara rasul-rasul, malah aku tidak layak
disebut rasul, kerana aku telah menganiaya jemaah Allah.
10 Tetapi dengan kasih kurnia Allah, aku telah menjadi seperti diriku sekarang.
Kasih kurnia-Nya yang telah dianugerahkan-Nya kepadaku tidaklah sia-sia, kerana
aku telah bekerja lebih keras daripada mereka semua; sesungguhnya bukan aku yang
melakukannya, tetapi kasih kurnia Allah yang bersamaku.
11 Dengan demikian, baik aku mahupun mereka, begitulah yang kami khabarkan,
dan begitulah yang kamu percaya.

Kebangkitan orang mati

12 Setelah kami khabarkan kepadamu tentang al-Masih yang dibangkitkan daripada
kematian, mengapakah ada di kalanganmu yang berkata bahawa tiada kebangkitan
selepas mati?
13 Jika tiada kebangkitan selepas mati, maka al-Masih juga tidak dibangkitkan.
14 Jika al-Masih tidak dibangkitkan, maka sia-sialah perkhabaran kami dan
sia-sialah imanmu.
15 Kami juga ternyata sebagai saksi dusta kepada Allah, kerana kami telah membuat
kesaksian bahawa Allah telah membangkitkan al-Masih, sedangkan Allah tidak
membangkitkan-Nya, kalaulah benar tiada kebangkitan selepas mati;
16 kerana jika tiada kebangkitan selepas mati, maka al-Masih tidaklah dibangkitkan.
17 Dan jika al-Masih tidak dibangkitkan, sia-sialah imanmu; dan kamu masih
bergelumang dosa!
18 Orang yang mati dalam iman kepada al-Masih juga tetap binasa.
19 Sekiranya dalam hidup ini sahaja kita mempunyai harapan dalam al-Masih,
kitalah yang paling malang antara manusia!
20 Tetapi al-Masih memang telah dibangkitkan daripada kematian. Dialah yang
pertama dari kalangan orang yang telah mati.

21 Oleh sebab satu orang, kematian berlaku; dan oleh sebab satu orang juga,
kebangkitan orang mati berlaku;
22 kerana sebagaimana dalam Adam semua manusia mati, demikian juga dalam
al-Masih semua manusia akan dihidupkan semula;
23 masing-masing mengikut aturannya: Pertama al-Masih, kemudian mereka yang
telah menjadi milik-Nya, pada saat kedatangan-Nya kelak.
24 Selepas itu datanglah pengakhiran, ketika Dia menyerahkan kerajaan kepada
Allah Bapa, ketika dia melenyapkan semua pemerintahan, semua kewibawaan dan
semua kekuasaan;
25 kerana Dia harus memerintah sehingga semua musuh telah diletakkan-Nya di
bawah kaki-Nya.
26 Musuh terakhir yang akan dilenyapkan ialah Maut.
27 Semua perkara telah ditaklukkan oleh Allah di bawah kaki al-Masih. Jelaslah
bahawa Allah tidak turut ditaklukkan.
28 Oleh itu setelah semua perkara ditaklukkan kepada al-Masih, Dia sebagai Putera
akan menaklukkan diri-Nya juga kepada Allah, maka Allah menjadi segala-galanya
dalam semua perkara.
29 Apakah akan dilakukan oleh mereka yang telah diimadkan bagi pihak orang
mati? Sekiranya orang mati tidak dibangkitkan, mengapa orang diimadkan untuk
orang mati?
30 Begitu juga kami, mengapa sepanjang masa kami rela menghadapi bahaya?
31 Setiap hari aku menghadapi kematian. Aku mengakui ini, saudara-saudaraku,
demi kebanggaanku denganmu yang kumiliki dalam Isa al-Masih, Junjungan kita.
32 Jika menurut pertimbangan manusia, apa faedahnya bagiku berjuang seperti
dengan binatang buas di Efesus? Juga, sekiranya orang mati tidak dibangkitkan,

‘marilah kita makan dan minum,
kerana esok kita mati.’

33 Jangan kamu biarkan dirimu disesatkan orang. ‘Kebiasaan yang baik musnah
kerana pergaulan yang buruk.’
34 Insaflah sepenuhnya dan jangan berbuat dosa lagi, kerana di kalanganmu ada
sebilangan yang tidak mengenal Allah. Aku berkata demikian supaya kamu berasa
malu.

Kebangkitan tubuh

35 Mungkin ada yang menyoal, ‘Bagaimana caranya orang mati dibangkitkan?
Dengan tubuh yang bagaimanakah mereka akan hidup?’
36 Hai orang yang tidak berakal, sesuatu yang kamu semaikan tidak mungkin
tumbuh jika tidak mati terlebih dahulu.
37 Tambahan pula, yang kamu semaikan bukanlah seluruh tubuh tanaman, tetapi
bijinya sahaja, contohnya biji gandum atau biji-bijiran lain.
38 Tetapi kemudian Allah memberikan biji itu suatu tubuh, menurut kehendak-Nya.
Setiap biji mempunyai tubuhnya yang tersendiri.
39 Semua yang bernyawa tidak serupa. Rupa manusia berbeza dengan rupa
binatang, rupa burung berlainan dengan rupa ikan.
40 Ada benda di langit dan ada benda di bumi. Kemuliaan benda di langit berbeza
dengan kemuliaan benda di bumi.
41 Kemuliaan matahari berbeza dengan kemuliaan bulan, dan berlainan pula
dengan kemuliaan bintang-bintang; manakala kemuliaan bintang-bintang berbeza
antara satu sama lain.

42 Demikianlah dengan kebangkitan orang mati: Tubuh disemaikan dalam
kebinasaan, dan dibangkitkan dalam ketidakbinasaan;
43 disemaikan dalam kehinaan, dibangkitkan dalam kemuliaan; disemaikan dalam
kelemahan, dibangkitkan dalam kekuatan;
44 disemaikan dalam tubuh jasmani, dibangkitkan dalam tubuh rohani.
Jika ada tubuh jasmani, maka adalah juga tubuh rohani.
45 Sebagaimana telah tersurat, ‘Adam, manusia yang pertama, menjadi makhluk
yang hidup,’ manakala Adam yang terakhir menjadi roh yang menghidupkan.
46 Yang pertama bukan rohani tetapi jasmani, dan yang kemudian adalah yang
rohani;
47 kerana manusia yang pertama berasal daripada debu bumi, tetapi manusia yang
kedua berasal daripada syurga.
48 Seperti manusia yang berasal daripada debu bumi itu, begitulah semua orang
yang berasal daripada debu bumi. Dan seperti manusia dari syurga itu, begitulah
semua orang yang syurgawi.
49 Sebagaimana kita telah memakai rupa yang berasal daripada debu bumi itu, kita
akan memakai rupa manusia yang berasal daripada syurga.
50 Saudara-saudaraku, aku ingin mengatakan kepadamu, daging dan darah tidak
akan mendapat tempat dalam kerajaan Allah, dan sesuatu yang boleh binasa tidak
akan mendapat tempat dalam ketidakbinasaan.
51 Dengarlah, aku memberitahumu suatu rahsia: Tidak semua kita akan mati, tetapi
semua akan diubah
52 serta-merta, dalam sekelip mata, ketika berbunyinya sangkakala yang terakhir.
Pada saat itu orang mati akan dibangkitkan dalam ketidakbinasaan, dan kita yang
masih hidup akan diubah,
53 kerana yang boleh binasa ini mesti mengenakan bentuk yang tidak boleh binasa,
dan yang boleh mati ini mesti mengenakan bentuk yang tidak boleh mati.
54 Setelah ini berlaku, terbuktilah firman:
‘Maut telah ditelan dalam kemenangan.’

55 ‘Hai Maut, di manakah kemenanganmu?
Hai Maut, di manakah sengatmu?’

56 Sengat maut ialah dosa, manakala kuasa dosa ialah Taurat.
57 Tetapi syukurlah kepada Allah yang telah memberi kita kemenangan melalui
Junjungan kita Isa al-Masih.
58 Oleh itu, saudara-saudara yang kukasihi, teguhkan pendirian, jangan berganjak,
dan bersungguh-sungguhlah dalam pengabdianmu kepada Tuhan. Kamu tahu
bahawa dalam Tuhan, jerih lelahmu tidak akan sia-sia.

16

Bantuan untuk jemaah di Baitulmaqdis

1 Sekarang aku menyentuh tentang pengumpulan bantuan bagi orang salih.
Lakukanlah sebagaimana yang telah kutentukan bagi semua jemaah di Galatia.
2 Pada hari pertama setiap minggu, setiap orang daripada kamu hendaklah
mengasingkan wang menurut kemampuan masing-masing dan menyimpannya.
Janganlah setelah aku datang baru kamu mula mengumpulnya.
3 Setelah aku tiba, aku akan menghantar sesiapa yang kamu anggap sesuai untuk
membawa pemberianmu itu bersama surat ke Baitulmaqdis.
4 Sekiranya aku perlu pergi juga, mereka akan pergi bersamaku.

Permintaan Paulus

5 Aku akan datang ke tempatmu selepas Makedonia kerana aku akan datang melalui
Makedonia.
6 Mungkin aku akan tinggal beberapa waktu denganmu, malah mungkin sepanjang
musim dingin; kemudian kamu boleh menolongku meneruskan perjalanan.
7 Kali ini aku tidak mahu singgah sahaja; aku berharap akan dapat tinggal agak
lama denganmu jika diizinkan Tuhan.
8 Namun, aku akan tetap berada di Efesus sampai hari Pentakosta,
9 kerana pintu untuk melakukan pekerjaan besar telah terbuka luas bagiku
walaupun ramai orang yang menentang.
10 Jika Timotius datang ke tempatmu, jangan biarkan dia berasa takut tinggal di
kalanganmu, kerana dia juga melakukan pekerjaan untuk Tuhan, sama sepertiku.
11 Oleh itu jangan sesiapa memandang ringan kepadanya. Setiap orang hendaklah
menolongnya, supaya dia dapat meneruskan perjalanan dengan sejahtera dan datang
menemuiku, kerana aku dan beberapa orang saudara lain menunggu kedatangannya.
12 Tentang saudara kita Apolos, aku telah mendesaknya mengunjungimu bersama
saudara-saudara yang lain, tetapi dia enggan pergi sekarang ini. Jika ada kesempatan,
dia akan datang juga.
13 Berhati-hatilah, berdiri teguh dalam iman, sentiasa berani dan gigih.
14 Lakukan segala-galanya dalam kasih.
15 Saudara-saudaraku, ada satu permintaanku kepadamu. Kamu sedia maklum
bahawa Stefanus sekeluarga merupakan hasil pertama pelayananku di Akhaya, dan
mereka telah bertekad untuk mengabdikan diri kepada orang salih.
16 Aku meminta supaya kamu tunduk kepada orang yang demikian, dan kepada
semua yang turut berusaha dengan kami.
17 Aku gembira bahawa Stefanas, Fortunatus dan Akhaikus telah datang, kerana
apa-apa kekuranganku telah dilengkapkan oleh mereka.
18 Mereka telah menyenangkan hatiku dan hatimu. Oleh itu, hargailah orang yang
demikian.

Salam

19 Jemaah-jemaah di Asia berkirim salam kepadamu. Akwila dan Priskila, serta
jemaah di rumah mereka, berkirim salam mesra kepadamu dalam Tuhan.
20 Semua saudara seiman juga berkirim salam kepadamu. Bersalamanlah dengan
mesra.
21 Aku juga menyampaikan salam yang kutulis dengan tanganku sendiri – Paulus.
22 Jika ada yang tidak mengasihi Junjungan, terkutuklah dia. Ya Tuhan, datanglah
segera!
23 Kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih menyertaimu.
24 Kasihku menyertai kamu semua dalam Isa al-Masih. Amin.

2 Korintus

Pendahuluan

1 Daripada Paulus yang dengan kehendak Allah telah dilantik sebagai Rasul Isa
al-Masih, dan daripada saudara kita, Timotius,

Kepada jemaah di Korintus dan kepada semua orang salih yang tinggal di Akhaya:

2 Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih menganugerahimu kasih kurnia
dan sejahtera

Allah sumber segala penghiburan

3 Segala puji bagi Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih, Bapa Yang Maha Pemurah
dan Allah sumber segala penghiburan.
4 Dia menghibur kami dalam pelbagai kesusahan, supaya kami pula dapat
menghibur orang yang mengalami kesusahan dengan penghiburan yang kita terima
sendiri daripada Allah.
5 Sebagaimana banyaknya penderitaan al-Masih yang telah kami alami, begitulah
banyaknya penghiburan yang kami terima daripada-Nya.
6 Jika kami menanggung kesusahan, itu adalah untuk menghibur kamu dan untuk
penyelamatanmu. Jika kami dihibur, itu akan menghibur kamu juga, supaya kamu
tetap tabah menanggung penderitaan yang telah kami alami juga.
7 Kami tetap menaruh harapan tentang kamu, kerana kami tahu, jika kamu
mengalami penderitaan seperti yang kami alami, maka kamu juga akan menerima
penghiburan seperti yang kami terima.
8 Kami juga hendak memberitahumu, saudara-saudara, tentang kesusahan yang
telah menimpa kami di Asia Kecil. Beban kami sungguh berat, lebih daripada yang
terdaya kami tanggung, sehingga kami putus asa untuk terus hidup.
9 Kami merasa bagaikan telah dijatuhi hukum mati. Namun, itu telah berlaku
supaya kami tidak lagi berharap kepada diri sendiri tetapi kepada Allah yang
menghidupkan semula orang mati.
10 Dialah yang telah melepaskan kami daripada bahaya yang amat dahsyat, dan
Dialah yang akan melepaskan kami. Kami menaruh harapan kepada-Nya, bahawa
Dia akan melepaskan kami.
11 Kamu juga harus menolong kami dengan doa, sehingga ramai orang bersyukur
kepada Allah atas kurnia yang diberikan kepada kami kerana doa ramai orang.

Perubahan rancangan Paulus

12 Inilah kebanggaan kami, dan hati nurani kami bersaksi demikian, iaitu dalam
kalangan semua orang, terutamanya di kalanganmu, kami hidup dalam kesucian dan
keikhlasan yang datang daripada Allah. Kami melakukan ini bukan dengan
kebijaksanaan kami sebagai manusia, tetapi dengan kasih kurnia Allah.
13 Segala yang kami tuliskan kepadamu dalam surat ini tidak mengandungi erti
yang lain daripada yang kamu baca dan fahami.
14 Aku berharap bahawa walaupun kamu baru memahami sebahagian tentang diri
kami, kamu akan memahami kami sepenuhnya nanti, dan kamu akan berbangga
dengan kami sebagaimana kami berbangga dengan kamu pada hari kedatangan
Junjungan kita Isa.
15 Oleh sebab keyakinan itulah maka aku pernah berniat ke tempatmu lebih dahulu,
supaya kamu mendapat berkat dua kali.

16 Niatku dahulu ialah singgah di tempatmu dalam perjalanan ke Makedonia, dan
dari Makedonia datang ke tempatmu lagi untuk meminta kamu menolongku
meneruskan perjalanan ke Yudea.
17 Jika aku merancang begitu, adakah ini menunjukkan aku tidak berpendirian
tetap? Atau adakah aku merancang seperti orang duniawi, demikian mudah berkata
'ya' dan 'tidak' pada saat yang sama?
18 Demi Allah Yang Maha Setia, apa yang kami katakan kepadamu bukanlah 'ya'
atau 'tidak.'
19 Ini kerana Isa al-Masih, Putera Allah yang telah disampaikan berita-Nya
kepadamu oleh aku, Silwanus dan Timotius, bukanlah 'ya' dan 'tidak,' tetapi pada-Nya
ada 'ya' semata-mata.
20 Isa adalah 'ya' bagi semua janji Allah. Oleh itulah melalui-Nya kita menyebut
'Amin' demi kemuliaan Allah.
21 Allah telah menentukan kami bersama kamu dalam al-Masih. Dia telah melantik
kita,
22 menandakan kita dengan materai-Nya, dan mengurniakan Roh-Nya untuk masuk
ke hati kita sebagai jaminan.
23 Aku berseru kepada Allah untuk menjadi Saksi bagiku, bahawa sebabnya aku
belum juga ke Korintus ialah kerana kasihku kepadamu.
24 Kami bukanlah berhasrat memberikan perintah tentang apa yang harus kamu
percayai; kamu sudah berdiri teguh dalam keyakinanmu. Kami mahu bekerja
bersama kamu demi kebahagiaanmu.

2

1 Aku telah membuat keputusan sendiri, bahawa aku tidak akan datang lagi ke
tempatmu dalam kesedihan;
2 kerana jika aku mendatangkan kesedihan kepadamu, siapa lagi yang dapat
memberikan kegembiraan kepadaku selain kamu yang telah kusedihkan?
3 Oleh itulah aku menuliskannya dalam suratku, supaya jangan nanti aku bersedih
kerana mereka yang sepatutnya memberikan kegembiraan kepadaku. Aku percaya
bahawa jika aku gembira, kamu akan turut gembira.
4 Aku menulis kepadamu dengan air mata bercucuran kerana hatiku sungguh sedih
dan cemas. Aku bukanlah berniat hendak menyedihkan kamu, tetapi aku mahu kamu
tahu bahawa aku amat mengasihimu.

Mengampuni orang bersalah

5 Jika seseorang telah mendatangkan kesedihan maka bukan aku yang ditimpa
kesedihan itu, tetapi kamu semua, atau sekurang-kurangnya – supaya aku tidak
terlalu keras – sebilangan daripadamu.
6 Bagi orang itu, hukuman yang dijatuhkan oleh sebilangan besar sudah cukup.
7 Oleh itu, baiklah kamu mengampuni dan menghiburnya, supaya dia tidak
ditenggelami kesedihan.
8 Dengan demikian, aku meminta kamu menunjukkan bahawa kamu benar-benar
mengasihinya.
9 Aku menuliskan hal ini untuk mendapat bukti sama ada kamu mahu menurut
petunjukku dalam semua perkara.
10 Siapa saja yang telah kamu ampuni, aku pun telah mengampuninya. Kesalahan
apapun yang kuampuni – jika memang ada yang harus kuampuni – kuampuni di
hadapan al-Masih untukmu
11 supaya Iblis tidak mendapat keuntungan, kerana kita mengetahui
tujuan-tujuannya.

Kebimbangan Paulus di Troas

12 Apabila aku pergi ke Troas untuk menyebarkan Injil al-Masih, ternyata Tuhan
telah membukakan pintu untukku.
13 Namun demikian, hatiku tidak tenang juga kerana aku tidak menjumpai
saudaraku Titus. Oleh itulah aku meminta diri kepada mereka lalu pergi ke
Makedonia.
14 Tetapi syukur kepada Allah yang sentiasa memimpin kami ke arah kemenangan
dalam al-Masih, dan melalui kami menyebarkan keharuman pengenalan-Nya
merata-rata;
15 kerana kepada Allah kami adalah keharuman al-Masih di kalangan mereka yang
berada di jalan keselamatan dan mereka yang berada di jalan kebinasaan.
16 Bagi yang berada di jalan kebinasaan, kami seperti bau daripada maut yang
membawa maut, manakala bagi yang berada di jalan keselamatan, kami seperti bau
daripada hidup yang membawa hidup. Siapakah yang sanggup melaksanakan tugas
sedemikian?
17 Kami tidak seperti sebilangan besar orang yang mencari keuntungan daripada
firman Allah; sebaliknya, kami berhati ikhlas. Sebagai utusan Allah, kami
berkata-kata atas nama al-Masih dengan penuh tanggungjawab di hadapan Allah.

3

1 Adakah kami memuji diri? Atau perlukah kami menunjukkan surat pujian
kepadamu atau yang datang daripadamu, seperti dilakukan oleh sebilangan orang?
2 Kamulah surat pujian kami, yang tersurat di hati kami, dan yang dapat diketahui
serta dibaca oleh semua orang.
3 Kamu adalah surat kiriman al-Masih yang kami hantarkan. Surat itu ditulis bukan
dengan dakwat, tetapi dengan Roh Allah yang hidup; bukan di loh batu tetapi di loh
daging iaitu hati manusia.
4 Demikianlah keyakinan kami kepada Allah melalui al-Masih.
5 Kami tidak menganggap kesanggupan kami bekerja datang daripada diri kami
sendiri. Kesanggupan itu datang daripada Allah.
6 Dialah yang telah menjadikan kami sanggup mengabdi diri kepada umat
perjanjian baru yang tidak lagi berasaskan perintah-perintah tersurat tetapi
berasaskan Roh; kerana perintah-perintah tersurat itu membawa kematian
sedangkan Roh membawa kehidupan.

Kemuliaan perjanjian baru

7 Jika perjanjian yang membawa kepada kematian, iaitu yang terukir di loh-loh
batu, diturunkan dari kemuliaan wajah Musa sehingga bangsa Israel tidak dapat
memandang wajahnya, walaupun ketika itu sinarnya sudah mulai malap;
8 maka tentulah perjanjian yang datang daripada Roh lebih besar lagi
kemuliaannya.
9 Jika perjanjian yang membawa manusia kepada penghakiman begitu mulianya,
maka perjanjian yang membawa manusia kepada kebenaran tentulah jauh lebih
mulia lagi!
10 Sesuatu yang dahulu dipandang mulia tidak mulia lagi berbanding sesuatu yang
jauh lebih mulia.
11 Jika sesuatu yang sementara telah diturunkan dengan kemuliaan, maka sesuatu
yang kekal haruslah diturunkan dengan kemuliaan yang lebih besar.
12 Oleh sebab kami menaruh harapan demikian, maka kami lebih berani,
13 berbeza dengan Musa yang menutup wajahnya dengan selubung supaya bangsa
Israel tidak dapat memandang kemuliaan yang beransur malap.

14 Fikiran mereka menjadi tumpul, kerana hingga hari ini, apabila mereka
membaca Kitab-kitab Suci yang mengandungi perjanjian lama, selubung itu masih
tetap menghalang pandangan mereka. Selubung tidak akan terbuka kecuali dalam
al-Masih.
15 Malah hingga sekarang, ketika mereka membaca Kitab Suci yang disampaikan
melalui Musa, selubung itu masih menutupi hati mereka.
16 Apabila hati mereka kembali kepada Tuhan, selubung itu akan disingkapkan.
17 Tuhan adalah Roh; dan di mana ada Roh Tuhan, di situlah ada kebebasan.
18 Kita semua melihat kemuliaan Tuhan tercermin dengan wajah yang tidak
berselubung, dan kita diubah menjadi serupa dengan-Nya dalam kemuliaan yang
kian besar, oleh Roh Tuhan.

4

Harta rohani dalam bejana tanah

1 Dengan belas kasihan-Nya, Allah telah mengamanahkan pengabdian ini kepada
kami. Oleh itu kami tidak tawar hati.
2 Kami menolak semua perbuatan rahsia yang memalukan. Kami juga tidak
melakukan tipu daya atau menyalahertikan firman Allah, tetapi dengan menyatakan
kebenaran, kami mengizinkan semua orang menilai kami dalam hati nurani mereka
di hadapan Allah.
3 Namun, sekiranya Injil yang kami sampaikan itu tetap terselubung juga, maka
memanglah Injil itu terselubung bagi mereka yang berada di jalan kebinasaan.
4 Fikiran orang yang tidak beriman itu telah dibutakan oleh tuhan pujaan dunia,
maka mereka tidak dapat melihat terang cahaya Injil tentang kemuliaan al-Masih
yang merupakan gambaran Allah.
5 Kami tidak menyebarkan berita tentang diri kami, tetapi tentang Isa al-Masih
sebagai Junjungan Yang Esa. Diri kami mengabdi kepadamu kerana Isa.
6 Allah telah berfirman, ‘Hendaklah cahaya bersinar dari dalam gelap’. Allah juga
yang telah membuat cahaya itu bersinar dalam hati kita, sehingga kita dapat
mengenal kemuliaan Allah di wajah Isa al-Masih.
7 Tetapi kami memiliki harta yang ada dalam bejana tanah liat supaya jelaslah
bahawa kuasa yang melebihi segala-galanya berasal daripada Allah, bukan daripada
diri sendiri.
8 Dalam segala hal kami dihimpit, tetapi tidak hancur. Kami bingung, tetapi tidak
putus asa.
9 Kami dianiaya, tetapi tidak ditinggalkan. Kami dijatuhkan, tetapi tidak
dimusnahkan.
10 Ke mana pun kami pergi, kami sentiasa membawa kematian Isa dalam tubuh
kami, supaya kehidupan-Nya nyata dalam tubuh kami.
11 Kami yang masih hidup ini sentiasa diserahkan ke tangan maut demi Isa, supaya
kehidupan-Nya nyata dalam tubuh kami yang fana.
12 Oleh itu, maut bekerja dalam diri kami, sebaliknya hidup bekerja dalam dirimu.
13 Namun, oleh sebab kami mempunyai roh iman seperti yang tersurat, ‘Aku
percaya, maka aku bersuara’, kami pun berkata, ‘Kami percaya, maka kami bersuara.’
14 Kami tahu bahawa Dia yang telah membangkitkan Isa, Junjungan kita, akan
membangkitkan kami juga bersama Isa, lalu menghadapkan kami bersama kamu
kepada-Nya.
15 Semuanya berlaku untukmu; dengan melimpahnya kasih kurnia kepada orang
yang kian ramai, melimpah pulalah ucap syukur bagi kemuliaan Allah.
16 Dengan demikian, kami tidak tawar hati. Walaupun manusia lahiriah kami kian
merosot, namun manusia batiniah kami diperbaharui setiap hari.

17 Kesusahan yang ringan dan hanya sedetik ini membawa bagi kami kemuliaan
yang kekal tanpa bandingan.
18 Kami tidak mementingkan hal-hal yang kelihatan, tetapi hal-hal yang tidak
kelihatan; kerana yang kelihatan itu cuma sedetik, manakala yang tidak kelihatan itu
kekal.

5

Tempat tinggal di syurga

1 Kami tahu bahawa apabila khemah tempat kami tinggal di bumi ini roboh, Allah
telah menyediakan tempat kediaman bagi kami di syurga, yang tidak diperbuat oleh
tangan manusia, dan yang bersifat kekal.
2 Dalam khemah yang kita diami kini, kita merintih dan merindui tempat tinggal
kita di syurga, yang akan kita terima.
3 Setelah kita menerimanya, kita tidaklah akan tinggal terdedah.
4 Selagi kita masih mendiami khemah yang sekarang, kita merintih kerana
terbeban, kerana kita tidak mahu terdedah; kita ingin dilindungi oleh yang kekal,
ingin agar yang fana digantikan dengan yang hidup.
5 Inilah yang telah disediakan Allah untuk kita; dan Dia telah mengurniakan
Roh-Nya kepada kita sebagai jaminan.
6 Oleh itu kami sentiasa yakin. Kami tahu bahawa selagi kami mendiami tubuh ini,
kami masih jauh daripada Tuhan;
7 Kerana kami hidup dengan iman, bukan dengan penglihatan.
8 Kami sentiasa yakin. Sebenarnya kami lebih suka jika dipisahkan dari tubuh ini
dan tinggal bersama Tuhan.
9 Dengan demikian, baik ketika masih mendiami tubuh ini mahupun ketika
dipisahkan darinya, kami berusaha supaya tetap diredai-Nya.
10 Kita semua akan dihadapkan ke pengadilan al-Masih, dan setiap orang akan
menerima balasan yang setimpal dengan perbuatannya, baik ataupun jahat.

Mengusahakan pendamaian

11 Kami tahu apa yang dimaksudkan dengan takut kepada Tuhan. Oleh itu kami
berusaha meyakinkan orang. Allah mengenal kami dengan jelas, dan aku berharap
dalam hati nuranimu kamu juga mengenal kami dengan jelas.
12 Kami bukanlah cuba memuji diri lagi di hadapanmu, tetapi kami memberimu
alasan untuk berbangga dengan kami, supaya kamu dapat memberikan jawapan
kepada mereka yang membanggakan hal-hal lahiriah dan bukan hal-hal batiniah.
13 Sekiranya kami kelihatan seperti orang yang kehilangan akal, itu adalah demi
kepentingan Allah. Jika kami kelihatan seperti orang yang berakal, itu adalah demi
kepentinganmu.
14 Kasih al-Masih menguasai hidup kami, dan kami yakin bahawa apabila seseorang
telah mati bagi semua orang, maka semua orang itu pun telah mati.
15 Dia telah mati bagi semua orang, supaya mereka yang hidup tidak lagi hidup
untuk diri sendiri tetapi untuk Dia yang telah mati dan telah dibangkitkan bagi
mereka.
16 Oleh itu dari saat itu kami tidak memandang orang berdasarkan keadaan lahiriah
semata-mata. Memang kami pernah memandang al-Masih secara lahiriah tetapi kini
tidak lagi.
17 Sesiapa yang ada dalam al-Masih adalah ciptaan baru. Hal-hal lama telah lenyap
dan segala-galanya baru.

18 Semuanya datang daripada Allah, yang telah mendamaikan kita dengan diri-Nya
melalui al-Masih, dan mengamanahkan kepada kami tugas mulia untuk
mengusahakan pendamaian itu.
19 Dalam al-Masih, Allah telah mendamaikan isi dunia ini dengan diri-Nya dan tidak
lagi memperhitungkan kesalahan-kesalahan mereka. Berita pendamaian itu telah
diamanahkannya kepada kami.
20 Kami adalah para duta al-Masih. Melalui kami, Allah menyampaikan apa yang
dikehendaki-Nya. Oleh itu demi al-Masih, kami meminta kepadamu: Berdamailah
semula dengan Allah!
21 Allah menjadikan al-Masih yang tidak mengenal dosa menjadi penanggung dosa
untuk kita, supaya dalam al-Masih kita menjadi benar di hadapan Allah.

6

1 Sebagai rakan-rakan sekerja, kami meminta kepadamu, janganlah sia-siakan kasih
kurnia Allah yang telah kamu terima,
2 kerana demikianlah firman-Nya,

‘Aku telah mendengar kata-katamu ketika
Aku berkenan
dan pada hari penyelamatan,
Aku telah menolongmu.’

Sekaranglah waktunya Allah berkenan dan sekaranglah hari penyelamatan itu.

Penderitaan Paulus

3 Dalam hal apa jua, kami tidak menyebabkan orang tersandung, supaya
pengabdian kami tidak dicela.
4 Sebaliknya, dalam semua hal, kami telah membuktikan bahawa kami bersikap
secara yang wajar bagi hamba-hamba Allah. Kami cukup tabah menghadapi
kesusahan, kesulitan dan kesempitan,
5 sebatan, pemenjaraan, huru-hara, penat lelah, bercekang mata, dan keadaan lapar.
6 Kami hidup dalam kesucian, pengetahuan, kesabaran, baik budi, dalam Roh Suci,
dan dalam kasih sejati.
7 Kami menyampaikan kebenaran, dan hidup dalam kuasa Allah. Kami
bersenjatakan kebenaran, di tangan kanan dan kiri.
8 Kami dimuliakan dan dihina, dikeji dan dipuji. Kami dipanggil penipu sedangkan
kami benar.
9 Kami dianggap tidak dikenali, padahal terkenal. Kami disangka sudah hampir
mati, tetapi ternyata masih hidup. Kami dibelasah, namun tidak dibunuh.
10 Kami disedihkan, tetapi sentiasa gembira. Kami miskin, namun ramai yang kami
perkaya. Kami tidak memiliki apa-apa, tetapi kami mempunyai segala-galanya.
11 Wahai orang Korintus! Kami telah bercakap terus-terang kepadamu, hati kami
terbuka luas.
12 Kamu terbatas bukanlah oleh kami tetapi oleh perasaanmu sendiri.

Jangan berpasangan dengan orang yang tidak beriman.

13 Oleh itu aku berkata seperti kepada anak-anak, bukalah hatimu supaya antara
kita saling berterus-terang.
14 Janganlah berpasangan dengan orang yang tidak beriman. Pasangan begitu tidak
sepadan; kerana adakah persamaan antara yang baik dengan yang jahat? Dapatkah
terang bersatu dengan gelap?
15 Adakah muafakat antara al-Masih dengan Belial? Adakah kesamaan antara orang
yang beriman dengan orang yang tidak beriman?

16 Adakah hubungan antara rumah Allah dengan berhala-berhala? Kita adalah
rumah Allah Yang Hidup, seperti dalam firman-Nya, ‘Aku akan tinggal dalam mereka
dan berjalan di antara mereka. Aku akan menjadi Allah Tuhan mereka dan mereka
akan menjadi umat-Ku.’

17 Oleh itu,

‘Keluarlah dari kalangan mereka,
dan asingkanlah dirimu daripada mereka,’ demikianlah firman Tuhan.
‘Jangan sentuh yang najis,
maka Aku akan menerimamu’
18 ‘Aku akan menjadi Bapamu,
dan kamu, anak-anak-Ku lelaki perempuan, ‘demikianlah
firman Tuhan Yang Maha Kuasa.

7

1 Oleh sebab kita telah mendapat janji-janji itu, saudara-saudara yang kukasihi,
sucikanlah diri daripada segala yang menajiskan tubuh atau roh, dan sempurnakan
kesucian kita dengan rasa takut kepada Allah.

Sukacita Paulus

2 Berikanlah tempat bagi kami di hatimu. Kami tidak pernah berbuat salah kepada
sesiapa. Kami tidak pernah merosakkan iman atau memperalatkan sesiapa.
3 Aku berkata demikian bukan untuk menyalahkan kamu, kerana tadi aku
menyatakan bahawa kamu telah mendapat tempat di hati kami, maka kita sehidup
semati.
4 Aku sangat mempercayaimu dan berbangga denganmu. Aku sangat terhibur, dan
dalam segala kesusahan kami, hatiku dipenuhi kegembiraan.
5 Setelah sampai di Makedonia, ternyata kami langsung tidak mengalami
ketenangan. Kami menanggung pelbagai kesusahan: persengketaan dari luar, dan
ketakutan dalam diri sendiri.
6 Tetapi Allah, yang menghibur orang yang putus asa, menghibur kami dengan
kedatangan Titus.
7 Bukan kedatangannya sahaja yang menghibur, malah juga penghiburan yang
didapatinya keranamu. Dia bercerita kepada kami tentang kerinduanmu,
penyesalanmu, dan kehebatan semangatmu menyokongku, yang lebih
menggembirakan lagi hatiku.
8 Walaupun aku telah menyedihkanmu dengan surat yang kukirim, aku tidak
menyesal. Pada suatu ketika memang aku menyesal, kerana jelas sekali surat itu telah
menyedihkanmu, biarpun untuk beberapa detik.
9 Tetapi kini aku gembira, bukan kerana kamu bersedih, tetapi kerana kesedihanmu
itu membawa taubat. Ertinya, memanglah kamu bersedih, tetapi hal itu selaras
dengan kehendak Allah, maka kami tidaklah merugikanmu.
10 Kesedihan yang selaras dengan kehendak Allah membawa taubat dan
penyelamatan, maka tidak harus disesali. Sebaliknya, kesedihan dari dunia ini
membawa maut.
11 Perhatikan bahawa kesedihanmu itu selaras dengan kehendak Allah. Betapa
hebatnya yang dicetuskan dalam dirimu: kesungguhan, keinginan membersihkan
diri daripada tuduhan, kemarahan, ketakutan, kerinduan, semangat, dan usaha
menegakkan keadilan. Dari segala segi kamu telah membuktikan dirimu suci dalam
hal ini.

12 Kutulis surat itu kepadamu bukan untuk orang yang melakukan kesalahan itu,
dan bukan pula untuk orang yang menjadi mangsa kesalahan itu, tetapi supaya
perhatian kami terhadapmu di hadapan Allah ternyata kepadamu.
13 Oleh sebab itulah kami merasa terhibur. Tetapi selain itu, kami merasa lebih
gembira lagi melihat kegembiraan Titus, kerana kamu telah menenteramkan hatinya.
14 Aku telah berbangga denganmu di hadapan Titus dan aku tidak malu berbuat
demikian. Sebagaimana dalam hal-hal lain kami bercakap benar kepadamu,
kata-kata bangga kami terhadapmu di hadapan Titus juga ternyata benar.
15 Kasihnya kepadamu kian mendalam apabila dia mengingati ketaatanmu, dan
betapa kamu telah menyambutnya dengan takut dan gementar.
16 Aku gembira kerana aku dapat mempercayaimu dalam segala hal.

8

Kemurahan hati

1 Kami ingin memberitahumu, saudara-saudaraku, tentang kasih kurnia Allah
kepada jemaah-jemaah di Makedonia.
2 Sungguhpun mereka banyak diuji dengan kesusahan, namun kegembiraan
mereka melimpah. Walaupun mereka sangat miskin, mereka kaya dalam kemurahan
hati.
3 Aku dapat memberi kesaksian bahawa dengan rela hati mereka telah memberi
setakat termampu, malah lebih daripada itu.
4 Mereka telah meminta bersungguh-sungguh kepada kami agar mereka diberi hak
istimewa untuk menyumbang kepada keperluan orang salih.
5 Hal in benar-benar di luar jangkaan kami. Mereka mempersembahkan diri
pertama kepada Tuhan, kemudian kepada kami juga dengan kehendak Allah.
6 Oleh itu kami meminta bersungguh-sungguh kepada Titus, yang telah memulakan
usaha itu, supaya melanjutkan pekerjaan yang mulia itu di kalanganmu.
7 Jadi, sebagaimana kamu kaya dalam segala hal dalam iman, kata-kata,
pengetahuan, pelbagai usaha, dan dalam kasihmu kepada kami hendaklah kamu kaya
juga dalam pekerjaan yang mulia itu.
8 Ini bukanlah satu perintah, tetapi aku menguji keikhlasan kasihmu berbanding
kesungguhan orang lain.
9 Kamu tahu tentang kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih. Dia kaya, tetapi
kerana kamu Dia telah menjadikan diri-Nya miskin supaya melalui kemiskinannya
kamu menjadi kaya.
10 Dalam hal ini, aku menasihatimu: Sudah sewajarnya kamu meneruskan apa yang
kamu mulakan setahun lalu. Pada masa itu, kamulah yang mula-mula berhasrat
memberi, dan kamulah yang mula-mula bertindak.
11 Sekarang, hendaklah kamu menyempurnakannya. Dahulu kamu telah membuat
keputusan memberi, maka sekarang buktikanlah bahawa kamu bersedia
melaksanakannya menurut kemampuanmu.
12 Jika seseorang sanggup memberi, Allah reda menerima pemberiannya menurut
apa yang dia ada, bukan apa yang dia tidak ada.
13 Maksudku bukanlah supaya orang lain dimudahkan manakala kamu disusahkan,
tetapi agar terdapat persamaan.
14 Kini, kelebihanmu dapat menampung kekurangan mereka. Satu hari nanti,
kelebihan mereka dapat menampung kekuranganmu pula, maka terdapatlah
persamaan,
15 seperti telah tersurat, ‘Orang yang memperoleh banyak tidak berlebihan, orang
yang memperoleh sedikit tidak kekurangan.’

Titus diutus ke Korintus

16 Segala puji dan syukur kepada Allah kerana telah meletakkan ke dalam hati Titus
keprihatinan yang sama terhadapmu.
17 Titus menerima permintaan kami, malah dengan kehendaknya sendiri pergi
mengunjungimu.
18 Kami mengutus seorang lagi saudara kita bagi menyertai Titus: Seorang yang
terpuji di kalangan semua jemaah kerana pelayanannya dalam hal-hal Injil.
19 Malah dia juga telah dipilih oleh semua jemaah untuk menemani kami dalam
perjalanan kami, yang bertujuan menyampaikan pemberian itu, agar Tuhan
dimuliakan dan kesediaanmu menolong menjadi nyata.
20 Kami juga ingin mengelakkan daripada dicela berkaitan tindakan kami
membawa pemberian yang begitu besar.
21 Kami berusaha melakukan apa yang benar bukan sahaja di sisi Allah tetapi juga
di mata manusia.
22 Oleh yang demikian, bersama Titus dan saudara kita itu, kami mengutus seorang
lagi saudara kita. Kami telah mengujinya beberapa kali dan mendapatinya amat
bersungguh-sungguh. Malah sekarang dia lebih bersungguh-sungguh lagi disebabkan
kepercayaan yang sangat besar kepadamu.
23 Titus adalah temanku dan rakan sekerjaku untuk kepentinganmu.
Saudara-saudara kita yang lain itu adalah utusan jemaah-jemaah, dan kemuliaan
al-Masih.
24 Oleh itu, tunjukkanlah kepada mereka dan di hadapan semua jemaah bukti
kasihmu serta kebanggaan kami terhadapmu.

9

1 Tentang pemberian bantuan kepada orang salih, aku tidak perlu menulis
kepadamu,
2 kerana aku tahu kesediaanmu. Malah aku berbangga tentangmu di hadapan orang
Makedonia dengan berkata bahawa Akhaya sudah siap memberi sejak tahun lalu;
semangatmu telah banyak memberikan perangsang.
3 Aku mengutus saudara-saudara kita itu supaya kebanggaan kami terhadapmu
dalam hal ini tidak sia-sia. Oleh itu, kamu hendaklah benar-benar siap sedia, seperti
yang telah kukatakan kepada mereka.
4 Kalau ada orang Makedonia yang datang bersama aku dan mereka mendapati
kamu belum siap, maka kami (tentulah juga kamu!) akan berasa malu, kerana kami
begitu yakin.
5 Dengan demikian aku telah meminta saudara-saudara kita pergi terlebih dahulu
menemui kamu dan mengatur pemberian yang telah kamu janjikan itu; biar
pemberian itu terkumpul dari kemurahan hatimu, bukan kerana terpaksa.

Menyemai banyak

6 Ingatlah firman ini: Orang yang menyemai sedikit akan menuai sedikit, dan orang
yang menyemai banyak akan menuai banyak.
7 Masing-masing hendaklah memberi setulus hati, jangan dengan rasa enggan atau
terpaksa, kerana Allah meredai orang yang memberi dengan gembira.
8 Allah berkuasa melimpahkan kasih kurnia-Nya kepadamu, supaya kamu dapat
memenuhi segala keperluanmu dan berlebihan pula untuk amal kebajikan.
9 Sebagaimana tersurat,

‘Dia telah menaburkan kurnia-Nya
merata-rata di kalangan orang miskin,
Kebenaran-Nya kekal selama-lamanya.’

10 Allah telah menyediakan benih untuk disemai dan roti untuk dimakan. Semoga
Allah melipatgandakan benih yang telah kamu semai dan memperbanyak buah hasil
kebenaran,
11 serta memperkaya kamu dalam segala hal, sehingga kamu dapat terus-menerus
bermurah hati. Pemberianmu yang disampaikan melalui kami akan menimbulkan
rasa syukur kepada Allah.
12 Kerana pekerjaan mulia yang sedang kita usahakan ini bukan sahaja akan
menampung kekurangan orang salih, tetapi juga menyebabkan banyak orang
mengucap syukur kepada Allah.
13 Melalui pekerjaan mulia ini, kamu membuktikan imanmu dan mereka
memuliakan Allah kerana melihat kesetiaan pengakuanmu terhadap Injil al-Masih
serta kemurahan hati yang kamu tunjukkan dengan pemberian kepada mereka dan
semua orang.
14 Mereka berdoa untukmu dan ingin berdamping denganmu kerana kasih kurnia
Allah yang melebihi segala-galanya memenuhi dirimu.
15 Segala puji dan syukur kepada Allah kerana kurnia-Nya yang tidak terperikan.

10

Paulus mempertahankan diri

1 Sekarang aku, Paulus, yang gementar ketika berhadapan denganmu tetapi berani
ketika berjauhan, memohon sesuatu kepadamu atas sifat al-Masih yang lemah lembut
dan rendah hati.
2 Aku memohon kepadamu, apabila aku datang nanti, janganlah sampai aku
terpaksa menunjukkan keberanian di hadapanmu. Aku memang berniat untuk
bertindak begitu terhadap beberapa orang yang menyangka bahawa kami hidup
seperti orang duniawi.
3 Walaupun kami hidup di dunia, kami tidaklah berjuang secara duniawi.
4 Senjata-senjata kami bukanlah benda-benda duniawi tetapi kekuatan Ilahi untuk
meruntuhkan benteng-benteng,
5 mematahkan hujah-hujah dan segala yang meninggikan diri menentang
pengenalan Allah, menundukkan semua fikiran supaya mematuhi al-Masih,
6 serta bersedia menghukum segala keingkaran terhadap Allah apabila ketaatanmu
disempurnakan.
7 Kamu hanya melihat sesuatu berdasarkan lahiriahnya. Jika seseorang yakin
dalam hatinya bahawa dia milik al-Masih, hendaklah dia memikirkan pula, bahawa
sebagaimana dia milik al-Masih, begitu jugalah kita ini milik al-Masih.
8 Kalaupun aku berbangga lebih sedikit tentang kewibawaan kami, yang diberikan
oleh Tuhan kepada kami untuk membangunkan dan bukan membinasakan kamu,
aku tidak akan berasa malu.
9 Ini kerana aku tidak mahu kamu menyangka bahawa aku hendak
menakut-nakutkanmu dengan surat-suratku.
10 Ada yang berkata, ‘Surat-suratnya bernas dan tegas, tetapi apabila berhadapan
muka, dia kelihatan daif dan pertuturannya pun tidak memberikan kesan.’
11 Orang yang berkata demikian haruslah menimbangkan hal ini: Bahawa
sebagaimana kata-kata kami dalam surat ketika berjauhan, begitulah juga tindakan
kami apabila berhadapan kelak.
12 Kami tidak berani menggolongkan atau membandingkan diri kami dengan
mereka yang memuji diri sendiri. Apabila mereka menilai diri sendiri dan
membandingkan diri sama sendiri, mereka tidaklah bertindak dengan bijaksana.

13 Sebaliknya, kami tidak akan berbangga berlebih-lebihan, tetapi dalam
batas-batas lingkungan yang ditetapkan Allah untuk kami – lingkungan yang
khususnya merangkum kamu.
14 Kami tidaklah melampaui batas-batas yang ditetapkan Allah, seolah-olah kami
belum sampai ke tempatmu. Kamilah yang pertama datang membawa Injil al-Masih
kepadamu.
15 Kami tidak berbangga di luar batas, iaitu tentang usaha orang lain; tetapi kami
berharap bahawa dengan bertambahnya imanmu, kamu akan memperluas
lingkungan kami.
16 Dengan demikian kami akan mengajarkan Injil di kawasan-kawasan yang lebih
jauh lagi daripada tempatmu, dan tidak berbangga dalam lingkungan kerja orang lain.
17 'Tetapi seseorang yang bermegah, hendaklah bermegah di dalam Tuhan.'
18 Kerana yang dianggap mulia bukanlah orang yang memuji diri sendiri tetapi
orang yang dipuji oleh Tuhan.

11

Paulus tentang rasul-rasul palsu

1 Aku harap kamu akan bersabar dengan satu kebodohan kecilku. Sememangnya
kamu bersabar denganku.
2 Aku cemburu terhadapmu dengan cemburu ilahi; kerana aku telah menunangkan
kamu dengan al-Masih dan ingin menyerahkanmu kepada-Nya sebagai anak dara
yang suci.
3 Tetapi aku takut kalau-kalau fikiranmu akan dicemari sebagaimana Hawa telah
diperdaya oleh ular dengan kepintarannya, sehingga kamu berpaling daripada
kesetiaanmu yang murni kepada al-Masih.
4 Jika seseorang datang mengajar tentang Isa yang lain daripada yang kami ajarkan;
atau kamu memperoleh roh yang lain daripada yang telah kamu peroleh, atau Injil
yang lain daripada yang telah kamu terima; mungkin sekali kamu bersabar sahaja
terhadapnya.
5 Aku rasa aku tidaklah kurang berbanding rasul-rasul yang unggul itu.
6 Sungguhpun aku tidak terlatih dalam bertutur kata, namun aku tidaklah
kekurangan dalam pengetahuan. Kami telah ternyata sepenuhnya kepadamu dalam
segala hal.
7 Berdosakah aku merendahkan diriku supaya kamu ditinggikan, kerana aku
mengajarkan Injil Allah kepadamu tanpa mengenakan bayaran?
8 Aku telah 'merompak' jemaah-jemaah lain dengan menerima ganjaran daripada
mereka untuk melayanimu.
9 Apabila aku berada di kalanganmu, dalam keadaanku yang serba kurang, aku
tidak membebani sesiapapun di antaramu; kerana segala keperluanku dipenuhi oleh
saudara-saudara kita dari Makedonia. Dalam segala hal aku memastikan bahawa aku
tidak menjadi beban kepadamu; dan demikianlah akan terus kulakukan.
10 Sebagaimana kebenaran al-Masih tetap ada dalam diriku, tiada siapapun akan
menghalangku daripada berbangga dalam hal ini di wilayah Akhaya.
11 Mengapa? Kerana aku tidak mengasihimu? Allah yang tahu!
12 Tetapi aku akan terus melakukan apa yang kulakukan sekarang, untuk menutup
peluang bagi mereka yang mencari peluang supaya dianggap sama dengan kami
dalam hal-hal yang mereka banggakan.
13 Mereka adalah rasul palsu. Mereka berusaha dengan tipu daya dan menyamar
sebagai rasul al-Masih.

14 Ini tidaklah menghairankan, kerana Iblis sendiri menyamar sebagai malaikat
cahaya.
15 Oleh itu bukanlah suatu hal yang menakjubkan jika pelayan-pelayannya
menyamar sebagai pelayan-pelayan yang benar. Akhirnya mereka akan menerima
balasan setimpal dengan apa yang mereka kerjakan.

Paulus berbangga dengan penderitaan-Nya

16 Sekali lagi aku berkata, janganlah sesiapa menyangka aku bodoh. Tetapi
sekiranya aku disangka begitu, terimalah aku sebagai orang bodoh, agar aku dapat
berbangga sedikit.
17 Apa yang kukatakan ini bukanlah menurut al-Masih tetapi selaku orang bodoh
dalam keyakinan berbangga.
18 Memandangkan ramai orang yang berbangga secara lahiriah, maka aku akan
berbangga juga;
19 kerana kamu begitu senang hati bersabar dengan orang bodoh, sedangkan kamu
bijak.
20 Kamu bersabar dengan orang yang memperhamba kamu, yang menelanmu, yang
memerangkapmu dengan tipu helah, yang meninggikan dirinya, yang menampar
mukamu.
21 Dalam hal demikian, dengan rasa malu aku mengaku, kami memang lemah.

Tetapi jika orang lain berani berbangga tentang sesuatu sebagai orang bodoh aku
berkata, aku juga berani.
22 Adakah mereka berbangga kerana mereka orang Ibrani? Aku juga begitu. Kerana
mereka bangsa Israel? Aku juga begitu. Kerana mereka keturunan Ibrahim? Aku juga
begitu.
23 Kerana mereka para pelayan al-Masih? Aku berkata sebagai orang bodoh: Aku
lebih lagi! Aku lebih banyak bertungkus-lumus, lebih kerap disebat, lebih sering
dipenjarakan, selalu sahaja diancam maut.
24 Lima kali, sebanyak empat puluh kurang satu sebatan setiap kalinya, aku disebat
oleh orang Yahudi.
25 Tiga kali aku dipukul dengan tongkat, sekali direjam, tiga kali ditimpa kejadian
kapal karam, dan sehari semalam terkatung-katung di laut.
26 Dalam perjalanan, seringkali aku menghadapi bahaya; bahaya dari sungai,
bahaya daripada penyamun, bahaya daripada bangsaku sendiri orang Yahudi, bahaya
daripada bangsa-bangsa lain, bahaya di kota, bahaya di gurun, bahaya di laut, dan
bahaya daripada orang yang berpura-pura sebagai saudara seiman.
27 Aku sering keletihan bekerja keras, kurang tidur, kelaparan dan kehausan.
Kerapkali aku terpaksa mengikat perut, menanggung kesejukan, kekurangan pakaian.
28 Di samping itu, setiap hari aku dibebani rasa runsing dan prihatin terhadap
semua jemaah.
29 Jika seseorang lemah, tidakkah aku turut merasakan kelemahannya? Jika
seseorang tersandung, masakan hatiku tidak sengsara kerananya!

30 Sekiranya aku hendak berbangga, aku akan berbangga tentang
kelemahan-kelemahanku.
31 Allah, Bapa Junjungan Isa yang terpuji selama-lamanya, tahu bahawa aku tidak
berdusta.
32 Gabenor kota Damsyik, di bawah pemerintahan Raja Aretas, menyuruh agar kota
itu dijaga oleh tentera, untuk menangkapku.
33 Tetapi aku diturunkan dalam sebuah bakul melalui sebuah jendela di tembok
kota itu, lalu aku terlepas dari tangannya.

12

Penglihatan Paulus

1 Tentu sekali tiada faedahnya aku berbangga. Aku akan menceritakan penglihatan
dan wahyu yang kudapati daripada Tuhan.
2 Aku mengenal seorang dalam al-Masih. Empat belas tahun lalu, orang itu dibawa
ke langit yang ketiga (sama ada di dalam tubuh atau di luar tubuh aku tidak tahu,
Allah yang mengetahuinya).
3 Aku tahu orang itu (sama ada di dalam tubuh atau di luar tubuh aku tidak tahu,
Allah yang mengetahuinya)
4 dibawa ke Firdaus lalu mendengar kata-kata yang tidak terperikan, yang tidak
boleh dituturkan oleh manusia.
5 Aku berbangga dengan orang itu, tetapi aku tidak akan berbangga dengan diriku,
kecuali kelemahan-kelemahanku.
6 Walaupun jikanya aku ingin berbangga, aku bukanlah bodoh, kerana aku
menyatakan yang benar. Tetapi aku tidak akan melakukannya, supaya jangan ada
orang yang menilaiku lebih tinggi daripada yang dilihatnya tentangku dan yang
didengarnya daripadaku.
7 Supaya aku tidak terasa terlalu tinggi kerana begitu dilimpahi wahyu, aku telah
diberi duri dalam daging, utusan Iblis, untuk menyakitiku.
8 Sudah tiga kali aku memohon kepada Tuhan supaya seksa ini disisihkan
daripadaku.
9 Tetapi firman-Nya, ‘Cukuplah kasih kurnia-Ku bagimu, kerana kekuatan-Ku
menjadi sempurna dalam kelemahan.’ Oleh itu aku paling rela berbangga tentang
kelemahan-kelemahanku, supaya kuasa al-Masih menaungiku.
10 Oleh itu, aku rela menanggung pelbagai kelemahan, celaan, kesempitan,
penganiayaan dan kesusahan untuk al-Masih; kerana apabila aku lemah, ketika itulah
aku kuat.

Prihatian Paulus terhadap jemaah di Korintus

11 Aku telah berbangga selaku orang bodoh. Kamu telah memaksaku berbuat
demikian. Sepatutnya kamu memberiku penghargaan; kerana aku tidak kurang
daripada rasul-rasul terunggul itu, walaupun aku orang yang tidak penting.
12 Tanda-tanda kerasulanku telah ditunjukkan kepadamu dengan sepenuhnya, iaitu
pelbagai tanda ajaib dan mukjizat.
13 Dari segi apakah kamu kurang daripada jemaah-jemaah lain, kecuali aku tidak
membebanimu? Maafkan kesalahanku itu!
14 Kini, bagi kali ketiga, aku bersedia mengunjungi kamu. Aku tidak akan
membebani kamu, kerana aku menghendaki kamu, bukan hartamu. Tidaklah wajar
anak-anak mengumpulkan harta untuk ibu bapa. Ibu bapalah yang patut
mengumpulkan harta untuk anak-anak.
15 Aku rela berbelanja malah berhabis untukmu. Oleh itu jika kasihku semakin
kulimpahkan kepadamu, wajarkah aku semakin kurang dikasihi?
16 Walau bagaimanapun, aku tidak membebanimu. Namun demikian, aku
dikatakan pandai memperdaya dan menawanmu dengan tipu helah!
17 Pernahkah aku memperdayamu melalui orang yang telah kuutus kepadamu?
18 Aku telah meminta Titus pergi mengunjungimu, bersama seorang lagi saudara
kita. Adakah Titus memperdayamu? Tidakkah kami hidup menurut roh yang sama?
Tidakkah kami bertindak dengan langkah-langkah yang sama?
19 Adakah kamu menyangka kami membela diri di hadapanmu? Kami bersuara di
hadapan Allah dalam al-Masih. Kami melakukan segala-galanya untuk
menguatkanmu, saudara-saudara yang kukasihi.

20 Aku takut kalau-kalau ketika aku datang nanti, aku mendapatimu tidak seperti
yang kuharapkan dan kamu mendapatiku tidak seperti yang kamu harapkan.
Janganlah hendaknya ketika itu aku menemui pertengkaran, hasad dengki,
kemarahan, sikap mementingkan diri, umpat-mengumpat, desas-desus, keangkuhan,
dan huru-hara.
21 Aku harap, ketika aku datang kelak, janganlah aku dipermalukan oleh Allah
Tuhanku di hadapanmu dan bersedih kerana ramai yang dahulu berbuat dosa tetap
tidak bertaubat daripada kekejian, pencabulan dan keliaran hawa nafsu dalam
kehidupan mereka.

13

Peringatan terakhir

1 Kunjunganku kepadamu nanti adalah bagi kali yang ketiga. ‘Melalui dua atau tiga
orang saksi, setiap perkataan akan diteguhkan.’
2 Dahulu, sewaktu aku tinggal bersamamu dalam kunjunganku yang kedua, aku
telah memperingatkan mereka yang berbuat dosa itu serta orang lain. Sekarang, dari
jauh aku menulis memperingatkan mereka, bahawa apabila aku datang nanti aku
tidak akan menunjukkan belas kasihan kepada mereka.
3 Kamu menuntut bukti bahawa al-Masih bersuara melaluiku. Al-Masih tidaklah
lemah menghadapimu; Dia bertindak dengan penuh kuasa dalam dirimu.
4 Al-Masih disalib kerana kelemahan, tetapi Dia hidup kerana kuasa Allah. Kami
juga lemah dalam Dia, namun dengan kuasa Allah akan hidup bersama Dia untuk
melayanimu.
5 Ujilah keteguhan imanmu; periksalah dirimu sendiri. Tidakkah kamu tahu
al-Masih ada di dalam dirimu? Kecuali kamu gagal.
6 Kami yakin kamu tahu bahawa kami bukanlah orang yang tidak tahan diuji.
7 Sekarang aku berdoa kepada Allah semoga kamu tidak melakukan kejahatan
bukan kerana kami ingin kelihatan diperkenan sebagai rasul, tetapi supaya kamu
melakukan perbuatan yang mulia, meskipun kiranya kami kelihatan seolah-olah
tidak layak menjadi rasul.
8 Kami tidak mungkin melakukan sesuatu menentang apa yang benar. Setiap yang
kami lakukan adalah untuk menegakkan yang benar.
9 Kami senang hati apabila kami lemah sedangkan kamu kuat. Kami juga
mendoakan semoga kamu disempurnakan.
10 Oleh sebab itulah aku menulis segala ini sebelum aku berada di hadapanmu.
Dengan demikian, apabila aku berhadapan denganmu kelak, tidaklah perlu aku
berkeras terhadapmu melalui kekuasaan yang telah diberi Tuhan kepadaku untuk
mengajarmu, bukan merosakkanmu.
11 Akhir kata, saudara-saudara seimanku, kuucapkan salam perpisahan dulu.
Berusahalah menjadi sempurna. Senangkan hati, bulatkan muafakat, hidup rukun
damai; maka Allah Pengurnia kasih dan kesejahteraan akan bersamamu.
12 Bersalamlah dengan mesra sebagai saudara-saudara seiman.
13 Semua orang salih di sini berkirim salam kepadamu.
14 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih, kasih Allah dan keakraban Roh Suci
menyertai kamu semua. Amin.

Galatia

1 Daripada Paulus, seorang rasul – bukan daripada manusia atau melalui manusia,
tetapi melalui Isa al-Masih dan Allah Bapa, yang telah membangkitkan-Nya daripada
kematian –
2 dan daripada semua saudara yang bersamaku,

Kepada semua jemaah di Galatia:

3 Kasih kurnia dan sejahtera kepadamu daripada Allah Bapa dan daripada Junjungan
Isa al-Masih
4 yang telah menyerahkan diri-Nya untuk menebus dosa kita agar Dia melepaskan
kita daripada zaman durjana ini, menurut kehendak Bapa kita Allah.
5 Bagi-Nyalah kemuliaan selama-lamanya. Amin.

Hanya satu Injil

6 Aku hairan bahawa kamu telah berpaling begitu cepat daripada Dia yang telah
memanggilmu dalam kasih kurnia al-Masih, kepada suatu injil lain –
7 yang bukannya injil. Tetapi ada orang yang mengacau kamu dan hendak
memesongkan Injil al-Masih.
8 Tetapi jikalau kami atau malaikat dari syurga sekalipun kelak mengkhabarkan
kepadamu suatu injil yang lain daripada Injil yang telah kami khabarkan kepadamu,
maka terlaknatlah orang yang mengkhabarkan itu!
9 Sebagaimana aku sudah berkata dulu, sekarang kukatakan lagi: Jika sesiapa
mengkhabarkan injil kepadamu lain daripada yang telah kamu terima, terlaknatlah
orang itu!
10 Adakah aku hendak membuktikan diri kepada manusia atau kepada Allah?
Adakah aku berusaha mendapatkan keredaan manusia atau keredaan Allah? Jika aku
masih cuba mendapatkan keredaan manusia, aku bukanlah hamba al-Masih.

Bagaimana Paulus menjadi rasul

11 Aku memberitahu kepadamu, saudara-saudara, Injil yang kuajarkan bukanlah
menurut manusia.
12 Aku tidak menerimanya daripada manusia, dan aku tidak pula mempelajarinya;
tetapi Injil itu datang melalui wahyu daripada Isa al-Masih.
13 Kamu telah mendengar tentang kelakuanku dulu ketika dalam agama Yahudi,
betapa aku telah menganiaya jemaah Allah habis-habisan dan cuba
membinasakannya.
14 Aku jauh lebih maju dalam agama Yahudi daripada orang sebayaku di kalangan
bangsaku, kerana aku teramat kuat berpegang kepada segala adat nenek moyangku.
15 Tetapi apabila Allah, yang telah mengasingkanku daripada rahim ibuku dan
memanggilku, melalui kasih kurnia-Nya
16 untuk menyatakan Putera-Nya dalamku, berkenan agar aku mengajar
tentang-Nya di kalangan bangsa lain, aku tidaklah bermesyuarat dengan sesama
manusia.
17 Aku tidak juga pergi ke Baitulmaqdis untuk menemui mereka yang telah menjadi
rasul terdahulu daripadaku, tetapi aku ke tanah Arab, lalu pulang semula ke Damsyik.
18 Tiga tahun kemudian, aku ke Baitulmaqdis bertemu dengan Petrus lalu tinggal
dengannya lima belas hari.
19 Tetapi aku tidak melihat para rasul yang lain – kecuali Yakobus, saudara
Junjungan.

20 Sesungguhnya, di hadapan Allah, perkara-perkara yang kutuliskan kepadamu ini
benar, aku tidak berbohong.
21 Selepas itu aku pergi ke rantau Siria dan Kilikia.
22 Mukaku masih belum dikenali oleh jemaah di tanah Yudea yang mempercayai
al-Masih.
23 Mereka hanya mendengar: ‘Orang yang dulu menganiaya kita sekarang
mengajarkan iman yang hendak dibinasakannya dulu.’
24 Lalu mereka memuji Allah keranaku.

2

Paulus diakui oleh para rasul

1 Kemudian, selepas empat belas tahun, aku naik lagi ke Baitulmaqdis dengan
Barnabas, serta membawa Titus bersama.
2 Aku pergi ke sana untuk mematuhi wahyu yang diterima daripada Allah, dan
membentangkan kepada mereka Injil yang kukhabarkan di kalangan bangsa asing.
Tetapi aku melakukan ini secara persendirian kepada orang yang terkemuka, takut
kalau-kalau pekerjaanku sia-sia, baik pada masa itu mahupun sebelum itu.
3 Namun demikian, walaupun Titus yang bersamaku itu seorang Yunani, dia pun
tidak dipaksa bersunat.
4 Ini disebabkan beberapa orang yang pura-pura beriman telah dibawa masuk.
Mereka mencuri-curi masuk untuk mengintip kebebasan yang kami miliki dalam Isa
al-Masih agar mereka dapat memperhambakan kami.
5 Namun, seketika pun kami tidak tunduk menyerah kepada mereka, supaya
kebenaran Injil tetap bersamamu.
6 Tetapi daripada orang yang kelihatan berwibawa – walau apapun mereka, sama
sahaja bagiku; Allah tidak bersikap pilih kasih kepada sesiapa – mereka tidak
menambah apa-apa kepada pengajaranku.
7 Sebaliknya, mereka sedar bahawa penyampaian Injil kepada orang yang tidak
bersunat telah diamanahkan kepadaku, sebagaimana penyampaian Injil kepada
orang yang bersunat telah diamanahkan kepada Petrus.
8 Kerana Dia yang telah bekerja dengan berkesan dalam Petrus bagi pengutusan
kepada orang yang bersunat, telah bekerja dengan berkesan juga dalamku bagi
pengutusan kepada orang yang tidak bersunat.
9 Dan apabila Yakobus, Petrus dan Yahya, yang dipandang sebagai asas yang kukuh,
menyedari kasih kurnia yang telah diberikan kepadaku, mereka berjabat tangan
denganku dan Barnabas sebagai tanda persahabatan, supaya kami pergi kepada
bangsa asing manakala mereka pergi kepada orang yang bersunat.
10 Mereka hanya meminta agar kami ingat akan orang miskin, sesuatu yang
sememangnya hendak kulakukan.

Paulus bertentangan dengan Petrus

11 Tetapi apabila Petrus datang ke Antiokhia, aku bersemuka dengannya dan
membantah perbuatannya, kerana dia bersalah.
12 Sebelum beberapa orang datang daripada Yakobus, Petrus makan bersama
bangsa asing. Akan tetapi apabila mereka datang, dia berundur dan mengasingkan
diri, disebabkan takut akan orang yang berpegang kepada persunatan.
13 Orang Yahudi yang lain turut bersikap munafik, sehingga Barnabas pun tersesat
kerana kemunafikan itu.
14 Aku lihat kelakuan mereka itu tidak menepati kebenaran Injil, lalu aku berkata
kepada Petrus di hadapan semuanya, ‘Jika kamu, orang Yahudi, hidup seperti orang

bangsa asing dan tidak seperti orang Yahudi, mengapakah kamu memaksa orang
bangsa asing menurut adat orang Yahudi?
15 ‘Kita yang memang asal orang Yahudi, bukan “orang berdosa daripada bangsa
asing”
16 mengetahui bahawa seseorang itu diperbenar bukanlah kerana mengerjakan
hukum Taurat tetapi kerana beriman akan al-Masih. Oleh itu kita pun mempercayai
al-Masih, supaya kita diperbenar kerana beriman akan al-Masih, bukan kerana
mengerjakan hukum Taurat. Tiada seorang pun manusia yang diperbenar kerana
mengerjakan hukum Taurat.
17 ‘Tetapi, ketika kita berusaha untuk diperbenar melalui al-Masih, ternyata kita
sendiri didapati berdosa, adakah ini bermakna al-Masih mengajar kita berdosa?
Tidak sekali-kali!
18 Kalaulah kubina semula apa yang pernah kuruntuhkan, nyatalah aku seorang
pelanggar hukum.
19 Melalui hukum Taurat, aku telah mati kepada hukum itu untuk hidup kepada
Allah.
20 Aku telah disalib bersama al-Masih, bukanlah aku lagi yang hidup, tetapi al-Masih
yang hidup dalam aku. Dalam hidup jasadku sekarang aku hidup dengan iman
kepada Putera Allah, yang mengasihiku dan menyerahkan diri-Nya untukku.
21 Aku tidak mengetepikan kasih kurnia Allah, kerana jika kebenaran datang
daripada hukum Taurat, sia-sialah kematian al-Masih!’

3

Diperbenar melalui iman

1 Wahai orang Galatia yang tidak berakal! Siapakah yang telah menyihirkan kamu
sedangkan di hadapan matamu Isa al-Masih telah jelas ditunjukkan tersalib?
2 Hanya ini yang ingin kuketahui daripadamu: Adakah kamu menerima Roh Suci
kerana mengerjakan hukum Taurat, atau kerana percaya kepada Injil yang
dikhabarkan?
3 Di manakah akalmu? Setelah bermula dengan Roh, sekarang kamu hendak
menyempurnakan diri dengan kekuatan jasmani?
4 Adakah segala yang kamu deritai itu sia-sia sahaja – kalaulah sebenarnya sia-sia?
5 Tuhan yang mengurniakan Roh-Nya kepadamu dan mengerjakan mukjizat di
kalanganmu, adakah Dia melakukannya kerana kamu mengerjakan hukum Taurat,
atau kerana kamu percaya Injil yang dikhabarkan?
6 Samalah sebagaimana Ibrahim: ‘Dia mempercayai Allah, dan hal itu
diperhitungkan baginya sebagai kebenaran.’
7 Oleh itu ketahuilah, hanya mereka yang beriman dianggap anak cucu Ibrahim.
8 Oleh sebab telah diketahui bahawa Allah akan memperbenar bangsa asing melalui
iman, Kitab Suci telah menyampaikan Injil itu kepada Ibrahim terlebih dahulu:
‘Melalui engkau, semua bangsa akan diberkati.’
9 Dengan demikian, semua orang yang beriman diberkati bersama Ibrahim yang
beriman.
10 Setiap orang yang bergantung kepada usahanya sendiri mengerjakan hukum
Taurat adalah terlaknat, kerana sudah tersurat: ‘Terlaknatlah mereka yang tidak
terus-menerus melakukan segala yang tersurat dalam Hukum Kitab Taurat.’
11 Jelaslah bahawa tiada siapapun diperbenar di sisi Allah dengan mengerjakan
hukum Taurat, kerana, ‘Orang yang benar akan hidup dengan iman.’
12 Hukum Taurat tidak berdasarkan iman; tetapi, ‘Orang yang melakukan hal-hal ini
akan hidup dengannya.’

13 Al-Masih telah menebus kita daripada laknat hukum Taurat itu dengan
menanggung laknat itu untuk kita, kerana telah tersurat: ‘Terlaknatlah setiap orang
yang tergantung pada kayu salib.’
14 Dia menebus kita supaya berkat Ibrahim datang kepada bangsa asing melalui Isa
al-Masih, dan kita menerima Roh yang dijanjikan itu melalui iman.

Hukum Taurat atau perjanjian

15 Saudara-saudara, aku hendak menggunakan contoh daripada hidup sehari-hari.
Walaupun suatu perjanjian hanya antara manusia, namun setelah ditetapkan, tiada
siapa harus memansuhkannya atau menolak-tambah padanya, begitulah juga hal ini.
16 Janji Allah telah dibuat kepada Ibrahim dan benihnya. Kitab Suci tidak menyebut
‘dan kepada benih-benih,’ dengan erti ramai orang, tetapi ‘dan kepada Benihmu,’ yang
bererti seorang sahaja, iaitu al-Masih.
17 Aku berkata bahawa hukum Taurat, yang datang 430 tahun kemudian, tidak
dapat memansuhkan perjanjian yang telah ditetapkan dahulu oleh Allah atau
menjadikan janji itu tidak sah lagi.
18 Jika warisan itu daripada hukum Taurat, itu bukanlah lagi berdasarkan janji;
tetapi Allah dalam kasih kurnia-Nya telah memberikannya kepada Ibrahim melalui
janji.
19 Kalau begitu, apakah tujuan hukum Taurat? Hukum itu ditambahkan kerana
pelanggaran manusia. Hukum itu berterusan sehingga datangnya Benih yang
dijanjikan itu, dan hukum itu diberikan melalui malaikat oleh seorang pengantara.
20 Pengantara tidaklah menjadi pengantara bagi satu pihak sahaja; tetapi Allah itu
Esa.
21 Jadi, adakah hukum Taurat itu berselisih dengan janji-janji Allah? Tidak
sekali-kali! Kerana kalaulah ada hukum yang dapat memberikan kehidupan, tentulah
kebenaran didapati melalui hukum itu.
22 Namun, Kitab Suci telah menentukan bahawa semuanya terbelenggu oleh dosa,
supaya apa yang dijanjikan melalui iman dalam Isa al-Masih dapat diberikan kepada
mereka yang percaya.
23 Sebelum datangnya iman, kita dikawal oleh hukum Taurat, dikurung sementara
menantikan iman yang akan dinyatakan kelak.
24 Oleh itu, hukum Taurat adalah guru kita, yang membawa kita kepada al-Masih
untuk dibenarkan oleh iman.
25 Tetapi selepas datangnya iman, kita tidak lagi di bawah pengawasan hukum
Taurat.

Anak dan waris melalui al-Masih

26 Kamu semua telah menjadi anak Allah melalui iman terhadap Isa al-Masih.
27 Dan semua di antara kamu yang telah diimadkan dalam al-Masih telah meliputi
dirimu dengan al-Masih.
28 Tiadalah lagi orang Yahudi atau orang Yunani, hamba atau orang merdeka, lelaki
atau perempuan, kamu semua menjadi satu dalam Isa al-Masih.
29 Dan jika kamu milik al-Masih, kamu adalah benih Ibrahim, dan menjadi waris
menurut janji itu.

4

Tiada lagi perhambaan

1 Sekarang aku berkata bahawa waris, selagi dia masih kanak-kanak, tidak berbeza
daripada hamba, walaupun dia tuan kepada segala miliknya.
2 Dia di bawah kawalan para penjaga dan pengurus sehingga masa yang ditetapkan
oleh bapanya.

3 Demikianlah kita, ketika masih kanak-kanak, diperhamba menurut pelajaran
peringkat awal dunia.
4 Tetapi apabila sampai waktunya, Allah telah menghantar Putera-Nya, yang
dilahirkan melalui seorang perempuan, di bawah hukum Taurat,
5 untuk menebus mereka yang di bawah hukum itu, supaya kita mendapat hak
sepenuh sebagai anak.
6 Dan kerana kamu anak-anak-Nya, Allah telah menghantar Roh Putera-Nya ke
dalam hatimu, Roh yang berseru, 'Abba, Bapa.'
7 Dengan demikian kamu bukan lagi hamba tetapi anak; dan sebagai anak, Allah
telah menjadikan kamu waris-Nya.

Paulus bimbang tentang orang Galatia

8 Dulu, ketika kamu belum mengenal Allah, kamu telah memperhambakan diri
kepada dewa-dewa yang sebenarnya bukan tuhan.
9 Tetapi sekarang, setelah kamu mengenal Allah – atau lebih tepat, dikenali Allah –
mengapakah kamu berpaling semula kepada ajaran peringkat awal yang lemah dan
serba kurang itu, dan ingin terbelenggu semula sebagai hamba kepadanya?
10 Kamu mematuhi hukum tentang hari, bulan, musim dan tahun!
11 Aku bimbang tentangmu, takut kalau-kalau aku berusaha untukmu dengan
sia-sia.
12 Saudara-saudara, aku meminta supaya kamu menjadi sepertiku, kerana dulu aku
pun seperti kamu. Kamu tidak pernah menganiayaku.
13 Kamu tahu bahawa kerana kedaifan jasmani, aku mula-mula mengajarkan Injil
kepadamu.
14 Dan kamu tidak menghina atau menyingkirkan aku kerana cubaan jasmani yang
kutanggung. Sebaliknya kamu telah menyambutku seperti malaikat Allah, malah
seperti Isa al-Masih.
15 Betapakah berkat yang kamu nikmati ketika itu? Kerana aku bersaksi bahawa,
kalau boleh, kamu rela mencungkil matamu sendiri dan memberikannya kepadaku.
16 Adakah aku telah menjadi seterumu kerana aku menyatakan yang benar
kepadamu?
17 Mereka bersungguh-sungguh menawan hatimu, tetapi bukan dengan niat yang
baik. Mereka hendak mengasingkan kamu, supaya kamu bersungguh-sungguh
hendak menawan hati mereka.
18 Memang elok bersungguh-sungguh dalam perkara yang baik, dan bukan hanya
ketika aku ada bersamamu.
19 Hai anak-anak kecilku, aku mengalami sengsara seperti hendak melahirkan
kamu sekali lagi sehingga al-Masih terbentuk dalam dirimu.
20 Aku rindu hendak bersama kamu sekarang dan mengubah nada suaraku, kerana
aku amat bimbang tentangmu!

Hagar dan Sarah

21 Katakan kepadaku, kamu yang ingin hidup di bawah hukum Taurat, tidakkah
kamu dengar kata-kata hukum itu?
22 Tersurat bahawa Ibrahim mempunyai dua orang anak lelaki, seorang dengan
hamba perempuan dan seorang lagi dengan perempuan merdeka.
23 Anak dengan hamba perempuan itu dilahirkan sebagaimana kebiasaan manusia;
tetapi anak dengan perempuan merdeka itu dilahirkan kerana janji.
24 Ini adalah ibarat kerana dua perempuan itu mewakili dua perjanjian – satu
daripada Gunung Sinai yang melahirkan anak-anak perhambaan, iaitu Hagar,
25 kerana Hagar adalah Gunung Sinai di tanah Arab, melambangkan Baitulmaqdis
yang ada sekarang, dan berada dalam perhambaan bersama anak-anaknya.

26 Tetapi Baitulmaqdis yang di atas adalah merdeka, dan ia ibu kepada kita semua.
27 Kerana telah tersurat:

‘Bergembiralah, hai perempuan mandul,
kamu yang tidak melahirkan anak;
bersorak-sorailah,
kamu yang tidak pernah merasa sakit
melahirkan anak;
kerana perempuan yang sepi lara mempunyai
lebih ramai anak
daripada yang bersuami.’

28 Saudara-saudaraku, kita seperti Ishak, iaitu anak perjanjian.
29 Tetapi, sebagaimana anak yang dilahirkan menurut jasad telah menganiaya anak yang dilahirkan menurut Roh, begitulah yang berlaku sekarang.
30 Walau bagaimanapun, apakah yang dikatakan dalam Kitab Suci? ‘Singkirkan hamba perempuan itu dengan anaknya, kerana anak kepada hamba perempuan itu tidak akan menjadi waris bersama anak kepada perempuan merdeka.’
31 Dengan demikian, saudara-saudara, kita bukanlah anak kepada hamba perempuan, tetapi kepada perempuan yang merdeka.

5

Kemerdekaan dalam al-Masih
1 Demi kemerdekaan al-Masih telah memerdekakan kita. Oleh itu berpegang teguhlah kepada kemerdekaan yang telah diberikan oleh al-Masih kepada kita, dan jangan biarkan diri diperhambakan semula.
2 Dengarlah kata-kataku! Aku, Paulus, bersaksi kepadamu bahawa jika kamu bersunat kelak, tiada berfaedahlah al-Masih kepadamu.
3 Dan aku bersaksi lagi kepada setiap orang yang bersunat, bahawa dia berhutang dan mesti mengerjakan seluruh hukum Taurat.
4 Kamu yang berusaha untuk diperbenar melalui hukum Taurat telah terpisah daripada al-Masih. Kamu telah terkeluar daripada kasih kurnia Allah.
5 Kita, melalui Roh, bersungguh-sungguh menantikan harapan mendapat kebenaran dengan iman.
6 Kerana dalam Isa al-Masih, baik bersunat mahupun tidak bersunat tidak menghasilkan apa-apa, melainkan iman bekerja melalui kasih.
7 Dahulu perjalananmu baik. Siapakah yang telah menghalangmu sehingga kamu tidak lagi menurut yang benar?
8 Pujukan ini bukannya daripada Tuhan yang memanggilmu.
9 ‘Sedikit ragi pun akan meragikan tepung segumpal.’
10 Aku yakin padamu, dalam Tuhan, bahawa fikiranmu tidak akan bercabang; tetapi orang yang mengacau fikiranmu itu akan menerima hukumannya, walau siapapun dia.
11 Saudara-saudara, jika aku masih mengajar supaya orang bersunat, mengapakah aku masih dianiaya? Kalau begitu, salib itu tidak lagi menjadi penghalang.
12 Ingin kuminta agar orang yang mengacau fikiranmu itu mengasingkan diri mereka sendiri!
13 Kerana kamu, saudara-saudara, telah dipanggil untuk mendapat kebebasan. Cuma, janganlah gunakan kebebasan sebagai kesempatan memuaskan hawa nafsu; tetapi berkhidmatlah untuk satu sama lain dengan kasih.

14 Kerana seluruh hukum Taurat terlaksana dalam satu ayat: ‘Kasihilah sesama
manusia sebagaimana kamu mengasihi dirimu sendiri.’
15 Tetapi jika kamu gigit-menggigit dan makan-memakan sesama sendiri,
hati-hatilah, jangan sampai kamu saling membinasakan.

Hidup menurut Roh

16 Aku berkata, melangkahlah menurut Roh, maka kamu tidak akan memuaskan
hawa nafsu dunia.
17 Kerana hawa nafsu dunia menentang Roh, dan Roh menentang hawa nafsu
dunia. Kedua-duanya berlawanan, supaya kamu tidak melakukan apa yang hendak
kamu lakukan.
18 Tetapi jika kamu dipimpin oleh Roh, kamu tidaklah di bawah hukum Taurat.
19 Kelakuan hawa nafsu dunia adalah nyata: zina, kecemaran dan kelucahan;
20 menyembah berhala dan sihir; kebencian, perbalahan, hasad dengki, letusan
kemarahan, cita-cita untuk kebesaran diri, perselisihan, berpuak-puak
21 dan iri hati; kemabukan, berpesta keterlaluan, dan sebagainya. Tentang ini aku
berkata kepadamu, sebagaimana sudah kukatakan kepadamu dulu, bahawa orang
yang mengamalkan perkara-perkara demikian tidak akan mewarisi kerajaan Allah.
22 Sebaliknya, buah Roh ialah kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran,
kemurahan, kebaikan, kesetiaan,
23 lemah lembut dan penguasaan diri. Tiada hukum yang menentang segala ini.
24 Mereka yang menjadi milik al-Masih telah menyalib hawa nafsu dunia berserta
keghairahan dan keinginan.
25 Jika kita hidup dalam Roh, marilah kita berbuat segalanya dalam Roh juga.
26 Janganlah kita menjadi bongkak, saling menyakitkan hati, dan
berdengki-dengkian sama sendiri.

6

Saling membantu

1 Saudara-saudara, jika seseorang didapati melakukan sesuatu kesalahan, kamu
yang bersifat rohani pimpinlah dia ke jalan baik dengan lemah lembut, sambil
menjaga dirimu, jangan sampai kamu turut tergoda.
2 Tanggung-menanggunglah beban satu sama lain, dan dengan demikian
laksanakan hukum al-Masih.
3 Jika seseorang menyangka dirinya mempunyai kelebihan sedangkan dia
sebenarnya tidak mempunyainya, maka dia menipu dirinya sendiri.
4 Setiap orang harus meneliti kerjanya sendiri, supaya dia dapat bermegah atas apa
yang ada pada dirinya sahaja, bukan berbanding dengan apa yang ada pada orang
lain.
5 Ini kerana setiap orang akan menanggung bebannya sendiri.
6 Orang yang diajari firman hendaklah berkongsi segala yang baik dengan
pengajarnya.
7 Janganlah tertipu: Allah tidak dapat dipermainkan, kerana apa yang disemai oleh
seseorang, itulah yang akan dituainya.
8 Orang yang menyemai bagi hawa nafsu dunia akan menuai kebinasaan
daripadanya; manakala orang yang menyemai bagi Roh akan menuai hidup yang
kekal.
9 Janganlah kita jemu berbuat baik, kerana pada musimnya nanti kita akan menuai
jika kita tidak berputus asa.
10 Oleh itu, apabila ada peluang, kita haruslah berbuat baik kepada semua orang,
lebih-lebih lagi saudara-saudara kita yang seiman.

Bukan persunatan tetapi satu ciptaan baru

11 Lihatlah betapa besarnya huruf-huruf yang kutulis kepadamu dengan tanganku
sendiri!
12 Mereka yang ingin menunjukkan diri baik dalam hal dunia, merekalah yang
ingin memaksa kamu bersunat, semata-mata untuk mengelakkan diri mereka
dianiaya kerana salib al-Masih.
13 Orang yang bersunat itu pun tidak memegang hukum Taurat, tetapi mereka
mahu kamu disunatkan supaya mereka dapat bermegah dengan keadaan jasmanimu.
14 Tetapi aku sekali-kali tidak mahu bermegah dengan apapun kecuali salib
Junjungan kita Isa al-Masih yang melalui-Nya dunia telah disalib kepadaku dan aku
juga kepada dunia.
15 Ini kerana sama ada bersunat ataupun tidak tiada ertinya; menjadi satu ciptaan
baru, itulah yang penting.
16 Bagi mereka yang hidup menurut hukum ini, sejahtera dan belas kasihan di atas
mereka, dan di atas Israel Allah.
17 Akhir kata, janganlah sesiapa menyusahkan aku, kerana pada tubuhku ada
parut-parut Isa.
18 Saudara-saudara, semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih menyertaimu.
Amin.

Efesus

1 Daripada Paulus, rasul Isa al-Masih dengan kehendak Allah,

Kepada semua orang salih di Efesus, iaitu orang yang beriman kepada Isa al-Masih:

2 Kasih kurnia dan sejahtera kepadamu daripada Bapa kita Allah dan daripada
Junjungan Isa al-Masih.

Berkat rohani dalam al-Masih

3 Segala puji bagi Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih, yang telah memberkati
kita dengan segala berkat rohani di syurga dalam al-Masih.
4 Ini kerana Dia telah memilih kita dalam al-Masih sebelum dunia ini dijadikan,
supaya kita suci dan tidak bercela di hadapan-Nya. Dalam kasih,
5 Dia telah menentukan kita dari mulanya untuk diangkat sebagai anak oleh Isa
al-Masih kepada diri-Nya, menurut keredaan dan kehendak-Nya –
6 supaya terpujilah kemuliaan kasih kurnia-Nya, yang dianugerahkan-Nya kepada
kita dalam Dia yang dikasihi-Nya.
7 Dalam-Nya kita mendapat penebusan melalui darah-Nya, pengampunan dosa,
menurut limpah kasih kurnia-Nya
8 yang dilimpahkan-Nya kepada kita dengan segala kebijaksanaan dan pengertian.
9 Dia memberitahu kita rahsia kehendak-Nya, menurut keredaan-Nya yang sudah
ditentukan-Nya dalam al-Masih,
10 bahawa setelah sampai masa pelaksanaannya – Dia akan menyatukan segala
sesuatu di bawah al-Masih sebagai kepala, baik yang di syurga mahupun yang di bumi.
11 Dalam-Nya juga kita telah mendapat warisan, kerana telah ditentukan dari
mulanya menurut maksud Allah yang melakukan segalanya seperti pertimbangan
kehendak-Nya,
12 bahawa kami yang mula-mula menaruh harapan pada al-Masih akan
mendatangkan puji bagi kemuliaan-Nya.
13 Kamu juga dalam al-Masih setelah mendengar kata kebenaran, iaitu Injil tentang
penyelamatanmu. Dan dalam-Nya, setelah mempercayai-Nya, kamu telah dimaterai
dengan Roh Suci yang dijanjikan-Nya,
14 yang menjadi jaminan bagi warisan kita hingga penebusan orang yang dimiliki
Allah – segala puji bagi kemuliaan-Nya.

Syukur dan doa

15 Oleh itu aku juga, setelah mendengar bahawa kamu beriman kepada Junjungan
Isa dan mengasihi semua orang yang salih,
16 tidak putus-putus bersyukur tentangmu dan menyebutmu dalam doaku.
17 Aku berdoa semoga Allah Tuhan Junjungan kita Isa al-Masih, Bapa kemuliaan,
memberimu roh kebijaksanaan dan wahyu untuk mengenali-Nya.
18 Semoga Allah menerangkan mata hatimu untuk mengetahui harapan daripada
panggilan-Nya, limpah kemuliaan warisan-Nya dalam orang yang salih,
19 dan betapa besar kuasa-Nya bagi kita yang beriman. Demikianlah pelaksanaan
kuasa-Nya yang agung itu
20 dalam al-Masih apabila membangkitkan-Nya daripada kematian dan
mendudukkan-Nya di sebelah kanan-Nya di syurga.

21 Allah meletakkan al-Masih jauh di atas segala penguasa dan kekuasaan, kuasa
dan pemerintahan, dan setiap nama yang dinamakan, bukan sahaja pada zaman ini
tetapi juga pada zaman akan datang.
22 Allah meletakkan segalanya di bawah kaki-Nya dan menjadikan-Nya kepala
semua hal ehwal jemaah,
23 yang merupakan tubuh-Nya, disempurnakan oleh Dia yang menyempurnakan
segala-galanya.

2

Dihidupkan dalam al-Masih

1 Kamu telah mati akibat kesalahan dan dosa
2 yang dahulu kamu lakukan menurut jalan dunia, menurut raja segala kuasa di
udara, roh yang sekarang bertindak dalam diri anak-anak derhaka.
3 Kami semua juga pernah hidup sedemikian, memuaskan hawa nafsu,
menunaikan kehendak tubuh dan fikiran, dan secara tabii merupakan anak-anak
yang dimurkai, seperti yang lain juga.
4 Namun Allah, yang kaya dengan belas kasihan, kerana kasih-Nya yang amat besar
kepada kita,
5 walaupun ketika kita telah mati disebabkan kesalahan kita, telah menghidupkan
kita bersama al-Masih – kamu telah diselamatkan dengan kasih kurnia-Nya.
6 Allah telah membangkitkan kita bersama al-Masih, serta mendudukkan kita
bersama-Nya di syurga,
7 supaya pada zaman-zaman akan datang Allah dapat menunjukkan limpah
kekayaan kasih kurnia-Nya dalam keihsanan-Nya kepada kita dalam Isa al-Masih.
8 Kamu telah diselamatkan dengan kasih kurnia-Nya melalui iman – ini bukan
daripada kamu sendiri tetapi adalah kurnia Allah –
9 bukan kerana usaha amalmu supaya tiada seorangpun yang dapat bermegah.
10 Kerana kita ini buatan-Nya, dicipta dalam Isa al-Masih untuk melakukan
perbuatan baik, yang telah disediakan terdahulu oleh Allah untuk kita lakukan.

Dipersatukan dalam al-Masih

11 Oleh itu ingatlah bahawa dari segi tubuhmu kamu ini dahulu orang bangsa asing,
disebut ‘orang tidak bersunat’ oleh mereka yang disebut ‘orang bersunat’ (iaitu sunat
yang dibuat dengan tangan orang pada tubuh).
12 Pada masa itu kamu tanpa al-Masih, terasing daripada perhimpunan orang Israel
dan daripada perjanjian Allah, tanpa harapan dan tanpa Tuhan di dunia ini.
13 Tetapi sekarang dalam Isa al-Masih, kamu yang dahulu jauh sudah dibawa dekat
oleh darah al-Masih.
14 Kerana Dia sendiri adalah perdamaian kita, Dia menyatukan kedua-dua pihak
dan meruntuhkan dinding pemisah, iaitu perseteruan.
15 Dia menghapuskan dengan tubuh-Nya perseteruan itu, iaitu Taurat dengan
hukum-hukum yang diperintahkan di dalamnya, untuk mencipta dalam diri-Nya
seorang yang baru daripada dua, dan mengadakan perdamaian demikian,
16 serta untuk mendamaikan kedua-duanya dengan Allah dalam satu tubuh melalui
salib, dengan itu mematikan perseteruan itu.
17 Dan Dia datang membawa ajaran perdamaian kepada kamu yang jauh dan
kepada mereka yang dekat.
18 Kerana melalui-Nya kita, kedua-dua pihak, dapat menghampiri Allah Bapa
dengan satu Roh.
19 Oleh itu, sekarang, kamu bukan lagi orang asing dan pendatang, tetapi sesama
warganegara dengan orang yang salih dan ahli-ahli keluarga Allah,

20 yang telah dibina atas asas para rasul dan para nabi, dengan Isa al-Masih sendiri
sebagai batu penjuru utama.
21 Dalam al-Masih seluruh bangunan itu disatukan lalu menjadi tempat ibadat suci
dalam Tuhan,
22 maka dalam-Nya kamu pun dibina bersama menjadi tempat kediaman Allah
dalam Roh.

3

Paulus penginjil kepada orang bukan bani Israel

1 Dengan demikian aku, Paulus, yang terpenjara kerana Isa al-Masih untuk kamu,
orang bukan bani Israel.
2 Tentu kamu telah mendengar, bahawa aku diberi tugas melaksanakan kasih
kurnia Allah untukmu.
3 Melalui wahyu, Allah telah memberitahuku rahsia itu sebagaimana sudah
kutuliskan secara ringkas.
4 Apabila kamu membacanya kamu akan mengerti pengetahuanku dalam rahsia
al-Masih.
5 Pada zaman-zaman silam rahsia itu tidak diberitahu kepada anak Adam,
sebagaimana sekarang telah dinyatakan oleh Roh kepada para rasul dan para
nabi-Nya yang suci –
6 bahawa orang bukan bani Israel sama-sama menjadi waris, satu tubuh, dan
sama-sama mendapat bahagian daripada perjanjian Allah dalam al-Masih melalui
Injil.
7 Aku telah menjadi seorang hamba Injil dengan kasih kurnia Allah yang telah
diberikan-Nya kepadaku melalui pelaksanaan kuasa-Nya.
8 Kepadaku, yang lebih rendah daripada orang salih yang paling rendah, kasih
kurnia ini telah diberikan supaya aku pergi mengajar orang bukan bani Israel tentang
kekayaan al-Masih yang tidak mungkin dapat dicari itu,
9 dan menjelaskan kepada semua orang pelaksanaan rahsia itu, yang dari
permulaan zaman telah terselindung dalam hati Allah yang menjadikan
segala-galanya.
10 Dengan demikian sekarang pelbagai kebijaksanaan Allah diberitahu oleh jemaah
kepada segala pemerintah dan kuasa di syurga.
11 Ini adalah menurut maksud-Nya yang kekal yang telah ditunaikan-Nya dalam Isa
al-Masih, Junjungan kita;
12 yang dalam-Nya kita mendapat kebebasan dan keyakinan menghampiri Allah
melalui iman.
13 Oleh itu aku meminta kepadamu, janganlah tawar hati akibat kesusahan yang
kutanggung keranamu, ini adalah kemuliaanmu.

Doa Paulus untuk orang Efesus

14 Dengan sebab itulah aku bertelut kepada Bapa,
15 yang daripada-Nya seluruh bangsa di syurga dan di bumi telah dinamakan.
16 Aku berdoa semoga Dia mengurniakan kepadamu, menurut limpah
kemuliaan-Nya, kekuatan melalui Roh-Nya dalam dirimu.
17 Semoga al-Masih mendiami hatimu melalui iman. Dan kamu, setelah berakar
umbi dalam kasih,
18 akan mengerti bersama semua orang salih berapa lebarnya, panjangnya,
tingginya dan dalamnya kasih al-Masih,
19 dan mengetahui kasih ini yang tidak terjangkau oleh pengetahuan manusia –
supaya kamu dipenuhi dalam seluruh kepenuhan Allah.

20 Kepada Allah yang berkuasa melakukan segala-galanya dengan limpah kurnia
melebihi permintaan dan sangkaan kita, menurut kuasa-Nya yang bertindak dalam
diri kita,
21 kepada-Nya kemuliaan dalam jemaah melalui Isa al-Masih zaman-berzaman
selama-lamanya! Amin.

4

Kesatuan dalam tubuh al-Masih

1 Oleh itu aku, yang terpenjara kerana Tuhan, merayu agar kamu, sebagai orang
yang telah dipanggil, hiduplah berpadanan dengan panggilan itu.
2 Kamu haruslah selalu rendah hati dan lemah lembut; sabar, bertolak-ansur satu
sama lain dalam kasih,
3 dan berusaha memelihara perpaduan dalam Roh dengan ikatan sejahtera.
4 Kamu hendaklah satu tubuh dan satu Roh – sebagaimana kamu telah dipanggil
dengan satu harapan panggilan itu –
5 satu Junjungan, satu iman, satu pengimadan;
6 satu Allah iaitu Bapa sekalian, yang di atas sekalian, melalui sekalian, dan dalam
kamu sekalian.
7 Tetapi masing-masing diberi kasih kurnia sekadar pemberian al-Masih.
8 Oleh itu firman-Nya:

‘Apabila Dia naik ke atas,
Dia menawan tawanan,
dan memberi pemberian
kepada manusia.’

9 (Apakah maksud ‘Dia naik ke atas’? Tentulah ertinya bahawa sebelum itu Dia telah
turun ke bahagian terbawah di bumi.
10 Dia yang telah turun itu adalah juga Dia yang naik jauh ke atas semua lapisan
langit, untuk memenuhi segala-galanya.)
11 Dan Dialah yang memberi sesetengah orang menjadi rasul, nabi, penyebar Injil,
pembimbing jemaah dan pengajar,
12 untuk menyediakan orang yang salih bagi kerja melayani, untuk meneguhkan
tubuh al-Masih.
13 Dengan itu kita semua mencapai kesatuan dalam iman dan pengetahuan akan
Putera Allah, agar menjadi dewasa, dan memiliki pertumbuhan yang sesuai dengan
kadar kesempurnaan al-Masih.
14 Maka, kita tidaklah lagi berupa kanak-kanak, dipukul ombak dan ditiup ke sana
ke mari oleh setiap angin pengajaran orang, tipu daya manusia, dan putar belit
muslihat jahat.
15 Sebaliknya, kita sentiasa bercakap benar dalam kasih, dan bertumbuh dalam
segala hal ke arah Dia yang menjadi Kepala, iaitu al-Masih.
16 Daripada-Nya, seluruh tubuh yang dihubungkan dan dijalin erat oleh setiap sendi
dalam kelengkapannya manakala setiap bahagian menjalankan peranan
masing-masing, bertumbuh untuk meneguhkan dirinya dalam kasih.

Hidup sebagai anak cahaya

17 Oleh itu aku berkata demikian dan bersaksi demi Tuhan, janganlah lagi kamu
hidup seperti orang yang tidak mengenal Allah, menurut pemikiran yang sia-sia.
18 Akibatnya, daya pengertian mereka dimalapkan, dan diri mereka tersisih
daripada kehidupan Allah, kerana kejahilan mereka, kerana kedegilan hati mereka.

19 Oleh sebab sudah hilang perasaan, mereka telah menceburkan diri dalam kancah
maksiat, bergelumang dalam segala noda dengan rakus.
20 Tetapi bukan demikian yang kamu pelajari tentang al-Masih,
21 jika kamu telah mendengar-Nya dan diajar oleh-Nya, sebagaimana kebenaran itu
dalam Isa.
22 Berkenaan kelakuanmu yang dahulu, kamu menyingkirkan dirimu yang lama,
yang dirosakkan oleh hawa nafsu tipu daya;
23 dan kamu dibaharui dalam roh pemikiranmu;
24 serta berubah kepada diri baru yang dicipta menurut teladan Allah dalam
kebenaran dan kesucian sejati.
25 Oleh itu, janganlah lagi berdusta. Hendaklah setiap orang daripada kamu
bercakap benar sesama manusia kerana kita adalah sesama anggota.
26 'Apabila kamu marah, janganlah sampai melakukan dosa.' Jangan kekalkan
kemarahanmu hingga matahari terbenam,
27 dan jangan beri tempat kepada iblis.
28 Orang yang mencuri hendaklah berhenti mencuri dan mula bekerja, membuat
sesuatu yang baik dengan tangannya, supaya dapat memberi kepada orang yang
kekurangan.
29 Janganlah biarkan kata-kata yang kesat keluar dari mulutmu, tetapi lafazkanlah
teguran yang membina, mengikut keperluannya, supaya membawa berkat kepada
yang mendengar.
30 Dan janganlah kamu menyedihkan Roh Suci Allah yang telah mematerai kamu
bagi hari penebusan.
31 Singkirkanlah segala kepahitan, keberangan dan kemarahan, pergaduhan dan
umpatan, bersama segala niat jahat.
32 Dan berbelas kasihlah satu sama lain, bersikap baik, saling memaafkan,
sebagaimana Allah telah mengampunimu dalam al-Masih.

5

1 Oleh itu ikutlah teladan Allah seperti anak-anak yang dikasihi.
2 Hiduplah dalam kasih, sebagaimana al-Masih mengasihi kita dan menyerahkan
diri-Nya untuk kita sebagai persembahan dan korban yang harum bagi Allah.
3 Tetapi perzinaan dan segala kecemaran atau tamak haloba, jangan disebut pun di
kalanganmu, kerana demikianlah sepatutnya bagi orang salih.
4 Jauhi kekotoran, percakapan tidak berakal dan lawak jenaka lucah, kerana segala
ini tidak wajar, sebaliknya eloklah kamu mengucapkan kata-kata kesyukuran.
5 Kerana kamu tahu bahawa orang yang berzina, melakukan kecemaran, atau
tamak haloba – yang sama dengan penyembah berhala tidak akan mewarisi kerajaan
al-Masih dan Allah.
6 Jangan tertipu dengan kata-kata kosong, kerana itulah sebabnya kemurkaan Allah
menimpa anak-anak derhaka.
7 Oleh itu, janganlah kamu sepakat dengan mereka.
8 Kerana dahulu kamu gelap tetapi sekarang sudah menjadi cahaya dalam Tuhan
kita. Hiduplah sebagai anak-anak cahaya
9 (kerana yang dihasilkan oleh cahaya terdapat dalam segala yang baik, wajar dan
benar),
10 maka kajilah apa yang diredai oleh Tuhan.
11 Jangan bersubahat dengan perbuatan gelap yang tidak berfaedah, sebaliknya
dedahkan perbuatan itu.
12 Ini kerana perkara-perkara yang dilakukan oleh mereka secara rahsia itu, jika
disebut pun adalah memalukan.

13 Tetapi segala yang didedahkan itu dinyatakan oleh cahaya, kerana yang
menyatakan adalah cahaya.
14 Oleh itu firman Tuhan:

‘Bangunlah, hai kamu yang tidur,
bangkit daripada kematian,
dan al-Masih akan memberimu cahaya.’

15 Hiduplah dengan hati-hati – bukan seperti orang tidak arif tetapi sebagai orang
bijaksana,
16 dan pergunakan setiap peluang dengan sebaiknya kerana ini zaman durjana.
17 Dengan demikian janganlah bodoh, tetapi mengertilah kehendak Tuhan.
18 Dan janganlah mabuk anggur, yang berupa maksiat. Sebaliknya, penuhi diri dengan
Roh.
19 Berkata-katalah sesama sendiri dengan mazmur, lagu pujian serta nyanyian rohani,
menyanyi dan berlagu untuk Tuhan dalam hatimu.
20 Sentiasalah bersyukur atas segala-galanya kepada Allah Bapa dengan nama
Junjungan kita Isa al-Masih.
21 Tunduklah kepada satu sama lain dengan takut akan Tuhan.

Suami dan isteri
22 Isteri, tunduklah kepada suamimu seperti kepada Tuhan.
23 Kerana suami adalah kepala kepada isteri sebagaimana al-Masih kepala jemaah
dan Penyelamat tubuh itu.
24 Oleh itu, sebagaimana jemaah tunduk kepada al-Masih, begitulah juga isteri
terhadap suaminya dalam segala hal.
25 Suami, kasihilah isterimu, sebagaimana al-Masih mengasihi jemaah dan
menyerahkan diri-Nya untuk jemaah.
26 Dengan demikian Dia dapat menyucikan dan membersihkan jemaah dengan air
melalui firman,
27 dan menghadapkannya kepada diri-Nya sebagai jemaah yang mulia, tanpa cela
atau kerut, tetapi suci dan sempurna.
28 Demikian juga, suami harus mengasihi isterinya seperti tubuhnya, lelaki yang
mengasihi isterinya itu mengasihi dirinya sendiri.
29 Tiada siapapun pernah membenci tubuhnya sendiri, tetapi memelihara dan
menyayanginya, seperti dilakukan oleh al-Masih kepada jemaah –
30 kerana kita adalah anggota tubuh-Nya.
31 ‘Oleh sebab itu seorang lelaki meninggalkan ibu bapanya dan bersatu dengan
isterinya, lalu mereka berdua menjadi satu.’
32 Ini adalah suatu rahsia besar – tetapi aku bercakap tentang al-Masih dan jemaah.
33 Walau bagaimanapun, setiap orang daripada kamu hendaklah mengasihi
isterinya seperti dirinya sendiri, dan isteri hendaklah menghormati suaminya.

6

Anak dan ibu bapa
1 Anak-anak, turutlah perintah ibu bapamu dalam Tuhan, kerana ini adalah wajar.
2 ‘Hormatilah ibu bapamu’ – iaitu perintah pertama yang disertai dengan janji –
3 ‘supaya kamu mendapat kebaikan dan umurmu panjang di bumi ini.’
4 Kamu, bapa, janganlah sakitkan hati anak-anak; tetapi peliharalah mereka dalam
didikan dan nasihat Tuhan.

Hamba dan tuan

5 Hamba sahaya, taatlah kepada tuanmu di dunia ini, dengan takut dan hormat,
dengan hati yang ikhlas, seperti kepada al-Masih.
6 Janganlah lakukan secara bermuka-muka, sekadar menyukakan hati orang, tetapi
sebagai hamba al-Masih, melakukan kehendak Allah setulus hati.
7 Bekerjalah dengan niat bersih, seperti untuk Tuhan, bukan untuk manusia.
8 Ketahuilah bahawa apa sahaja kebaikan yang dilakukan oleh seseorang akan
dibalas sewajarnya oleh Tuhan, baik hamba mahupun orang merdeka.
9 Kamu, tuan kepada hamba, hendaklah juga berbuat baik kepada mereka, dan
jangan lagi mengugut mereka, kerana kamu tahu bahawa Tuan mereka dan Tuanmu
sendiri ada di syurga, dan Dia memandang semuanya sama rata.

Senjata Allah

10 Akhir kata, saudara-saudaraku, hendaklah kamu kuat dalam Tuhan dan dalam
kekuatan kuasa-Nya.
11 Pakailah selengkap senjata Allah, supaya kamu dapat bertahan terhadap tipu
daya iblis.
12 Ini kerana kita berlawan bukan dengan manusia tetapi dengan para penghulu
dunia daripada kegelapan zaman ini, para pemerintah dan penguasanya, dan tentera
roh iblis di langit.
13 Oleh itu pakailah selengkap senjata Allah, supaya kamu dapat bertahan pada
masa yang penuh kejahatan, dan berdiri tegap setelah kamu melakukan segalanya.
14 Dengan demikian, berdirilah dengan tegap setelah mengikat pinggangmu dengan
kebenaran, memakai keadilan sebagai perisai dada,
15 menyarungkan ke kakimu persediaan menyebarkan Injil perdamaian.
16 Paling utama, memakai perisai iman, untuk memadamkan segala anak panah
berapi si durjana,
17 dan ketopong penyelamatan serta pedang Roh, iaitu firman Allah.
18 Sambil itu, pohonlah sentiasa dengan segala doa dan rayuan dalam Roh, serta
berjaga-jaga dengan segala ketekunan dan permohonan untuk semua orang yang
salih.
19 Berdoalah juga untukku, supaya aku dikurniai daya pengucapan dan aku
membuka mulut dengan berani untuk memberitahu rahsia Injil,
20 sedangkan aku adalah utusan yang terpenjara, supaya dengannya aku dapat
bertutur dengan berani, sebagaimana sepatutnya aku bertutur.

Salam penutup

21 Tetapi supaya kamu tahu hal ehwalku dan bagaimana keadaanku, maka Tikhikus,
seorang saudara yang dikasihi dan hamba yang beriman kepada Tuhan, akan
memberitahu segalanya kepadamu.
22 Aku menghantarnya kepadamu untuk tujuan ini, supaya kamu mengetahui hal
ehwal kami dan dia dapat menetapkan hatimu.
23 Salam sejahtera kepada saudara-saudara kita, dan kasih dengan iman daripada
Allah Bapa dan Junjungan Isa al-Masih.
24 Kasih kurnia Allah bagi semua yang mengasihi Junjungan kita Isa al-Masih
dengan kasih yang kekal.

Filipi

1 Daripada Paulus dan Timotius, hamba-hamba Isa al-Masih,

Kepada semua orang salih dalam Isa al-Masih di Filipi, serta para pengurus dan penolong jemaah:

2 Kasih kurnia dan sejahtera kepadamu daripada Bapa kita Allah dan daripada Junjungan Isa al-Masih.

Ucapan syukur dan doa

3 Aku bersyukur kepada Tuhan setiap kali aku teringat akan kamu
4 dan aku sentiasa mendoakanmu dengan sukacita dalam setiap permohonanku,
5 kerana persahabatanmu dalam Injil dari mulanya hingga sekarang.
6 Aku yakin bahawa Allah yang telah memulakan suatu pekerjaan yang baik dalam dirimu akan menyudahkannya hingga hari Isa al-Masih.
7 Wajarlah aku memikirkan demikian tentang kamu semua kerana kamu sentiasa dalam hatiku. Kamu telah mendapat kasih kurnia Allah bersamaku, baik dalam hal aku dipenjarakan ini mahupun dalam mempertahankan dan meneguhkan Injil.
8 Allah menjadi saksiku bahawa aku amat merindui kamu dengan kasih Isa al-Masih.
9 Inilah doaku: Semoga kasihmu bertambah-tambah dengan pengetahuan dan pengertian,
10 supaya kamu dapat mengetahui perkara-perkara yang baik, sentiasa tulus ikhlas dan tidak bersalah hingga hari al-Masih,
11 serta dipenuhi dengan segala yang dibuahi oleh kebenaran yang datang melalui Isa al-Masih, untuk memuji dan memuliakan Allah.

Kesaksian Paulus dalam penjara

12 Aku ingin memberitahumu, saudara-saudaraku, bahawa segala yang telah berlaku kepadaku sebenarnya semakin memajukan penyebaran Injil.
13 Dengan demikian, nyatalah di kalangan seluruh pengawal istana dan orang ramai bahawa aku dipenjarakan kerana al-Masih.
14 Juga, kebanyakan saudara kita dalam Tuhan menjadi yakin kerana aku dipenjarakan, mereka semakin berani menyebarkan firman Allah tanpa ketakutan.
15 Ada orang yang mengajarkan firman Allah kerana hasad dengki dan persaingan, manakala ada juga dengan niat baik.
16 Mereka ini melakukannya dengan kasih, kerana tahu bahawa aku telah ditugaskan untuk mempertahankan Injil.
17 Sebaliknya, golongan yang pertama itu mengajar tentang al-Masih untuk kepentingan diri sendiri, bukan dengan ikhlas, kerana mereka menyangka dengan berbuat demikian mereka dapat menyusahkan lagi aku yang terpenjara.
18 Oleh itu, bagaimana pula? Hal itu, bagiku tidak penting. Walau dengan apa cara sekalipun, baik berpura-pura mahupun ikhlas, al-Masih sedang diberitakan. Dan kerana ini aku bersukacita dan akan terus bersukacita.
19 Kerana aku tahu bahawa ini akan membawa kepada penyelamatanku melalui doamu dan pertolongan Roh Isa al-Masih.
20 Adalah jangkaan dan harapanku yang bersungguh-sungguh bahawa dalam apa hal pun aku tidak dipermalukan, melainkan dengan segala keberanianku seperti

biasa, maka sekarang juga al-Masih akan ditinggikan dalam diriku, baik melalui hidup mahupun mati.
21 Kerana bagiku, hidup adalah al-Masih, dan mati adalah keuntungan.
22 Tetapi jika aku terus hidup dari segi jasmani, ini akan bermakna usahaku membuahkan hasil. Namun yang mana akan kupilih? Aku tidak tahu!
23 Aku sukar memilih antara dua: Aku ingin pergi dan bersama dengan al-Masih, itu jauh lebih baik,
24 tetapi kerana kamu, aku merasa perlu terus hidup dari segi jasmani.
25 Dengan keyakinan ini, aku tahu bahawa aku akan terus bersama kamu semua untuk kemajuan dan kebahagiaanmu dalam iman,
26 supaya rasa sukacitamu dalam Isa al-Masih akan melimpah-limpah kerana aku, apabila aku menemuimu sekali lagi.
27 Cuma pastikanlah kelakuanmu selaras dengan Injil al-Masih. Dengan demikian, sama ada aku datang menemuimu ataupun tidak, aku akan dapat mendengar tentangmu, bahawa kamu berdiri teguh dalam satu roh, berjuang bersama dengan satu hati untuk iman berdasarkan Injil,
28 dan sama sekali tidak takut akan musuh-musuhmu. Bagi mereka, ini adalah tanda kebinasaan tetapi bagimu adalah tanda penyelamatan daripada Allah.
29 Kerana kepadamu telah dikurniakan bagi pihak al-Masih, bukan sahaja untuk beriman kepada-Nya tetapi juga untuk menderita kerana-Nya.
30 Dan kerana kamu juga menghadapi pertarungan yang kualami dahulu, perjuangan yang masih ada padaku.

2

Mencontohi kerendahan hati al-Masih
1 Oleh itu, jika ada galakan kerana bersatu dengan al-Masih, jika ada penghiburan hati kerana kasih-Nya, jika ada keakraban dalam Roh, jika ada lemah lembut dan belas kasih,
2 sempurnakanlah kebahagiaanku dengan berkeadaan sejiwa, mempunyai kasih yang sama, sepakat dan bersatu hati.
3 Janganlah lakukan apapun kerana kepentingan diri sendiri atau keangkuhan. Dalam kerendahan hati biarlah setiap orang menganggap yang lain lebih tinggi daripada dirinya.
4 Tiap seorang daripada kamu janganlah menjaga kepentingan diri sahaja, jagalah juga kepentingan orang lain.
5 Hendaklah ada dalam dirimu pemikiran yang ada dalam diri Isa al-Masih:

6 Dia yang sekalipun dalam bentuk Allah,
tidak menganggap kesetaraan dengan
Allah sesuatu yang harus dipertahankan,
7 tetapi Dia telah mengetepikan
martabat diri-Nya,
mengambil bentuk seorang hamba,
dan datang dengan rupa manusia.
8 Dalam keadaan sebagai manusia,
Dia telah merendahkan diri-Nya
dan taat hingga kepada kematian –
bahkan kematian di salib!
9 Itulah sebabnya Allah sangat
meninggikan-Nya

dan menganugerahkan kepada-Nya
nama yang di atas segala nama,
10 supaya kepada nama Isa
segala-galanya bertelut,
segala isi langit, bumi dan yang
di bawah bumi,
11 dan semua lidah mengaku bahawa Isa
al-Masih adalah Junjungan Yang Esa,
untuk mendatangkan kemuliaan
kepada Allah Bapa.

Menyerlah seperti bintang

12 Oleh itu, saudara-saudara yang dikasihi, sebagaimana kamu sentiasa taat,
hendaklah kamu mengerjakan penyelamatanmu sendiri dengan takut dan gementar,
bukan sahaja ketika aku ada bersamamu malah lebih-lebih lagi sekarang sewaktu aku
jauh daripadamu.
13 Kerana Allah yang bekerja dalam dirimu, menyebabkan kamu berkehendak dan
menjalankan kerja untuk keredaan-Nya.
14 Dalam segala perbuatanmu janganlah bersungut-sungut dan berbantah-bantah,
15 supaya dirimu suci dan tidak bersalah, dan kamu menjadi anak-anak Allah yang
tidak bercela antara manusia. Dalam zaman yang penuh tipu daya dan perbuatan
songsang, maka terserlahlah kamu seperti bintang dalam dunia,
16 berpegang teguh kepada firman yang memberikan kehidupan. Dengan demikian
aku dapat bersukacita pada hari al-Masih kerana hidup dan usahaku tidak sia-sia.
17 Walaupun sekiranya aku dicurahkan seperti minuman yang dipersembahkan
sebagai korban dan khidmat imanmu, aku berbahagia dan bersukacita bersama
kamu semua.
18 Demikian jugalah kamu harus bahagia dan bersukacita bersamaku.

Timotius dan Epafroditus

19 Dalam Junjungan Isa aku berharap akan dapat mengutus Timotius kepadamu
dengan segera, supaya hatiku dihiburkan apabila mengetahui segala hal ehwalmu.
20 Kerana tiada seorang bersamaku yang sama sepertinya dan bersungguh-sungguh
mengambil berat tentang hal ehwalmu.
21 Ini kerana semua orang mementingkan hal sendiri, tetapi bukan mereka yang
kepunyaan al-Masih.
22 Tetapi kamu mengetahui kelakuannya yang sudah teruji, seperti anak dengan
bapa dia berkhidmat bersamaku dalam penyebaran Injil.
23 Oleh itu aku berharap akan mengutusnya dengan segera, sebaik-baik aku
mengetahui bagaimana keadaanku.
24 Tetapi aku yakin dalam Tuhan bahawa aku pun akan datang tidak lama lagi.
25 Namun, aku merasakan perlu menghantar kepadamu Epafroditus, saudaraku,
rakan sekerja dan seperjuanganku, pesuruhmu yang telah melayaniku dalam
keadaanku yang serba kekurangan.
26 Ini kerana dia merindui kamu semua, dan berasa susah hati disebabkan kamu
telah mendengar bahawa dia sakit.
27 Memang benar dia sakit, hampir mati, tetapi Allah berbelas kasihan kepadanya,
bukan hanya dia tetapi aku juga, supaya kesedihanku tidak bertimpa-timpa.
28 Oleh itu aku menghantarnya dengan rela dan segera, supaya kamu bersukacita
dapat bertemu lagi dengannya, dan supaya aku juga kurang khuatir.

29 Sambutlah dia dalam Tuhan dengan sepenuh sukacita, dan hormatilah orang
yang sedemikian.
30 Kerana untuk pekerjaan al-Masih dia hampir mati, mempertaruhkan nyawanya
untuk menyempurnakan apa-apa yang kurang dalam layananmu kepadaku.

3

Segalanya untuk al-Masih

1 Akhir kata, saudara-saudaraku, bersukacitalah dalam Tuhan! Bagiku menuliskan
perkara yang sama kepadamu tidaklah menjemukan, dan ini memastikan
keselamatanmu.
2 Awas orang yang bersikap seperti anjing, awas orang yang berbuat jahat, awas
tukang sunat yang palsu.
3 Kerana kita ini orang bersunat, yang menyembah Allah dalam Roh, bermegah
dalam Isa al-Masih, dan tidak mengharapkan hal lahiriah –
4 walaupun aku sendiri ada alasan untuk mengharapkan hal lahiriah.
Jika sesiapa menyangka dia ada alasan untuk mengharapkan hal lahiriah, aku lebih
lagi.
5 Aku disunatkan ketika berumur lapan hari, berbangsa Israel, daripada suku
Benyamin, seorang Ibrani keturunan orang Ibrani; dalam hal Taurat aku orang Farisi;
6 dari segi kesungguhan, aku telah menganiaya jemaah; tentang kebenaran dalam
mentaati Taurat, aku tiada cacat cela.
7 Tetapi segala yang dahulu merupakan untung bagiku, sekarang kukira rugi kerana
al-Masih.
8 Bahkan segala perkara kukira rugi berbanding keagungan mengenal Isa al-Masih,
Junjungan kita Yang Esa. Oleh sebab Dialah aku telah kerugian segalanya, yang kukira
sampah sarap belaka, supaya aku mendapat untung iaitu al-Masih,
9 dan didapati di dalam-Nya, bukan dengan kebenaran sendiri yang datang dari
Taurat, melainkan yang datang melalui iman kepada al-Masih, kebenaran daripada
Allah melalui iman.
10 Aku hendak mengenal-Nya dan kuasa kebangkitan-Nya, dan turut merasai
penderitaan-Nya, serta menjadi seperti Dia dalam kematian-Nya,
11 supaya pada akhirnya aku dapat mencapai kebangkitan daripada kematian.

Terus berusaha ke arah matlamat

12 Bukanlah aku telah mencapainya, atau telah disempurnakan, tetapi aku terus
berusaha, semoga aku dapat mengambil sesuatu yang kerananya aku telah diambil
oleh Isa al-Masih.
13 Saudara-saudara, aku tidak menganggap diriku telah dapat mengambilnya, tetapi
satu perkara kulakukan: Melupakan segala yang di belakang dan cuba mendapatkan
segala yang di hadapan,
14 aku terus berusaha ke arah matlamat mendapatkan ganjaran, iaitu panggilan
Allah ke syurga dalam Isa al-Masih.
15 Oleh itu semua yang matang antara kita hendaklah berfikiran sedemikian, dan
jika berbeza fikiranmu dalam apapun, Allah akan menyatakan hal itu juga kepadamu.
16 Tetapi setakat yang telah kita capai, marilah kita menempuhnya demikian juga.
17 Saudara-saudara, bersatulah menurut teladanku, dan perhatikan mereka yang
hidup selaras dengan teladan yang kami berikan.
18 Kerana, seperti yang sudah sering kukatakan kepadamu, dan sekarang kukatakan
lagi dengan tangisku, ramai orang hidup sebagai seteru kepada salib al-Masih.

19 Kesudahan mereka adalah kebinasaan, tuhan mereka adalah perut mereka,
kemuliaan mereka adalah dalam keaiban mereka. Mereka menumpukan perhatian
kepada perkara dunia.
20 Tetapi kewargaan kita adalah di syurga, dari situ kita menanti-nantikan
Penyelamat, Junjungan Isa al-Masih.
21 Dia akan mengubah tubuh kita yang hina ini supaya serupa dengan tubuh-Nya
yang mulia, melalui kuasa-Nya yang dapat menaklukkan segalanya kepada diri-Nya.

4

1 Oleh itu, saudara-saudaraku yang dikasihi dan dirindui, yang menjadi
kebahagiaanku dan mahkotaku, berdirilah dengan teguh dalam Tuhan, wahai
sekalian yang kusayangi!

Nasihat-nasihat terakhir

2 Aku merayu kepada Euodia dan Sintikhe supaya bersatu hati dalam Tuhan.
3 Dan aku meminta kepadamu juga, teman sejati, bantulah perempuan-perempuan
ini yang telah berusaha bersamaku untuk Injil, juga dengan Klemen serta teman
sekerjaku yang lain, yang nama-nama mereka ada dalam Kitab Hidup.
4 Bersukacitalah dalam Tuhan sentiasa. Kukatakan lagi: Bersukacitalah!
5 Biar sikapmu yang lemah lembut diketahui oleh semua orang. Tuhan ada
berhampiran.
6 Jangan bimbangkan apapun. Dalam segala hal, dengan berdoa dan memohon,
dengan mengucapkan kesyukuran, beritahulah hasratmu kepada Allah.
7 Dan sejahtera Allah yang melebihi pengertian manusia akan memelihara hati dan
fikiranmu dalam Isa al-Masih.
8 Akhir sekali, saudara-saudaraku, apa sahaja yang benar, apa sahaja yang mulia,
apa sahaja yang adil, apa sahaja yang suci, apa sahaja yang indah, apa sahaja yang
dipandang tinggi – jika ada sesuatu yang baik dan jika ada sesuatu yang terpuji –
tumpukan fikiran kepadanya.
9 Segala yang kamu pelajari, terima, dengar dan lihat dalam diriku – lakukanlah.
Maka Allah yang memberikan segala sejahtera akan bersertamu.

Bersyukur kerana pemberian jemaah

10 Tetapi aku amat bersukacita dalam Tuhan kerana akhirnya sekarang prihatinmu
terhadapku telah semarak semula. Sebenarnya dahulu pun kamu sudah mengambil
berat terhadapku, tetapi tidak ada kesempatan bagimu.
11 Aku tidak bercakap disebabkan kekurangan, kerana dalam keadaan apapun aku
telah belajar merasa cukup.
12 Aku tahu bagaimana hidup miskin hina dan bagaimana hidup mewah mulia. Di
mana-mana dan dalam apa sahaja, aku telah belajar merasa cukup, baik kenyang atau
lapar, senang atau susah.
13 Aku dapat melakukan segalanya melalui al-Masih yang memberiku kekuatan.
14 Namun demikian kamu telah berbuat baik dengan mengambil bahagian dalam
kesusahanku.
15 Kamu orang Filipi juga tahu bahawa apabila Injil mula dikhabarkan, ketika aku
baru keluar dari Makedonia, tiada jemaah yang memberikan layanan kepadaku
dalam memberi dan menerima kecuali kamu.
16 Ketika aku di Tesalonika pun kamu telah mengirimkan bantuan untuk
menampung kekuranganku.
17 Bukanlah aku hendakkan pemberian itu, tetapi aku hendakkan kebaikan itu
menambahkan jumlah perbuatan baik dalam kira-kiramu.

18 Sebenarnya aku ada segalanya, bahkan berlebihan; sudah cukuplah bagiku,
setelah menerima kirimanmu dari tangan Epafroditus, bau yang harum dan
persembahan yang diterima serta diredai Allah.
19 Allah Tuhanku akan membekalkan segala keperluanmu daripada kekayaan-Nya
dalam kemuliaan melalui Isa al-Masih.
20 Segala kemuliaan bagi Bapa kita Allah selama-lamanya. Amin.

Salam akhir

21 Sampaikan salamku kepada setiap orang yang salih dalam Isa al-Masih.
Saudara-saudara yang bersamaku mengirim salam kepadamu.
22 Semua orang salih di sini mengirim salam kepadamu, terutamanya isi istana
Kaisar.
23 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih menyertai rohmu. Amin.

Kolose

1 Daripada Paulus, rasul Isa al-Masih dengan kehendak Allah dan daripada saudara
kita Timotius,
2 Kepada semua orang salih dan saudara-saudara yang beriman kepada al-Masih di
Kolose:
Kasih kurnia dan sejahtera daripada Bapa kita Allah.

Ucapan syukur dan doa

3 Kami mengucapkan syukur kepada Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih, dan
kami sentiasa mendoakan kamu,
4 sejak kami mendengar bahawa kamu beriman kepada Isa al-Masih dan mengasihi
semua orang salih –
5 kerana harapan yang ada bagimu di syurga, yang telah kamu dengar dalam kata
kebenaran, iaitu Injil,
6 yang telah datang kepadamu. Di seluruh dunia, Injil ini sedang membuahkan
manfaat dan tersebar luas, seperti di kalanganmu sejak kamu mendengar dan
mengetahui kasih kurnia Allah dalam segala kebenarannya.
7 Kamu telah mendengar juga daripada teman sekerja kami yang dikasihi, Epafras,
yang menjadi hamba al-Masih yang beriman bagi kami,
8 yang juga telah menceritakan kepada kami kasihmu dalam Roh.
9 Oleh itu, sejak kami mendengarnya, kami juga tidak putus-putus mendoakan
kamu, dan memohon supaya kamu dipenuhi pengetahuan tentang kehendak-Nya
dalam segala kebijaksanaan dan pengertian rohani.
10 Kami mendoakan demikian supaya hidupmu layak di hadapan Tuhan, dan kamu
mendapat sepenuh keredaan-Nya dalam segala hal: membuahkan manfaat dalam
setiap pekerjaan yang baik, bertambah-tambah mengenal Allah,
11 diteguhkan dengan segala kekuatan berdasarkan kuasa-Nya yang mulia, yang
mendatangkan kesabaran dan kebahagiaan.
12 Kita mengucapkan syukur kepada Bapa kita yang telah melayakkan kita
menerima sebahagian warisan orang yang salih dalam cahaya.
13 Dia telah melepaskan kita daripada kuasa kegelapan dan memindahkan kita ke
dalam kerajaan Putera yang dikasihi-Nya,
14 melalui Dialah kita ditebus dan mendapat pengampunan dosa.

Keulungan al-Masih

15 Dia adalah gambar Allah yang tidak kelihatan, Dialah anak sulung antara segala
yang diciptakan.
16 Kerana melalui Dia segala sesuatu diciptakan: yang wujud di bumi dan di syurga,
yang kelihatan dan tidak kelihatan, baik semua roh yang berkuasa mahupun yang
memerintah; segala-galanya telah dicipta melalui-Nya dan untuk-Nya.
17 Dia terdahulu daripada segalanya, dan setiap yang wujud ada dalam-Nya.
18 Dan Dia adalah kepala kepada tubuh iaitu jemaah; Dia adalah permulaan, anak
sulung yang bangkit daripada kematian, supaya dalam segalanya Dialah yang
terutama.
19 Kerana Allah berkenan bahawa seluruh diri-Nya berada dalam Dia.
20 Juga melalui Dia, Allah mendamaikan segalanya dengan diri-Nya, baik yang di
bumi mahupun di syurga, dengan mengadakan perdamaian melalui pencurahan
darah-Nya di atas salib.

21 Kamu dahulu tersisih daripada Allah dan merupakan seteru dalam pemikiranmu
kerana perbuatanmu yang jahat.
22 Akan tetapi, sekarang Allah telah mendamaikan kamu dengan diri-Nya melalui
kematian tubuh-Nya, supaya Dia dapat memperhadapkan kamu sebagai orang suci,
yang tidak bercela dan tidak bersalah di hadapan-Nya –
23 jika kamu tetap beriman, mantap dan berdiri teguh, tidak berganjak daripada
harapan Injil yang kamu dengar. Inilah Injil yang diajarkan kepada seluruh ciptaan di
bawah langit, dan yang aku, Paulus, menjadi hambanya.

Pengabdian Paulus untuk jemaah

24 Aku sekarang bersukacita atas penderitaanku untukmu, dan aku
menyempurnakan dengan tubuhku apa yang kurang dalam kesengsaraan al-Masih,
untuk tubuh-Nya yang suci, iaitu jemaah.
25 Aku sudah dijadikan hamba jemaah, menurut amanat Allah yang telah diberikan
kepadaku untuk kamu, bagi menyampaikan firman Allah dengan sepenuhnya –
26 iaitu rahsia yang telah tersembunyi daripada segala zaman dan keturunan tetapi
sekarang telah dinyatakan kepada orang salih-Nya.
27 Kepada mereka Allah berkehendak supaya diberitahu betapa kayanya kemuliaan
rahsia itu di kalangan orang bukan bani Israel, iaitu al-Masih dalam kamu, harapan
untuk mendapat kemuliaan.
28 Al-Masihlah yang kami ajarkan. Kami menasihati dan mengajar setiap orang
dengan sepenuh bijaksana, supaya dapat kami hadapkan setiap orang dalam keadaan
sempurna dalam Isa al-Masih.
29 Untuk tujuan inilah juga aku berusaha, berjuang dengan segala kekuatan
kuasa-Nya yang bertindak hebat dalam diriku.

2

1 Aku mahu kamu tahu betapa perasaanku bergolak keranamu dan orang Laodikia,
juga semua yang belum lagi bertemu muka denganku.
2 Aku ingin hati mereka terhibur, terjalin rapat dalam kasih, dan mereka mencapai
pengertian penuh dalam segala kekayaan serta kepastiannya, supaya mereka
mengetahui rahsia Allah Bapa dan al-Masih,
3 yang dalam-Nya tersembunyi seluruh kebijaksanaan dan pengetahuan.
4 Aku mengatakan ini supaya kamu tidak tertipu dengan hujah.
5 Sungguhpun tubuhku tiada di sisimu, namun rohku tetap bersamamu, dan aku
sukacita kerana melihat keadaanmu yang teratur rapi dan imanmu yang kukuh
dalam al-Masih.

Kemerdekaan dalam al-Masih

6 Oleh sebab kamu telah menerima Isa al-Masih sebagai Junjungan, melangkahlah
sewajarnya dalam Dia,
7 berasas dan terbina dalam-Nya serta bertapak teguh dalam iman, sebagaimana
kamu telah diajar, penuh melimpah dengan kesyukuran.
8 Awaslah, jangan tertipu oleh orang yang menggunakan falsafah dan tipu daya
yang sia-sia, menurut adat manusia, menurut prinsip-prinsip asas dunia, bukan
menurut al-Masih.
9 Dalam-Nya terhimpun seluruh ketuhanan berbentuk jasmani,
10 dan kamu sempurna dalam-Nya, yang merupakan kepala segala perintah dan
kuasa.
11 Dalam-Nya juga kamu telah disunatkan dengan persunatan tanpa menggunakan
tangan, iaitu dengan membuangkan segala dosa hawa nafsu dunia daripada
tubuhmu, melalui persunatan al-Masih.

12 Kamu telah dikuburkan bersama-Nya dengan pengimadan, dan telah
dibangkitkan bersama-Nya melalui iman dalam kuasa Allah yang telah
membangkitkan-Nya daripada kematian.
13 Kamu dahulu mati kerana melakukan kesalahan dan menurut kebiasaan dunia
yang tidak bersunat. Allah telah menghidupkan kamu bersama Tuhan dan
mengampunkan segala kesalahanmu.
14 Dia telah memansuhkan hukum-hukum bertulis yang menghimpit dan
menghalang kita; Dia telah mencabutnya dan memakukannya pada salib.
15 Setelah menumpaskan segala roh yang berkuasa dan memerintah, Dia
mendedahkan mereka di hadapan orang ramai dan menunjukkan bahawa Dia telah
menakluki mereka dalam salib.
16 Oleh itu, janganlah siapapun menyalahkan kamu tentang makanan atau
minuman, hari raya, bulan baru atau hari Sabat.
17 Segala ini hanya bayang-bayang perkara akan datang, sedangkan yang nyata
adalah al-Masih.
18 Janganlah ganjaranmu dikurangkan oleh seseorang yang pura-pura bersikap
rendah diri dan menyembah malaikat. Orang seperti itu berpaut pada
penglihatan-penglihatannya dan tanpa alasan menyombongkan dirinya dengan
fikiran-fikirannya yang duniawi,
19 dan tidak berpegang teguh kepada al-Masih sebagai Kepala. Daripada-Nya
seluruh tubuh, yang dibesarkan dan dijalin rapat dengan sendi urat, bertumbuh
seperti yang dikehendaki oleh Allah.
20 Oleh itu, jika kamu telah mati bersama al-Masih daripada prinsip-prinsip asas
dunia, mengapakah kamu berkelakuan seolah-olah kamu hidup berpandukan
kebiasaan dunia, dengan mematuhi peraturan-peraturannya, iaitu:
21 ‘Jangan sentuh! Jangan kecap! Jangan pegang!’?
22 Peraturan sedemikian melibatkan perkara-perkara yang lenyap setelah dipakai.
Mengapa kamu masih menurut hukum-hukum dan pengajaran manusia?
23 Peraturan-peraturan begini memang kelihatan seolah-olah bijaksana, dalam
pegangan agama yang dikenakan pada diri sendiri, sikap merendah diri yang palsu,
dan pengabaian tubuh, tetapi segalanya tidak menolong kamu melawan hawa nafsu
dunia.

3

Peraturan untuk hidup suci

1 Dengan demikian, jika kamu telah dibangkitkan bersama al-Masih, carilah
perkara-perkara yang berkaitan dengan syurga, tempat al-Masih duduk di sebelah
kanan Allah.
2 Tumpukan pemikiranmu kepada hal-hal di syurga, bukan hal-hal di bumi.
3 Kerana kamu telah mati, dan kehidupanmu tersembunyi bersama al-Masih dalam
Allah.
4 Apabila al-Masih yang merupakan kehidupan kamu itu muncul, kamu akan
muncul bersama-Nya dalam kemuliaan.
5 Oleh itu matikanlah dalam dirimu segala yang bersifat dunia: perzinaan,
kecemaran, hawa nafsu, keinginan jahat dan tamak haloba, yang sama dengan
menyembah berhala.
6 Disebabkan semua inilah kemurkaan Allah akan menimpa anak-anak derhaka.
7 Dulu kamu pun berkelakuan demikian, pada masa kamu masih dalam kehidupan
itu.
8 Tetapi sekarang kamu haruslah menyingkirkan segalanya seperti: marah, geram,
niat jahat, menghina Allah, mengeluarkan kata-kata kotor dari mulutmu.

9 Jangan bercakap bohong satu sama lain, kerana kamu sudah melucutkan dirimu
yang lama itu dengan segala kelakuannya
10 dan mengenakan diri yang baru, yang terus-menerus dibaharui dengan
pengetahuan menurut rupa Allah yang menjadikannya.
11 Dengan demikian tiada lagi orang Yunani atau orang Yahudi, orang bersunat atau
orang tidak bersunat, orang gasar, orang Skit, hamba atau merdeka. Al-Masih
segala-galanya dan dalam segala-galanya.
12 Sebagai orang pilihan Allah yang suci dan amat dikasihi-Nya kamu haruslah
bersifat belas kasih, baik budi, rendah hati, lemah lembut dan sabar.
13 Bersabarlah terhadap satu sama lain, maaf-memaafi, jika seseorang ada sesuatu
aduan terhadap yang lain. Sebagaimana Tuhan telah mengampuni kamu,
demikianlah kamu harus mengampuni sesama sendiri.
14 Paling utama amalkanlah kasih, ikatan yang sempurna.
15 Biarlah damai al-Masih menguasai hatimu. Kamu telah dipanggil untuk
mendapat damai itu dalam satu tubuh. Kamu haruslah bersyukur.
16 Biarlah sabda al-Masih menetap dalam dirimu dengan segala kekayaan dan
kebijaksanaannya. Ajar dan nasihati satu sama lain dengan mazmur, lagu puji-pujian
dan nyanyian rohani, serta nyanyikanlah lagu rohani dengan rasa syukur kepada
Allah dalam hatimu.
17 Segala yang kamu katakan dan lakukan haruslah dengan nama Junjungan Isa
sambil mengucap syukur kepada Bapa kita Allah melalui-Nya.

Corak kehidupan dan rumah tangga

18 Isteri, tunduklah kepada suamimu, sebagaimana yang patut dalam Tuhan.
19 Suami, kasihilah isterimu dan jangan berlaku keras terhadapnya.
20 Anak-anak, turutlah perintah ibu bapamu dalam segala perkara, kerana
demikianlah yang diredai Tuhan.
21 Bapa, jangan sakitkan hati anak-anakmu, supaya mereka tidak tawar hati.
22 Hamba sahaya, dalam segala hal turutlah perintah orang yang menjadi tuanmu
dalam perkara dunia; bukan secara bermuka-muka, untuk menyukakan hati
manusia, tetapi dengan tulus ikhlas dan takut akan Allah.
23 Lakukan segala kerja dengan sebulat hatimu untuk Tuhan, bukan untuk manusia,
24 kerana kamu tahu bahawa daripada Tuhan kamu akan menerima warisan
sebagai ganjaranmu. Junjungan al-Masih adalah Tuanmu dan kamu hamba-Nya.
25 Orang yang melakukan kesalahan akan mendapat balasan yang setimpal, tidak
kira siapa dia.

4

1 Kamu sekalian yang menjadi tuan, berilah apa yang adil dan wajar kepada
hamba-hambamu, kerana kamu tahu bahawa kamu pun mempunyai Tuan di syurga.

Arahan-arahan lain

2 Bertekunlah dalam doa dan berjaga-jaga serta mengucap syukur.
3 Doakan kami juga, semoga Allah membukakan kami suatu pintu bagi firman-Nya,
supaya kami bercakap tentang rahsia al-Masih. Oleh sebab rahsia itulah aku
terpenjara ini,
4 semoga aku dapat menyatakannya dengan jelas, sebagaimana yang sewajarnya.
5 Dekatilah orang luar dengan bijaksana, dan pergunakanlah peluang dengan baik.
6 Perkataanmu hendaklah sentiasa penuh dengan kasih kurnia, digarami
kebijaksanaan, supaya kamu tahu menjawab setiap orang dengan sewajarnya.

Salam akhir

7 Saudara kita Tikhikus yang dikasihi akan memberitahumu segala hal ehwalku.
Dia seorang hamba yang beriman, dan teman sekerjaku dalam pekerjaan Tuhan.
8 Aku mengutusnya kepadamu supaya dia mengetahui hal ehwal kamu dan
menggalakkan hatimu.
9 Bersamanya ialah saudara kita Onesimus yang beriman dan dikasihi, dia orang
kamu. Mereka berdua akan memberitahu kamu segala yang berlaku di sini.
10 Aristarkhus, temanku dalam penjara, berkirim salam kepadamu. Demikian juga
Markus, saudara sepupu kepada Barnabas. (Kamu telah mendapat arahan
tentangnya; kamu harus menyambut jika dia datang mengunjungimu.)
11 Yesua, yang dipanggil Yustus, juga berkirim salam kepadamu. Mereka inilah
sahaja orang bersunat yang bekerja bersamaku untuk kerajaan Allah, dan mereka
menjadi penghibur hatiku.
12 Epafras, saleh seorang daripada kamu, juga berkirim salam kepadamu. Dia
hamba Isa al-Masih dan sentiasa mendoakanmu bersungguh-sungguh, supaya kamu
berdiri teguh dalam segala yang dikehendaki Allah.
13 Aku bersaksi bahawa dia amat berusaha untuk kamu dan orang di Laodikia serta
di Hierapolis.
14 Lukas, tabib yang dikasihi itu, pun berkirim salam kepadamu, begitu juga Demas.
15 Sampaikan salamku kepada saudara-saudara di Laodikia, dan kepada Nimfa
serta jemaah di rumahnya itu.
16 Apabila surat ini dibacakan di kalanganmu, pastikan bahawa surat ini dibacakan
pula dalam jemaah orang Laodikia. Kamu pula bacalah surat dari sana.
17 Katakan kepada Arkhipus, ‘Berilah perhatian kepada kerja yang telah kamu
terima dalam Tuhan, supaya kamu dapat melaksanakannya.’
18 Salam daripadaku, Paulus, dengan tulisan tanganku sendiri. Ingatlah bahawa aku
terpenjara. Semoga kasih kurnia Allah menyertaimu.

1 Tesalonika

1 Surat ini daripada Paulus, Silwanus dan Timotius,

Kepada jemaah di Tesalonika dalam Allah Bapa dan Junjungan Isa al-Masih:

Kasih kurnia dan sejahtera menyertai kamu.

Ucapan syukur

2 Kami sentiasa bersyukur kepada Allah kerana kamu semua dan menyebut
nama-namamu dalam doa kami.
3 Kami sentiasa ingat betapa kamu telah bekerja dalam iman, berusaha dengan
kasih dan bersabar dengan sepenuh harapan kepada Junjungan Isa al-Masih kita di
hadapan Allah Bapa kita.
4 Saudara-saudara yang dikasihi, kami tahu bahawa Allah telah memilihmu.
5 Kerana Injil yang kami beritakan itu telah sampai kepadamu bukan hanya dengan
kata-kata tetapi juga dengan kuasa, dengan Roh Suci dan dengan keyakinan kukuh.
Kamu tahu akan sifat dan kehidupan kami sewaktu bersamamu demi kebaikanmu.
6 Kamu mengikut teladan kami dan teladan Junjungan. Walaupun kamu banyak
menanggung kesengsaraan, namun kamu menyambut khabar itu dengan sukacita
yang datang daripada Roh Suci.
7 Oleh yang demikian kamu menjadi teladan kepada semua orang beriman di
Makedonia dan Akhaya.
8 Firman Tuhan tersebar bukan sahaja di Makedonia dan Akhaya malah di serata
tempat. Mereka telah mendengar tentang imanmu kepada Allah, maka kami tidak
perlu berkata apa-apa lagi.
9 Mereka sendiri menceritakan bahawa kamu telah menyambut kami dengan baik
apabila kami mengunjungimu dulu, bahawa kamu berpaling daripada menyembah
berhala untuk menyembah Allah Yang Hidup dan Benar,
10 dan untuk menantikan kedatangan Putera-Nya dari syurga, yang telah
dibangkitkan Allah daripada kematian – Isa yang akan menyelamatkan kita daripada
kemurkaan yang akan datang.

2

Kerja Paulus di Tesalonika

1 Saudara-saudaraku, kamu tahu bahawa kunjungan kami kepadamu tidak sia-sia.
2 Kamu tahu bahawa kami telah dianiaya dan telah dihina di Filipi. Walaupun kami
telah ditentang tetapi dengan pertolongan Allah Tuhan kita, kami beroleh keberanian
untuk menyampaikan Injil-Nya kepadamu.
3 Seruan kami kepadamu tidak berasaskan kesilapan atau niat yang jahat mahupun
percubaan memperdayamu.
4 Sebaliknya, kami sentiasa berkata-kata sebagai orang yang dipandang layak
oleh-Nya untuk memegang amanah menyampaikan Injil itu. Kami tidaklah berusaha
hanya sekadar menyukakan hati manusia tetapi semata-mata untuk mendapatkan
keredaan Allah yang menguji hati kami.
5 Kamu tahu bahawa kami tidak mendekatimu dengan kata-kata sanjungan atau
dengan niat tersembunyi untuk mendapatkan keuntungan daripadamu. Allah
menjadi saksi kami.

6 Kami juga tidak berusaha mendapatkan pujian manusia baik daripada kamu
mahupun orang lain.
Walaupun sebagai rasul al-Masih kami memang boleh menuntut sesuatu
daripadamu,
7 namun ketika kami bersamamu, kami bersikap lemah lembut seperti ibu menjaga
anak-anaknya.
8 Kami amat mengasihimu sehingga kami bukan sahaja berasa sukacita
menyampaikan Injil daripada Allah kepadamu malah sanggup memberikan
kehidupan dan nyawa kami untukmu kerana kamu amat dekat dengan kami.
9 Saudara-saudaraku, tentu kamu ingat betapa kami bertungkus-lumus siang malam
agar tidak membebankan kamu ketika kami menyebarkan Injil daripada Allah.
10 Kamu menjadi saksi kami, di samping Allah, bahawa setiap perbuatan kami suci,
benar dan tiada cacat celanya di kalangan kamu yang beriman.
11 Kamu tahu betapa kami menasihati, menggalakkan dan menyeru kamu seperti
bapa terhadap anak-anaknya,
12 supaya kamu hidup dengan cara yang diredai Allah yang memanggilmu ke dalam
kerajaan-Nya serta kemuliaan-Nya.
13 Di samping itu, kami sentiasa bersyukur kepada Allah kerana apabila kami
menyampaikan perkhabaran Allah kepadamu, kamu telah mendengar dan
menyambutnya bukan sebagai perutusan daripada manusia tetapi sebagai firman
Allah. Memang benar perkhabaran itu daripada Allah yang bekerja dalam dirimu
yang beriman.
14 Saudara-saudaraku, kamu telah mengikut teladan jemaah Allah di Yudea yang
beriman kepada Isa al-Masih. Kamu dianiaya oleh bangsamu sendiri, sebagaimana
jemaah di Yudea dianiaya oleh orang Yahudi.
15 Orang Yahudi telah membunuh Junjungan Isa dan nabi-nabi mereka sendiri serta
mengusir kami keluar. Mereka menyakitkan hati Allah, memusuhi semua manusia,
16 serta menghalang kami daripada menyebarkan perkhabaran kepada orang
bukan bani Israel supaya mereka beroleh penyelamatan. Demikianlah orang Yahudi
berterusan melakukan dosa sehingga sampai hadnya. Kini seluruh kemurkaan Allah
menimpa mereka.

Kerinduan Paulus

17 Saudara-saudara, meskipun kami terpisah jauh daripadamu bagi sementara
waktu, namun hati kami tetap dekat denganmu dan amat merinduimu. Kami
berusaha sedaya upaya untuk bertemu lagi denganmu.
18 Kami berhasrat mengunjungimu lagi. Aku sendiri telah berusaha berkali-kali
untuk melawatmu, tetapi kami telah dihalang oleh Iblis.
19 Siapakah harapan, kesukaan, atau mahkota yang akan kami megahkan kelak di
hadapan Junjungan kita Isa ketika Dia datang nanti? Bukankah kamu?
20 Memang kamulah kemuliaan dan kegembiraan kami.

3

1 Apabila kami tidak tertahan lagi, kami membuat keputusan untuk tinggal seorang
diri di Atena.
2 Sementara itu kami mengutus Timotius, saudara kami dan rakan sekerja Allah
dalam Injil al-Masih, untuk menetapkan hatimu dan meneguhkan imanmu,
3 supaya tiada seorang pun daripadamu goyah pendirian akibat penganiayaan itu.
Kamu tahu bahawa ini sudah ditentukan untuk kita.
4 Sewaktu kami bersamamu dulu, kami telah pun menyatakan bahawa kita akan
dianiaya. Kini kamu telah melihat bahawa penganiayaan itu benar-benar berlaku.

5 Aku telah mengutus Timotius kepadamu kerana terlalu ingin mengetahui
bagaimana keadaan imanmu. Aku bimbang kalau-kalau si penggoda telah
menggodamu sehingga usaha kami sia-sia belaka.

Laporan Timotius

6 Sekarang Timotius telah pulang membawa khabar baik tentang iman dan
kasihmu. Dia memberitahu bahawa kamu sentiasa mengenang mesra terhadap kami
serta ingin menemui kami sebagaimana kami ingin menemuimu.
7 Oleh itu, saudara-saudara, di tengah-tengah kesusahan dan kesengsaraan, hati
kami terhibur oleh berita tentang imanmu.
8 Kerana kini kami benar-benar hidup, memandangkan kamu tetap berdiri teguh di
dalam Junjungan.
9 Bagaimanakah kami harus bersyukur kepada Allah atas segala kegembiraan yang
kami rasakan kerana kamu di hadapan Allah Tuhan kita?
10 Siang malam kami berdoa sepenuh hati semoga kami dapat menemuimu dan
melengkapkan apa yang masih kurang dalam imanmu.
11 Semoga Allah Bapa kita dan Isa, Junjungan kita melorongkan pertemuan kita.
12 Semoga Tuhan menjadikanmu semakin kasih-mengasihi dan semakin mengasihi
sesama manusia sebagaimana kami mengasihimu.
13 Dengan demikian Tuhan akan memperteguhkan hatimu sehingga kamu menjadi
suci, tiada cacat cela di hadapan Allah Bapa kita semasa Junjungan kita Isa datang
dengan semua pengikutnya yang salih.

4

Nasihat supaya hidup suci

1 Akhirnya, saudara-saudaraku, dengan nama Junjungan Isa, kami meminta dan
menyeru kamu sebagaimana yang kamu pelajari daripada kami supaya kamu
menegakkan cara hidup yang diredai Allah. Sebagaimana yang telah kamu lakukan
sedemikian, lakukannya dengan lebih bersungguh-sungguh.
2 Kamu mengetahui petunjuk-petunjuk yang telah kami berikan kepadamu melalui
Junjungan Isa.
3 Allah menghendakimu hidup suci dan menjauhkan diri daripada perbuatan yang
cabul.
4 Hendaklah kamu masing-masing tahu bagaimana mengawal tubuh badan sendiri
dan hidup dalam kesucian dan kehormatan,
5 serta tidak menurut hawa nafsu seperti yang dilakukan oleh orang yang tidak
mengenal Allah.
6 Janganlah sesiapa berbuat salah kepada saudaranya atau memperdayanya dalam
hal ini. Kami telah menyatakan ini kepadamu dulu dan memberikan amaran keras
bahawa Tuhan akan menimpakan pembalasan kepada orang yang melakukan
kesalahan demikian.
7 Allah tidak memanggil kita supaya hidup cabul tetapi agar hidup dalam kesucian.
8 Oleh yang demikian, sesiapa yang menolak ajaran ini bukanlah sekadar menolak
manusia tetapi menolak Allah yang mengurniai kita Roh Suci-Nya.
9 Kami tidak perlu menuliskan betapa kamu harus kasih-mengasihi sebagai
saudara. Allah telah mengajarmu supaya kasih-mengasihi.
10 Kamu telah pun mengamalkannya terhadap saudara-saudara seiman di serata
Makedonia. Namun, saudara-saudaraku, kami menyerumu supaya lebih
kasih-mengasihi lagi.
11 Berusahalah untuk hidup tenang, usah campuri hal orang dan carilah nafkah
sendiri, sebagaimana yang kami katakan kepadamu dulu.

12 Dengan demikian kamu akan dihormati oleh mereka yang bukan pengikut
al-Masih dan kamu tidak akan kekurangan apa-apa.

Kedatangan Isa al-Masih

13 Saudara-saudaraku, kami mahu kamu mengetahui kebenaran tentang orang yang
telah mati, agar kamu tidak bersedih seperti orang yang tidak mempunyai harapan.
14 Kita percaya bahawa Isa telah mati dan hidup semula. Kita juga percaya bahawa
mereka yang beriman kepada Isa dan kemudiannya mati akan dihidupkan semula
oleh Allah untuk hidup bersama-Nya.
15 Inilah ajaran Tuhan yang kami sampaikan kepadamu – pada hari kedatangan
Junjungan yang masih hidup tidak akan mendahului mereka yang sudah mati.
16 Pada waktu itu, Junjungan akan turun dari syurga dengan satu seruan yang kuat,
dengan suara malaikat agung, dan dengan sangkakala Allah. Mereka yang beriman
kepada al-Masih dan telah mati akan dibangkitkan terlebih dahulu.
17 Kemudian kita yang masih hidup ketika itu akan diangkat bersama mereka ke
awan untuk bertemu dengan Junjungan di angkasa. Lantas kita akan bersama
Junjungan selama-lamanya.
18 Oleh itu, hendaklah kamu menyenangkan hati sesama sendiri dengan kata-kata
ini.

5

1 Saudara-saudara, soal tentang masa dan detiknya tidaklah perlu kami tulis
kepadamu.
2 Kamu cukup mengetahui hari kedatangan Tuhan akan tiba seperti datangnya
pencuri pada malam hari.
3 Ketika orang berkata, ‘Segalanya aman tenteram,’ maka ketika itulah mereka akan
ditimpa kebinasaan dalam sekelip mata dan tiada siapapun dapat melepaskan diri.
Berlakunya kelak dengan mengejut, seperti rasa sakit perempuan yang akan
melahirkan anak.
4 Tetapi, saudara-saudara, kamu tidak hidup dalam kegelapan. Hari itu tidak
seharusnya mengejutkan kamu seperti datangnya pencuri.
5 Kamu semua anak cahaya, anak siang. Kita bukanlah makhluk malam atau
kegelapan.
6 Oleh yang demikian, janganlah kita tidur seperti orang lain. Marilah kita berjaga
dan berkeadaan siuman.
7 Orang yang tidur, tidur pada waktu malam. Orang yang mabuk, mabuk pada
waktu malam.
8 Tetapi kita anak-anak siang, hendaklah sentiasa waras dan waspada. Jadikan iman
dan kasih perisai dada kita, serta harapan diselamatkan sebagai topi besi pelindung
kepala.
9 Allah memilih kita bukannya untuk menanggung kemurkaan-Nya, tetapi untuk
diselamatkan melalui Junjungan kita Isa al-Masih.
10 Isa telah mati untuk kita supaya kita dapat hidup bersama-Nya sewaktu Dia
datang nanti, sama ada kita terjaga atau tertidur mati pada masa itu.
11 Oleh yang demikian, hendaklah kamu saling menggalakkan dan meneguhkan,
sebagaimana yang kamu lakukan sekarang.

Petunjuk-petunjuk akhir

12 Saudara-saudaraku, kami menyeru kamu supaya menghormati orang yang
berjerih payah di kalanganmu, membimbing dan menasihatimu dalam kehidupanmu
dalam Tuhan.

13 Layanilah mereka dengan sepenuh hormat dan kasihilah mereka kerana segala
yang diusahakan oleh mereka. Hiduplah bersama-sama dalam aman damai.
14 Saudara-saudaraku, kami menyeru kamu, berilah amaran kepada orang yang
melanggar peraturan, tetapkan hati orang yang takut, tolong orang yang lemah, dan
bersabar terhadap semua.
15 Pastikan jangan sesiapa membalas kejahatan dengan kejahatan. Berusahalah ke
arah kebaikan bagi dirimu dan semua orang.
16 Bersukacitalah sentiasa.
17 Berdoalah sepanjang masa.
18 Bersyukurlah dalam segala keadaan kerana inilah yang dikehendaki Allah
daripadamu dalam Isa al-Masih.
19 Janganlah padamkan kemarakan api Roh Suci.
20 Janganlah hinakan nubuat.
21 Uji setiap perkara. Berpegang teguh kepada yang baik.
22 Jauhilah segala bentuk kejahatan.
23 Semoga Allah damai sejahtera menyucikanmu dengan sempurna dan
memelihara roh, jiwa dan jasadmu, agar tidak ada cacat cela ketika Junjungan kita Isa
al-Masih datang kembali.
24 Dia yang memanggil kamu itu setia, dan Dia akan melakukannya.

25 Saudara-saudara, doakanlah kami.
26 Bersalamanlah dengan mesra apabila bertemu saudara-saudara seiman.
27 Dengan nama Junjungan aku menyeru kamu supaya membacakan surat ini kepada
semua saudara seiman.
28 Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih menyertai kamu.

2 Tesalonika

1 Daripada Paulus, Silwanus dan Timotius,

Kepada jemaah di Tesalonika dalam Allah, Bapa kita dan dalam Isa al-Masih:

2 Semoga kasih kurnia dan kesejahteraan Allah Bapa kita dan Junjungan Isa
al-Masih menyertaimu.

Ucapan syukur dan doa

3 Kami mesti sentiasa bersyukur kepada Allah keranamu, saudara-saudaraku. Ini
memang sepatutnya, kerana imanmu bertambah teguh dan kamu semakin
kasih-mengasihi.
4 Dengan demikian kami berbangga denganmu di antara jemaah-jemaah Allah
kerana kesabaran dan imanmu menanggung segala penganiayaan serta
kesengsaraan.
5 Segala ini bukti nyata penghakiman yang adil daripada Allah, supaya kamu dikira
layak memasuki kerajaan Allah, yang untuknya kamu telah menderita.
6 Allah akan melakukan keadilan, membalas dengan kesengsaraan terhadap
mereka yang menyebabkan kamu sengsara, dan
7 Dia akan memberikan kelegaan kepadamu yang menderita dan juga kepada kami
apabila Junjungan Isa muncul dari syurga diiringi malaikat-malaikat perkasa-Nya
dengan api yang menyala.
8 Dia mengenakan hukuman kepada mereka yang tidak mengenal Allah, dan
mereka yang tidak taat akan Injil Junjungan kita Isa al-Masih.
9 Mereka akan dihukum dengan kebinasaan selama-lamanya, tersingkir daripada
hadirat Tuhan kita dan kemuliaan kuasa-Nya.
10 Semua itu akan berlaku apabila Dia datang, pada hari itu, untuk dimuliakan oleh
para pengikut-Nya yang salih dan untuk diberi penghormatan oleh semua orang
beriman. Ini termasuk kamu kerana kamu percaya kepada kesaksian kami di antara
kamu.
11 Oleh itu kami sentiasa berdoa untukmu supaya Allah Tuhan kita menganggapmu
layak dipanggil, dan supaya Dia memenuhi segala hasratmu berbuat kebajikan
untuk-Nya serta menyempurnakan segala usaha imanmu dengan kuasa-Nya.
12 Dengan demikian, nama Isa, Junjungan kita, akan kamu muliakan dan kamu akan
dimuliakan oleh-Nya, dengan kasih kurnia Allah Tuhan kita dan Junjungan Isa
al-Masih.

2

Manusia keleluasaan

1 Sekarang, saudara-saudaraku, tentang kedatangan Junjungan kita Isa al-Masih
dan betapa kita akan dikumpulkan bersama-Nya kelak, kami menyerumu,
2 janganlah kamu mudah keliru atau goyah jika orang berkata hari Tuhan sudah tiba
kerana kononnya kami yang mengatakan begitu melalui nubuat, ajaran atau surat.
3 Jangan sekali-kali biarkan sesiapa memperdayamu kerana hari itu tidak akan
datang sebelum berlakunya kemurtadan dan manusia keleluasaan, iaitu anak
kebinasaan menampilkan diri.
4 Dia akan menentang dan meninggikan dirinya daripada semua yang disembah
manusia. Dia akan duduk di dalam rumah ibadat Allah dan mengisytiharkan dirinya
sebagai Allah.

5 Ingatkah kamu ketika aku masih bersamamu dahulu, aku telah memberitahumu
segala ini?
6 Kini kamu tahu apa yang menahannya sekarang, iaitu manusia itu akan tampil
pada waktu yang telah ditentukan baginya.
7 Kuasa rahsia keleluasaan sudahpun mula bertindak. Hanya yang menahannya
sekarang akan terus berbuat demikian sehingga disingkirkan.
8 Kemudian manusia leluasa itu akan ternyata dan Junjungan Isa akan
membunuhnya dengan hembusan nafas dari mulut-Nya dan membinasakannya
dengan sinar gemilang kedatangan-Nya.
9 Datangnya manusia leluasa itu adalah hasil usaha Iblis, dengan membawa kuasa,
alamat dan keajaiban palsu,
10 serta tipu helah durjana untuk menyesatkan orang yang binasa kerana mereka
enggan menerima dan mengasihi kebenaran yang dapat menyelamatkan mereka.
11 Oleh yang demikian Allah menghantar pengaruh yang akan menyesatkan mereka
sehingga mereka mempercayai apa yang tidak benar.
12 Dengan itu semua yang tidak mempercayai apa yang benar dan gembira
melakukan perkara yang salah akan dihukum.

Berdiri dengan kukuh

13 Tetapi kami mesti sentiasa bersyukur kepada Allah kerana kamu,
saudara-saudara yang dikasihi oleh Tuhan, kerana dari mulanya Allah telah memilih
kamu untuk diselamatkan melalui penyucian dengan Roh Suci dan kepercayaan
terhadap apa yang benar.
14 Allah memanggil kamu melalui Injil yang kami sampaikan kepadamu, supaya
mendapat kemuliaan Junjungan kita Isa al-Masih.
15 Oleh itu, saudara-saudaraku, berdirilah dengan kukuh dan berpegang teguh
kepada segala ajaran yang telah kami sampaikan secara lisan atau melalui surat.
16 Semoga Junjungan kita Isa al-Masih sendiri dan Allah Bapa kita, yang mengasihi
kita dan menetapkan hati serta meneguhkan harapan kita selama-lamanya dengan
kasih kurnia-Nya,
17 memberimu perangsang dan kekuatan untuk berbuat dan mengatakan yang baik.

3

Berdoa

1 Akhirnya, saudara-saudaraku, doakanlah kami, semoga Firman Tuhan segera
tersebar dan dimuliakan, seperti di kalanganmu dahulu.
2 Doakan semoga Allah menyelamatkan kami daripada orang yang mungkar dan
durjana, kerana bukan semua orang mempunyai iman.
3 Tetapi Tuhan setia dan akan menguatkan kamu serta melindungimu daripada si
durjana.
4 Kami mempunyai keyakinan dalam Tuhan tentang kamu, bahawa kamu sedang
dan akan terus mengamalkan apa yang telah kami ajarkan kepadamu.
5 Semoga Tuhan membimbing hatimu ke arah kasih Allah dan ketabahan al-Masih.

Amaran terhadap sikap malas

6 Tetapi, saudara-saudaraku, kami memerintahkan kamu dengan nama Junjungan
Isa al-Masih supaya menjauhkan diri daripada setiap saudara yang hidup malas dan
tidak menurut ajaran yang telah kami berikan.
7 Kamu tahu bahawa kamu harus mengikut teladan kami. Kami tidak hidup malas
ketika bersamamu dahulu.

8 Kami juga tidak mendapatkan makanan daripada orang lain dengan percuma.
Sebaliknya, kami bertungkus-lumus siang malam supaya tidak membebankan
sesiapapun antara kamu.
9 Bukan kerana kami tidak berhak menuntut bantuanmu, tetapi untuk menjadi
teladan kepadamu.
10 Sewaktu kami bersamamu, kami telah memberikan perintah ini: ‘Sesiapa yang
tidak mahu bekerja, tidak boleh makan.’
11 Kami mendengar ada di antaramu orang yang hidup malas, langsung tidak
bekerja tetapi mencampuri urusan orang.
12 Dengan nama Junjungan Isa al-Masih kami memerintahkan dan menyeru orang
begitu supaya bekerja sewajarnya, menjaga hal masing-masing dan mencari nafkah
sendiri.
13 Tetapi kamu, saudara-saudaraku, janganlah jemu berbuat baik.
14 Jika sesiapa tidak mengikut apa yang kami tuliskan di dalam surat ini, perhatikan
dia dan jangan bergaul dengannya, supaya dia berasa malu.
15 Namun, jangan pula anggap dia sebagai musuh. Sebaliknya nasihatilah dia
sebagai saudaramu.

Salam akhir

16 Semoga Tuhan, sumber segala kesejahteraan, sentiasa mengurniaimu
kesejahteraan dalam segala hal. Tuhan bersama kamu semua.
17 Salam daripada Paulus, kutulis dengan tanganku sendiri dalam setiap surat,
demikianlah kutulis.
18 Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih menyertai kamu semua.

1 Timotius

1 Surat ini daripada Paulus, rasul Isa al-Masih, dengan perintah Allah Penyelamat
kita dan Isa al-Masih, harapan kita,
2 Kepada Timotius, anak sejatiku dalam iman:

Semoga Allah Bapa dan Isa al-Masih Junjungan kita menganugerahimu kasih
kurnia, belas kasihan dan kesejahteraan.

Peringatan terhadap guru sesat

3 Sebagaimana telah kutegaskan kepadamu ketika aku bertolak ke Makedonia,
supaya kamu tinggal di Efesus untuk memerintahkan beberapa orang berhenti
daripada menyebarkan ajaran sesat,
4 mendengar cerita dongeng dan salasilah yang panjang. Semua itu hanya
menimbulkan pertengkaran dan tidak membawa ke jalan Allah yang berasaskan
iman.
5 Tujuan perintah ini ialah kasih yang datang daripada hati yang suci, hati nurani
yang bersih dan iman yang ikhlas.
6 Sesetengah mereka telah menyimpang daripadanya dan berpaling kepada
perbincangan yang sia-sia.
7 Mereka hendak menjadi guru Hukum, tetapi mereka tidak memahami apa yang
mereka katakan dan hal-hal yang mereka tegaskan dengan begitu yakin.
8 Tetapi kita tahu bahawa hukum adalah baik jika digunakan dengan betul.
9 Kita tahu bahawa hukum diadakan bukan untuk orang yang benar, tetapi untuk
orang yang hidup berleluasa dan ingkar, untuk orang yang tidak taat akan Allah dan
yang berbuat dosa, untuk orang yang tidak salih dan yang mengutamakan dunia,
untuk pembunuh ibu bapa sendiri, serta untuk semua pembunuh.
10 Selain itu juga untuk penzina, untuk peliwat, untuk penculik, untuk pendusta,
untuk saksi palsu, dan untuk orang yang melakukan apa sahaja yang bertentangan
dengan ajaran benar yang
11 berasaskan Injil mulia Allah Yang Terpuji. Injil inilah yang diamanahkan
kepadaku untuk disampaikan.

Kasih kurnia Allah terhadap Paulus

12 Aku bersyukur kepada Isa al-Masih, Junjungan kita, yang telah menguatkanku,
kerana Dia menganggapku setia, lalu memberiku tugas itu,
13 walaupun dahulu aku seorang yang kufur, menganiaya dan ganas. Namun, aku
dikasihani-Nya kerana aku telah melakukan semuanya itu ketika aku jahil dan tidak
beriman.
14 Tuhan kita melimpahkan kasih kurnia-Nya kepadaku, dengan iman dan kasih
dalam Isa al-Masih.
15 Pernyataan ini benar dan harus diterima sepenuhnya: Isa al-Masih datang ke
dunia untuk menyelamatkan orang yang berdosa – akulah orang yang paling berdosa.
16 Namun demikian, justeru itulah aku dikasihani, supaya Isa al-Masih dapat
menunjukkan kesabaran-Nya yang tidak terhingga, sebagai contoh kepada orang
yang akan beriman kepada-Nya untuk hidup kekal.
17 Penghormatan dan kemuliaan selama-lamanya kepada Raja yang kekal, yang
baqa, yang tidak dapat dilihat, Allah Yang Maha Esa. Amin.

18 Perintah ini kuamanahkan kepadamu, anakku Timotius, menurut apa yang telah
dinubuatkan tentangmu, supaya dengan mematuhinya, kamu akan perjuangkan
perjuangan mulia ini,
19 sambil berpegang kepada iman dan hati nurani yang bersih. Ada yang
membelakanginya lalu memusnahkan iman mereka.
20 Antaranya ialah Himeneus dan Iskandar, yang kuserahkan kepada Iblis supaya
mereka insaf daripada mengkufuri Allah.

2

Doa jemaah

1 Pertama-tama aku menyeru supaya permohonan, doa, syafaat dan kesyukuran
dirafakkan untuk semua manusia –
2 untuk raja-raja dan semua yang memegang kuasa, supaya kita hidup aman
tenteram, salih dan penuh hormat.
3 Inilah yang baik dan diredai oleh Allah Penyelamat kita
4 yang berkehendakkan semua manusia diselamatkan dan mengetahui apa yang
benar.
5 Hanya ada satu Allah dan hanya ada satu pengantara di antara Allah dan manusia
iaitu Isa al-Masih.
6 Dia telah menyerahkan diri-Nya untuk menebus dosa seluruh umat manusia yang
akan dipersaksikan pada masanya.
7 Itulah sebabnya aku dijadikan pemberita Injil dan rasul – aku berkata benar, aku
tidak berdusta – dan sebagai pengajar kepada bangsa asing dalam iman dan
kebenaran.
8 Oleh itu aku menyeru kaum lelaki di mana-mana sahaja supaya berdoa serta
menadahkan tangan yang suci, tanpa kemarahan atau perselisihan.
9 Aku juga menyeru kaum perempuan supaya berpakaian serta menghias diri
dengan sopan santun dan sederhana. Jangan berhias dengan jalinan rambut yang
berlebihan atau dengan emas ataupun mutiara mahupun pakaian yang mahal-mahal.
10 Hiasi diri dengan perbuatan baik, yang sepatutnya bagi perempuan yang
mengaku taat akan Allah.
11 Perempuan hendaklah belajar dengan senyap dan rendah hati.
12 Aku tidak membenarkan perempuan mengajar atau memerintah lelaki; dia harus
berdiam diri
13 kerana Adam telah dicipta dahulu, kemudian barulah Hawa.
14 Dan bukan Adam yang terpedaya, tetapi perempuan itu yang terpedaya, lalu
melakukan dosa.
15 Walaupun demikian, perempuan akan diselamatkan dengan melahirkan anak
jika mereka tetap dalam iman, kasih, dan kesucian dengan penguasaan diri.

3

Syarat-syarat bagi penyelia jemaah

1 Kata-kata ini benar: Jika seseorang ingin menjadi penyelia jemaah, maka dia ingin
akan pekerjaan yang baik.
2 Seorang penyelia jemaah haruslah tidak bercela. Dia harus beristeri seorang
sahaja, mengamalkan kesederhanaan dan penguasaan diri, dihormati, meraikan
tetamu dengan tangan terbuka, dan berkebolehan mengajar.
3 Dia seharusnya bukan pemabuk, tidak melakukan kekerasan, lemah lembut,
bukan kaki gaduh, dan tidak tamak akan wang.
4 Dia mesti tahu mengurus rumah tangganya dengan baik dan mendidik
anak-anaknya supaya bersikap taat dan hormat.

5 (Jika seseorang tidak tahu mengurus rumah tangganya sendiri, bagaimanakah dia
hendak mengurus jemaah Allah?)
6 Dia seharusnya bukan seorang yang baru beriman, takut kalau-kalau dia menjadi
sombong dan dikutuk seperti Iblis dahulu.
7 Dia mestilah mempunyai nama yang baik dan dihormati oleh orang di luar
jemaah, supaya dia tidak dicela dan terjerumus ke dalam perangkap Iblis.
8 Penolong jemaah juga haruslah orang yang dihormati, bukan orang yang lidah
bercabang, pemabuk atau mengejar keuntungan secara haram.
9 Mereka hendaklah berpegang teguh kepada rahsia iman dengan hati nurani yang
suci.
10 Tetapi mereka harus diuji terlebih dahulu dan jika didapati mereka tidak bercela,
barulah dijadikan penolong jemaah.
11 Begitu juga isteri mereka, mestilah orang yang dihormati, tidak memfitnah orang,
mengamalkan kesederhanaan dan penguasaan diri, dan jujur dalam semua hal.
12 Setiap penolong jemaah haruslah orang yang hanya beristeri satu dan mendidik
anak-anak serta mengurus rumah tangga dengan baik.
13 Penolong jemaah yang telah menjalankan tugas dengan baik akan dihormati dan
menjadi amat yakin dalam iman dalam Isa al-Masih.
14 Aku menuliskan hal-hal ini kepadamu, sungguhpun aku berharap akan dapat
mengunjungimu tidak lama lagi.
15 Namun, kalau-kalau aku tidak dapat datang dengan cepat, aku menuliskannya
supaya engkau tahu bagaimana seharusnya berkelakuan dalam rumah Allah, iaitu
jemaah Allah Yang Hidup, tiang dan asas kebenaran.
16 Tidak dapat dinafikan betapa mulianya rahsia iman kepada Allah:

Ia telah menampakkan diri sebagai manusia,
    dinyatakan benar oleh Roh Suci,
dilihat oleh para malaikat,
    diajarkan kepada bangsa-bangsa,
dipercayai di seluruh dunia,
    dinaikkan dengan kemuliaan.

4

Arahan Paulus untuk Timotius

1 Roh Suci menyatakan dengan jelas bahawa pada akhir zaman sesetengah orang
akan berpaling daripada iman, mengikut roh-roh yang memperdayakan dan ajaran
roh-roh iblis.
2 Ajaran ini disampaikan oleh pendusta yang munafik yang hati nuraninya
bagaikan diselar besi panas.
3 Mereka melarang orang berkahwin dan menegah orang memakan makanan yang
telah dijadikan Allah untuk diterima dengan syukur oleh orang yang beriman dan
mengetahui ajaran yang benar.
4 Setiap ciptaan Allah itu baik, dan tiada suatu apapun yang harus ditolak, asalkan
diterima dengan syukur,
5 kerana segalanya telah disucikan dengan firman Allah dan doa.
6 Jika engkau mengajarkan hal-hal ini kepada saudara-saudara seiman, engkau
akan menjadi hamba Isa al-Masih yang baik, yang dipupuk dengan kata-kata iman
dan ajaran baik yang telah kauikut dengan teliti.
7 Jauhilah cerita-cerita yang bercorak duniawi dan karut, serta latihlah diri menjadi
orang yang salih.

8 Latihan jasmani ada faedahnya, tetapi kesalihan berfaedah dalam segala hal, bagi
kehidupan sekarang mahupun kehidupan akan datang.
9 Kata-kata ini benar dan harus diterima sepenuhnya.
10 Kita bekerja keras dan berjuang, kerana kita yakin kepada Allah Yang Hidup,
Penyelamat semua manusia, terutamanya mereka yang beriman.
11 Perintahkan dan ajarkanlah semua ini.
12 Jangan biarkan sesiapa menghinamu kerana usiamu yang muda. Jadikan dirimu
teladan kepada semua orang beriman dari segi kata-kata, kelakuan, kasih, iman dan
kesucian.
13 Hingga aku datang nanti, tumpukan perhatian kepada membaca Kitab Suci di
khalayak ramai, menyampaikan firman dan mengajar orang.
14 Jangan lalai dalam menggunakan kurnia yang diberikan kepadamu melalui
nubuat ketika sekumpulan tua-tua jemaah meletakkan tangan ke atasmu.
15 Lakukanlah hal-hal ini dengan rajin. Curahkan seluruh keupayaan dirimu
kepadanya, supaya kemajuanmu jelas di mata semua orang.
16 Berhematlah tentang dirimu dan ajaranmu. Lakukan terus-menerus, kerana
dengan demikian engkau akan menyelamatkan dirimu dan mereka yang mendengar
kata-katamu.

5

Petunjuk dan nasihat

1 Jangan marahi orang yang lebih tua daripadamu, tetapi nasihati dia seolah-olah
dia bapamu. Nasihati lelaki yang lebih muda daripadamu seperti saudara lelakimu,
2 perempuan yang lebih tua seperti ibumu, perempuan yang lebih muda seperti
adik perempuanmu, dengan hati yang suci.
3 Hormati balu yang benar-benar hidup sebagai balu.
4 Tetapi jika seorang balu mempunyai anak cucu, mereka terlebih dahulu
mengamalkan kesalihan di rumah dan membalas budi orang tua mereka, kerana ini
baik dan diredai Allah.
5 Seorang balu yang benar-benar hidup sendirian tanpa tempat bergantung hanya
berharap kepada Allah dan berdoa siang malam.
6 Sebaliknya, seorang balu yang hidup berpelesiran sudahpun mati walaupun
masih hidup.
7 Suruhlah mereka taati segala ini supaya mereka tidak bercela.
8 Sekiranya seseorang tidak menjaga sanak saudaranya, apatah lagi seisi rumahnya
sendiri, maka dia menyangkal iman dan lebih buruk daripada orang yang tidak
beriman.
9 Jangan masukkan ke dalam golongan balu mereka yang berusia di bawah enam
puluh tahun. Seseorang boleh digolongkan sebagai balu hanya jika dia bersuami
cuma sekali,
10 dan terkenal berbuat baik, seperti mengasuh anak-anak, menumpangkan orang
luar di rumahnya, melayani orang salih dengan hormat, membantu orang dalam
kesusahan, serta sentiasa membuat kebajikan.
11 Jangan masukkan balu muda ke dalam golongan ini kerana apabila nafsu
mengatasi tumpuan mereka kepada al-Masih, mereka hendak berkahwin lagi
12 dan dengan demikian dicela kerana mereka telah melanggar ikrar mereka yang
pertama.
13 Tambahan pula mereka belajar membuang masa merayau dari rumah ke rumah.
Bukan itu sahaja, mereka mengumpat dan menjaga tepi kain orang, mengatakan apa
yang tidak patut disebutkan.

14 Oleh yang demikian aku mahu balu muda berkahwin lagi, mendapat anak dan
mengurus rumah tangga, supaya musuh tidak dapat memburukkan nama kita;
15 kerana ada yang telah berpaling menurut Iblis.
16 Sekiranya seseorang perempuan yang beriman mempunyai ahli keluarga yang
kematian suami, dia harus menjaga mereka dan tidak membebani jemaah dengan
tanggungjawab itu. Dengan demikian jemaah dapat membantu balu yang tidak ada
tempat untuk bergantung.
17 Tua-tua yang melaksanakan kewajipannya dengan sempurna layak menerima
penghormatan tinggi, terutamanya yang giat menyampaikan firman dan ajaran.
18 Sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci, 'Jangan berangus mulut lembu yang
sedang mengirik biji-bijian,' dan 'Orang yang bekerja layak menerima upah.'
19 Jangan percaya tuduhan terhadap seorang tua-tua jemaah melainkan diperkukuh
oleh dua tiga orang saksi.
20 Apabila orang berbuat dosa, tegurlah mereka di hadapan jemaah supaya yang
lain gentar melakukan perbuatan demikian.
21 Di hadapan Allah, Isa al-Masih dan malaikat-malaikat yang terpilih, aku
mengarahkanmu mematuhi perintah-perintah ini tanpa prasangka atau pilih kasih.
22 Jangan terburu-buru meletakkan tangan ke atas seseorang dan jangan turut serta
membuat dosa dengan orang. Jaga kesucianmu.
23 Jangan minum air sahaja, minumlah sedikit air anggur demi perutmu dan
badanmu yang kerap sakit.
24 Dosa sesetengah orang ketara lalu dihakimi, manakala dosa sesetengahnya akan
ternyata kemudian.
25 Demikian juga, sesetengah perbuatan baik terserlah di mata orang, namun yang
tidak kelihatan pun tidaklah tersembunyi.

6

1 Semua orang yang menjadi hamba harus menganggap tuan mereka wajar
mendapat segala penghormatan supaya orang tidak dapat memburukkan nama Allah
dan ajaran kita.
2 Apabila tuan mereka seorang beriman, mereka tidak harus memandang ringan
kepadanya malah harus melayannya dengan lebih baik lagi, kerana yang mendapat
manfaat layanan mereka itu saudara seiman yang dikasihi. Hal-hal ini harus kamu
ajarkan dan sampaikan sebagai nasihat.

Tamak akan wang

3 Jika sesiapa mengajarkan sesuatu yang berlainan dan tidak menerima kata-kata
yang benar iaitu kata-kata Isa al-Masih, Junjungan kita, dan ajaran yang selaras
dengan kesalihan;
4 dia bersifat angkuh dan jahil, asyik bertikai dan berbahas tentang kata-kata,
sehingga menimbulkan iri hati, perkelahian, pencacian, syak wasangka yang buruk,
5 pertengkaran sia-sia orang yang berfikiran keji dan tidak mengenal kebenaran.
Sangkanya kesalihan itu satu cara mendapat keuntungan.
6 Kesalihan yang disertai dengan rasa puas dengan apa yang dimiliki, itulah
keuntungan besar.
7 Kita tidak membawa apa-apa ke dalam dunia ini, dan pasti sekali kita tidak dapat
membawa apa-apa apabila kita meninggalkannya.
8 Oleh itu, jika kita ada pakaian dan makanan, kita harus berasa puas.
9 Orang yang mahu kaya tergoda dan terperangkap oleh pelbagai keinginan yang
sia-sia dan berbahaya, yang menjerumuskannya ke dalam kerosakan dan
kemusnahan.

10 Cinta akan wang punca segala kejahatan. Sesetengah orang memburu wang
dengan begitu tamaknya sampaikan tersesat daripada iman dan akhirnya
menanggung berbagai-bagai kesengsaraan jiwa.

Perintah Paulus untuk Timotius

11 Tetapi kamu, wahai hamba Allah, jauhilah segala ini. Amalkanlah kebenaran,
kesalihan, iman, kasih, kesabaran dan sikap lemah lembut.
12 Berjuanglah dalam perjuangan iman yang benar. Berpegang teguhlah kepada
hidup kekal; kepada hidup itulah kamu telah dipanggil ketika kamu membuat
pengakuan yang benar di hadapan saksi yang ramai.
13 Di hadapan Allah yang memberi nyawa kepada segala sesuatu, dan di hadapan
Isa al-Masih yang memberi kesaksian akan pengakuan yang benar kepada Pontius
Pilatus, aku berpesan kepadamu,
14 taatilah perintah ini dengan sempurna tanpa cela hingga hari Isa al-Masih,
Junjungan kita, datang kembali,
15 yang akan ditunjukkan Tuhan pada masa yang ditentukan oleh-Nya sendiri. Dia
Pemerintah yang suci dan satu-satunya Raja sekalian raja dan Junjungan sekalian
junjungan.
16 Hanya Dia yang hidup selama-lamanya, wujud dalam cahaya yang tidak dapat
didekati, tidak pernah dan tidak dapat dilihat manusia. Bagi-Nya penghormatan dan
kuasa selama-lamanya. Amin.
17 Perintahkan orang yang kaya pada masa ini supaya jangan angkuh, jangan
berharapkan kekayaan yang sebenarnya tidak kekal, tetapi bergantunglah kepada
Allah yang hidup, yang melimpahkan segala sesuatu kepada kita untuk kita nikmati.
18 Hendaklah mereka berbuat baik, supaya mereka kaya dengan amal kebajikan,
sedia memberi, rela berkongsi.
19 Dengan demikian mereka meletakkan asas yang teguh bagi diri mereka untuk
hari kemudian supaya mereka dapat hidup kekal kelak.
20 Wahai Timotius, jagalah apa yang telah diamanahkan kepadamu. Jauhi bebelan
dan pertengkaran yang bercorak duniawi serta sia-sia, kononnya atas nama ilmu
pengetahuan;
21 dengan menyuarakannya sesetengah orang telah sesat dalam hal iman.
Semoga Allah memberkatimu.

2 Timotius

1 Surat ini daripada Paulus, rasul Isa al-Masih, dengan kehendak Allah, menurut apa
yang telah dijanjikan, iaitu hidup di dalam Isa al-Masih,

2 Kepada Timotius, anakku yang dikasihi:

Semoga Allah Bapa dan Isa al-Masih, Junjungan kita, menganugerahimu kasih
kurnia, belas kasihan dan kesejahteraan.

Kesetiaan dalam iman

3 Aku bersyukur kepada Allah yang kusembah dengan hati nurani yang suci
sebagaimana telah dilakukan oleh nenek moyangku. Aku sentiasa mengingatimu
dalam doaku siang malam.
4 Apabila aku mengenang air matamu, aku sungguh ingin bertemu kembali
denganmu supaya hatiku dipenuhi rasa bahagia.
5 Aku juga mengingati imanmu yang tulus ikhlas, yang mula tersemai di jiwa
nenekmu Lois dan ibumu Eunike, dan aku yakin bertapak dalam dirimu juga.
6 Oleh itu aku mengingatkanmu supaya menggerakkan kurnia Allah yang berada
dalam dirimu sejak aku meletakkan tangan ke atasmu.
7 Allah tidak memberi kita semangat ketakutan, tetapi kuasa, kasih dan tatatertib.
8 Oleh yang demikian, janganlah berasa malu untuk memberikan kesaksian tentang
Junjungan kita atau malu bahawa aku terpenjara kerana-Nya, tetapi bersamalah
denganku menanggung penderitaan kerana Injil menurut kuasa Allah.
9 Allah menyelamatkan kita dan memanggil kita untuk hidup suci, bukanlah kerana
amalan yang telah kita lakukan, tetapi kerana tujuan dan kasih kurnia-Nya yang telah
dianugerahkan-Nya kepada kita dalam Isa al-Masih sebelum permulaan zaman.
10 Sekarang segala ini telah dinyatakan dengan kedatangan Penyelamat kita Isa
al-Masih, yang melenyapkan kematian dan memberikan penerangan tentang hidup
kekal selama-lamanya melalui Injil.
11 Aku telah ditugaskan menjadi seorang daripada pemberita Injil, rasul, dan guru.
12 Oleh itu aku menanggung segala penderitaan ini. Namun, aku tidak berasa malu,
kerana aku tahu akan Tuhan yang kupercayai dan aku yakin Dia dapat memelihara
apa yang kuserahkan kepada-Nya hingga pada Hari itu.
13 Berpegang teguhlah kepada rangkaian kata-kata benar yang telah kamu dengar
daripadaku, dengan iman dan kasih dalam Isa al-Masih.
14 Peliharalah perkara baik yang diamanahkan kepadamu dengan Roh Suci yang
berada dalam diri kita.
15 Kamu tahu bahawa semua yang di Asia telah berpaling daripadaku, termasuk
Figelus dan Hermogenes.
16 Semoga Tuhan menunjukkan kasihan kepada Onesiforus sekeluarga, kerana dia
sering menyegarkan tubuh dan jiwaku, serta tidak malu bahawa aku dipenjarakan,
17 malah apabila dia tiba di Rom, dia telah mencariku sedaya upaya sehingga
bertemu.
18 Semoga Tuhan mengurniainya supaya mendapat belas kasihan daripada-Nya
pada Hari itu! Engkau cukup mengetahui pelbagai cara dia telah menolongku di
Efesus.

2

1 Anakku, kuatkan dirimu dengan kasih kurnia yang ada dalam Isa al-Masih.

2 Segala yang telah kaudengar daripadaku di hadapan saksi yang ramai, sampaikan
kepada orang setia yang dapat mengajarkannya kepada orang lain pula.
3 Kamu mestilah ikut serta menanggung kesusahan sebagai seorang askar yang baik
di bawah Isa al-Masih.
4 Seseorang yang memegang tugas dalam peperangan tidak akan melibatkan
dirinya dengan hal ehwal kehidupan ini, supaya dia mendapat keredaan orang yang
mengambilnya sebagai askar.
5 Demikian juga jika seseorang menyertai pertandingan olahraga, dia tidak akan
mendapat mahkota kemenangan melainkan dia bertanding mengikut semua
peraturan.
6 Petani yang telah bertungkus-lumus, pasti dialah yang pertama menikmati hasil
tanaman.
7 Fikirkan kata-kataku kerana Tuhan akan mengurniaimu pengertian dalam semua
perkara.
8 Ingatlah bahawa Isa al-Masih, keturunan Daud, telah dibangkitkan daripada
kematian menurut Injil yang kusampaikan,
9 yang kerananya aku menderita seolah-olah aku seorang penjahat, sehingga
dipenjarakan. Tetapi firman Allah tidak mungkin dipenjarakan.
10 Oleh itu aku menanggung segalanya untuk mereka yang terpilih, supaya mereka
juga mendapat penyelamatan dalam Isa al-Masih dengan kemuliaan yang kekal.
11 Kata-kata ini benar:

Jika kita mati bersama-Nya,
kita juga akan hidup bersama-Nya;
12 jika kita tabah,
kita juga akan memerintah bersama-Nya.
Jika kita menyangkal-Nya,
Dia juga akan menyangkal kita;
13 jika kita tidak setia,
Dia tetap setia,
Dia tidak boleh menyangkal diri-Nya.

Pekerja yang diredai Allah

14 Ingatkan mereka tentang segala ini. Pesan kepada mereka di hadapan Allah
supaya jangan bertengkar sia-sia tentang kata-kata, sehingga membinasakan orang
yang mendengar.
15 Berusahalah supaya ternyata kamu diredai Allah, seorang pekerja yang tidak
perlu berasa malu, yang menyebarkan kebenaran dengan sewajarnya.
16 Jauhi percakapan yang bercorak duniawi dan sia-sia, kerana ini akan menambah
kemungkaran.
17 Kata-kata mereka akan merebak seperti penyakit barah, Himeneus dan Filetus
termasuk orang begini.
18 Mereka telah sesat dalam hal kebenaran. Mereka berkata bahawa kebangkitan
daripada kematian telah berlalu, dan mereka merosakkan iman sesetengah orang.
19 Namun demikian, asas kukuh Allah tetap bertapak, diteguhkan oleh: ‘Tuhan
mengenal siapa milik-Nya,’ dan ‘Setiap orang yang menyebut nama Tuhan hendaklah
meninggalkan kejahatan.’
20 Tetapi di dalam rumah yang besar bukan hanya ada bekas daripada emas dan
perak tetapi juga daripada kayu dan tanah liat, sesetengahnya untuk kegunaan mulia
dan sesetengahnya untuk kegunaan cemar.

21 Dengan demikian, jika seseorang membersihkan dirinya daripada kecemaran,
dia akan menjadi bekas untuk kegunaan mulia, berguna kepada Tuannya, dan
bersedia untuk melakukan kerja yang baik.
22 Singkirkan hawa nafsu muda. Berusaha mengamalkan kebenaran, iman, kasih
dan kesejahteraan bersama mereka yang menyeru Tuhan dengan hati yang suci.
23 Jauhi perbahasan yang sia-sia dan jahil, sebab kamu tahu semua ini mencetuskan
perkelahian.
24 Hamba Tuhan tidak harus berkelahi. Sebaliknya, mereka mestilah lemah lembut
kepada semua orang, pandai mengajar, sabar, dan
25 dengan rendah hati menegur orang yang menentang, semoga Allah membukakan
hati mereka untuk bertaubat supaya mereka mengenal kebenaran,
26 lalu mereka menjadi waras semula dan terlepas daripada cengkaman Iblis yang
telah memerangkap mereka untuk melakukan kehendaknya.

3

Kemungkaran pada akhir zaman

1 Ketahuilah, bahawa pada akhir zaman, akan datang suatu masa yang sukar.
2 Manusia akan menjadi pencinta diri, pencinta wang, bercakap besar, berlagak
bongkak, mencaci-maki, ingkar terhadap ibu bapa, tidak bersyukur, tidak suci,
3 tidak mengasihi, tidak mengampuni, suka memfitnah, tidak menguasai diri, buas
dan pembenci kebaikan,
4 khianat, gopoh, angkuh, serta lebih mencintai keseronokan daripada mengasihi
Allah.
5 Mereka menjalankan kewajipan agama tetapi menyangkal kuasanya. Jauhilah
orang demikian.
6 Di kalangan mereka ada yang masuk secara rahsia ke rumah orang dan
memerangkap perempuan lemah, yang dibebani dosa serta dipengaruhi pelbagai
keinginan.
7 Perempuan-perempuan ini sentiasa belajar tetapi tidak menerima kebenaran.
8 Sebagaimana Yanes dan Yambres melawan Nabi Musa dahulu, demikianlah orang
ini menentang ajaran yang benar – mereka tidak berfikiran waras dan telah
menyeleweng daripada iman sebenar.
9 Namun mereka tidak akan berjaya lebih jauh lagi, kerana semua orang akan
menyedari kebodohan mereka, seperti halnya dengan Yanes dan Yambres dahulu.

Perintah Paulus untuk Timotius

10 Tetapi kamu telah mengikut dengan penuh hemat segala ajaranku, cara hidupku,
tujuan hidupku, imanku, kesabaranku, kasihku dan ketabahanku.
11 Kau telah melihat penganiayaan dan kesengsaraan serta segala yang menimpaku
di Antiokhia, Ikonium dan Listra – betapa penganiayaan yang kutanggung. Akan
tetapi Tuhan telah menyelamatkanku daripada semuanya itu.
12 Memang, semua orang yang ingin hidup warak dalam Isa al-Masih akan dianiaya.
13 Orang durjana dan penipu akan bertambah durjana, memperdaya serta
diperdaya.
14 Tetapi kamu mestilah terus berpegang kepada segala yang telah kamu pelajari
dan yakini, kerana kamu tahu daripada siapa segalanya telah kamu pelajari,
15 dan sejak kecil kamu telah mengenal Kitab Suci yang dapat memberimu
kebijaksanaan untuk diselamatkan melalui iman dalam Isa al-Masih.
16 Seluruh Kitab Suci diwahyukan oleh Allah, dan berguna untuk mengajar,
menegur, membetulkan dan mendidik ke arah kebenaran.

17 Dengan demikian, tiap-tiap orang yang mengabdikan diri kepada Allah akan
dilengkapi sepenuhnya untuk melakukan segala kerja yang baik.

4

1 Di hadapan Allah dan Isa al-Masih yang akan menghakimi mereka yang hidup dan
yang mati, dan demi kedatangan-Nya serta kerajaan-Nya, aku menyerumu:
2 Beritakanlah firman Allah, bersedialah pada setiap masa, baik masanya sesuai
mahupun tidak. Tunjukkan apa yang salah, tegur dan nasihati mereka dengan
seluruh kesabaran dan ajaran,
3 kerana akan sampai masanya mereka tidak menerima ajaran yang benar, tetapi
mengumpulkan ramai guru mengikut kehendak mereka sendiri untuk mengajar apa
yang ingin didengar oleh mereka.
4 Mereka enggan mendengar ajaran yang benar tetapi menumpukan perhatian
kepada cerita-cerita dongeng.
5 Tetapi kamu, waspadalah dalam segala hal, tabah menanggung kesusahan,
jalankan kerja menyebarkan Injil dan laksanakan tugas yang diamanahkan
kepadamu dengan sempurna.
6 Tentang diriku, kini aku laksana minuman yang sedang dituangkan sebagai
persembahan kepada Allah, dan sudah hampir masanya aku pergi menghadap-Nya.
7 Aku telah berjuang dalam perjuangan mulia ini, aku telah sampai ke garis akhir,
aku telah setia dalam iman.
8 Sekarang mahkota kebenaran telah disediakan untukku. Junjungan, hakim yang
adil itu, akan mengurniakannya kepadaku pada Hari itu, bukan kepadaku sahaja,
tetapi kepada semua orang yang telah menunggu kedatangan-Nya dengan penuh
rindu.

Nasihat akhir

9 Berusahalah untuk mengunjungiku dengan segera.
10 Demas telah meninggalkanku kerana dia mencintai dunia ini, dia telah bertolak
ke Tesalonika. Kreskes pula telah pergi ke Galatia dan Titus ke Dalmatia.
11 Hanya Lukas ada bersamaku. Dapatkan Markus dan bawa dia denganmu, kerana
dia dapat membantuku dalam tugasku.
12 Aku telah mengutus Tikhikus ke Efesus.
13 Apabila kamu datang kelak, bawa baju kot yang kutinggalkan dengan Karpus di
Troas dan juga kitab-kitabku, terutamanya gulungan kulit.
14 Iskandar, tukang tembaga itu, telah banyak melakukan kejahatan terhadapku.
Semoga Tuhan membalasnya setimpal dengan perbuatannya.
15 Kamu juga harus waspada dengannya, kerana dia menentang keras perkhabaran
kita.
16 Ketika aku membela diriku pada kali pertama, tiada seorang pun berdiri di sisiku,
semuanya meninggalkanku. Semoga Allah tidak menyalahkan mereka kerananya.
17 Tetapi Tuhan menyertaiku dan memberiku kekuatan, supaya berita baik dapat
disebarkan sepenuhnya melaluiku, dan semua orang bukan bani Israel dapat
mendengarnya. Juga aku telah diselamatkan daripada mulut singa.
18 Tuhan akan menyelamatkanku daripada segala perbuatan durjana dan
memeliharaku untuk kerajaan-Nya di syurga. Segala kemuliaan bagi-Nya untuk
selama-lamanya. Amin.

Salam akhir

19 Sampaikan salamku kepada Priskila dan Akwila, serta keluarga Onesiforus.
20 Erastus tinggal di Korintus, tetapi Trofimus kutinggalkan di Miletus kerana dia
sakit.

21 Cubalah sedaya upayamu untuk datang sebelum musim dingin. Ebulus berkirim
salam kepadamu, demikian juga Pudens, Linus, Klaudia dan semua saudara seiman
yang lain.
22 Semoga Tuhan bersama rohmu. Semoga kasih kurnia Allah menyertaimu.

Titus

1 Surat ini daripada Paulus, sebagai hamba Allah dan rasul Isa al-Masih demi iman
semua orang pilihan Allah dan pengetahuan akan kebenaran yang menghasilkan
kesalihan.
2 Iman dan pengetahuan itu berasaskan harapan untuk memperoleh hidup yang
kekal. Allah tidak berdusta, Dia telah menjanjikan hidup ini sebelum permulaan
zaman.
3 Pada masa yang telah ditentukan, Allah menyatakan janji itu melalui
perkhabaran-Nya yang diamanahkan kepadaku. Aku menyebarkan perkhabaran ini
dengan perintah Allah Penyelamat kita,

4 Kepada Titus, kamu seperti anakku sendiri dalam iman kita yang sama:

Semoga Allah Bapa dan Isa al-Masih Penyelamat kita menganugerahimu kasih kurnia
dan sejahtera.

Tugas Titus di Kreta

5 Aku telah meninggalkanmu di Kreta supaya kamu dapat melaksanakan segala hal
yang masih perlu diselesaikan serta melantik tua-tua di setiap kota seperti telah
kuarahkan kepadamu.
6 Seorang tua-tua hendaklah tidak bercela, dan beristeri seorang sahaja, manakala
anak-anaknya haruslah hidup beriman dan tidak dapat dituduh berkelakuan liar
serta ingkar.
7 Ini perlu kerana seorang penyelia jemaah memegang tugas mengendalikan
pekerjaan Allah. Oleh yang demikian, dia mestilah tidak bercela – tidak menindas
orang lain, tidak pemarah, tidak pemabuk, tidak ganas, dan tidak rakus.
8 Dia haruslah bersifat mesra, mencintai kebaikan, pandai menguasai diri, tulus,
suci dan berdisiplin.
9 Dia mesti berpegang teguh kepada perkhabaran yang layak dipercayai serta
selaras dengan asas iman. Dengan demikian dapatlah dia menggalakkan orang
menerima ajaran yang benar dan menunjukkan kesilapan mereka yang menentang
ajaran itu.
10 Ini kerana adanya ramai pemberontak, orang yang bercakap kosong dan penipu,
terutamanya orang yang dahulunya daripada mazhab persunatan.
11 Mulut mereka mesti ditutupkan kerana mereka telah memesongkan seisi
keluarga orang dengan mengajar ajaran yang tidak patut – untuk mendapat
keuntungan yang haram.
12 Seorang nabi mereka dari Kreta pernah berkata, ‘Orang Kreta pembohong.
Mereka rakus dan malas laksana binatang buas.’
13 Kata-kata itu memang benar. Oleh itu tegurlah dengan tegas sesiapa yang
menyebarkan ajaran palsu, supaya mereka tetap berpegang teguh kepada ajaran yang
benar,
14 dan tidak terpengaruh dengan cerita karut orang Yahudi atau perintah-perintah
yang dikenakan oleh orang yang menolak ajaran yang benar.
15 Bagi orang yang suci, segala-galanya suci. Sebaliknya bagi orang yang fikirannya
dinodai dosa dan tidak percaya akan kebenaran, tiada suatu pun yang suci, kerana
jiwa dan hati nuraninya sudah tercemar.

16 Mereka mendakwa mereka mengenal Allah, tetapi perbuatan mereka tidak
membuktikan dakwaan ini. Mereka terkutuk, ingkar kepada Allah, dan tidak dapat
melakukan sesuatu yang baik.

2

Tanggungjawab orang tua dan muda

1 Kamu harus sampaikan ajaran yang selaras dengan asas kepercayaan yang benar.
2 Nasihatilah lelaki yang lebih tua supaya hidup sederhana, dihormati orang,
mempunyai penguasaan diri, kuat beriman, penuh dengan kasih dan kegigihan.
3 Seterusnya, nasihatilah perempuan yang lebih tua supaya berkelakuan santun:
jangan menjadi pengumpat, peminum, sebaliknya ajarkanlah kebaikan.
4 Dengan demikian dapatlah perempuan yang lebih tua membimbing perempuan
muda supaya mengasihi suami dan anak-anak,
5 pandai mengawal diri, suci, menjadi suri rumah yang rajin, baik hati, dan taat
kepada suami. Maka tidaklah dapat orang mencela perkhabaran Allah.
6 Orang lelaki muda pula, nasihatilah mereka supaya mengawal diri.
7 Jadilah teladan kepada mereka dengan melakukan perbuatan yang baik. Ajarlah
mereka dengan ikhlas dan bersungguh-sungguh
8 dan gunakan kata-kata bijak yang tidak dapat dicela, supaya musuhmu malu
kerana gagal mencari kesalahan kita.
9 Ajarkan hamba supaya mematuhi perintah dan menyenangkan hati tuannya
dalam semua perkara. Hamba tidak harus membantah
10 atau mencuri, sebaliknya hendaklah sentiasa amanah sehingga dalam segala hal
mereka menjadikan ajaran tentang Allah Penyelamat kita itu menarik.
11 Hal ini demikian kerana kasih kurnia Allah yang menyelamatkan seluruh umat
manusia telah nyata.
12 Kita diajar supaya hidup warak, tidak memburu hal-hal duniawi, mengawal diri,
ikhlas, dan menghormati Allah pada zaman ini.
13 Kita sedang menunggu Hari yang kita harap-harapkan, ketika kemuliaan Allah
Maha Besar dan Isa al-Masih Penyelamat kita akan terserlah.
14 Al-Masih telah mengorbankan nyawa-Nya untuk membebaskan kita daripada
segala kejahatan, menyucikan kita, menjadikan kita milik-Nya serta mendorong kita
berbuat baik.
15 Ajarkanlah segala ini, dan galakkan serta tegur semua yang mendengar
kata-katamu dengan penuh wibawa. Jangan biarkan sesiapa memandang rendah
kepadamu.

3

Melakukan apa yang baik

1 Nasihati jemaahmu supaya taat akan pemerintah dan penguasa, serta sentiasa
bersedia melakukan kebaikan.
2 Larang mereka mengumpat atau bertengkar, dan dorong mereka bersikap
ramah-tamah serta lemah lembut kepada semua orang.
3 Dahulu kita juga bodoh, ingkar dan sesat. Kita dikuasai pelbagai nafsu dan
keinginan. Kita hidup dengki-mendengki dan benci-membenci.
4 Tetapi Allah Penyelamat kita menunjukkan kasih dan ihsan-Nya kepada kita.
5 Allah menyelamatkan kita, bukan kerana kebenaran yang kita lakukan, tetapi
kerana belas kasihan-Nya. Dia menyelamatkan kita melalui pentahiran kelahiran
semula dan melalui pembaharuan yang dilakukan Roh Suci.
6 Allah melimpahkan Roh Suci itu kepada kita melalui Isa al-Masih, Penyelamat kita.

7 Maka dengan kasih kurnia-Nya kita sudah dibenarkan untuk menjadi anak waris
yang mendapat hidup kekal yang kita harapkan.
8 Kata-kata ini benar. Berikanlah perhatian terhadap hal-hal tersebut, supaya orang
yang beriman kepada Allah berusaha sepenuhnya untuk melakukan segala yang baik
serta bermanfaat kepada semua orang.
9 Sebaliknya, jauhilah perbahasan yang sia-sia, perbuatan menyusur-galur nenek
moyang, pertengkaran dan pertikaian tentang hukum Taurat. Segala ini tidak
membawa faedah.
10 Berikan amaran kepada sesiapa yang menyebabkan perpecahan di kalangan
jemaah. Nasihati dia sekurang-kurangnya dua kali; jika dia tidak berubah, jauhilah
dia.
11 Kamu tahu bahawa orang yang demikian itu sesat dan berdosa; dia menjatuhkan
hukuman atas dirinya sendiri.

Salam akhir

12 Apabila aku mengutus Artemas atau Tikhikus kepadamu, cubalah seberapa daya
mengunjungiku di Nikopolis, kerana aku telah membuat keputusan akan berada di
situ pada musim dingin.
13 Berikanlah sepenuh bantuan kepada peguam yang bernama Zenas dan kepada
Apolos, supaya mereka dapat memulakan perjalanan tanpa kekurangan apa-apa.
14 Jemaah kita haruslah mengamalkan kebajikan untuk membantu orang yang
memerlukan pertolongan. Dengan demikian bergunalah hidup mereka.
15 Semua saudara yang bersamaku berkirim salam kepada sahabat-sahabat seiman.
Semoga kasih kurnia Allah menyertai kamu semua.

Filemon

1 Surat ini daripada Paulus yang dipenjarakan kerana Isa al-Masih, juga daripada
saudara kita Timotius,

Surat ini ditujukan kepada Filemon, sahabat kami dan teman sekerja,
2 kepada saudari kita Apfia, dan kepada rakan seperjuangan kita Arkhipus, serta
kepada jemaah yang berhimpun di rumahmu:

3 Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih menganugerahimu kasih kurnia
dan sejahtera.

Ucapan syukur

4 Saudaraku Filemon, aku sentiasa bersyukur kepada Allah Tuhanku dan menyebut
namamu di dalam doaku,
5 kerana aku mendengar tentang imanmu kepada Junjungan Isa, dan kasihmu
terhadap semua orang salih.
6 Aku berdoa semoga persaudaraan kita sebagai orang yang beriman kepada
al-Masih akan membawa pengertian yang lebih mendalam tentang segala yang baik
yang kita miliki di dalam al-Masih.
7 Saudaraku Filemon, kasihmu sungguh menggembirakan dan menggalakkan
hatiku kerana kamu telah menyegarkan hati sekalian orang salih.

Rayuan Paulus bagi pihak Onesimus

8 Oleh itu, aku boleh memerintahkan kamu dengan nama al-Masih membuat
sesuatu yang harus dilakukan.
9 Namun demikian, kerana aku mengasihimu, aku hanya meminta kamu
membuatnya. Aku Paulus, seorang yang sudah tua dan kini dipenjarakan kerana Isa
al-Masih.
10 Aku membuat permintaan ini bagi pihak Onesimus, yang telah kujadikan sebagai
anakku sendiri sewaktu aku di dalam penjara.
11 Dahulu dia tidak berguna bagimu, tetapi sekarang dia berguna bukan sahaja
bagimu malah juga bagiku.
12 Aku menghantar kembali kepadamu Onesimus yang amat kukasihi.
13 Sebenarnya aku mahu dia tetap bersamaku di sini untuk membantuku bagi
pihakmu sepanjang tempoh aku dipenjarakan kerana menyebarkan Injil.
14 Namun demikian, aku tidak mahu memaksa kamu membantuku. Biarlah
bantuan itu kamu hulurkan dengan rela hati. Oleh itu aku tidak mahu berbuat
apa-apa tanpa persetujuanmu.
15 Mungkin Onesimus meninggalkanmu untuk sementara waktu supaya kamu
mendapatnya kembali untuk selama-lamanya.
16 Kini dia bukan hanya seorang hamba, dia saudara yang dikasihi. Dia amat bererti
bagiku, dan tentulah lebih bererti bagimu, baik sebagai hamba mahupun sebagai
saudara dalam Tuhan.
17 Oleh itu, sekirannya kamu menganggapku sebagai rakan sekerja, sambutlah dia
kembali seperti kamu menyambutku.
18 Jika ada kesalahannya atau hutangnya kepadamu, biarlah aku yang
menanggungnya.
19 Lihatlah, kata-kata berikut kuterakan dengan tulisanku sendiri: Aku, Paulus,
akan menyelesaikan segala-galanya – Aku tidak perlu mengingatkan kamu bahawa
kamu berhutang kepadaku dirimu sendiri.

20 Oleh itu, demi Tuhan tolonglah aku dan gembirakan hatiku sebagai saudara
seiman dalam al-Masih.
21 Ketika menulis surat ini, aku yakin bahawa kamu akan menunaikan
permintaanku. Malah sebenarnya aku tahu bahawa lebih daripada yang kuminta itu
pun akan kamu lakukan.
22 Sementara itu, sediakanlah bilik untukku di rumahmu, kerana aku berharap
Allah akan mengabulkan doa kamu semua semoga aku kembali kepadamu.

Ucapan akhir Paulus

23 Epafras, yang dipenjarakan bersamaku kerana Isa al-Masih, berkirim salam
kepadamu.
24 Juga sambutlah salam rakan-rakan seperjuanganku: Markus, Aristarkhus, Demas
dan Lukas.
25 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih menyertai roh kamu semua.

Ibrani

Allah berfirman melalui Putera-Nya
1 Allah telah berfirman pada pelbagai zaman dan dengan aneka cara kepada nenek
moyang kita melalui nabi-nabi.
2 Tetapi pada akhir zaman ini Allah telah berfirman kepada kita melalui Putera-Nya,
yang telah dijadikan-Nya pewaris kepada segala-galanya; melalui Putera-Nya itu Allah
telah mencipta alam semesta.
3 Putera itu adalah sinar gemilang kemuliaan Allah dan gambaran sempurna
kewujudan-Nya. Dia memelihara segala-segalanya dengan kekuasaan firman-Nya.
Setelah menghapuskan dosa kita melalui diri-Nya sendiri, Dia duduk di sebelah kanan
Yang Maha Mulia yang bertakhta di syurga.
4 Diri-Nya jauh lebih baik daripada para malaikat; kerana melalui warisan, Dia telah
mendapat nama yang lebih cemerlang daripada mereka.
5 Kepada malaikat manakah Allah pernah berfirman:

‘Engkau Putera-Ku,
pada hari ini Aku menjadi Bapa-Mu’?

Dan juga:

‘Aku akan menjadi Bapa-Nya,
dan Dia akan menjadi Putera-Ku’?

6 Selanjutnya, apabila Allah menghantar semula putera sulung-Nya ke dalam dunia
maka firman-Nya:

‘Hendaklah semua malaikat Allah menyembah-Nya.’

7 Dan tentang para malaikat, Dia berfirman:

‘Dia menjadikan para malaikat-Nya angin,
dan para pelayan-Nya nyala api.’

8 Tetapi tentang Putera itu Dia berfirman:

‘Takhta-Mu, Ya Allah,
kekal selama-lamanya;
Tongkat kebenaran adalah tongkat
kerajaan-Mu.
9 Engkau telah mencintai kebenaran dan
membenci kejahatan;
Oleh itu Allah, Tuhan-Mu,
telah mengurapi-Mu
dengan minyak kebahagiaan lebih
daripada teman-teman-Mu.’

10 Dan:

‘Pada mulanya, Engkau, Tuhanku,

yang meletakkan asas bumi,
dan seluruh langit adalah hasil
kerja tangan-Mu;
11 Bumi dan langit akan binasa,
tetapi Engkau kekal;
dan segalanya akan menjadi
usang seperti pakaian;
12 Seperti jubah, Engkau akan
menggulungnya;
seperti baju yang ditukar,
semuanya akan diubah.
Tetapi Engkau tetap sama,
dan zaman-Mu tidak berkesudahan.'

13 Tetapi kepada malaikat manakah Allah pernah berfirman:

'Duduklah di sebelah kanan-Ku,
sehingga Aku menjadikan
musuh-Mu alas kaki-Mu'?

14 Bukankah semua malaikat itu roh-roh pelayan yang dihantar untuk melayani manusia yang akan mewarisi penyelamatan?

2

Amaran supaya berwaspada

1 Oleh itu kita harus memberikan perhatian yang lebih kepada segala yang telah kita dengar; takut kita hanyut kelak.
2 Jika firman yang disampaikan melalui para malaikat terbukti benar, dan setiap pelanggaran serta keingkaran mendapat balasan yang setimpal,
3 bagaimana kita mungkin terlepas daripadanya jika kita mengabaikan penyelamatan yang sedemikian besar? Pada mulanya Junjungan telah menyebutkannya, dan kemudian orang yang telah mendengar kata-kata-Nya itu turut mengesahkannya.
4 Allah juga telah memberikan kesaksian dengan pelbagai tanda, keajaiban, mukjizat dan pengurniaan Roh Suci, menurut kehendak-Nya sendiri.

5 Dia tidak meletakkan dunia akan datang, yang kita perkatakan ini, di bawah takluk para malaikat.
6 Tetapi terdapat seorang yang telah memberikan kesaksian di suatu tempat:

'Apakah manusia maka Engkau
memberinya perhatian,
Apakah putera insan maka Engkau
memeliharanya?
7 Engkau telah menjadikannya rendah
sedikit daripada malaikat;
Engkau memahkotakannya dengan
kemuliaan dan kehormatan,
8 dan Engkau meletakkan segala-galanya
tertakluk di bawah kakinya.'

Dengan meletakkan segalanya tertakluk di bawahnya, Allah tidak meninggalkan suatu apapun di luar kekuasaannya. Tetapi sekarang kita masih belum melihat segala-galanya diletakkan di bawahnya.

Isa dijadikan rendah seketika

9 Tetapi kita melihat Isa, yang dijadikan rendah sedikit daripada malaikat,
dimahkotakan dengan kemuliaan dan kehormatan kerana telah menderita kematian;
supaya Dia, dengan kasih kurnia Allah, mengalami kematian untuk setiap manusia.
10 Allah, yang segala-galanya adalah untuk-Nya dan segala-galanya dicipta oleh-Nya,
membawa beberapa ramai anak-Nya kepada kemuliaan. Memang wajarlah Dia
menjadikan Perintis penyelamatan mereka itu sempurna melalui penderitaan.
11 Dia yang menyucikan dan mereka yang disucikan adalah satu asalnya. Oleh itu
Dia tidak malu memanggil mereka saudara-saudara.
12 Dia berkata:

‘Aku akan mengisytiharkan nama-Mu
kepada saudara-saudaraku;
Di tengah-tengah perhimpunan
Aku akan menyanyikan pujian
untuk-Mu.’

13 Dan juga:

‘Aku akan meletakkan kepercayaan-Ku kepada-Nya.’

Seterusnya:

‘Lihatlah, ini Aku dan anak-anak yang telah diberikan Allah kepada-Ku.’

14 Oleh sebab anak-anak itu telah mendapat tubuh manusia, Dia sendiri pun
mendapatkannya, supaya melalui kematian Dia dapat memusnahkan Iblis yang
berkuasa ke atas kematian,
15 dan membebaskan mereka yang tertakluk kepada belenggunya seumur hidup
kerana takut mati.
16 Dia tidak memberi pertolongan kepada para malaikat, tetapi Dia memberi
pertolongan kepada keturunan Ibrahim.
17 Dengan demikian, dalam segala hal Dia harus disamakan dengan
saudara-saudaranya, supaya Dia menjadi Imam Besar yang pengasihan dan setia
dalam segala yang berkenaan dengan Allah, untuk menebus dosa umat manusia.
18 Oleh sebab Dia Sendiri telah menderita, menghadapi godaan, maka Dia dapat
menolong orang yang menghadapi godaan.

3

Isa lebih tinggi daripada Musa

1 Dengan demikian, saudara-saudara yang salih, yang juga mendapat panggilan dari
syurga, fikirkanlah Rasul dan Imam Besar yang kita akui, Isa al-Masih.
2 Dia setia kepada Allah yang melantik-Nya, sebagaimana Musa juga setia dalam seisi
rumah Allah.
3 Dia dikira layak menerima lebih banyak kemuliaan daripada Musa, sebagaimana
pembina rumah lebih dimuliakan daripada rumah.
4 Setiap rumah ada pembinanya, tetapi Dia yang membina segalanya ialah Allah.

5 Musa memang setia dalam seisi rumah Allah sebagai seorang khadam, untuk
kesaksian terhadap segala perkara yang akan dikatakan kemudian.
6 Tetapi al-Masih setia sebagai Putera ke atas seisi rumah-Nya. Kita adalah isi
rumah-Nya jika kita berpegang teguh kepada kebahagiaan harapan ini hingga ke
akhir.

Amaran terhadap murtad

7 Oleh itu, sebagaimana dikatakan oleh Roh Suci:

‘Hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
8 Jangan keraskan hatimu seperti
dalam pemberontakan dahulu
pada masa cubaan di gurun,
9 Ketika nenek moyangmu menguji-Ku, menduga-Ku,
meskipun mereka telah melihat perbuatan-Ku selama empat
puluh tahun.
10 Oleh itu Aku murka dengan keturunan itu,
dan Aku berkata, “Hati mereka sentiasa sesat, dan mereka tidak
mengenal jalan-Ku.”
11 Maka Aku bersumpah dalam
kemurkaan-Ku,
“Mereka tidak akan masuk ke
dalam rehat-Ku.” ’

12 Awaslah, saudara-saudara, jangan ada dalam diri seorang pun daripadamu hati
durjana yang tidak beriman lalu berpaling daripada Allah yang hidup.
13 Nasihatilah sesama sendiri setiap hari, selagi masih disebut ‘Hari ini’, jangan
sampai sesiapa di antaramu menjadi keras hatinya akibat dosa yang memperdaya.
14 Kita telah menyertai al-Masih jika kita berpegang kepada keyakinan kita yang kita
miliki dari mula-mulanya hingga ke akhir,
15 seperti mana dikatakan:

‘Hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
Jangan keraskan hatimu
seperti dalam pemberontakan dahulu.’

16 Siapa yang memberontak setelah mendengar? Bukankah semua mereka yang telah
dibawa oleh Musa keluar dari Mesir?
17 Dengan siapakah Allah murka empat puluh tahun? Bukankah dengan mereka yang
melakukan dosa, yang bergelimpangan mayatnya di gurun?
18 Dan kepada siapakah Allah bersumpah bahawa mereka tidak akan masuk ke dalam
rehat-Nya? Tak lain tak bukan kepada mereka yang tidak taat.
19 Oleh itu nyatalah kepada kita bahawa mereka tidak dapat masuk kerana tidak
beriman.

4

Hari rehat yang disediakan Allah

1 Dengan demikian, oleh sebab janji untuk masuk ke dalam rehat-Nya tetap wujud,
kita haruslah bimbang kalau-kalau ada di antaramu yang dikira tidak layak.
2 Injil telah disampaikan kepada kita dan kepada mereka; tetapi firman yang mereka
dengar tidak menguntungkan mereka kerana tidak berpadu dengan iman.

3 Kita yang telah beriman memang masuk ke dalam rehat itu, sebagaimana
firman-Nya:

‘Maka Aku bersumpah dalam
kemurkaan-Ku,
“mereka tidak akan masuk ke
dalam rehat-Ku,” ’

walaupun pekerjaan-Nya telah selesai sejak dunia diasaskan.
4 Allah telah berfirman demikian di suatu tempat tentang hari ketujuh: ‘Dan Allah
berehat pada hari ketujuh daripada segala pekerjaan-Nya.’;
5 Kemudian di sini pula: ‘Mereka tidak akan masuk ke dalam rehat-Ku.’
6 Memandangkan sebilangan manusia pasti masuk ke dalam rehat itu, dan mereka
yang terlebih dahulu mendengar Injil tidak masuk disebabkan mereka ingkar,
7 maka Dia menetapkan satu hari lain, dalam firman-Nya kepada Daud, ‘Hari ini,’
setelah sekian lama, iaitu:
‘Hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
jangan keraskan hatimu.’

8 Andainya Yusak telah memberikan rehat kepada mereka, Dia tidak akan berfirman
kemudian tentang satu hari lain.
9 Oleh itu masih ada rehat-Sabat untuk umat Allah.
10 Orang yang telah masuk ke dalam rehat-Nya juga telah berhenti daripada
pekerjaannya, sebagaimana Allah telah berhenti daripada pekerjaan-Nya.
11 Jadi, marilah kita berusaha untuk masuk ke dalam rehat itu, supaya jangan ada
yang gagal kerana mengikut contoh mereka yang ingkar.
12 Firman Allah hidup dan berkuasa, lebih tajam daripada pedang dua mata,
menembusi ke garis pemisah nyawa dan roh, sendi dan sumsum, serta mengenal
antara fikiran dan niat di hati.
13 Tidak ada makhluk yang terlindung daripada penglihatan-Nya. Segala-galanya
terdedah dan terbuka kepada mata Allah; kepada-Nya nanti kita dipertanggungkan
tentang segala perlakuan kita.

Isa Imam Besar

14 Memandangkan kita mempunyai Imam Besar yang agung yang telah melalui
syurga, iaitu Isa Putera Allah, marilah kita berpegang teguh kepada pengakuan kita.
15 Kita tidaklah mempunyai Imam Besar yang tidak dapat merasakan kelemahan
kita. Sebaliknya dalam segala hal Dia telah menghadapi godaan seperti yang kita
hadapi, tetapi Dia tidak melakukan dosa.
16 Oleh itu marilah kita tampil dengan berani ke hadapan takhta kasih kurnia,
supaya kita mendapat belas kasihan dan kasih kurnia untuk menolong kita ketika kita
memerlukannya.

5

1 Setiap Imam Besar dari kalangan manusia dilantik untuk mewakili manusia dalam
hal-hal yang berkaitan dengan Allah, supaya dia dapat memberikan persembahan
dan korban untuk menghapuskan dosa.
2 Dia dapat merasakan belas kasih kepada mereka yang jahil dan sesat, kerana dia
sendiri menghadapi kelemahan diri.
3 Oleh itu dia dikehendaki membuat persembahan bukan sahaja untuk
menghapuskan dosa orang lain tetapi juga dosanya sendiri.

4 Tiada sesiapapun mengambil kehormatan ini untuk dirinya, kecuali yang
dipanggil oleh Allah, seperti Harun.
5 Demikian jugalah al-Masih, Dia tidak memuliakan diri-Nya untuk menjadi Imam
Besar, tetapi Allah telah berfirman kepada-Nya:

‘Engkau Putera-Ku,
pada hari ini Aku menjadi Bapa-Mu.’

6 Allah berfirman juga di suatu tempat lagi:

‘Engkau menjadi imam untuk
selama-lamanya
menurut peraturan Melkisedek.’

7 Ketika Isa hidup sebagai manusia, Dia telah berdoa dan merayu dengan ratap tangis
kepada Allah yang berkuasa menyelamatkan-Nya daripada kematian, dan Allah telah
mendengar-Nya kerana kewarakan-Nya.
8 Sungguhpun Dia Putera, namun Dia belajar taat melalui segala penderitaan-Nya.
9 Setelah Dia dijadikan sempurna, Dia menjadi sumber penyelamatan yang kekal bagi
semua yang mematuhi-Nya.
10 Dia dipanggil Allah menjadi Imam Besar menurut peraturan Melkisedek.

Amaran supaya jangan menjadi murtad

11 Tentang ini kami ada banyak untuk dikatakan, namun sukar hendak diterangkan,
kerana pendengaranmu sudah tumpul.
12 Sepatutnya sekarang ini kamu sudah boleh mengajar, tetapi kamu masih perlu
diajar lagi tentang prinsip-prinsip asas firman Allah; seolah-olah kamu masih perlu
minum susu sahaja, belum boleh menerima makanan pepejal.
13 Orang yang hanya boleh minum susu itu tidak mahir dalam ajaran tentang
kebenaran, kerana dia masih bayi.
14 Makanan pepejal adalah untuk orang yang sudah dewasa, iaitu mereka yang
telah membiasakan akalnya membezakan baik dengan buruk.

6

1 Dengan demikian, marilah kita tinggalkan perbincangan asas ajaran tentang
al-Masih dan terus beralih kepada kesempurnaan. Usahlah kita letakkan asas lagi,
iaitu taubat daripada perbuatan yang sia-sia, dan beriman kepada Allah,
2 ajaran tentang pengimadan, meletakkan tangan, kebangkitan daripada kematian,
dan hukuman yang kekal.
3 Kita akan melakukannya jika Allah mengizinkan.
4 Bagi orang yang pernah mengenal kebenaran, telah mengecap pemberian dari
syurga, telah menerima Roh Suci,
5 telah merasakan kebaikan firman Allah dan kuasa zaman akan datang,
6 jika mereka berpaling, mustahil untuk membawa mereka bertaubat semula,
kerana mereka telah menyalib Putera Allah sekali lagi bagi diri mereka serta
memalukan-Nya di mata orang ramai.
7 Tanah yang menghirup air hujan yang sering menimpanya, lalu mengeluarkan
tanam-tanaman yang berguna bagi orang, adalah diberkati Allah.
8 Sebaliknya, jika tanah itu mengeluarkan duri dan lalang, maka ia disingkirkan
serta hampir dilaknat, dan akhirnya dibakar.

Berdiri teguh dalam iman

9 Namun, saudara-saudara yang dikasihi, sungguhpun kami berkata demikian,
kami yakin bahawa perkara yang lebih baik akan berlaku kepadamu, ya, perkara
yang mengiringi penyelamatan.
10 Allah sentiasa adil dan tidak akan melupakan kerja serta usaha kasih yang telah
kamu tunjukkan untuk nama-Nya, iaitu kamu telah dan sedang melayan orang yang
salih.
11 Kami mahu setiap seorang daripada kamu menunjukkan kesungguhan usaha
yang sama untuk memberi sepenuh keyakinan terhadap harapan kita hingga ke akhir.
12 Janganlah kamu menjadi lembap; teladani mereka yang mewarisi janji itu
melalui iman dan kesabaran.
13 Apabila Allah berjanji kepada Ibrahim, Dia tidak mungkin bersumpah dengan
nama lain kerana tiada siapa lebih besar daripada-Nya, lalu Dia bersumpah dengan
nama-Nya sendiri.
14 Allah berfirman: 'Sesungguhnya Aku akan memberkatimu dan memperbanyak
keturunanmu.'
15 Dengan demikian, setelah Ibrahim menanggung kesusahan dengan sabar, dia
mendapat janji itu.
16 Orang memang bersumpah dengan nama yang lebih besar daripada dirinya, dan
suatu sumpah sebagai pengesahan mengakhiri segala pertikaian.
17 Dengan demikian Allah, untuk menunjukkan kepada waris-waris janji itu bahawa
kehendak-Nya tidak mungkin berubah, telah mengesahkannya dengan sumpah.
18 Dengan adanya dua perkara yang tidak mungkin berubah, sedangkan Allah tidak
mungkin berdusta, maka hati kita tetap. Kita telah lari mencari tempat berlindung
untuk berpegang kepada harapan yang dihulurkan kepada kita.
19 Kita mempunyai harapan ini sebagai sauh kepada jiwa kita, tetap dan teguh, dan
masuk sampai ke balik tirai.
20 Di situ perintis jalan telah masuk untuk kita, iaitu Isa, yang telah menjadi Imam
Besar untuk selama-lamanya menurut peraturan Melkisedek.

7

Imam Melkisedek

1 Melkisedek ini raja Salem, Imam Allah Yang Maha Tinggi. Dia telah bertemu dengan
Ibrahim yang dalam perjalanan pulang setelah menewaskan raja-raja, lalu dia
memberkati Ibrahim.
2 Kepadanya juga Ibrahim menyerahkan sepersepuluh daripada segala yang
dibawanya. Melkisedek mula-mula diterjemahkan sebagai 'raja kebenaran';
kemudian dia dipanggil juga sebagai 'raja Salem', bermakna 'raja kesejahteraan'.
3 Dia tidak mempunyai ibu bapa, tidak bersalasilah, tiada tarikh permulaan atau
penghabisan hayatnya, tetapi seperti Putera Allah, dia terus-menerus menjadi Imam.
4 Sekarang fikirkanlah betapa besarnya orang itu, hinggakan moyang kita Ibrahim
menyerahkan kepadanya sepersepuluh daripada rampasan perangnya.
5 Keturunan Lewi yang menerima jawatan imam dikehendaki memungut
sepersepuluh hasil daripada kaum itu menurut hukum Taurat, iaitu daripada
saudara-saudara mereka, walaupun dari benih Ibrahim.
6 Tetapi seorang yang bukan daripada keturunan mereka telah menerima bayaran
sepersepuluh hasil daripada Ibrahim dan telah memberkati Ibrahim, penerima
janji-janji Allah.
7 Tidak boleh dinafikan bahawa orang yang lebih rendah kedudukannya diberkati
oleh orang yang lebih tinggi.
8 Di sini manusia biasa yang akan mati menerima bayaran sepersepuluh hasil,
tetapi di sana dia menerimanya, yang telah disaksikan hidup berterusan.

9 Lewi yang menerima bayaran sepersepuluh hasil pun boleh dikatakan
membayarnya melalui Ibrahim,
10 kerana dia masih dalam sulbi moyangnya apabila Melkisedek berjumpa
dengannya.

Isa al-Masih sama seperti Melkisedek

11 Oleh itu, kalaulah kesempurnaan didapati daripada keimaman Lewi (kerana di
bawahnya orang menerima hukum Taurat), mengapakah perlu bangkitnya seorang
imam lagi menurut peraturan Melkisedek, yang tidak dipanggil menurut peraturan
Harun?
12 Dengan berubahnya keimaman, semestinya berubahlah hukum Taurat.
13 Dia yang disebut berkaitan segala ini datang dari suku lain, yang belum pernah
menghasilkan imam untuk bertugas di tempat persembahan.
14 Jelas bahawa Junjungan kita keturunan Yahuda, tetapi tentang suku ini Musa
tidak pernah mengatakan sesuatu berkaitan imam-imam.
15 Jauh lebih jelas lagi jika, seperti Melkisedek, bangkit seorang imam lagi,
16 yang datang bukan menurut perintah berkenaan hal jasmani, tetapi menurut
kuasa hidup yang tidak berkesudahan.
17 Tentang Dia, telah disaksikan:

‘Engkau menjadi imam untuk
selama-lamanya
menurut peraturan Melkisedek.’

18 Perintah dahulu telah terbatal disebabkan lemah dan tidak berguna,
19 kerana hukum Taurat tidak menyempurnakan apa-apapun. Di samping itu, telah
dibawa masuk harapan yang lebih baik, yang membawa kita lebih dekat kepada Allah.
20 Dan semua ini tidaklah dilakukan tanpa sumpah.
21 Imam-imam lain telah diangkat tanpa sumpah, tetapi Isa al-Masih telah menjadi
imam dengan sumpah daripada Allah yang berfirman kepada-Nya:

‘Tuhan telah bersumpah
dan tidak akan mengubah ketetapan:
“Engkau menjadi imam selama-lamanya.” ’

22 Dengan demikian Isa menjadi jaminan yang lebih kukuh bagi perjanjian yang lebih
baik.
23 Ramai yang telah menjadi imam itu, kerana kematian menghalang mereka
daripada berterusan dalam jawatan.
24 Tetapi Isa, kerana Dia berterusan selama-lamanya, mempunyai keimaman yang
tidak mungkin berubah.
25 Oleh itu Dia dapat menyelamatkan sepenuhnya mereka yang datang kepada Allah
melalui-Nya, kerana Dia hidup selama-lamanya untuk berdoa syafaat bagi mereka.
26 Demikianlah Imam Besar yang sesuai bagi kita. Dia suci, tidak bercela, tidak
tercemar, terasing daripada orang berdosa, dan telah dijadikan lebih tinggi daripada
isi syurga;
27 Imam Besar yang dahulu perlu mempersembahkan korban setiap hari,
mula-mula untuk menghapuskan dosa mereka sendiri dan kemudian dosa orang lain.
Tetapi Dia tidak perlu berbuat demikian. Dia telah melakukannya sekali untuk
selama-lamanya ketika Dia mempersembahkan diri-Nya.

28 Hukum melantik manusia biasa dengan segala kelemahannya untuk menjadi
Imam Besar. Tetapi firman dan sumpah Allah, yang datang selepas hukum Taurat,
melantik Putera yang telah disempurnakan untuk selama-lamanya.

8

Imam Besar perjanjian baru

1 Pokok segala yang kami katakan: Kita mempunyai Imam Besar yang duduk di
sebelah kanan takhta Allah Yang Maha Mulia di syurga.
2 Dia adalah Penjawat di tempat suci dan di khemah sejati, yang dibina oleh Tuhan,
bukan oleh manusia.
3 Setiap Imam Besar dilantik untuk membuat persembahan dan korban. Oleh itu
Imam Besar ini juga mesti ada sesuatu untuk dipersembahkan.
4 Sekiranya Dia di bumi, Dia tidaklah menjadi imam, kerana ada imam yang
membuat persembahan menurut hukum Taurat.
5 Imam di dunia mempersembahkan salinan dan bayang-bayang perkara di syurga.
Demikianlah arahan kepada Musa tatkala dia bersedia untuk membuat khemah itu.
Allah berfirman, 'Pastikan bahawa engkau membuat segalanya menurut contoh yang
ditunjukkan kepadamu di atas gunung itu.'
6 Tetapi sekarang Dia telah mendapat jawatan yang lebih tinggi, kerana Dia juga
menjadi Pengantara bagi perjanjian yang lebih baik, yang diasaskan pada janji-janji
yang lebih baik.
7 Andainya perjanjian pertama itu tidak bercela, tidaklah perlu diadakan perjanjian
lagi.
8 Tetapi Allah telah mendapati mereka bercela lalu berfirman:

'Lihatlah, akan tiba harinya, firman Tuhan,
apabila Aku membuat perjanjian baru dengan kaum Israel
dan dengan kaum Yahuda –
9 tidak seperti perjanjian
yang telah Kubuat dengan nenek
moyang mereka
ketika Aku membimbing tangan mereka
untuk membawa mereka keluar dari
tanah Mesir,
kerana mereka tidak terus-menerus
memegang janji-Ku,
lalu Aku berpaling daripada mereka;
demikian firman Tuhan.
10 Inilah perjanjian yang akan Kubuat
dengan kaum Israel
selepas zaman itu, Tuhan berfirman.
Aku akan meletakkan hukum-Ku di dalam
fikiran mereka
dan menuliskannya di hati mereka;
Aku akan menjadi Allah Tuhan mereka,
dan mereka akan menjadi umat-Ku.
11 Tiada seorang pun daripada mereka
akan mengajar jirannya atau
saudaranya dengan berkata,
"Kenalilah Tuhan,"
kerana semuanya akan mengenal-Ku,

daripada yang terkecil kepada yang
terbesar antara mereka.
12 Aku akan berbelas kasihan terhadap
kesalahan mereka;
dan dosa serta perbuatan mereka
yang ingkar tidak akan
Kuingati lagi.’

13 Dengan menyebut ‘perjanjian baru,’ Tuhan telah menjadikan perjanjian pertama dahulu tidak terpakai lagi. Sesuatu yang kian tidak terpakai dan usang sudah sampai masanya untuk lenyap.

9

Ibadat di bumi dan di syurga

1 Perjanjian pertama itu mempunyai rukun-rukun ibadat dan tempat suci di bumi.
2 Suatu khemah telah disediakan: di bahagian pertama terdapat kaki pelita, meja dan persembahan roti; ini disebut Tempat Suci.
3 Di balik tirai kedua ialah bahagian khemah yang disebut Tempat Paling Suci.
4 Di situ terdapat perasapan emas, peti perjanjian yang bersalut emas, bokor emas yang berisi manna, tongkat Harun yang bertunas, dan loh-loh perjanjian.
5 Di atasnya kerub kemuliaan yang menaungi tempat belas kasihan. Perkara ini tidak dapat diperkatakan satu persatu sekarang.
6 Setelah segala ini disediakan, imam-imam sentiasa masuk ke bahagian pertama khemah itu dan menyempurnakan ibadatnya.
7 Tetapi ke bahagian kedua, Imam Besar masuk seorang diri setahun sekali sahaja, tidak boleh tidak membawa darah, yang dipersembahkannya untuk dosa dirinya dan untuk dosa orang lain yang dilakukan akibat kejahilan.
8 Roh Suci membayangkan bahawa jalan masuk ke Tempat Paling Suci tidak dinyatakan selagi bahagian pertama khemah masih tetap berdiri.
9 Ini melambangkan zaman ini, ketika persembahan dan korban dipersembahkan tetapi tidak menjadikan orang yang menjalankan ibadat itu sempurna dari segi hati nurani.
10 Semua ini hanya soal makanan dan minuman, pelbagai upacara pembasuhan iaitu peraturan-peraturan lahiriah yang dikenakan hingga sampai masa pembaharuan.

Al-Masih Pengantara manusia

11 Tetapi al-Masih datang sebagai Imam Besar bagi perkara-perkara baik yang akan datang, dengan khemah yang lebih besar dan lebih sempurna, yang bukan buatan manusia, bukan sebahagian daripada kejadian alam.
12 Bukan dengan darah kambing atau anak lembu, tetapi dengan darah-Nya sendiri, Dia masuk ke dalam Tempat Paling Suci, sekali untuk selama-lamanya, kerana Dia mendapatkan penebusan yang kekal.
13 Jika darah lembu jantan dan kambing serta abu lembu betina muda yang direnjiskan ke atas orang bernajis dapat menyucikan badannya,
14 lebih-lebih lagilah darah al-Masih, yang melalui Roh kekal mempersembahkan diri-Nya tanpa cela kepada Allah, menyucikan hati nuranimu daripada perbuatan yang mati supaya kamu dapat beribadat kepada Allah yang hidup.
15 Itulah sebabnya Dia menjadi Pengantara bagi perjanjian baru, melalui kematian, untuk menebus kesalahan di bawah perjanjian pertama, supaya mereka yang dipanggil dapat menerima janji warisan yang kekal.

16 Apabila ada wasiat, semestinya ada kematian pewasiat.
17 Wasiat berkuatkuasa selepas kematian seseorang, kerana langsung tiada
kuasanya selagi pewasiat masih hidup.
18 Perjanjian pertama itupun tidaklah ditentukan tanpa darah.
19 Setelah Musa menyampaikan segala ajaran kepada semua orang menurut hukum
Taurat, dia mengambil darah anak lembu dan kambing, dengan air, bulu domba
berwarna merah dan zufa, lalu merenjiskan ke atas kitab serta semua orang,
20 sambil berkata: 'Ini darah bagi perjanjian yang telah diperintahkan Allah
kepadamu.'
21 Selepas itu dia merenjiskan juga darah ke atas khemah dan segala alat ibadat.
22 Menurut hukum Taurat hampir segala-galanya disucikan dengan darah, dan
tanpa darah tidak ada pengampunan.
23 Salinan segala yang terdapat di syurga perlu disucikan dengan ini, tetapi segala
yang di syurga itu sendiri memerlukan korban yang lebih mulia.
24 Al-Masih tidaklah masuk ke tempat suci yang dibuat dengan tangan manusia,
iaitu salinan tempat suci sejati. Dia telah masuk ke syurga itu sendiri, ke hadirat Allah
untuk kita.
25 Dia tidak perlu mempersembahkan diri-Nya berkali-kali, sebagaimana Imam
Besar masuk ke Tempat Paling Suci setiap tahun dengan membawa darah makhluk
lain.
26 Andainya demikian, terpaksalah Dia menderita berkali-kali sejak permulaan
dunia. Dia tampil sekali sahaja, sewaktu akhir zaman ini, untuk menghapuskan dosa
dengan mengorbankan diri-Nya.
27 Sebagaimana manusia ditentukan mati sekali, dan selepas itu dihakimkan,
28 begitulah al-Masih telah dikorbankan sekali untuk dosa semua manusia. Kepada
mereka yang menunggu-Nya dengan penuh pengharapan, Dia akan datang bagi kali
kedua, bukan untuk menanggung dosa tetapi untuk menyelamatkan mereka.

10

Korban al-Masih yang sempurna

1 Hukum hanya bayang-bayang perkara baik yang akan datang, bukan hakikat
perkara itu sendiri. Dengan demikian hukum itu sekali-kali tidak akan dapat
menyempurnakan orang yang mempersembahkan korban-korban yang demikian itu
tahun demi tahun.
2 Andainya dapat, tidakkah persembahan itu dihentikan? Sekiranya orang yang
beribadat itu telah disucikan, mereka tidaklah merasa diri mereka berdosa lagi.
3 Tetapi segala korban itu mengingatkan tentang adanya dosa setiap tahun.
4 Tidaklah mungkin darah lembu jantan dan kambing dapat menghapuskan dosa.
5 Oleh itu, apabila al-Masih datang ke dunia, Dia berkata:

'Korban dan persembahan tidak Kauingini,
tetapi Engkau telah menyediakan
tubuh bagi-Ku.
6 Persembahan dan korban bakaran penghapus dosa tidak Kauredai.
7 Kemudian Aku berkata, "Lihatlah,
Aku telah datang –
dalam naskhah kitab tersurat
tentang-Ku –
untuk melakukan kehendak-Mu,
Ya Allah." '

8 Mula-mula Dia berkata, ‘Korban dan persembahan bakaran, dan persembahan
untuk menebus dosa, tidak Kauingini dan tidak Kauredai,’ (iaitu yang
dipersembahkan menurut Hukum).
9 Kemudian Dia berkata, ‘Lihatlah, Aku telah datang untuk melakukan kehendak-Mu,
Ya Allah.’ Dia menyingkirkan yang pertama untuk mengasaskan yang kedua.
10 Dengan kehendak Allah itu kita telah disucikan melalui persembahan tubuh Isa
al-Masih, sekali untuk selama-lamanya.
11 Setiap imam berdiri dan beribadat setiap hari serta mempersembahkan berkali-kali
korban yang serupa, yang sampai bila-bila pun tidak akan dapat menghapuskan dosa.
12 Tetapi Imam ini, setelah Dia mempersembahkan satu korban untuk menebus dosa
selama-lamanya, duduk di sebelah kanan Allah.
13 Dari saat itu Dia menanti hingga musuh-musuh-Nya dijadikan alas kaki-Nya.
14 Dengan satu persembahan Dia telah menyempurnakan untuk selama-lamanya
semua orang yang disucikan.
15 Roh Suci juga memberi kesaksian kepada kita; kerana setelah Dia berfirman,

16 ‘Inilah perjanjian yang akan Kubuat
dengan mereka selepas zaman itu,
Tuhan berfirman:
Aku akan meletakkan hukum-Ku
di hati mereka
dan menuliskannya di dalam
fikiran mereka.’

17 Dia menambah,

‘Dosa dan perbuatan mereka yang ingkar
tidak akan Kuingati lagi.’

18 Setelah ada pengampunan, tidaklah ada lagi persembahan untuk menebus dosa.

Bertekun selalu

19 Oleh itu, saudara-saudara, kita telah mempunyai keberanian untuk masuk ke
Tempat Paling Suci melalui darah Isa,
20 melalui jalan yang baru dan hidup, yang dibukakan-Nya untuk kita, menerusi
tirai, iaitu tubuh-Nya.
21 Kita mempunyai Imam Besar di atas isi rumah Allah.
22 Maka marilah kita hampir dengan hati yang tulus dan iman yang teguh
sepenuhnya. Hati kita telah direnjis sehingga suci daripada kejahatan dan tubuh kita
telah dibasuh dengan air yang bersih.
23 Marilah kita berpegang teguh kepada pengakuan harapan kita tanpa berganjak,
kerana Dia yang berjanji sentiasa setia.
24 Marilah kita saling perhatikan satu sama lain untuk menimbulkan kasih dan
perbuatan yang baik.
25 Jangan berhenti daripada berhimpun, seperti yang dilakukan oleh
setengah-setengah orang. Nasihatilah sesama sendiri, terutamanya setelah kamu
sedar Hari Tuhan itu kian hampir.
26 Jika kita sengaja melakukan dosa setelah kita mengenal kebenaran, tiada lagi
korban untuk menebus dosa.
27 Yang ada hanyalah ketakutan menanti hukuman, dan api kemurkaan yang akan
memusnahkan semua yang ingkar.

28 Sesiapa yang menolak hukum Musa mati tanpa belas kasihan atas kesaksian dua
atau tiga orang saksi.
29 Pada hematmu, betapakah lebih dahsyatnya hukuman yang dianggap setimpal
bagi orang yang telah melanyak Putera Allah di bawah kakinya, memandang ringan
kepada darah perjanjian yang telah menyucikannya, dan menghina Roh kasih kurnia?
30 Kita mengenal Dia yang berfirman, 'Pembalasan adalah hak-Ku, Aku akan
membalas, demikian firman Tuhan.' Dan juga, 'Tuhan akan menghakimi umat-Nya.'
31 Sungguh dahsyatnya jatuh ke tangan Allah yang hidup.
32 Tetapi ingatlah masa silam, ketika kamu diberi cahaya kebenaran, kemudian
kamu dengan ketetapan yang gigih menanggung penderitaan yang hebat;
33 sebahagiannya apabila kamu sendiri diaibkan di khalayak ramai dengan celaan
serta seksaan, dan sebahagiannya apabila kamu menjadi teman mereka yang
diperlakukan demikian.
34 Kamu telah merasakan belas kasih terhadap mereka yang terpenjara. Kamu telah
menerima dengan sukacita apabila hartamu dirampas, kerana kamu tahu bahawa
kamu mempunyai milik yang lebih baik dan kekal di syurga.
35 Oleh itu janganlah buangkan keyakinanmu, yang akan diberi ganjaran besar.
36 Kamu perlu tabah menderita. Dengan demikian, setelah kamu melakukan
kehendak Allah, kamu dapat menerima janji itu:
37 'Seketika sahaja lagi, Dia yang akan datang itu akan sampai
tanpa berlengah-lengah.
38 Sekarang orang yang benar akan hidup dengan iman;
Tetapi jika sesiapa undur,
jiwa-Ku tidak meredainya.'

39 Tetapi kita bukanlah antara mereka yang undur ke arah kebinasaan, tetapi antara
mereka yang beriman dan diselamatkan.

11

Berasaskan iman
1 Iman adalah kepastian akan perkara-perkara yang diharapkan, keyakinan akan
perkara-perkara yang tidak dilihat.
2 Melaluinya nenek moyang kita telah dipuji.
3 Melalui iman kita mengerti bahawa seluruh alam dibentuk dengan firman Allah.
Nyatalah bahawa segala yang dilihat sekarang tidak dicipta daripada benda yang
dapat dilihat.
4 Melalui iman Habil telah mempersembahkan kepada Allah korban yang lebih baik
daripada yang dipersembahkan oleh Kabil. Dengan demikian dia mendapat
kesaksian bahawa dia seorang yang warak; Allah memberikan kesaksian tentang
persembahannya. Oleh itu setelah Habil mati pun, dia masih berkata-kata.
5 Melalui iman Henokh (juga disebut Idris) dipindahkan supaya dia tidak
mengalami kematian, 'dan tidak dapat dijumpai kerana Allah telah
memindahkannya'; kerana sebelum dia dipindahkan, dia telah menerima kesaksian,
bahawa dia mendapat keredaan Allah.
6 Tetapi tanpa iman, mustahil didapati keredaan-Nya. Sesiapa yang datang kepada
Allah mestilah beriman bahawa Allah wujud dan Dia memberikan ganjaran kepada
mereka yang berusaha untuk mencari-Nya.
7 Melalui iman, Nuh yang diberi amaran tentang perkara-perkara yang belum
dilihat telah bertindak dengan rasa takut akan Allah. Nuh telah menyediakan bahtera

untuk menyelamatkan seisi rumahnya. Dengan demikian dia telah mempersalahkan
dunia dan mewarisi kebenaran menurut iman.
8 Melalui iman Ibrahim taat apabila disuruh pergi ke tempat yang kemudian
diterimanya sebagai warisannya. Dia pergi tanpa mengetahui ke mana dia pergi.
9 Melalui iman dia tinggal di tanah yang dijanjikan itu seperti di negara asing. Dia
tinggal di khemah-khemah dengan Ishak dan Yakub, yang bersamanya menjadi waris
janji itu;
10 kerana dia menanti kota yang berasas, yang dibina dan dicipta oleh Allah.
11 Melalui iman Sarah juga mendapat kekuatan untuk mengandungkan benih lalu
melahirkan anak padahal usianya sudah lanjut; kerana dia yakin bahawa Dia yang
berjanji itu setia.
12 Oleh itu daripada seorang lelaki yang dianggap hampir dengan maut, telah lahir
keturunan sebanyak bintang-bintang di langit, tidak terkira bilangannya seperti
butir-butir pasir di pantai.
13 Semua mereka ini telah mati dalam iman. Mereka belum menerima janji itu.
Akan tetapi setelah melihatnya pada masa yang akan datang mereka yakin
terhadapnya, dan mengakui mereka orang asing dan musafir di muka bumi ini.
14 Mereka yang berkata demikian menyatakan terang-terang bahawa mereka
sedang mencari tempat untuk dijadikan tanah air mereka.
15 Sesungguhnya, kalaulah mereka teringat akan negara yang telah mereka
tinggalkan dahulu, mereka akan mendapat peluang untuk kembali.
16 Tetapi kini mereka inginkan tempat yang lebih baik, iaitu di syurga. Oleh itu Allah
tidak malu disebut sebagai Allah Tuhan mereka; Dia telah menyediakan sebuah kota
untuk mereka.
17 Melalui iman Ibrahim, apabila diuji, menyerahkan Ishak sebagai korban; dia
yang menerima janji-janji itu mempersembahkan anak lelakinya yang tunggal.
18 Tentang anak itu telah disebutkan, ‘Dalam Ishak, benih keturunanmu akan
dipanggil.’
19 Allah berkuasa membangkitkannya daripada kematian; dan secara
perlambangan dia telah menerimanya semula daripada kematian.
20 Melalui iman, Ishak telah memberkati Yakub dan Esau berkenaan
perkara-perkara yang akan datang.
21 Melalui iman, Yakub ketika akan mati telah memberkati setiap orang anak lelaki
Yusuf lalu menyembah sambil bersandar kepada kepala tongkatnya.
22 Melalui iman Yusuf, apabila hampir sampai ajalnya, telah menyebut pemergian
kaum Israel dan berpesan tentang tulang-tulangnya.
23 Melalui iman Musa telah disembunyikan oleh ibu bapanya selama tiga bulan
sejak lahirnya, kerana mereka melihat bahawa dia seorang bayi yang berparas
istimewa dan mereka tidak takut akan perintah raja.
24 Melalui iman Musa, setelah besar, tidak mahu disebut anak kepada puteri Firaun.
25 Dia memilih untuk menanggung kesusahan bersama umat Allah daripada
menikmati nikmat sementara melakukan dosa.
26 Baginya celaan yang ditanggung al-Masih lebih berharga daripada seluruh
kekayaan Mesir; kerana dia berharap mendapat ganjaran.
27 Melalui iman dia meninggalkan Mesir, tanpa takut akan kemurkaan raja; kerana
hatinya teguh seolah-olah dia melihat Allah yang tidak mungkin dilihat.
28 Melalui iman dia mengadakan perayaan Paska dan perenjisan darah, supaya
pembunuh anak-anak sulung tidak menyentuh anak-anak sulung Israel.
29 Melalui iman mereka menyeberangi Laut Merah seolah-olah berjalan di darat,
sedangkan orang Mesir yang cuba berbuat demikian mati lemas.

30 Melalui iman tembok Yerikho telah roboh setelah dikepung tujuh hari.
31 Melalui iman wanita pelacur yang bernama Rahab tidak musnah bersama orang
yang tidak beriman, setelah dia menyambut para perisik dalam sejahtera.
32 Apa lagi yang harus kukatakan? Aku kesuntukan waktu untuk bercerita tentang
Gideon, Barak, Simson, Yefta, Daud, Samuel dan nabi-nabi,
33 yang melalui iman telah menaklukkan kerajaan, menegakkan keadilan,
mendapatkan janji, menutup mulut singa,
34 memadamkan api yang ganas, terselamat daripada mata pedang, menjadi berani
dalam peperangan, mengusir tentera-tentera asing.
35 Ada wanita yang mendapat kembali ahli keluarganya yang telah mati dan
dihidupkan semula. Ada orang yang diseksa tetapi tidak mahu diselamatkan kerana
mereka ingin mendapat kebangkitan yang lebih baik.
36 Setengah-setengahnya pula menghadapi dugaan dengan diejek, dipukul, dirantai
dan dipenjarakan.
37 Mereka direjam dengan batu, digergaji putus dua; mereka digoda, dan dibunuh
dengan pedang. Mereka merayau-rayau berpakaian kulit kambing dalam keadaan
papa, menderita, terseksa –
38 dunia tidak layak menampung mereka. Mereka merayau-rayau di gurun dan
gunung-ganang, di gua-gua serta lubang-lubang di tanah.
39 Semua mereka ini, sungguhpun mendapat kesaksian yang baik melalui iman,
tidak menerima janji itu.
40 Allah telah menyediakan sesuatu yang lebih baik untuk kita, supaya mereka tidak
disempurnakan tanpa kita.

12

Teguh dalam iman
1 Oleh itu kita juga, yang dikelilingi dengan sebegitu ramainya saksi, hendaklah
menjauhi beban dan dosa yang amat mudah menjerat kita, dan berlari dengan gigih
dalam perlumbaan yang ditentukan bagi kita.
2 Kita harus meneladani Isa, yang mewujudkan dan menyempurnakan iman kita.
Untuk kebahagiaan yang ditentukan bagi-Nya, Dia telah menanggung seksa salib,
tanpa menghiraukan pengaiban itu, dan sekarang Dia duduk di sebelah kanan takhta
Allah.
3 Fikirkanlah Dia yang tabah menderita apabila orang berdosa memusuhi-Nya,
supaya kamu tidak berasa bosan dan tawar hati.
4 Dalam perjuangan melawan dosa, kamu belum lagi bertahan sehingga tumpah
darahmu.
5 Kamu telah melupakan nasihat yang disampaikan kepadamu seperti kepada
anak-anak sendiri:

‘Anakku, jangan pandang ringan
pengajaran Tuhan,
dan jangan tawar hati apabila
Dia menegurmu,
6 Kerana Tuhan mengajari orang yang dikasihi-Nya,
Dan menghukum sesiapa yang
diterima-Nya sebagai anak.’

7 Jika kamu tahan diajari, Allah memperlakukan kamu sebagai anak; kerana anak
manakah yang tidak diajari oleh bapanya?

8 Tetapi jika kamu tidak diajari, sedangkan orang lain menerima pengajaran, maka
kamu adalah anak haram dan bukanlah anak yang sah.
9 Tambahan pula, kita mempunyai bapa di dunia yang mengajari kita dan kita
menghormati mereka. Tidakkah sepatutnya kita lebih rela lagi tunduk kepada Bapa
segala roh untuk hidup?
10 Bapa kita di dunia mengajari kita beberapa waktu menurut apa yang terasa baik
bagi mereka. Tetapi Tuhan mengajari kita untuk menguntungkan kita, supaya kita
mendapat sebahagian kesucian-Nya.
11 Tiada pengajaran yang menggembirakan ketika dilaksanakan; semuanya terasa
teruk. Tetapi kemudiannya pengajaran itu menghasilkan kebenaran yang
mendatangkan rasa aman kepada mereka yang telah dididik dengannya.
12 Oleh itu, kuatkanlah tangan yang lesu dan lutut yang lemah,
13 serta buatkan lorong yang lurus bagi kakimu, supaya yang tempang tidak
terpelecok tetapi sembuh.

Amaran terhadap mereka yang menolak Tuhan

14 Berusahalah mendapatkan perdamaian dengan semua orang, serta kesucian;
tanpanya tiada sesiapapun dapat melihat Tuhan.
15 Awaslah, jangan sampai ada sesiapapun yang tidak mendapat kasih kurnia Allah.
Jangan biarkan kepahitan menimbulkan kekacauan, sehingga ramai yang tercemar.
16 Janganlah ada di antaramu penzina atau pencinta dunia seperti Esau, yang
menjualkan hak warisannya untuk sesuap makanan.
17 Kamu ketahui bahawa kemudiannya, apabila dia hendak mewarisi berkat itu, dia
ditolak, kerana dia tidak mendapat ruang untuk bertaubat, walaupun dia memohon
berkat itu dengan air mata.
18 Kamu tidak pernah datang ke gunung yang dapat disentuh dan menyala dengan
api, ke dalam gelap-gelita serta ribut taufan,
19 dan bunyi sangkakala bersama suara yang menuturkan kata-kata, sehingga
sekalian yang mendengarnya merayu supaya kata-kata itu tidak dilafazkan lagi
kepada mereka.
20 Mereka tidak tahan mendengar apa yang diperintahkan: ‘Jika seekor binatang
pun menyentuh gunung ini, ia mesti direjam dengan batu atau ditembusi dengan
anak panah.’
21 Penglihatan itu begitu menggerunkan sehingga Musa berkata, ‘Aku amat
ketakutan dan menggeletar.’
22 Tetapi kamu telah datang ke Gunung Sion dan ke kota Allah yang hidup,
Baitulmaqdis yang di syurga, kepada para malaikat yang tidak terkira banyaknya,
23 ke perhimpunan besar dan ke jemaah anak sulung yang didaftarkan di syurga,
kepada Allah Hakim ke atas sekaliannya, kepada roh-roh orang benar yang telah
disempurnakan,
24 kepada Isa, Pengantara perjanjian baru, dan kepada darah renjisan yang
menuturkan perkara-perkara yang lebih baik daripada darah Habil.

Kerajaan yang tidak dapat diruntuhkan

25 Jangan sekali-kali kamu ingkar kepada Dia yang bersuara. Mereka yang ingkar
kepada Dia yang bersuara di bumi tidak dapat lari daripada kebinasaan. Lebih-lebih
lagi dengan kita, jika kita berpaling daripada Dia yang bersuara dari syurga.
26 Dulu suara-Nya menggoncang bumi. Tetapi sekarang Dia telah berjanji: ‘Sekali
lagi Aku menggoncang bukan sahaja bumi tetapi juga syurga.’

27 ‘Sekali lagi’ ini bermaksud bahawa segala yang digoncang, iaitu semua benda
buatan akan dihapuskan manakala segala yang tidak dapat digoncang akan tetap
wujud.
28 Oleh sebab kita menerima sebuah kerajaan yang tidak dapat digoncang, biarlah
kita mendapat kasih kurnia, kerana dengannya kita dapat menjalankan kehendak
Allah secara yang diredai-Nya, dengan penuh hormat dan takut akan Dia.
29 Allah Tuhan kita adalah api yang menghanguskan.

13

Nasihat akhir

1 Pastikan kasih persaudaraan berpanjangan.
2 Jangan lupa meraikan orang asing, kerana dengan berbuat demikian ada orang yang
telah meraikan para malaikat tanpa mengetahuinya.
3 Ingatlah kepada orang yang terpenjara seolah-olah kamu terantai bersama mereka;
kenanglah orang yang dianiaya seolah-olah kamu juga dianiaya, kerana kamu dan
mereka adalah satu.
4 Hendaklah perkahwinan dianggap mulia oleh semua, dan tempat tidur dijaga
supaya tidak tercemar kerana Allah akan menghukum penzina baik yang bujang
mahupun yang sudah berkahwin dan mengkhianati pasangannya.
5 Jaga kelakuanmu supaya jangan mengejar kebendaan; kamu harus merasa cukup
dengan apa yang ada padamu. Dia Sendiri telah berjanji:

‘Aku tidak sekali-kali akan meninggalkanmu
Aku tidak sekali-kali akan
membiarkanmu.’

6 Oleh itu kita boleh berkata dengan bersemangat:

‘Tuhan Penolongku; Aku tidak akan takut.
Apa yang dapat dilakukan manusia
kepadaku?’
7 Ingatlah mereka yang menjadi ketuamu yang telah menyampaikan firman Allah
kepadamu. Teladani iman mereka, perhatikan hasil jalan hidup mereka.
8 Isa al-Masih tetap sama kelmarin, hari ini dan selama-lamanya.
9 Jangan terikut-ikut pelbagai ajaran yang berlainan daripada ajaran yang benar.
Tetapkan hati dengan kasih kurnia Allah, bukan dengan makanan yang tidak
menguntungkan mereka yang asyik dengannya.
10 Kita mempunyai tempat persembahan di mana orang yang menjalankan ibadat
khemah tidak berhak makan sesuatu daripadanya.
11 Bangkai semua binatang, yang darahnya dibawa masuk ke tempat suci oleh Imam
Besar untuk menebus dosa, dibakar di luar perkhemahan.
12 Oleh itu Isa juga, untuk menyucikan umat manusia dengan darah-Nya sendiri,
menderita di luar pintu gerbang.
13 Dengan demikian marilah kita pergi mendapatkan-Nya, di luar perkhemahan,
dan menanggung celaan yang dideritai-Nya.
14 Di sini kita tidak ada kota kekal, tetapi kita berusaha mendapatkan kota yang
akan datang.

Korban yang diredai Allah

15 Oleh itu melalui-Nya marilah kita terus-menerus mempersembahkan korban
iaitu pujian kepada Allah, sebagai buah-buahan hasil bibir kita, sambil bersyukur
kepada nama-Nya.

16 Tetapi jangan lupa berbuat baik dan berkongsi, kerana korban demikianlah yang
diredai Allah.
17 Taati ketua-ketuamu, dan hendaklah kamu bersikap patuh, kerana mereka
mengawasi keselamatan rohanimu, sebagai orang yang dipertanggungjawabkan
kelak atas perlakuanmu. Pastikanlah bahawa mereka melakukannya dengan
sukacita, bukan dengan dukacita kerana itu tidak akan membawa keuntungan
kepadamu.
18 Doakanlah kami; kerana kami yakin hati nurani kami bersih, ingin hidup
bermaruah dalam segala hal.
19 Tetapi aku terutamanya mendesakmu berbuat demikian, supaya aku
dikembalikan ke kalanganmu lebih awal.

Doa berkat

20 Semoga Allah Tuhan kesejahteraan yang telah membangkitkan Junjungan kita Isa
daripada kematian, Gembala yang mulia itu, melalui darah perjanjian kekal,
21 melengkapkan kamu dalam setiap kerja kebajikan untuk melakukan
kehendak-Nya, mengusahakan dalam dirimu apa yang diredai-Nya, melalui Isa
al-Masih, bagi-Nya kemuliaan selama-lamanya. Amin.
22 Aku merayu kepadamu, saudara-saudara, dengarlah nasihatku ini dengan sabar,
kerana aku menulis ringkas sahaja kepadamu.
23 Ketahuilah bahawa saudara kita Timotius telah dibebaskan. Aku akan menemui
kamu bersamanya jika dia datang segera.
24 Sampaikan salamku kepada semua ketuamu dan saudara seiman kita.
Saudara-saudara dari Itali berkirim salam kepadamu.
25 Semoga kasih kurnia Allah menyertai kamu sekalian. Amin.

Yakobus

1 Surat ini daripada Yakobus, hamba Allah dan hamba Junjungan Isa al-Masih.
Kepada dua belas suku yang tersebar di serata dunia: Sambutlah salam daripadaku.

Cubaan dan godaan

2 Saudara-saudaraku, anggaplah sebagai suatu kebahagiaan apabila kamu
menghadapi pelbagai cubaan,
3 kerana kamu tahu bahawa ujian terhadap imanmu menghasilkan ketabahan.
4 Pastikan bahawa ketabahanmu itu berterusan, sehingga kamu menjadi sempurna
tanpa sebarang kekurangan pun.
5 Sekiranya seseorang di antaramu kurang bijaksana, dia haruslah berdoa kepada
Allah supaya mengurniakan kebijaksanaan kepadanya, kerana Allah memberi
dengan murah hati kepada semua orang tanpa memandang kesalahan mereka.
6 Akan tetapi, apabila dia memohon, dia mesti beriman sepenuhnya. Dia tidak harus
ragu-ragu, kerana orang yang ragu-ragu itu umpama ombak laut yang
terumbang-ambing ditiup angin.
7 Orang seperti itu tidak boleh berharap untuk menerima apa-apa daripada Tuhan;
8 pendiriannya tidak tetap dan dia sentiasa teragak-agak melakukan sesuatu;
9 Saudara yang hidup dalam keadaan sederhana patut bermegah dengan
kedudukannya yang tinggi.
10 Orang yang kaya pula patut bermegah dengan kedudukannya yang rendah,
kerana dia boleh lenyap laksana bunga rumput.
11 Sewaktu matahari meninggi, sinarnya yang panas menyebabkan bunga itu layu
dan gugur lalu musnah keindahannya. Begitulah halnya dengan orang kaya yang
akan lenyap ketika mengurus perniagaannya.
12 Diberkatilah orang yang tabah menghadapi cubaan. Apabila mereka berjaya
menangani cubaan itu, mereka akan mendapat mahkota kehidupan yang telah
dijanjikan Allah kepada orang yang mengasihi-Nya.
13 Sekiranya seseorang tergoda ketika menghadapi cubaan demikian, tidaklah
wajar dia berkata, ‘Godaan ini datang daripada Allah.’ Allah tidak dapat digoda oleh
kejahatan dan Allah tidak menggoda sesiapa.
14 Seseorang tergoda kerana terjerat oleh nafsu jahatnya sendiri.
15 Apabila dia menurutkan nafsu jahatnya itu, wujudlah dosa; dan dosa yang
matang akan membawa kepada kematian.
16 Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah terpedaya.
17 Segala pemberian yang baik dan sempurna diturunkan dari syurga oleh Bapa,
sumber segala cahaya. Dia tidak berubah dan tidak seperti bayangan yang
berubah-ubah bentuknya.
18 Dengan kehendak-Nya Dia mencipta kita melalui firman-Nya yang benar. Dengan
demikian kita menjadi yang sulung antara semua makhluk-Nya.

Pendengar dan pelaku

19 Saudara-saudara yang kukasihi, sebagaimana kamu tahu, seseorang haruslah
cepat mendengar, lambat bercakap, dan lambat menjadi marah.
20 Orang yang marah tidak dapat melakukan perbuatan yang benar dan diredai
Allah.
21 Oleh itu, kikislah segala tabiat buruk dan kelakuan jahat. Kemudian terimalah
firman yang disemaikan-Nya ke dalam hatimu dengan rendah hati, kerana firman itu
dapat menyelamatkanmu.

22 Namun, jangan tipu dirimu dengan hanya mendengar firman; lakukanlah firman
itu.
23 Seseorang yang mendengar firman tetapi tidak melakukannya adalah ibarat
orang yang berdiri di hadapan cermin,
24 meneliti dirinya, kemudian pergi dari situ dan terus lupa akan rupanya.
25 Namun, orang yang meneliti hukum yang sempurna, iaitu hukum yang dapat
membebaskan manusia, dan melakukannya, akan diberkati dalam segala
tindakannya, kerana dia tidak hanya mendengar lalu melupakannya.
26 Jika seseorang menganggap dirinya taat beribadat tetapi tidak mengekang
lidahnya, maka ibadatnya sia-sia dan dia menipu diri sendiri.
27 Allah Bapa berfirman bahawa ibadat yang murni dan tulen ialah: menolong anak
yatim piatu dan balu yang menanggung kesusahan, serta menjaga diri daripada
dicemari kejahatan dunia.

2

Pilih kasih dilarang

1 Saudara-saudaraku, sebagai orang yang beriman kepada Junjungan kita Isa
al-Masih yang mulia itu, janganlah amalkan sikap pilih kasih.
2 Andaikan dua orang datang ke tempat pertemuanmu, yang seorang kaya,
berpakaian indah, bercincin emas; yang seorang lagi miskin, berpakaian buruk.
3 Kamu menyambut orang kaya itu dengan hormat sambil berkata, ‘Silakan duduk
di tempat terbaik ini.’ Sebaliknya, kepada orang miskin itu kamu berkata, ‘Berdiri di
sana’ atau ‘Duduk di atas lantai dekat kakiku.’
4 Dengan demikian, kamu membeza-bezakan orang dan menjadi hakim yang
berfikiran jahat.
5 Ketahuilah, saudara-saudara yang kukasihi, Allah telah memilih orang miskin di
dunia ini menjadi orang yang kaya dalam iman. Mereka akan menikmati kerajaan
Allah sebagaimana telah dijanjikan-Nya kepada orang yang mengasihi-Nya.
6 Kamu menghina orang miskin, sedangkan orang kayalah yang menindasmu,
menyeretmu ke mahkamah,
7 dan menghina nama mulia yang kamu terima daripada Tuhan.
8 Kamu melakukan apa yang benar jika kamu mematuhi hukum kerajaan Allah
yang tersurat di dalam Kitab Suci, ‘Kasihilah sesama manusia sebagaimana kamu
mengasihi dirimu sendiri.’
9 Sebaliknya, jika kamu memperlakukan orang berasaskan keadaan lahir, kamu
berdosa, dan menurut hukum, kamu melanggar hukum.
10 Melanggar satu perintah Taurat bererti melanggar seluruh hukum,
11 kerana Allah yang berfirman, ‘Jangan berzina,’ juga berfirman, ‘Jangan
membunuh.’ Dengan demikian, walaupun kamu tidak berzina, namun sekiranya
kamu membunuh, maka kamu telah melanggar hukum.
12 Dalam perkataan dan tindakanmu, ingatlah bahawa kamu akan diadili
berdasarkan hukum-hukum yang membebaskan manusia.
13 Orang yang tidak mengamalkan belas kasihan akan dihukum tanpa diberi belas
kasihan, tetapi mereka yang mengamalkan belas kasihan tidak akan takut diadili.

Iman dan perbuatan

14 Saudara-saudaraku, apa gunanya seorang berkata, ‘Aku beriman,’ jika dia tidak
membuktikan imannya melalui perbuatannya? Iman sedemikian tidak dapat
menyelamatkannya.
15 Katakanlah seorang saudara lelaki atau saudara perempuan memerlukan
pakaian dan kekurangan makanan.

16 Apakah gunanya kamu berkata kepadanya, ‘Selamat jalan, pakailah baju panas
dan makanlah secukupnya,’ jika kamu tidak menghulurkan keperluan sehari-hari itu
kepadanya?
17 Demikian juga dengan iman, jika tidak dinyatakan melalui perbuatan, maka
sia-sialah iman itu.
18 Mungkin ada orang yang berkata, ‘Kamu mempunyai iman; aku mempunyai
perbuatan.’ Tunjukkan kepadaku seorang yang beriman tetapi tidak mengamalkan
perbuatan baik, maka dengan perbuatan baikku akan kutunjukkan bahawa aku
beriman.
19 Kamu beriman kepada Allah Yang Esa. Bagus! Roh-roh iblis juga beriman
demikian dan gementar ketakutan.
20 Alangkah tumpul fikiranmu, mengapakah kamu memerlukan bukti bahawa iman
tanpa perbuatan baik itu sia-sia sahaja?
21 Apakah sebabnya Allah meredai moyang kita Ibrahim? Allah meredainya kerana
perbuatannya, iaitu mempersembahkan anaknya Ishak sebagai korban kepada Allah.
22 Tidak jelaskah kepadamu bahawa Ibrahim menunjukkan imannya melalui
perbuatannya? Dengan demikian, sempurnalah iman Ibrahim.
23 Hal itu selaras dengan ayat di dalam Kitab Suci: ‘Ibrahim percaya kepada Allah,
maka hal itu diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran.’ Oleh itu Ibrahim
dipanggil sahabat Allah.
24 Nyatalah bahawa Allah meredai seseorang itu kerana perbuatannya, bukan
imannya semata-mata.
25 Demikian juga dengan Rahab, wanita pelacur itu. Allah meredai Rahab kerana
perbuatannya: Rahab menyambut pengintip-pengintip Israel dan membantu mereka
melarikan diri melalui jalan lain.
26 Tubuh tanpa roh, tubuh yang mati. Begitu jugalah, iman tanpa perbuatan, iman
yang mati.

3

Mengawal lidah

1 Saudara-saudaraku, seharusnya hanya segelintir daripadamu berusaha untuk
menjadi guru. Kamu tahu bahawa kita yang menjadi guru akan diadili dengan lebih
keras daripada orang lain.
2 Kita semua selalu melakukan kesalahan. Sekiranya seseorang tidak pernah
melakukan sebarang kesalahan melalui tutur katanya, maka dia itu seorang yang
sempurna. Dia dapat menguasai seluruh dirinya.
3 Kita memasang kekang pada mulut kuda supaya kuda menurut kemahuan kita.
Dengan kekang, kita dapat mengendalikan kuda.
4 Begitu juga dengan kapal, walaupun besar dan digerakkan oleh angin kencang,
tetapi kapal hanya dikendalikan oleh kemudi yang amat kecil. Kapal bergerak ke arah
yang ditentukan oleh jurumudi.
5 Demikianlah dengan lidah kita, walaupun kecil, namun dapat bermegah tentang
hal-hal yang besar. Betapa luasnya hutan yang dapat dibakar oleh api yang amat kecil.
6 Lidah laksana api. Lidah kita ibarat dunia yang dikuasai kejahatan dan memenuhi
seluruh diri kita dengan kejahatan. Lidah menghanguskan hidup kita dengan api dari
neraka.
7 Manusia dapat dan sudahpun menjinakkan makhluk lain – binatang buas, burung,
haiwan menjalar, dan binatang-binatang di laut.
8 Akan tetapi tiada sesiapapun dapat menjinakkan lidah manusia. Lidah itu jahat,
tidak dapat dikuasai, dan penuh dengan racun yang membunuh.

9 Kita menggunakan lidah untuk memuji Tuhan dan Bapa kita, tetapi juga untuk
mengutuk sesama manusia yang telah dicipta menurut gambaran Allah.
10 Kata-kata berkat dan kata-kata kutukan lahir daripada mulut yang sama. Ini tidak
sepatutnya berlaku, saudara-saudaraku.
11 Dapatkah air tawar dan air masin dikeluarkan daripada mata air yang sama?
12 Saudara-saudaraku, pokok ara tidak mungkin menghasilkan buah zaitun,
manakala pokok anggur tidak mungkin mengeluarkan buah ara. Mata air yang masin
tidak mungkin memancarkan air tawar.

Kebijaksanaan dari syurga

13 Adakah wujud di kalanganmu seorang yang bijak bestari? Sifat ini terbukti
melalui kelakuan baik dan kebajikan yang diamalkan dengan rendah hati serta
bijaksana.
14 Akan tetapi, sekiranya kamu bersikap hasad dengki dan mementingkan diri,
janganlah bermegah dengan kebijaksanaan itu atau menafikan yang benar.
15 Kebijaksanaan demikian tidak berasal dari syurga tetapi dari dunia, tabiat
manusia yang berdosa, dan roh iblis.
16 Sikap hasad dengki dan mementingkan diri akan menimbulkan kekacauan serta
pelbagai kejahatan.
17 Sebaliknya, apabila seseorang memiliki kebijaksanaan yang berasal dari syurga,
maka dia bersifat murni, mencintai kedamaian, lemah lembut dan ramah-tamah. Dia
juga bersikap belas kasihan serta mengamalkan segala jenis perbuatan baik. Dia tidak
bersikap berat sebelah dan tidak munafik atau bertalam dua muka.
18 Kebenaran adalah hasil daripada benih kedamaian yang disemaikan oleh orang
yang mencintai kedamaian.

4

Tunduk kepada Allah

1 Apakah punca segala pergaduhan dan pertengkaran di kalanganmu? Puncanya
ialah keinginan hawa nafsu yang sentiasa bergolak dalam dirimu.
2 Kamu berhasrat akan sesuatu tetapi tidak mendapatnya, maka kamu ingin
membunuh. Kamu ingin memiliki sesuatu tetapi tidak berjaya, lalu kamu bertengkar
dan bergaduh. Kamu tidak mendapat apa yang kamu ingini kerana kamu tidak
memohonnya daripada Allah.
3 Kalau kamu memohonnya sekalipun, kamu tidak mendapatnya, kerana tujuanmu
jahat. Kamu memintanya untuk kesenangan diri sendiri.
4 Kamu tidak setia. Tidakkah kamu tahu bahawa sesiapa yang bersahabat dengan
dunia menjadi musuh Allah? Oleh itu, sesiapa yang mahu bersahabat dengan dunia
menjadikan dirinya musuh Allah.
5 Atau kamu menganggap Kitab Suci mengatakan tanpa sebab bahawa Roh yang
ditempatkan di dalam diri kita oleh Allah amat mengingini kita.
6 Walaupun demikian, kasih kurnia yang dianugerahkan oleh Allah lebih kuat,
maka tersurat di dalam Kitab Suci:

‘Allah menentang orang yang angkuh
tetapi menganugerahi orang yang
rendah hati.’

7 Oleh yang demikian, taatlah kepada Allah. Lawanlah Iblis, maka Iblis akan lari
daripadamu.

8 Dampingi Allah, Allah akan mendampingimu. Basuh bersih tanganmu, wahai
kamu yang berdosa. Sucikan hatimu, wahai kamu yang munafik.
9 Menyesallah, menangis dan merataplah kamu. Biar ketawamu menjadi tangisan,
kerianganmu menjadi kesedihan.
10 Rendahkan dirimu di hadapan Tuhan, maka Dia akan meninggikanmu.
11 Saudara-saudaraku, janganlah fitnah-memfitnah. Sesiapa yang memfitnah atau
menghakimi saudara seimannya, maka dia memfitnah atau menghakimi hukum. Jika
dia menghakimi hukum, maka dia tidak lagi mematuhi hukum.
12 Hanya ada seorang Pemberi hukum dan Hakim. Hanya Dia yang dapat
menyelamatkan atau membinasakan seseorang. Siapakah kamu maka ingin
menghakimi sesama manusia?

Jangan memegahkan hari esok

13 Sekarang, dengarlah nasihatku, wahai kamu yang berkata, 'Hari ini atau esok
kami akan bertolak ke sebuah negeri dan tinggal di situ selama setahun untuk
berniaga dan mencari wang.'
14 Tetapi kamu tidak tahu apa yang akan terjadi dengan kehidupan esok. Kamu
umpama wap, yang kelihatan sejurus lantas lenyap.
15 Sepatutnya kamu berkata demikian, 'Kalau diizinkan Tuhan, kami akan terus
hidup dan melakukan sekian-sekian.'
16 Sebaliknya kamu angkuh dan bercakap besar. Bercakap besar demikian itu
adalah salah.
17 Apabila seseorang tidak melakukan sesuatu yang baik dan sepatutnya dilakukan,
maka orang itu berdosa.

5

Amaran kepada orang kaya

1 Dengarlah nasihatku, wahai orang kaya. Menangis dan merataplah, kerana
kesusahan akan menimpamu.
2 Kekayaanmu akan reput dan pakaianmu dimakan gegat.
3 Emas perakmu akan berkarat, karatnya akan menjadi saksi menuduhmu dan akan
menghanguskan tubuhmu seperti api. Kamu telah mengumpulkan harta pada akhir
zaman ini.
4 Kamu tidak membayar upah orang yang bekerja di ladangmu. Dengarlah rintihan
mereka! Orang yang menuai hasil ladangmu berseru minta dibela nasibnya dan suara
mereka telah sampai ke telinga Tuhan Maha Kuasa.
5 Hidupmu di dunia ini senang-lenang dalam kemewahan melimpah-limpah. Kamu
bagaikan menggemukkan diri untuk hari penyembelihan.
6 Kamu menghukum dan membunuh orang yang tidak bersalah, dan mereka tidak
melawanmu.

Tabah menanggung kesengsaraan

7 Saudara-saudaraku, bersabarlah menanti kedatangan Tuhan. Lihatlah betapa
sabarnya seorang peladang menunggu tanahnya mengeluarkan hasil yang bernilai.
Dengan sabar dia menanti hujan musim luruh dan hujan musim bunga.
8 Demikian jugalah kamu harus bersabar. Tabahkan hatimu, kerana hari
kedatangan Tuhan sudah hampir tiba.
9 Saudara-saudaraku, janganlah bersungut-sungut, supaya kamu tidak dihukum.
Hakim kian dekat dan akan segera sampai.
10 Saudara-saudaraku, ingatlah nabi-nabi yang bersabda dengan nama Tuhan.
Teladanilah kesabaran dan ketabahan mereka menanggung kesengsaraan.

11 Kami mengatakan mereka orang yang diberkati kerana mereka tabah
menanggung kesengsaraan. Kamu telah mendengar kisah kesabaran Ayub, dan kamu
tahu pada akhirnya Tuhan memberkatinya. Tuhan amat berbelas kasih dan penuh
belas kasihan.
12 Saudara-saudaraku, ini sangat penting-janganlah bersumpah ketika mengikat
janji. Jangan bersumpah demi langit, bumi atau apa-apapun. Katakan 'ya' apabila
maksudmu ya, dan 'tidak' apabila maksudmu tidak. Dengan demikian tidaklah kamu
dihukum Allah.

Doa orang yang benar

13 Adakah sesiapa di kalanganmu yang sedang mengalami kesusahan? Berdoalah.
Adakah sesiapa yang sedang bergembira? Nyanyikanlah lagu pujian kepada Allah.
14 Adakah sesiapa yang sakit? Panggillah para tua-tua jemaah untuk mendoakannya
dan menyapukan minyak padanya dengan nama Tuhan.
15 Doa yang dilafazkan dengan iman akan menyembuhkan orang sakit itu. Tuhan
akan memulihkan kesihatannya, dan dosanya akan diampunkan.
16 Oleh itu, hendaklah kamu saling mengakui kesalahan serta mendoakan satu
sama lain, supaya kamu disembuhkan. Doa orang yang benar mempunyai kuasa yang
hebat.
17 Ilyas seorang manusia biasa seperti kita. Dia berdoa bersungguh-sungguh supaya
hujan tidak turun, maka selama tiga tahun setengah hujan tidak turun.
18 Selepas itu dia berdoa lagi, lalu langit menurunkan hujan mencurah-curah dan
tanah mengeluarkan hasil.
19 Saudara-saudaraku, jika seorang di kalanganmu sesat, lalu yang lain
memimpinnya kembali kepada Allah,
20 ingatlah ayat ini: Sesiapa memimpin seorang yang berdosa kembali daripada
jalan yang salah, maka dia menyelamatkan roh orang yang berdosa itu daripada
kematian dan menutupi banyak dosa.

1 Petrus

1 Daripada Petrus, rasul Isa al-Masih,
Kepada umat pilihan Allah yang tinggal merata-rata di Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia dan Bitinia.
2 Kamu terpilih menurut rancangan Allah Bapa, dijadikan umat-Nya dengan Roh Suci, supaya taat akan Isa al-Masih dan disucikan dengan darah-Nya:
Semoga kamu dilimpahi kasih kurnia dan damai sejahtera daripada Allah.

Harapan dan iman

3 Puji bagi Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih! Kerana belas kasihan-Nya yang amat besar Dia telah mengurniai kita kelahiran baru dengan membangkitkan Isa al-Masih daripada kematian. Dengan demikian, kita hidup dengan harapan yang tidak akan binasa, dan
4 kita mengharapkan warisan yang tidak mungkin reput, tercemar atau lenyap – disimpan untukmu di syurga.
5 Kamu dipelihara dengan kuasa Allah, melalui iman untuk penyelamatan yang akan ternyata sepenuhnya pada akhir zaman.
6 Oleh yang demikian bersukacitalah, meskipun sekarang untuk seketika mungkin kamu berdukacita kerana menghadapi pelbagai cubaan.
7 Segalanya ini untuk menguji imanmu yang lebih berharga daripada emas, kerana emas tetap musnah walaupun telah diuji dengan api. Imanmu kelak ternyata tulen dan akan mendapat puji, penghormatan serta kemuliaan apabila Isa al-Masih datang kembali.
8 Kamu mengasihi-Nya walaupun belum pernah melihat-Nya. Kamu percaya kepada-Nya tanpa melihat-Nya. Oleh itu, kamu merasa kebahagiaan yang tidak terkata dan penuh dengan kemuliaan
9 kerana kamu akan mencapai matlamat imanmu, iaitu penyelamatan jiwamu.
10 Nabi-nabi telah mengkaji penyelamatan ini dan bernubuat tentang kasih kurnia Allah kepadamu.
11 Roh al-Masih yang ada pada nabi-nabi bernubuat tentang penderitaan al-Masih dan kemuliaan-Nya kelak. Mereka berusaha untuk mengetahui bila dan bagaimana perkara itu akan terjadi.
12 Allah telah menyatakan kepada nabi-nabi bahawa segala yang dilakukan oleh mereka itu bukan untuk mereka tetapi untuk kita. Sekarang perkara yang disampaikan oleh nabi-nabi itu telah kamu dengar melalui Injil yang diisytiharkan dengan kuasa Roh Suci dari syurga. Para malaikat juga ingin mengerti perkara itu.

Hendaklah kamu suci

13 Oleh yang demikian, bersedialah, berjaga-jaga dan sandarkanlah harapan kepada kasih kurnia yang akan kamu terima apabila Isa al-Masih datang kembali.
14 Jadilah anak-anak yang taat akan Allah, dan janganlah hidup mengikut nafsumu seperti dahulu, sebelum kamu mengenal-Nya.
15 Pastikanlah segala perbuatanmu suci, sebagaimana Tuhan yang memanggilmu itu suci.
16 Ada tersurat di dalam Kitab Suci, ‘Hendaklah kamu suci, kerana Aku suci.’
17 Jika kamu berdoa kepada Allah Bapa, yang menghakimi manusia dengan adil menurut perbuatan masing-masing, maka sepanjang hayatmu di dunia ini takuti dan patuhilah Dia.

18 Kamu mengetahui bahawa untuk membebaskanmu daripada hidup sia-sia
warisan nenek moyangmu, tebusannya bukanlah sesuatu yang dapat dibinasakan
seperti perak atau emas
19 tetapi darah al-Masih yang amat berharga, darah anak domba yang tiada cacat
celanya.
20 Dia telah ditetapkan sebelum dunia dicipta, tetapi dinyatakan pada akhir zaman
ini untukmu.
21 Melalui-Nya kamu percaya kepada Allah, yang telah membangkitkan-Nya
daripada kematian dan memberi-Nya kemuliaan, supaya kamu beriman dan
berharap kepada Allah.
22 Oleh sebab kamu telah menyucikan rohmu dalam mematuhi kebenaran supaya
mempunyai kasih yang ikhlas kepada saudara-saudara seimanmu, maka kasihilah
satu sama lain dengan sepenuh perasaan dan suci hati;
23 kerana kamu telah dilahirkan semula, bukan daripada benih yang dapat
dibinasakan tetapi daripada yang tidak mungkin dimusnahkan, melalui firman Allah
yang hidup kekal selama-lamanya.
24 Kerana,

‘Semua jasad umpama rumput,
dan semua kemuliaan manusia bak
bunga di padang;
rumput akan layu, dan bunganya akan gugur,
25 tetapi firman Tuhan kekal
selama-lamanya.’

Inilah firman yang disampaikan kepadamu.

2

1 Oleh itu, singkirkan segala niat jahat, penipuan, kepura-puraan, iri hati dan semua
fitnah.
2 Seperti bayi yang baru lahir, hendaklah kamu selalu haus akan air susu suci
firman Allah, supaya kamu bertumbuh subur sehingga beroleh penyelamatan.
3 Kamu sendiri telah mengalami kebaikan Tuhan.

Isa al-Masih batu penjuru

4 Datanglah kepada Dia yang seperti batu hidup, yang dibuang oleh manusia tetapi
dipilih oleh Allah dan berharga di hadirat-Nya.
5 Kamu juga umpama batu hidup, yang digunakan untuk membina rumah rohani
bagi para imam yang suci, untuk mempersembahkan korban rohani yang diredai
Allah melalui Isa al-Masih.
6 Ada tersurat di dalam Kitab Suci:

‘Lihatlah, Kuletakkan di Sion,
batu penjuru yang terpilih, berharga,
dan sesiapa yang percaya kepada-Nya
tidak akan diaibkan.’

7 Bagi kamu yang percaya, batu itu berharga, tetapi bagi mereka yang tidak percaya,

‘Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru,’

8 dan,

‘Batu tempat orang tersandung
dan sebuah batu pejal yang membuat
mereka terjatuh.’

Mereka tersandung kerana mereka ingkar akan firman Allah, yang telah ditetapkan
bagi mereka.

9 Tetapi kamu umat terpilih, para imam Raja, bangsa suci, umat-Nya sendiri, yang
dipilih untuk mengisytiharkan puji-pujian bagi Dia yang telah memanggilmu
daripada kegelapan kepada cahaya-Nya yang gemilang.
10 Dahulu kamu bukan suatu umat tetapi sekarang kamu umat Allah. Dahulu kamu
tidak mendapat belas kasihan Allah tetapi sekarang kamu telah mendapat belas
kasihan-Nya.

11 Saudara-saudara yang kukasihi, aku merayu padamu sebagai orang asing dan
pendatang di dunia, jauhilah hawa nafsu yang sentiasa menyerang jiwa.
12 Amalkan kelakuan yang mulia, maka apabila orang di kelilingmu yang tidak
mengenal Allah mengata kamu berbuat jahat, mereka tetap melihat perbuatanmu
yang baik lalu memuliakan Allah pada waktu Tuhan datang kembali.

Berserah kepada pemerintah

13 Demi Tuhan berserahlah kepada pemerintah dalam kerajaan manusia, baik raja
sebagai pemerintah tertinggi
14 mahupun para gabenor yang dilantiknya untuk menghukum orang yang berbuat
jahat dan menghargai orang yang berbuat baik.
15 Inilah kehendak Allah, bahawa dengan berbuat baik kamu menutup mulut orang
jahil dan bodoh yang hendak mengatamu.
16 Hiduplah dengan bebas, tetapi jangan gunakan kebebasan untuk menutup
maksiat. Hiduplah sebagai hamba Allah.
17 Hormati semua orang: Kasihi saudara-saudara seimanmu, takuti Allah, dan
hormati raja.

18 Hamba, berserahlah kepada tuanmu dengan penuh hormat, bukan tuan yang
baik dan lemah lembut sahaja, tetapi yang kejam juga.
19 Kamu layak dipuji jika kerana Allah kamu tabah menanggung derita akibat
perlakuan yang tidak adil.
20 Apakah istimewanya jika kamu menerima dengan sabar apabila dipukul kerana
kesalahanmu? Tetapi apabila kamu berbuat baik lalu menderita, jika kamu
menerimanya dengan sabar, maka kamu terpuji di sisi Allah.
21 Justeru inilah kamu telah dipanggil, kerana al-Masih juga menderita untuk kita,
memberi kita teladan, supaya kita menurut jejak langkah-Nya.

22 ‘Dia tidak melakukan dosa,
dan lidah-Nya tidak pernah berdusta.’

23 Apabila Dia dicela, Dia tidak mencela kembali. Apabila Dia menderita, Dia tidak
mengugut, tetapi menyerahkan diri-Nya kepada Allah yang menghakimi dengan adil.
24 Dia menanggung dosa kita dalam tubuh-Nya sendiri di kayu salib, supaya kita mati
terhadap dosa dan hidup untuk kebenaran. Luka-luka-Nya telah menyembuhkan
kamu.
25 Dahulu kamu seperti domba yang sesat, tetapi sekarang kamu telah kembali kepada
Gembala dan Pemelihara jiwamu.

3

Isteri dan suami

1 Demikian juga kamu, isteri, berserahlah kepada suamimu. Dengan demikian,
suami yang tidak percaya kepada firman Allah dapat ditarik untuk percaya tanpa
sepatah kata, hanya dengan kelakuan isterinya
2 ketika mereka melihat betapa murni dan salihnya hidupmu.
3 Janganlah hiasi dirimu di luar sahaja – mendandan rambut, memakai emas atau
pakaian indah.
4 Hiasilah batinmu, dengan keindahan yang tidak dapat dimusnahkan, iaitu
bersikap lembut dan tenang, yang sangat berharga di sisi Allah.
5 Demikianlah hiasan perempuan zaman dahulu yang salih dan berharap pada
Allah. Mereka berserah kepada suami,
6 seperti Sarah yang taat kepada Ibrahim dan memanggilnya tuan. Kamu adalah
anak-anak perempuan Sarah jika kamu berbuat baik dan tidak takut apa-apa.
7 Suami, kamu juga hendaklah hidup bersama isterimu dengan sikap mengerti.
Berilah penghormatan kepada isteri sebagai kaum yang lebih lemah dan sebagai
rakan pewarismu yang sama-sama menerima kasih kurnia hidup. Dengan demikian
doamu kepada Allah tidak akan terhalang.

Menderita kerana berbuat baik

8 Sebagai kesimpulan, bersatu hatilah kamu semua, dan amalkan belas ihsan antara
satu sama lain. Jalinkanlah kasih persaudaraan antaramu, dengan hati yang lembut
dan adab sopan yang baik.
9 Jangan balas kejahatan dengan kejahatan atau celaan dengan celaan. Sebaliknya
balaslah dengan memohon Allah memberkati mereka. Kamu mengetahui bahawa
Allah telah memanggilmu supaya kamu mendapat berkat kelak.
10 Kerana,
‘Sesiapa yang ingin menikmati hidup
dan mengalami masa yang baik
hendaklah menjaga lidahnya
daripada kejahatan
dan bibirnya daripada kata-kata
yang palsu.
11 Hendaklah dia tinggalkan kejahatan
dan lakukan kebaikan;
hendaklah dia cari dan buru kedamaian.
12 Kerana mata Tuhan tertuju kepada
orang yang benar
dan telinga-Nya mendengar doa mereka,
tetapi wajah Tuhan menentang mereka
yang berbuat jahat.’

13 Siapakah yang akan menyakitimu jika kamu berbuat kebaikan dengan penuh
semangat?
14 Namun, kalaupun kamu menderita kerana melakukan yang benar, kamu akan
diberkati. ‘Jangan takut akan ugutan mereka dan janganlah bimbang.’
15 Hormatilah al-Masih sebagai Junjungan Yang Esa dalam hatimu dan sentiasa
bersedia memberi jawapan yang meyakinkan apabila seseorang bertanyakan asas
harapan di hatimu. Jawab dengan lembut dan hormat,
16 serta dengan suara hati yang murni. Dengan demikian mereka yang mencela
kelakuan baikmu sebagai pengikut al-Masih akan berasa malu.

17 Jika dikehendaki Allah kamu menderita kerana melakukan kebaikan, itu lebih baik
daripada menderita kerana melakukan kejahatan.
18 Al-Masih juga telah mati sekali untuk selama-lamanya kerana dosa kita. Dia yang
tidak bersalah telah menderita untuk kita yang bersalah supaya Dia dapat membawa
kita kepada Allah. Dia telah dibunuh secara jasmani tetapi dihidupkan semula
sebagai Roh.
19 Dalam keadaan demikian, Dia pergi menyampaikan perkhabaran kepada roh-roh
yang dipenjarakan.
20 Roh-roh itu tidak taat akan Allah yang menantikan mereka dengan sabar sepanjang
masa Nuh membina bahteranya. Hanya lapan orang menaiki bahtera itu dan
diselamatkan melalui air.
21 Air bah itu melambangkan pengimadan yang sekarang menyelamatkan kita,
pengimadan – bukan pembersihan kotoran badan tetapi sambutan hati nurani yang
suci terhadap Allah – melalui pembangkitan Isa al-Masih daripada kematian.
22 Dia telah pergi ke syurga dan sekarang berada di kanan Allah. Para malaikat,
penguasa dan pemerintah telah diletakkan di bawah-Nya.

4

Hidup demi Allah

1 Oleh sebab al-Masih telah menderita secara jasmani untuk kita, teguhkanlah
dirimu untuk menghadapi penderitaan demikian. Dia yang telah menderita secara
jasmani itu telah mengatasi dosa.
2 Dia tidak meneruskan hidupnya secara jasmani untuk memuaskan nafsu insani
tetapi untuk melakukan kehendak Allah.
3 Sudah cukuplah waktu hidup silam yang kita habiskan dengan melakukan
kehendak orang yang tidak mengenal Allah – hidup cabul, memuaskan nafsu,
mabuk-mabuk bersuka ria, minum arak di majlis, dan melakukan kerja terkutuk
menyembah berhala.
4 Dalam hal ini, mereka hairan kerana kamu tidak lagi menyertai mereka dalam
kancah maksiat itu, lalu mereka mencela kamu.
5 Mereka kelak harus mempertanggungjawabkan perbuatan mereka kepada Allah
yang sedia menghakimi orang hidup dan orang mati.
6 Itulah sebabnya Injil juga disampaikan kepada orang yang telah mati, supaya
mereka yang dihakimi sebagai manusia secara jasmani, dapat hidup secara rohani
menurut kehendak Allah.
7 Sudah hampir waktunya bagi segala-galanya berakhir. Oleh itu berdoalah dengan
bersungguh-sungguh dan berjaga-jaga.
8 Paling utama, kasihilah satu sama lain kerana kasih akan menutup banyak dosa.
9 Raikan satu sama lain tanpa bersungut.
10 Setiap orang antaramu telah menerima pelbagai kurnia daripada Allah. Sebagai
pengurus yang baik bagi kurnia Allah, gunakanlah kurnia itu untuk kebaikan semua.
11 Jika sesiapa menyampaikan perkhabaran, sampaikanlah berita daripada Allah.
Jika sesiapa memberi pertolongan, berilah dengan keupayaan yang dibekalkan oleh
Allah. Dengan demikian, dalam semua hal Allah akan dimuliakan melalui Isa
al-Masih yang memiliki kemuliaan dan kekuasaan selama-lamanya. Amin.

Menderita kerana menjadi pengikut al-Masih

12 Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah hairan bahawa kamu diuji dengan
penderitaan yang berat, jangan anggap perkara itu luar biasa.

13 Sebaliknya, bergembiralah bahawa kamu turut mengalami penderitaan al-Masih.
Dengan demikian, apabila kemuliaan-Nya ternyata, kamu juga dapat berasa sukacita
yang tidak terhingga.
14 Sekiranya kamu dicela kerana menjadi pengikut dan mengambil nama al-Masih,
diberkatilah kamu kerana Roh yang mulia iaitu Roh Allah ada bersamamu.
15 Namun, janganlah seorang pun di antara kamu menderita kerana kesalahan
membunuh, mencuri, berbuat jahat atau mencampuri hal orang.
16 Tetapi jika sesiapa menderita sebagai seorang Masihi, janganlah berasa malu,
malah muliakanlah Allah kerananya.
17 Sudah tiba masanya penghakiman dimulai, dan pertama-tama dihakimi adalah
umat Allah sendiri. Jika penghakiman itu dimulai dengan kita, bagaimanakah
kesudahannya orang yang tidak mentaati Injil daripada Allah?
18 Dan,

‘Jika orang benar pun sukar diselamatkan,
apa jadinya orang yang ingkar dan
yang berdosa?’

19 Oleh itu, mereka yang menderita menurut kehendak Allah hendaklah berbuat baik
sambil berserah kepada Allah, Pencipta yang setia.

5

Jemaah umat Allah

1 Kepada tua-tua jemaah di kalanganmu, kutujukan pesanan ini. Aku, sebagai
seorang tua-tua juga yang telah menyaksikan penderitaan al-Masih dan yang akan
turut dimuliakan apabila kemuliaan-Nya ternyata, menyerumu:
2 Jagalah jemaah Allah sekitarmu seperti gembala menjaga kawanan domba. Awasi
mereka – bukan secara terpaksa tetapi dengan rela; bukan untuk mendapat
keuntungan yang tidak wajar, tetapi dengan sepenuh hati;
3 bukan sebagai tuan bagi mereka yang diamanahkan kepadamu, tetapi sebagai
teladan untuk mereka.
4 Apabila Gembala Agung datang kelak, kamu akan menerima mahkota kemuliaan
yang kekal.
5 Demikian juga kamu, orang muda, tunduklah kepada orang tua yang
memimpinmu. Ya, kamu semua hendaklah saling menghormati dan merendah diri,
kerana,

‘Allah menentang orang yang angkuh
tetapi menganugerahi orang yang
rendah hati.’

6 Oleh itu, rendahkan dirimu di bawah kuasa Allah, supaya kamu ditinggikan-Nya
pada waktu yang telah ditetapkan.
7 Serahkan segala kerunsinganmu kepada Allah, kerana Dia mengambil berat
tentangmu.
8 Kawallah dirimu dan berwaspadalah, kerana musuhmu Iblis merayau seperti
singa yang mengaum mencari mangsa.
9 Lawanlah Iblis dengan iman yang teguh. Kamu tahu bahawa penderitaan yang
sama sedang ditanggung oleh saudara-saudara seimanmu serata dunia.
10 Tetapi setelah kamu menderita beberapa waktu, Allah, sumber segala kasih
kurnia, yang telah memanggil kamu untuk turut menikmati kemuliaan-Nya yang

kekal, akan menyempurnakan, menegakkan, mengukuhkan dan menenteramkan
kamu.
11 Bagi Allah segala kemuliaan dan kekuasaan selama-lamanya. Amin.

Salam akhir
12 Aku menulis surat ringkas ini kepadamu dengan pertolongan Silwanus, yang
kuanggap saudara kita yang setia. Tujuanku ialah menasihatimu dan memberi
ringkasan kesaksianku bahawa inilah kasih kurnia sejati daripada Allah untukmu.
Berdiri teguhlah di dalamnya.
13 Jemaah di Babel, yang sepertimu juga dipilih Allah, berkirim salam kepadamu,
begitu juga anakku Markus.
14 Bersalamanlah dengan kasih sayang.
Selamat sejahtera kepada kamu semua milik al-Masih.

2 Petrus

1 Daripada Simon Petrus, hamba dan rasul Isa al-Masih,

Kepada mereka yang seiman dengan kami melalui kebenaran Allah Tuhan dan Penyelamat kita Isa al-Masih:

2 Semoga kamu dilimpahi berkat dan damai sejahtera daripada Allah, kerana kamu mengenal Allah dan Junjungan Isa.

Panggilan dan pilihan Allah

3 Dengan kuasa-Nya Allah telah mengurniai kita segala yang diperlukan untuk hidup dan kesalihan, melalui apa yang kita ketahui tentang Dia yang memanggil kita dengan kemuliaan dan kebaikan-Nya.
4 Allah telah menganugerahi kita janji yang besar dan berharga. Melaluinya kamu akan mengambil bahagian dalam sifat keilahian Allah setelah menjauhi kebinasaan akibat hawa nafsu di dunia.
5 Oleh itu, berusahalah untuk membekalkan imanmu dengan kebaikan; dan kebaikan dengan pengetahuan;
6 dan pengetahuan dengan penguasaan diri; dan penguasaan diri dengan ketabahan; dan ketabahan dengan kesalihan;
7 dan kesalihan dengan belas ihsan persaudaraan; dan belas ihsan persaudaraan dengan kasih.
8 Jika kamu semakin kaya dengan segala ini, tidaklah kamu sia-sia dan hampa dalam mengenal Junjungan kita Isa al-Masih.
9 Seseorang yang tidak memiliki sifat-sifat ini adalah rabun, malah buta, dan lupa bahawa dia telah disucikan daripada dosa-dosanya dahulu.
10 Oleh itu, saudara-saudaraku, berusahalah lebih keras lagi untuk memastikan kekalnya panggilan dan pilihan Allah akan dirimu. Jika kamu melakukan segala ini, kamu tidak akan tersandung.
11 Kamu akan diberi sepenuh hak untuk menikmati kerajaan kekal Junjungan dan Penyelamat kita Isa al-Masih.

Nubuat tentang Kitab Suci

12 Oleh itu, aku tidak akan lalai daripada mengingatkan kamu tentang segala ini, walaupun kamu sudah mengetahuinya dan berpegang teguh pada ajaran benar yang kamu terima.
13 Selagi ada hayatku, wajarlah aku mengingatkan kamu tentang hal-hal itu.
14 Aku tahu tidak lama lagi aku akan meninggalkan dunia ini, sebagaimana telah dinyatakan jelas kepadaku oleh Junjungan kita Isa al-Masih.
15 Aku akan mengusahakan supaya kamu tetap diingatkan tentang hal-hal itu setelah aku tiada lagi.
16 Kami tidaklah bercerita dongeng kepadamu apabila kami memberitahumu tentang kekuasaan Junjungan kita Isa al-Masih dan kedatangan-Nya. Kami telah menyaksikan kemuliaan-Nya dengan mata kami sendiri.
17 Dia telah menerima penghormatan dan kemuliaan daripada Allah Bapa. Suatu suara daripada Yang Maha Tinggi berfirman, ‘Inilah Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Nya Aku berkenan.’
18 Kami telah mendengar suara yang datang dari syurga ketika kami bersama-Nya di puncak gunung suci.

19 Dengan demikian, kata-kata nubuat yang ada pada kami menjadi lebih jelas.
Terimalah kata-kata nubuat ini seperti lampu yang bersinar di tempat gelap, hingga
fajar menyingsing dan bintang pagi terbit di dalam hatimu.
20 Hal terutama yang harus kamu ketahui ialah bahwa tidak ada satu nubuat pun
dalam Kitab Suci yang berasal dari pentafsiran sendiri,
21 kerana nubuat bukanlah lahir dengan kehendak manusia, tetapi diungkapkan
oleh orang ketika didorong oleh Roh Suci untuk menyampaikan firman daripada
Allah.

2

Nabi dan guru palsu

1 Namun demikian, ada nabi-nabi palsu di kalangan umat Allah pada zaman
dahulu. Di antaramu juga akan muncul guru-guru palsu yang secara rahsia membawa
masuk ajaran sesat yang memusnahkan. Mereka tergamak menyangkal Tuhan yang
telah menyelamatkan mereka, lalu mereka ditimpa kemusnahan dalam sekelip mata.
2 Ramai orang akan mengikut cara mereka yang memalukan itu. Oleh itu, jalan yang
benar akan dikufuri.
3 Dengan tamak haloba, mereka akan memperalatkan kamu melalui kata-kata
dusta. Hukuman untuk mereka sudah ditetapkan dan akan menimpa mereka.
4 Allah tidak melepaskan malaikat yang berdosa daripada hukuman, tetapi
menghumbankan mereka ke neraka dan membelenggu mereka dalam kegelapan
untuk dihakimi kelak.
5 Dan Allah juga tidak melepaskan dunia purba daripada hukuman. Allah hanya
menyelamatkan Nuh, penyampai kebenaran dengan tujuh orang yang lain, ketika Dia
mendatangkan air bah kepada semua manusia yang ingkar.
6 Allah telah memusnahkan kota Sodom dan Gomora sehingga menjadi abu,
membinasakan penduduknya sebagai contoh hukuman terhadap orang yang ingkar.
7 Tetapi Allah menyelamatkan Lut, seorang yang benar, yang berdukacita kerana
kelakuan cabul orang durjana
8 (jiwa Lut yang benar terseksa dari hari ke hari melihat dan mendengar perlakuan
liar orang di kelilingnya).
9 Nyatalah bahawa Tuhan mengetahui cara membebaskan orang yang warak
daripada godaan dan mengasingkan orang durjana untuk dihukum pada hari
penghakiman,
10 terutamanya mereka yang menurut hawa nafsu cabul dan menghina kekuasaan
Allah.
Mereka menganggap diri mereka besar dan mengikut kehendak sendiri
semata-mata. Mereka tidak takut mencela makhluk yang adikudrati.
11 Sedangkan para malaikat yang lebih kuat dan berkuasa tidak pernah mencela
dan menuduh makhluk yang adikudrati itu di hadapan Tuhan.
12 Tetapi mereka ini, seperti binatang buas yang dijadikan untuk ditangkap dan
dibunuh, mencela hal-hal yang tidak difahaminya, maka mereka akan dibinasakan.
13 Mereka akan menerima balasan perbuatan maksiat mereka seperti bersuka ria
pada siang hari untuk memuaskan hawa nafsu. Mereka dipenuhi cacat cela dan
bergembira memperdayamu sambil berjamu bersamamu.
14 Mata mereka dipenuhi nafsu cabul dan sentiasa berdosa, menggoda orang yang
goyah imannya, hati mereka dikuasai tamak haloba dan mereka anak-anak yang
terlaknat.
15 Mereka telah meninggalkan jalan yang benar lalu sesat mengikut jalan Bileam
anak Bior, yang suka mendapat upah daripada kejahatan.

16 Tetapi dia telah ditegur kerana perbuatan jahatnya oleh seekor keldai yang
bercakap dengan suara manusia lalu menjadikan Bileam waras semula.
17 Mereka ini ibarat mata air yang kering dan kabus yang ditiup ribut. Kegelapan
yang hitam pekat tersedia untuk mereka.
18 Apabila mereka mengeluarkan kata-kata yang hebat tetapi kosong, mereka
menggunakan hawa nafsu dan keinginan cabul untuk menggoda orang yang baru
terlepas daripada golongan yang hidup sesat.
19 Mereka menjanjikan kebebasan, sedangkan mereka sendiri hamba kebinasaan –
kerana seseorang yang dikalahkan itu menjadi hamba kepada yang mengalahkannya.
20 Sekiranya, seseorang telah terlepas daripada noda dunia dengan mengenal
Junjungan dan Penyelamat kita Isa al-Masih, kemudian terjebak semula lalu tewas,
maka keadaannya lebih buruk daripada sebelum dia mengenal al-Masih.
21 Lebih baiklah jika dia tidak mengenal jalan yang benar, daripada mengenalnya,
dan kemudian membelakangi perintah suci yang telah disampaikan kepadanya.
22 Yang terjadi kepadanya itu seperti kata pepatah yang terbukti tepat: ‘Anjing akan
menjilat muntahnya kembali,’ dan ‘Babi yang dimandikan akan berkubang semula di
lumpur.’

3

Hari Tuhan

1 Saudara-saudara yang kukasihi, aku menulis surat yang kedua ini kepadamu. Aku
menulis kedua-dua suratku untuk merangsang pemikiran murnimu untuk
mengingatkanmu
2 supaya kamu ingat akan nubuat para nabi yang suci dan perintah Junjungan dan
Penyelamat kita sebagaimana yang disampaikan oleh para rasulmu.
3 Pertama, kamu harus tahu bahawa para pencemuh akan muncul pada akhir
zaman. Sambil berbuat sesuka hati memuaskan nafsu,
4 mereka akan berkata, ‘Manakah “kedatangan-Nya” yang dijanjikan itu? Nenek
moyang kita sudah tiada, tetapi segala-galanya berterusan seperti sejak alam mula
dicipta.’
5 Mereka sengaja melupakan bahawa dahulu Allah telah mencipta langit dan bumi
dengan firman-Nya dan bumi dibentuk daripada air dan dengan air,
6 dan dengan air itu juga dunia yang wujud dahulu dimusnahkan dengan air bah.
7 Tetapi langit dan bumi yang sekarang dipelihara dengan firman itu juga akan
dimusnahkan dengan api, menjelang harinya orang ingkar dihukum dan dibinasakan.
8 Tetapi, saudara-saudara yang kukasihi, jangan lupa satu perkara: Di sisi Tuhan
satu hari serupa seribu tahun, dan seribu tahun serupa satu hari.
9 Tuhan bukannya lengah menepati janji, seperti sangkaan sesetengah orang, tetapi
amat bersabar dengan kita, kerana Dia tidak mahu seorang pun binasa dan Dia ingin
semuanya bertaubat.
10 Namun, hari Tuhan akan tiba seperti datangnya pencuri pada malam hari. Langit
akan lenyap dengan bunyi gemuruh dan segala anasir akan lebur oleh kepanasan
yang dahsyat, bumi serta segala yang wujud di dalamnya akan hangus terbakar.
11 Oleh sebab segala-galanya akan musnah, bagaimanakah sewajarnya kamu
hidup? Kamu harus hidup suci dan taat akan Allah,
12 sementara menanti dan mempercepat menjelangnya hari penghakiman Allah.
Pada hari itu langit akan musnah terbakar dan segala anasir lebur oleh kepanasan
yang dahsyat.
13 Tetapi kita berpegang kepada apa yang telah dijanjikan-Nya, iaitu langit baru dan
bumi baru yang dipenuhi dengan segala yang baik.

14 Oleh itu, saudara-saudara yang kukasihi, sementara menantikan semua itu,
berusahalah untuk hidup suci dan tidak bercela di sisi Allah.
15 Anggaplah kesabaran Tuhan kita sebagai penyelamatan, sebagaimana saudara
kita yang dikasihi, Paulus, telah mengatakan dalam suratnya untukmu, dengan
kebijaksanaan yang telah dikurniakan kepadanya.
16 Paulus menulis tentang hal-hal demikian dalam semua suratnya. Sesetengahnya
sukar difahami, lalu orang yang jahil dan tipis iman memesongkan ertinya ke arah
kebinasaan diri mereka sendiri. Demikian juga dilakukan oleh mereka terhadap
tulisan-tulisan lain dalam Kitab Suci.
17 Saudara-saudara yang kukasihi, oleh sebab kamu telah mengetahui hal ini,
berjaga-jagalah, jangan tergelincir daripada pendirianmu yang teguh akibat
disesatkan oleh kesilapan orang durjana.
18 Hendaklah kamu semakin kukuh dalam kasih kurnia Junjungan dan Penyelamat
kita Isa al-Masih dan semakin mengenal-Nya. Bagi-Nya kemuliaan, sekarang dan
selama-lamanya! Amin.

1 Yahya

Firman Tuhan yang hidup

1 Apa yang telah wujud sejak dari mulanya, yang telah kami dengar, yang telah kami
lihat, dan yang telah kami sentuh dengan tangan – itulah yang kami beritakan tentang
Firman yang memberi hidup.
2 Hidup itu telah ditunjukkan; kami telah melihat, dan memberikan kesaksian, serta
memberitahumu tentang hidup kekal bersama Bapa yang telah ditunjukkan kepada
kami.
3 Kami memberitahumu apa yang telah kami lihat dan dengar, supaya kamu juga
dapat bersaudara dengan kami. Sesungguhnya kami hidup dalam keakraban dengan
Bapa dan Putera-Nya Isa al-Masih.
4 Kami menulis tentang segala ini kepadamu supaya kebahagiaanmu sempurna.

Allah itu cahaya

5 Inilah perutusan yang telah kami dengar daripada-Nya dan sampaikan kepadamu:
Allah itu cahaya; dan sama sekali tiada kegelapan dalam-Nya.
6 Sekiranya kita mengatakan bahawa kita hidup dalam keakraban dengan-Nya
sedangkan kita melangkah dalam kegelapan, maka kita berdusta dan tidak
mengamalkan kebenaran.
7 Tetapi jika kita melangkah dalam cahaya, sebagaimana Allah wujud dalam cahaya,
maka benar-benarlah kita hidup dalam persaudaraan satu sama lain, dan darah Isa,
Putera-Nya, menyucikan kita daripada segala dosa.
8 Sekiranya kita mengatakan bahawa kita tidak berdosa, ertinya kita menipu diri
kita sendiri dan kebenaran tidak ada di dalam diri kita.
9 Tetapi jika kita mengakui dosa kita kepada Allah, Dia akan menepati janji-Nya dan
berlaku adil. Dia akan mengampunkan dosa kita dan menyucikan kita daripada
segala kesalahan.
10 Namun sekiranya kita mengatakan bahawa kita tidak pernah berdosa, kita
menuduh Allah itu pendusta, dan firman-Nya tiada di dalam diri kita.

2

1 Anak-anakku, aku menuliskan hal-hal ini kepadamu supaya kamu tidak berbuat
dosa. Dan jika sesiapa berbuat dosa, kita mempunyai seorang Pembela ke hadirat
Allah Bapa, iaitu Isa al-Masih Yang Benar itu.
2 Dialah korban pendamaian bagi dosa kita, malah bukan dosa kita sahaja tetapi
dosa seluruh umat manusia.
3 Jika kita taat akan perintah Allah, benarlah kita mengenal-Nya.
4 Sekiranya seseorang berkata, ‘Aku mengenal Allah,’ tetapi tidak taat akan
perintah-Nya, maka dia seorang pendusta dan kebenaran tidak ada di dalam dirinya.
5 Tetapi jika sesiapa taat akan firman Allah, maka sempurnalah kasih Allah di dalam
orang itu. Dengan demikian kita ketahui kita ada di dalam Dia:
6 Sesiapa berkata bahawa dia tetap di dalam Allah, hendaklah dia menurut jejak
langkah al-Masih.
7 Sahabat-sahabat yang kukasihi, perintah yang kutulis ini bukanlah perintah baru.
Perintah ini perintah lama, yang telah kamu terima dari mulanya. Perintah lama ini
firman Allah yang telah kamu dengar.

8 Namun demikian, perintah yang kutulis ini tetap baru: Kebenarannya ternyata
pada diri al-Masih dan dirimu. Ini disebabkan kegelapan hampir berlalu dan cahaya
yang benar telah pun bersinar.
9 Sesiapa yang berkata bahawa dia hidup dalam cahaya tetapi dia benci akan
saudaranya, maka dia tetap berada dalam kegelapan hingga sekarang.
10 Sesiapa yang kasih akan saudaranya hidup di dalam cahaya dan dalam dirinya
tidak ada sesuatu pun yang dapat membuatnya kecundang.
11 Tetapi sesiapa yang benci akan saudaranya hidup dalam kegelapan. Dia
melangkah dalam kegelapan dan tidak tahu ke mana hala tujunya, kerana kegelapan
telah membutakannya.

12 Anak-anakku, aku menulis kepadamu,
kerana dosamu telah diampunkan
atas nama al-Masih.
13 Bapa-bapa, aku menulis kepadamu,
kerana kamu mengenal Dia yang
telah wujud dari mulanya.
Orang muda, aku menulis kepadamu,
kerana kamu telah menewaskan
si durjana.
Anak-anakku, aku menulis kepadamu,
kerana kamu mengenal Allah Bapa.
14 Aku menulis kepadamu, bapa-bapa,
kerana kamu mengenal Dia
yang telah wujud dari mulanya.
Aku menulis kepadamu, orang muda,
kerana imanmu kukuh,
kamu menaruh firman Allah
di dalam dirimu,
dan kamu telah menewaskan si durjana.

Jangan kasihi dunia

15 Jangan kasihi dunia ini atau sesuatu di dalamnya. Jika kamu mengasihi dunia ini,
kamu tidak mengasihi Allah Bapa.
16 Segala yang ada di dunia ini – keinginan nafsu dan mata, serta segala keangkuhan
hidup – bukanlah daripada Allah Bapa tetapi daripada dunia.
17 Dunia dan segala hawa nafsu yang ada di dalamnya sedang lenyap, tetapi orang
yang melakukan kehendak Allah akan kekal selama-lamanya.

Penentang al-Masih

18 Anak-anakku, akhir zaman sudah hampir menjelang. Kamu telah diberitahu
bahawa dajal, penentang al-Masih itu, akan muncul. Sekarang pun telah muncul
ramai orang yang menentang al-Masih. Dengan demikian kita tahu bahawa akhir
zaman sudah hampir menjelang.
19 Mereka telah memisahkan diri daripada kita. Tetapi mereka sebenarnya
bukanlah sebahagian daripada kita. Jika mereka benar-benar sebahagian daripada
kita, tentulah mereka tetap bersama kita. Oleh itu, tindakan mereka memisahkan diri
daripada kita menunjukkan kesemua mereka itu bukanlah benar-benar sebahagian
daripada kita.
20 Kamu telah menerima pengurapan Roh Suci, maka kamu mengenal kebenaran.

21 Aku menulis kepadamu bukan kerana kamu tidak mengenal kebenaran tetapi
kerana kamu mengenalnya. Kamu juga tahu bahawa yang dusta tidak berasal
daripada yang benar.
22 Sesiapa yang mengatakan bahawa Isa bukan al-Masih, dialah pendusta. Orang itu
tidak mengakui Bapa dan Putera-Nya, dan dialah dajal, penentang al-Masih.
23 Sesiapa yang tidak mengakui Putera, maka dia juga tidak mengakui Bapa. Sesiapa
yang menerima Putera, maka dia juga menerima Bapa.
24 Oleh yang demikian, pastikan perkhabaran yang kamu dengar dari mulanya
tetap ada dalam dirimu. Jika perkhabaran itu tetap ada dalam dirimu, kamu akan
sentiasa tetap di dalam Putera dan juga di dalam Bapa.
25 Inilah yang dijanjikan kepada kita, iaitu hidup yang kekal.
26 Aku menulis kepadamu tentang mereka yang hendak menyesatkanmu.
27 Tetapi bagi kamu, kurnia Roh yang kamu terima daripada-Nya itu tetap ada
dalam dirimu. Kamu tidak memerlukan ajaran daripada sesiapapun, kerana Roh-Nya
telah mengajar segalanya kepadamu, dan segalanya benar, tidak ada yang dusta. Oleh
itu, tetaplah kamu di dalam Dia.

Anak-anak Allah

28 Sekarang pun, hai anak-anakku, kamu harus tetap di dalam-Nya, supaya apabila
Dia datang kelak, kita dapat menghadapi-Nya dengan berani, tanpa rasa malu.
29 Jika kamu tahu bahawa Dia itu benar, maka kamu harus tahu bahawa orang yang
melakukan kebenaran telah menerima hidup baru daripada Allah.

3

1 Ketahuilah betapa kasihnya Allah Bapa kepada kita sehingga kita disebut
anak-anak Allah! Dan sememanglah begitu! Itulah sebabnya dunia ini tidak mengenal
kita, dunia ini tidak mengenal Allah.
2 Sahabat-sahabat yang kukasihi, sekarang ini kita anak-anak Allah, tetapi belum
nyata bagaimana keadaan kita kelak. Tetapi kita tahu bahawa apabila al-Masih
datang, kita akan menjadi seperti-Nya, kerana kita akan melihat-Nya dalam
keadaan-Nya yang sebenar.
3 Sesiapa yang menaruh harapan ini kepada al-Masih akan memelihara dirinya
supaya suci, sebagaimana al-Masih itu suci.
4 Sesiapa yang berbuat dosa, dia melakukan keleluasaan kerana dosa itu perbuatan
keleluasaan.
5 Kamu tahu bahawa al-Masih dihantar untuk menghapuskan dosa umat manusia,
di dalam diri-Nya tiada dosa.
6 Oleh itu, sesiapa yang tetap di dalam al-Masih tidak akan berbuat dosa berterusan.
Sesiapa yang terus berbuat dosa belum melihat dan mengenal Dia.
7 Anak-anakku, jangan biarkan sesiapapun menyesatkanmu. Sesiapa yang
melakukan apa yang benar adalah orang yang benar, seperti al-Masih.
8 Orang yang terus berbuat dosa itu berasal daripada Iblis, kerana dari mulanya lagi
Iblis telah berbuat dosa. Itulah sebabnya Putera Allah datang untuk membinasakan
pekerjaan Iblis.
9 Sesiapa yang menjadi anak Allah tidak akan berbuat dosa berterusan kerana
benih Allah ada di dalam dirinya. Oleh sebab Allah itu Bapanya, dia tidak mungkin
berbuat dosa berterusan.
10 Dengan demikian nyatalah perbezaan antara anak-anak Allah dengan anak-anak
Iblis. Orang yang tidak melakukan apa yang benar bukanlah anak Allah, demikian
juga orang yang tidak mengasihi saudaranya.

Saling mengasihi

11 Kamu telah mendengar perkhabaran ini dari mulanya: Kita harus
kasih-mengasihi.
12 Janganlah kita bertindak seperti Kabil yang asalnya daripada Iblis dan
membunuh adiknya sendiri. Mengapakah dia membunuh adiknya? Semata-mata
kerana perbuatannya salah sedangkan perbuatan adiknya benar.
13 Oleh itu, saudara-saudaraku, janganlah hairan jika kamu dibenci oleh orang di
dunia ini.
14 Kita tahu bahawa kita terus hidup dan tidak akan binasa kerana kita mengasihi
saudara-saudara kita. Sesiapa yang tidak mengasihi saudaranya akan tetap dikuasai
oleh maut.
15 Sesiapa yang benci akan saudaranya adalah pembunuh. Kamu tahu bahawa
seorang pembunuh tidak mempunyai hidup yang kekal di dalam dirinya.
16 Dengan demikian kita tahu bagaimana cara mengasihi seseorang: Isa al-Masih
telah menyerahkan nyawa-Nya untuk kita. Oleh itu kita harus menyerahkan nyawa
kita untuk saudara-saudara kita.
17 Jika seorang yang berharta melihat saudaranya yang miskin memerlukan
bantuan tetapi tidak mahu menolongnya, bagaimanakah kasih Allah dapat hidup
dalam dirinya?
18 Anak-anakku, janganlah kasih kita di mulut sahaja. Kita hendaklah
kasih-mengasihi melalui perbuatan dan kebenaran yang sejati.
19 Dengan demikian kita tahu bahawa kita anak-anak Allah yang benar dan hati kita
tetap damai di hadirat Allah
20 sekiranya hati nurani kita menyalahkan kita. Ini kerana kita tahu bahawa Allah
lebih besar daripada hati kita dan Allah Maha Mengetahui.
21 Oleh yang demikian, saudara-saudara yang kukasihi, jika hati nurani kita tidak
menyalahkan kita, kita dapat menghadap Allah dengan tetap hati.
22 Kita menerima apa yang kita minta daripada-Nya kerana kita taat akan
perintah-Nya dan melakukan apa yang diredai-Nya.
23 Perintah-Nya adalah: kita harus percaya akan nama Putera-Nya, Isa al-Masih, dan
kasih-mengasihi seperti suruhan al-Masih.
24 Sesiapa yang taat akan perintah-Nya tetap ada di dalam Allah dan Allah ada di
dalamnya. Kita tahu bahawa Allah tetap ada di dalam kita kerana Dia telah
mengurniakan Roh-Nya kepada kita.

4

Ujilah setiap roh

1 Saudara-saudara yang kukasihi, jangan percayai setiap roh. Sebaliknya ujilah
setiap roh itu sama ada datang daripada Allah kerana terdapat ramai nabi palsu di
merata-rata.
2 Untuk memastikan sama ada roh itu Roh Allah, inilah caranya: Jika roh itu
mengakui bahawa Isa al-Masih telah datang ke dunia sebagai manusia, maka roh itu
datang daripada Allah.
3 Tetapi jika roh itu menolak hakikat tentang al-Masih ini, nyatalah roh itu bukan
daripada Allah tetapi daripada dajal, penentang al-Masih. Kamu sudah mendengar
bahawa roh itu akan muncul. Sekarang roh itu sudahpun ada di dunia ini.
4 Namun demikian, anak-anakku, kamu milik Allah. Kamu telah menewaskan
nabi-nabi palsu itu, kerana roh yang ada padamu lebih berkuasa daripada roh yang
ada di dalam dunia.
5 Nabi-nabi palsu itu berkata tentang hal ehwal daripada pandangan dunia dan
orang dunia ini mendengar kata-kata mereka kerana mereka milik dunia ini.

6 Tetapi kita milik Allah. Sesiapa yang mengenal Allah mendengar kata-kata kita
dan sesiapa yang bukan milik Allah tidaklah mahu mendengar kata-kata kita.
Demikianlah caranya kita mengenal pasti Roh yang membawa kebenaran dan roh
yang menyesatkan.

Kasih Allah

7 Saudara-saudara yang kukasihi, marilah kita kasih-mengasihi kerana kasih itu
datang daripada Allah. Sesiapa yang kasih-mengasihi mengenal Allah dan mereka
anak Allah.
8 Sesiapa yang tidak mengasihi sesama manusia tidak mengenal Allah kerana Allah
itu kasih.
9 Begitu kasihnya Allah kepada kita sehingga Dia menghantar Putera-Nya yang
tunggal ke dunia supaya melalui-Nya kita mendapat hidup yang kekal.
10 Demikianlah kasih: bukannya kita mengasihi Allah tetapi Allah mengasihi kita
lalu menghantar Putera-Nya sebagai korban pendamaian bagi dosa kita.
11 Saudara-saudara yang kukasihi, Allah amat mengasihi kita, maka haruslah kita
kasih-mengasihi.
12 Tiada siapa pernah melihat Allah tetapi jika kita kasih-mengasihi, Allah tetap ada
di dalam kita dan kasih-Nya disempurnakan dalam diri kita.
13 Oleh sebab Allah telah mengurniakan Roh-Nya kepada kita, tahulah kita bahawa
kita tetap ada di dalam Allah dan Allah di dalam kita.
14 Kami telah melihat Putera dan menyebarkan berita bahawa Bapa telah
menghantar Putera-Nya sebagai al-Masih, Penyelamat dunia ini.
15 Sesiapa yang mengakui Isa itu Putera Allah, nescaya Allah tetap di dalam orang
itu dan dia pun di dalam Allah.
16 Kita tahu dan yakin sepenuh hati bahawa Allah mengasihi kita.
Allah itu kasih. Sesiapa yang sentiasa mengasihi sesama manusia tetap ada di
dalam Allah, dan Allah tetap di dalam dia.
17 Dengan cara ini, kasih disempurnakan dalam diri kita supaya kita berani pada
Hari Penghakiman nanti kerana hidup kita di dunia ini sama seperti hidup al-Masih di
dunia.
18 Dalam kasih tidak ada ketakutan. Kasih yang sempurna menghilangkan segala
rasa takut kerana ketakutan ada kaitan dengan hukuman. Dengan demikian, orang
yang takut belum mengenal kasih yang sempurna.
19 Kita mengasihi sesama manusia kerana Tuhan terlebih dahulu mengasihi kita.
20 Jika sesiapa berkata, ‘Aku mengasihi Allah,’ tetapi dia benci akan saudaranya, dia
seorang pendusta. Jika dia tidak mengasihi saudaranya yang dapat dilihatnya, betapa
dia mengasihi Allah yang tidak dapat dilihatnya?
21 Al-Masih telah memberi kita perintah ini: Sesiapa yang mengasihi Allah mesti
mengasihi saudaranya juga.

5

Beriman pada al-Masih

1 Sesiapa percaya bahawa Isa iaitu al-Masih, maka orang itu anak Allah. Sesiapa
mengasihi bapa mengasihi anaknya juga.
2 Dengan demikianlah kita tahu bahawa kita mengasihi anak-anak Allah apabila
kita mengasihi Allah dan mentaati perintah-Nya.
3 Jika kita mengasihi Allah, maka kita taat akan perintah Allah. Tidak sukar bagi kita
untuk taat akan perintah-Nya,
4 kerana setiap anak Allah dapat menewaskan dunia. Inilah kemenangan yang
mengalahkan dunia, iaitu iman kita.

5 Siapakah yang dapat menewaskan dunia? Hanya orang yang percaya bahawa Isa
Putera Allah.
6 Isa al-Masih telah datang ke dunia dengan air dan darah. Dia datang bukan dengan
air sahaja tetapi dengan air dan darah. Roh adalah saksi dan Roh adalah benar.
7 Ada tiga yang memberi kesaksian:
8 Roh Suci, air dan darah, ketiga-tiganya memberi kesaksian yang sama.
9 Jika kita percaya akan kesaksian manusia, maka kesaksian Allah lebih kuat lagi
kerana inilah kesaksian yang diberikan Allah tentang Putera-Nya.
10 Oleh yang demikian, sesiapa yang percaya kepada Putera Allah menyimpan
kesaksian itu di dalam dirinya. Sebaliknya, sesiapa yang tidak percaya kepada Allah,
maka dia menuduh Allah itu pendusta kerana dia tidak percaya akan kesaksian-Nya
tentang Putera-Nya.
11 Kesaksian itu ialah: Allah memberi kita hidup yang kekal dan hidup ini ada di
dalam Putera-Nya.
12 Sesiapa yang memperoleh Putera itu, memperoleh hidup itu. Dan sesiapa yang
tidak memperoleh Putera Allah, tidak memperoleh hidup itu.

Pengetahuan tentang hidup yang kekal

13 Aku menulis surat ini kepada kamu yang percaya kepada nama Putera Allah agar
kamu mengetahui bahawa kamu memperoleh hidup yang kekal.
14 Kita dapat menghadap Allah dengan keyakinan bahawa Dia mengabulkan segala
doa kita yang selaras dengan kehendak-Nya.
15 Kita tahu bahawa dia sentiasa mendengar permohonan kita ke hadirat-Nya. Kita
tahu juga bahawa Dia mengurniakan apa yang kita minta daripada-Nya.
16 Sekiranya kamu melihat saudara seimanmu melakukan dosa, dan dosa itu
tidaklah mengakibatkan kematian, berdoalah semoga Allah memberinya hidup.
Tetapi ada dosa yang mengakibatkan kematian. Aku tidak mengatakan bahawa dia
harus berdoa tentang hal itu.
17 Setiap perbuatan salah itu dosa, tetapi sesetengah dosa tidaklah mengakibatkan
kematian.
18 Kita tahu bahawa anak-anak Allah tidak melakukan dosa berterusan; Dia yang
datang daripada Allah melindungi dirinya lantas Iblis tidak berupaya
menyesatkannya.
19 Kita tahu bahawa kita milik Allah walaupun dunia diperintah oleh Iblis.
20 Kita tahu bahawa Putera Allah telah datang dan memberi kita pengertian, supaya
kita mengenal Dia yang benar. Kita ada di dalam Dia yang benar bahkan di dalam
Putera-Nya, Isa al-Masih. Inilah Allah, Tuhan yang benar dan hidup yang kekal.
21 Anak-anakku, jauhkanlah dirimu daripada berhala.

2 Yahya

1 Daripadaku, seorang tua-tua,

Kepada puan yang terpilih dan kepada anak-anaknya, yang kukasihi di dalam kebenaran. Bukan aku sahaja yang mengasihimu malah sekalian yang mengenal kebenaran –
2 kerana kebenaran ada dalam diri kita dan akan kekal dalam diri kita selama-lamanya:

3 Semoga kasih kurnia, belas kasihan dan damai sejahtera daripada Allah Bapa dan Isa al-Masih, Putera daripada Bapa, menyertai kita dalam kebenaran dan kasih.

4 Aku sungguh sukacita mengetahui bahawa sebilangan anak puan hidup mengikut kebenaran, sebagaimana yang diperintahkan kepada kita oleh Bapa.
5 Sekarang, puan yang dikasihi, aku memohon agar kita kasih-mengasihi. Aku bukannya mengemukakan perintah baru. Perintah ini telah disampaikan dari mula-mulanya lagi.
6 Inilah kasih iaitu mengasihi bermakna hidup mengikut perintah Allah. Inilah perintah yang kamu dengar dari mulanya: Kamu haruslah kasih-mengasihi.
7 Ramai penipu telah menjelajah ke seluruh dunia. Mereka itu tidak mengakui bahawa Isa al-Masih telah datang ke dunia sebagai manusia. Orang sedemikian adalah penipu dan dajal, penentang al-Masih.
8 Oleh yang demikian, berhati-hatilah supaya apa yang telah kami usahakan tidak lenyap begitu sahaja, melainkan kamu mendapat ganjaranmu sepenuhnya.
9 Sesiapa yang tidak mengikut ajaran al-Masih dan melanggarnya, maka Allah tidak ada dalam dirinya. Sesiapa yang mengikut ajaran itu maka Bapa dan Putera ada dalam dirinya.
10 Oleh itu, jika sesiapa datang menyebarkan ajaran selain ajaran al-Masih, janganlah alu-alukan dia ke dalam rumahmu. Janganlah berikan salam kepadanya.
11 Sesungguhnya, jika sesiapa memberi salam kepada orang sedemikian, berertilah dia bersubahat dengannya melakukan perbuatan yang durjana.
12 Ada banyak lagi yang ingin kusebutkan, namun lebih eloklah tidak melalui surat. Aku berharap akan bertemu dan berbincang denganmu agar kita benar-benar gembira.

13 Anak-anak kepada saudara perempuan puan yang telah dipilih oleh Allah juga berkirim salam kepada puan.

3 Yahya

1 Daripadaku, seorang tua-tua,

Kepada Gayus, sahabat yang dikasihi, yang kukasihi di dalam kebenaran.

2 Aku berdoa semoga kamu berada dalam keadaan sejahtera serta sihat jasmanimu
sebagaimana rohanimu berbahagia.
3 Aku sungguh bersukacita apabila beberapa orang saudara seiman datang
berkunjung dan memberi kesaksian tentang kesetiaanmu kepada kebenaran, kerana
memang kamu hidup dalam kebenaran.
4 Tiada yang lebih membahagiakanku daripada berita bahawa anak-anakku hidup
mengikut kebenaran.
5 Sahabat yang kukasihi, kamu sungguh setia dalam usahamu untuk
saudara-saudara seiman, termasuklah yang belum kamu kenali.
6 Mereka telah memberitahu jemaah di sini tentang kasihmu terhadap mereka. Baik
juga perbuatanmu jika engkau dapat membantu mereka dalam perjalanan mereka
dengan cara yang berkenan kepada Allah.
7 Mereka berangkat demi nama Tuhan tanpa menerima sebarang bantuan daripada
orang yang belum mengenal Allah.
8 Oleh itu, kita mestilah membantu orang seperti ini. Dengan demikian kita menjadi
rakan sekerja dalam usaha menyebarkan kebenaran.
9 Aku telah menulis surat ringkas kepada jemaah, tetapi Diotrefes yang berhasrat
memimpin jemaah enggan menurut kataku.
10 Ketika aku ke sana nanti, aku akan mendedahkan segala yang telah
dilakukannya, iaitu memfitnahkan kami dengan pelbagai perkara jahat yang dusta
sama sekali. Bukan itu sahaja, dia tidak mahu menerima saudara-saudara seiman
apabila mereka datang. Malah dia menghalang orang yang hendak menyambut
saudara-saudara itu, dan dia cuba mengusir mereka keluar daripada jemaah.
11 Sahabat yang kukasihi, janganlah contohi kelakuan yang buruk. Teladanilah
kelakuan yang baik. Sesiapa berbuat baik, maka dia milik Allah. Sesiapa berbuat
jahat, maka dia belum mengenal Allah.
12 Demetrius menerima kesaksian baik daripada setiap orang, malah daripada
kebenaran itu sendiri. Kami juga memberinya kesaksian baik, dan kamu tahu bahawa
kami menyatakan apa yang benar.
13 Ada banyak lagi yang hendak kusebutkan kepadamu, tetapi lebih eloklah tidak
melalui surat.
14 Aku berharap akan dapat segera bertemu dan berbincang denganmu.
15 Damai sejahtera Tuhan menyertaimu. Semua sahabatmu di sini berkirim salam.
Sampaikan salamku kepada setiap sahabat di sana dengan menyebut nama mereka
masing-masing.

Yuda

1 Surat ini daripada Yuda, hamba Isa al-Masih dan saudara Yakobus,

Untuk tatapan mereka yang telah dipanggil dan dikasihi oleh Allah Bapa serta dilindungi oleh Isa al-Masih:

2 Semoga belas kasihan, damai sejahtera dan kasih melimpahimu.

Hukuman untuk guru palsu

3 Saudara-saudara yang kukasihi, ketika aku cuba menulis kepadamu tentang penyelamatan yang telah kita terima bersama, hatiku tergerak hendak memberikan perangsang kepadamu supaya terus berjuang untuk iman yang telah dikurniakan Allah kepada orang salih-Nya cuma sekali untuk selama-lamanya.
4 Beberapa orang telah menyusup masuk ke dalam golongan kamu tanpa disedari. Merekalah yang dari dahulu lagi telah disebutkan hukumannya di dalam Kitab Suci. Merekalah orang mungkar yang menyalahgunakan kasih kurnia Allah Tuhan kita untuk melakukan maksiat. Mereka tidak mengakui Isa al-Masih sebagai satu-satunya Raja dan Junjungan kita Yang Esa.
5 Sungguhpun kamu sudah maklum segalanya, aku ingin mengingatkanmu bahawa Tuhan telah menyelamatkan umat Israel dari negeri Mesir dan kemudiannya memusnahkan mereka yang tidak percaya.
6 Dan para malaikat yang telah melampaui batas kekuasaan yang dikurniakan Allah hinggakan tergamak meninggalkan tempat yang ditetapkan bagi mereka – Allah telah membelenggu mereka dengan rantai yang kekal dan mengurung mereka dalam kegelapan hingga Hari Penghakiman yang besar itu.
7 Begitu juga halnya dengan para penghuni kota Sodom, Gomora dan bandar-bandar di sekitarnya yang telah melakukan percabulan dan perbuatan sumbang. Mereka menjadi contoh orang yang mengalami seksaan hukuman api yang kekal.
8 Demikian jugalah sekalian orang itu yang berangan-angan hinggakan mereka melakukan dosa terhadap tubuh badan sendiri. Mereka menghina kekuasaan Allah dan menista para makhluk yang adikudrati.
9 Namun ketua malaikat, Mikail, tidak berani melafazkan sepatah pun kata nista ketika berbalah dengan Iblis tentang jenazah Musa. Mikail hanya berkata, ‘Tuhan murkai kamu!’
10 Sebaliknya, orang itu mencaci hal-hal yang langsung tidak difahami oleh mereka. Ada beberapa perkara yang mereka ketahui, tetapi seperti haiwan yang tidak berakal, mereka hanya mengetahui secara naluri, maka kerana itulah mereka binasa.
11 Malangnya mereka ini! Mereka telah menurut jejak langkah Kabil. Seperti Bileam, mereka telah melibatkan diri dengan perbuatan yang sesat, semata-mata untuk mengejar wang. Mereka telah memberontak seperti Korah, maka mereka dimusnahkan.
12 Mereka ini mencemarkan majlis perjamuan kasihmu, kerana mereka seperti gembala yang mencari makanan bagi diri mereka sendiri tanpa segan silu. Mereka seperti awan yang ditiup angin, maka tidak membawa hujan. Mereka ibarat pokok yang tidak berbuah meskipun pada musim buah. Mereka umpama pohon yang telah dicabut dengan akar umbinya dan mengalami dua kali kematian.
13 Mereka laksana ombak ganas di lautan yang membuihkan perbuatan aib. Mereka seperti bintang beredar yang telah ditentukan tempatnya dalam kegelapan yang hitam pekat untuk selama-lamanya.

14 Henokh (juga disebut Idris), keturunan ketujuh daripada Adam, pernah
bernubuat tentang mereka: ‘Lihatlah, Tuhan akan datang dengan ribuan
malaikat-Nya yang suci.
15 Dia akan menghakimi seluruh umat manusia. Dia akan menghukum orang
derhaka kerana perbuatan durjana mereka dan caci nista mereka terhadap-Nya.’
16 Orang sedemikian sentiasa bersungut dan menyalahkan orang lain. Mereka
menurut hawa nafsu durjana. Mereka memuji diri sendiri dan mengampu orang
tertentu untuk mendapat keuntungan.

Panggilan untuk bertahan

17 Namun, saudara-saudaraku yang dikasihi, ingatlah kata-kata para rasul
Junjungan kita Isa al-Masih.
18 Mereka telah berkata kepadamu, ‘Pada akhir zaman nanti, orang akan tampil dan
mengejek-ejekmu. Mereka itu orang yang menurut hawa nafsu yang mungkar.’
19 Merekalah yang menjadikan jemaah porak-peranda. Mereka tidak dipimpin oleh
Roh Suci tetapi dikuasai oleh hawa nafsu sendiri.
20 Tetapi kamu, saudara-saudaraku, teruskanlah usaha membina hidup yang
berasaskan iman yang paling murni. Berdoalah dengan bimbingan Roh Suci.
21 Hiduplah di bawah naungan kasih Allah sementara menunggu belas kasihan
Junjungan kita Isa al-Masih yang akan menganugerahimu hidup kekal.
22 Amalkan sikap belas kasihan kepada orang yang kurang yakin.
23 Berusahalah menyelamatkan orang daripada api. Namun, sambil berbelas
kasihan sesama manusia, berhati-hatilah. Bahkan bencilah pakaian mereka yang
dinodai oleh hawa nafsu duniawi.

Pemberkatan

24 Allah yang berkuasa memeliharamu supaya kamu tidak tersandung, dan
membawamu ke hadirat-Nya yang mulia dengan sukacita dan suci murni.
25 Dialah Allah Yang Esa, Penyelamat kita melalui Isa al-Masih, Junjungan kita Yang
Esa. Bagi Dialah kemuliaan, keagungan, kekuasaan dan kuasa sejak dahulu hingga
sekarang dan untuk selama-lamanya. Amin.

Wahyu

Pendahuluan
1 Inilah wahyu Isa al-Masih yang dinyatakan Allah kepada-Nya supaya Dia
menyampaikan kepada hamba-hamba-Nya segala yang pasti segera terjadi. Al-Masih
menghantarkan malaikat-Nya untuk memberitahu perkara-perkara itu kepada
hamba-Nya Yahya.
2 Maka Yahya pun bersaksi tentang semua yang telah dilihatnya iaitu Firman Allah
dan kesaksian Isa al-Masih.
3 Diberkatilah orang yang membaca kata-kata nubuat ini dan mendengarnya serta
mematuhi apa yang tersurat di dalamnya, kerana masanya sudah dekat.

Salam kepada tujuh jemaah
4 Daripada Yahya kepada tujuh jemaah di Asia Kecil:

Kasih kurnia dan kesejahteraan kepadamu daripada Allah, iaitu Dia yang ada
sekarang, yang ada dahulu dan yang akan datang, juga daripada tujuh roh yang di
hadapan takhta-Nya,
5 dan daripada Isa al-Masih, Saksi Setia. Dialah yang pertama dibangkitkan dari
kalangan orang mati dan Dialah Raja kepada sekalian raja dunia.

Isa mengasihi kita, maka Dia membebaskan kita daripada segala dosa kita dengan
darah-Nya
6 serta menjadikan kita suatu kerajaan, dan imam-imam bagi Allah Tuhan-Nya dan
Bapa-Nya. Bagi-Nyalah kemuliaan dan kekuasaan selama-lamanya. Amin.

7 Lihatlah, Dia datang dalam awan! Seluruh umat manusia akan melihat-Nya,
termasuk mereka yang telah menikam Dia. Semua bangsa di bumi akan berkabung
kerana Dia. Ya, tentu sekali. Amin.

8 ‘Akulah Alif dan Ya, yang pertama dan yang terakhir,’ demikian firman Allah,
Tuhan Yang Maha Kuasa, yang ada sekarang, yang ada dahulu dan yang akan datang.

Penglihatan di Patmos
9 Aku, Yahya, saudara dan teman senasibmu dalam kesengsaraan, kerajaan dan
ketabahan dalam Isa, berada di pulau Patmos kerana firman Allah dan kesaksian Isa.
10 Pada hari Tuhan, Roh menguasaiku, lalu aku mendengar suara yang lantang,
seperti bunyi sangkakala, berkata-kata di belakangku.
11 Suara itu berkata, ‘Tuliskanlah apa yang kaulihat dan hantarkan kitab itu kepada
tujuh jemaah: Efesus, Smirna, Pergamus, Tiatira, Sardis, Filadelfia dan Laodikia.
12 Aku menoleh ke belakang untuk melihat siapa yang berkata-kata itu. Kulihat
tujuh kaki pelita daripada emas.
13 Di tengah-tengah kaki pelita itu kelihatan suatu lembaga seakan-akan putera
insan, berjubah labuh sampai ke kaki dan memakai seutas pending emas yang meliliti
dada-Nya.
14 Rambut-Nya putih seperti kapas dan mata-Nya menyala-nyala laksana api.
15 Kaki-Nya bersinar umpama gangsa digilap dan suara-Nya ibarat deru air terjun
yang hebat.

16 Tangan kanan-Nya memegang tujuh bintang dan dari mulut-Nya keluar sebilah
pedang mata dua yang tajam. Wajah-Nya bersinar-sinar laksana matahari pada
waktu tengah hari.
17 Apabila aku melihat-Nya, rebahlah aku di kaki-Nya seolah-olah tidak bernyawa
lagi. Dia meletakkan tangan kanan-Nya ke atasku lalu berfirman, ‘Janganlah takut!
Akulah yang pertama dan yang terakhir.
18 Akulah Dia yang hidup. Aku pernah mati, tetapi lihatlah, Aku hidup
selama-lamanya. Aku memegang anak kunci kematian dan alam maut.
19 ‘Oleh itu, tuliskanlah segala yang kaulihat, baik yang ada sekarang mahupun yang
akan terjadi.
20 Inilah maksud perlambangan tujuh bintang yang kaulihat di tangan kanan-Ku
dan tujuh kaki pelita daripada emas itu. Tujuh bintang itu melambangkan para
malaikat jemaah di tujuh tempat itu manakala tujuh kaki pelita itu melambangkan
jemaah di situ.’

2

Surat kepada jemaah di Efesus
1 ‘Kepada malaikat jemaah di Efesus, tulislah:

Inilah firman daripada Dia yang memegang tujuh bintang di tangan kanan-Nya dan
yang melangkah di antara tujuh kaki pelita daripada emas:
2 Aku tahu perbuatanmu, jerih payahmu dan ketabahanmu. Aku tahu bahawa kamu
tidak tahan lagi dengan kejahatan orang durjana. Kamu telah menguji orang yang
membuat pengakuan palsu bahawa mereka rasul padahal mereka bukan, dan kamu
telah mendapati mereka itu pendusta.
3 Kamu tetap tabah dan tetap menderita kerana nama-Ku tanpa berputus asa.
4 Namun demikian, Aku mencelamu kerana satu perkara: Kamu telah
meninggalkan kasihmu yang pertama.
5 Sedarilah betapa dalamnya kamu telah terjerumus. Bertaubatlah dan lakukanlah
apa yang kamu lakukan mula-mula lagi. Jika tidak, Aku akan datang dan mengalihkan
kaki pelitamu dari tempatnya.
6 Namun, ada sesuatu yang baik padamu: Kamu benci akan perbuatan pengikut
Nikolaus yang juga Kubenci.
7 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada jemaah.
Kepada yang menang akan Kuizinkan makan buah dari pohon hidup di taman
Firdaus Allah.

Surat kepada jemaah di Smirna
8 ‘Kepada malaikat jemaah di Smirna, tulislah:

Inilah firman daripada Dia yang pertama dan yang terakhir, yang telah mati dan
hidup semula.
9 Aku tahu akan kesengsaraanmu. Aku tahu kamu miskin, tetapi sebenarnya kamu
kaya. Aku tahu akan fitnah yang dilemparkan kepadamu oleh orang yang mengaku
dirinya orang Yahudi tetapi sebenarnya mereka bukan. Mereka jemaah Iblis.
10 Janganlah takut terhadap apa yang akan kamu deritai kelak. Ketahuilah, Iblis akan
menghumbankan sebilangan daripadamu ke dalam penjara untuk mengujimu. Kamu
akan menanggung kesengsaraan selama sepuluh hari. Setialah sampai mati, maka
aku akan menganugerahimu mahkota hidup sebagai ganjaran untuk kemenangan.
11 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada jemaah.
Mereka yang menang tidak akan mengalami sengsara kematian yang kedua.

Surat kepada jemaah di Pergamus

12 ‘Kepada malaikat jemaah di Pergamus, tulislah:

Inilah firman daripada Dia yang memiliki sebilah pedang mata dua yang tajam.
13 Aku tahu akan tempat kediamanmu. Di situlah Iblis bertakhta. Namun, kamu setia
berpegang kepada nama-Ku. Malah kamu tidak menyangkal imanmu kepada-Ku
ketika Antipas, saksi-Ku yang setia, dibunuh di tempat kediaman Iblis.
14 Tetapi aku mencelamu kerana beberapa perkara: Ada di antaramu yang
menganut ajaran Bileam. Bileam telah mengajak Balak untuk memujuk umat Israel
supaya berdosa dengan makan makanan yang telah dipersembahkan kepada berhala
serta melakukan pencabulan.
15 Secara itu juga ada sebilangan daripadamu yang mengikut ajaran Nikolaus.
16 Bertaubatlah. Jika tidak, Aku akan datang segera kepadamu dan menyerang
mereka dengan pedang yang keluar dari mulut-Ku.
17 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada jemaah.
Aku akan memberikan sebahagian manna yang tersembunyi kepada mereka yang
menang. Juga aku akan memberinya batu putih yang bertulis nama baru, yang tidak
diketahui oleh sesiapa selain penerimanya.

Kepada jemaah di Tiatira

18 ‘Kepada malaikat jemaah di Tiatira, tulislah:

Inilah kata-kata daripada Putera Allah, yang mata-Nya menyala-nyala seperti api, dan
kaki-Nya laksana gangsa digilap.
19 Aku tahu perbuatanmu, kasihmu, imanmu, pelayananmu dan ketabahanmu. Aku
juga tahu bahawa kamu sekarang lebih banyak berusaha daripada dahulu.
20 Namun, Aku mencelamu kerana satu perkara: Kamu membenarkan perempuan
bernama Izebel yang mengaku dirinya nabiah Allah itu mengajar umat-Ku. Dia
mengajar dan menyesatkan hamba-hamba-Ku sehingga mereka melakukan
pencabulan dan makan makanan yang telah dipersembahkan kepada berhala.
21 Aku telah memberinya peluang untuk bertaubat tetapi dia enggan menghentikan
perbuatannya yang cabul.
22 Ketahuilah, Aku akan menghukumnya dengan sakit terlantar dan mereka yang
berzina dengannya akan menanggung kesengsaraan yang dahsyat melainkan mereka
bertaubat daripada perbuatan mereka dengannya.
23 Aku juga akan meragut nyawa anak-anaknya, supaya seluruh jemaah tahu
bahawa Akulah yang menyelami hati dan fikiran manusia. Aku akan memberikan
balasan yang setimpal dengan perbuatan setiap orang.
24 Tetapi sesetengah daripada kamu di Tiatira tidak mengikut ajaran durjana itu.
Kamu tidak menuntut ilmu daripada Iblis. Aku berkata kepadamu bahawa aku tidak
akan menambahkan bebanmu dengan kewajipan baru.
25 Namun, kamu haruslah memelihara apa yang sudah ada padamu, hingga saat
Aku datang nanti.
26 Kepada yang menang dan melakukan kehendak-Ku sampai akhir akan
Kuanugerahi kekuasaan ke atas bangsa-bangsa.

27 “Dia akan memerintah mereka dengan
tongkat besi kerajaan
dan meremukkan mereka seperti
tembikar” –

seiring dengan kekuasaan yang telah Kuterima daripada Bapa-Ku.
28 Aku akan menganugerahi mereka bintang fajar.
29 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada jemaah.

3

Surat kepada jemaah di Sardis
1 ‘Kepada malaikat jemaah di Sardis, tulislah:

Inilah kata-kata daripada Dia yang memiliki tujuh Roh Allah dan tujuh bintang. Aku tahu perbuatanmu. Nama sahaja kamu hidup tetapi sebenarnya mati.
2 Bangunlah dan teguhkanlah apa yang masih ada padamu dan yang hampir mati kerana Kudapati apa yang kamu lakukan belum lagi sempurna di sisi Allah Tuhanku.
3 Ingatlah semula segala yang telah diajarkan kepadamu dan segala yang telah kamu dengar. Patuhilah segalanya dan bertaubatlah. Jika tidak, Aku akan datang kepadamu laksana pencuri. Kamu tidak mungkin tahu saatnya Aku datang.
4 Namun, ada sebilangan daripadamu di Sardis yang tidak mencemarkan pakaian mereka. Mereka akan berjalan bersama-Ku dengan berpakaian putih kerana mereka layak mendapat kemuliaan sedemikian.
5 Kepada yang menang akan dapat berpakaian putih seperti itu dan Aku tidak akan memadamkan nama mereka dari Kitab Hidup. Aku akan mengakui mereka sebagai milik-Ku di hadirat Bapa-Ku dan di hadapan para malaikat-Nya.
6 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada jemaah.

Surat kepada jemaah di Filadelfia
7 ‘Kepada malaikat jemaah di Filadelfia, tulislah:

Inilah kata-kata daripada Dia yang suci dan setia dan yang memegang kunci milik Daud. Apabila Dia membuka pintu, tiada siapa yang dapat menutupnya, dan apabila Dia menutupnya, tiada siapa yang dapat membukanya.
8 Aku tahu perbuatanmu. Lihatlah Aku telah membukakan sebuah pintu untukmu, dan tiada siapa yang dapat menutupnya. Aku tahu bahawa kamu tidaklah begitu kuat, tetapi kamu taat kepada firman-Ku dan tidak sekali-kali menyangkal nama-Ku.
9 Orang yang menyokong Iblis, para pendusta yang bukan Yahudi tetapi mengaku dirinya Yahudi, akan Kubawa kepadamu. Mereka akan Kupaksa datang dan sujud kepadamu dan mereka akan tahu bahawa Aku mengasihimu.
10 Oleh sebab kamu taat akan perintah-Ku supaya tabah menanggung kesengsaraan, Aku akan menyelamatkanmu daripada masa pancaroba yang akan menimpa seluruh dunia sebagai dugaan kepada umat manusia.
11 Aku akan datang segera. Peliharalah apa yang ada padamu dengan sempurna, supaya ganjaran kemenanganmu tidak diragut orang.
12 Aku akan menjadikan mereka yang menang seperti tiang di rumah Allah Tuhanku dan dia akan tetap tinggal di situ. Aku akan menulis pada dirinya nama Allah dan Kota Allah, iaitu Baitulmaqdis baru yang akan diturunkan Allah dari syurga, juga nama-Ku yang baru.
13 Jika kamu bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada jemaah.

Surat kepada jemaah di Laodikia
14 ‘Kepada malaikat jemaah di Laodikia, tulislah:

Inilah perkhabaran daripada Dia yang disebut Amin, Saksi yang setia dan benar, Permulaan segala ciptaan Allah.

15 Aku tahu apa yang kamu lakukan. Aku tahu bahawa kamu ini sejuk tidak, panas
pun tidak. Betapa baiknya jika kamu mengambil salah satu daripada dua sikap itu.
16 Tetapi oleh sebab kamu suam-suam sahaja, Aku akan meludahkan kamu.
17 Kamu berkata, “Aku kaya dan cukup segala-galanya, tiada kekurangan apa-apa.”
Tetapi kamu tidak tahu bahawa kamu sebenarnya dalam keadaan yang serba
kekurangan dan amat menyedihkan. Kamu miskin, telanjang dan buta.
18 Dengan demikian Kunasihati kamu: Belilah emas daripada-Ku, emas tulen, supaya
kamu kaya. Belilah pakaian putih untuk menutup tubuhmu yang telanjang lagi
mengaibkan. Belilah ubat untuk matamu supaya dapat melihat.
19 Aku menegur dan menghukum orang yang Kukasihi. Oleh itu, amalkanlah sikap
bersungguh-sungguh dan bertaubatlah.
20 Dengarlah! Aku berdiri di hadapan pintu sambil mengetuk. Jika seseorang
mendengar suara-Ku dan membuka pintu, Aku akan masuk ke rumahnya. Aku akan
makan bersamanya dan dia bersama-Ku.
21 Aku akan membenarkan mereka yang menang duduk di atas takhta-Ku, seperti
Aku yang telah menang kini duduk di sisi Bapa-Ku di atas takhta-Nya.
22 Jika kamu bertelinga; dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada jemaah.’

4

Takhta di syurga

1 Selepas itu, aku melihat sebuah pintu terbuka di syurga. Suara seperti bunyi
sangkakala yang pernah kudengar dahulu berkata kepadaku, ‘Marilah naik ke sini.
Aku akan memperlihatkan apa yang pasti terjadi kemudian kelak.’
2 Serta-merta Roh menguasaiku. Kulihat sebuah takhta di syurga dan seorang
bersemayam di atasnya.
3 Dia yang bersemayam itu berwajah gilang-gemilang seperti batu yaspis dan akik.
Takhta itu dikelilingi pelangi yang bersinar laksana zamrud.
4 Di sekeliling takhta itu kelihatan dua puluh empat buah takhta lain. Di atasnya
duduk dua puluh empat tua-tua yang berpakaian putih dan bermahkota emas.
5 Dari takhta itu kulihat kilat memancar dan kudengar guruh berbunyi. Di hadapan
takhta itu terdapat tujuh pelita yang menyala, iaitu tujuh Roh Allah.
6 Di hadapan takhta itu juga kelihatan sesuatu yang seperti lautan kaca, jernih
seperti hablur.
Di sekeliling takhta itu terdapat empat makhluk, satu di setiap sisi. Bahagian depan
dan belakang makhluk itu penuh dengan mata.
7 Makhluk yang pertama rupanya seperti singa; yang kedua seperti anak lembu;
yang ketiga mukanya seperti muka manusia; dan yang keempat rupanya seperti
burung helang sedang terbang.
8 Setiap makhluk itu bersayap enam. Di bawah sayapnya pun penuh dengan mata.
Siang malam mereka tidak henti-henti menyanyi:

‘Suci, suci, sucilah Allah,
Tuhan Yang Maha Kuasa,
yang ada dahulu, yang ada sekarang dan
yang akan datang.’

9 Keempat-empat makhluk itu menyanyikan pelbagai nyanyian yang memuliakan,
menyanjung dan menyatakan syukur kepada Dia yang sedang bersemayam di atas
takhta, Dia yang hidup selama-lamanya.

10 Sambil itu, dua puluh empat tua-tua sujud kepada Dia yang bersemayam di atas
takhta, menyembah Dia yang hidup selama-lamanya. Mereka mencampakkan
mahkota mereka di hadapan takhta itu lalu berkata,

11 'Ya Allah, Ya Tuhan kami! Hanya Engkau
yang layak menerima kemuliaan, kehormatan dan kuasa,
kerana Engkaulah yang mencipta
segala-galanya,
dan dengan kehendak-Mu
segala-galanya wujud dan dicipta.'

5

Gulungan naskhah dan Anak Domba

1 Kemudian aku melihat segulungan naskhah di tangan kanan Dia yang bersemayam
di atas takhta itu. Gulungan itu bertulis kedua-dua belah dan dimaterai dengan tujuh
materai.
2 Setelah itu kulihat dan kudengar malaikat yang gagah perkasa bertanya dengan
suara lantang, 'Siapakah yang layak memecahkan materai dan membuka gulungan
naskhah ini?'
3 Namun, tiada seorang pun, baik di syurga, di bumi, mahupun di bawah bumi, yang
terdaya membuka gulungan naskhah itu dan melihat kandungannya.
4 Oleh itu aku pun menangis teresak-esak kerana tiada seorang pun yang layak
membuka dan membaca naskhah atau melihat kandungannya.
5 Kemudian salah seorang tua-tua itu berkata kepadaku, 'Jangan menangis.
Lihatlah! Singa daripada suku Yahuda, zuriat keturunan yang mulia daripada Daud,
telah menang. Dia dapat membuka gulungan naskhah itu dan memecahkan tujuh
materai dan membuka gulungan naskhah itu.'
6 Selepas itu kulihat Anak Domba berdiri di tengah-tengah takhta itu, dikelilingi oleh
keempat-empat makhluk dan para tua-tua. Anak Domba itu, yang kelihatan sudah
disembelih, mempunyai tujuh tanduk dan tujuh mata, iaitu tujuh Roh Allah yang telah
dihantar ke seluruh dunia.
7 Anak Domba itu pergi mengambil gulungan naskhah dari tangan kanan Dia yang
bersemayam di atas takhta.
8 Empat makhluk dan dua puluh empat orang tua-tua sujud kepada Anak Domba itu.
Masing-masing memegang sebuah kecapi dan sebuah batil emas berisi setanggi, iaitu
segala doa orang salih.
9 Mereka menyanyikan lagu baru:

'Engkau layak mengambil gulungan
naskhah itu
dan membuka materainya
kerana Engkau telah dibunuh,
dan dengan darah kematian-Mu
Engkau telah menebus untuk Allah
manusia daripada segala suku,
bahasa, kaum, negara dan bangsa.

10 Engkau telah menjadikan mereka
suatu kerajaan dan imam-imam Allah
untuk menyembah Allah Tuhan kita
dan memerintah di bumi.'

11 Aku melihat lagi. Aku mendengar suara ribuan dan jutaan malaikat. Mereka berdiri
mengelilingi takhta, empat makhluk dan para tua-tua.
12 Mereka menyanyi dengan suara yang lantang:

‘Anak Domba yang telah disembelih
layak menerima kekuasaan,
kekayaan, kebijaksanaan, kekuatan,
kehormatan, kemuliaan
dan puji-pujian.’

13 Aku mendengar semua makhluk – di syurga, di bumi, di bawah bumi, di dalam laut,
dan semua yang ada di dalamnya, menyanyi:

‘Segala puji, kemuliaan dan kuasa kepada
Dia yang duduk di atas takhta
dan kepada Anak Domba untuk
selama-lamanya.’

14 Keempat-empat makhluk itu menyahut, ‘Amin!’ Para tua-tua itu pun sujud
menyembah Allah dan Anak Domba itu.

6

Materai dibuka
1 Seterusnya aku melihat Anak Domba itu memecahkan materai pertama daripada
ketujuh-tujuh materai itu. Lantas kudengar salah satu daripada empat makhluk itu
berkata dengan suara seperti guruh, ‘Marilah, lihat!’
2 Aku melihat seekor kuda putih ditunggang oleh seorang yang memegang busur
panah. Dia diberi sebuah mahkota dan tampil sebagai seorang penakluk yang sedia
untuk menakluk.
3 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai kedua dan kudengar makhluk
kedua berkata, ‘Marilah, lihat!’
4 Seekor kuda merah pula muncul. Penunggangnya diberi kuasa untuk
mencetuskan peperangan di bumi dan menyebabkan manusia berbunuh-bunuhan.
Dia diberi sebilah pedang yang besar.
5 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai ketiga lalu kudengar makhluk
ketiga berkata, ‘Marilah, lihat!’ Aku melihat seekor kuda hitam. Penunggangnya
memegang dacing.
6 Aku mendengar sesuatu seperti suara dari tengah-tengah makhluk berempat itu,
berkata, ‘Secupak gandum sedinar harganya, dan tiga cupak barli juga sedinar
harganya, tetapi minyak dan air anggur itu jangan kaurosakkan.’
7 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai keempat. Kudengar makhluk
keempat berkata, ‘Mari!’
8 Aku melihat seekor kuda berwarna pucat. Penunggangnya bernama Maut, dan
Alam Maut mengekorinya. Mereka diberi kuasa membunuh seperempat penghuni
bumi melalui peperangan, kebuluran, wabak penyakit dan serangan binatang buas.
9 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai kelima. Di bawah mazbah aku
melihat roh-roh orang yang telah dibunuh kerana firman Allah dan kerana kesaksian
yang mereka pegang dengan setia.
10 Mereka berseru dengan suara lantang, ‘Ya Tuhan yang suci dan benar! Berapa
lama lagi sebelum Engkau menghakimi penghuni bumi dan membalas perbuatan
mereka yang telah menumpahkan darah dan meragut nyawa kami?’

11 Setiap roh itu diberi sehelai jubah putih dan disuruh berehat sebentar lagi hingga
cukup bilangan hamba-hamba sepengabdian dan orang yang menjadi saudara
seiman, yang akan dibunuh seperti mereka.
12 Kemudian aku melihat Anak Domba itu memecahkan materai keenam. Seketika
itu terjadilah gempa bunyi yang dahsyat. Matahari menjadi seperti kain hitam dan
bulan merah seperti darah.
13 Bintang-bintang gugur ke bumi seperti buah ara luruh ditiup angin kencang.
14 Langit lenyap tergulung seperti gulungan naskhah manakala gunung dan pulau
teralih dari tempatnya.
15 Seluruh umat manusia, baik raja, pegawai, panglima, orang berharta dan
berkuasa, orang bebas mahupun hamba abdi, lari bersembunyi di dalam gua dan di
celah-celah batu di gunung.
16 Mereka berseru kepada gunung dan batu itu, 'Hempaplah kami! Sembunyikan
kami daripada pandangan Dia yang bersemayam di atas takhta dan daripada
kemurkaan Anak Domba!
17 Hari besar yang dahsyat, hari kemurkaan mereka telah tiba. Allah dan Anak
Domba akan menghukum kami. Siapa yang dapat bertahan?'

7

144,000 dimateraikan

1 Selepas itu, kulihat empat malaikat berdiri di empat penjuru bumi dan menahan
keempat-empat angin di bumi supaya tidak ada angin yang bertiup di darat, di laut,
atau di pohon-pohon.
2 Kemudian kulihat malaikat lain datang dari timur membawa materai yang
digunakan oleh Allah yang hidup. Dengan suara lantang malaikat itu berseru kepada
empat malaikat yang telah diberi kuasa untuk merosakkan darat dan laut.
3 Malaikat itu berkata, 'Janganlah rosakkan darat, laut atau pohon-pohon hingga kami
telah mematerai dahi hamba-hamba Allah Tuhan kita.'
4 Lalu aku mendengar bahawa seratus empat puluh empat ribu dari semua suku
Israel dimateraikan.

5 Dari suku Yahuda dua belas ribu,
dari suku Ruben dua belas ribu,
dari suku Gad dua belas ribu,
6 dari suku Asyer dua belas ribu
dari suku Naftali dua belas ribu,
dari suku Manasye dua belas ribu,
7 dari suku Simeon dua belas ribu,
dari suku Lewi dua belas ribu,
dari suku Isakhar dua belas ribu,
8 dari suku Zabulon dua belas ribu,
dari suku Yusuf dua belas ribu,
dari suku Benyamin dua belas ribu.

Orang ramai berjubah putih

9 Selepas itu aku melihat lagi. Kulihat lautan manusia, tidak terkira banyaknya, dari
segala bangsa, suku, kaum, dan bahasa, berjubah putih dan memegang daun palma.
Mereka semua berdiri di hadapan takhta dan Anak Domba.
10 Mereka berseru dengan lantang,

'Penyelamatan ada pada Allah Tuhan kami
yang bersemayam di atas takhta dan pada

Anak Domba!’

11 Semua malaikat berdiri mengelilingi takhta, empat makhluk dan para tua-tua,
lalu semuanya sujud di hadapan takhta menyembah Allah.
12 Mereka berkata,

‘Amin!
Segala pujian, kemuliaan,
kebijaksanaan, kesyukuran, kehormatan,
kuasa dan kebesaran
bagi Allah Tuhan kami selama-lamanya!
Amin.’

13 Salah seorang tua-tua itu bertanya kepadaku, ‘Siapakah yang berjubah putih itu dan
dari manakah mereka itu?’
14 ‘Aku tidak tahu, tetapi tuan tahu,’ sahutku. Dia berkata, ‘Merekalah orang yang
berjaya menempuh kesengsaraan yang dahsyat. Mereka telah membasuh jubah
mereka menjadi putih bersih dengan darah Anak Domba.
15 Maka sekarang,

‘mereka berdiri di hadapan takhta Allah
dan menyembah-Nya siang malam
di dalam rumah ibadat-Nya.
Dia yang bersemayam di atas takhta
akan membentangkan khemah-Nya di atas mereka.
16 Mereka tidak akan lapar atau dahaga lagi.
Terik matahari atau sesuatu yang amat
panas pun tidak akan dapat
membakar mereka lagi
17 kerana Anak Domba di tengah-tengah takhta itu akan menjadi
gembala mereka.
Dia akan membimbing mereka ke mata air
yang membawa hidup,
dan Allah akan menghapuskan setiap
titik air mata mereka.’

8

Materai ketujuh

1 Apabila Anak Domba memecahkan materai ketujuh, syurga menjadi senyap sunyi
kira-kira setengah jam.
2 Kemudian aku melihat tujuh malaikat menghadap Allah. Mereka diberi tujuh
sangkakala.
3 Satu lagi malaikat datang berdiri di hadapan mazbah sambil membawa tempat
bara diperbuat daripada emas. Dia diberi banyak setanggi untuk ditambahkan
kepada doa semua orang salih dan untuk dipersembahkan di atas mazbah emas di
hadapan takhta.
4 Doa orang salih bersama asap setanggi yang dibakar itu naik berkepul-kepul dari
tangan malaikat yang menghadap Allah.
5 Kemudian malaikat itu mengisi tempat bara dengan bara api dari mazbah lalu
melontarkannya ke bumi. Dalam sekelip mata kedengaran guruh petir dan kelihatan
kilat sabung-menyabung lalu seluruh bumi gempa.

Empat sangkakala yang pertama

6 Kemudian tujuh malaikat yang memegang tujuh sangkakala itu bersedia untuk
meniupnya.
7 Malaikat pertama meniup sangkakalanya. Hujan batu dan api bercampur darah
terus dilemparkan ke bumi. Lalu sepertiga bumi, dan sepertiga pohon-pohon serta
segala tumbuh-tumbuhan yang hijau hangus dibakar.
8 Kemudian malaikat kedua meniup sangkakalanya. Sesuatu yang kelihatan seperti
gunung besar yang menyala dicampakkan ke dalam laut. Sepertiga air laut menjadi
darah.
9 Sepertiga makhluk di laut mati dan sepertiga kapal musnah.
10 Kemudian malaikat ketiga meniup sangkakalanya. Sebuah bintang besar yang
menyala-nyala seperti suluh gugur menimpa sepertiga sungai dan mata air di bumi.
11 (Bintang itu bernama ‘Apsintus’ iaitu ‘Pahit’.) Sepertiga air menjadi pahit dan
ramai orang mati kerana meminumnya.
12 Kemudian malaikat keempat meniup sangkakalanya. Sepertiga matahari, bulan
dan bintang terpukul, sehingga tidak dapat bersinar sepertiga waktu. Matahari tidak
memancar sepertiga siang, manakala bulan dan bintang tidak bercahaya sepertiga
malam.
13 Kemudian aku melihat dan mendengar seekor burung helang yang terbang tinggi
berseru nyaring, ‘Sengsara! Sengsara! Sengsaralah sekalian penghuni bumi kerana
tiga malaikat lagi yang akan meniup sangkakalanya.’

9

Sangkakala yang kelima

1 Kemudian malaikat kelima meniup sangkakalanya. Kulihat sebuah bintang gugur ke
bumi. Bintang itu diberi kunci jurang yang tidak terduga dalamnya.
2 Bintang itu membuka jurang itu lalu asap keluar seperti dari relau yang amat besar.
Matahari dan seluruh angkasa gelap diselubungi asap itu.
3 Dari dalam asap itu keluarlah sekawan belalang lantas turun ke bumi. Belalang itu
diberi kuasa seperti kala jengking di bumi.
4 Belalang itu ditegah merosakkan rumput, pokok atau tumbuh-tumbuhan lain;
tugasnya menyerang manusia yang tidak mempunyai tanda materai Allah di dahinya.
5 Belalang itu tidak dibenarkan membunuh mereka tetapi hanya menyeksa mereka
selama lima bulan. Sakitnya diseksa belalang itu samalah seperti disengat kala
jengking.
6 Pada masa itu manusia yang diseksa itu mencari maut tetapi tidak menemukannya.
Mereka ingin mati, namun kematian terlepas daripada mereka.
7 Belalang itu kelihatan seperti kuda yang siap sedia untuk berperang. Di kepalanya
ada sesuatu seperti mahkota emas dan mukanya mirip muka manusia.
8 Rambutnya seperti rambut wanita dan giginya serupa gigi singa.
9 Dadanya kelihatan seperti berperisai. Bunyi sayapnya seperti bunyi kereta-kereta
kuda mara ke medan perang.
10 Ekor dan sengatnya seperti kala jengking. Dengan ekornya yang bersengat,
belalang itu mempunyai kuasa untuk menyeksa manusia selama lima bulan.
11 Raja kepada belalang itu ialah malaikat yang menjaga jurang yang tidak terduga
dalamnya. Namanya Abadon dalam bahasa Ibrani dan Apolion (bermakna
‘Pemusnah’) dalam bahasa Yunani.
12 Bencana pertama telah berlalu. Dua bencana lagi akan menyusul.
13 Kemudian malaikat keenam meniup sangkakalanya. Aku mendengar suara dari
keempat-empat tanduk mazbah emas di hadapan Allah.

14 Suara itu berkata kepada malaikat keenam yang memegang sangkakala itu,
‘Lepaskanlah empat malaikat yang terikat di sungai yang besar, iaitu Sungai Efrat itu!’
15 Keempat-empat malaikat itu pun dilepaskan. Mereka telah disediakan khas
untuk membunuh sepertiga umat manusia pada jam, hari, bulan dan tahun itu.
16 Aku diberitahu bahawa pasukan berkuda itu terdiri daripada dua ratus juta askar.
17 Dalam penglihatan aku nampak banyak kuda dan penunggangnya. Perisai dada
penunggang-penunggang itu merah seperti api, biru seperti nilam dan kuning seperti
belerang. Kepala kuda itu seperti kepala singa dan dari mulutnya keluar api, asap dan
belerang.
18 Api, asap dan belerang dari mulut kuda itu merupakan tiga bencana yang
membunuh sepertiga umat manusia.
19 Kuasa kuda itu pada mulut dan ekornya. Kuda itu menyeksa manusia dengan
ekornya yang seperti ular berkepala.
20 Manusia yang tidak terbunuh oleh bencana itu tidak berpaling daripada berhala
buatan tangan mereka. Mereka meneruskan amalan menyembah roh-roh iblis dan
berhala yang dibuat daripada emas, perak, gangsa, batu dan kayu yang tidak dapat
melihat, mendengar atau berjalan.
21 Mereka juga tidak berhenti daripada membunuh, menggunakan sihir, melakukan
pencabulan dan mencuri.

10

Malaikat dan gulungan naskhah

1 Setelah itu aku melihat satu lagi malaikat yang gagah perkasa turun dari syurga,
tubuhnya diliputi awan dan kepalanya dilingkari pelangi. Wajahnya bersinar seperti
matahari, dan kakinya seperti tiang api.
2 Tangannya memegang segulungan naskhah kecil yang terbuka. Kaki kanannya di
laut, kaki kirinya di darat.
3 Dia berseru dengan suara seperti bunyi sekawan singa mengaum, disahut oleh tujuh
guruh dengan gemuruh.
4 Sebaik-baik tujuh guruh itu berkata-kata, aku hendak mencatat kata-katanya. Tetapi
kudengar suara dari syurga berkata kepadaku, ‘Materaikan segala yang dikatakan
oleh tujuh guruh itu, jangan dituliskan.’
5 Malaikat yang kulihat berdiri antara laut dengan darat itu mengangkat tangannya
ke langit.
6 Dia bersumpah demi Dia yang hidup selama-lamanya, yang telah mencipta syurga
dan segala isinya, bumi dan segala isinya serta laut dan segala isinya, bahawa
segalanya tidak harus dilengah-lengahkan lagi.
7 Tetapi pada masa malaikat ketujuh hendak meniup sangkakalanya, rahsia Allah
akan selesai, sebagaimana firman-Nya kepada hamba-Nya, para nabi.
8 Kemudian suara yang kudengar dari syurga itu berkata lagi kepadaku, ‘Pergilah
ambil naskhah kecil yang terbuka dari tangan malaikat yang berdiri di antara laut
dengan darat itu.’
9 Aku pun mendapatkan malaikat itu dan berkata, ‘Berilah aku naskhah kecil itu.’
Katanya kepadaku, ‘Ambil dan makanlah naskhah ini. Perutmu akan terasa pahit
tetapi di mulutmu akan terasa semanis madu.’
10 Lantas kuambil naskhah kecil itu dari tangannya lalu kumakan, maka di mulutku
terasa semanis madu.
Tetapi setelah habis kumakan, perutku terasa pahit.
11 Dia berkata kepadaku, ‘Kamu harus bernubuat lagi tentang pelbagai kaum,
bangsa, bahasa dan raja.’

11

Dua saksi Allah

1 Kemudian aku diberi sebatang tongkat yang kelihatan seperti kayu pengukur. Lalu,
seorang berkata, ‘Bangkitlah, ukur rumah ibadat Allah dan mazbah, serta hitunglah
orang yang beribadat di situ.
2 Tetapi jangan ukur halaman di luar, kerana bahagian itu telah diberikan kepada
orang bangsa asing. Mereka akan melanyak kota suci selama empat puluh dua bulan.
3 Aku akan memberikan kuasa kepada dua orang saksi-Ku dan mereka akan
bernubuat selama seribu dua ratus enam puluh hari dengan memakai kain kabung.’
4 Inilah dua pokok zaitun dan dua kaki pelita yang berdiri di hadapan Tuhan bumi ini.
5 Jika sesiapa hendak mencederakan mereka, api akan keluar dari mulut mereka dan
menghanguskan musuh mereka itu. Orang yang hendak mencederakan mereka itu
mesti dibunuh sedemikian.
6 Mereka mempunyai kuasa menutup langit, supaya hujan tidak turun sepanjang
masa mereka bernubuat. Mereka berkuasa ke atas air dan dapat menukarkannya
menjadi darah. Mereka juga berupaya menimpakan pelbagai wabak penyakit ke atas
bumi sekerap yang mereka kehendaki.
7 Setelah mereka selesai membuat kesaksian, binatang buas dari dalam jurang itu
akan memerangi, menewaskan dan membunuh mereka.
8 Mayat mereka akan bergelimpangan di jalan raya kota agung yang dari segi rohani
disebut Sodom dan Mesir, iaitu kota tempat Junjungan mereka disalib.
9 Orang dari pelbagai kaum, suku, bahasa dan bangsa akan melihat mayat mereka
selama tiga hari setengah dan tidak membenarkan mereka dikuburkan.
10 Penghuni bumi ini akan bergembira, berpesta dan berkirim-kiriman hadiah,
kerana kedua-dua nabi itu telah menyeksa mereka yang tinggal di bumi.
11 Selepas tiga hari setengah, roh hayat daripada Allah memasuki mereka lalu
mereka bangkit berdiri. Sekalian yang melihatnya amat ketakutan.
12 Kedua-dua nabi itu mendengar suara lantang dari langit berkata, ‘Naiklah ke sini.’
Lalu mereka naik ke langit di dalam awan, di hadapan mata musuh mereka.
13 Pada ketika itu berlakulah gempa bumi yang dahsyat, memusnahkan
sepersepuluh kota itu. Tujuh ribu orang terbunuh dalam gempa itu. Mereka yang
masih hidup sungguh takut lalu memuliakan Allah yang berada di syurga.
14 Bencana kedua telah berlalu. Ketahuilah, bencana ketiga akan segera menyusul.
15 Kemudian malaikat ketujuh meniup sangkakalanya. Suara-suara lantang di
syurga berkata,

‘Segala kerajaan di dunia ini telah
menjadi kerajaan Tuhan kita dan
kerajaan al-Masih-Nya,
dan Dia akan memerintah selama-lamanya!’

16 Dua puluh empat tua-tua yang mengadap Allah yang bersemayam di atas takhta itu
sujud menyembah Allah
17 sambil berkata:

‘Kami bersyukur kepada-Mu,
Ya Allah Tuhan Maha Kuasa;
yang ada sekarang, yang ada dahulu dan
yang akan datang.
Kerana Engkau telah melaksanakan
kuasa-Mu yang besar lalu memerintah.

18 Bangsa-bangsa asing marah,
maka datanglah kemurkaan-Mu,
dan masanya untuk orang mati dihakimi,
dan Engkau memberi ganjaran
kepada hamba-hamba-Mu,
para nabi dan orang salih,
serta manusia kecil dan besar
yang takut akan Nama-Mu.
Dan Engkau membinasakan mereka
yang membinasakan bumi.'

19 Kemudian rumah ibadat Allah dibuka di syurga, dan kelihatanlah tabut perjanjian-Nya, diiringi kilat, pelbagai suara, guruh, gempa dan hujan batu yang dahsyat.

12

Perempuan dan naga

1 Suatu alamat besar kelihatan di langit: Seorang perempuan yang berpakaian matahari, bulan di bawah kakinya dan dua belas bintang terkalung menghiasi kepalanya.
2 Dia sedang hamil dan sudah sampai waktunya untuk melahirkan anak, maka dia berteriak kesakitan.
3 Lantas suatu alamat muncul di langit: seekor naga merah yang amat besar, berkepala tujuh bertanduk sepuluh, setiap kepalanya bermahkota.
4 Naga itu mengheret sepertiga bintang di langit dengan ekornya dan menghumbankannya ke bumi. Ia menunggu di hadapan perempuan yang hendak bersalin untuk menelan anaknya sebaik-baik dia lahir.
5 Kemudian perempuan itu melahirkan seorang anak lelaki yang akan memerintah segala bangsa dengan perkasa. Dan anak itu dibawa ke hadirat Allah dan takhta-Nya.
6 Perempuan itu lari ke gurun, ke tempat yang memang ditentukan Allah untuknya. Dia dijaga di situ selama seribu dua ratus enam puluh hari.

Naga dikalahkan

7 Kemudian perang tercetus di syurga. Mikail dengan malaikat-malaikatnya berperang dengan naga dan malaikat-malaikatnya.
8 Naga itu tewas dalam peperangan. Ia dan malaikat-malaikatnya tidak dibenarkan tinggal di syurga lagi.
9 Dengan demikian tersingkirlah naga besar itu, ular purba yang bernama Iblis atau Syaitan, yang memperdaya umat manusia. Ia dan semua malaikatnya dibuang ke bumi.

Nyanyian kemenangan

10 Kemudian aku mendengar suara lantang berkata di syurga,

'Sekarang penyelamatan, kekuatan, kerajaan
Allah Tuhan kita,
dan kuasa al-Masih-Nya telah tiba;
kerana penuduh saudara-saudara kita,
yang telah menuduh mereka siang
malam di hadapan Allah Tuhan kita
telah disingkirkan.
11 Mereka telah menumpaskannya dengan

darah Anak Domba
dan dengan kata-kata kesaksian mereka,
dan mereka tidak menyayangi nyawa
sendiri hingga mati.
12 Oleh itu bergembiralah wahai syurga
dan kamu semua yang tinggal
di dalamnya!
Tetapi malanglah penduduk bumi dan laut!
Iblis telah turun kepadamu,
dalam keadaan sangat berang,
kerana ia tahu masanya sudah singkat.'

Naga memburu perempuan

13 Apabila naga itu sedar ia telah dibuang ke bumi, ia pun menganiayai perempuan
yang melahirkan anak lelaki itu.
14 Tetapi perempuan itu diberi sepasang sayap helang besar untuk terbang ke
tempatnya di gurun. Di situ dia dijaga selama tiga tahun setengah jauh dari mata naga
itu.
15 Naga itu menyemburkan air dari mulutnya seperti air bah untuk menghanyutkan
perempuan itu.
16 Tetapi bumi membantu perempuan itu dengan membuka mulutnya dan menelan
air bah yang disemburkan oleh naga itu.
17 Naga itu amat marah terhadap perempuan itu lalu pergi memerangi
anak-anaknya yang lain, yang taat kepada perintah Allah dan mempunyai kesaksian
Isa al-Masih.

13

1 Kemudian aku berdiri di atas pasir di tepi laut. Aku melihat seekor binatang keluar
dari dalam laut, bertanduk sepuluh berkepala tujuh. Di setiap tanduk terletak
mahkota dan di setiap kepala tertulis nama kufur.
2 Binatang itu kelihatan seperti harimau bintang tetapi kakinya seperti kaki beruang
dan mulutnya seperti mulut singa. Naga itu memberi binatang itu kuasa dan
takhtanya serta kekuasaan yang besar.
3 Di salah satu kepala binatang itu terdapat seolah-olah pernah luka parah yang
membawa maut tetapi telah sembuh. Seluruh penghuni dunia mengagumi dan
mengikut binatang itu.
4 Mereka menyembah naga yang telah memberikan kekuasaannya kepada binatang
itu, dan mereka menyembah binatang itu sambil berkata, 'Siapakah yang setanding
dengan binatang ini? Siapakah yang dapat memeranginya?'
5 Binatang itu diberi mulut untuk melafazkan hal-hal besar dan kufur, serta diberi
kekuasaan melakukannya selama empat puluh dua bulan.
6 Ia pun membuka mulutnya lalu mengkufuri Allah, nama Allah, tempat Allah
bersemayam dan semua penghuni syurga.
7 Binatang itu dibenarkan memerangi dan menewaskan orang salih, serta diberi
kekuasaan ke atas semua suku, kaum, bahasa dan bangsa.
8 Binatang itu akan disembah oleh semua di bumi yang sejak dunia dicipta namanya
tidak tersenarai di dalam Kitab Hidup milik Anak Domba yang telah disembelih.
9 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah.
10 Orang yang harus ditawan
pasti akan ditawan kelak.
Orang yang harus dibunuh dengan

pedang pasti akan dibunuh
dengan pedang juga.
Oleh itu orang salih harus tabah dan beriman.

Binatang yang keluar dari dalam bumi

11 Kemudian aku melihat seekor lagi binatang buas muncul dari bumi, bertanduk
dua seperti anak domba dan bertutur seperti naga.
12 Binatang kedua itu menjalankan segala kekuasaan binatang pertama di
hadapannya, dan menyuruh bumi serta semua penghuninya menyembah binatang
yang telah sembuh daripada luka parah yang membawa maut itu.
13 Binatang kedua itu mengadakan beberapa alamat yang hebat, termasuk
menurunkan api dari langit ke atas bumi di hadapan umat manusia.
14 Dengan alamat-alamat yang dapat diadakannya di hadapan binatang pertama itu,
binatang kedua memperdaya sekalian penghuni bumi, dan menyuruh mereka
membuat patung binatang yang dilukai pedang tetapi lukanya itu pulih.
15 Binatang kedua itu diberi kuasa untuk meniupkan nyawa ke dalam patung
binatang pertama itu, supaya patung itu dapat berkata-kata dan menyebabkan semua
yang enggan menyembahnya dibunuh.
16 Ia memaksa semua manusia, kecil besar, kaya miskin, orang merdeka dan hamba
abdi, menerima suatu tanda pada tangan kanannya atau dahinya,
17 dan seorang pun tidak dibenarkan berjual beli kecuali ada padanya tanda atau
nama binatang buas itu, atau angka namanya.
18 Di sini terletak kebijaksanaan. Sesiapa yang mengerti, kirakanlah angka binatang
itu, kerana angka itu angka seorang manusia, dan angka itu 666.

14

Anak Domba dan pengikut-Nya

1 Kemudian tiba-tiba aku melihat Anak Domba berdiri di puncak Gunung Sion, dan
bersamanya seratus empat puluh empat ribu orang dengan nama-Nya dan nama
Bapa-Nya tertulis di atas dahi mereka.
2 Aku mendengar suara dari syurga, seperti bunyi air menderu, dan seperti bunyi
guruh yang kuat, dan suara yang kudengar itu seperti bunyi daripada pemain-pemain
memetik kecapi.
3 Mereka menyanyikan suatu nyanyian yang terasa baru di hadapan takhta, empat
makhluk dan para tua-tua. Tiada siapapun dapat mempelajari nyanyian itu kecuali
seratus empat puluh empat ribu orang yang ditebus dari bumi.
4 Mereka ini tidak pernah menajiskan diri dengan perempuan kerana mereka
menjaga kesucian mereka. Mereka mengikut Anak Domba ke mana-mana Dia pergi.
Mereka telah ditebus dari kalangan manusia, sebagai persembahan hasil pertama
bagi Allah dan Anak Domba.
5 Mulut mereka tiada kata-kata bohong, dan mereka tiada cacat cela.

Tiga malaikat

6 Kemudian aku melihat satu lagi malaikat terbang di tengah langit, membawa Injil
yang kekal untuk diajarkan kepada penghuni bumi dan kepada setiap bangsa, suku,
bahasa dan kaum.
7 Katanya dengan suara lantang, ‘Takutilah Allah dan muliakan Dia, kerana
sudahlah sampai saat penghakiman-Nya; dan sembahlah Dia yang menjadikan langit
dan bumi, laut dan mata air.’

8 Satu lagi malaikat mengikutnya, sambil berkata, ‘Babel telah runtuh, telah runtuh,
kota yang besar itu telah memberi semua bangsa minum air anggur kemurkaan Allah
terhadap pencabulan mereka.’
9 Mereka diikut oleh satu lagi malaikat yang berkata dengan suara lantang, ‘Jika
sesiapa menyembah binatang itu dan patungnya, dan menerima tandanya di atas
dahi atau tangan,
10 dia juga akan minum air anggur kemurkaan Allah, yang dituangkan tanpa
ditambah air ke dalam cawan murka-Nya itu. Dia akan dikenakan azab api dan
belerang di hadapan para malaikat yang suci dan di hadapan Anak Domba.
11 Asap api yang menyeksanya itu akan naik berkepul-kepul selama-lamanya.
Mereka tidak akan berehat siang malam, kerana mereka menyembah binatang itu
dan patungnya serta menerima tanda namanya.’
12 Di sinilah terletak kesabaran dan keyakinan orang salih yang mengikut perintah
Allah serta beriman kepada Isa.
13 Aku mendengar suara dari syurga berkata, ‘Tuliskanlah: Dari saat ini
diberkatilah semua orang yang mati dalam Tuhan.’
‘Ya,’ kata Roh, ‘supaya mereka dapat berehat daripada penat lelah, dan hasil usaha
mereka menyertai mereka.’

Tuaian di bumi
14 Tiba-tiba aku melihat awan putih dan di atasnya duduk seorang yang rupanya
seperti putera insan, bermahkota emas dan memegang sabit yang tajam.
15 Muncul satu lagi malaikat dari rumah ibadat sambil berseru lantang kepada Dia
yang duduk di atas awan, ‘Gunakanlah sabitmu, tuailah, kerana sudah sampai
waktunya Engkau menuai; tuaian dunia sudah masak.’
16 Lalu Dia yang duduk di atas awan itu mengayunkan sabit-Nya ke atas bumi, dan
bumi pun dituai.
17 Kemudian satu lagi malaikat keluar dari rumah ibadat yang di syurga, juga
membawa sabit tajam.
18 Menyusul pula malaikat lain yang keluar dari mazbah dan menguasai api, sambil
berseru nyaring kepada yang memegang sabit tajam, ‘Gunakanlah sabit-Mu yang
tajam itu, kumpulkan segala gugusan anggur di bumi, kerana anggurnya sudah cukup
masak.’
19 Maka malaikat itu menggunakan sabitnya untuk mengumpulkan gugusan anggur
di bumi, dimasukkannya ke dalam irikan besar kemurkaan Allah.
20 Irikan itu diinjak di luar kota, lalu darah mengalir keluar, setinggi kekang kuda
dan sejauh dua ratus batu.

15

Nyanyian mereka yang menang
1 Aku melihat pula di langit suatu alamat lagi, yang besar dan ajaib, iaitu tujuh
malaikat membawa tujuh wabak terakhir, maka dengannya selesailah kemurkaan
Allah.
2 Kulihat seakan-akan laut kaca bercampur api. Mereka yang menang menghadapi
dugaan binatang itu, patungnya, tandanya dan angka namanya, berdiri di atas laut
kaca itu memegang kecapi Allah.
3 Mereka menyanyikan nyanyian Musa, hamba Allah, dan nyanyian Anak Domba:

‘Agung dan ajaib pekerjaan-Mu,
Allah Tuhan Maha Kuasa!
Benar dan adil setiap jalan-Mu,

Ya Raja segala bangsa!
4 Siapakah yang tidak takut kepada-Mu,
Ya Tuhan,
dan memuliakan nama-Mu?
Kerana hanya Engkaulah Yang Maha Suci.
Semua bangsa akan datang
dan sujud menyembah-Mu,
kerana penghakiman-Mu telah ternyata.'

5 Setelah itu aku melihat pula dan ternampak tempat suci dalam khemah kesaksian di syurga terbuka.
6 Dari tempat suci itu keluarlah tujuh malaikat yang membawa tujuh wabak itu, berpakaian suci murni berseri-seri, dada mereka dililiti pending emas.
7 Kemudian salah satu daripada empat makhluk itu memberi tujuh malaikat itu tujuh mangkuk emas dipenuhi kemurkaan Allah yang hidup selama-lamanya.
8 Rumah ibadat Allah dipenuhi asap daripada kemuliaan dan kuasa-Nya dan tiada siapa dapat memasukinya hingga tujuh wabak yang dibawa oleh tujuh malaikat itu selesai.

16

Tujuh mangkuk kemurkaan Allah

1 Kemudian aku mendengar suara lantang dari dalam rumah ibadat Allah, berkata kepada tujuh malaikat itu, 'Pergi tuangkan kemurkaan Allah di dalam mangkuk itu ke bumi.'
2 Oleh itu malaikat pertama pergi, mencurahkan isi mangkuknya ke tanah, lalu tumbuh pekung yang busuk dan menjijikkan pada orang yang mempunyai tanda binatang itu dan orang yang menyembah patungnya.
3 Kemudian malaikat kedua mencurahkan isi mangkuknya ke laut lalu menjadi darah seperti darah orang mati, maka setiap makhluk di laut itu mati.
4 Kemudian malaikat ketiga mencurahkan isi mangkuknya ke sungai dan mata air, lalu bertukar airnya menjadi darah.
5 Aku mendengar malaikat perairan itu berkata:

'Engkau adil, Ya Tuhan,
kerana Engkau telah menghakimi
hal-hal ini,
Engkau yang suci,
yang ada sekarang, dan ada dahulu,
dan yang akan datang,
6 Mereka telah menumpahkan darah
orang salih dan nabi-nabi,
maka Engkau memberi mereka
minum darah,
suatu hukuman yang setimpal.'

7 Aku mendengar suatu suara lagi dari mazbah berkata,

'Sememangnya, Allah Tuhan Maha Kuasa,
penghakiman-Mu benar dan adil.'

8 Kemudian malaikat keempat mencurahkan isi mangkuknya ke atas matahari, dan dia diberi kuasa menghanguskan manusia dengan api.

9 Manusia dihanguskan dengan darjah kepanasan yang amat tinggi, lalu mereka
mengkufuri nama Allah yang menguasai wabak-wabak itu. Mereka tidak bertaubat
dan tidak memuliakan-Nya.
10 Kemudian malaikat kelima mencurahkan isi mangkuknya ke atas takhta binatang
itu, lalu kerajaannya diselaputi kegelapan, dan mereka menggigit lidah kerana
kesakitan.
11 Mereka mengkufuri Allah yang memerintah syurga kerana kesakitan dan pekung
di tubuh mereka. Mereka tidak bertaubat daripada perbuatan mereka.
12 Kemudian malaikat keenam mencurahkan isi mangkuknya ke dalam sebatang
sungai besar, iaitu Efrat, lantas airnya kering kontang, untuk menyediakan jalan bagi
raja-raja dari Timur.
13 Aku melihat tiga roh durjana seperti rupa katak keluar dari mulut naga itu, dari
mulut binatang itu, dan dari mulut nabi palsu.
14 Mereka itu roh-roh iblis, dan mereka melakukan pelbagai alamat, yang sampai
kepada raja-raja di seluruh dunia untuk menghimpunkan mereka bagi peperangan
pada hari Allah Yang Maha Kuasa.
15 Lihatlah, aku datang seperti pencuri tidak disedari. Diberkatilah orang yang
berwaspada, dan menjaga pakaiannya, supaya dia tidak berjalan dan dilihat orang
dalam keadaan telanjang lalu mendapat malu.
16 Dia menghimpunkan raja-raja itu ke tempat yang disebut Harmagedon dalam
bahasa Ibrani.
17 Kemudian malaikat yang ketujuh mencurahkan isi mangkuknya ke udara, lalu
kedengaran suara lantang dari rumah ibadat Allah di syurga, dari takhta, berkata,
‘Telah selesai!’
18 Kedengaran pelbagai bunyi serta guruh dan kilat sabung-menyabung. Juga
berlaku gempa bumi yang paling dahsyat dalam sejarah manusia zaman-berzaman.
19 Ketika itu kota besar itu terbelah tiga, dan kota bangsa asing habis runtuh. Babel
yang agung juga tidak ketinggalan menerima mangkuk air anggur kemurkaan Allah.
20 Kemudian setiap pulau lenyap dan gunung tidak ditemui lagi.
21 Hujan batu besar yang seratus paun beratnya turun dari langit menimpa
manusia. Mereka mengkufuri Allah kerana bencana hujan batu yang dahsyat itu.

17

Penghakiman atas Babel

1 Kemudian salah satu daripada tujuh malaikat yang membawa tujuh mangkuk emas
itu datang kepadaku dan berkata, ‘Mari, kutunjukkan hukuman ke atas pelacur besar
yang duduk di atas air yang banyak,
2 dan yang berzina dengan raja-raja dunia; penghuni bumi mabuk dengan air anggur
pencabulannya.’
3 Malaikat itu membawaku dalam Roh ke gurun. Aku melihat seorang wanita duduk
di atas seekor binatang buas yang berwarna merah dan penuh dengan nama-nama
kufur. Binatang itu berkepala tujuh dan bertanduk sepuluh.
4 Perempuan itu berpakaian ungu dan merah, dihiasi emas permata serta mutiara,
tangannya memegang cawan emas yang penuh dengan kelucahan dan kecemaran
perzinaannya.
5 Di atas dahinya tertulis:

‘RAHSIA, BABEL YANG AGUNG, IBU SEGALA PELACUR DAN KELUCAHAN DI BUMI.’

6 Aku melihat perempuan itu, mabuk dengan darah orang salih dan darah saksi Isa.
Apabila aku melihat perempuan itu, aku hairan tercengang.

7 Tetapi malaikat itu berkata kepadaku, ‘Mengapa kamu hairan tercengang? Aku
akan menceritakan rahsia di sebalik perempuan itu dan binatang yang
ditunggangnya, yang berkepala tujuh dan bertanduk lapan.
8 Binatang yang kamu lihat itu pernah wujud tetapi tidak wujud lagi dan akan
keluar dari jurang yang tidak terduga dalamnya lalu menuju kebinasaan. Penghuni
bumi yang tidak tersenarai namanya di Kitab Hidup dari permulaan dunia akan
tercengang melihat binatang yang pernah wujud dan sekarang tidak wujud lagi tetapi
kemudian akan muncul lagi.
9 ‘Inilah fikiran yang mempunyai kebijaksanaan. Tujuh kepala itu adalah tujuh
gunung tempat perempuan itu tinggal.
10 Juga ada tujuh orang raja. Lima orang telah runtuh kerajaannya, satu masih
bertakhta dan seorang lagi belum muncul. Datangnya nanti hanya untuk seketika.
11 Binatang yang pernah wujud dan yang tidak wujud lagi itu adalah raja yang
kelapan, dan asalnya daripada yang ketujuh. Ia juga akan menuju kebinasaan.
12 ‘Sepuluh tanduk yang kamu lihat itu bererti sepuluh orang raja yang belum
mendapat kerajaan lagi, tetapi mereka menerima kekuasaan sebagai raja bersama
dengan binatang itu selama sejam.
13 Mereka sepakat dan akan menyerahkan kuasa dan kekuasaan mereka kepada
binatang itu.
14 Mereka akan memerangi Anak Domba, dan Anak Domba akan menumpaskan
mereka, kerana Dialah Junjungan segala junjungan dan Raja segala raja. Orang yang
dipanggil, dipilih serta setia ada bersama Dia.’
15 Malaikat itu berkata kepadaku, ‘Air yang kamu lihat di tempat pelacur itu duduk
adalah kaum, orang ramai, bangsa dan bahasa.
16 Binatang dan sepuluh tanduknya yang kamu lihat itu akan membenci pelacur itu,
dan membuatnya terlantar serta telanjang, lalu memakan dagingnya dan
membakarnya dengan api.
17 Allah telah menggerakkan hati mereka, untuk menunaikan kehendak-Nya,
supaya sepakat dan menyerahkan kerajaan mereka kepada binatang itu hingga
berlaku segala firman Allah.
18 Perempuan yang kamu lihat itu adalah kota agung yang menguasai semua raja di
bumi ini.’

18

Kejatuhan Babel

1 Selepas segala ini, aku melihat satu lagi malaikat turun dari syurga, dengan
kekuasaan besar, dan bumi diterangi oleh kemuliaannya.
2 Dia berseru dengan suara yang lantang dan hebat,

‘Babel yang agung telah runtuh, telah runtuh,
dan telah menjadi tempat kediaman
roh-roh durjana,
penjara bagi setiap roh durjana,
sangkar bagi setiap burung yang jijik
dan dibenci!
3 Semua bangsa telah minum air anggur
hawa nafsunya yang cabul.
Raja-raja dunia telah berzina dengannya,
dan saudagar-saudagar dunia telah
menjadi kaya-raya

dari kemewahannya yang
melimpah-limpah.’

4 Aku mendengar satu suara lagi dari syurga berkata,

‘Keluarlah daripadanya, hai kaumku,
supaya kamu tidak bersubahat
dengan dosanya
dan tidak ditimpa wabaknya.
5 Segala dosanya telah sampai ke syurga
dan Allah ingat akan kejahatannya.
6 Perlakukan dia sebagaimana dia telah memperlakukanmu,
dan balas perbuatannya dua kali ganda.
Dalam cawan yang telah dibancuhnya,
bancuh dua kali ganda.
7 Sebagaimana dia telah memuliakan dirinya dan hidup mewah,
sebanyak itulah diberikan dia kesengsaraan dan kesedihan;
kerana dalam hatinya dia berkata,
“Aku bersemayam sebagai ratu,
aku bukan balu,
dan tidak akan mengalami kesedihan.”
8 Oleh itu pelbagai bencana akan menimpanya dalam satu hari sahaja,
kematian dan ratapan serta kebuluran.
Dia akan hangus dibakar dengan api,
kerana Allah Tuhan yang menghakiminya amat perkasa.

9 ‘Raja-raja dunia yang berzina dan hidup mewah dengannya akan menangis dan meratapinya apabila mereka melihat asap api yang membakarnya.
10 Sambil berdiri jauh kerana takut akan kesengsaraannya, mereka berkata,

‘ “Aduhai, sengsaranya,
kota Babel yang agung!
Dalam sejam sahaja hukuman telah menimpamu.”

11 ‘Saudagar-saudagar dunia akan menangis dan meratapinya, kerana tiada siapa membeli dagangan mereka lagi –
12 dagangan emas, perak, permata dan mutiara, kain khasah, kain ungu, kain sutera dan kain kesumba, setiap jenis kayu yang harum baunya, segala bekas daripada gading, kayu indah, tembaga, besi dan batu marmar,
13 juga kayu manis, rempah-ratus, setanggi, minyak wangi, dupa, air anggur, minyak zaitun, tepung halus, gandum, dan lembu, domba, kuda, kenderaan abdi, serta manusia.
14 ‘Mereka akan berkata, “Buah-buahan yang diidami oleh hati jiwamu telah lenyap dari matamu, dan segala benda yang mewah serta hebat telah terlepas dari tanganmu, dan kamu tidak akan mendapatkannya lagi.”
15 Saudagar-saudagar yang menjual segala dagangan itu, yang telah menjadi kaya-raya kerananya, akan berdiri jauh kerana takut akan kesengsaraannya, sambil menangis dan meratap.
16 Mereka akan berkata,

‘ “Aduhai, sengsaranya,

kota yang agung itu,
yang memakai kain khasah,
kain ungu dan kain kesumba,
serta dihiasi emas permata dan mutiara!
17 Dalam sejam sahaja segala kemewahan itu lenyap sama sekali.”

‘Setiap nakhoda, pelayar, kelasi dan saudagar di laut, berdiri jauh.
18 Mereka menangis melihat asap api yang membakarnya, sambil berkata, “Kota manakah yang setanding dengan kota agung ini?”
19 Mereka meletakkan debu ke atas kepala mereka sambil berseru dengan ratap tangisnya,

‘ “Aduhai, sengsaranya, kota yang
agung itu,
yang kekayaannya telah memperkaya setiap penduduknya
yang memiliki kapal di laut!
Dalam sejam sahaja ia telah kehilangan
segala-galanya.
20 Bergembiralah melihat keadaannya,
wahai syurga dan sekalian orang salih,
para rasul serta nabi yang suci,
kerana Allah telah menghukumnya
kerana perbuatannya terhadapmu!” ’

21 Kemudian malaikat yang gagah perkasa mengangkat batu yang besarnya seperti batu kisar rupanya lalu melontarkannya ke dalam laut sambil berkata,

‘Demikianlah, dengan dahsyatnya,
kota Babel yang agung akan dilenyapkan,
dan tidak akan ditemui lagi.
22 Bunyi orang bermain kecapi,
suling, serunai dan pelbagai alat muzik
tidak akan kedengaran lagi di dalammu.
Ahli-ahli seni pertukangan tidak akan
terdapat lagi di dalammu.
Bunyi batu kisar tidak akan didengar lagi
di dalammu.
23 Cahaya lampu tidak akan bersinar lagi di dalammu.
Suara pasangan pengantin tidak akan kedengaran lagi
di dalammu.
Saudagar-saudagarmu dahulu orang besar-besar di dunia,
kerana dengan kuasa sihirmu semua bangsa telah terpedaya.
24 Di dalamnya telah didapati darah
para nabi dan orang salih,
serta semua yang telah dibunuh
di bumi ini.’

19

Nyanyian segala puji bagi Allah
1 Setelah itu aku mendengar suara orang yang amat banyak di syurga berseru lantang,

‘Segala puji bagi Allah!
Penyelamatan dan kemuliaan
dan kuasa bagi Allah Tuhan kita!
2 Kerana segala penghakiman-Nya benar dan adil,
kerana Dia telah menghakimi pelacur besar
yang telah mencemarkan dunia
dengan perzinaannya;
dan Dia telah menghukumnya kerana menumpahkan darah
hamba-hamba-Nya!’
3 Mereka berkata lagi,

‘Segala puji bagi Allah!
Asap api yang membakarnya naik menjulang
selama-lamanya!’
4 Dua puluh empat orang tua-tua dan empat makhluk itu pun sujud menyembah Allah yang bersemayam di atas takhta sambil berkata,

‘Amin! Segala puji bagi Allah!’

5 Kemudian kedengaran suara dari takhta berkata,

‘Pujilah Allah Tuhan kita,
hai kamu sekalian hamba-Nya
dan orang yang takut akan Dia,
baik yang kecil mahupun yang besar!’

6 Kemudian aku mendengar bunyi seperti suara orang yang sangat banyaknya, seperti deru air dan bunyi guruh yang amat hebat, berkata,

‘Segala puji bagi Allah!
Kerana Allah Tuhan Yang Maha Kuasa sedang bertakhta!
7 Bergembira dan bersukacitalah serta muliakan Dia,
kerana saat perkahwinan Anak Domba telah tiba,
dan isteri-Nya sudah menyediakan dirinya.
8 Isterinya diberi kain khasah yang halus,
suci berseri-seri untuk dipakai.’
(Kain khasah yang halus melambangkan segala perbuatan benar yang dilakukan oleh orang salih.)

9 Kemudian dia berkata kepadaku, ‘Tulislah: Berbahagialah mereka yang dijemput ke jamuan kahwin Anak Domba!’ Katanya lagi kepadaku, ‘Inilah firman Allah yang benar.’
10 Aku sujud di kakinya untuk menyembahnya, tetapi dia berkata, ‘Jangan buat begitu! Aku hamba Allah sepertimu, dan seperti saudara-saudaramu yang memiliki kesaksian Isa. Sembahlah Allah! Kesaksian Isa itu roh nubuat.’

Kedatangan al-Masih

11 Kemudian aku melihat syurga terbuka, dan kelihatan seekor kuda putih. Dia yang menunggangnya dipanggil Setia dan Benar, dan dengan keadilan Dia menghakimi serta memerangi.
12 Mata-Nya seperti nyala api, dan di atas kepala-Nya terletak mahkota yang banyak. Ada satu nama tertulis padanya, yang tidak diketahui oleh sesiapapun selain Dia.

13 Dia memakai jubah berpercikan darah dan nama-Nya Firman Allah.
14 Segala tentera syurga, berpakaian kain khasah halus yang putih bersih,
menunggang kuda putih mengiringi-Nya.
15 Sekarang dari mulut-Nya keluar pedang yang tajam untuk diparangkan kepada
segala bangsa. Dia sendiri akan memerintah mereka dengan tongkat besi. Dia sendiri
menginjak irikan kemurkaan Allah Maha Kuasa.
16 Pada jubah dan paha-Nya tertulis nama:

‘RAJA SEGALA RAJA, JUNJUNGAN SEGALA JUNJUNGAN’.

17 Kemudian aku melihat malaikat berdiri di matahari, berseru lantang kepada
burung-burung yang terbang di udara, ‘Marilah berhimpun untuk makan malam
Allah Yang Maha Besar!
18 Kamu akan makan daging raja, panglima, orang berkuasa, kuda dan
penunggangnya, dan semua orang, baik hamba mahupun merdeka, baik kecil
mahupun besar.’
19 Aku melihat binatang itu, raja-raja dunia dan tentera mereka berhimpun untuk
memerangi Dia yang berkuda itu serta tentera-Nya.
20 Kemudian binatang itu ditawan, dan bersamanya nabi palsu yang mengadakan
pelbagai alamat di hadapannya dan dengan demikian memperdaya orang yang telah
menerima tanda binatang itu serta orang yang menyembah patungnya.
Kedua-duanya dihumbankan hidup-hidup ke dalam lautan api yang menyala dengan
belerangnya.
21 Yang lain dibunuh dengan pedang yang keluar daripada Dia yang berkuda.
Burung-burung kenyang makan daging mereka.

20

Kerajaan seribu tahun

1 Kemudian aku melihat malaikat turun dari syurga, tangannya memegang kunci
jurang serta rantai yang besar.
2 Dia menangkap naga, ular purba itu, iaitu Iblis atau Syaitan, lalu mengikatnya
selama seribu tahun.
3 Dia menghumbankannya ke dalam jurang itu, dan menutupnya serta
memateraikannya, supaya ia tidak dapat lagi memperdaya umat manusia hingga
tamat tempoh seribu tahun. Selepas itu ia akan dilepaskan seketika.
4 Aku melihat beberapa takhta, lantas orang duduk di atasnya dan diberi kuasa
sebagai hakim. Aku melihat roh-roh orang yang telah dipancung kepala kerana
memberikan kesaksian tentang Isa al-Masih dan firman Allah, yang tidak menyembah
binatang itu atau patungnya, dan tidak menerima tandanya di dahi atau di tangan.
Mereka itu hidup dan memerintah bersama al-Masih selama seribu tahun.
5 Tetapi orang mati yang lain tidak hidup semula hingga genap masa seribu tahun
itu. Inilah kebangkitan yang pertama.
6 Diberkatilah dan sucilah mereka yang dapat menyertai kebangkitan pertama.
Kematian kedua tiada kuasa atas mereka. Mereka akan menjadi imam Allah dan
al-Masih, dan akan memerintah di sisi-Nya selama seribu tahun.

Iblis ditewaskan

7 Setelah tamat tempoh seribu tahun itu, Iblis akan dibebaskan dari kurungan.
8 Dia akan keluar untuk menipu bangsa-bangsa di empat penjuru bumi, Gog dan
Magog, dan mengumpulkan mereka untuk berperang. Bilangan mereka seperti pasir
di tepi laut.

9 Mereka naik ke seluruh bumi dan mengepung khemah orang salih serta kota yang
dikasihi itu. Lalu Allah menurunkan api dari syurga serta menghanguskan mereka.
10 Iblis yang telah memperdaya mereka itu terus dihumbankan ke dalam lautan api
dan belerang, tempat binatang dan nabi palsu telah dicampakkan. Mereka akan
diseksa siang malam selama-lamanya.

Orang mati dihakimi

11 Kemudian aku melihat sebuah takhta yang besar berwarna putih dan Dia yang
bersemayam di atasnya. Bumi dan langit lenyap menghilang dari hadirat-Nya dan
tiada lagi tempat bagi kedua-duanya.
12 Aku melihat orang mati, kecil dan besar, berdiri di hadapan Allah, dan kitab-kitab
dibuka. Sebuah kitab lagi dibuka, iaitu Kitab Hidup. Orang mati itu dihakimi menurut
perbuatan mereka, berdasarkan segala yang tersurat di dalam kitab-kitab itu.
13 Laut menyerahkan orang mati yang di dalamnya; Maut dan Alam Maut
menyerahkan orang mati yang di dalamnya. Semuanya dihakimi, menurut perbuatan
masing-masing.
14 Kemudian Maut dan Alam Maut dihumbankan ke dalam lautan api. Inilah
kematian kedua iaitu kematian di lautan api.
15 Semua manusia yang tidak tertulis namanya di dalam Kitab Hidup dicampakkan
ke dalam lautan api.

21

Langit baru dan bumi baru

1 Aku melihat langit baru dan bumi baru, kerana langit dan bumi yang lama telah
lenyap, dan laut pun tiada lagi.
2 Kemudian aku, Yahya, melihat kota suci, Baitulmaqdis Baru, diturunkan Allah dari
syurga, seperti pengantin yang terhias untuk suaminya.
3 Aku mendengar suara lantang dari syurga berkata, ‘Lihatlah, tempat kediaman Allah
sekarang berserta manusia, dan Dia akan tinggal bersama mereka, dan mereka akan
menjadi umat-Nya, dan Allah Sendiri akan bersama mereka sebagai Allah Tuhan
mereka.
4 Allah akan menghapuskan setiap titik air mata mereka. Tiadalah lagi kematian,
kesedihan dan tangisan. Tiada lagi kesakitan, kerana segala yang lama telah lenyap.
5 Kemudian Dia yang bersemayam di atas takhta berkata, ‘Lihatlah, Aku telah
mencipta segalanya baru.’ Dia berfirman kepadaku, ‘Tuliskanlah, kerana kata-kata ini
benar dan tepat.’
6 Firman-Nya lagi, ‘Segalanya telah selesai! Akulah Alif dan Ya, Yang Pertama dan
Yang Terakhir. Aku akan memberikan mata air hidup kepada sesiapa yang dahaga.
7 Sesiapa yang menang akan mewarisi segala-galanya. Aku Allah Tuhannya dan dia
anak-Ku.
8 Tetapi mereka yang pengecut, tidak beriman, durjana, pembunuh, melakukan
pencabulan, ahli sihir, penyembah berhala dan semua pendusta akan dimasukkan ke
dalam lautan yang menyala dengan api dan belerang. Inilah kematian kedua.
9 Kemudian salah satu daripada tujuh malaikat yang membawa tujuh mangkuk
berisi tujuh wabak datang kepadaku dan berkata, ‘Marilah, aku akan menunjukkan
kepadamu pengantin, isteri Anak Domba.’

Baitulmaqdis yang baru

10 Dia membawaku dalam Roh ke sebuah gunung yang besar dan tinggi, lalu
menunjukkan kepadaku kota yang agung, Baitulmaqdis Yang Suci, diturunkan Allah
dari syurga,

11 dipenuhi kemuliaan Allah. Cahayanya seperti batu yang amat berharga, batu
yaspis, jernih seperti hablur.
12 Kota itu besar dan tinggi, dan berpintu dua belas, maka pada kedua-dua belas
pintu itu ada dua belas malaikat. Di pintu itu tersurat nama kedua-dua belas suku
Israel.
13 Di timur ada tiga pintu, di utara tiga pintu, di selatan tiga pintu, dan di barat tiga
pintu.
14 Tembok kota itu beralas dua belas, dan di atasnya ada dua belas nama, iaitu nama
dua belas rasul Anak Domba.
15 Malaikat yang bertutur denganku itu memegang batang pengukur emas, untuk
mengukur kota itu termasuk pintu dan temboknya.
16 Kota itu empat persegi, panjangnya sama dengan lebarnya. Dia mengukur kota itu
dengan batang pengukur, seribu empat ratus batu; panjang, lebar dan tingginya sama.
17 Temboknya seratus empat puluh empat hasta, menurut ukuran manusia, juga
ukuran malaikat.
18 Tembok itu diperbuat daripada batu yaspis. Kota itu daripada emas tulen, seperti
kaca yang jernih.
19 Segala alas tembok kota itu dihiasi dengan pelbagai permata. Alas yang pertama
yaspis, yang kedua batu nilam, yang ketiga batu akik putih, yang keempat zamrud,
20 yang kelima batu unam, yang keenam akik merah, yang ketujuh ratna cempaka,
yang kelapan firuz, yang kesembilan yakut kuning, yang kesepuluh akik hijau, yang
kesebelas nilam, dan yang kedua belas batu kecubung.
21 Dua belas pintu itu diperbuat daripada dua belas mutiara, iaitu setiap pintu itu
sebutir mutiara yang sangat besar. Jalan di kota itu diperbuat daripada emas tulen,
seperti kaca yang bening.
22 Aku tidak melihat rumah ibadat di dalamnya, kerana Allah, Tuhan Yang Maha
Kuasa dan Anak Domba ialah rumah ibadatnya.
23 Kota itu tidak memerlukan sinaran matahari dan bulan, kerana kemuliaan Allah
meneranginya dan Anak Domba itu pelitanya.
24 Semua bangsa berjalan dalam cahayanya, dan raja-raja di bumi membawa
kemuliaan mereka ke dalamnya.
25 Pintu gerbangnya tidak pernah ditutup pada siang hari kerana malam tiada lagi.
26 Kemuliaan dan kehormatan segala bangsa akan dibawa ke dalamnya.
27 Tiada sekali-kali masuk ke dalamnya sesuatu yang najis atau sesiapa yang
melakukan perbuatan keji atau berdusta. Manusia yang masuk ke dalamnya
hanyalah yang tersurat namanya di dalam Kitab Hidup Anak Domba.

22

Sungai air hidup

1 Dia menunjukkan kepadaku sebatang sungai air hidup, jernih seperti hablur,
mengalir dari takhta Allah dan Anak Domba
2 di tengah-tengah kota itu. Di kiri kanan sungai itu terdapat pohon hidup, yang
berbuah dua belas jenis setiap bulan; daun-daunnya menyembuhkan umat manusia.
3 Segala yang terlaknat tiada lagi. Takhta Allah dan Anak Domba ada di dalam kota itu,
dan hamba-hamba-Nya berbuat ibadat kepada-Nya.
4 Mereka melihat wajah-Nya, dan nama-Nya tersurat pada dahi mereka.
5 Malam tiada lagi, dan cahaya pelita serta cahaya matahari tidak diperlukan lagi.
Kerana Allah Tuhan akan menerangi mereka dan sekaliannya bertakhta
selama-lamanya.

6 Katanya kepadaku, ‘Ini kata-kata yang dapat dipercayai dan benar. Allah, Tuhan
segala roh nabi-nabi, telah menyuruh malaikat-malaikat-Nya menunjukkan dengan
segera kepada hamba-hamba-Nya apa yang akan terjadi.’

7 ‘Ingatlah, Aku akan datang dengan segera. Diberkatilah orang yang memeliharakan
segala nubuat di dalam kitab ini.’

8 Aku, Yahya, telah mendengar dan melihat segala hal itu. Apabila aku mendengar dan
melihatnya, aku sujud hendak menyembah malaikat yang menunjukkannya
kepadaku.
9 Tetapi dia berkata kepadaku, ‘Jangan buat begitu! Aku ini sesama hamba Allah
sepertimu dan saudara-saudaramu, iaitu nabi-nabi dan sekalian yang memeliharakan
kata-kata di dalam kitab ini. Hanya Allah yang harus kamu sembah.’

Berita yang terakhir

10 Katanya lagi kepadaku, ‘Janganlah kamu materaikan nubuat di dalam kitab ini,
kerana masanya sudah hampir tiba.
11 ‘Orang yang berbuat jahat, biarlah dia terus berbuat jahat. Orang yang cemar,
biarlah dia terus cemar. Orang yang benar, biarlah dia terus benar. Orang yang suci,
biarlah dia terus suci.’
12 ‘Ingatlah, aku akan datang dengan segera, dan ganjaran-Ku bersama-Ku, supaya
setiap orang mendapat balasan setimpal dengan perbuatannya.
13 Akulah Alif dan Ya, Yang Pertama dan Yang Terakhir.
14 ‘Diberkatilah sekalian yang menyucikan pakaiannya, kerana mereka akan dapat
menghampiri pohon hidup dan masuk ke dalam kota itu melalui pintu gerbangnya.
15 Di luar terdapat anjing, ahli sihir, orang yang cabul, pembunuh, penyembah
berhala, dan semua yang menyukai dusta serta menuturkannya.
16 ‘Aku, Isa, telah menyuruh malaikat-Ku memperlihatkan segala hal ini kepadamu
untuk semua jemaah. Akulah zuriat dan keturunan Daud, dan bintang fajar yang
bersinar.’
17 Roh dan pengantin perempuan itu berkata, ‘Marilah’. Orang yang mendengar
haruslah berkata, ‘Marilah.’ Orang yang dahaga haruslah datang. Sesiapa yang suka
boleh mengambil air hidup itu dengan percuma.
18 Aku bersaksi kepada setiap orang yang mendengar nubuat di dalam kitab ini,
bahawa jika sesiapa menambahkan apa-apa kepadanya, Allah akan menambahkan
baginya segala wabak yang tersurat di dalam kitab ini.
19 Dan jika sesiapa menggugurkan sepatah kata pun daripada nubuat ini, Allah akan
menggugurkan bahagiannya daripada pohon hidup dan kota suci seperti yang
tersurat di dalam kitab ini.
20 Yang bersaksi atas segala perkara ini berfirman, ‘Ya, Aku akan datang segera.’
Sesungguhnya, marilah Engkau, Ya Junjungan Isa.
21 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa menyertai sekalian orang salih. Amin.